AUJOURD'HUI perspectives

Prévisions atmosphériques

Ensoleillé avec périodes nuageuses. Maximum: 55; minimum 38. Aperçu pour demain: soleil en matinée, averses en fin de journée.

(Détails en page 2)

76 PAGES

LE SOLEIL

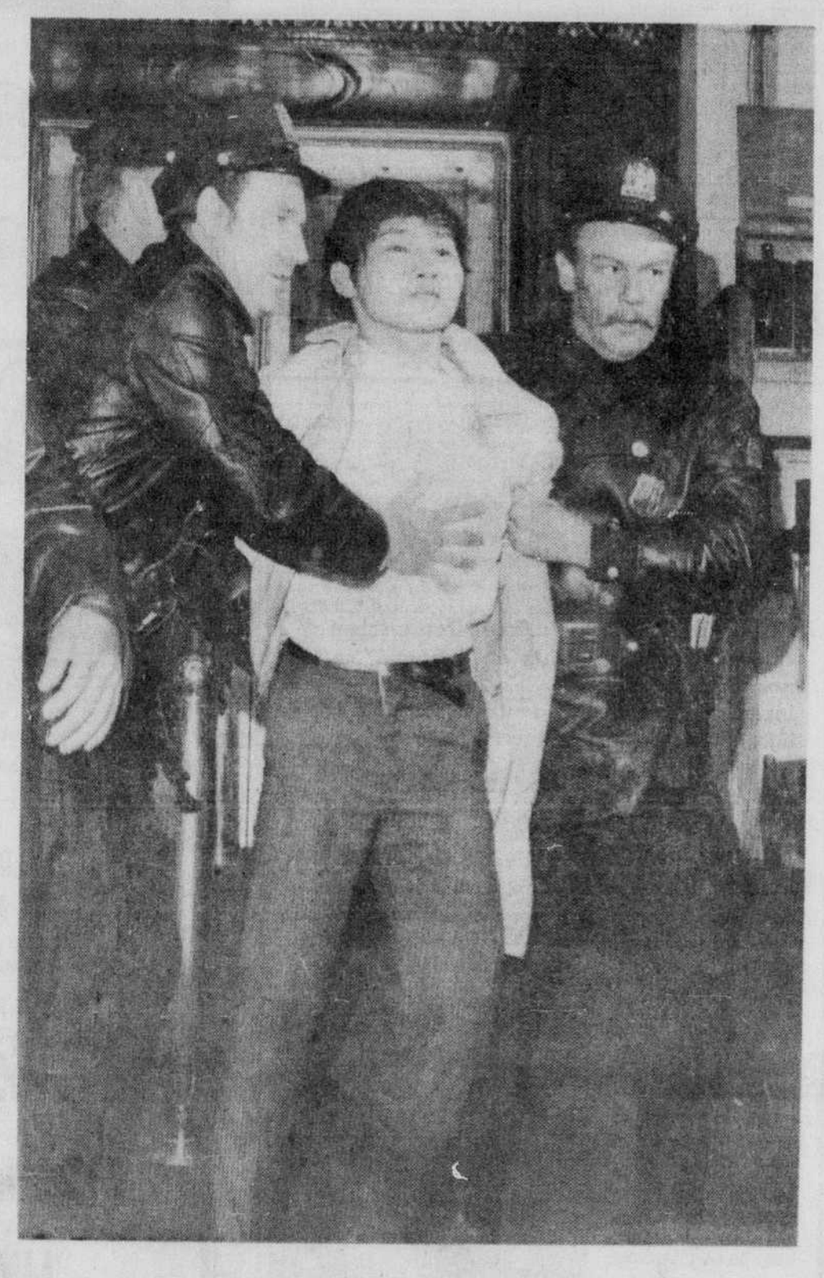
73e ANNEE — No 99 QUEBEC, SAMEDI 25 AVRIL 1970 PRIX QUINZE CENTS

DOCTEURS
REMY BEAULIEU - J.Ls LaBARRE
OPTOMETRISTES
363, de la Couronne. Tél.: 524-2413

Le fédéral aidera le CRTC à "canadianiser" la télévision page 9

Les sondages des journaux anglais pris à partie par Bertrand page 3

Le PLQ veut amener ses adversaires sur son lot page 3



Auteur de l'attentat! —

La police retient solidement ce jeune homme qui serait l'un des auteurs de l'attentat perpétré hier contre le fils de Tchiang Kai Tchek, M. Tchiang Tching Kuo, alors qu'il se trouvait dans un hôtel de New York. M. Tchiang Tching Kuo, vice-premier ministre de la République de Chine (Formose), est présentement en visite officielle aux Etats-Unis. Voir nos informations page 63.

(Téléphoto AP)

SOMMAIRE

Arts et Lettres	55 à 62
Annonces classées	45 à 53
A Québec aujourd'hui	62
Bandes dessinées	33
Bridge	47
Construction	35
Décès	73
Documents	26
Famille	64 et 65
Finance	70 et 71
Horoscope	45
Mots croisés	46
Patron	48
Sport	39 à 44
Télévision	32
Voyages	17 à 24

Haïti demande la protection des Etats-Unis

Des rebelles bombardent le palais présidentiel

(D'après AFP, UPI, PC) — Port-au-Prince, capitale de Haiti, a été bombardée hier à coups de canon tirés du bord de trois unités des garde-côtes haitiennes, avec comme cible principale le palais du président François Duvalier, plus connu à Haiti sous l'appellation (familière) de "Papa Doc".

Arthur Bonhomme, ambassadeur de Haiti à Washington, a annoncé hier soir que son gouvernement a demandé la protection aérienne des Etats - Unis contre cette "agression ourdie par les communistes".

Cette démarche a été effectuée simultanément, à Washington par M. Bonhomme auprès du secrétariat d'Etat, et à Port - au - Prince par le ministre des Affaires étrangères auprès de l'ambassadeur des Etats - Unis, aussitôt après le déclenchement du bombardement du palais présidentiel par 3 unités des garde-côtes haitiennes.

L'ambassadeur d'Haiti a précisé que la demande de protection porte sur l'envoi de contingents aériens américains de la base de Guantanamo, à Cuba, la plus rapprochée de Haiti.

M. Bonhomme a également sollicité une entrevue urgente avec le président Nixon.

Ce dernier, toutefois se trouvait depuis le début de l'après-midi d'hier, et jusqu'à demain matin en principe, dans sa résidence de Camp David.

D'après les renseignements fournis par l'ambassadeur d'Haiti, qui suit d'"heure en heure" les événements de Port-au-Prince, son gouvernement a riposté à la mutinerie des unités navales par le tir d'un canon de 105 mm. installé sur le quai.

L'aéroport international de Port-au-Prince a été fermé "jusqu'à nouvel ordre".

Les rues de la capitale sont patrouillées par les forces de l'ordre et un couvre-feu de 19 heures à 5 heures du matin a été mis en vigueur.

A deux reprises hier, à 14h. et à 17h, M. Bonhomme s'est entretenu au téléphone avec le président Duvalier.

"Nos services de renseignements nous avaient avertis, il y a deux mois, de l'existence d'un complot communiste dans les Caraïbes et nous étions en état d'alerte", a encore déclaré à l'AFP l'ambassadeur d'Haiti, faisant allusion aux troubles qui ont éclaté récemment à La Trinité.

EXPLOSION SPORADIQUES

L'attaque a commencé peu avant midi, heure locale, hier. Des explosions ont été entendues sporadiquement pendant tout l'après - midi.

Le palais présidentiel, résidence du président François Duvalier, a été la cible principale des artilleurs mutins mais, quelque temps après le début de ce bombardement, on ne signalait encore ni pertes en vies humaines ni dégâts matériels d'importance.

Selon l'ambassade des Etats-Unis à Port-au-Prince, les garde-côtes rebelles ne semblaient pas avoir d'alliés dans la ville elle - même, où le calme prévaut. Le gouvernement a, en plus du couvre-feu, ordonné la fermeture des commerces.

A Saint-Domingue, les postes

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Documents distribués par les députés fédéraux

Une insulte publique à l'intelligence d'une population normale (Lévesque)

par André-A. BELLEMARE
envoyé du Soleil
à Montréal

Le président du Parti québécois, M. René Lévesque, a affirmé hier, que les documents distribués au Québec par les députés libéraux-fédéraux de la province sont "une insulte publique à l'intelligence d'une population normale".

"Ce n'est pas possible de déformer la vérité à ce point-là, quand on prétend être compétent et quand on forme le gouvernement d'un pays de plus de 20 millions d'habitants", a déclaré le leader péquiste, au cours d'une conférence de presse tenue dans ses quartiers généraux du comté de Laurier, à Montréal.

En compagnie de l'économiste Jacques Parizeau, M. Lévesque avait convoqué cette conférence de presse pour fustiger l'entrée des "patrons fédéraux de M. Bourassa et compagnie" dans la présente campagne électorale québécoise.

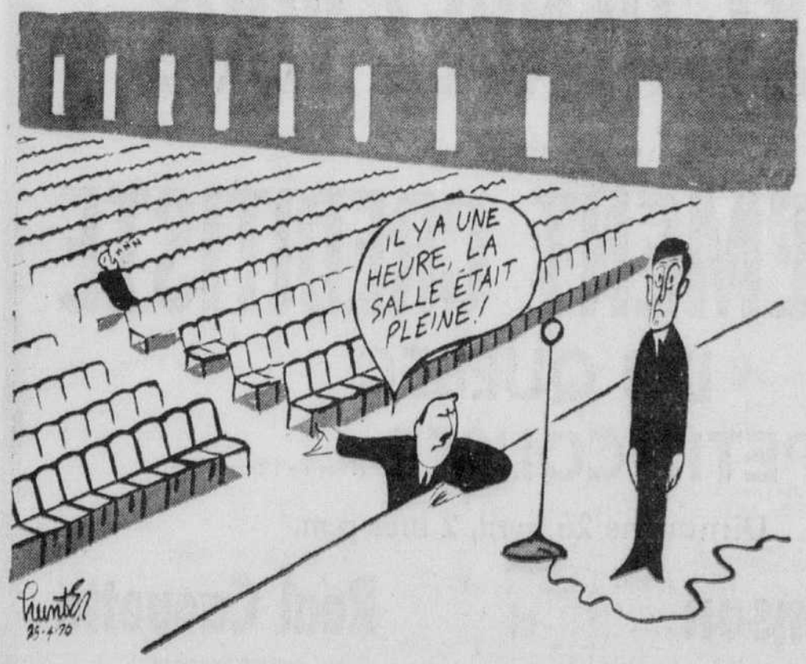
Ils se sont tous deux surtout employés à démentir les chiffres publiés dans un pamphlet que les députés libéraux fédéraux du Québec font actuellement distribuer à 250,000 exemplaires dans la province. Dans ce document intitulé "quoi de neuf?", on explique comment le Québec recevrait annuellement d'Ottawa un miliard de dollars de plus qu'il ne verse au gouvernement fédéral.

IMBECILES

"Cet effort suprême des patrons fédéraux de M. Bourassa, sur les derniers milles de la campagne électorale québécoise, prouvent qu'ils sont plus que jamais pris de panique devant la possibilité qu'ils perdent bientôt leur utilité et leur emploi", a dit M. Lévesque.

"Les députés libéraux - fédéraux du Québec prennent leurs concitoyens pour des imbéciles, pour des lavettes, pour des non-instruits. Ils croient que leur document aura du poids

(Suite à la page 2, 3e col.)



CANDIDAT AYANT OUBLIÉ D'AVANCER SA MONTRE.

Changement d'heure

Cette nuit, les Québécois devront se résigner à dormir une heure de moins qu'à l'accoutumée.

En ayant soin, avant de se coucher, de mettre une heure de plus à leur pendule, ils prendront le rythme de tous les citoyens qui vivent dans notre fuseau horaire mais verront leur nuit raccourcie d'autant.

C'est en effet, ce soir à minuit, qu'entre en vigueur l'heure avancée. Jusqu'à l'automne, les Québécois pourront profiter d'une journée "de clarté" plus longue. Les plus matinaux verront le jour se lever et même après 8h le soir, on pourra encore jouir de la lumière du soleil.

Les élections vues par la presse française

Lévesque et la possibilité d'un Québec indépendant sont un dénominateur commun

par J.-Roch COTE,
correspondant du Soleil
à PARIS

Il aura apparemment fallu que la montée du Parti québécois soit jugée, ici à Paris, assez impressionnante pour qu'une partie de la presse française s'intéresse enfin aux élections du Québec.

Le silence de la presse française, sur ces élections, avait été complet jusqu'à jeudi de cette semaine; le journal Le Monde qui, habituellement est celui fournissant le plus de nouvelles sur l'actualité canadienne s'était contenté d'annoncer, il y a quelques semaines, la tenue des élections. Depuis ce temps, le grand journal parisien s'intéressait plutôt au problème de la souveraineté canadienne sur les eaux de l'Arctique.

Ce curieux silence a d'abord été rompu jeudi par l'hebdomadaire l'Actualité puis, enfin, hier par le journal Le Monde et par la télévision française, hier soir.

S'il faut trouver un commun dénominateur aux informations que le public français reçoit maintenant sur les élections, il est vite trouvé: c'est la personnalité de René Lévesque qui domine la campagne et la possibilité sérieuse de l'indépendance du Québec d'ici peu d'années.

C'EST POUR QUAND?

On aura pris comme essence dernièrement du contenu de l'article publié jeudi par l'Actualité. Rappelons brièvement que cet hebdomadaire, qui se situe dans la ligue du gouvernement, a publié un long article sur les "nègres blancs d'Amérique" que seraient selon lui les Québécois; l'article signé par l'échevin Yves Berger s'attaque à démontrer que le peuple du Québec est victime de colonialisme à tous les niveaux et que la parti de René Lévesque offre la possibilité d'une libération qui pourrait survenir dès 1974, toujours selon l'hebdomadaire.

Sans être tout à fait dans la même lignée, le reportage que la télévision française a présenté, hier soir, sur les élections en arrivait sensiblement à la même conclusion. Qu'il suffise de citer les mots sur lesquels se terminait ce reportage: "Peut être ne s'agit-il pas de savoir si le Québec sera indépendant, mais quand il le sera".

Le reportage de l'ORTF, qui a duré à peine une dizaine de minutes, a surtout porté sur René Lévesque et le renouveau de l'idée d'indépendance au Québec. Selon les reporters français, l'idée de l'indépendance n'est plus restreinte à quelques intellectuels, mais elle a pris racine dans les couches populaires. "Le Front de libération n'est plus isolé...", a affirmé le reporter, selon une formule un peu équivoque. Ces propos étaient illustrés par l'image de manifestants aux poings levés tandis qu'on entendait le slogan "le Québec aux Québécois".

Quant aux autres partis, il n'est pas sûr qu'ils apprécieraient l'image qui a été présentée. A ce reportage, Robert Bourassa y est plutôt apparu à la solde d'Ottawa et c'est un candidat anglophone de Montréal qu'ont choisi les reporters pour illustrer la campagne libérale.

L'Union nationale en prend pour son rhume en se faisant présenter comme le parti que tous les autres tiennent pour responsable du marasme actuel. Quant aux créditistes, souscriraient-ils à la formule qu'ils forment un "parti anti-cheveux longs et anti-intellectuels". En tout cas, on peut avoir des doutes que les Français aient vraiment saisi quelque chose de l'extrait d'un discours typique de M. Samson qu'on a présenté à ce reportage.

Notons enfin que c'est au son de la chanson Québécois que le reportage a commencé et qu'il a fini.

LEVESQUE A LA UNE

Enfin, c'est le journal Le Monde qui a présenté hier sur la campagne les informations les plus détaillées sinon les plus justes. Il n'est pas inutile de signaler que l'important journal français, d'audiences mondiales, accordait, hier, dans sa première page la deuxième place à la montée de l'idée indépendantiste au Québec.

Le Monde s'est toujours montré jusqu'ici plutôt favorable aux thèses de M. Trudeau, mais il n'hésite pas dans son édition d'hier à consacrer le meilleur de son information sur les élections au phénomène PQ et à la

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Les élections vues . . .

(Suite de la première page)

personnalité de René Lévesque en tant qu'homme politique.

Le Monde signale lui aussi l'enracinement populaire que semble vouloir prendre l'idée d'un Québec indépendant. Il affirme que les vieux partis ne sont plus capables de faire de Lévesque un épouvantail et qu'ils cherchent maintenant plutôt à la présenter comme un ministre en train de jouer avec le feu.

Le quotidien français remarque que René Lévesque est maintenant devenu la cible préférée des trois autres partis. Retenons, dans l'article du Monde, un passage assez dur pour M. Bertrand où le reporter fait la longue liste des ponts, routes et autres choses promises par le premier ministre au cours de la campagne, liste que le reporter met en opposition à la déclaration de M. Bertrand qui traite de menteur public ceux qui viendront promettre toutes sortes de choses en disant que ça ne coûte rien. Les créditistes ne sont pas non plus épargnés en se faisant traiter de formation poujadiste . . . et de mouvement anti - intellectuel dont l'influence paraît inversement proportionnelle au degré de scolarisation.

Le journal conclut que la défaite de l'Union nationale est considérée comme probable et que personne ne croit guère à un gouvernement majoritaire.

LES QUEBECOIS A PARIS

Les présents événements sont loin de laisser indifférents les nombreux Québécois qui résident à Paris. Au hasard des rencontres, ces derniers jours, on pouvait toutefois constater que la plupart d'entre eux manquaient d'information précise sur le déroulement de la campagne et qu'ils sont en général dans l'incertitude.

Les événements sont tout de même suivis de très près et pour cause, à l'ambassade du Canada. Les résultats de l'élection peuvent avoir de grandes répercussions sur la nouvelle image que le Canada essaye de présenter depuis quelque temps auprès des Français.

Malgré le manque d'information et l'impossibilité dans laquelle ils sont de voter, les Québécois de Paris s'intéressent au plus haut point aux résultats de ces élections, assez en tout cas pour organiser une petite soirée des élections qui se tiendra partie à la Délégation du Québec et partie à la Maison canadienne de la Cité universitaire où se réuniront les étudiants pendant la nuit. Notons qu'avec le décallage horaire de cinq heures, les Québécois devront ici veiller jusqu'au matin pour avoir les résultats. Ces derniers arriveront directement à la Délégation générale où se trouveront les correspondants de presse et ils seront retransmis aux étudiants à la Maison canadienne. Est-il nécessaire de dire que la majorité des étudiants québécois à Paris sont indépendantistes et que l'atmosphère de cette petite soirée des élections outre-Atlantique dépend pour beaucoup de ce qu'il adviendra de cette vague péquiste.

Documents distribués . . .

(Suite de la première page)

auprès de l'électorat québécois et se disent que les voteurs n'auront pas le temps de vérifier leurs mensonges éhontés", a-t-il ajouté.

DES CHIFFRES

"C'est un document déshonorant pour le gouvernement canadien" a commenté l'économiste Jacques Parizeau, candidat du PQ dans le comté d'Ahuntsic.

"Je n'aurais jamais cru que le gouvernement libéral du Canada irait jusqu'à triipoter son propre budget de cette façon écoeurante, dans un seul but électoraliste". a-t-il reproché.

M. Parizeau est dépassé par la "bêtisse" des libéraux - fédéraux et il a cité plusieurs exemples à l'appui de ces affirmations. Il a expliqué que le Parti québécois avait formé rapidement une équipe, hier, pour étudier le pamphlet du Parti libéral - fédéral et qu'on avait relevé, "au premier coup d'oeil", des erreurs tellement grossières "que ça donne envie de pleurer".

Il a souligné que l'on indique, dans la colonne des montants d'argent que le Québec retire de sa participaton dans la Confédération canadienne, $260 millions en salaires versés aux employés de différentes sociétés de la Couronne établies au Québec. "Mais, dans la colonne des revenus, que le gouvernement fédéral retire du Québec, on a totalement oublié de mentionner les deux chiffres que ces sociétés de la Couronne font au Québec, comme si par exemple le Canadien National transportait gratuitement les marchandises et les passagers, comme si la Société Radio-Canada n'acceptait pas de se faire payer pour les commerciaux diffusés sur les ondes".

M. Parizeau a fait remarquer que le pamphlet parle des $323 millions de prêts de la Société centrale d'hypothèque et de logement comme d'un "cadeau" pour le Québec. "Mais, on oublie de mentionner, dans la colonne des chiffres à propos de l'argent que le Québec envoie à Ottawa, que tous ces prêts de la SCHL sont remboursés par les emprunteurs du Québec, avec des intérêts. D'ailleurs, on ne devrait même pas parler de ces prêts, parce que c'est fait en dehors du budget fédéral. De toute façon, un Québec indépendant pourrait aussi bien emprunter que le gouvernement fédéral le fait actuellement".

Il a aussi mentionné que les libéraux fédéraux "oublient" de signaler des revenus de placements de $693 millions. "On présume tout simplement que les Québécois, qui représentent le quart de la population du Canada et qui soutiennent un quart de la patente fédérale n'ont aucune part dans ces revenus de placement".

Se référant au discours du budget prononcé par le ministre fédéral du Revenu, M. Edgar Benson (12 mars 1970, page 14), M. Parizeau a souligné que les recettes budgétaires de 1970 - 1971 doivent augmenter de 30 pour cent sur celles de 1968 - 1969. Or, pour 1968 - 1969, le document fédéral actuellement distribué au Québec fixe les recettes à $2 milliards de dollars 345 millions. Cela signifierait qu'en 1970 - 1971, le Québec donne trois milliards 48 millions de dollars, comme l'affirme le PQ depuis le début de la campagne électorale, sans jamais avoir été démenti.

IDIOTIE

M. Parizeau a affirmé que ce document est une telle "idiotie" qu'un homme d'afafires de Toronto, de passage hier dans la Métropole, l'a appelé, après avoir lu le quotidien anglophone "The Gazette" de Montréal pour lui faire savoir qu'il était "bouleversé et choqué" par les chiffres publiés par les libéraux - fédéraux.

Or, à la grande surprise des journalistes, cet homme d'affaire torontois était présent à la conférence de presse du Parti québécois, hier. Il s'est identifié comme M. Jack Sheldon Grant, président de la compagnie Woodburry Development Co., et secrétaire de la compagnie Engran Development Co., qui font affaires tant au Canada qu'aux Etats-Unis.

"Je suis un homme habitué à lire des bilans financiers", a-t-il dit à la trentaine de journalistes présents, "mais je n'ai jamais vu un bilan aussi mal fait que celui présenté par les députés libéraux - fédéraux du Québec, tel que publié dans le quotidien "The Gazette" aujourd'hui."

"Je crois que ce document est une insulte pour l'intelligence et une preuve d'idiotie de la part de ceux qui l'ont fabriqué. Je suis profondément choqué par ce genre d'intervention fédérale dans les affaires d'une province, particulièrement au moment d'une campagne électorale, même si je n'approuve absolument pas l'idée d'une sécession du Québec".

M. Grant a conclu: "Je crois que ce document va diviser profondément le Canada parce que le gouvernement fédéral va donner l'impression au reste du pays qu'on fait vivre le Québec avec les taxes des neuf autres provinces. C'est ridicule qu'un mensonge électoral ait une aussi grave conséquence".

Trois cagoulards s'emparent de la recette d'une épicerie

par Louis TANGUAY

Trois cagoulards armés se sont emparé des recettes de la journée, au Marché J.-P. Dorion au 3245 de la 1ère Avenue à Québec, hier soir.

Deux des bandits n'ont eu qu'à râfler le sac contenant une somme indéterminée destinée à un dépôt banquaire, pendant que l'autre tenait plusieurs employés en respect dans l'arrière boutique.

Le montant du vol n'était pas encore établi au moment d'aller sous presse, mais il semble qu'il s'agisse d'une somme importante.

Selon des témoins, les trois hommes, de taille moyenne, portaient des vêtements très chics en plus de leurs cagoules de laine bleue. Tous trois étaient relativement jeunes. Ils étaient armés de deux révolvers et d'une carabine à canon tronçonné.

La voiture dans laquelle ils avaient pris la fuite a été retrouvée un peu plus tard, au coin de la 2e Avenue et de la rue des Pins. Elle avait été volée dans le courant de la journée à Sainte-Foy. Les détectives Marceau et Miller de la Sûreté municipale de Québec font enquête dans cette affaire.

Famine dans le nord-est brésilien

RECIFE (AFP) — Les gouverneurs des trois Etats du nord - est brésilien atteints par la sécheresse ont alerté hier les autorités fédérales sur les dangers de rébellion de la masse des affamés qui errent dans la région à la recherche de nourriture.

Dans la ville de Mossoro — à l'intérieur de l'Etat du Rio Grande Do Norte — huit cents personnes environ ont pris d'assaut le marché municipal et ont dévoré en queques minutes le stock de produits alimentaires. Le maire de la ville a empêché que la police intervienne et a réussi à disperser la foule. Dans d'autres villes des Etats du Ceara, du Pernambouc et de Paraiba, des faits analogues se reproduisent quotidiennement.

Mgr Vachon, Compagnon de l'Ordre du Canada

Le recteur de l'université Laval, Mgr Louis-Albert Vachon, vient d'être nommé Compagnon de l'Ordre du Canada, lors d'une cérémonie présidée par le Gouverneur général et Chancelier de l'Ordre, M. Roland Michener, à Rideau Hall.

Les nominations à titre de Compagnons sont faites pour mérite insigne du plus haut degré, tout particulièrement d'après les services rendus au Canada ou à l'humanité en général.

Stanfield et les élections

OTTAWA — Le chef du Parti conservateur, M. Robert Stanfield, s'est demandé hier, en présence d'un reporter de Radio-Canada, si le premier ministre Trudeau ne devra pas intervenir dans la campagne électorale pour défendre le fédéralisme si M. Robert Bourassa le lui demande.

Cependant, M. Stanfield estime que la popularité du Parti québécois est peut-être due à l'attitude de M. Trudeau, celui-ci ayant prétendu notamment que le Québec doit choisir entre "moi (Trudeau) et Lévesque". L'augmentation du chômage au Québec serait également une autre cause du mécontentement au Québec, selon M. Stanfield.

Haïti demande la . . .

(Suite de la première page)

militaires de la frontière avec Haiti ont été mis en état d'alerte par les forces armées, pour s'opposer à tout mouvement des insurgés, a annoncé un porte parole de l'armée. La frontière avec Haiti est fermée depuis la fin de 1968, à la suite d'une décision prise par le président de la République, le Dr Joaquin Balaguer.

Selon les informations parvenues à Saint - Domingue, les coups de canon tirés par les rebelles contre Port-au-Prince auraient fait des victimes et provoqué des destructions.

PEU DE CHANCES DE SUCCES

Les spécialistes des questions centraméricaines à Washington estiment que la rébellion militaire qui vient d'éclater à Haiti a peu de chances de l'emporter si elle se limite à quelques unités navales des garde-côtes. Les mêmes observateurs soulignent, en effet, que le président Duvalier a depuis longtemps éliminé dans le pays toute opposition.

Les informations reçues de Port-au-Prince n'indiquent pas de façon précise les effectifs des rebelles, mais, s'il ne s'agit que des équipages de trois ou quatre navires garde-côtes, leur nombre ne devrait pas dépasser une centaine, pensent les observateurs.

Haiti, qui compte cinq millions d'habitants, des Noirs pour la grande majorité, est gouvernée, depuis 1957, par Duvalier, qui s'est fait proclamer président à vie en 1964.

Ses forces armées comptent 5,500 hommes, médiocrement armés selon les spécialistes. Toutefois, le président dispose d'une très forte garde civile, composée des célèbres "tontons macoute", qui sont d'une fidélité à toute épreuve au chef de l'Etat et contrôlent la totalité du pays.

Le 4 juin 1969, un avion Lockheed Constellation dont on ignorait l'origine, réussit à bombarder la capitale haitienne. Les bombes, de fabrication grossière, provoquèrent des incendies au cours desquels trois personnes trouvèrent la mort. Le gouvernement d'Haiti avait alors accusé Cuba d'être responsable de cette attaque et avait alors réclamé l'aide de la marine des Etats-Unis, qui n'avait pas eu à intervenir.

LA MÉTÉO

MONTREAL (PC)—Voici les prévisions de la météo pour samedi:

Régions de la Mauricie, du Lac-St-Jean et du nord des Laurentides: ciel variable et averses dispersées en matinée, s'éclaircissant au cours de l'après-midi. Frais. Vents légers. Minimum et maximum à La Tuque et Chicoutimi 35 et 45.

Régions de Montréal, de Québec, des Cantons de l'Est et du sud des Laurentides: ensoleillé; quelques périodes nuageuses au cours de la journée. Températures de saison. Vents de l'ouest de 15 milles à l'heure. Minimum et maximum à Montréal et Sherbrooke 40 et 60; Québec 38 et 55; Ste-Agathe 35 et 55.

Aperçu pour demain; ensoleillé en matinée; averses en fin de journée. Températures de saison.

Région d'Ottawa: ensoleillé avec quelques périodes nuageuses au cours de la journée. Températures de saison. Vents de l'ouest de 15 milles. Minimum et maximum à Ottawa 40 et 60.

Aperçu pour demain; ensoleillé; averses en fin de journée. Températures de saison.

Régions de Baie-Comeau et de Rimouski: averses en matinée, s'éclaircissant au cours de la journée. Températures de saison. Vents légers. Minimum et maximum à Baie-Comeau 35 et 45; Rivière-du-Loup et Mont-Joli 40 et 50.

Aperçu pour demain; ensoleillé; températures de saison.

Régions de Sept-Iles et de Gaspé: averses. Températures de saison. Vents légers. Minimum et maximum à Sept-Iles 35 et 45; Gaspé 40 et 50.

Aperçu pour demain: ensoleillé; températures de saison.

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement No 1206.

ANNONCE

Plus d'assurance en mangeant ou parlant avec UN DENTIER

Ne craignez plus de voir votre dentier se relâcher ou tomber au mauvais moment. Pour plus de sûreté et de confort, saupoudrez vos prothèses d'un peu de cette fameuse poudre adhésive pour dentiers FASTEETH, qui maintient les dentiers fermement plus longtemps. Vous mangerez plus facilement. Etant alcaline, FASTEETH n'aigrit pas sous les appareils. Nul effet gommeux, sirupeux ou pâteux. La santé exige un dentier bien ajusté. Voyez votre dentiste régulièrement, et procurez-vous votre FASTEETH à tous les rayons de pharmacie.

spécial d'ouverture
AU DEVELOPPEMENT FOSSAMBAULT
$200 de RABAIS sur un terrain de votre choix, aux 5 premiers acheteurs
Magnifique plage à votre disposition. Venez les visiter en fin de semaine. Endroit: Lac St-Joseph, 1/4 de mille de l'Auberge des Pins. Prix à partir de 10¢ le pi. ca.
Pour informations:
TEL.: 875-2261 ou 875-3671

LE CENTRE DE L'ARTISANAT DU CANADA
Auberge du Faubourg MOTEL RESTAURANT
ST-JEAN-PORT-JOLI QUEBEC, ROUTE 2
58 milles à l'est de Québec sur les rives du St-Laurent.
Exposition permanente: sculptures des Bourgault, bateaux miniatures, tissage artisanal, etc . . .
Endroit magnifique pour voyages de noces
140 unités, motel et cottages chauffés individuellement
Golf, piscine, pêche, congrès

Votre hôte: LÉONARD BOURGAULT
OUVERT À L'ANNEE Renseignements: (418) 598-6455
Demandez nos dépliants et nos tarifs

MAISONS A VENDRE - CHARLESBOURG
PROFITEZ IMMEDIATEMENT DE NOS MAGNIFIQUES TERRAINS BOISES
● Maisons de 6 pièces ● Près de l'école et de l'église
30 MAISONS EN CONSTRUCTION
MAISONS A PARTIR DE $21,300.
(Tous frais inclus, sauf le contrat de vente notarié).

HATEZ-VOUS
Venez et vous achèterez chez nous
PARC DE LIMOGES
Entrée 83e Rue est, tournez à gauche sur la 3e Avenue est, maisons modèles rue Place de Gironde.
MAISONS MODELES OUVERTES DE 14 HRES A 21 HRES
DEMANDEZ MME SIMONE CLEMENT 626-0055 Rés.: 683-7873
MAURICE CARRIER INC.
ENTREPRENEURS-GENERAUX

UN LEVIS
Pris de panique, nos adversaires essaient de construire des "Châteaux en Espagne" en démolissant.
Les électeurs du comté de Lévis sont trop intelligents pour se laisser leurrer.
SOYONS FIERS
VOTONS JEAN-MARIE MORIN
Jean-Marie Morin a le dynamisme de la jeunesse et l'expérience d'un maître.
Jean-Marie Morin est l'homme des réalisations; il a placé la région de Lévis dans la sphère du progrès.
GRANDES ASSEMBLEES
Au collège de Lauzon, ce soir, le 25 avril 1970 à 8:30 p.m.
RECITAL MUSICAL avec les sensationnels MESSAGERS DE LA CHANSON.
Au Manège Militaire de Lévis, le mardi 28 avril 1970, à 8:30 p.m. — ce sera la grande soirée à la veille d'une plus grande victoire.

Réservée et payée par Jean-Marc Bouchard, notaire, 41, rue Salaberry, Lévis, Agent officiel de Jean-Marie Morin candidat de l'Union Nationale.

VIC TANNY'S
Double Plaisir
2 POUR 1
(2 PERSONNES ADMISES POUR LE PRIX D'UNE SEULE)
PREND FIN LORSQUE LE QUOTA EST ATTEINT A CHAQUE CENTRE
Evitez tout désappointement.
Communiquez sans tarder avec le gérant.
GYMNASE ET SPA DE SANTÉ
À AIR CLIMATISÉ
VIC TANNY'S
2965, 1re AVENUE,
LIMOILOU
TEL.: 626-6216
CLUBS DANS LES GRANDES VILLES DU CANADA ET DES ÉTATS-UNIS

MAXI RENDEZ-VOUS
du
RALLIEMENT CREDITISTE
DU QUEBEC
au PETIT COLISEE (Parc de l'Exposition)
Dimanche 26 avril, 2 hres p.m.
avec
Camil Samson — CHEF PROVINCIAL
et
Réal Caouette — CHEF FEDERAL
et aussi
TOUS LES CANDIDATS OFFICIELS DE LA REGION
Dr GASTON TREMBLAY - Montmorency
Président provincial du Ralliement
ANTOINE DROLET - Portneuf
RAYMOND GAGNE - Chauveau
LOUIS SEIGNEUR - Louis-Hébert
ARMAND BOIS - St-Sauveur
GILLES CAOUETTE - Limoilou
CLAUDE BOYER - Jean-Talon
J.-A. ROY - Lévis
et autres personnages de marque.
Annonce payée par Alex Bertrand, agent officiel, 8 des Beaumont - Ancienne-Lorette.

4 jours avant

Il y aura un peu plus d'électeurs dans Laval

Dans le comté de Laval, la liste électorale vient de se gonfler de 7,383 nouveaux noms, signale avec grande satisfaction le candidat libéral dans un communiqué de presse, hier. C'est dans ce comté que, dans un geste inusité, le président général des élections a destitué la commission de révision de ce comté par suite de plaintes qui avaient été formulées par différents partis. Le candidat termine en promettant que, s'il est élu, il verra à l'adoption d'une liste électorale permanente afin de "mettre fin au vol d'élections".

Libéraux en lieu sûr

La salle du centre social de la Fraternité des policiers de Montréal, site au cours d'un passé récent de délibérations et de décisions "historiques", bourdonnera d'un autre genre d'activité en cette journée du 29 avril.

Le Parti libéral a en effet réservé ce vaste local pour y aménager ses quartiers généraux.

Toute une panoplie de moyens a été prévue également pour faciliter la tâche des journalistes au cours de ces heures fiévreuses . . . sans oublier les eaux gazeuses et les sandwiches.

Ah, ces journalistes !

M. Mario Beaulieu a donné une conférence de presse à peine quelques heures après la publication d'un troisième sondage de quotidiens québécois au cours de laquelle il s'est posé une série d'interrogations sur le travail des journalistes, particulièrement en ce qui touche les sondages.

Au sujet de celui de La Presse, M. Beaulieu affirme que les compilations n'ont pas été faites par CROP, contrairement à ce qui a été dit, ce qui pour lui ajoute aux doutes qu'il avait déjà exprimés. "CROP m'a déjà affirmé qu'il était impossible d'avoir une bonne idée du sentiment de la population à moins qu'au moins 1% de la population n'ait été interrogée; il aurait donc fallu, a poursuivi dans la même veine M. Beaulieu, interroger au moins 35,000 électeurs à la grandeur du Québec pour avoir un minimum d'exactitude." De toute façon, M. Beaulieu est assuré que l'UN gouvernera de nouveau avec une majorité absolue.

L'ancien organisateur en chef de l'UN a apporté ensuite diverses corrections de noms, de lieux, de faits . . . à divers articles de journalistes pour suggérer ainsi le manque de sérieux de certains journalistes.

Dans Jean-Talon

La publication des résultats sommaires d'un sondage réalisé pour le compte du Parti libéral du comté de Jean-Talon dans un quotidien de langue anglaise de Montréal a fait sursauter hier des étudiants inscrits à la maîtrise en sciences politiques de l'université Laval. Le sondage en question donnait au Parti libéral 46.3% du vote, au Ralliement créditiste 20.8%. D'après ce résultat il n'y aurait aucun pourcentage du vote accordé aux unionistes pas plus qu'aux péquistes, puisque le sondage classe parmi les indécis les quelque 34% qui restent.

Ces étudiants ont réalisé de leur côté un sondage sous la direction du professeur Marcel Gilbert, à partir d'un échantillon de 597 électeurs choisis au hasard sur les listes électorales du comté. L'échantillonnage s'est fait de façon scientifique et est conforme au pourcentage de la participation des électeurs de Jean-Talon au scrutin de 1966. Ils en sont arrivés au résultat suivant:

Parti libéral: 11%
Parti québécois: 12.7%
Ralliement créd.: 7.2%
Union nationale: 6.5%
Refusent de répondre: 39.6%
Ne savent pas: 23%

Quelques événements à venir

— L'organisation du Parti libéral signale dans un communiqué que le chef du parti réussira, au cours de la fin de semaine, par des moyens modernes de communication, à atteindre près de la moitié des électeurs du Québec. C'est l'opération "ubiquité".

— Du côté de l'UN, deux grandes assemblées sont prévues pour les derniers jours: Trois-Rivières aujourd'hui et Québec lundi. Demain, M. Bertrand sera dans Joliette et Saint-Jérôme.

— Chez les péquistes, René Lévesque doit notamment passer par les régions de Saint-Jérôme, Trois-Rivières et Sherbrooke aujourd'hui et demain, ce sera au tour de la région de Québec.

— Quant à Camil Samson, il doit être dans Kamouraska aujourd'hui et dans Québec et Granby demain.

— La région de Rimouski compte beaucoup sur un débat télévisé qui doit avoir lieu demain, entre midi et 1 heure, entre les quatre candidats si . . . évidemment, ils ne se désistent pas à la dernière minute.

Entrée "anonyme" des libéraux d'Ottawa dans la campagne électorale du Québec

De notre correspondant Donald DOYLE

OTTAWA — D'une part, les libéraux fédéraux prétendent qu'ils n'interviennent pas dans la présente campagne électorale au Québec tandis que, de l'autre, ils y sont parfois fort actifs. Pour certains, il y a panique, à Ottawa; pour d'autres, il n'y a pas lieu de s'énerver, du moins pas maintenant.

Entre ces extrêmes se situe le réel, au niveau des nuances et des subtilités. D'ailleurs, personne ne contestera aux libéraux fédéraux le fait qu'ils sont passés maîtres dans ce domaine.

Ainsi, même s'ils s'en défendent publiquement, les libéraux d'Ottawa sont entrés dans la course électorale et évidemment leur action se veut au profit d'un seul parti, le Parti libéral du Québec.

Mais leur action n'a pas l'éclat qu'elle pourrait avoir, et c'est justement ce qu'ils recherchent: l'anonymat. Officiellement, cela s'appelle un engagement inlividuel du simple député par opposition à un engagement collectif où tous, qu'ils soient premier ministre, ministres ou "backbenchers", feraient bloc.

Conséquemment, les fédéraux ne se livrent pas à des discours à l'emporte - pièce, à coeur de jour, mais il ne faut pas pour autant en déduire qu'ils sont totalement absents au niveau de l'organisation, au contraire.

A titre d'exemple, on peut citer le cas du président du caucus québécois, M. André Ouellette qui fait ouvertement campagne dans le comté provincial de Laurier et qui n'a d'autre objectif que de contribuer à la défaite de René Lévesque lui-même. Dans d'autres comtés, on pourra trouver des adjoints de ministres, qui s'occupent d'élections provinciales comme par exemple dans le comté de Mercier où Robert Bourassa cherche à se faire réélire.

L'excuse la plus courante est évidemment: "Ah ! Tu sais, les organisations au niveau du comté sont les mêmes; un service en attire un autre; ils m'ont aidé en 1968, je ne peux pas les laisser tomber, cette année."

Mais au-delà de ce prétexte facile, il y a le fait que les libéraux québécois des Communes ne sont pas, dans la plupart des cas, de grands hommes politiques et qu'effectivement ils sont plus versés dans l'organisation d'élections que dans l'élaboration de grandes politiques.

Avec un tel arrière - plan, il aurait probablement été impossible de leur ordonner de s'abstenir de toute participation à la campagne.

Puisque l'engagement individuel était inévitable, les libéraux fédéraux ont cherché une échappatoire et ils l'ont trouvée dans le non-engagement collectif. Encore qu'il y a eu des accrocs à la doctrine.

Par exemple, le Parti libéral du Canada, section de Québec, a carrément pris position, à 175,000 exemplaires, quand, dans le dernier numéro de son bulletin mensuel, il s'est carrément attaqué au Parti québécois et qu'il a tenté de démontrer que, "financièrement parlant", le fédéralisme a été profitable au Québec. $500,000,000 de profit en 1968-69, peut-être même un milliard et demi si tout était calculé.

Incidemment, ce document n'a pas été préparé par des gens des derniers échelons mais bien par des personnes qui s'y connaissent en mathématiques et qui savent où aller chercher les chiffres. En outre, il a été révisé en haut lieu.

A cela s'ajoute le fait que cette publication, qui est d'ordinaire un ramassis de vieux communiqués, a, cette fois, un thème unique et à saveur fortement électorale. On y trouve des affirmations du genre: 'Le fédéralisme se présente comme la formule de l'avenir, le système politique par excellence"; "C'est là, pour le Québec, qu'est l'avenir", sans mentionner qu'il faut dissiper les peurs racontées par certains politiciens provinciaux.

Il y a aussi eu les propos du ministre Jean Marchand à l'effet que de nombreux fédéralistes voteront "québécois" parce qu'ils ne se rendent pas compte des dangers que représente la thèse de la souveraineté-association prônée par René Lévesque. M. Marchand n'a pas non plus craint de laisser entendre qu'une bonne partie des votes du PQ seront recueillis sous de fausses représentations.

Enfin, il y a aussi eu des "coincidences" comme l'annonce du début des travaux à Sainte-Scholastique, le mois prochain, et un rappel que la construction du nouvel aéroport international de Montréal créera entre 75,000 et 100,000 emplois. Pas plus tard qu'hier, le fédéral annonçait la construction d'un pont de $10,000,000 entre Ottawa et Hull.

Certains voient ce type d'interventions comme le prélude à une panique générale, à une forme d'énervement incontrôlable des libéraux fédéraux.

A partir de là, ils annoncent la tenue de grandes réunions du Cabinet et du caucus, lesquelles n'ont finalement jamais lieu, sans insister sur le déclenchement jamais lieu, sans insister sur le déclenchement d'élections fédérales à court terme.

Au bureau du premier ministre Trudeau, on s'amuse, on trouve ça loufoque et le reste.

Effectivement, on ne voit pas très bien ce que le Parti libéral du Canada aurait à gagner à déclencher des élections en pleine période de chômage et d'inflation, alors que les gens en ont soupé des élections fédérales et alors que le blé des Prairies ne se vend pas.

D'un autre côté, on ne voit pas non plus très bien ce qu'une entrée fracassante des têtes d'affiche du Parti libéral du Canada dans la campagne rapporterait tant au niveau fédéral que provincial. Un engagement total risquerait de faire plus de mal que de bien aux deux partis.

Evidemment, il y a déjà cet engagement individuel et parfois l'engagement collectif comme dans le cas du dossier sur les bénéfices du fédéralisme, mais on ne peut en dire autant au niveau de l'engagement total.

Par exemple le premier ministre Trudeau ne s'est pas, du moins pas encore, lancé dans de violentes diatribes contre l'un ou l'autre des partis politiques québécois.

Rien du type, par exemple, de son célèbre "Finies les folies" qu'il a lancé, l'automne dernier, lors d'un dîner-bénéfice de son parti, à Montréal.

Du côté des ministres, aucune campagne systémagique pour faire valoir les avantages du fédéralisme et leurs réalisations personnelles au niveau de leur département.

L'image que présentent les leaders québécois à Ottawa est plutôt celle d'hommes qui se contentent d'analyser l'évolution de la situation, qui en discutent entre eux, qui parfois se retiennent les uns les autres pour ne pas intervenir directement et qui finalement échafaudent diverses hypothèses. En somme, ils se préparent pour les lendemains de l'élection plutôt que pour l'avant-veille.

Ingérence des "fédéraux" (Beaulieu)

MONTREAL (PC) — Le ministre des Finances du Québec, M. Mario Beaulieu, qui cumule les fonctions de directeur de la campagne électorale pour l'Union nationale, s'en est pris au Parti libéral, vendredi, l'accusant de se mêler de l'élection provinciale du 29 avril.

"En '68, nous sommes restés chez nous. Pourquoi ne restent-ils pas chez eux maintenant, a demandé le ministre au cours d'une conférence de presse.

M. Beaulieu s'en est pris tout particulièrement au ministre de l'Expansion régionale, M. Jean Marchand.

"Chaque fois que j'allume la télévision ou la radio, il est là, à appuyer les Libéraux," a dit le ministre.

D'autre part, M. Beaulieu a critiqué la presse écrite et parlée, l'accusant de se montrer tendancieuse dans ses nouvelles politiques.

Il a, entre autres, laissé entendre que certains journalistes ne font pas adéquatement leur travail de documentation avant d'écrire leurs articles et a accusé certains journalistes d'appuyer le Parti québecois.

Anticipant des prévisions de dernière heure

Bertrand dénonce les sondages des quotidiens de langue anglaise

par Jacques BOUCHARD

MONTREAL (PC)—"Méfiez - vous des sondages qui vont être publiés par les gros journaux d'ici la fin de la campagne électorale et surtout ceux faits par les quotidiens de langue anglaise, car eux, ils veulent la mort de l'Union nationale, mais je vous dit qu'ils ne l'auront pas. On va les faire mentir tous ces sondages le 29 avril, car la population donnera un vote massif en faveur de l'Union nationale."

C'est ce qu'a déclaré, vendredi soir, le chef de l'Union nationale, M. Jean-Jacques Bertrand, alors que dans le cadre de l'opération tornade dans les comtés de la région de Montréal, la troisième depuis le début de la présente campagne électorale, il visitait les comtés de Laval, Fabre, Olier, Bourget et Lafontaine.

M. Bertrand n'a cependant pas donné d'autres explications sur ces accusations à l'endroit de la presse anglaise.

M. Bertrand a reçu vendredi, lors de ces réunions, un des accueils les plus enthousiastes depuis le début de la présente campagne, notamment dans les assemblées tenues dans le comté de Lafontaine, représenté à l'Assemblée nationale par le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Jean-Paul Beaudry, élu en 1966, avec 1,188 voix de majorité, et dans le comté de Olier, dont le candidat unioniste est Richard Morency.

ASSISTANCE

A ces deux endroits, il y avait des fanfares et des majorettes et les salles étaient remplies à capacité, soit plus de 500 personnes dans Olier et plus de 300 dans Lafontaine.

A laval, il y avait plus de 250 personnes, à Fabre 200, dans une salle qui aurait pu en contenir le double et dans Bourget 300.

M. Bertrand, a par ailleurs demandé de nouveau dans ces endroits un appui massif de la part de la population afin que son gouvernement puisse continuer à batailler ferme pour l'avenir et la prospérité du Québec au cours des quatre prochaines années.

Le chef du gouvernement a aussi rappelé qu'au cours des quatre dernières années, le gouvernement de l'Union nationale, sous la gouverne de Daniel Johnson et Jean - Jacques Bertrand, avait dirigé les destinées des Québécois avec franchise et dignité.

M. Bertrand a invité toute la population à aller voter le 29 avril car c'est le devoir le plus important d'un citoyen, et si une personne ne se prévaut pas de ce droit elle n'aura sûrement pas le droit de critiquer l'administration gouvernementale par après.

"Je donne un rendez-vous à toute la population le 29 avril et je l'invite à élire un gouvernement de l'Union nationale majoritairement fort qui préparera bien les destinées de la province, **a affirmé le chef de** l'UN.

M. Bertrand a mentionné que tous les citoyens de la province de quelque nationalité qu'ils soient, sont les bienvenus dans le parti de l'Union nationale. "Il n'y a qu'une seule condition, a précisé M. Bertrand, c'est qu'ils veulent bien servir les intérêts du Québec bord".

A Sept-Iles, devant plusieurs péquistes

Samson dénonce les coups bas des derniers jours

par Benoit LAVOIE envoyé du Soleil à Sept-Iles

Devant moins d'une centaine de créditistes, hier soir à Sept-Iles, le chef provincial Camil Samson s'est amèrement plaint et a dénoncé les coups bas des autres formations politiques.

M. Samson a fait ses sorties devant une assemblée où les péquistes réunis semblaient être en plus grand nombre que les créditistes, après être lui-même arrivé très en retard à l'assemblée convoquée pour 8h.

Des organisateurs créditistes mêmes du comté de Duplessis ne se sont pas d'ailleurs présentés dans la salle avant 9h30, sans fournir aucune explication sur ce retard pour le moins inhabituel, à l'auditoire réuni.

Un incident cocasse s'est déroulé au début de l'assemblée, alors que l'organisateur du parti dans ce comté a demandé à des personnes dans l'auditoire de monter sur la scène "pour remplir les sièges de l'estrade".

A ce moment, deux jeunes clairement identifiés au PQ sont allés s'asseoir sur la tribune, à l'embarras de ce même organisateur. Toutefois, ces derniers quittaient leur siège un peu plus tard pour rejoindre leurs amis de la salle.

VOL ET ACHAT DE CONSCIENCES

M. Camil Samson, qui était arrivé l'après-midi même à Sept-Iles, ne s'est présenté qu'à 10h20 à la réunion d'hier soir, où il n'a pas pris de temps avant de dénoncer "l'argent qui coule à flots actuellement pour acheter les consciences".

"Ainsi dit-il, votre candidat de Duplessis, M. Fernand Dickner, avait commandé des journaux et pamphlets à l'organisation centrale créditiste. Il n'a pu les obtenir, la camionnette transportant cette cargaison ayant été volée avec son contenu, dans la Beauce, plus tôt cette semaine".

M. Samson devait indirectement signaler qu'il croyait à une action voulue des vieux partis, en ajoutant: "On retrouvera probablement ce camion, deux jours seulement après les élections".

Il a également fait part d'un autre fait troublant. Lors de l'énumération des électeurs de son comté de Rouyn - Noranda, M. Samson constata que des rues complètes, où habitent des gens créditistes, ont été oubliées. On a même oublié ma rue et d'inscrire mon propre nom sur la liste électorale".

Nous avons pu vérifier cet "oubli", sur la liste électorale du comté de Rouyn - Noranda, que nous a montrée la secrétaire de M. Samson.

"Si c'est comme ça que nous devons endurer, il ne reste que deux solutions: ou bien nous allons retrousser nos manches et nous en mêler de façon à remporter la victoire; ou bien nous lâchons tout".

M. Samson a d'autre part déclaré que le chef libéral Robert Bourassa, qui sera dans son comté de Rouyn - Noranda mardi, veille des élections, y a organisé "une grosse assemblée de fermeture de campagne, accompagné de tous les journalistes.

"L'organisation libérale a d'ailleurs déjà commencé à payer des taxis, des autobus scolaires et des gens pour que l'assemblée soit monstre. Nous, nous n'aurons pas le temps de dire aux gens comment cette assemblée aura été montée, puisque que ce sont les élections, dès le lendemain".

RENE LEVESQUE

Il n'y a qu'un moyen de combattre ça, a-t-il dit, et c'est d'aider le Ralliement créditiste à prendre en main l'administration du Québec.

S'adressant aux nombreux péquistes de la salle, M. Samson a dit que le sous-sol minier de la région de Sept-Iles doit appartenir à la population et non au trust et au cartel. "C'est avec notre programme qu'on pourra faire cela".

"Ce fer qui devrait appartenir à tous les Québécois a été donné, alors que vous, ceux qui ont le bouton "oui" dans la salle aviez encore la couche aux fesses; il a été donné par l'Union nationale aux étrangers.

C'était il y a dix ans ils en ont fait un scandale. Pourtant, il n'y a pas tellement longtemps, c'est votre idole, René Lévesque, qui faisait la même chose, alors qu'il était ministre des Richesses naturelles", a-t-il dit aux jeunes qui, riaient, sifflaient et applaudissaient.

Ceux-ci ne sont pas demeurés longtemps à la réunion; la quittant à 10 heures pour la majorité d'entre eux.

Comme il le fait depuis quelques jours, M. Samson a pris son auditoire à témoin de ses agissements, disant: "Si c'est ça que ces gens-là vous proposent comme démocratie au Québec, ça ressemble plutôt aux communismes de Cuba et de Moscou. C'est ça le régime communiste qu'on voudrait donner à la province de Québec".

Rejeter la formule du régime fédéral est un aveu d'impuissance (Bourassa)

par Gilbert ATHOT envoyé du Soleil à Gaspé

M. Robert Bourassa a affirmé, hier soir, que rejeter la formule du régime fédéral était un aveu d'impuissance, dans une allusion évidente au Parti québécois.

Devant environ 650 personnes, dont au moins une centaine de partisans péquistes, le chef du Parti libéral a lancé: "Faut-il être pessimiste pour penser que les Canadiens français ne peuvent pas s'épanouir à l'intérieur d'un système qui est le plus flexible au monde !"

La surprise de la journée a été l'assemblée publique de Cabano, dans le comté de Témiscouata, où M. Bourassa a été accueilli par quelque 800 personnes en plein milieu de l'après-midi et, par surcroît, dans un comté appartenant à l'Union nationale. A Sept-Iles, en soirée, plus de 1,000 personnes étaient venues écouter le député de Mercier.

Une surprise, le chef du Parti libéral en a eu une autre à Gaspé, mais pas du même genre, alors que des partisans du Parti québécois ont manifesté publiquement une visible hostilité à l'endroit du candidat libéral et député sortant, le Dr Guy Fortier.

Pendant la période des questions, les péquistes ont accaparé le plancher pour ne pas le lâcher et ils ont pris M. Bourassa par surprise car, au lieu de poser des questions sur l'indépendance ou sur le régime fédéraliste, ils ont posé des questions sur le candidat libéral, lui reprochant notamment d'avoir fait trop peu pour le comté ainsi que de s'être absenté trop souvent de l'Assemblée nationale.

A cela, M. Bourassa a tout d'abord répondu que c'était le genre de questions à la Duplessis et qu'un homme qui a risqué sa santé pour ses électeurs méritait plus de considération. Il a ajouté que la valeur d'un homme ne se jugeait pas au nombre de ses paroles à l'Assemblée nationale.

"C'est une farce alors de 1970", lui a lancé un autre partisan péquiste qui devait se faire dire par M. Bourassa: "Vous avez l'air fatigué." La fin de l'assemblée a permis de constater que l'hostilité entre les libéraux et les péquistes atteint un sommet assez particulier dans cette région.

La discussion s'est poursuivie sur le bill 63, sur le français comme langue de travail et même si M. Bourassa a eu le dessus dans les échanges, il aura rencontré à Gaspé les péquistes les plus convaincus depuis le début de sa tournée.

A Gaspé, le chef du Parti libéral a rappelé que la construction de la route de ceinture de la Gaspésie était une priorité inscrite dans le programme de son parti en raison de ses incidences sur la création d'emplois.

Au cours de la journée, M. Bourassa a repris ses thèmes favoris, le chômage et la croissance économique, tout en poursuivant ses attaques virulentes contre le Parti québécois et l'Union nationale.

Il a insisté particulièrement une fois de plus sur l'importance d'un fédéralisme économique au Canada pour que le Québec en profite plus que par le passé.

Aujourd'hui, M. Bourassa sera à Rouyn, dans le Nord-Ouest québécois, avant de se rendre dans les Cantons de l'Est. Demain, c'est dans la région de Montréal qu'il passera la majeure partie de la journée.

DENTISTE-MEDECIN
Logement 6 appartements, moderne, voisin hôpital. Libre en juin. Centre commercial.
Ecrire à Dept: 3141, Le Soleil.

TAPIS ET MEUBLES NETTOYAGE A DOMICILE
PRETS LE JOUR MEME
ESTIMATION GRATUITE
SERVICE DURACLEAN
527-6152

NON
Je n'attends pas d'avoir 60 ans pour apprendre à danser chez Valentino, 878 rue St-Jean. Tél.: 523-2400. Alors?

BENOIT DERY ENR.
Pavage d'asphalte. TERRE A GAZON. 1087, boul. du Jardin, Orsainville.
623-9945

IMMEUBLE COMMERCIAL
Sillery
9,000 pi. car., épreuve du feu, air climatisé.
A louer ou à vendre.
SOCIETE DE FIDUCIE DU QUEBEC
courtier
P.E. Couet, 529-0557
651-4281 (rés.)

OUI
LE PARTI QUEBECOIS

Paul Daoust
JEAN-TALON
COMITES:
463 St-Jean, 529-0228
309 Du Pont, 522-2736
Annonce payée par Jean Daoust 9 des Remparts, Québec, agent officiel de Paul Daoust.

mettez de L'ACTION dans Jean-Talon

VOTEZ SIROIS
Comité central 804, rue d'Aiguillon 522-3995/529-8175
Autorisée et payée par Théo Genest 643 ouest, St-Cyrille, agent officiel de Jean Sirois candidat dans Jean Talon.

COMITES CLAUDE CASTONGUAY
CANDIDAT LIBERAL DANS LOUIS-HEBERT
COMITE CENTRAL
(Théâtre Sillery, 1720 St-Michel)
683-2777
COMITE QUEBEC
(166 Grande-Allée ouest)
524-5278
COMITE SILLERY
(Théâtre Sillery, 1720 St-Michel)
683-2138
COMITE STE-FOY
(Edifice Shamrock, boul. Laurier)
656-1260
QUÉBEC: AU TRAVAIL!
VOTONS LIBÉRAL!
Autorisée par J. Fortier, agent officiel de Claude Castonguay, comté de Louis-Hébert.

Bien peser le vote du 29 avril

L'élection du 29 avril présente un nombre sans précédent de candidats et au moins quatre partis politiques dont aucun n'est franchement marginal. On pourrait donc penser, devant ce vaste éventail, que les électeurs n'auront jamais été mis en présence d'options politiques aussi précises. Ce n'est que partiellement vrai. Surtout lorsqu'on considère que l'un des partis en présence, le Parti québécois, préconise un changement fondamental dans notre régime politique, la sécession du Québec, et qu'un bon nombre d'électeurs peuvent s'engager dans cette voie tout en n'étant pas fondamentalement partisans de la séparation du Québec du reste du Canada.

La confusion peut intervenir sur deux plans. Il y a d'abord ceux qui, soit par mécontentement, soit parce qu'ils partagent certains aspects du programme de ce parti, n'ont pas saisi qu'il y a un préalable à toute l'action du Parti québécois: la séparation du Québec. Il y a aussi ceux qui tout en voyant bien ce préalable croient que l'union monétaire et le marché commun, que préconise René Lévesque avec le reste du Canada, éviteront au Québec les effets désastreux d'une coupure brutale d'avec le reste du Canada.

Or, comme l'a affirmé, mercredi, le ministre Jean Marchand, il faut bien prendre conscience que l'option prise par René Lévesque conduit à la destruction du pays et il ne faut pas se leurrer en pensant que par la suite il sera facile de former une association économique avec le pays qu'on viendrait de démembrer.

Avant de s'engager à la légère dans une grave aventure, il ne faut pas en sous-estimer les effets psychologiques et matériels et les conséquences qui en découlent. Les Canadiens, des deux langues, ont édifié patiemment ce pays d'est en ouest. Ils en sont fiers pour la plupart. Pour ces Canadiens, le Québec fait partie intégrante de la nation. A tel point que si une puissance étrangère cherchait par la force des armes à s'approprier le territoire québécois, le reste du Canada prendrait les armes pour défendre cette province canadienne.

C'est dire jusqu'à quel point la sécession du Québec causerait de sérieux traumatismes dans le reste du Canada. Cet état d'esprit n'est pas exceptionnel. On le comprend à constater que jusqu'à maintenant aucune sécession en régime fédératif ne s'est faite sans guerre civile. Si l'on exclut cette éventualité ici, il ne faudrait pas se faire des illusions au point de s'imaginer que la séparation du Québec serait accueillie avec bonne humeur par nos anciens compatriotes anglo-canadiens. Il en résulterait de ce côté beaucoup de rancoeurs et un état d'esprit peu compatible avec la signature d'unions monétaires et économiques où nous posséderions un droit de veto sur les décisions du reste du Canada. Il faut donc avoir une bonne dose d'optimisme pour imaginer qu'après avoir fait effondrer ce pays nous retrouverions des partenaires disposés à nous écouter. Si nous nous engageons dans le séparatisme, il nous faut en envisager toutes les conséquences.

Il faut également se rendre compte que ce que préconise le Parti québécois va à l'encontre des tendances contemporaines vers les regroupements des sociétés plutôt que vers leur émiettement. C'est ainsi que ces derniers jours les six pays du Marché commun ont consenti un accroissement des pouvoirs de l'assemblée de Strasbourg (Parlement européen) en lui donnant des ressources financières propres. Le Marché commun s'engage ainsi plus avant dans ce que l'ancien président de la Communauté économique européenne (CEE), Walter Hallstein, décrivait en 1964 comme "le noyau et la réalisation partielle de ce qui sera au total la Fédération politique européenne".

A l'ère des grandes unités économiques, l'Europe a pris conscience que divisée elle est condamnée à la stagnation. Face à ces exigences, même la traditionnelle insularité des Britanniques est en train de fondre. Ainsi, l'ambassadeur britannique à Paris, Christopher Soomes, écrit (Preuves, 2e trimestre, 1970): "Avec ses 55 millions d'habitants, la Grande Bretagne n'a pas une base économique suffisante pour augmenter le niveau de vie des gens. Dans les dix dernières années, grâce à un marché de cent quatre-vingt millions de consommateurs, le pouvoir d'achat des Européens du Marché commun a augmenté plus vite que le pouvoir d'achat des Britanniques." On sait également qu'en Scandinavie, la Norvège, le Danemark et la Suède ont fait leur demande d'entrée dans le Marché commun dès que la Grande-Bretagne y sera admise.

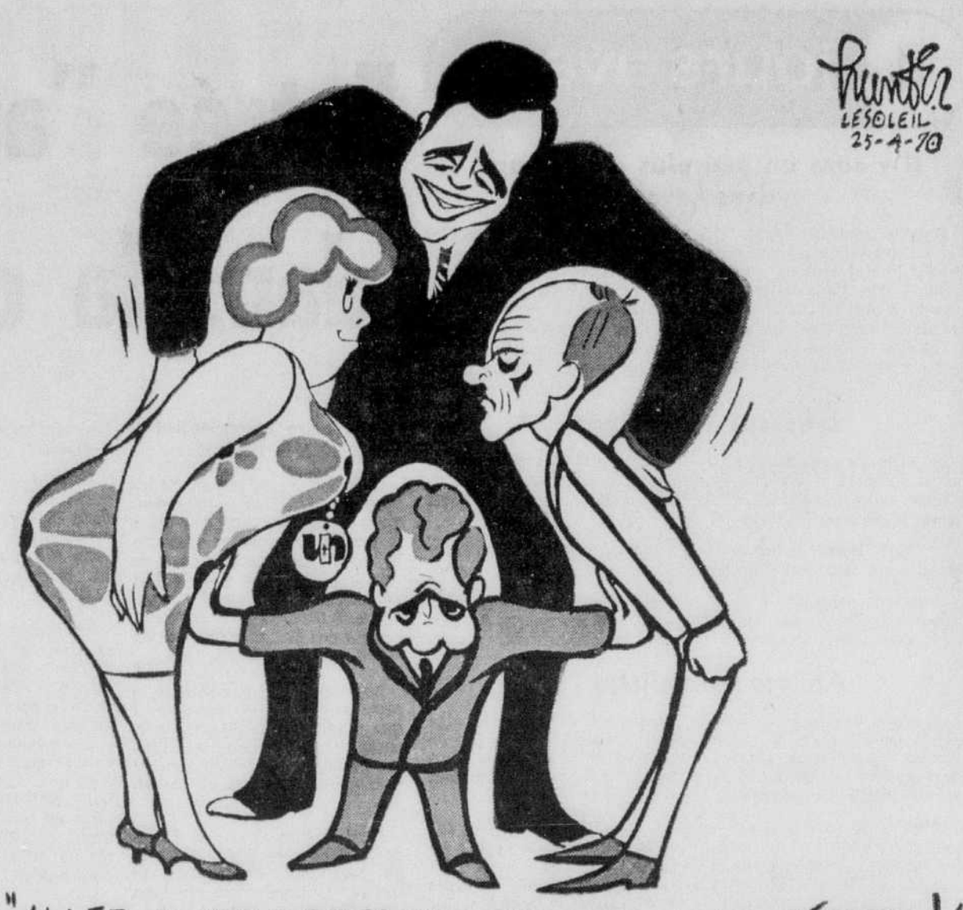
Si l'Europe doit s'unir étroitement pour demeurer elle-même face aux deux super-puissances, comment le Canada, situé à côté des Etats-Unis, pourrait-il réussir en se divisant? Certes, si nous avions à nos côtés d'autres pays, nous pourrions élargir l'actuelle fédération canadienne. Avec les Etats-Unis, compte tenu du déséquilibre des forces en présence, une telle union signifierait l'absorption. Quant à nous, Canadiens français, nos seuls alliés possibles sur ce continent sont les autres provinces canadiennes.

Compte tenu de ces faits, la solution que préconise le Parti québécois demande donc un double miracle. D'abord que la sécession ici se fasse dans l'allégresse avec nos anciens partenaires — contrairement à ce qui s'est toujours produit en pareil cas dans le monde — de sorte que nous puissions rebâtir avec eux une nouvelle union économique (sans union politique). Mais comment la première pourrait-elle véritablement exister sans l'autre? En second lieu, il faudrait — par on ne sait quelle intervention des dieux — que les lois économiques jouent ici différemment d'ailleurs: c'est en rétrécissant notre marché intérieur que nous accroîtrions notre dynamisme économique.

C'est au nom de tels contresens que des leaders politiques tentent d'embrigader toute une collectivité. On a aussi vu ailleurs le nationalisme chauffer à blanc les émotions collectives au nom de grands idéaux, par la suite terriblement déçus. En Allemagne, par exemple, le national-socialisme (en mettant de côté son racisme) voulait créer dans le monde un "ordre nouveau pour mille ans à venir". On avait alors également fait croire aux Allemands qu'ils manquaient d'"espace vital". Or, qu'en est-il résulté? Non seulement l'Allemagne n'a pas obtenu un nouvel "espace vital", mais elle a été amputée de près d'un tiers de son territoire et 20 millions d'Allemands, à l'Est, vivent sous un régime dictatorial. Quant à "l'ordre nouveau" dans lequel s'est engagée L'Allemagne, c'est celui de la fédération européenne, fort éloigné de celui que préconisaient les leaders allemands de 1933 à 1945.

Au Québec, le nationalisme canadien-français, qui s'est radicalisé dans le séparatisme, risque également en ne prenant pas conscience des réalités ambiantes et en faisant du groupe ethnique un absolu, de déboucher sur de sérieux déboires. D'autant plus qu'il va à l'encontre des idéaux mêmes qu'il cherche à défendre. Les Canadiens anglais sont nos seuls alliés possibles sur ce continent. En les prenant pour des "ennemis" nous nous trompons de cible.

Gilles BOYER



VU D'OTTAWA

Stanfield et les comités

(par Amédée GAUDREAULT)

OTTAWA. — Nous avons vu hier ce que l'on pensait, principalement du côté ministériel, des comités parlementaires. Quand on interroge sur le même sujet le leader de l'Opposition officielle, M. Robert Stanfield, celui-ci convient d'abord qu'avec le volume croissant des travaux de la Chambre il faut en détourner une partie vers les comités et il est encore prêt à admettre qu'on y a accompli une importante besogne, mais sans éclipser pour cela le rôle primordial des Communes. Le chef conservateur voudrait cependant avoir davantage l'assurance que les comités ne subissent pas l'influence du gouvernement et selon lui, un bon moyen de le prouver serait d'y nommer plus de présidents cueillis du côté de l'Opposition. On sait qu'un seul président de comité celui des comptes publics, le député Alfred Hales, vient de l'Opposition et c'est là d'ailleurs une tradition qui remonte à l'epoque du gouvernement Diefenbaker. S'il y a parfois des vice-présidents conservateurs, ceci est dû, ajoute M. Stanfield, à des "accidents", quand des votes sont enregistrés à un moment où les libéraux présents à un comité sont en nombre inférieur. Enfin, M. Stanfield ne verrait pas d'un mauvais oeil l'idée de fermer la Chambre "de temps à autre" pour que les députés se consacrent uniquement, ces jours-là, aux travaux des comités, une suggestion qu'endosse aussi le néo-démocrate Andrew Brewin.

Un des piliers du Parti conservateur, aussi bien en Chambre que dans les comités, M. Marcel Lambert, d'Edmonton, trouve que les ministériels qui reprochent à l'Opposition de se montrer partisane quand on étudie les crédits en comité sont "ridicules" car ils ne peuvent sûrement pas s'attendre à ce qu'on les laisse seuls faire de la politique. D'autre part, M. Lambert admet que d'importants travaux sont accomplis par les comités mais justement, il trouve que l'on siège trop certains jours, particulièrement le mardi et le jeudi, ce qui affaiblit d'autant l'assiduité en Chambre. Il en résulte aussi que certains députés, membres de plusieurs comités, manquent des séances et doivent se faire remplacer. Ceux qui arrivent au comité à l'improviste doivent s'y... renseigner tandis que les membres réguliers ne peuvent se "rattraper" que lorsque les comptes rendus des délibérations sont publiés, d'ordinaire plusieurs jours en retard.

Incidemment, il appert que l'on espère pouvoir publier avec autant de célérité que le "Hansard", c'est-à-dire le lendemain, les comptes rendus des délibérations des comités, à partir de l'automne. Un des principaux problèmes est celui de la traduction, qui nécessite un personnel qualifié de plus en plus difficile à recruter, car il y a rareté de bons traducteurs. Déjà, signale-t-on, les textes anglais et français paraissent simultanément alors qu'il y a quelques années, le côté français arrivait avec des semaines et des mois de retard. Mais même avec des éditions bilingues, quand il y a décalage d'une semaine, l'intérêt est presque aussi complètement envolé qu'avec un délai d'un ou deux mois, notamment pour les journalistes.

Pour revenir à M. Lambert, celui-ci suggère que l'on accorde à certains "députés-chefs" l'assistance d'un secrétaire pour leur permettre de consacrer plus de temps à la Chambre et aux comités. Certes, l'Opposition a déjà $125,000 par an pour des travaux de recherche, ce qui a été utile, admet M. Lambert, mais ça ne permet pas... de miracles. Il rappelle qu'un député actif aux Communes et dans les comités a besoin de temps pour préparer ses interventions, doit s'adonner à des recherches, en plus d'avoir à répondre à un courrier abondant d'une façon plus élaborée que ne peut le faire une simple secrétaire. Mais qui désignerait ces députés de ... classe? En outre, on peut être sûr que plusieurs de ceux qui ne seraient pas choisis se plaindraient vite de discrimination, même chez ceux qui ne font pas, d'ordinaire, grand-chose.

M. Donald Macdonald, leader ministériel aux Communes où il a la tâche de planifier les travaux parlementaires, croit que les comités ont bien joué leur nouveau rôle et ont par exemple "soulagé" la Chambre de l'étude des crédits, ce qui a permis, depuis janvier par exemple, d'adopter un abondant programme législatif, avec la collaboration de l'Opposition, reconnaît-il. M. Macdonald ne voit qu'un ennui à la formule actuelle, soit la possibilité que plusieurs comités auxquels la Chambre a refilé des bills prennent tout leur temps pour étudier ces projets de loi, s'imaginant qu'on procède avec plus de célérité "ailleurs".

Au Sénat, il y a, comme aux Communes, des comités plus prestigieux que d'autres, tel celui de la lutte à la pauvreté, que préside le sénateur David Croll, de même que celui du sénateur K. Davey, sur les media d'information, et celui du sénateur Maurice Lamontagne, sur la recherche scientifique. "Nous avons déjà accompli une tâche qui se compare avantageusement à ce que pourrait donner une commission royale d'enquête ayant un budget de plusieurs millions de dollars," affirme M. Lamontagne, qui révèle que le rapport de son comité ne sera probablement rendu public qu'à l'automne. Mais déjà, M. Lamontagne se prépare à assumer la présidence conjointe du comité mixte (Sénat-Communes) sur la réforme constitutionnelle, affirme M. Andrew Brewin, du NPD. Le sénateur Davey, croit que le rapport de son groupe sur l'information va démontrer une fois de plus l'utilité des comités et il soutient que l'on devrait réduire le nombre des membres des comités sénatoriaux, puisqu'il y a moins de sénateurs que de députés.

D'ailleurs, même aux Communes, de nombreux députés se disent d'avis que le nombre des membres des comités est trop élevé. Il faut en outre, note le Dr Gaston Isabelle, président du comité de la santé, qu'on y exécute des travaux intéressants, car autrement on perd plusieurs heures par semaine à simplement essayer d'avoir un "quorum". Quand on étudia, au comité de la santé, la question de la cigarette, il n'y eut pas de problème. De même, le député Ian Watson, président du comité des Affaires indiennes et du Nord, croit que celui-ci a joué un rôle important dans l'élaboration de la politique canadienne sur l'Arctique et qu'il en sera de même bientôt quand on se penchera sur le sort des Esquimaux. M. Ovide Laflamme, président du comité des Privilèges et Elections, où l'on est en train de réviser la loi électorale, rappelle qu'on y accomplit là une tâche qui aurait nécessité des semaines de discussion en Chambre et ceci, dans un climat moins favorable à... la prise sereine de décisions pratiques.

Le député néo-démocrate Brewin croit que les travaux de recherches du "centre parlementaire" que dirige un ex-diplomate, M. Peter Dobell, ont contribué à accroître le rendement du comité des Affaires extérieures et de la Défense nationale. On vient encore d'y entendre le témoignage de l'ancien premier ministre Pearson, continue M. Brewin, qui est convaincu que ce comité continue de "jouer un rôle très influent". D'autres députés, y compris chez les ministériels, sont d'avis que les comités sont d'abord utilisés pour "occuper" les élus du peuple et l'on rappelle comment M. Diefenbaker voulut le faire quand il se vit avec... 208 députés sur les bras en 1958. Mais quand un député ne se morfond pas en Chambre, il est rare qu'on puisse le transformer en bourreau de travail au sein des comités.

Contre l'augmentation

M. J.-M. Beaupré,
2, rue Rideau,
Ottawa, Ont.

Monsieur le Président,

Je saisis l'occasion qui m'est offerte, pour vous faire connaître mon opinion sur l'augmentation du salaire des députés.

Quand on voit la marche des choses un citoyen honnête s'interroge.

1. Le député a-t-il toujours la compétence pour commander un tel salaire ?
2. Le député travaille-t-il toujours pour le bien de la nation ?
3. Le salaire du député est-il coupé pour ses absences en Chambre ?

Combien parmi eux pourraient répondre "oui" à ces questions ?

Il y a sûrement des hommes de valeur au Parlement, mais il y en a de bien médiocres aussi.

Pourquoi dépenser tant d'énergie pour se faire élire et réélire ? Ce n'est pas toujours du patriotisme !

Je suis contre l'augmentation du salaire des députés, parce que je vis dans un milieu où règnent tant de problèmes économiques. La majorité des travailleurs gagnent à peine $4,000. par année, malgré tout, les gouvernants trouvent non avenues, leurs revendications pour un meilleur salaire. Pourtant les uns et les autres aspirent à un niveau de vie plus décent. Un bon "steak" est aussi délicieux dans la bouche de l'ouvrier que dans celle d'un député, mais le premier n'y goûte pas souvent.

Devant cet état de choses, il est terrible d'apprendre que les députés, malgré leur traitement assez imposant, désirent une "augmentation" égale au salaire annuel de l'ouvrier. Ça fait frémir !

Puisque l'administration du gouvernement est le point de mire d'une nation, l'exemple reçu à date est pitoyable. Les présences, ou plutôt les absences en Chambre! Les voyages de repos, de représentations, sur tous les continents! Les réceptions grandioses ! Tout ça sur le dos du contribuable, surtout du petit qui n'a pas la chance d'avoir des exemptions de frais de représentations, d'affaires, de profession, etc..., etc...

Je ne vous apprends rien en le disant, mais, sachez que le peuple en est conscient.

J'aimerais voir une administration mieux dirigée par des hommes qui travaillent "côte à côte, regardant dans la même direction, plutôt que "face à face", esseyant d'être les meilleurs.

L'administration semble être un "miroir" dans lequel l'administrateur se regarde, y cherchant son propre avantage, plutôt que d'être "une fenêtre" ouverte sur le peuple.

Avant de parler d'augmentation de salaires, que la Chambre fasse un bon examen de conscience et la réponse viendra d'elle-même.

Sincèrement,
Mme Alphonse Gauthier,
L'Islet sur Mer,
P. Qué.

L'OPINION DU LECTEUR

Le Soleil met gratuitement cette rubrique à la disposition de ses lecteurs pour leur permettre d'exprimer leur opinion sur des questions d'actualité et des problèmes d'intérêt public.

Il se garde en tout temps le droit de procéder à un choix dans les lettres qu'il reçoit donnant la préférence à celles qu'il juge les plus intéressantes, les plus aptes à retenir l'attention du plus grand nombre de lecteurs. Seront écartées les lettres qui constituent de la propagande en faveur d'un groupement, d'une idée ou d'un parti politique; celles qui traitent de problèmes strictement personnels.

La direction du Soleil se garde aussi le privilège d'abréger les lettres trop longues, d'éliminer celles qui comportent des injures ou des attaques personnelles.

S'efforcer en général de ne pas dépasser cinq à six cents mots, quoique par exception nous nous gardons le droit de publier des textes plus longs à condition qu'ils présentent un intérêt particulier. Fournir un texte dactylographié.

Toutes les lettres devront être publiées avec le nom et l'adresse véritables de leur auteur, après vérification soit par le téléphone ou par le courrier.

La direction

Le miracle japonais

A l'occasion de l'Expo '70, des observateurs déclarent sans ambages que le 21e siècle sera le siècle du Japon. Ce sera évidemment aussi le siècle des autres; même si l'on dit que le 20e siècle est celui du Canada, par exemple, pour les mêmes raisons qu'on le dit présentement pour le Japon, cela n'empêche pas qu'il soit aussi le siècle des Etats-Unis, de l'Europe, de l'Asie et de l'Amérique. Mais on veut entendre par là que le Japon peut devenir l'une des premières puissances du monde économiquement parlant.

Comment un pays qui compte actuellement plus de cent millions d'habitants pourrait-il égaler les Etats-Unis et l'URSS? Un journaliste chevronné aux Etats-Unis, Karl Jessup, répond en comparant la croissance de son pays avec celle du Japon, l'an dernier: 4 pour cent contre 14 pour cent. Pour apprécier ces deux chiffres, il faut toutefois se rappeler que le Japon est parti de creux et que la croissance du niveau général américain est depuis longtemps de beaucoup supérieure en moyenne pour chaque citoyen américain que celle du Japon, ne l'est pour le citoyen japonais.

Néanmoins, sur le plan économique, le Japon est actuellement la troisième puissance mondiale, devançant l'Allemagne, la Grande-Bretagne et la France, par exemple. Quelques exemples: le Japon est le plus important constructeur de navires du monde; ses aciéries se placent troisièmes pour la production mondiale de l'acier; pourtant le Japon a très peu de matières premières et il doit importer 20 pour cent de sa nourriture. La position de ses îles ressemble à celles de la Grande-Bretagne qui doit elle aussi importer plus de la moitié de ses ressources ouvrières agricoles.

Le Japon s'est haussé à ce niveau par la construction maritime. Il peut aller chercher ses matières premières avec ses énormes navires à un coût de revient très bas. Il a mis à profit la technologie américaine et s'en sert abondamment, de sorte que le disciple dépasse parfois le maître. C'est ce qui lui permet d'affronter la concurrence partout dans le monde.

Les résultats sont probants. L'an dernier, ce pays avait un surplus record dans sa balance des paiements. Près de $2 milliards. Toutefois les produits nationaux bruts des Etats-Unis et du Japon ne sont pas encore comparables. Celui du Japon est à peine supérieur à celui du Canada pour une population plus de cinq fois plus considérable. Il ne faut pas comparer des oranges à des oeufs. Néanmoins le niveau de vie du Japonais s'améliore et de moins en moins pourra-t-on dire qu'il s'agit d'un pays encore à développer, histoire de mettre une différence dans l'expression qui désigne les pays en voie de développement.

Celui qui ne veut pas dire que le Japon n'a pas ses problèmes. Il éprouve des difficultés inflationnistes; s'il peut participer à la croissance économique de beaucoup de ses voisins d'Asie, il peut craindre la surchauffe et il doit penser actuellement à la réévaluation du yen, un mal nécessaire qu'a connu l'Allemagne fédérale pour son mark. On pourra se demander comment il se fait que le Japon fait tant de progrès, mais il y a une chose certaine: le Japonais travaille frénétiquement. Une masse de quarante millions de sujets de l'Empereur qui ne se laisse guère distraire que par certaines manifestations, qui ne fait la grève, selon une boutade japonaise "qu'après les heures de travail", ça produit. Au fond, le Nippon ne s'est jamais laissé séduire par les fausses solutions de facilité et les mirages colorés.

A. TREMBLAY

Semaine d'amitié canado-américaine: une trêve dans la guerre économique

OTTAWA (d'après UPI) — Alors que débutera dimanche la semaine de l'amitié canado-américaine, des frictions de plus en plus grandes entre les Etats-Unis et le Canada nourries par un nationalisme canadien croissant semblent vouloir se manifester et risquent de perturber la tranquille coexistence qui caractérisait depuis longtemps les relations entre les deux pays.

Divers domaines sont en effet l'objet de tensions entre les deux voisins, depuis l'intention du gouvernement canadien de manifester son autorité sur les eaux de l'Arctique, jusqu'à sa volonté, par l'intermédiaire de la CRTC, de restreindre l'apport américain dans la programmation télévisuelle et radiophonique canadienne.

Ces faits ont fait dire à un journaliste sur le ton de la blague qu'une guerre inévitable se préparait entre les deux Etats. Le premier ministre Trudeau ne l'entend pas cependant... de la même oreille. Il lui paraît en effet, qu'une véritable "guerre économique" entre les deux pays serait le prix de la volonté manifeste du Canada d'affirmer ses vues en matière de politique économique.

Le Canada représente actuellement:

— une porte ouverte à tous les ressortissants américains désireux de fuir la conscription américaine.

— un pays qui s'apprête à reconnaitre la Chine communiste et à établir des relations diplomatiques avec elle.

— un défi au département d'Etat américain en voulant que soit admise son autorité sur les eaux de l'Arctique.

— un pays qui se retire graduellement de l'OTAN.

— qui s'objecte aux essais nucléaires à proximité de ses côtes et au transport de gaz empoisonnés sur ses eaux.

— qui défend au propriétaire de la plus importante mine d'uranium canadienne de vendre ses intérêts aux Américains.

— qui étudie la possibilité de légaliser l'usage de la marijuana.

— qui enfin s'apprête à restreindre la proportion d'émissions d'origine américaine à être diffusées sur les ondes canadiennes.

Les porte-parole du gouvernement canadien s'accordent malgré cela à dire que toutes ces manifestations de la volonté du Canada de faire admettre son indépendance ne reflètent pas un sentiment anti-américain mais plutôt un désir d'être reconnu comme un pays indépendant.

Cependant, d'après un représentant libéral au parlement d'Ottawa, le Canada pourrait connaître une vague anti-américaine si les Etats-Unis cessaient d'éviter comme ils le font actuellement les confrontations directes. C'est à leur avantage pourqui-t-il, de conserver l'attitude de "l'éléphant endormi". A son avis, les autorités américaines sont de plus en plus persuadées de l'importance du marché canadien pour les alimenter en matières premières, en bois, en uranium, en or, en argent, en nickel.

Le nationalisme canadien s'est manifesté récemment, à la suite de la querelle canado-américaine au sujet de la volonté d'Ottawa de légiférer sur les eaux de l'Arctique. D'autres arguments ont été portés dans le débat par les professeurs d'université qui se sont plaints du nombre trop élevé de professeurs américains dans les universités, de l'excès de manuels américains qui sont utilisés, de la présence d'un Américain sur le jury qui attribuait le prix national de littérature.

Toute cette vague de protestations a fait dire à un "columnist" ontarien qu'une guerre canado-américaine pourrait contribuer à l'unification du pays et combler un vide dans l'histoire canadienne qui ne compte ni conflit important, ni révolution sanglante.

Sur l'éventualité d'une guerre, un député libéral à la Chambre des Communes a affirmé récemment que le peuple canadien serait prêt à supporter les politiques canadiennes même au prix d'un conflit armé.

Par ailleurs, aucun développement digne d'intérêt n'est survenu ces derniers jours dans les discussions qui opposent le Canada et "l'éléphant endormi" sur la question de la juridiction sur les eaux de l'Arctique.

VOTRE JOUR CHANCEUX

Soldes et Spéciaux Pollack

LUNDI LE 27 AVRIL

CENTRE-VILLE SAINTE-FOY

POUR DAMES GRENIER

Lot de soutiens-gorge 1.99

Modèle court en dentelle et Lycra. Couleurs blanc ou chair, grandeurs variées. Rég. 5.00 à 7.50

Centre-Ville 2e étage. Sainte-Foy étage Laurier

Pyjamas d'intérieur 5.00

3 modèles de pyjamas d'intérieur en jersey lavable. Bleu, jaune ou rose P.M.G. Rég. 11.00

Vêtements de nuit 15.99

Ensemble peignoir et robe de nuit long de coton suisse. Bleu ou rose foncé. P.M.G. Rég. 30.00

Centre-Ville 2e étage. Sainte-Foy étage Laurier

Lot de sacs à main

1er groupe: sacs en cuir véritable modèle à bandoulière. Tons de beige, rouge, neutre.

2e groupe: sacs en cuir modèle safari. Couleurs: marine ou rouge.

Rég. 14.99

5.00

Centre-Ville, rez-de-chaussée.

Groupe de vêtements sport

Jupes en tricot acrylique, marine ou tan. P.M.G.

Gilets à rayures, manches longues, encolure en "U". Rouge, marine et tan. P.M.G.

Gilet en acrylique côtelé, col montant ou décolleté en "U" Ivoire ou or. P.M.G.

Rég. Jusqu'à 10.00

2.99

Centre-Ville, rez-de-chaussée. Sainte-Foy, étage Laurier

Lot de robes d'après-midi

Rég. 10.00 à 13.00

Modèles variés dans des tissus tels que, toile, fin lainage, crimp knit et autres. Couleurs variées. Grs: 5 à 15 ans, 12 à 18 et 14½ à 22½.

7.49

Centre-Ville, 2e étage. Sainte-Foy, étage Laurier

POUR HOMMES

Lot de gilets en "T" 4.99

Tricot d'acrylique à manches courtes et col montant. Ne demande pas de repassage, bleu, or, vert, beige. P.M.G.TG.

Lot de pyjamas 4.99

Coton et polyester sans repassage. Manches et jambes longues. Teintes variées, grs: A à E. Rég. 7.00 et 8.00

Gilets en "T"

Tricot Fortrel sans repassage, manches longues. Teintes variées. P.M.G.

3.99

Chemises sport

Coton sans repassage, manches longues. Couleurs variées. P.M.G. TG.

Centre-Ville, rez-de-chaussée. Sainte-Foy, étage Laurier.

Lot de chaussettes 2 pour 1.00

Bas en laine et nylon ou 100% nylon. Teintes variées, 10 à 12.

Centre-Ville, rez-de-chaussée. Sainte-Foy, étage Laurier.

Vestons sport en tissu Madras 9.99

Tissu léger, motif à carreaux. Tons de bleu ou brun, grandeurs variées.

Centre-Ville, rez-de-chaussée. Sainte-Foy, étage Laurier

POUR LES JEUNES

Lot de chandails pour garçons 3.99

Tricot acrylique lavable et sans repassage. Couleurs: bleu, beige ou vert. Grandeurs: 8 à 18 ans. Rég. 4.50

Centre-Ville, Mercerie pour garçons, rayon 661, 3e étage Sainte-Foy, étage Laurier

Tricots acryliques pour fillettes .99

Chandails à manches longues et encolure au ras du cou. Couleurs variées. Grs: M.G.TG.

Centre-Ville, 3e étage.

Gilets en acrylique pour enfants 1.99

Tricot uni, manches longues ou courtes. Couleurs assorties, 4 à 6x. Rég. 2.98 et 3.98

Centre-Ville, Enfants, rayon 430, 3e étage

Vêtements de nuit pour enfants .99

Lot de pyjamas, baby doll, robes de nuit en coton ou flanellette. Grs: 4 à 6x. Rég. 2.98 à 4.98

Centre-Ville, Enfants, rayon 430, 3e étage

POUR LE FOYER

3.29

Service de vaisselle 4 couverts, 20 morceaux. Motif de fleurs.

Centre-Ville sous-sol. Sainte-Foy, étage du Mail

1.49

Tissus assortis imprimés, unis ou rayés pour confection de rideaux et draperies. Rég. 1.98 la verge

3.99

Draps assortis droit ou contour. Motifs au choix. Rég. 5.49 et 6.49

Centre-Ville, 4e étage. Sainte-Foy, étage du Mail

Caméra compacte Fujica 44.99

Caméra 35mm automatique manuelle. Lentille 2:8 avec étui. Rég. 59.00

Centre-Ville, rez-de-chaussée. Sainte-Foy, étage du Mail

Poussettes "Gendron" pour enfants 23.99

Ultra-légères avec dais détachable, poignée télescopique et panier de magasinage. Rég. 29.99

Centre-Ville, 3e étage. Sainte-Foy, étage du Mail

- S.V.P. PAS DE COMMANDES POSTALES OU TELEPHONIQUES

Marchand annoncerait l'établissement d'un complexe scientifique au nord de La Tuque

par Claude VAILLANCOURT

QUEBEC — Le ministre de l'Expansion économique régionale, M. Jean Marchand, annoncerait bientôt l'établissement, sur le site de l'ancienne base militaire de Parent, à une centaine de milles au nord-ouest de La Tuque, d'un important complexe scientifique, où travailleront des chercheurs de toutes les universités québécoises. Erigé au coût de plusieurs millions de dollars, l'ensemble procurerait du travail à une quarantaine de personnes en plus du personnel voué à la recherche. C'est ce que vient d'apprendre Le Soleil.

Sans vouloir préciser la date à laquelle le ministre Marchand rendrait officielle cette information, le docteur Georges Michaud, du département de physique de l'université de Montréal, a confirmé que des travaux avaient été effectués à la demande du ministre de l'Expansion économique. A Québec, M. Larkin Kerwin, vice-recteur de l'Université Laval, a avoué l'intention des autorités de l'institution à participer à ces travaux de recherche.

RADIO-TELESCOPE

La base de Parent avait été aménagée, vers les années 1950 mais a, par la suite, été désaffectée, créant par le fait même une émigration de la population. Or, il y a quelque temps, le ministre Marchand s'adressait à des chercheurs de l'Université de Montréal dans le but de les intéresser à ce territoire et de trouver une solution pour combler le vide.

Le docteur Georges Michaud, assisté de son collègue M. Gilles Beaudet, ont dirigé les recherches. Ils ont réussi à s'assurer la collaboration de scientifiques de toutes les universités de la province et ont présenté un mémoire au ministre Marchand.

"Ce mémoire proposait l'aménagement d'un complexe scientifique, a expliqué le docteur Michaud. Le projet majeur consiste en la construction d'un immense radio - télescope. De plus, nous pourrions facilement étudier les conditions géographiques, géologiques et physiques du territoire nord - canadien".

Par ailleurs, M. Larkin Kerwin, vice-recteur à l'université Laval, a confirmé la nouvelle et a précisé que ce complexe serait fort différent d'une cité universitaire.

"La municipalité de Parent sera, selon le projet, le pied-à-terre des scientifiques qui se rendront à cet endroit. On y rencontrera, si la réalisation se fait, d'éminents chercheurs de toutes les universités québécoises".

Pour sa part, l'université Laval pourrait être représentée par six à dix hommes de science. Si toutes les universités participent à ce projet, la réalisation sera possible au point de vue rentabilité.

DIRECTION

Puisque la base de Parent appartient au gouvernement fédéral, un organisme privé devra être créé das le but de prendre possession du territoire.

Les modalités de vente n'ont pas été révélées de même que les noms des personnes qui formeront cet organisme.

Le président de la CEQ soutient qu'il faut éviter que l'action pédagogique et l'action syndicale des enseignants n'empruntent des voies parallèles

par Anne-Marie VOISARD

"L'essentiel est d'éviter que l'action pédagogique et l'action syndicale des enseignants empruntent des voies parallèles".

Telle est la recommandation exprimée par le président de la Corporation des enseignants du Québec, M. Raymond Laliberté, deux mois avant le congrès qui doit effectuer la refonte des structures à l'intérieur de la CEQ.

M. Laliberté prenait la parole, hier matin, devant une centaine d'enseignants réunis à Québec à l'occasion de journées d'étude organisées par le Comité de coordination et d'action pédagogique de la CEQ.

Les structures actuelles de la CEQ, qui permettent de "coller l'action pédagogique à la convention collective", constituent un choix judicieux en même temps qu'un cas unique au monde, a constaté le président de la CEQ.

M. Laliberté s'est référé aux récents contacts qu'il a eus avec les responsables de groupements d'enseignants d'une cinquantaine de pays, qui ont participé au congrès mondial de l'Education en Allemagne.

Le président de la CEQ n'a constaté qu'une seule exception à cette absence d'intégration des actions pédagogique et syndicale chez les enseignants. Il s'agit de quelques pays socialistes "où le syndicat", a-t-il dit, "est, à toutes fins utiles, intégré au pouvoir".

Encore là, cependant, la situation dans les pays de l'Est ne peut, à cause de la différence des régimes politiques, être comparée à celle qui prévaut à la CEQ.

Prenant le cas des Etats-Unis, M. Laliberté a remarqué que les problèmes pédagogiques et syndicaux sont confiés à deux organismes distincts. La même situation prévaut en Europe occidentale.

Le président de la CEQ n'a pas caché cependant qu'une telle intégration des actions syndicale et pédagogique n'allait pas sans difficultés. Il a d'ailleurs constaté que, "dans les faits, on a tendance à laisser l'action pédagogique en dehors des structures officielles pour laisser d'abord à ces dernières les revendications au niveau des conditions de travail".

Le problème, selon M. Laliberté, se situe au niveau de la volonté de participation des enseignants. "Je ne suis pas sûr, a dit le président de la CEQ, que le désir des individus en ce qui concerne la participation aille au si loin que ce que réclamait la CEQ pendant la négociation provinciale. Je ne suis pas sûr non plus que ce désir aille aussi loin que ce que nous avons obtenu".

Le président de la CEQ a dit ne pas savoir ce qui arrivera au congrès de juin prochain. "Pourtant, je considère important, même si c'est difficile, que les deux types d'action — syndicale et pédagogique — soient intégrés à l'intérieur de nos structures".

Spécialités
● DEBOSSELAGE
● PEINTURE D'AUTO
● SOUDURE
à prix modique
Ouvert de 8 heures a.m., à 8 heures p.m.
587, RUE HERMINE
Québec 8

Le président de la société de géographie de Québec demande à être remplacé

M. Paul Bouchard, président de la société de géographie de Québec depuis 1960 vient de demander son remplacement à la direction de cette société.

Il laisse la présidence d'une organisation qui a connu une croissance assez fantastique en quelque 10 ans. En effet, en 1960, alors qu'il accédait à la présidence, la Société de géographie comptait 78 membres et offrait 8 conférences par année; cette année elle en comptait 640 qui ont participé à 26 conférences.

Le nouveau conseil de la société de géographie de Québec est composé comme suit:

Président, René Pomerleau, botaniste, membre de la société royale du Canada, ancien président de l'ACFAS (1951) et de nombreux instituts scientifiques.

Vice-président, Paul Bouchard, professeur à la faculté des Lettres de l'université Laval.

Secrétaire-trésorier, géographe du Centre d'études nordiques de l'université Laval.

Conseillers, Henri Dorion, avocat, géographe et professeur à l'université Laval; Charles-Edouard Leclerc, ancien président de la société linéenne de Québec; Jules Blanchet, directeur de l'exécutif de la Communauté urbaine de Québec; Magella Alain, directeur général du poste radiophonique CKCV.

DÉMÉNAGEZ-VOUS À MONTRÉAL?
domaine d'iberville
2½, 3½, 4½ PIÈCES
loyers raisonnables
Traversez n'importe quel pont vers la rive sud et suivez les indications pour Longueuil.
En semaine: 9 à 21H.
Fin de semaine: 11 à 18H.
300 JOLIETTE LONGUEUIL
679-1330

OUVERTURE DU NOUVEAU ZELLER'S DE PLACE FLEUR DE LYS

Mercredi dernier, avait lieu l'ouverture officielle du nouveau magasin Zeller's de Place Fleur de Lys, l'un des plus grands magasins de cette compagnie au Québec. Ci-dessus, dans l'ordre habituel, nous voyons: M. William Buggs, vice-président de Zeller's Ltée, responsable des opérations et des ventes; M. Gilles Lamontagne, maire de Québec, qui coupa le ruban traditionnel; M. Jean-Louis Lemoine, gérant de district pour les ventes et les opérations des magasins Zeller's de la division de l'Est de la province; M. Yvan Lemay, gérant général du magasin de Place Fleur de Lys. —

Les sites archéologiques au Québec sont parmi les plus riches sur le continent nord-américain

par Monique DUVAL

"Nous avons, ici sur notre territoire, des richesses qui font l'envie de tous les archéologues de l'Amérique du Nord. Nos sites archéologiques comptent, en effet, parmi les plus riches en histoire et en pré-histoire de ce continent . . ."

C'est en ces termes que M. Pierre Lachapelle, directeur du département de la Diffusion de la culture et de l'Institut national de civilisation (ministère des Affaires culturelles) apprécie notre patrimoine dans le domaine de l'archéologie.

De cette appréciation, naît chez lui et chez ses collègues, une grande satisfaction de voir des organismes se créer et un travail de coordination s'établir un peu partout dans la province.

Commentant la fondation récente de deux organismes, l'Association pour la recherche archéologique au Québec (ARAQ) et la Fédération des sociétés d'archéologie du Québec (FSAQ), notre interlocuteur voit, d'un très bon oeil, les rencontres et les contacts entre archéologues professionnels, universitaires, amateurs et autres.

Reconnaissant que l'ARAQ sera surtout centrée sur la recherche elle-même et que plusieurs de ses membres chercheront à obtenir des maîtrises ou des doctorats, il n'en croit pas moins que ces derniers bénéficieront de la collaboration qu'ils feront avec les diverses sociétés et vice-versa.

On sait qu'il existe, dans le Québec, plusieurs sociétés archéologiques car l'intérêt pour cette science se manifeste partout et les sites archéologiques abondent.

Pour le moment, la nouvelle fédération, qui doit être incorporée sous peu, comprend les trois sociétés suivantes: celles de Rivière-du-Loup, de Gaspésie et de Brador. D'autres, nous dit-on, adhéreront au mouvement d'ici quelques semaines.

M. Lachapelle, s'il attend beaucoup de ce travail conjoint, envisage avec optimisme la création de la loi sur le patrimoine national qui devrait être adoptée par le Gouvernement au cours de la présente année.

De l'adoption de cette loi découlerait, pour l'archéologie, plusieurs avantages qui se trouvent, d'ailleurs, des éléments indispensables à l'avenir de cette science chez nous.

Ces avantages, rivés aux buts poursuivis par la création des deux organismes déjà cités sont les suivants: aider et soutenir les diverses organisations, accorder des subventions à des chercheurs et à des universitaires, faire des relevés des sites archéologiques possibles, attirer l'attention des autorités gouvernementales et du public sur les dangers de destruction de certains sites, promouvoir, en définitive, la formation d'archéologues, stimuler l'intérêt dans les divers milieux.

Pour M. Lachapelle, tout cela constituera "une sorte de pivot des programmes de développement et sera une façon de répondre aux besoins culturels et aux nécessités touristiques".

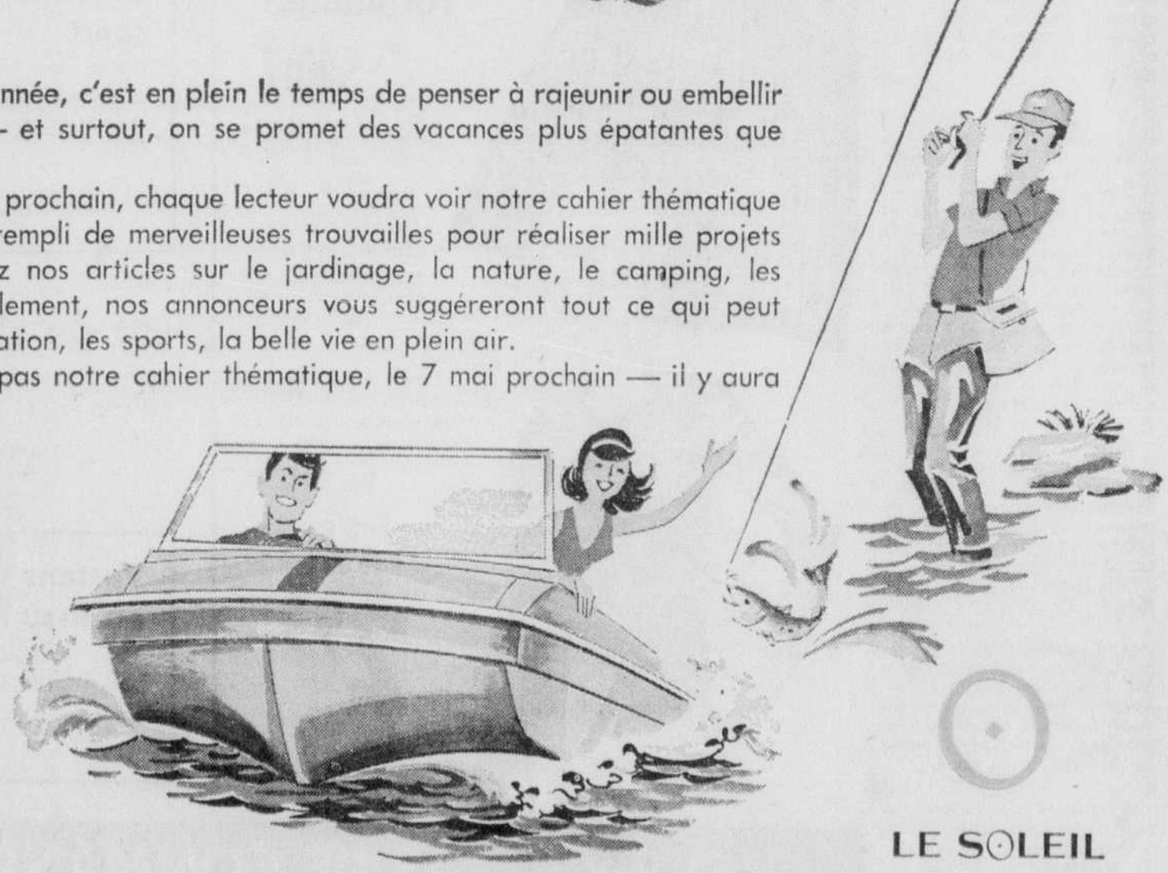
Enfin, le représentant du ministère ajoute que le Gouvernement a l'intention de créer et de soutenir une "sorte de musées régionaux" L'archéologie aurait un rôle primordial à y jouer.

BREVETS D'INVENTION
Marques de commerce
Dessins de fabriquc
en tout pays.
MARION ROBIC & ROBIC
2100, Drummond, Montréal 25
Téléphone 288-2152

Travaux artistiques d'embellissement
Plantation et taille des arbres
Construction de murs en pierre et de patios
MOTOCULTURE MODERNE
Construction et entretien de parterres
623-1455
Vieille Maison de confiance

LE 7 MAI
ON SE DONNE DES AIRS D'ETE

A ce temps-ci de l'année, c'est en plein le temps de penser à rajeunir ou embellir parterre et logis — et surtout, on se promet des vacances plus épatantes que jamais.
Donc, le jeudi 7 mai prochain, chaque lecteur voudra voir notre cahier thématique "PLEIN AIR", tout rempli de merveilleuses trouvailles pour réaliser mille projets d'été. Vous aimerez nos articles sur le jardinage, la nature, le camping, les voyages... Naturellement, nos annonceurs vous suggéreront tout ce qui peut servir pour la rénovation, les sports, la belle vie en plein air.
Alors, ne manquez pas notre cahier thématique, le 7 mai prochain — il y aura de l'été dans l'air!



LE SOLEIL

université du québec
école nationale d'administration publique

école nationale d'administration publique

● L'E.N.A.P. invite les fonctionnaires des différents paliers de gouvernement à poser leur candidature à son programme de MAITRISE EN ADMINISTRATION PUBLIQUE.

PROGRAMME
● 16 mois à temps plein et continu, à compter du 1er septembre 1970;
● Il comprend trois sessions d'enseignement et deux stages d'environ un mois chacun, l'un au Canada, l'autre à l'étranger.

ENSEIGNEMENT
● Orienté vers l'étude de problèmes concrets tirés de la pratique administrative au Québec.
● 3 grandes rubriques:
● les techniques modernes de gestion;
● la connaissance du milieu;
● l'analyse socio-économique, politique et juridique;
● Le personnel d'enseignement et de recherche se compose en majeure partie de hauts fonctionnaires et d'universitaires prêtant leurs services à l'Ecole.

DIPLOME
● Maîtrise en administration publique (M.A.P.) décernée sous l'autorité de l'Université du Québec.

ENDROIT
● L'Ecole est située à Québec.

● Ce programme a été surtout conçu pour mieux préparer les diplômés d'université à l'emploi de la fonction publique à accéder aux postes supérieurs de l'administration.

CONDITIONS D'ADMISSION
● Détenir un diplôme universitaire de premier cycle (16 années de scolarité) et posséder au moins trois années d'expérience en administration publique;
● L'Ecole pourra exceptionnellement accepter un candidat qui ne rencontre pas ces exigences, mais qui, grâce à une compétence reconnue, occupe des fonctions administratives importantes.

SELECTION
● Les candidats seront choisis par voie de concours;
● Maximum de 30 étudiants pour la première année;
● Le jury procédera en deux étapes:
● Pré-sélection basée sur l'examen du dossier de chaque candidat;
● Sélection finale après entrevue avec ceux dont la candidature aura franchi l'étape précédente.

INSCRIPTION
● Pour s'inscrire au concours d'admission, les candidats doivent:
● Remplir la formule prévue à cette fin, qu'on peut se procurer à l'Ecole avec le prospectus;
● Y joindre les documents requis qui y sont indiqués;
● Faire parvenir leur dossier à:

L'ECOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE
220 est, Grande-Allée, suite 66, Québec 4, Québec — Tél.: 418-529-6641
ECHEANCE DE L'INSCRIPTION: 22 MAI 1970

EXPOSITION DE DECHETS — Vingt-huit étudiants de neuvième année à l'école séparée Saint-Kevin d'Edmonton ont mis une semaine pour amasser et préparer leur exposition de déchets. C'était leur façon à eux de participer à la campagne antipollution "Earth Day".

(Téléphoto PC)

Les E.-U. et le Canada sont deux voisins mal à l'aise vis-à-vis l'un de l'autre — J. J. Greene

WASHINGTON (d'après PC) — Le Canada et les Etats-Unis sont en ce moment deux voisins qui se trouvent mal à l'aise vis-à-vis l'un de l'autre, a déclaré jeudi à Washington, M. J. J. Greene, ministre canadien de l'Energie, au cours d'une conférence de presse.

Des aménagements valent mieux que des canonnières dont le Canada n'a pas trop, a dit le ministre.

Parlant de la décision des Etats-Unis de réduire les importations de pétrole du Canada et des intentions du Canada d'étendre sa juridiction sur les eaux de l'Arctique, le ministre a déclaré: "Quels que soient les sujets que nous devons aborder, faisons-le le plus tôt possible".

Les Etats-Unis ont réduit à 395,000 barils par jour les importations de pétrole canadien à l'est des Rocheuses, soit 155,000 barils de moins que d'habitude.

Washington a officiellement protesté contre deux projets de loi soumis par le gouvernement canadien à la Chambre des Communes, dont l'un vise à étendre à 12 milles les eaux territoriales du Canada et l'autre à créer une ceinture de 100 milles de profondeur autour des îles canadiennes de l'Arctique pour la prévention de la pollution.

M. Greene a affirmé que la législation canadienne concernant la pollution des eaux de l'Arctique ne constitue en aucune façon un moyen de pression. Il est, en outre, persuadé qu'en limitant les importations de pétrole canadien aux Etats-Unis, le président Nixon ne songeait guère à faire pression sur le Canada pour l'amener à adopter une politique commune en matière énergétique.

"Le nouveau nationalisme au Canada est à la recherche de nouvelles règles au sujet du commerce extérieur et des capitaux étrangers. Les Canadiens ne sont pas contents d'avoir tout simplement une "économie de succursale" a déclaré, en substance, M. Greene, qui assiste à une conférence de dirigeants d'entreprises à l'Université John Hopkins.

Il a évoqué le temps de sa jeunesse, où les Canadiens étaient prêts à accepter le capital, d'où qu'il vienne. Le souvenir de la grande crise était encore vivace et les Canadiens voulaient des emplois, le niveau de vie américain et nul ne se souciait de savoir qui était le propriétaire de l'entreprise.

Maintenant, dit-il, la mentalité a changé et la jeunesse du Canada n'a pas le complexe de la crise qui était celui de "ma génération". Le rêve américain s'est dissipé et les jeunes Canadiens veulent construire quelque chose qui leur soit propre et qui ne reflète pas nécessairement l'image américaine.

Dans un discours prononcé plus tôt à la conférence, M. Greene avait dit que "les Canadiens d'aujourd'hui sont plus conscients que jamais de l'importance nationale du développement des ressources".

Et, il a ajouté: "Cette prise de conscience est en partie due à l'accent qui est mis sur la conquête du Nord, où le développement est essentiellement basé sur les ressources énergétiques et minérales. Elle se double d'un puissant désir de voir le Canada tirer le maximum de profit de ce développement tout en compromettant le moins possible le milieu naturel".

LE PARTI QUÉBÉCOIS
OUI
voir page 29
Publié pour le compte de Reynald Brisson, agent officiel du Parti Québécois, 5675, rue Christophe-Colomb, Montréal

Réalisations du centre sur le développement international

Le gouvernement veut s'approprier tout le crédit — David Lewis

OTTAWA (PC) — M. David Lewis (NPD — York South) a décrit hier un amendement du Sénat à un projet destiné à créer au Canada un centre de recherche sur le développement international, comme une tentative de la part du gouvernement de s'approprier le crédit des réalisations de ce centre.

Parlant aux Communes, M. Lewis a affirmé que le Sénat, en amendant le bill de façon à permettre une augmentation de la représentation parlementaire au bureau de direction du centre, faisait preuve de plus d'ambition que de zèle dans l'aide au développement des nations pauvres.

Les sénateurs sont déjà fort bien représentés aux bureaux de direction des corporations canadiennes, a dit M. Lewis, quel droit ont-ils d'être représentés à une organisation ayant pour but de remédier à la pauvreté ailleurs?

L'amendement, adopté par la suite en seconde lecture, est l'un des deux changements apportés au projet par le Sénat, projet qui a reçu l'approbation des Communes l'hiver dernier. Cet amendement a pour effet d'autoriser le gouvernement à nommer au bureau de direction du centre des représentants de la Chambre et du Sénat. L'autre amendement supprime le terme "charitable" dans la description des organismes reliés au centre.

De son côté, le ministre des Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp, n'est pas non plus particulièrement content de l'amendement apporté par le Sénat.

Il a déclaré aux Communes que le gouvernement n'avait pas l'intention de nommer de représentants de l'une ou l'autre Chambre "tant que le rôle qui leur sera attribué n'aura pas été défini".

Une participation parlementaire au bureau de direction pourrait éveiller la méfiance des nations qui participent aux travaux du centre, a-t-il ajouté.

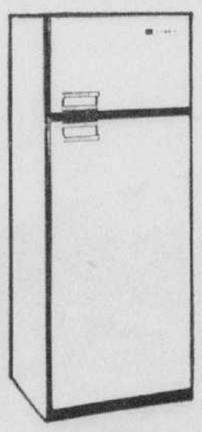
AVIS A NOS LECTEURS

Nous vous prions de noter que, conformément à la loi électorale, nos bureaux fermeront à 3h. p.m., le 29 avril, jour du scrutin.

LE SOLEIL

INDESIT

Quel que soit votre problème de réfrigération...
INDESIT APPORTE LA MEILLEURE SOLUTION
AVEC SA GAMME DE REFRIGERATEURS
vous offrant le format qui vous convient



INDESIT
MODELE 290 L - 11 PIEDS CUBES
2 portes à cycle de dégivrage automatique
* Section congélateur de 2½ pi. cu. (capacité 100 lb); froid sec de 13° F. Porte indépendante
* Fraîcheur humide dans vaste section réfrigérateur
* Isolation super-efficace en mousse polyuréthane, pour réduire le coût de fonctionnement.

INDESIT
MODELES 250 L et 250 L WG - 10 PIEDS CUBES
à cycle de dégivrage automatique à bouton-pression
* Vaste mais compact, très pratique; peut être encastré
* 5 ans de GARANTIE sur le compresseur Tecumseh; 1 an sur le reste de l'appareil.
* Fini blanc ou laminé façon bois, décoratif et indestructible.

INDESIT
MODELES 140 L et 140 L WG - 5.5 PIEDS CUBES
à cycle de dégivrage automatique à bouton-pression
* Conçu spécialement pour les endroits où l'espace est "calculé": garçonnières, petits logements, bureaux de dentistes et professionnels.
* Son dessus en Formica peut servir de table.
* Beau fini blanc permanent ou laminé façon bois, indestructible et très décoratif.

Vedette MINI Prix Pollack
CENTRE-VILLE SAINTE-FOY

Pyjama ratine
5.99

● Ratine extensible et lavable.
● Dentelle de nylon 1½ pouce
● Cerise, lilas, jaune et aqua. Grs: P.M.G.
● Marque très connue

Centre-Ville, Lingerie, rayon 380, 2e étage — Sainte-Foy, étage Laurier.

● Marque très connue

ECRIVEZ C.P. 1277 - TELEPHONEZ 529-9292

La brochure de la CSN sur l'assurance automobile: un exemple d'exagération (le président d'un groupe d'assureurs)

C'est une affirmation qui frise la démagogie que d'affirmer que l'étatisation de l'assurance-automobile au Québec pourrait sauver au-delà de $100 millions aux Québécois, a déclaré hier soir le président du Groupe Prévoyants du Canada qui a rétorqué au contenu d'une brochure du comité d'action politique de la CSN lancé la veille sur le sujet, à Montréal. M. Tremblay a dit que la brochure était là un exemple d'exagération de "ces supposés protecteurs du peuple".

Le président Tremblay a affirmé devant l'Association des Courtiers d'assurance de la rive sud, à St-Romuald, que "l'étatisation de l'assurance-automobile n'aurait pas pour résultat de diminuer le nombre des accidents ni non plus de réduire le coût des réclamations. La CSN ne peut le nier. Elle prétend qu'elle pourrait réduire le coût d'administration qui d'après elle dévore 33 p.c. des primes".

A cela, M. Tremblay répond que "la réalité, c'est 30 p.c. (en étant généreux) et en admettant qu'un tel chiffre ferait disparaître tout le personnel des compagnies: commis, underwriters, agents de réclamations, agents et courtiers d'assurance. L'économie ne serait pas de $100 millions mais de $75 millions et la CSN aurait à trouver du travail à 5,000 employés qu'elle aurait mis à pied et aux 6,000 agents et courtiers".

La CSN affirme dans son document que l'assurance-automobile est deux fois plus cher au Québec qu'en Saskatchewan où il y a un plan étatisé. M. Tremblay répond au document en disant que le plan de l'Etat a été déficitaire pendant 12 des 21 années d'opération, coûte 16 p.c. en frais d'administration, que l'Etat ne couvera pas les besoins de base, les assurés doivent compléter leur protection ailleurs, donc en fait 25 p.c. en frais d'administration soit une différence de 4 p.c. avec le Québec.

M. Tremblay a dit qu'il n'a pas objection à ce que les syndicats obtiennent de bons salaires pour leurs membres sous leur contrôle mais qu'ils acceptent les conséquences de leurs revendications et qu'ils n'accusent pas les autres d'être responsables de l'augmentation des coûts. Il faisait ici mention des grèves violentes des syndicats pour porter les salaires de $8.00 à $9.00 l'heure, et aux augmentations de salaires de 20 p.c. et plus par année.

Dans le texte de sa déclaration remis à la presse, M. Tremblay reconnait "qu'il y a un malaise dans l'assurance-automobile et qu'on ne le règlera pas nécessairement par l'étatisation. Les primes d'assurances sont trop élevées, je le reconnais, malgré cela, les compagnies d'assurances perdent de l'argent dans cette opération et tout le monde est malheureux, y compris les courtiers. Les politiciens seront facilement mécontents et on ne peut les blâmer. C'est tellement facile de régler le problème en disant qu'il faut confier l'affaire à l'Etat. C'est toujours la formule magique avant mais après, on réalise rapidement qu'on ne fait pas de miracle et qu'en définitive, il faut payer d'une façon ou d'une autre ce que ça coûte".

"Plutôt que d'attendre que la situation soit vraiment pourrie — elle l'est déjà suffisamment — l'industrie privée, de concert avec le gouvernement, devrait donner le coup de barre pour trouver une solution au problème.

M. Tremblay estime qu'il faut réduire le nombre des accidents par une législation plus sévère, un meilleur contrôle de l'émission des permis, par des campagnes d'éducation sur la conduite des véhicules.

Il faut réviser nos lois de responsabilité plus larges ici qu'ailleurs et s'il le faut, en venir au paiement des indemnités sans égard à la faute. Il faut aussi revenir au bon sens dans la classification des risques. "Nous avons exagéré le raffinement de la classification des risques.

Une régie d'Etat de l'assurance-automobile diminuerait de moitié les primes des assurés

"Les Québécois paient le double de ce qu'ils devraient payer pour leur assurance - automobile". Cette affirmation est contenue dans une brochure lancée hier à Montréal par le comité d'action politique non partisane de la CSN. Pour corriger cette situation, la CSN préconise l'institution d'une régie d'Etat qui administrerait l'assurance - automobile.

Cette brochure constitue l'arme principale que compte utiliser la centrale syndicale dans la campagne qu'elle entreprend pour faire admettre pour le Québec la création d'une régie comme il en existe une depuis 1946 en Saskatchewan.

L'institution de cette régie ferait réaliser aux assurés, aux dires des militants syndicaux, une économie de plus de 100 millions par année. Cette affirmation est basée sur une étude détaillée du système en vigueur en Saskatchewan. Elle révèle que l'établissement de la régie a réduit de 41% à 16.3% les frais d'administration. De plus, elle assure une protection de base à tous les automobilistes.

Au-delà de cette protection minimale, l'automobiliste peut acheter de la régie d'Etat, une assurance supplémentaire, à des taux concurrentiels. Plus de 50% des automobilistes qui achètent une protection supplémentaire s'adressent à la régie gouvernementale.

L'institution d'un tel service représenterait pour les seuls automobilistes de la région métropolitaine de Montréal une économie de 50 à 60 millions de dollars par année.

ENQUETE EN COLOMBIE-BRITANNIQUE

La CSN s'appuie en outre sur l'enquête la plus récente qui ait été faite sur l'assurance - automobile. Cette enquête datée de 1968 constate que le système actuel d'assurance - automobile assure une compensation inadéquate dans le cas des blessures aux personnes.

D'autre part, elle affirme que les compagnies retiennent une part excessive des primes sous forme de dépenses administratives et de profit, et ce, comparativement à la proportion des primes réservées pour indemniser les victimes d'accidents.

Elle note également le profit élevé réalisé par les actionnaires comparativement aux autres industries. Cette enquête déplore également l'absence d'une concurrence réelle entre les compagnies et la lenteur que mettent les assureurs à indemniser les accidents.

L'enquête révèle en outre que les compagnies dissimulent les profits réels réalisés des renseignements insuffisants sur les dépenses qu'elles réalisent. Cela explique que les taux des dépenses administratives soient si élevés.

LE PARTI QUÉBÉCOIS
OUI
voir page 29
Publié pour le compte de Reynald Bisson, agent officiel du Parti Québécois, 2575, rue Christophe-Colomb, Montréal

ETUDIEZ L'ANGLAIS

Des cours d'anglais intensifs aux Etats-Unis vous préparent pour une carrière académique ou professionnelle. Cinq séries de cours par année, y compris cours spéciaux durant l'été.

Cours également pour éducateurs diplômés: programme d'institut estival d'enseignement d'anglais à titre de langue seconde. Ecrire à:

Program in English for International Students

St. Michael's College
Winooski, Vermont 05404, U.S.A.

Accord entre les policiers et la ville de Montréal

MONTREAL (PC) — Les 3,700 membres de la Fraternité des policiers de Montréal ont accepté les termes du nouveau contrat, qui propose une augmentation de $825, rétroactive au 1er décembre dernier. L'accord fait suite à plusieurs mois de négociations.

On a également annoncé, vendredi, qu'une augmentation additionnelle serait accordée dès que les policiers torontois auront ratifié leur contrat. Selon l'entente, un constable de première classe gagnera $9,275.

Le président de la Fraternité, M. Guy Marcil, a été chaleureusement applaudi quand il a annoncé, vendredi en fin d'après-midi, que Montréal avait consenti à accepter une marge de $300 entre les salaires versés aux policiers de la ville - reine et ceux qui seront accordés aux gardiens de l'ordre de la métropole.

Une bonne partie du conflit entre la ville et les policiers, l'an dernier, portait sur la parité salariale Toronto-Montréal.

Le contrat, qui se terminera le 31 décembre de cette année, prévoit en outre que les policiers recevront, à compter du 1er janvier, une hausse additionnelle à celle de $825, qui porte leur salaire à $9,275; cette deuxième hausse sera répartie sur quelques mois pour porter finalement leurs émoluments à $9,700, toujours pour un constable de première classe.

"Cela représente une augmentation de 31 pour cent sur une période de huit mois, y compris les augmentations obtenues en octobre dernier," a déclaré M. Marcil.

La grève à la Sidbec se poursuit

CONTRECOEUR, Qué. (PC) — Quelque 450 employés de l'aciérie de la Sidbec, à Contrecoeur, ont décidé vendredi, par un vote de 290 à 55, de poursuivre la grève, après avoir refusé l'offre la plus récente de la société de la Couronne québécoise.

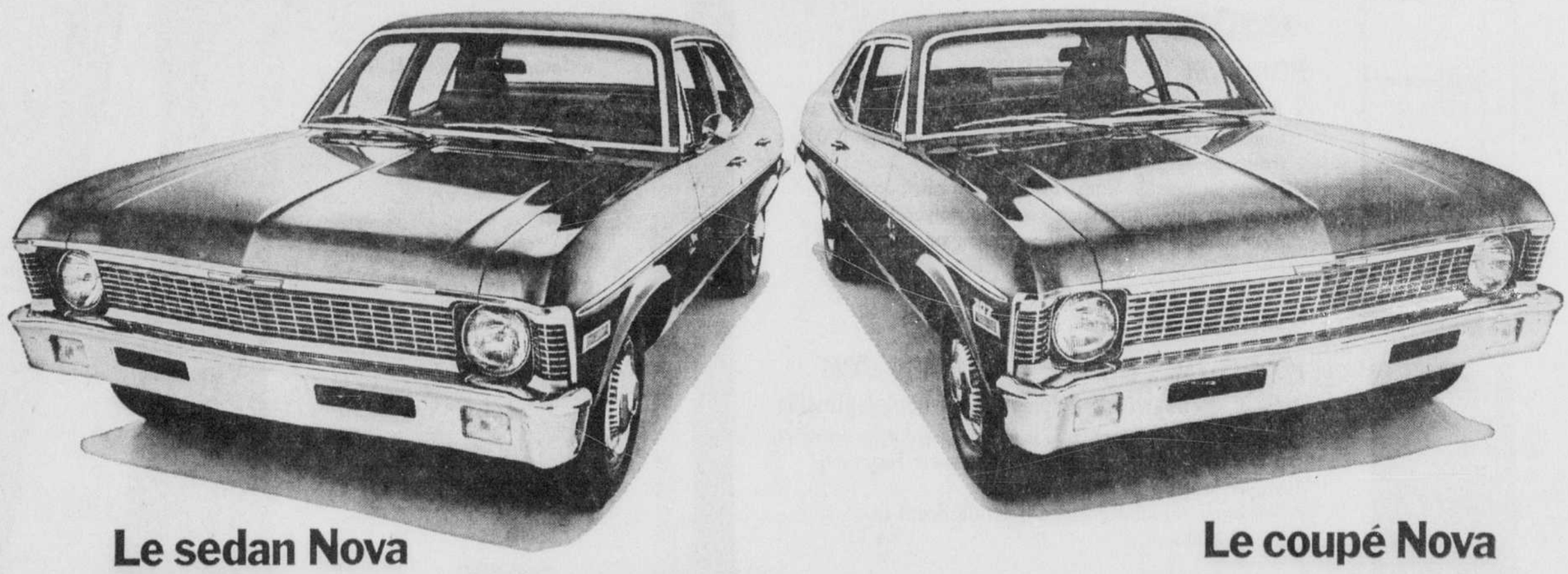
Un porte-parole des Métallos unis d'Amérique a précisé que les hommes avaient l'intention de poursuivre leur grève pendant une période indéfinie, étant d'avis que rien n'indique que les négociations vont reprendre.

Mercredi, les 1,500 syndiqués de l'usine de Montréal ont voté en faveur d'un retour au travail après en être venus à une entente avec la compagnie mais les détails de l'entente n'ont pas été révélés.

C'est la question des vacances qui fait obstacle au règlement du conflit de Contrecoeur.

Le prix de la Nova EST RÉDUIT DE $185*!

GM
SYMBOLE D'EXCELLENCE



Le sedan Nova

Oui, le prix de la Nova vient d'être réduit de $185.00. Ce rabais s'applique aux modèles 6 cylindres aussi bien qu'aux modèles 8 cylindres de la voiture familiale économique de Chevrolet.

Ces Nova seront équipées d'un rétroviseur classique au lieu d'un rétroviseur jour-nuit. Ce dernier type de rétroviseur, de même que les pneus à câblé en biais et ceinture, l'allume-cigarettes et les enrouleurs de ceintures de sécurité, précédemment standard, seront désormais livrables en option.

Malgré cette réduction de prix, la Nova vous apporte encore plus que les autres petites voitures: empattement plus long, meilleure suspension, doublures d'ailes combattant efficacement la rouille, voie plus large, donc plus de stabilité, glaces arrière coulissantes de haut en bas. Livrable avec moteurs 6 cylindres ou V8 de puissance allant jusqu'à 300 CV. Cinq ou six places pour adultes. Haute valeur de reprise.

Ainsi que le concessionnaire Chevrolet vous le dira, ce rabais de $185.00 vous indique qu'il est tout disposé à vous faire des offres intéressantes en ce moment.

Le coupé Nova

La Nova, la voiture de petite taille, de petit prix encore réduit. Venez passer votre commande. Penser à vous en premier nous fait rester premiers.

CHEVROLET

*Rabais basé sur le prix de détail conseillé par le fabricant, comprenant taxe fédérale de vente.

Une bonne voiture, à bon prix, au bon moment.

VOYEZ LE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET

Concessionnaires autorisés "CHEVY NOVA" à Québec

J.D. CHEVROLET OLDSMOBILE LTEE
60 sud, Dorchester - Québec - Tél.: 529-4561

DENIS PEPIN AUTOS LTEE
2500 Quatre-Bourgeois - Ste-Foy - Tél.: 653-2861

ROGER BARRE AUTOMOBILES LTEE
1095 de la Canardière - Québec - Tél.: 529-3331

Le gouvernement appuiera le CRTC dans ses efforts pour "canadianiser" la télévision canadienne — Pelletier

par Germain DION

OTTAWA (PC) — Le Secrétariat d'Etat fera bientôt parvenir de nouvelles directives au Conseil de la radio-télévision canadienne en ce qui concerne la concentration des entreprises de radiodiffusion.

D'autre part, le gouvernement appuiera à fond le CRTC dans ses efforts pour "canadianiser" la télévision canadienne, a déclaré vendredi M. Gérard Pelletier, secrétaire d'Etat, devant le comité sénatorial Davey sur les moyens de communications de masse.

M. Pelletier était le 125e et dernier témoin d'une enquête qui avait commencé le 9 décembre et qui se terminait hier.

Il a exposé, devant les sénateurs, ses conceptions personnelles sur le journalisme et il a répondu, en qualité de ministre, à un certain nombre de questions sur le CRTC, organisme dont il répond en Chambre.

L'ancien rédacteur de "La Presse" et député fédéral depuis 1965 a d'abord laissé entendre que le gouvernement libéral appuyait sans réserves la politique du CRTC visant à donner une plus grande importance à l'élément canadien dans la programmation nationale de la TV.

C'est, a-t-il expliqué, une question de survie pour ces entreprises canadiennes, face à la concurrence américaine.

REGLEMENTATION

Commentant les récentes décisions du CRTC, condamnant l'importation massive d'émissions américaines par micro-ondes et la diffusion de plus 40 pour cent d'émissions étrangères, il a déclaré: "A moins d'une réglementation des importations de micro-ondes, le régime entier de radiodiffusion canadien pourrait disparaître d'ici cinq ans."

Il a reconnu que ces décisions suscitaient beaucoup de critiques au Canada anglophone. Mais, selon M. Pelletier, cette insatisfaction doit être confrontée aujourd'hui avec celles des minorités françaises attendant, en d'autres temps, la radio française.

Le ministre a loué le travail du CRTC, présidé par M. Pierre Juneau, affirmant qu'il avait même dépassé les espoirs fondés sur lui par le gouvernement au moment de sa création en 1968.

Le CRTC régit, par ses directives et permis, toute la radio-télévision canadienne.

D'autre part, l'ancien journaliste, toujours fidèle au concept de la liberté de presse, mais assortie aussi de l'objectivité, a affirmé qu'à son avis l'information ou le contenu - nouvelles dans un quotidien avait plus de valeur que l'éditorial.

Un peu plus de cinq ans après son départ de "La Presse", à Montréal, il s'est aussi montré favorable à la ligne de démarcation très ferme qui doit exister entre l'équipe éditoriale et le conseil d'administration d'un journal. Les deux se consultent, mais finalement la direction respecte les décisions de ses rédacteurs.

ORIENTER

Le ministre a tracé en outre une nouvelle orientation vers laquelle, à son avis, la presse écrite devra s'orienter, si elle veut soutenir la concurrence de la TV.

Plus que d'informer en primeur, a-t-il laissé entendre, le rôle d'un journal est d'approfondir, en la documentant et en la vérifiant mieux, la nouvelle que la radio et la TV sont obligées d'envoyer à la sauvette, faute de temps.

Le journal parisien "Le Monde", qui a mis à profit cette formule, lui apparait comme le meilleur quotidien, précis et sans lourdeur.

M. Pelletier a noté par ailleurs: "Un dictateur qui ne voudrait pas paraitre trop odieux, pourrait fort bien laisser subsister la presse écrite, mais contrôler la télévision.

Il a d'autre part affirmé qu'un autre motif de crainte pour lui était le fait qu'aucune loi ne protège les journalistes affectés à la couverture de la scène municipale dans les grandes villes.

Selon lui, certains reporters hésitent à rapporter des faits touchant la vie municipale, par crainte de poursuites.

Cependant, il n'a pas nommé de villes ni de faits précis.

UNE BLAGUE EN PASSANT — Le secrétaire d'Etat, M. Gérard Pelletier (à gauche), et le sénateur Keith Davey partagent une blague peu avant que ne s'ouvre la dernière séance publique devant le comité sénatorial sur les moyens de communications de masse.

Au cours de son témoignage, M. Pelletier a déclaré qu'il ferait bientôt parvenir de nouvelles directives au CRTC en ce qui concerne la concentration des entreprises de radiodiffusion.

(téléphoto PC)

CLINIQUE BEDARD
Cure de désintoxication et réhabilitation
ALCOOLIQUE
Dr Alexandre Bédard
1165, Claire Fontaine
Tél.: 525-7164

P&A Pierre Bolduc & Associés
"ASSURANCES GENERALES"
1009, AV. JEANNE-LEBER
STE-FOY, Québec 10
Téléphones:
Bur. 653-2888
Rés. 653-2889
SUCCURSALE: 20, RUE ST-JEAN
SUITE 328, QUEBEC 4
Téléphones:
Bur. 522-3982
Rés. 651-4144
VIE - FEU - VOL - AUTO - RESPONSABILITE - COMMERCES

PAUL-D. MOISAN

HELENE ROY

ROLANDE G. ST-ARNAUD

Le Service photo M.L.S. (Service d'inscription multiple) de la CHAMBRE D'IMMEUBLES de Québec annonce que la firme MONTREAL TRUST s'est classée pour le mois de mars, "première" dans deux domaines respectifs, soit celui du **volume en dollars** et du **nombre des ventes** immobilières. Monsieur Paul-D. Moisan est arrivé le meilleur agent-vendeur pour le **volume des ventes** et Mme Hélène Roy obtint la première place pour le **nombre** de ventes. Mme Rolande G. St-Arnaud fût deuxième pour le **volume** et le **nombre** de ventes. La Chambre d'immeubles de Québec compte environ cent quatre-vingt-seize membres courtiers et agents.

Un quatrième pont reliera Hull et Ottawa

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral construira, au coût de $10 millions, un quatrième pont reliant le coeur de la ville de Hull à Ottawa.

C'est ce qu'a annoncé, vendredi, le ministre de l'Expansion économique régionale, M. Jean Marchand.

Le pont, nommé provisoirement "pont du Portage", sera érigé à proximité du nouvel édifice fédéral que s'apprête à construire, à Hull, le gouvernement fédéral.

Par ailleurs, M. Marchand a indiqué que la Commission de la capitale nationale a été autorisée à contribuer une somme de près de $2 millions, soit le tiers du coût total, pour la construction de la nouvelle usine de filtration et des conduites maîtresses d'aqueduc.

Ces travaux doivent être entrepris bientôt par la Communauté régionale de l'Outaouais.

M. Marchand a précisé que le fédéral aura dépensé dans la région de la capitale nationale la somme de $30 millions à la fin de 1971.

VOTONS
FERNAND HOUDE
Candidat libéral de Limoilou

Québec au travail
Comités:
COMITE CENTRAL
1073, 3e Avenue, Québec 3,
Tél.: 529-1178

COMITE SAINT-CHARLES
1073, 3e Avenue
Tél.: 529-1624

COMITE SAINTE-CLAIRE
1073, 3e Avenue
Tél.: 529-3986

COMITE SAINT-ESPRIT
1073, 3e Avenue
Tél.: 529-2326

COMITE SAINT-FIDELE
1073, 3e Avenue
Tél.: 529-3204

COMITE SAINT-FRANCOIS
1073, 3e Avenue
Tél.: 529-3593

COMITE SAINT-PAUL
1073, 3e Avenue
Tél.: 529-3839

COMITE SAINT-PASCAL NORD
1965 De Grandville
Tél.: 661-9270

COMITE SAINT-PASCAL SUD
1965 De Grandville
Tél.: 661-9270

COMITE SAINT-PIE X
1965 De Grandville
Tél.: 661-9250

COMITE SAINT-ALBERT LE GRAND
201 des Lilas est
Tél.: 628-1246

COMITE STE-ODILE
201 des Lilas est
Tél.: 628-1385

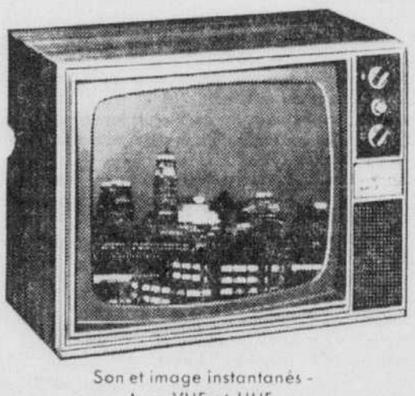
COMITE STADACONA
377 rue Papineau
Tél.: 529-4261

ORGANISATION du CANDIDAT LIBERAL
Comté de Limoilou

Autorisée et payée par Charles A. Brochu
Agent officiel, 2405, 2e Avenue, Québec 3.

LE Cyclone GL'70
100 FOIS PLUS FORT
QUE TOUT CE QUI S'EST DEJA VU!
Voyez les séries de la coupe Stanley
avec un TELEVISEUR COULEUR
Admiral

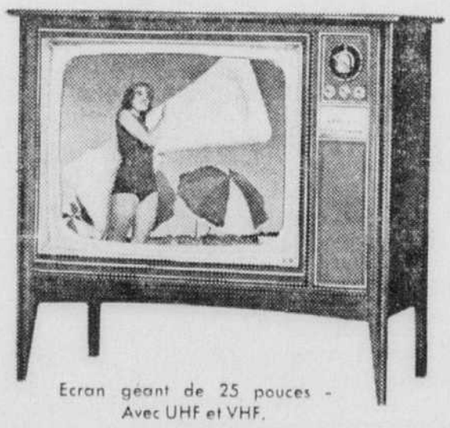
TELECOULEUR 19"
Modèle 19C-T27



Son et image instantanés - Avec VHF et UHF.
Prix suggéré $549.49

PRIX CYCLONE G.L. ?

TELECOULEUR 25"
Modèle 5L-391



Ecran géant de 25 pouces - Avec UHF et VHF.

GRATUIT! UN FAUTEUIL VINYLE SOUFFLE Choix de couleurs ...avec l'achat de chaque télécouleur Admiral

PRIX CYCLONE G.L.
$539.95
Prix suggéré $729.95
(Plus service d'usine)

3 ANS DE GARANTIE TUBE IMAGE

DES CADEAUX DISTRIBUES PARMI LES ACHETEURS!

EN PLUS
GROS LOT DE $3,500
A GAGNER
PARMI TOUS NOS CLIENTS
C'est facile... chaque achat de $100 vous donne un coupon de participation.

Futurs mariés GAGNEZ UN TELECOULEUR DE 25"

GASTON Levesque INC.

L'ACHAT D'UN MENAGE DONNE UN COUPON DE PARTICIPATION

NOUVELLES HEURES D'AFFAIRES:
● LUNDI ● MARDI ● MERCREDI ouvert de 9h. a.m. à 6h. p.m.
● JEUDI ouvert de 9h. a.m. à 9h. p.m.
● VENDREDI ouvert de 9h. a.m. à 5h. p.m.
● SAMEDI
100 RUE CHABOT - VILLE VANIER

L'une des espèces en difficulté...

Les autorités en conservation de la faune sauvage croient que le boeuf - musqué est menacé d'extinction, bien que les gouvernements aient imposé des restrictions sévères concernant cet animal. Le boeuf musqué, ainsi que diverses autres espèces comme l'ours polaire et le mouton des Rocheuses, ont vu leur nombre décimé par des facteurs divers. (Photo PC)

Hors de leur habitat naturel, 18 bisons résistent depuis 25 ans contre leur instinction

Par ARNIE HAKALA
de la Presse Canadienne

Environ 18 bisons luttent pour leur survivance, dans les bois, non loin de l'embouchure de la rivière des Français, à environ 50 mille au sud de Sudbury, en Ontario.

Ce vaillant petit troupeau a réussi à survivre depuis plus de 25 ans, sans recevoir beaucoup d'aide de la part de l'homme, et en se nourrissant d'aliments qui auraient été complètement étrangers à ses ancêtres des prairies canadiennes.

La faculté de ce troupeau de bisons de s'adapter à un environnement nouveau explique sa survie, alors que beaucoup d'autres animaux ont péri, faute de pouvoir s'adapter.

Ce troupeau est tout ce qui reste d'une cargaison d'environ 55 qu'avait reçus l'Ontario, vers 1930, en échange contre des perches noires livrées à l'Alberta. Il semble cependant que l'Ontario ait fait un meilleur marché, car on n'entend plus parler de perche noire en Alberta.

"Ils se nourrissent de bleuets et d'herbes, déclare Peter LePage, qui possède un chalet dans les environs. Et ils ont l'air bien portants. Il y a un gros bison qui pèse plus de 2,500 livres, et j'ai vu un jeune bison naître par une température de 20 degrés sous zéro."

Un relevé transcanadien effectué par la Presse Canadienne démontre que d'autres espèces d'animaux canadiens luttent désespérément pour leur survie. Certaines espèces sont déjà éteintes, dans certaines provinces.

MENACEES D'EXTINCTION

Parmi les races éteintes ou près de l'être, mentionnons la loutre marine, sur les côtes de la Colombie - Britannique, ainsi que l'ours Kermodi, sur la côte nord; le caribou, dans l'archipel de la Reine-Charlotte; le glouton, à travers tout le Canada l'élan et la cougar, en Ontario; le loup, à Terre - Neuve, ainsi que certaines variétés de phoques dans le Nord québecois.

Le Canada, par beaucoup de côtés, a profité de ses propres erreurs. Le castor et le bison, qui étaient tout près de l'extinction, ont survécu grâce à une surveillance étroite.

Cependant, les menaces que posent actuellement la pollution et l'expansion industrielle font du tort à d'autres espèces d'animaux.

LES LOUTRES MARINES

M. Geoff Warden, président de la Fédération de la faune de la Colombie - Britannique, a déclaré que les loutres marines ont disparu dans cette province aux environs de 1900.

Il a dit que 35 loutres, provenant de l'île Amchitka, dans les Aléoutiennes, ont été amenées l'été dernier à Nootka Sound, sur la côte ouest de l'île de Vancouver, mais il est encore possible pour le moment de déterminer si elles s'y sont définitivement établies.

En Alberta, M. W.D. Wishart, biologiste au ministère des Terres et Forêts de cette province, a déclaré que jusqu'à tout récemment, il y avait en Alberta 22,000 antilopes et que les chasseurs furent autorisés à en tuer 4,000. L'hiver rigoureux qui a suivi a fait baisser la population des antilopes à 10,000.

M. Henri Ouellet, de l'université McGill, déclare que le lion de montagne, ou cougar, qui autrefois vivait dans l'est du Québec, n'a pas été aperçu depuis plusieurs années et est maintenant considéré comme disparu.

D'une façon générale, tous les animaux dépendent d'un équilibre délicat de la chaîne écologique. Si un anneau de cette chaîne est affaibli ou enlevé, les résultats peuvent être désastreux.

La forêt, ressource naturelle à protéger

OTTAWA (PC) — Dans son message à l'occasion de la semaine nationale des forêts du 3 au 9 mai, le ministre fédéral des Pêches et des Forêts, M. Jack Davis, demande aux Canadiens de s'arrêter et de penser à ce qu'ils peuvent apporter pour protéger nos forêts.

Selon lui, aucun citoyen ne peut considérer ces richesses naturelles comme assurées de survivre, que ce soit durant la semaine nationale des forêts ou en tout autre temps.

"Près d'un tiers de million de Canadiens y trouvent leur gagne-pain et tous devraient être conscients de l'importance majeure de la forêt pour notre bien-être économique et social", a dit le ministre.

Selon des statistiques, trois feux de forêt sur quatre sont allumés à cause de la négligence de l'homme. L'année dernière, ces incendies ont ravagé 1,800,000 acres de terrain boisé au Canada, représentant des pertes d'au-delà de $10 millions.

M. Davis supplie les Canadiens d'aider le gouvernement à contenir les pertes inutiles au minimum, telles le gaspillage de bois et à maintenir les disponibilités de la faune, des loisirs et de notre entourage.

Le temps des impôts ... tire à sa fin

OTTAWA (PC) — Le ministère fédéral du Revenu signalait hier qu'il avait reçu, jusqu'au début de cette semaine, les déclarations d'impôts de 5,778,500 Canadiens, pour l'année 1969, contre 5,607,000 à la même date, l'an dernier.

Les contribuables ont jusqu'au 30 avril pour faire parvenir leurs déclarations au fisc.

Selon le ministère, 3,305,500 déclarations ont déjà été vérifiées et des chèques ont été expédiés à 2,849,064 personnes à titre de remboursement, pour un montant global de $315,757,031.

Les Québécois donnent leur avis à QUÉBEC DIALOGUE
VOIR PAGE 33
Publié pour le compte de Léo Davignon, C.A., 92 boul. Parisi, Laval, Qué., agent officiel de l'Union Nationale

FACE A DEMAIN
LES TECHNICIENS SONT DEMANDES
☐ RADIO/TELEVISION
☐ MECANICIEN AUTOMOBILE ET DIESEL
☐ DESSIN INDUSTRIEL
☐ REFRIGERATION ET ELECTRICITE
☐ DEBOSSELAGE-SOUDURE
☐ MACHINISTE ET AUTRES

ENVOYEZ-MOI SANS OBLIGATION VOTRE BROCHURE
☐ Jour ☐ Soir ☐ Corresp. ☐ Cours du samedi
Nom .....
Adresse .....
Ville .....
Nom du père .....
Age ..... Tél.: .....
— Une série de cours débutera le 4 mai 1970 —
Les entrevues, tests et formalités d'inscription demandent un certain temps. Réservez votre place dès maintenant.
SOQ. INSTITUT AVIRON LTEE TECHNIQUE
529-9566
Québec: 515 Mgr. Gauvreau
aussi Montréal: 3035 Saint-Antoine
près métro Atwater - 935-2525

Objectifs '70: il faut répartir équitablement les richesses du Québec parmi tous les Québécois par un réaménagement fiscal. Ce n'est que justice.
L'Union Nationale le sait et agit en ce sens. Voilà pourquoi...

IMPÔTS — Vous ne paierez plus d'impôt sur le revenu si vous êtes marié et gagnez moins de $100, ou célibataire et gagnez moins de $50 par semaine.

TAXES FONCIÈRES — Vous pourrez déduire de votre impôt le montant de vos taxes foncières.

COMPTES DE MÉDECINS — Vous ne paierez plus de comptes de médecins, car vous serez protégés par l'assurance-maladie.

DROITS DE SUCCESSION — Vous ne paierez plus d'impôt de succession et pourrez garder intact votre patrimoine.

avec
L'UNION NATIONALE
c'est plus que jamais la sécurité et la stabilité
Publié pour le compte de Léo Davignon, C.A., 92 boul. Parisi, Laval, Qué., agent officiel de l'Union Nationale.

Réduisez la durée de vos études collégiales en vous inscrivant à la session complète d'été que donne le CEGEP de Jonquière

SESSION D'ETE 1970

1970 SESSION D'ETE — DIRECTIVE DES SERVICES PEDAGOGIQUES

CEGEP DE JONQUIERE

1. A QUI S'ADRESSE CETTE SESSION COMPLETE D'ETE

a) aux élèves qui veulent accélérer le rythme de leurs études, ou prendre des crédits supplémentaires;
b) aux élèves qui ont subi quelques échecs et qui veulent se remettre au niveau de leur promotion;
c) aux élèves à qui il manque quelques cours pour achever leur diplôme d'études collégiales;
d) aux élèves qui désirent entrer plus tôt sur le marché du travail, et éviter ainsi l'engorgement des mois d'été;
e) aux travailleurs déjà sur le marché du travail et qui, jouissant de quelques vacances, peuvent ainsi prendre chaque année une session complète;
N.B.: des cours de rattrapage sont aussi prévus au mois de juin pour les élèves à qui il manque un cours ou deux à leur D.E.C.: ils peuvent ainsi le compléter à temps pour la date limite de remise du dossier aux universités.

Enfin, comme par le passé, des cours d'appoint sont donnés à partir de juillet pour les élèves qui passent directement du Secondaire IV ou encore qui ont besoin d'un cours spécifique pour la concentration ou la spécialité où ils s'engagent.

2. CES COURS SONT-ILS INTENSIFS?

a) la session est complète, i.e. le Collège offre une possibilité de six cours plus l'éducation physique;
b) toutefois, la durée complète n'est pas de quinze semaines, mais de douze semaines;
c) le rythme est donc un peu plus rapide, mais les modalités permettent à tout étudiant de réaliser facilement un programme complet.

3. QUELLES SONT LES MODALITES?

a) les élèves à temps complet doivent s'inscrire à un minimum de quatre cours et à un maximum de six. Les cours d'éducation physique se donnent le soir;
b) les cours sont répartis en quatre tranches de trois semaines chacune (du lundi au vendredi);
c) on ne peut prendre plus de deux cours par tranche. Un élève qui s'inscrit à six cours doit donc prendre deux tranches de deux cours et deux de un cours;
d) un cours de quarante-cinq périodes se donne à raison de trois périodes par jour. Un cours comprenant un laboratoire ou des ateliers (répartition de plus de quarante-cinq heures) exclut donc la possibilité de prendre un second cours dans la même tranche;
e) calendrier:
1re tranche: du 25 mai au 12 juin
2e tranche: du 15 juin au 3 juillet
3e tranche: du 6 juillet au 24 juillet
4e tranche: du 27 juillet au 14 août
f) horaire: (trois unités par jour)
1re unité: de 8 h 00 à 11 h 00
2e unité: de 11 h 30 à 14 h 30
3e unité: de 15 h 00 à 18 h 00
Le professeur arrange ses trois périodes comme il l'entend à l'intérieur de chaque unité. En principe, on ne peut jamais suivre des cours à des unités consécutives. Les travaux se font aux heures libres de la journée, en soirée, ou en fin de semaine, comme dans une session d'automne ou d'hiver.
g) les cours d'éducation physique se donnent le soir (sports, natation, etc....);
N.B.: la méthodologie sera adaptée à la saison et au groupement des cours, mais sans baisse dans la qualité du travail.

4. LES COURS D'APPOINT ET DE RATTRAPAGE:

Les cours de rattrapage se feront selon une programmation propre, et particulièrement pendant le mois de juin.

Les cours d'appoint se donneront surtout à la troisième et à la quatrième tranche.

PROGRAMME COMPLET

1. ELECTROTECHNIQUE

601-101-67	Poésie et linguistique	3-0-3
340-101-68	Introduction à la philosophie	3-0-3
201-111-69	Compléments de mathématique	3-2-2
201-103-68	Calcul différentiel et intégral	3-2-2
242-101-69	Sciences graphiques I	1-2-3
243-101-67	Electrotechnique I	6-3-3
	Education physique	2

2. TECHNIQUES ADMINISTRATIVES

601-101-67	Poésie et linguistique	3-0-3
340-101-68	Introduction à la philosophie	3-0-3
201-111-69	Compléments de mathématique	3-2-2
420-901-68	Introduction à la programmation	3-2-3
410-116-69	Organisation de l'entreprise	3-0-3
	Cours complémentaire	
	Education physique	2

3. TECHNIQUES ADMINISTRATIVES

601-301-67	Roman et linguistique	3-0-3
340-301-68	L'homme	3-0-3
410-101-69	Comptabilité I	3-1-4
350-900-69	Le comportement humain	3-0-3
380-920-69	Initiation aux institutions et aux problèmes économiques!	3-0-3
	Cours complémentaire	
	Education physique	2

4. INFORMATIQUE

601-101-67	Poésie et linguistique	3-0-3
340-101-68	Introduction à la philosophie	3-0-3
201-101-69	Initiation à la mathématique	3-2-2
420-101-69	Introduction à l'informatique	3-3-3
420-102-68	Introduction aux ordinateurs	3-1-3
	Cours complémentaire	
	Education physique	2

COURS PERMETTANT DE COMPOSER UN PROGRAMME

Remedial english	604-101-68	2-1-3
Intermediate english I	604-201-68	2-1-3
Intermediate english II	604-301-68	2-1-3
Biologie (1re tranche)	101-931-69	3-2-3
Biologie (4e tranche)	101-921-69	3-2-3
Biologie (3e et 4e tranches) 051 — Cours d'appoint pour Secondaire IV et V		
Chimie	202-101-69	3-2-3
Chimie	202-201-69	3-2-3
Chimie organique III	210-304-69	3-0-2
Lab. de chimie organ. III	210-308-69	0-3-1
Chimie organique IV	210-404-69	3-0-2
Lab. de chimie organ. IV	210-408-69	0-3-1
Chimie (3e ou 4e tranche) 52 — Cours d'appoint		
Sciences graphiques I	242-101-69	1-2-3
Sciences graphiques II	242-201-69	1-2-3
Machine design	242-502-69	2-1-2
Poésie et linguistique	601-101-67	3-0-3
Théâtre et linguistique	601-201-67	3-0-3
Roman et linguistique	601-301-67	3-0-3
Essai, genres mineurs et linguistique	601-401-68	3-0-3
Méthodologie du travail intellectuel	51 — (3e ou 4e tranche)	
Initiation à la math.	201-101-69	3-2-2
Calcul diff. et intégral I	201-103-68	3-2-2
Compléments de math.	201-111-69	3-2-2
Calcul diff. et intégral II	201-203-69	3-2-2
Méthodes statistiques	201-317-69	3-2-3
Mathématiques (3e et 4e tranches) 52 et 53 — Cours d'appoint		
Introduction à la philosophie	340-101-68	3-0-3
L'homme et l'univers	340-201-68	3-0-3
L'homme	340-301-68	3-0-3
L'action humaine	340-401-68	3-0-3
Mécanique (1re tranche)	203-102-68	3-2-3
Optique et physique (1re tranche) moderne	203-302-68	3-2-3
Electricité et magnétisme I	203-201-69	3-2-3
Electricité et magnétisme II	203-202-69	3-3-3
Ondes et physique mod.	203-301-69	3-2-3
Int. à la carte du monde	320-103-68	2-1-3
Initiation à la sociologie	380-960-69	3-0-3
Hist. économique du monde occidental	330-902-69	3-0-3
Hist. économique et sociale du Canada	330-924-69	3-0-3
Civilisation (à déterminer)		
Problèmes sociaux (3e ou 4e tranche)	388-901-69	3-0-3

IMPORTANT

TOUS CES COURS SAUF LES COURS DE RATTRAPAGE QUI SE FERONT EN JUIN ET LES COURS D'APPOINT QUI SE FERONT EN JUILLET ET AOUT, SERONT REPARTIS SUR TOUTE LA SESSION SELON LES INSCRIPTIONS ET LES BESOINS DES EDUDIANTS INSCRITS.

6. INSCRIPTION

PRIERE DE FAIRE PARVENIR LA FORMULE DE DEMANDE D'ADMISSION

avant le 30 AVRIL 1970

A LA DIRECTION DES SERVICES PEDAGOGIQUES CEGEP DE JONQUIERE C.P. 340 JONQUIERE, P.Q.

FORMULE DE DEMANDE D'ADMISSION CEGEP DE JONQUIERE

Nom ..... Prénom ..... Age ( ) ..... jour mois année
Adresse ..... Rue ..... Ville ..... Tél.: .....
Célibataire ( ) Marié(e) ( ) Sexe: M ( ) F ( ) Nom de l'époux(se): .....
Nom du père: .....

Degré scolaire actuel:
11e Sc. L ( ); 11e Sc.M. ( ); 11e class. ( ); 11e déclois. ( ); Sec. V-52 ( ); Collégial I ( ); Collégial II ( ); Collégial III ( );

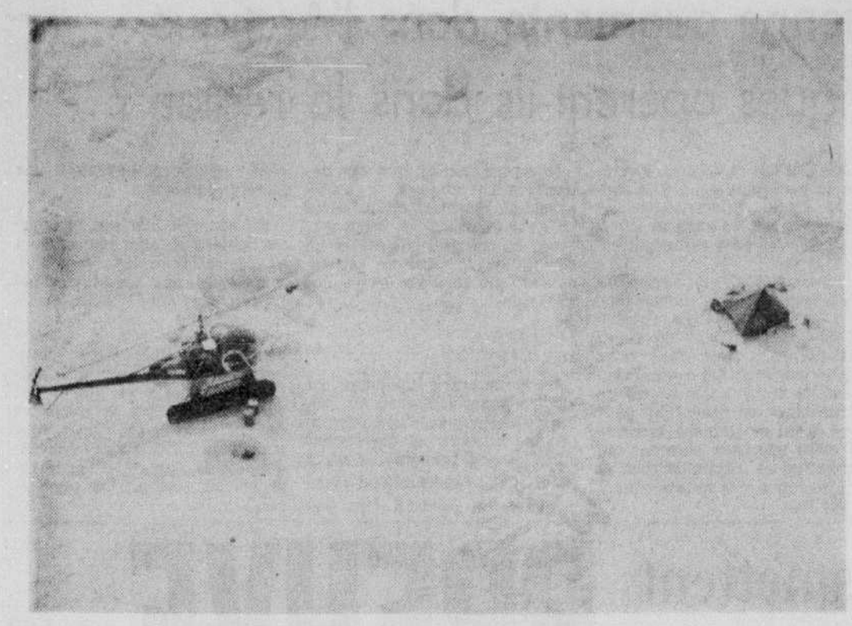
Dernière Institution fréquentée: .....
Ville: ..... Régionale: .....

Je m'inscris comme étudiant régulier à temps plein ( )
ou comme étudiant à temps partiel ( )
(3 cours ou moins à l'éducation permanente) ( )

Programme choisi:
1er: .....
2e : .....
3e : .....
Exemple: Informatique

Cours choisis
.....
.....
.....
.....

Réservé au Bureau des Admissions:
Date .....
Régistraire .....
Si déjà inscrit au CEGEP de Jonquière: No matricule
Revision .....
Date .....
Régistraire .....



ISOLES DANS UN DESERT DE NEIGE — Trois hommes dont l'hélicoptère refusait de décoller, ont dû passer trois jours sous la tente par des températures inférieures à 40 degrés sous zéro.

AVENTURE GLACIALE — Ces trois hommes ont dû survivre pendant trois jours à des températures inférieures à 40 degrés sous zéro, à 100 milles au nord du Poste de la Baleine, sur la Baie d'Hudson. Ce sont, de gauche à droite, le Dr Thomas Manning, de la Canadian Wildlife Service, le capitaine de l'hélicoptère, M. Gene Vismet et M. Ivars Silis, de la Danish Wildlife Service.

CAMP DE VACANCES

Désirez-vous un Camp de Vacances pour votre garçon de 9 à 17 ans? Avec lac splendide, plage idéale, endroits d'excursions, jeux de plein-air et tout un ensemble de bâtisses bien confortables?

Téléphonez sans tarder (le mercredi) à 525-7178,
ou écrivez à l'Oasis Notre-Dame,
804 Côte d'Abraham, Québec 4.
ou directement au Père C.H. Audet,
St-Léonard, Co. Portneuf P.Q.

A la suite d'une panne de moteur une expédition passe trois jours sous la tente par un froid de —42

Certains hommes ont pour métier de marquer les ours polaires dans le but de lever le voile sur le mystère des migrations de ces spécimens. Or, il arrive souvent que l'aventure qui entoure cette profession amène avec elle la tragédie.

Une de ces expéditions faillit mal tourner, il y a une quinzaine de jours, lorsque le moteur de l'hélicoptère transportant le Dr Thomas Manning, du Canadian Wildlife Service, M. Ivars Silis, du Danish Wildlife Service et le pilote canadien Gene Vismet gela sur place à cause d'une température atteignant 42 degrés sous zéro.

Ce n'est que trois jours après l'incident qu'un escadron aérien de secours de l'aviation canadienne, commandé par le capitaine A.L. Sward, parvint à approcher les explorateurs toujours immobilisés à 100 milles au nord du Poste à la Baleine, sur la Baie d'Hudson.

Les hommes avaient pour mériter de rechercher les ours polaires et de les endormir à l'aide d'une carabine à air comprimé tirant une seringue hypodermique afin de marquer les spécimens à l'oreille. Cette façon de procéder permet de suivre lpar la suite les ours polaires dans leur éternelle migration.

Pour ce faire, les savants cherchent les spécimens à l'a d'un hélicoptère. Lorsqu'ils en aperçoivent un, l'appareil se pose sur la neige, quelques verges plus loin, afin de permettre aux marqueurs d'endormir l'ours blanc. On repart par la suite.

Mais cette fois, l'hélicoptère ne voulut pas repartir. Le moteur était gelé si l'appareil ne s'était arrêté que quelques minutes.

Heureusement cependant, la radio fonctionnait et les savants qui partaient pour une expédition de plusieurs jours avaient avec eux des vivres pour plus d'une semaine. Ils possédaient aussi une petite tente. Malgré tout, la situation était délicate et il fallut même se résigner à tuer l'ours blanc pour ne pas que ce dernier, enragé, ne blesse quelqu'un à son réveil.

L'hélicoptère dut vite répéré par les forces canadiennes. On envoya sur place un autre appareil de l'armée et un mécanicien qui put remettre le moteur du premier hélicoptère en marche.

Quelques heures plus tard les membres de l'expédition étaient en lieu sûr.

La valeur des produits commercialisés sous juridiction de la régie des marchés agricoles a augmenté de $12,000,000

La valeur des produits commercialisés en 1968 - 69 sous l'empire des plans conjoints relevant de la juridiction de la Régie des marchés agricoles du Québec a subi une augmentation de $12,000,000 sur celle de 1967-68, si l'on tient compte des chiffres révisés de 1967.

En 1968-69, la valeur de ces produits s'est établie à $111,552,-286.

C'est ce qui ressort du dernier rapport concernant les activités de la Régie qui vient d'être remis au ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, M. Clément Vincent.

Un seul plan conjoint a été sanctionné par la Régie au cours de l'exercice 1968-69 et quatre projets de plans étaient à l'étude à la fin de la même période.

Le plan sanctionné vise les producteurs de bois des comtés de Terrebonne, Deux - Montagnes, ainsi que les îles de Montréal, Jésus et Bizard.

Les projets à l'étude concernent les plans conjoints des producteurs de bois de la Mauricie, du bas de la Gatineau, de la Gaspésie (régionalisation) ainsi que celui des producteurs de volailles du Québec.

Au nombre de 64, les plans conjoints en vigueur dans la province en 1968-69 concernaient les productions de lait nature (28), du lait industriel (5), des tomates rouges et vertes de conserve (1), des bleuets (1), du sucre et du sirop d'érable (1), des oeufs de consommation (1), du tabac jaune à cigarette (1), du tabac à cigare et à pipe (1), du bois à pâte et du bois à oeuvrer (25).

Le nombre de producteurs qui y sont soumis est difficilement définissable, plusieurs d'entre eux mettant en marché des produits différents dont la commercialisation relève de plans distincts.

Comme durant l'année précédente, c'est le secteur du lait nature qui arrive en tête de liste en 1968-69 quant au volume et à la valeur des produits commercialisés par les 5,343 producteurs affiliés à des plans conjoints.

Au cours de cette même époque en effet, ces producteurs ont livré 1,432,619,316 livres de lait à 100 acheteurs. Le volume de ces transactions représente un montant de $75,503,101 supérieur de près de $500,000 à celui rapporté en 67-68.

Fait à noter, ces producteurs, qui représentent 89 p.c. de tous les fournisseurs québécois des usines de pasteurisation, y ont fourni 92 pour cent des expéditions de lait nature qui y ont été enregistrées. Près de 68 pour cent de leurs livraisons aux usines visées par des plans conjoints ont été payées au prix de la classe 1 et le prix moyen versé par ces usines pour le lait qu'elles ont reçu est passé de $5.25 le cent livres en 1967 à $5.27 en 1968.

50,000 chasseurs du Québec auront leur carte de compétence

Depuis la'utomne 1968 le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, par l'intermédiaire de 125 associations et 15 clubs de tir, a décerné 50,-000 cartes de sécurité dans le maniement des armes à feu à des chasseurs québécois.

M. Gabriel Loubier a déclaré que la mise sur pied de ce vaste programme de sécurité dans le maniement des armes à feu a été rendue possible grâce à la collaboration du ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche et de la Fédération québécoise de la faune.

Organisme composé de 165 associations de chasse et de pêche et de 15 clubs de tir, la Fédération québécoise de la faune a élaboré et mis en oeuvre ce programme qui a nécessité la participation de 1,200 instructeurs. Ce cours d'une durée de neuf heures est dispensé à raison de trois sessions de trois heures chacune, échelonnées sur une période de trois semaines.

En promouvant ces cours de sécurité, le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche vise non seulement à développer le sens de la responsabilité chez ceux qui se servent d'armes à feu, mais aussi à diminuer le nombre des accidents de chasse au Québec. D'ailleurs, c'est là une excellente occasion de faire connaître aux Canadiens les règlements de la chasse, la nécessité de participer à la conservation de la faune, et de l'importance des bonnes relations entre le chasseur et le propriétaire foncier.

M. Loubier a de nouveau précisé que cette carte de compétence sera obligatoire, pour tous les détenteurs de permis de chasse, à compter de 1971.

PAPA A EU *la bonne idée d'essayer les pilules DEWITT'S KIDNEY & BLADDER PILLS pour ses*

MAUX DE REINS

Vieux papa, ou jeune papa—point besoin d'endurer les souffrances dues aux maux de reins pouvant provenir d'une irritation de la vessie ou des voies urinaires.

En agissant directement sur vos reins, les DE WITT'S KIDNEY & BLADDER PILLS commenceront bientôt à soulager la cause probable de vos maux de reins.

Laissez DE WITT'S vous aider à sourire de nouveau—demandez vite à votre pharmacien les DE WITT'S KIDNEY & BLADDER PILLS. Deux formats—98c. et $1.98.

De Witt's Kidney & Bladder Pills

"IL NE RESTE PLUS QUE 5 JOURS JUSQU'AU 30 AVRIL."

COMMENT DOMPTER VOTRE

IMPÔT SUR LE REVENU

Confiez-le BLOCK! Ils sont experts à compiler une déclaration rapide, précise qui vous épargnera du temps, du souci et souvent de l'argent! Rendez visite dès aujourd'hui à la succursale BLOCK de votre arrondissement.

Déclarations complètes $5 et plus

LIFE

GARANTIE

Nous garantissons le rapport précis de toute déclaration d'impôt. Si nous commettons toute erreur qui vous occasionne une amende ou de l'intérêt, nous acquitterons ceux-ci.

H&R BLOCK LTEE

Les plus grands spécialistes de l'impôt au Canada avec plus de 250 succursales au pays

161 ST-JEAN (près Turnbull)	115 EST, ST-JOSEPH (près boul. Langelier)	560 BOUL. HAMEL (près Fleur de Lys)
8325 HENRI-BOURASSA Charlesbourg	933 O., ST-VALLIER Québec	COIN JACQUES-CARTIER & STE-ANNE CHICOUTIMI

En semaine 9 a.m. à 9 p.m. - Samedi 9 a.m. à 5 p.m. Tel.: 522-5144

Rendez-vous pas necessaire.

Soyez à l'heure de demain - recherchez la maison tout à l'électricité NOVELEC*

L'électricité est essentielle au confort moderne, c'est le mode de chauffage de l'avenir. Aucun autre ne peut offrir autant d'avantages décisifs: mise en température immédiate, propreté absolue, sécurité totale.

En outre, sa grande souplesse permet de choisir entre plusieurs systèmes, et même de les combiner pour des besoins particuliers, sans gêner l'efficacité de l'ensemble.

Si vous désirez une maison ultra-confortable, agréable à vivre et à recevoir, à l'avant-garde du confort, recherchez la maison Novelec. Son isolation thermique est parfaite et son installation électrique techniquement au point.

*Novelec, label de qualité apposé sur une maison, dont l'unique source d'énergie est l'électricité. La famille qui vit dans une maison Novelec vit en tout confort et en toute sécurité.

Novelec label de qualité

La Ligue Électrique du Québec

Ces entrepreneurs constructeurs des maisons "Novelec" approuvées par la Ligue Electrique du Québec.

Jean-Marie Jobin
474 ouest, 47e rue, app. 2
Charlesbourg 7, P.Q. - 628-1610

La Fédération Co-Op Habitat de Québec
2030, boul. Père-Lelièvre
Duberger 8, P.Q. - 681-6291

Maranore Construction Inc.
2846, Le Noblet
Ste-Foy 10, P.Q. - 653-2434

Gédéon & Hervé Labonté
1450, 5e avenue
Charny, P.Q. - 832-8882

Place St-Gabriel Inc.
1955, boul. Masson
Les Saules, P.Q. - 681-3591

Les Immeubles Louis Boulanger Inc.
106 ouest, des Frênes
Québec 3, P.Q. - 623-9298

Patrice Bouchard Inc.
26, boul. Chauveau
Neufchâtel, P.Q. - 842-4393

Roméo Fiset
3283, St-Victorien
Giffard 5, P.Q. - 661-3582

Léo Nadeau
2482, Carré Pijart
Ste-Foy 10, P.Q. - 653-2516

Couillard Entreprises
1198 Colbert, Ste-Foy

Raoul Emond
739 Colonel Jones, Ste-Foy

Bon Air Investment
1105 Belvédère, Québec 6

Parent & Frères
1041 de l'Eglise, Ste-Foy

Les Immeubles Roussin
1102 Dijon, app. 4, Ste-Foy

Chami Construction
723 est, 80e rue, Charlesbourg

Entreprises Dolmil
3435 - 3445 Petitclerc, Giffard

Les Immeubles André Bilodeau
600, 1re rue, Québec 3

Fernand Couillard
2897 de l'Anse, Ste-Foy

ACCORD CANADO-AMERICAIN — Donald McKernan (gauche), assistant pour les pêcheries et la vie sauvage au secrétariat d'Etat américain, le docteur A.W.H. Needler, (centre) sous-ministre canadien des Pêcheries, et M. A.E. Ritchie sous-secrétaire d'Etat américain, portent un toast après la signature d'un accord de deux ans entre les deux pays sur les pêcheries. (Téléphoto PC)

Accord entre le Canada et les Etats-Unis relatif aux privilèges de pêche

OTTAWA (PC) — Le Canada et les Etats-Unis ont conclu, hier, un accord relatif aux privilèges de pêche réciproque entre les deux pays.

En vertu de cette entente, les pêcheurs américains et canadiens pourront poursuivre sur une base réciproque les activités de la pêche commerciale qu'ils exerçaient déjà jusqu'à trois milles des côtes de l'un ou de l'autre pays.

Les activités de pêche se poursuivront également dans les zones exclusives décrétées par le Canada en 1964 ou par les Etats-Unis en 1966.

L'accord a été signé, au nom du Canada, par le sous-ministre des Pêches et Forêts, M. A.W. Weedler, d'une part, et par l'ambassadeur Donald L. McKernan d'autre part, pour le compte des Etats-Unis.

M. McKernan est l'adjoint spécial pour les pêches et la faune, département d'Etat des Etats-Unis.

L'accord entérine les ententes officieuses sur les droits de pêche réciproque existant entre le Canada et les Etats-Unis depuis l'établissement de leurs zones de pêche respectives.

Un communiqué du ministère canadien des Affaires extérieures précise que l'entente n'aura aucun effet sur les revendications de l'un ou l'autre pays en matière de juridiction ou de territoire.

Selon le Washington Post

La décision canadienne d'étendre la limite de ses eaux territoriales peut difficilement être critiquée

WASHINGTON (PC)—Selon le Washington Post, l'effort du Canada en vue de protéger l'Arctique contre la pollution connaîtrait davantage de sympathie s'il n'attend pas que toutes les implications, les finesses de la loi internationales aient été éclaircies.

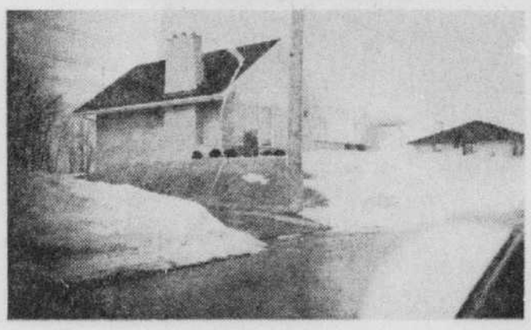
Dans un éditorial intitulé: "Le Canada devrait - il contrôler l'Arctique?" le journal écrit que ce que le Canada est en train de faire est tout simplement d'agir en vue "d'occuper un vide", dans l'espoir d'éviter de désastreuses pollutions de l'Arctique par le pétrole, plutôt que d'engager un combat après que des dommages permanents aient éventuellement été causés.

Faisant allusion à la décision canadienne d'étendre la limite de ses eaux territoriales à 12 milles, le journal écrit notamment que "cette action du gouvernement canadien peut difficilement être critiquée, même si elle peut aboutir au contrôle par le Canada des entrées orientales et occidentales du Passage du Nord-Ouest."

Cependant, selon le journal, les mesures antipollution sur les quelles le Canada s'appuie pour étendre sa juridiction dans l'Arctique jusqu'à une distance de 100 milles, "reposent sur une base différente".

Dans ce dernier cas, estime le Washington Post, le terrain—ou plutôt la glace—est fort nouveau et la façon la plus logique de la résoudre réside encore dans la convocation d'une conférence internationale sur la protection de l'environnement arctique, comme le département d'Etat américain l'a d'ailleurs suggéré.

"LES SAULES"



A VENDRE
(Cause: transfert)

Plain-pied avec abri d'auto - 7 pièces - Foyer - Finition de luxe - Isolation double - Terrain paysage boisé.

Pour informations
MARK CANTIN - Tél.: 681-2364
JEAN DION ASSOCIES inc. COURTIERS
TEL.: 651-6447

La surveillance canadienne augmente dans l'Arctique; des sous-marins soviétiques opèrent-ils dans la région ?

OTTAWA (d'après PC) — y a-t-il des sous-marins soviétiques qui opèrent dans l'Arctique canadien?

Les porte-parole du ministère de la Défense répondent évasivement: "Peut-être" disent-ils. - Il semble que l'on ne veuille pas être plus explicite sur cete question étant donné l'importance stratégique qu'elle pourrait éventuellement avoir.

On se souvient qu'au cours des dernières années, on a fait état à quelques reprises de présences "non-naturelles" dans cette région. Après enquête toutefois, on n'a réussi à prouver quoi que ce soit. Quelques rapports furent toutefois classés avec la note "probable". Il ne s'agissait pas nécessairement de sous-marins soviétiques.

En effet, les Américains ont à quelques reprises fait naviguer des sous-marins atomiques dans l'archipel canadien de l'Arctique et ce avec l'accord du gouvernement fédéral.

IMPORTANCE DE LA QUESTION

La question revêt actuellement une très grande importance du fait que le Canada a entamé un processus qui doit le conduire à une reconnaissance de ses droits sur les eaux de l'Arctique par les pays étrangers.

Dans cet esprit, il convient de souligner que la surveillance par l'armée canadienne a passablement augmenté au cours des derniers mois dans cette région nordique. On a ainsi augmenté le nombre des heures de surveillance de vingt-cinq pour cent et on se prépare à metre sur pied une base aérienne qui permettra le ravitaillement et la réparation des avions nolisés à ces fins.

Interrogé sur ce que ces patrouilles cherchaient, le porte-parole du ministère de la Défense s'est contenté de répondre: "Tout ce qui peut comporter un certain intérêt' que ce soit un navire, un sous-marin ou des naufragés"

STRATEGIE SOVIETIQUE

On comprend difficilement ici quelles pourraient être les raisons stratégiques d'une présence de sous-marins soviétiques dans le nord canadien; il n'y a en effet dans cette région aucune ville qui pourrait être une cible nucléaire advenant une guerre atomique...

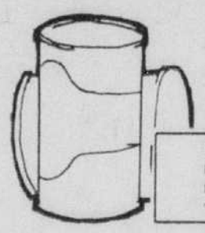
Ce pourrait toutefois être que les Soviétiques sont intéressés à connaître l'importance des activités militaires canadiennes et américaines dans l'Arctique.

Quoiqu'il en soit le Canada possède un équipement "capable" de les repérer soit sous l'eau, soit sous la glace. Cet équipement, selon le ministère de la Défense, est "bon" pour repérer des sous-marins conventionnels et "passable" pour repérer des sous-marins nucléaires...

Les quotidiens transmettent un message en voici la PREUVE

La "première mention" et la "reconnaissance de la marque" sont des facteurs clé quand il s'agit de déterminer l'efficacité d'un medium publicitaire. Il suffit de savoir quelles marques viennent en premier à l'esprit du consommateur quand un produit est mentionné.

Voici de quelle façon les quotidiens augmentent la reconnaissance de la marque pour les produits ou services utilisant une campagne publicitaire de seulement six semaines. Ces exemples constituent la preuve que les quotidiens communiquent le message aux acheteurs éventuels.



LEGUMES EN CONSERVE
groupe cible: Maîtresses de maison

	avant	après	augmentation
Reconnaissance totale	13%	28%	+15%

Trois-Rivières

ACCESSOIRE POUR LE FUMEUR
groupe cible: Fumeurs

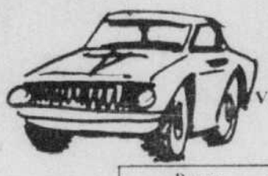
	avant	après	augmentation
Reconnaissance totale	58%	80%	+22%

Trois-Rivières

VIN DOMESTIQUE
groupe cible: Tous les adultes

	avant	après	augmentation
Reconnaissance totale	7%	16%	+9%

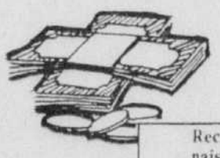
Trois-Rivières



VOITURES IMPORTÉES
groupe cible: Tous les adultes

	avant	après	augmentation
Reconnaissance totale	8%	18%	+10%

Ottawa-Hull



BANQUE
groupe cible: Tous les adultes

	avant	après	augmentation
Reconnaissance totale	58%	68%	+10%

Ottawa-Hull

ESSENCE
Groupe cible Tous les adultes

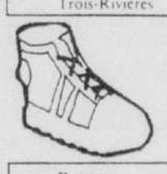
	avant	après	augmentation
Reconnaissance totale	48%	74%	+26%

Trois-Rivières

BIÈRE
Groupe cible Foyers où l'on consomme de la bière

	avant	après	augmentation
Reconnaissance totale	47%	62%	+15%

Trois-Rivières



STUDIO DE CULTURE PHYSIQUE
Groupe cible: Tous les adultes

	avant	après	augmentation
Reconnaissance totale	80%	92%	+12%

Ottawa-Hull

ASPIRATEUR
Groupe cible: Maîtresses de maison

	avant	après	augmentation
Reconnaissance totale	25%	45%	+20%

Trois-Rivières

MACHINE À COUDRE
Groupe cible: Femmes

	avant	après	augmentation
Reconnaissance totale	92%	97%	+5%

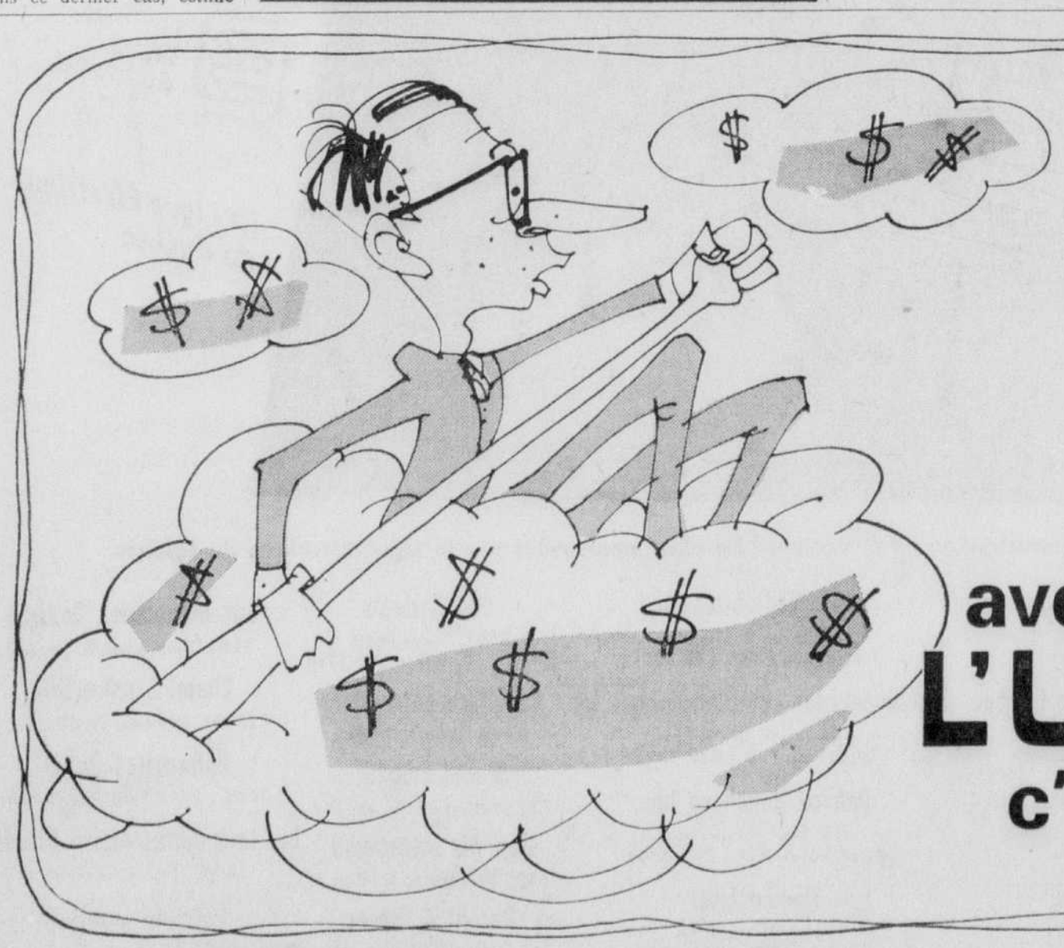
Ottawa-Hull

Les résultats de ces 2 études ainsi que plusieurs autres rapports sur des études entreprises dans divers marchés canadiens viennent corroborer les faits suivants: la publicité dans les quotidiens canadiens est un investissement sûr et produit des résultats positifs.

Référence: Etudes sur l'efficacité des campagnes publicitaires faites à Ottawa-Hull et à Trois-Rivières au printemps de 1969.

cdnpa

CANADIAN DAILY NEWSPAPER PUBLISHERS ASSOCIATION
ASSOCIATION CANADIENNE DES EDITEURS DE QUOTIDIENS
250 Bloor Street East, Toronto 285, Ontario.
923-3567



Bourassa vu par les siens

" Ce dont le Québec a besoin, c'est d'un chef et non d'un individu qui flotte dans des nuages économiques."

Claude Wagner, 3 décembre 1969 (La Presse)

avec
L'UNION NATIONALE
c'est la liberté et la sécurité

Publié pour le compte de Léo Davignon, C.A., 92 boul. Parissi, Laval, Qué., agent officiel de l'Union Nationale.

A L'ASSAUT DE QUEEN'S PARK — Le maire de Toronto, M. William Dennison, a violemment attaqué le gouvernement de l'Ontario pour avoir, selon lui, négligé les quelque 900 municipalités ontariennes. Cette attaque du maire de Toronto a eu lieu au cours de la séance d'inauguration de la conférence provinciale-municipale jeudi à Toronto. Environ 400 délégués participent à ces assises. (téléphoto PC)

Le gouvernement de l'Ontario déliera sa bourse en faveur des municipalités

Robarts promet des subventions sans conditions

Par FRED HAMILTON

TORONTO (PC) — Le gouvernement de l'Ontario s'est décidé à délier sa bourse au profit de ses 900 cités, villes, villages et cantons, a annoncé jeudi le premier ministre de la province, M. John Robarts, à la première conférence provinciale - municipale, qui se tient actuellement à Toronto.

Ainsi donc, malgré le cri d'alarme lancé par le ministre provincial des Finances, M. Charles MacNaughton, qui affirme que ses caisses sont presque vides, M. Robarts promet aux municipalités et autres autorités locales, des subventions sans conditions, dont elles pourront disposer à leur gré.

M. MacNaughton, dans son discours, a véhémentement critiqué le livre blanc fédéral sur la réforme fiscale et il a invité les municipalités à joindre leurs voix à celle de la province pour exiger du gouvernement fédéral une réforme fiscale qui permettrait d'accroître d'une manière substantielle les recettes du gouvernement provincial, et par là même, celles des municipalités.

DARCY McKEOUGH

Quant à M. Darcy McKeough, ministre des Affaires municipales, il estime que les dirigeants municipaux, au lieu de demander toujours plus de fonds, seraient mieux inspirés de suggérer à la province des méthodes plus efficaces de répartition des fonds dont elle dispose actuellement. En vue de venir en aide aux municipalités qui éprouvent des difficultés financières, il suggère une série de réformes portant notamment sur les taxes municipales, les subventions de la province aux municipalités, les dépenses d'immobilisations et l'administration des finances.

PROPOSITIONS MUNICIPALES

Parland au nom des municipalités, M. Vic Copps, maire de Hamilton, a formulé les propositions suivantes:

— Relever les subventions provinciales à l'éducation de 60 à 80 p.c. des frais encourus.

— Accorder aux municipalités des subventions sans conditions couvrant les 40 p.c. de leurs dépenses totales.

— Etablir un fonds de péréquation pour garantir aux municipalités des recettes fiscales au niveau d'une moyenne provinciale.

— Acquisition par la province de 50 p.c. des obligations émises par les grandes villes pour financer des travaux d'infrastructure.

Dès que les problèmes de la réforme fiscale ont été abordés, les orateurs qui se sont succédés à la tribune se sont tous déclarés d'accord avec les projets à long terme de la province, mais, se sont - ils demandé, "Que faire en attendant?".

Ce à quoi M. McKeough a répondu qu'il s'opposerait à tout projet intérimaire de subventions. Cela, dit-il, a souvent été fait dans le passé et les résultats sont peu encourageants.

DIVERGENCES

Pour M. K.O. Fanjoy, maire de St. Thomas, il faudrait réviser le problème des prérogatives en matière de dépenses. Ainsi, dit-il, l'impôt sur la propriété devrait être exclusivement consacré aux services concernant la propriété elle-même. Quant aux services concernant les personnes, et sous le poids desquels les municipalités pleient, la province devrait les prendre à sa charge.

Des divergences sérieuse ont apparu quand il a été question de rechercher des sources nouvelles de revenus. Le maire de Hamilton, M. Copps, et celui de Kingston, M. E. Valorie Swain, se sont formellement opposés à une majoration de la taxe sur les ventes ou de l'impôt sur le revenu, idée soutenue, par ailleurs, par M. Nick Kaneb, maire de Cornwall et M. A.D. Blundy, maire de Sarnia.

Les politiques et structures gouvernementales applicables dans le sud de l'Ontario ne sont pas valables dans le nord – Allen Lawrence

TORONTO (PC) — La politique et les structures gouvernementales qui peuvent s'appliquer au sud de l'Ontario, ne sont pas valables dans le Nord, où les conditions et les problèmes sont différents, a déclaré vendredi, M. Allan Lawrence, ministre provincial des Mines et du Nord, dans un discours prononcé à la conférence provinciale-municipale.

Cette conception différente, admise à la fois par le gouvernement fédéral et celui de la province, doit se traduire par une aide per capita supérieure à celle pratiquée dans le reste de l'Ontario, a ajouté le ministre.

"Les conditions, donc les problèmes du Nord sont nettement différents de ceux du sud. Et si les problèmes sont différents, les solutions aussi doivent l'être. . ."

Une politique générale adoptée à Queen's Park peut permettre de résoudre les problèmes spécifiques d'une municipalité moyenne du sud. Mais au nord, les généralisations en matière d'administration régionale ou de développement, sont tout simplement inopérantes.

C'est à partir de cette hypothèse que le gouvernement a décidé de créer un ministère du Nord et qu'il a conféré à son titulaire des pouvoirs plus étendus, a déclaré M. Lawrence.

Ce n'est là, dit-il, que la premier pas vers la création d'autres organismes gouvernementaux distincts, qui appliqueront une politique également distincte, que le gouvernement compte recommander dans les prochains mois.

Une nouvelle conception dans le traitement de l'arthrite

L'homme ne cesse de chercher à augmenter son bien-être depuis les temps les plus reculés de son histoire. Parmi les multiples problèmes qu'il a à envisager encore de nos jours, se trouvent l'arthrite, le rhumatisme et les maladies associées dont certains symptômes sont: raideurs, fatigue-insomnie-anémie, troubles intestinaux ou/et du foie, obésité ou maigreur, hypersensibilité, pour n'en citer que quelques uns.

L'huile de serpent, la poudre de crapaud, les piqûres d'abeilles, les injections de sels d'or, etc. ont tour à tour été expérimentés dans le traitement de l'arthrite et du rhumatisme. A la suite de nombreuses découvertes scientifiques, il devient de plus en plus évident — chaque année — que l'arthrite ne doit pas être considérée comme une affection isolée, au même titre que certaines éruptions ou brûlures, par exemple. Mais cette condition, quasi universelle, la plus répandue dans la pathologie squelettique humaine, est plutôt **une phase de la dégénérescence totale.**

Ce genre de dégénérescences n'est heureusement pas IRREVERSIBLE lorsqu'il est traité à temps. Naturellement, il arrive que quelques articulations soient presque entièrement détruites avant qu'une personne se rende compte à quel point elle a transgressé certaines lois de la nature, soit par négligence ou simplement par ignorance. Encore là, il est possible d'obtenir grand soulagement et beaucoup d'amélioration si on désire vraiment commencer à vivre convenablement, en se soumettant aux règles de santé et en s'aidant soi-même.

En effet, le système d'auto-défense du corps humain est remarquablement complexe et capable de parer à la plupart des éventualités. Il peut cependant être déformé et affaibli par de nombreuses affections arthritiques et rhumatismales imputées en partie à notre mode de vie actuel.

Il existe des moyens bien définis pour arrêter le mal et pour rebâtir une santé radieuse, ce précieux don de vie.

A titre de service public, nous offrons gratuitement une brochure révélatrice traitant de ces moyens. Demandez-là dès aujourd'hui. Ce geste pourra vous être mémorable.

SOCIETE DE RECHERCHES EDUCATIVES ET SCIENTIFIQUES

Département 210, C.P. 12, Rosemont, Montréal, Qué.

LOGEMENTS A LOUER A STE-FOY

1320 LAVIGERIE

Beaux 1½ - 2½ meublés

3 - 3½ non meublés

- tapis
- buanderie
- piscine extérieure
- chauffage
- électricité fournie
- concierge

Tél.: 653-4574

(près Chemin St-Louis, arrêts d'autobus, écoles et magasins)

Les Québécois donnent leur avis à QUÉBEC DIALOGUE

VOIR PAGE 33

Publié pour le compte de Léo Davignon, C.A., 92 boul. Parisi, Laval, Qué., agent officiel de l'Union Nationale

CB CASTEL BELLEVUE INC.

LORETTEVILLE

169 RUE ST-LOUIS — TEL.: 842-6872

Pour vos ENTERREMENTS de VIE DE GARCONS et autres manifestations du genre... Nos magnifiques salles 'Uniques en leur genre' sont l'endroit tout indiqué! Possibilité de 1,500 convives. Votre hôte Roger Giroux.

C'EST LE TEMPS PLUS QUE JAMAIS...

VOTEZ JEAN DUCHAINE dans LOUIS-HÉBERT

UN

COMITES

District #1	2750 chemin Ste-Foy	Tél.: 651-2513
" #2	1084-1086 rue Wolfe	" 651-2118
" #3	2065 ouest, boul. Charest	" 683-1910
" #4	2788 chemin Ste-Foy	" 651-1580
" #5	759 Des Mélèzes	" 653-9885
" #6 - 7 - 8 - 8 - 10 - 11	780 chemin St-Louis	" 683-2734

COMITE CENTRAL

PLAZA LAVAL 2750 CHEMIN STE-FOY TEL.: 651-2325

Autorisée et payée par le Dr Pierre Allard, 709 de la Suède, agent officiel de Jean Duchaine, candidat de l'U.N. dans Louis-Hébert.

LES PRIX SONT COUPES!

Profitez de cette occasion d'acheter une voiture neuve ou usagée à prix d'économie.

Fournier AUTOMOBILES

ROND-POINT LEVIS - 837-2311

IMPERIAL CHRYSLER PLYMOUTH SATELLITE

BARRACUDA VALIANT DUSTER

Un centre de recherches nordiques doit assurer le développement du Nord québécois

par Alain BOUCHARD

CHICOUTIMI — La création d'un Centre de recherchez nordiques doit être à la base du développement du Nord québécois. Aucun endroit précis n'est encore indiqué comme emplacement idéal pour la construction d'un tel centre, mais les régions les plus au nord de la province sont de toute évidence les mieux situées pour l'héberger.

Telles sont les conclusions qu'ont tirées, hier, les 60 participants, dont une cinquantaine d'ingénieurs, aux conférences techniques régionales, à l'Université du Québec à Chicoutimi, lesquelles conférences furent l'occasion d'une prise de conscience massive du rôle futur que doit jouer le Nord dans le développement économique du Québec.

Le congrès, qui se poursuit aujourd'hui avec des visites aux usines de Price et de l'Alcan, était organisé conjointement par l'Institut canadien des ingénieurs, la Corporation des ingénieurs du Québec, l'Institut de chimie du Canada et la Chambre de commerce régionale du Saguenay.

Les ingénieurs réunis, de même que les quatre conférenciers, ont tous convenu que le développement du Nord, tant au Québec qu'au Canada tout entier, doit être une préoccupation à long terme et sur lequel tous les corps publics s'occupant d'économique doivent faire des recherches.

Une autre conclusion de la journée veut que des pressions soient faites sur les gouvernements fédéral et provincial pour intensifier les efforts collectifs pouvant faire avancer, de quelque manière que ce soit, le développement du Nord. On a entre autres choses recommandé une augmentation sensible du budget accordé au Conseil national de la recherche.

Tous les panelistes ont convenu, hier, d'un certain nombre de données encore inconnues sur "l'aventure nordique", mais chacun a par ailleurs affirmé qu'il y avait définitivement place pour la recherche; plusieurs connaissances sont déjà acquises avec certitude sur les ressources naturelles du Nord québécois, particulièrement au chapitre du minerai, et ce sont précisément ces données précises qu'il vaut d'étudier.

OPINIONS

Quatre conférenciers d'envergure faisaient les frais de l'armature du congrès, hier. M. D.B. Hay, secrétaire exécutif de la Conférence sur le développement du corridor médian du Canada (Mid-Canada Corridor Development) a expliqué le concept de cette entité de même que les réalisations accomplies jusqu'à aujourd'hui par l'organisme national.

M. René Dufour, professeur agrégé à l'Ecole polytechnique de Montréal, a fait un exposé détaillé sur les perspectives de l'industrie minière du Nord.

M. Erice Gourdeau, ingénieur au service de l'Artic Institute of North America, a livré l'expérience vécue dans les grandes villes nordiques du monde.

Enfin, M. René Cayer, ingénieur au service de Acres Limited a traité de la construction dans le Nord. Signalons également la participation de l'architecte russe, Antolly Sidorov, qui a répondu aux questions des participants sur l'expérience vécue en Sibérie, région nordique considérablement développée, en Russie.

Les réflexions finales de la journée ont été faites par un comité composé de sept personnes, soit M. René Cayer; le Dr Albert Joris, vice-doyen des Sciences de l'administration à l'UQAC; MM. Henri Saint-Pierre, capitaine du brise-glace "D'Iberville' Elphège Pelletier, surintendant régional de la flotte au service du ministère des Transports et Communications; Marcel Daneau, économiste et professeur à l'université Laval de Québec, René Dufour et Pierre Joron, président du Conseil régional de développement du Saguenay - Lac - Saint - Jean.

STEPPES SIBERIQUES — M. Antolly Sidorov (au centre), architecte russe qui a vécu l'expérience du développement nordique de la Russie, a livré des impressions fort goûtées des ingénieurs, hier, lors des conférences techniques régionales. M. Sidorov, qui pose ici avec son interprète, Mme Irina Deschênes, et M. Roger Perreault, président régional de la Corporation des ingénieurs du Québec, travaille maintenant au Canada.

Le développement du Moyen-Nord pour ses ressources minérales pourrait être rentable

CHICOUTIMI — Le développement du Moyen-Nord pour ses ressources minérales pourrait être rentable. Il appartient au gouvernement de préparer un plan d'ensemble pour toutes les richesses naturelles, incluant celles marginales telles que le tourisme et autres.

Conférencier invité au colloque sur le développement du Nord québécois, à l'Université du Québec à Chicoutimi, hier, M. René Dufour, ingénieur des mines et professeur à l'Ecole Polytechnique de Montréal, a rappelé que, "depuis des mois, nous avons lu et entendu plusieurs déclarations sur la nécessité de créer au Québec des milliers d'emplois pour les finissants des écoles et universités, ceux que l'on a appelés à maintes reprises, "nos chômeurs instruits".

"A intervalles plus ou moins réguliers, a poursuivi le gagnant de la médaille d'or du président de l'Institut canadien des Mines et de la Métallurgie, on annonce que les efforts du ministère de l'Industrie et du Commerce ont été couronnés de succès et qu'un bon nombre d'emplois seront créés. Ce sont là hélas que des gouttes d'eau. Nous devons chercher des solutions de grande envergure, c'est-à-dire nous attaquer à des secteurs ayant du potentiel et reconnus comme générateurs d'emplois. A mon avis, l'industrie minérale remplit ces conditions; par expérience, on sait que pour chaque personne employée dans une exploitation minière, six ou sept trouvent du travail dans des activités connexes".

Selon M. Dufour, il semble qu'un programme comprenant les points suivants pourrait déterminer le potentiel du Moyen-Nord et nous mettre en mesure d'en tirer profit:

— Une évaluation réaliste de chaque gisement connu: appréciation des possibilités d'écouler sur les marchés mondiaux les substances minérales qui pourraient en être extraites; détermination scientifique du nombre de gisements non connus mais susceptibles d'être découverts dans ces régions; comparaison entre les revenus directs et indirects que l'exploitation de ces gisements par l'entreprise privée pourrait rapporter à la province avec les dépenses qu'encourrait la construction de voies d'accès et de transport.

— Compilation des principales richesses, c'est-à-dire les ressources forestières, hydrauliques et minérales dans un délai minimum afin de déterminer des tracés de voies d'accès susceptibles de servir au développement optinium de cet immense territoire.

"Dans la situation économique actuelle de la province, il peut paraître chimérique de penser pouvoir obtenir les capitaux nécessaires à la mise en place de l'infrastructure et ainsi encourager les sociétés minières à investir dans cette région. Si elle est bien informée, et si le gouvernement montre le sérieux qui s'impose dans l'élaboration d'une politique de mise en valeur, je crois que la population serait prête à collaborer à un tel programme".

— Invitation aux Caisses Populaires à investir dans le développement des ressources minérales. Jusqu'à maintenant, le "mouvement Desjardins a joué un rôle unique dans l'économie du Québec mais le temps est venu de faire plus que canaliser l'épargne des Québécois. Les Caisses Populaires pourraient certainement jouer un rôle beaucoup plus agressif au Québec".

— Que le budget du ministère des Richesses naturelles soit augmenté considérablement afin d'accélérer la cartographie du Moyen-Nord et lui permettre de faire des relevés électro-magnétiques dont l'utilisation serait susceptible d'augmenter le rythme des découvertes et gisements métalliques.

— Que les droits et licences sur les terrains miniers soient abaissés. En 1965, la loi des mines fut révisée. Cette loi a amené une augmentation des droits sur les profits miniers de même qu'un accroissement des droits et licences sur les terrains miniers. "A mon avis, l'augmentation des droits sur les profits miniers n'a pas été suffisante pour décourager les investissements. Par contre, l'accroissement des droits et licences sur les terrains miniers fut excessif et restrictif et n'a certainement pas contribué à une augmentation appréciable des revenus de la province. Il serait donc de bonne politique de ramener ces droits à un niveau susceptible d'encourager l'exploration et la recherche minières au Québec".

— Que des dégrèvements d'impôts soient accordés aux travailleurs qui oeuvrent dans ces régions afin d'inciter un plus grand nombre de personnes à s'y établir.

— Que l'on sollicite l'aide financière du fédéral dans la mise en place de l'infrastructure. Le gouvernement investit chaque année des sommes considérables dans le "Nord" du Canada et l'on pense même à construire un chemin de fer jusqu'au Yukon; selon cette même ligne de pensée, le Moyen-Nord du Québec pourrait certainement bénéficier d'une certaine assistance du gouvernement central, car les problèmes y sont les mêmes. Un domaine où l'aide fédérale pourrait être sollicitée est celui du transport. Une voie ferrée s'avérera nécessaire au développement du Moyen-Nord, ajoute le professeur René Dufour.

"Le Nord me semble indésiré" – Eric Gourdeau

CHICOUTIMI — "Le Nord me semble indésiré, tout comme la guerre. Mais lorsqu'elle arrive et qu'on s'en occupe, elle devient une occasion d'un développement économique fantastique."

C'est la comparaison qu'a utilisée, hier, M. Eric Gourdeau, ingénieur au service de l'Artic Institute of North America, pour bien illustrer la complexité du problème que soulève le développement du Nord québécois.

M. Gourdeau, qui était l'un des conférenciers aux conférences techniques régionales, tenues à l'Université du Québec à Chicoutimi, a déclaré qu'il était préférable de s'occuper soi-même de nos régions nordiques, qui contiennent des richesses certaines, "sinon a-t-il dit, les étrangers le feront peut-être à leur avantage".

Selon M. Gourdeau, aucun résultat satisfaisant ne pourra être espéré si une décision politique importante ne mousse le développement du Nord québécois.

Rappelant l'expérience concluante vécue en Sibérie ainsi qu'en d'autres régions nordiques européennes, le conférencier a longuement abordé le problème de la motivation qu'on devra insuffler à l'homme pour le convaincre de s'établir et de travailler au Nord.

"On ne pourra, comme en Russie, obliger la population à s'expatrier au Nord, mais on devra trouver les moyens de stimuler son intérêt pour les régions nordiques," a dit M. Gourdeau.

"Si les Esquimaux se sont habitués au Nord et qu'ils ne tentent pas d'émigrer vers le Sud, pourquoi ne pourrions-nous pas nous y habituer nous aussi?" a poursuivi le conférenciers, précisant qu'il faudrait éventuellement cesser de considérer colonialement le sol nordique.

Exhortant les professionnels, ingénieurs, architectes sociologues, économistes, etc, à réfléchir sérieusement sur le développement du Nord québécois, M. Gourdeau a parlé de la possibilité de construire des villes tout à fait familières à ces gens, au niveau du climat. Il a alors précisé qu'il deviendra possiblement réalisable de construire des villes recouvertes de dômes, ou du moins de corridors chauffés permettant aux gens de se rencontrer sous une température normale.

Quant au travail de développement lui-même, l'ingénieur a fait ressortir le besoin de la compétence professionnelle, "mais a-t-il ajouté, les autochtones pourraient participer à des recherches planifiées. Il y aurait sûrement des travaux n'exigeant pas une formation académique tellement élevée".

Pour M. Gourdeau, la permanence humaine est indispensable si l'on veut espérer le développement du Nord. "Sinon a-t-il dit, les résultats ne seront que lents et souvent frustrants".

LE PARTI QUÉBÉCOIS
OUI
voir page 29
Publié pour le compte de Reynald Bisaillon, agent officiel du Parti Québécois, 5675, rue Christophe-Colomb, Montréal

Le génie de la construction n'a rien trouvé pour combattre le froid du Nord

CHICOUTIMI — Le génie de la construction n'a pas encore trouvé les données parfaites pouvant combattre la température du Nord québécois, plus précisément dans la région située entre le 51e et le 54e parallèle. Toutefois, les travaux accomplis sont suffisamment solides et, d'autre part, la recherche se constitue sans cesse.

Le problème majeur de la construction nordique provient de la gelée permanente de plusieurs pieds qui recouvrent le sol. Pour cette raison, les fondations d'une construction exigent des procédés bien spéciaux afin d'éviter un certain dégel qui provoquerait le soulèvement de l'édifice ou de toute autre espèce de construction.

Telles sont, en substance, les réflexions qu'a livrées, hier, M. René Cayer, ingénieur sur la construction dans le Nord québécois, lors d'une causerie prononcée aux conférences techniques régionales tenues à l'Université du Québec à Chicoutimi.

M. Cayer, qui a expliqué quelques-unes des expériences qu'il a lui-même vécues dans la construction nordique, a indiqué que le béton était toujours le matériau numéro un de la construction en régions nordiques; l'acier vient deuxième, a-t-il ajouté, mais il doit être traité avec prudence.

ARCHITECTE RUSSE

M. Antolly Sidorov, architecte russe présentement employé au Canada, a pour sa part apporté quelques précisions sur le développement de la Sibérie.

Avec l'aide d'une interprète, M. Sidorov a indiqué qu'il n'existe pas encore de villes recouvertes en URSS, mais que d'importantes recherches se font dans ce sens.

Quant à provoquer un changement radical du climat, l'architecte étranger a opiné que cela risquerait de trop bouleverser certaines régions non impliquées sur le territoire expérimental.

Toujours selon M. Sidorov, qui a passé trois ans dans les régions arctiques et qui s'en dit fort aise, l'aspect médical du développement nordique ne représente guère de problèmes majeurs. "Il y a moins de bactéries dans le Nord, donc moins de maladies couramment contractées en régions tempérées", a précise l'architecte.

L'alimentation se fait majoritairement au moyen des conserves, tandis que le transport est assuré par les airs entre les centres éloignés qu'aucune route ne relie. L'électricité et le charbon sont les deux combustibles utilisés. De nombreux procédés d'isolation ont été conçus ou améliorés dans les régions nordiques.

Le capitaine du brise-glace d'Iberville

La rivière Saguenay est navigable à longueur d'année jusqu'à Chicoutimi

CHICOUTIMI — "La rivière Saguenay est navigable à longueur d'année jusqu'à Chicoutimi", a déclaré, hier, M. Henri Saint-Pierre capitaine du brise-glace "D'Iberville", qui participait aux conférences techniques régionales, à l'Université du Québec à Chicoutimi.

"Creusez le quai suffisamment, et vous pourrez recevoir des navires de 100,000 tonnes", a-t-il ajouté.

M. Saint-Pierre a indiqué que si la navigation était suffisamment achalandée, aucun brise-glace important ne serait nécessaire à la circulation sur le Saguenay en hiver.

De concert avec le surintendant régional de la flotte au service du ministère des Transports et Communications, M. Elphège Pelletier a déclaré que même que dans les régions les plus nordiques du Québec, la navigation durera 12 mois par année, d'ici une dizaine d'années.

Selon les deux hommes, les moyens de navigation hivernale permettent aujourd'hui de naviger jusqu'à six mois par année dans l'Océan Arctique, au Nord du Québec. Si la naviagtion ne dure que trois mois, ce ne sont pas pour des raisons d'ordre techniques.

NE JOUEZ PAS AVEC VOTRE VIE
FAITES VERIFIER SANS TARDER LA SUSPENSION DE VOTRE AUTO
NOS SPECIALITES:
★ RESSORTS D'AUTOS ET DE CAMIONS ★ AIR LIFT ★ SHOCK ABSORBER ★ COIL SPRINGS
edgar blondeau INC.
2490, RUE DALTON STE-FOY 651-6880
ROND-POINT LEVIS 837-8849

Abonnés du SOLEIL

SI VOUS DEMENAGEZ...

ou si vous partez en vacances, vous seriez bien aimables de le faire savoir IMMEDIATEMENT ou au moins une semaine à l'avance, soit en prévenant le porteur de votre arrondissement, soit en appelant 525-7131 - postes 114 - 237 ou 238. Les abonnés résidant hors de la région métropolitaine voudront bien avertir le porteur qui leur livre le journal ou le contrôleur de leur district.
Nous vous remercions d'avance de votre collaboration qui nous permettra de mieux vous servir.

SERVICE DES ABONNEMENTS
LE SOLEIL

Les cultivateurs mécontents ont envahi les rues d'Alma

par Gilles PARADIS

ALMA — A l'issue d'une manifestation monstre dans les rues d'Alma, les cultivateurs du Saguenay - Lac-Saint-Jean ont réclamé, hier, la démission du ministre de l'Agriculture du Canada, M. H.A. Olson, et ont demandé aux députés fédéraux de la région, de même qu'à M. Jean Marchand, de mettre leur siège en jeu s'ils sont sincères avec leur déclaration d'appuyer les producteurs de lait.

Au premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, les cultivateurs de la région ont demandé d'être un peu moins intransigeant, l'invitant à respecter son engagement quand il a prôné une société juste, aux dernières élections fédérales.

L'immense colonne de tracteurs et d'automobiles a défilé avec calme, à travers les rues Saint-Joseph, Sacré-Coeur et Collard, avant de se diriger au soubassement de l'église Saint-Jude où une réunion devait permettre à plusieurs personnalités du monde agricole de se faire entendre.

A l'extérieur de la salle, durant les discours, brûlaient en effigie MM. Trudeau, Marchand, Vincent, Olson, Langlois, Marceau, Lessard et Gauthier, sous le regard de centaines de personnes qui chahutaient contre les hommes publics.

Le défilé, qui comprenait plus de 200 tracteurs et autant d'automobiles, était conduit par MM. Xavier Fortin, président de l'UCC du Saguenay - Lac-Saint-Jean; Albert Allain, président général de l'UCC de la province de Québec; Raymond Bélanger, vice-président de la Fédération des producteurs de lait du Québec et Léopold Harvey, président du Syndicat des producteurs de lait du Saguenay - Lac-Saint-Jean.

Venus de tous les coins de la région, les cultivateurs ont formé une colonne au quartier Naud, à Alma, d'où ils sont partis à 13h pour se diriger vers les trois principales artères du centre-ville.

Dans un ordre absolu, les cultivateurs ont entrepris leur manifestation sous les regards de centaines de curieux qui ont manifesté leur sympathie.

Le service d'ordre de la municipalité d'Alma, dirigé par le directeur de la police, M. Antoine Lavoie, n'a eu à déplorer aucun incident, rendant hommage aux automobilistes, qui ont dû attendre de longs moments, pour leur patience.

MARCHE DES CULTIVATEURS — Les cultivateurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont protesté contre la politique du lait du gouvernement fédéral, hier, à Alma. Quelque 200 tracteurs et autant d'automobiles ont défilé en colonne, au ralenti, avant de se rendre au soubassement de l'église Saint-Jude où des représentants de l'UCC et de la Fédération des producteurs de lait leur ont fait connaître la situation.

L'UCC réclame le contingentement effectif de la production laitière

ALMA — Le président général de l'UCC du Québec, M. Albert Alain, a invité les cultivateurs du Saguenay - Lac-Saint-Jean à se serrer les coudes pour réclamer le contingentement effectif de la production du lait, contingentement qui sera contrôlé par les cultivateurs et non par le gouvernement fédéral.

Parlant devant quelque 500 cultivateurs réunis au soubassement de l'église Saint-Jude, à l'issue de l'immense défilé de tracteurs et d'automobiles, le deuxième à être mis en branle dans la province, depuis 10 jours, le président général de l'UCC a qualifié de "bordel dans un champ" la politique agricole du gouvernement fédéral, concernant l'industrie laitière.

"Nous sommes victimes de notre efficacité, a-t-il dit. On nous reconnait coupables d'avoir surproduit quand le gouvernement nous a incité à une plus grande production laitière."

M. Alain a accusé le gouvernement, la Commission canadienne du lait et les députés d'avoir échoué dans leurs responsabilités sur la politique du lait, "mais toute la responsabilité repose sur nos épaules", s'est-il écrié.

Il a prédit que même en pénalisant les producteurs de lait, le volume de production augmentera. "En nous pénalisant à $1.25, on ne règle pas le cas, tout comme en nous donnant des subsides de 10 millions. Ce qu'il nous faut, c'est d'augmenter les subsides à 22 millions ou de 12 millions, en augmentant les prix du lait en poudre et du fromage de $0.03."

M. Albert Alain a dégagé les cultivateurs de toute responsabilité sur la situation actuelle, accusant le gouvernement d'avoir fait fi de leurs recommandations.

"Nous leur avons offert, en tant que producteurs de lait, de contingenter la production, de baisser la production, si la preuve est faite et de procéder à un partage des frais d'exportation, mais ils n'ont rien voulu savoir. Nous avons fait l'unité à travers le Canada, en tant que producteurs de lait, et le ministre Olson ne peut le nier, car il a en main les documents le prouvant."

Pour diminuer le surplus, M. Alain a avoué que les producteurs de lait ont suggéré au gouvernement fédéral de distribuer le lait gratuitement dans les écoles; de le donner gratuitement aux économiquement faibles et d'utiliser le lait en poudre pour l'élevage des animaux.

"Ce sont des suggestions qui n'ont pas été admises par nos législateurs, a-t-il dit. Pour la deuxième année consécutive on ne craint pas de nous pénaliser en diminuant nos revenus.

"L'industrie laitière est mise en doute, a-t-il lancé, et l'agriculture étant subsidiée, elle est considérée comme pouilleuse. On veut s'en débarrasser par des moyens que l'on connaît, maintenant".

Le président général de l'UCC, en invitant les cultivateurs à ne pas lâcher, a fait part que la discussion restait tout de même ouverte avec le gouvernement fédéral et qu'une rencontre aura lieu le 28 avril.

"Nous ne devons pas nous faire d'illusions, a-t-il dit. Si le ministre veut attendre que tout le monde s'accorde, il n'y aura jamais de changements. Un contingentement, ça ne fait jamais plaisir, mais c'est encore mieux que ce que l'on nous offre et l'heure est venue d'être plus solidaire que jamais."

Les autres personnalités du monde agricole qui ont aussi adressé la parole sont MM. Xavier Fortin, Raymond Bélanger et Léopold Harvey.

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean

Les employés de la construction envisagent le recours à la grève

par Gabriel BERBERI

JONQUIERE — Les quelque 250 employeurs de l'industrie de la constuction au Saguenay - Lac - Saint - Jean pourraient subir une grève générale de leurs salariés à compter du 1er mai prochain, si les négociations actuellement en cours au niveau provincial ne conduisent pas à un règlement d'ici là.

Des ouvriers que Le Soleil a interrogés hier, sur les lieux du travail, se préparent à une telle éventualité. Dans la région, la plupart de ces hommes sont membres du syndicat régional des employés de la construction (CSN) qui en représente 2,300. Quoique sur d'importants chantiers, ces gars côtoient des cotisants de la FTQ, qui sont le plus souvent au service d'entrepreneurs de l'extérieur exécutant des contrats localement.

On sait que la FTQ et la CSN forment pour la première fois un front commun dans le présent programme de négociation engagé avec les diverses associations patronales.

$2.50 L'HEURE DE PLUS

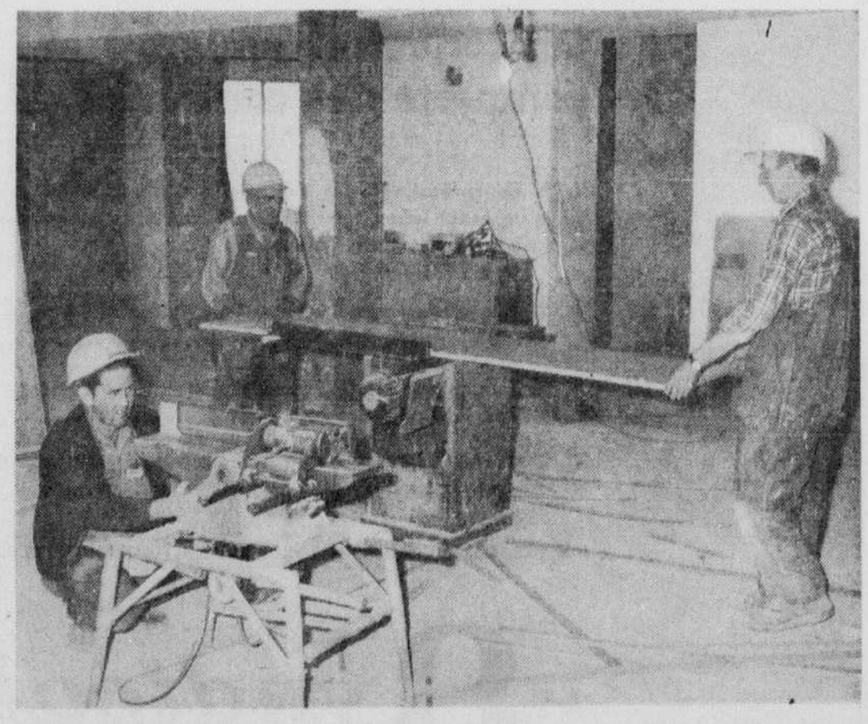
M. Lucien Poulin, conseiller technique de la Fédération du bâtiment et du bois ouvré (CSN), a rapporté, hier, lors d'un entretien, que les négociations se poursuivent à l'échelle provinciale. Il a précisé par la même occasion que les syndiqués de la région seront convoqués à des assemblées avant le 1er mai, afin d'analyser les dernières offres patronales. Mais aucune date n'est encore définie.

Plus tôt cette semaine, M. Poulin laissait entendre, lors d'une assemblée syndicale, que l'affrontement patronal-ouvrier actuel dans la construction n'est pas appuyé sur les demandes salariales, mais porte principalement sur les clauses mécaniques et la mise en application des principes de l'ancienneté lors du licenciement de personnel.

Mais les travailleurs de la construction du Saguenay - Lac - Saint - Jean réclament aussi une uniformisation des taux payés à la grandeur de la province. Cela se traduit par une demande d'augmentation de salaires horaires de l'ordre de $1, ce qui leur permettrait de se hisser sur un pied d'égalité avec leurs collègues les mieux payés de la province.

Et puisqu'ils exigent la parité, ces travailleurs veulent profiter en plus de la même augmentation de salaires revendiquée par les ouvriers montréalais, soit $1.50 de l'heure répartie sur la durée de la nouvelle convention collective de trois ans.

Lors d'une entente ratifiée le 10 juillet 1969, les employeurs avaient accepté d'abolir les disparités régionales à partir de cette année.

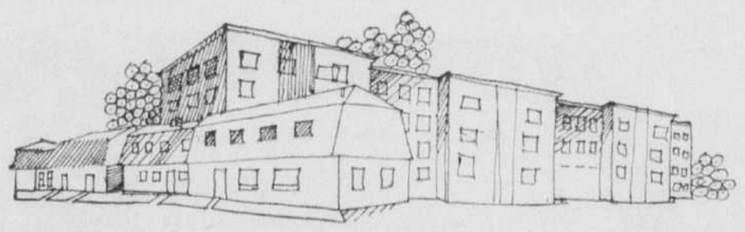


TENSION SUR LES CHANTIERS — Tous les chantiers de construction au Saguenay-Lac-Saint-Jean sont menacés de paralysie totale, le 1er mai prochain, alors que les ouvriers disposeront du droit de grève.

jeunes ménages,
couples étudiants,
militaires,
employés de
Place Fleur de Lys et
des industries Valcartier,

et tous ceux qui veulent se loger économiquement et agréablement...

Parc L'Ormière,
Neufchâtel, est pour vous!



• Tous ces avantages sont inclus dans le prix du loyer: Logements de 2 ou 3 chambres à coucher à partir de $120.00 par mois grâce au plan "dividende limité". Chauffage central à eau chaude. Eau chaude. Stationnement. Déblaiement de la neige. Marqueterie de bois dans les chambres et tuile dans la cuisine. Taxes d'enlèvement des ordures ménagères. Parc récréatif communautaire à l'intérieur du quadrilatère formé par les habitations. Sorties et raccordements pour lessiveuse, sécheuse, cuisinière et réfrigérateur. Balcon privé. • Tout cela à Parc L'Ormière et plus encore: École primaire tout près du centre domiciliaire. Polyvalente à quelques minutes. Messe au sous-sol de l'école primaire. Accès facile à tous les centres importants de la région. Situé à Neufchâtel, environ dix minutes du centre de la ville de Québec. A une douzaine de minutes du campus universitaire. A huit minutes de Place Fleur de Lys. Air pur de la banlieu. Les avantages du centre ville. Versant sud très ensoleillé. Plateau élevé avec vue sur les Laurentides. Retiré des grandes voies à circulation rapide. Près des boulevards Henri IV, Duplessis, Hamel et Charest. Sur la route des sites de villégiature: Lac St-Joseph, Lac Sergent. Route facile vers le Lac Beauport, Stoneham, Jardin Zoologique. • Libérez-vous du bruit et de l'air pollué de la ville. Logez votre famille économiquement, sans grever votre budget familial, dans un confortable appartement de deux ou trois chambres à coucher, à Parc L'Ormière, dans un site très agréable. • Parc L'Ormière est conçu pour vous. Pensez seulement à toutes les commodités qui vous y sont accordées à même le prix du loyer: vivez à la température de votre goût grâce au chauffage à eau chaude, prélassez-vous dans l'eau chaude, entretenez facilement vos planchers de la cuisine et des chambres à coucher, utilisez le stationnement qui vous est réservé; en revenant de l'école (située tout près) vos enfants s'en donneront à coeur joie dans le parc récréatif situé derrière chez-vous. Nombres d'autres avantages vous attireront lors de votre visite.

ROBAR CONSTRUCTION INC.

Téléphone: 842-8951 ou 651-7660

Pour vous rendre à Parc L'Ormière Inc.: Boul. Hamel/Route 2. - tourner à Boul. Masson/Boul. L'Ormière - entrée rue Avignon jusqu'au Boul. Couture - vous y êtes!

La FCSQ divulguera des chiffres après les élections

Le gouvernement a versé à peine 20% des subventions ordinaires

La Fédération des commissions scolaires du Québec attendra au lendemain des élections provinciales pour divulguer des chiffres, démontrant que le ministère de l'Education a versé à peine 20 pour cent des subventions qu'ils auraient dû faire parvenir jusqu'à maintenant.

A partir des données d'un sondage, l'on a constaté la situation précaire des commissions scolaires, sondage basé sur la situation qui prévaut dans 265 des 1,092 commissions scolaires du Québec, où le ministère retarde de s'acquitter de subventions pour un total de $116,084,880.

La même consultation, faite auprès de 19 des 55 commissions scolaires régionales, démontre des redevances du ministère, de l'ordre de $14,882,640.

Si l'on songe que les 265 commissions scolaires locales ont encore à percevoir $26,086,377, en taxes foncières, que dire aussi des 19 CSR qui attendent de leurs commissions scolaires constituantes des contributions se chiffrant par $49,904,656.

On obtient une moyenne de 20 pour cent de subventions payées jusqu'à ce jour, en prenant comme base le fait que le ministère de l'Education verse ordinairement, au cours de l'année, 75 pour cent des subventions ordinaires, remboursant la différence en même temps que l'analyse du rapport financier, à la fin de l'année.

Ces chiffres sont tirés d'un rapport gardé confidentiel en raison des élections, mais que la Fédération des commissions scolaires se propose de présenter à ceux qui seront appelés à constituer le gouvernement québécois, après les élections.

Pour démontrer la situation dont on s'inspire pour tirer une moyenne générale, prenons par exemple, le cas du Saguenay - Lac - Saint - Jean. Au niveau de toute cette région économique, sur un total de $49,816,400 de subventions, le ministère doit encore $30,612,000.

	Total à recevoir en '69-'70	Différence à verser
Saguenay	$3,347,664	$1,573,402
Lapointe	1,477,319	649,215
Lac-Saint-Jean	2,307,304	1,153,652
Louis-Hémon	1,995,280	985,000

Ainsi pour certaines commissions scolaires locales:

Alma	$3,252,027	$2,230,655
Jonquière	4,081,193	2,804,000
Chicoutimi	5,297,250	3,639,214
Valin	2,886,327	1,256,000
Port-Alfred	2,452,480	1,897,000

Les enseignants redoutent le projet de l'Etat de verser leurs salaires

par Marcel COLLARD

CHICOUTIMI — Les enseignants conçoivent mal qu'ils pourraient éventuellement être rémunérés directement par l'Etat provincial en raison des leçons laissés par l'expérience et la crainte de devenir des jouets pouvant être déplacés d'un endroit à l'autre, sans considération de certains facteurs humains.

C'est ainsi que le président de l'Association professionnelle des cadres scolaires, a commenté les déclarations faites par le ministre de l'Education, M. Jean-Guy Cardinal. Lors d'une conférence de presse qu'il donnait, hier, M. Régis Vigneau a souhaité de plus la création d'une fédération de l'éducation nationale qui constituerait une force de frappe de quelque 80,000 personnes ouvrant à tous les paliers de l'éducation pour accomplir certaines missions, notamment dans le domaine de la recherche.

M. Vigneau a, émis certaines opinions sur des sujets relatifs à l'éducation comme la loi 63, qu'il a qualifiée d'aberration. Invité à commenter une déclaration récente du ministre de l'Education, voulant que les professeurs soient payés directement par le gouvernement, incluant le personnel des cadres, M. Vigneau a déclaré: "Admettant que le système fonctionne à partir de bordereaux de salaires que les commissions scolaires enverraient au gouvernement, au début de l'année, nous rappelant l'expérience des enseignants membres du SPEQ, en raison des problèmes de mécanographie, tenant compte de différences dans certains prélèvements la base, comme la caisse d'économie variant d'une personne à l'autre, non seulement nous craidrions que le chèque de paye arrive en retard, mais nous en serions certains. Par contre, si cette pratique devait s'établir au niveau d'un bureau régional du ministère, les enseignants pourraient être assignés d'une municipalité à une autre, d'un bout à l'autre d'une région, sans respectet les principes les plus élémentaires.

"Je crains d'autant plus cette déclaration, a ajouté M. Vigneau, qu'elle a été faite en pleine période électorale. Je me demande s'il ne n'agit pas d'une façon de mater les commissions scolaires".

Les membres du personnel de cadre, selon les explications du président de l'association, ressentent une insécurité due au fait que leur emploi tient seulement à une résolution des commissaires. Ces mêmes personnes désirent une entente provinciale qui éliminerait les disparités régionales au nieau des traitements.

Par ailleurs, ce besoin de créer une fédération, provient de la difficulté de reconnaitre comme syndicables, des fonctionnaires qui ne sont pas considérés comme des salariés au sens de la législaton du travail.

Au sein d'une fédération professionnelle, soutient M. Vigneau, se retrouvaient des gens provenant des divers paliers de l'enseignement, permettant des échanges entre enseignants des cours secondaires et primaires ainsi qu'entre membres du personnel des cadres et enseignants.

M. Vigneau avoue qu'il attend les importantes assises de la CEQ, en juin, où l'on discutera des nouvelles structures, pour poser sa candidature à la présidence d'une éventuelle fédération de l'éducation nationale. Cette fédération, M. Vigneau la conçoit comme une structure strictement professionnelle, consultative vis-à-vis l'Etat et comme un moyen d'organiser les recherches sur tout ce quirelève de la pédagogie, comme la durée et la distribution des disciplines en termes de périodes d'enseignement à l'intérieur des programmes cadres et compte tenu des besoins.

Dans leurs relation avec les enseignants, M. Vigeau l'a clairement précisé les membres du personnel des cadres "ne croient plus que l'idéologie commune devant rassembler tous les professionnels de l'enseignement soit le revendications. Pour nous, et sans nier la valeur ni la nécessité du syndicalisme en milieu scolaire, a-t-il affirmé, nous croyons qu'il a cessé d'être un moteur assez puissant pour réaliser l'unité de la profession".

La moitié de la population souffre de défauts de structure

JONQUIERE — Les résultats de recherches scientifiques menées sur le continent prouvent que 50 p.c. de la population souffre de défauts structuraux et que cette proportion peut s'élever jusqu'à 76 p.c. chez les enfants.

Ces statistiques sont communiquées par l'Ordre des chiropraticiens du Québec, qui annonce la tenue d'une Semaine du maintien, événement annuel au Canada et aux Etats-Unis, et qui aura lieu en 1970, du 1er au 7 mai.

L'objectif de la campagne est d'attirer l'attention du public sur l'importance d'un parfait équilibre des structures osseuses et musculaires. Selon les chiropraticiens, le bien-être et la santé dépendent, en grande partie, d'un bon maintien partout, en toutes circonstances, que l'on soit debout, assis ou en marche.

Ils ajoutent que les habitudes d'un bon maintien s'acquièrent dès le jeune âge. En admettant le principe que la structure conditionne la fonction, l'enfant qui se tient mal prépare une grande partie de ses futurs troubles fonctionnels et possiblement organiques.

Il ne sera pas livré à l'URSS

LONDRES (AFP) — Le gouvernement britannique a refusé de livrer à l'URSS George Chapell, le propriétaire d'une pension de famille de Bournemouth que Moscou accuse d'avoir pris part à des massacres de Juifs en Ukraine durant la deuxième guerre mondiale.

La demande d'extradition soviétique a été rejetée parce que 25 ans sont passés depuis la cessation des hostilités, déclare un communiqué publié hier par le Foreign Office.

Répondant le 16 mars à la note soviétique, la Grande-Bretagne a indiqué qu'elle n'était pas en mesure de prendre en considération cette demande.

Interviewé hier soir à la télévision, M. Chapell a admis qu'il était Yuri Tchapodze, mais il a déclaré que les accusations soviétiques étaient "des mensonges".

Il a refusé d'indiquer s'il avait servi en Ukraine sous l'occupation allemande pendant la guerre.

LAISSEZ-MOI RESOUDRE VOS PROBLEMES DE DEMENAGEMENT!

Vous projetez un déménagement? Il me fera plaisir de vous aider à résoudre les problèmes résultant de votre changement de domicile. Je suis le Petit Géant, la puissante annonce classée du Soleil.

Si vous êtes encore à la recherche d'un appartement, une annonce sous la rubrique "Logements-appartements demandés" renseignera les propriétaires sur vos besoins. Si vous désirez vendre des articles que vous n'utilisez plus, la rubrique "Divers à vendre" vous trouvera promptement des acheteurs. Et si vous avez besoin d'aide pour les corvées d'emménagement, une annonce sous l'une des rubriques "Femmes-filles demandées" ou "Hommes demandés" rejoindra les personnes en quête de travail. Composez 529-9231 au plus tôt et l'on sera heureux de vous aider à rédiger votre annonce!

ANNONCE CLASSEE DU SOLEIL

Félicitations aux fiancées gagnantes d'une couverture attribuée durant le concours de la mariée.

Semaine se terminant le 4 avril

France Boies	(1187)
Suzanne Breton	(1151)
Pauline Clark	(2704)
Diane Doddridge	(1925)
Michelle Lambert	(1462)
Mariette Lamontagne	(2100)
Monique Pelletier	(1487)
Pierrette Simoneau	(1693)
Nicole Vallières	(1161)
Claudette Viger	(1127)

Semaine se terminant le 11 avril

Monik Bruneau	(1742)
Lise Chevarie	(1284)
Micheline Côte	(1798)
Louisette Coulombe	(1401)
Michelle Emond	(1749)
Agathe Gaudreault	(2038)
Gisèle Paquet	(1019)
Hélène Roger	(1075)
Celine Roy	(2554)
Joan Stevens	(1414)

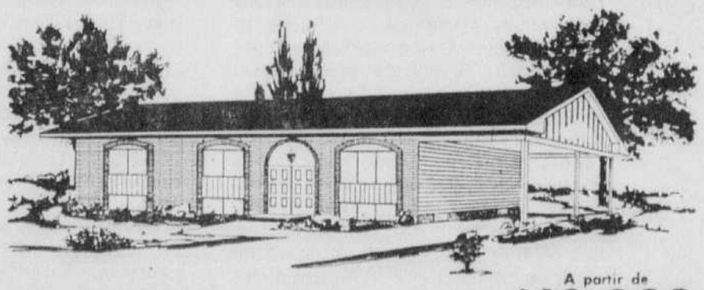
LE Syndicat DE QUÉBEC

Voilà ce que vous offre W. LEGARE; un constructeur qui a fait ses preuves. Il sait donner à la maison que vous achetez un cachet tout spécial.
Votre personnalité ressortira dans le choix que vous ferez parmi les 17 splendides modèles de maisons.
Vous serez certain, en plus, de posséder la meilleure valeur pour un prix étonnamment bas par le temps qui court.
VOS AMIS DIRONT DE VOUS: "IL A DU GOUT, IL A UN VRAI CHEZ-SOI... A CHARLESBOURG."

W.LEGARE

Charlesbourg

Proximité de tous les services: école, centre d'achats, etc...



POSSESSION IMMEDIATE OU RESERVEZ PLUS TARD A PRIX GARANTI

A partir de $19,300

ITINERAIRE: Boul. Henri-Bourassa, direction nord; entrée par la 60e rue est, jusqu'à la 10e rue.

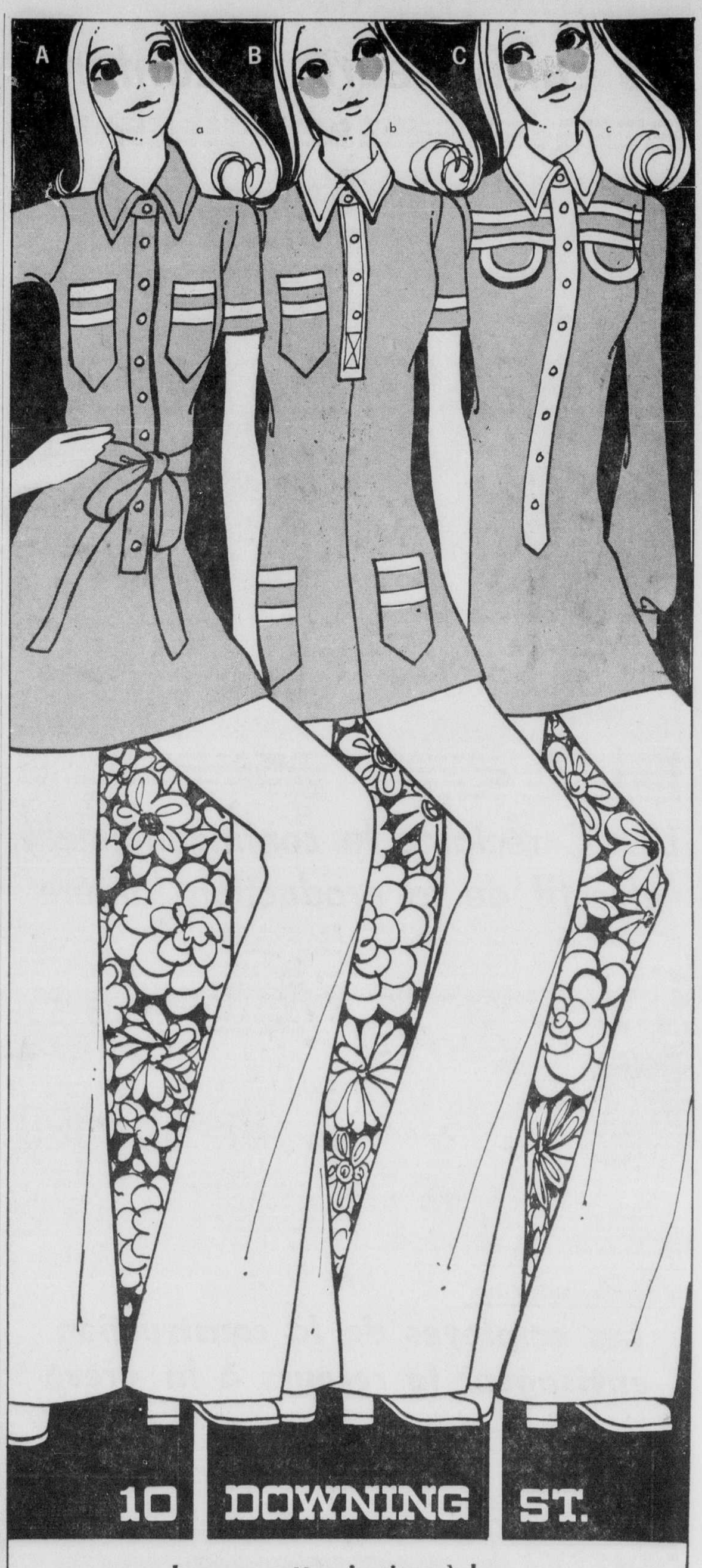
BUREAU DES VENTES: 7580 est, 10e avenue
RENSEIGNEMENTS: Roger Lacroix - tél.: 653-4945 ou 651-1237

LES IMMEUBLES

17 MAISONS MODELES A VISITER 653-4945

W.LEGARÉ INC.

Courtiers 3083, DES QUATRE-BOURGEOIS, STE-FOY, QUE.



10 DOWNING ST.

Les coquettes juniors à la conquête des contrastes...

Trois interprétations des tuniques-pantalons, sélectionnées pour vous dans un Arnel léger, souple et infroissable. Le blanc neige s'allie au marine ou au rouge clair. Tailles: 7 à 15.

A. Col chemisier, manches courtes, ceinture nouée à la taille. Pantalon droit 35.00

B. Col chemisier blanc, manches courtes, trois poches appliquées. Pantalon droit 35.00

C. Petit chemisier à manches longues avec boutonnage sur empattement contrastant. Pantalon droit..... 37.00

ROBES POUR JUNIORS. CENTRE-VILLE, 3e étage, PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS.

LE Syndicat DE QUÉBEC

Buenos Aires, l'une des villes les plus cosmopolites au monde

On dit que le voyageur en Argentine visite deux nations et plusieurs pays. Le Porteno — le citoyen de Buenos Aires — se décrit comme étant un être vivant qui sait comment jouir de la vie.

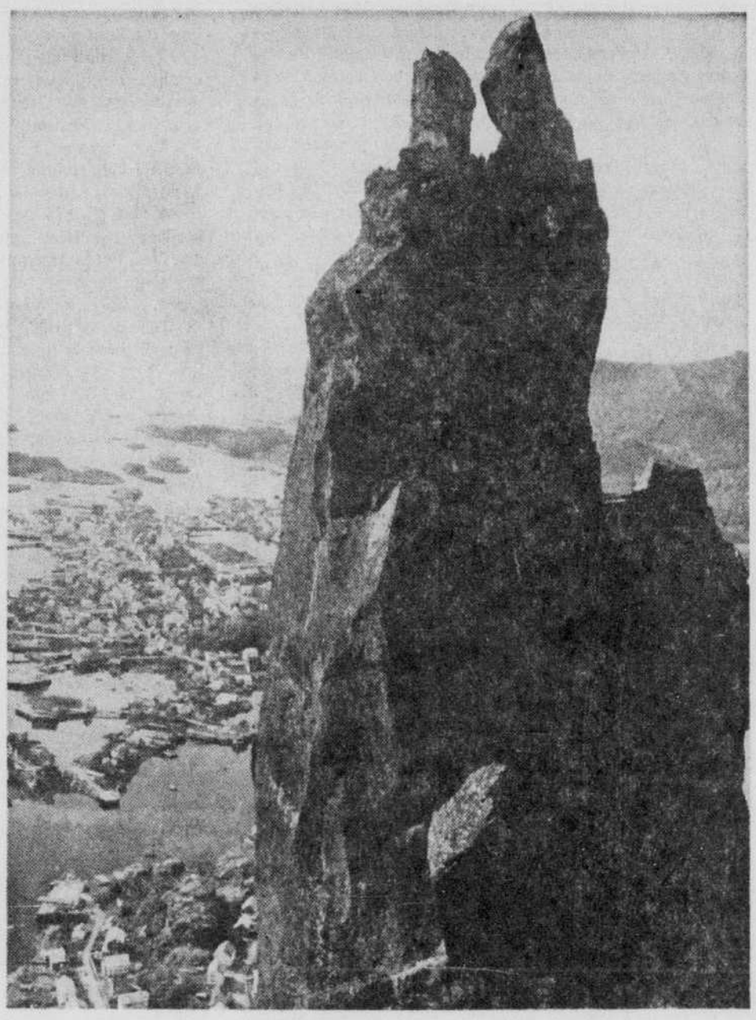
Buenos Aires, une ville de sept millions d'habitants, est l'une des deux ou trois villes les plus cosmopolites dans le monde; comparable à Londres ou Paris, mais non typique du reste du pays. C'est une ville aux gratte-ciel imposants, hôtels luxueux, parcs merveilleux et boutiques élégantes. L'on trouve plusieurs musées et la salle d'opéra Colon est l'une des plus célèbres. La ville compte 42 théâtres et plus de 200 cinémas. Calle Florida, qui devient une promenade pour les piétons durant une partie de la journée et de la soirée, possède quelques-unes des plus jolies boutiques au monde.

Les endroits pour bien manger sont nombreux. L'hôtel Plaza, de style européen, offre une nourriture excellente, un bon service et est situé au centre de la ville. Le Caban, où l'on fait cuire d'épais biftecks sur un gril à l'entrée du restaurant, offre une cuisine formidable.

La Boca, près du port, est devenu le quartier bohémien, avec ses maisons peintes de couleurs vives et des petits restaurants pour les gourmets. Si vous passez par là durant le jour, arrêtez-vous à l'école Pedro de Mendoza, fondée par un artiste de La Boca pour donner aux jeunes enfants pauvres du quartier une connaissance en art et en sculpture. Tous les artistes de l'Argentine ont fait don de quelques oeuvres pour le musée de l'école, et les classes portent les noms d'artistes et de sculpteurs connus.

Parmi les courtes visites à faire, il faut mentionner la Plaza de Mayo et la Casa Rosada (la maison rose) le parlement, la cathédrale où saint Martin, libérateur de plusieurs pays de l'Amérique du Sud, est enterré; le Cabildo, la salle d'assemblée de la ville où le premier gouvernement local fut formé en 1810. La cathédrale a une façade grecque, et pas très loin se trouve l'Avenida 9 de Julio, la plus large avenue au monde.

Des fjords et des villes, au sud de la Norvège



UN DES PLUS FAMEUX PICS des Iles Lofoten, "Les Deux Amants", surplombe le port de pêche de Svolvaer situé au-delà du cercle polaire, au pays du soleil de minuit.

Le passé et le présent, fondus en un ensemble plein de charme, se présentent au touriste qui se promène le long des allées au pavage millénaire, héritage de l'époque des Vikings d'il y a quelque 1,100 ans; les magnifiques fjords aux bords escarpés, véritables corridors d'eau salée qui s'avancent parfois jusqu'à huit milles à l'intérieur des terres, entre des montagnes aux cols drapés de nuages; telle est la côte sud de la Norgève, au coeur du royaume viking. C'est probablement de cet endroit que les anciens chefs vikings partaient pour aller établir des colonies ailleurs en Scandinavie, puis à l'extérieur, atteignant l'Angleterre, la France, la Méditerranée, l'Islande, le Groënland et, finalement, le Nouveau Monde.

Il ne fait aucun doute que Stavangar est la capitale de cette région. Situé près du magnifique Lysefjord, peut-être le plus beau des fjords de Norvège, et juste au sud de Ryfylkefjords, Stavangar est un excellent port naturel, ce qui explique probablement pourquoi les Norvégiens habitent cet endroit depuis des milliers d'années.

Une cathédrale du 12e siècle, d'étroites rues pavées de galets et de pittoresques maisons, voilà pour le passé. Des hôtels modernes, de gaies installations sur le bord de la mer, des restaurants achalandés pour le touriste moderne, voilà pour le présent.

Stavangar possède également tout ce qu'il faut pour organiser des congrès. L'hôtel Atlantic, par exemple, a un amphithéâtre de 450 places pour les conférences, deux salles d'exposition de 50,000 pieds carrés chacune, quatre salles supplémentaires pouvant accommoder 130 personnes, ainsi qu'un restaurant décoré comme un village de pêcheur où il fait bon passer la soirée.

Sandefjord, à l'embouchure du Oslofjord qui mène à la capitale de la Norvège, est une des plus belles "oasis" de toute l'Europe du Nord, affirme M. Temple Fielding, le réputé reporter de voyages. L'hôtel de première classe Park offre un choix presque incroyable de distractions, notamment une très grande piscine intérieure.

Et la petite ville de Tonsberg, au nord d'Oslofjord et plus près d'Oslo, s'enorgueillit de son passé viking; c'est là qu'a vécu le renommé commerçant et navigateur Bjorn Farmann, il y a environ 900 ans. On sait peu de choses des activités de Bjorn, mais tout semble indiquer qu'il a vécu à l'époque de Charlemagne. Il y a également Oseberg Mound près de Tonsberg; la place est connue comme une des meilleures sources de renseignements relatifs à l'époque des Vikings.

Des randonnées en hydrofoil à travers les fjords, des terrains de golf de 18 trous, la pêche en haute mer, des plages et des baignades dans une eau cristalline, une atmosphère pittoresque, des activités très cosmopolites, telle est la vie d'aujourd'hui dans le sud de la Norvège.

UN SUCCES QUI PROMET...

GILLES LAVIGUEUR, directeur

MLLE LOUISE RENAUD

M. JEAN-RENE BADEAU

MME SUZANNE BOUCHER

MLLE PIERRETTE CASTONGUAY

MME RAYMONDE LACHANCE

MLLE JEANNINE COURTOIS

Il y a un peu plus d'un an, le Club Automobile Québec fondait l'AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC, LIMITEE. Ce fut une heureuse initiative car notre organisme a connu rapidement une popularité inespérée, si bien que nous avons dû agrandir nos locaux et augmenter nos effectifs. C'est à vous, clients et amis, que nous devons cette réussite et nous vous en remercions profondément.

Il va sans dire que nous continuerons d'accroître et d'améliorer nos services en offrant à notre clientèle un choix sans cesse plus vaste de voyages, aux meilleurs prix qui soient.

L'AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC, LTEE

871, CHEMIN ST-LOUIS, QUEBEC 6 / 681-6121

VACANCES VOYAGES

page publicitaire

Les vignobles ont fait la renommée de l'Alsace

"Trois châteaux sur un mont . . . Trois églises dans un vallon . . . Se trouvent en masse . . . Dans tout l'Alsace" énonce un vieux dicton

Face au Rhin, la vigne qui recouvre d'une écharpe ondulante tous les premiers contreforts des Vosges, trace ainsi la route qui, par le chemin des écoliers, relie Marlenheim à Thann à travers bourgades et petites villes aux noms prestigieux: Barr, Mittelbergheim, Bergheim, Ribeauvillé, Riquewihr et, un peu plus loin vers le Suntgau, tapie au pied des ruines les "Trois Socières" . . . EQUISHEIM qui se présente, en miniature fort réussie de sa province, pittoresque, colorée, harmonieuse et toute vibrante d'histoire.

A environ 3 milles de Colmar — en un endroit où des fouilles préhistoriques rappellent le passage des "Cro-Magnons", cette petite ville raconte 12 siècles d'histoire: fortifiée en 1257. Eguisheim s'enroulait ainsi autour du Château fort qu'avait construit au VIIIe siècle, le comte Eberhard, fils d'Adalbert, Duc d'Alsace et neveu de Saint-Odile. Trois autres châteaux — qui comptent parmi les plus anciennes demeures féodales de France — furent édifiés sur les hauteurs entre le VIIe et le XIe siècle pour servir de demeure estivale à cette puissante famille. Ils ont donné leur nom aux bourgs "Weckmund", "Wahlenbourg" et "Dagsbourg" sur un emplacement qu'avait jadis choisi une légion romaine "Prima Legio Martia" qui existait sous l'Empereur Dioclétien (284-305), pour y ériger une vigie. Mais c'est au "Castrum Egenesheim", suivant la mention faite dans la Bulle de la Rose d'Or, que naquit l'un des plus illustres descendants de ces puissants seigneurs, Bruno d'Eguisheim, lequel devenu le Pape Saint-Léon IX fut le réformateur de l'Eglise du Moyen Age. Tour à tour pillée et ravagée, la région devait être détruite en 1466 laissant comme témoin de la grandeur passée, les ruines imposantes, qui dominent encore aujourd'hui le Schlossberg, des trois châteaux d'Eguisheim.

Eguisheim enserre toujours du rempart de ses très anciennes maisons — aux enduits clairs bardés de brun que tache seulement le rouge des géraniums — le château natal de Saint-Léon IX . . . sur la cheminée duquel s'était réfugiée récemment encore, une famille de ces blancs oiseaux d'Alsace: les cigognes . . . pendant que les rues étroites aux pavés disjoints, qui arrivent mal à séparer l'une de l'autre les rangées d'habitations, ramènent en un cercle parfait le promeneur sur la place où murmure, adossée à l'altière demeure féodale, une gracieuse fontaine Renaissance. Un peu plus loin, l'église dresse ses vieux murs pendant qu'en face la porte s'ouvre sur le Caveau, où à l'ombre d'un imposant et antique pressoir peuvent être dégustés les meilleurs vins de la région.

Terre d'élection de la vigne, nul coin d'Alsace ne lui est plus propre par son exposition, son relief, son aération, la nature calcaire de son sol que les coteaux ensoleillés d'Eguisheim, face au Midi et à l'abri des vents du Nord. Cette situation privilégiée très tôt décelée — les Romains s'y sont adonnés à la culture — amena les lointains ancêtres des robustes vignerons alsaciens à implanter ici, au **IVe siècle**, les premiers plants du vignoble, que les générations successives devaient accroître pour le présenter tel qu'il est aujourd'hui, mais toujours en se transmettant de père en fils, la maîtrise qui est à la base de la qualité du vin d'Alsace. Messager d'optimisme léger, mieux qu'un vin bouqueté, il est le bouquet lui-même . . . bouquet harmonieux de tous les parfums prodigués par la vigne, toute l'essence du fruit frais joint à l'insaisissable arôme flottant au printemps sur la fleur. A l'encontre des autres régions vinicoles de France, partout en Alsace poussent les cépages différents qui produisent les différents vins: Sylvaner, Pinot, Riesling, Muscat, Traminer et Gewurtz-Traminer, Tokay ou Pinot gris . . . qui, à Eguisheim comme dans toutes les localités aux appellations sonores de la route des vins contribuent à la gloire de leur pays d'origine.

LES FETES FOLKLORIQUES de l'Alsace, qui jaillissent d'un bout à l'autre du pays, se parent de couleurs éclatantes, dans une atmosphère de gaieté et de spontanéité.

L'Alsace est belle aussi de la majesté de ses cathédrales, de la splendeur du Haut - Koenigsburg, des Trois-Epis, du Mont-Saint - Odile — où dolmens et menhirs rappellent l'antique sanctuaire celtique, lequel devenu monastère et hostellerie, s'appuis cependant sur l'étonnant **Mur paien** de construction cyclopéenne — belle de la limpidité de ses nombreux lacs comme de la sauvage beauté que la route des Crêtes découvre au Markstein, au Hohneck, au Col du Bonhomme, au Col de la Schlucht notamment . . . L'Alsace est merveilleusement parée de fleurs et la note claire, gaie et vivante de son architecture qui s'appuie sur le vert profond de la nature se prête admirablement aux couleurs éclatantes dont sont remplies ses fêtes de folklore, qui jaillissent d'un bout à l'autre du pays dans une atmosphère vraie et spontanée.

Emouvante à COLMAR où les rues étroites découvrent d'extraordinaires vieilles maisons Pfister, fut jolie, la maison Pfister, fut construite en 1537, elle étonne au musée Unterlinden par les inestimables trésors qu'elle y renferme dont le célèbre et unique retable d'Issenheim de Grunewald constitue la pièce maîtresse. L'Alsace s'épanuit à STRASBOURG qui, comme capitale de l'Europe, déploie avec fierté ses larges avenues bordées d'édifices modernes, ses parcs magnifiques et soigneusement entretenus . . . Mais, à l'ombre de la flèche de sa splendide cathédrale dont la dentelle en grès rose des Vosges présente l'un des plus purs chefs-d'oeuvre d'art gothique, elle veille sur toutes les manifestations d'un glorieux passé . . . Tout à côté, c'est la maison Kammerzell qui se dresse fièrement ouvragée comme une oeuvre d'art . . . la plus ancienne de Strasbourg, sa construction remonte en 1467 pour le rez-de-chaussée et en 1589 pour le premier étage. De l'autre côté, le Musée de l'Oeuvre de N.-Dame présente l'histoire de la cathédrale et de nombreuses sculptures originales... d'aimables demeures des 14e, 15e, 16e et 17e siècles lui servent de cadre et ouvrent sur un authentique jardinet médiéval. Plus loin, c'est le Château des Rohan et ses précieuses collections et, plus avant, vers le canal, les ponts couverts qui subsistent encore des remparts du 14e siècle pour assurer, semble-t-il, la protection de la petite France . . . dont les maisons à encorbellements, qui constituèrent longtemps le quartier des tanneurs, mirent dans l'eau leur vieille silhouette vivement éclaboussée de fleurs... Simplicité de l'accueil... hospitalité chaude... c'est l'ALSACE, facette heureuse du merveilleux sourire de la France.

ST-PIERRE-ET-MIQUELON
5 août - 11 jours, via Provinces Maritimes, tout compris, depuis **$240.**
Aussi DEPARTS PRIVES chaque semaine. Demandez nos suggestions pour voyages organisés en Amérique ou ailleurs. Dépliants gratuits:
VOYAGES QUEBEC AMERIQUE INC.
CASE POSTALE 371, QUEBEC 3, Qué.

MOTEL (28 unités)
KEBEK

Motels à 2 chambres et motels avec cuisinette (4 pers.)
Situé sur la plage rue Walnut, OLD ORCHARD
Chauffage électrique - T.V.
Stationnement gratuit
POUR RESERVATION A QUEBEC 529-9352
ADMINISTRATION QUEBECOISE

Dans votre propre intérêt quittez le pays.

(Pendant 15 jours . . . avec notre voyage Sunflight à la Barbade de $310!)

Le voyage Sunflight comprend le voyage aller-retour en jet, les chambres climatisées, l'inscription à un club de plage privé et bien d'autres avantages. Vous trouverez tous les détails de ce voyage dans notre brochure gratuite en couleur sur les voyages Sunflight. Téléphonez-nous et nous vous l'enverrons sans tarder.

RESERVATIONS ELECTRONIQUES SANS FRAIS PAR TELEMAX
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100 D'YOUVILLE - QUEBEC - TEL.: 529-8981
400 EST, RACINE - CHICOUTIMI - TEL.: 549-8874

AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC LTEE
871, CHEMIN SAINT-LOUIS, QUE. 6
TEL.: 681-6121
AU SERVICE DU PUBLIC ET DES MEMBRES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC

VACANCES GROUPES par AUTOBUS
AVEC GUIDES

1 **CALIFORNIE** — 23 jours
Traversons 17 Etats américains et faisons une excursion au Mexique, 3 nuits à San Francisco - 3 nuits à Los Angeles - 2 nuits à Las Vegas - 1 nuit à San Diego - 1 nuit à Grand Canyon, etc. SONT INCLUS: transport - hôtels ou motels chaque nuit - manipulation des bagages - 12 visites touristiques ou attractions. Départs: 27 juin - 11 juil. - 8 août - 5 sept. $479

2 **OUEST CANADIEN** — 23 jours
Nous traversons 6 provinces canadiennes et 4 Etats américains, 4 nuits à Vancouver - 3 nuits à Banff - 2 nuits à Revelstoke - 2 nuits à Calgary - 1 nuit à Jasper, etc. SONT INCLUS: transport - hôtel ou motels chaque nuit - manipulation des bagages - 10 visites touristiques ou attractions incluant le spectaculaire "Stampede" - quelques repas, etc. — Départs: 27 juin - 5 - 25 juillet. $480

3 **FLORIDE** — 16 jours
Nous traversons 10 Etats américains - 10 nuits en Floride dont 7 à Miami Beach - 2 nuits à St. Petersburg Beach - 1 nuit à St-Augustine, etc.
SONT INCLUS: transport - hôtels ou motels chaque nuit - manipulation des bagages - 9 visites touristiques ou attractions, incluant notre fameux souper-spectacle à l'hôtel Carillon - Cypress Garden, etc.
Départs: 11 et 25 juillet. $249

4 **NOUVELLE-ORLEANS/DAYTONA BEACH** — 16 jours
Nous traversons 16 Etats américains. 4 nuits en Floride dont 3 à Daytona Beach - 3 nuits à Nouvelle-Orléans - 2 nuits à Chicago, etc.
SONT INCLUS: transport - hôtels ou motels chaque nuit - manipulation des bagages - 9 visites touristiques ou attractions, dont une tournée des boites de nuit à la Nouvelle-Orléans. Départ: 1er août. $300

5 **BELLES PLAGES** — 16 jours
Nous traversons 10 Etats américains. 4 nuits à St. Petersburg Beach - 3 nuits à Daytona Beach - 2 nuits à Myrtle Beach - 2 nuits à Virginia Beach - 2 nuits à Atlantic City, etc.
SONT INCLUS: transport - hôtels ou motels chaque nuit - manipulation des bagages - 4 attractions populaires dont Cypress Garden et Weeki Wachee. Départ: 18 juillet. $290

6 **MARITIMES** — 14 jours
Croisière de 100 milles à bord du "Blue Nose". Sont aussi INCLUS: transport - hôtels ou motels chaque nuit - manipulation des bagages - 17 visites touristiques ou attractions - 3 repas dont un "souper gala", à l'hôtel Charlottetown, etc. Départs: 4 - 11 - 18 - 25 juillet. $290

7 **EST DES ETATS-UNIS** — 9 jours
Nous circulons dans 5 Etats américains et 2 provinces canadiennes. 3 nuits à Atlantic City - 2 nuits à Washington - 1 nuit à Rochester - 1 nuit à New York - 1 nuit à Toronto.
SONT INCLUS: transport - hôtels ou motels chaque nuit - manipulation des bagages - 6 visites touristiques ou attractions, dont le sightseeing en bateau de Niagara Falls, une croisière aux Mille-Iles, un souper d'adieu à Toronto, etc. Départs: 4 - 11 - 18 - 25 juillet, 1 - 8 août. $185

8 **N. YORK/ATLANTIC CITY/CAPE COD** — 9 jours
Nous circulons dans 5 Etats américains et 2 provinces canadiennes, 2 nuits à New York - 3 nuits à Atlantic City - 2 nuits à Cape Cod - 1 nuit à Boston.
SONT INCLUS: transport - hôtels ou motels à chaque nuit - manipulation des bagages - 4 visites touristiques ou attractions très populaires, etc. Départs: 11 et 28 juillet. $190

8 **GASPESIE**
Rimouski - Percé - Bonaventure - Carleton-sur-mer.
INCLUANT: transport par autobus, hôtels, 14 repas, manutention des bagages, pourboires, taxes et guides.
Départs: 12 - 19 juillet. $199

VOYAGES ORGANISES EN AVION

A **MIAMI BEACH DE LUXE**
Au luxueux hôtel di Lido situé au bord de la mer à l'intersection de la fameuse Lincoln Mall (la plus belle plaza de magasins de l'Amérique)
SONT INCLUS: le transport par avion - transfert entre l'aéroport et l'hôtel - chambre d'hôtel - visites touristiques et entrées aux très populaires attractions Seaquarium et Parrot Jungle - croisière en bateau - billet d'avion pour Nassau - cocktail - chaises longues - parasols - pourboires aux porteurs et aux femmes de chambres, etc.
Départs: TOUS LES SAMEDIS JUSQU'AU 27 DEC.
21 jours à Miami $388 — 14 jours à Miami $322 — 7 jours à Miami $256

CROISIERES
ALEXANDRE PUSHKIN Montréal - Québec - Saguenay - Bermudes - St-Pierre et Miquelon et retour. Départs: 25 juillet, 8-22 août, 5-12 septembre. Prix à partir de $150
SS FRANCE Croisière Québec aux Antilles, départ de Québec le 8 novembre, retour à New York le 17 novembre. A partir de (U.S.) $335
MINI-CROISIERE New York - Québec - départ de New York le 4 novembre; arrivée à Québec le 7 novembre. Prix à partir de (U.S.) $110
SS VARNA Croisière au Saguenay et St-Pierre et Miquelon. Départ tous les samedis. A partir de $195

VOYAGE FRONTENAC INC.
2800 boul. Laurier - C.P. 96 (Edifice Motel Carillon)
Ste-Foy — Tél.: 651-9610
Nous sommes à votre service de 9h. a.m. à 9h.30 p.m. du lundi au samedi, sauf lundi, mercredi, samedi jusqu'à 6h. p.m.
Tous nos services sont gratuits!
FILIALE DE TREASURE TOURS INTERNATIONAL:
MONTREAL - TORONTO - LONDRES - PARIS - BASLE

4 traversiers pas d'attente!

Neuf milles seulement séparent le continent de l'Île-du-Prince-Édouard, terre idéale pour les vacances. Un "parc" d'un million d'acres et des plages baignées par une eau invitante vous y attendent. Température moyenne de l'eau en été: 70°.

L'accès en est rapide et facile. Cet été, quatre traversiers du CN transporteront voitures et passagers en toute sécurité à travers le détroit de Northumberland.

De plus, les vacanciers trouveront de nouvelles gares maritimes du CN au Cap Tourmentin (N.-B.) et à Borden (Î.-P.-É.), où ils pourront prendre un repas ou se reposer avant de s'embarquer. Les deux gares sont pourvues de restaurants modernes, de toilettes, de salles de jeux pour les enfants et de postes d'information touristique. L'Île-du-Prince-Édouard—c'est *le pays des vacances* qui offre à chacun joie et détente.

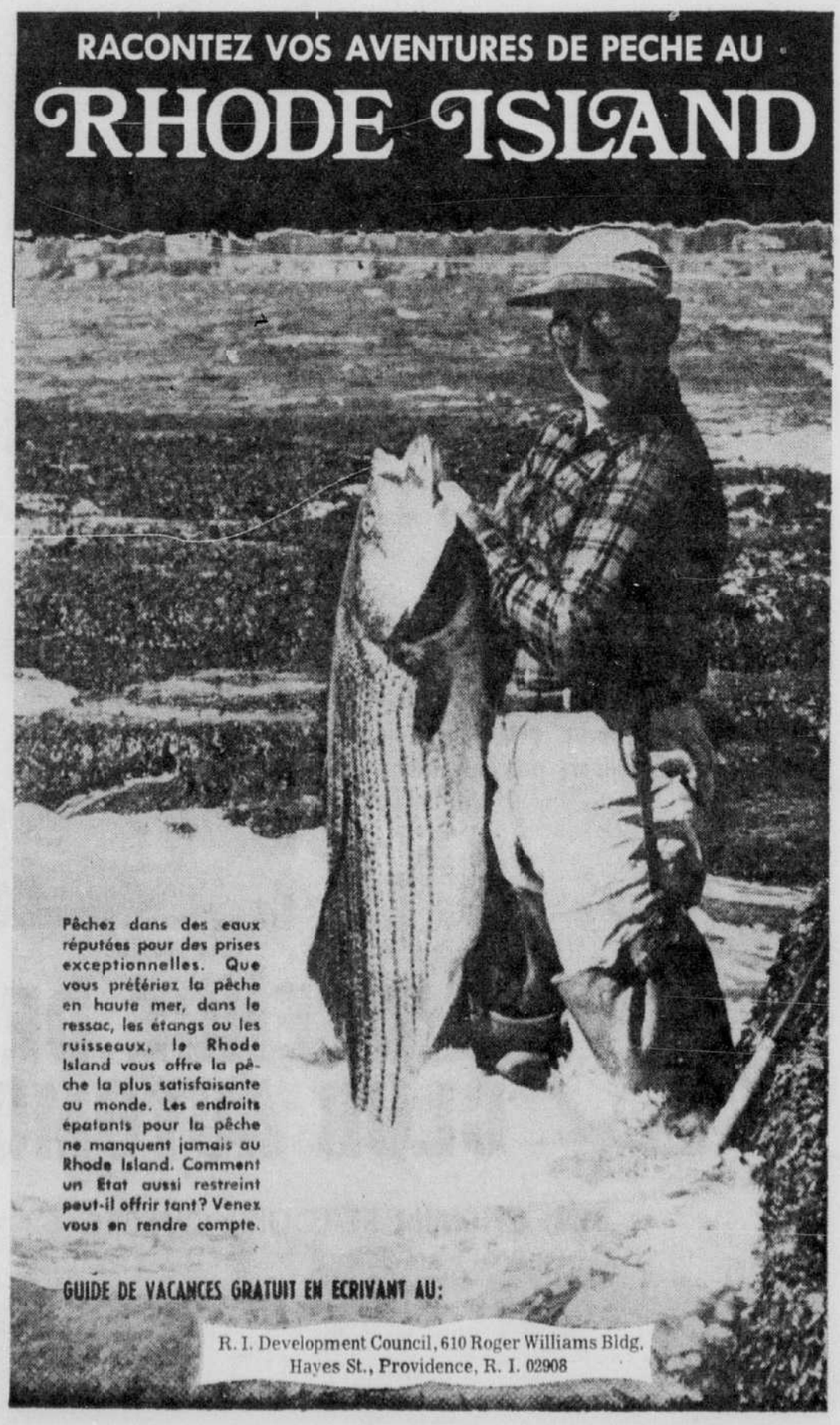
CN

Pour recevoir une documentation en couleur sur tous les divertissements qui vous attendent dans l'île, écrivez à: M. le directeur, Bureau de tourisme de l'Île-du-Prince-Édouard, C.P. 940, Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard). Pour tous renseignements sur le transport par train, ainsi que sur le service de traversiers, veuillez vous adresser à votre agence de voyage ou au bureau des Ventes Voyageurs du CN.

L'Île-du-Prince-Édouard

Le pays des vacances qui offre à chacun joie et détente

RACONTEZ VOS AVENTURES DE PECHE AU
RHODE ISLAND



Pêchez dans des eaux réputées pour des prises exceptionnelles. Que vous préfériez la pêche en haute mer, dans le ressac, les étangs ou les ruisseaux, le Rhode Island vous offre la pêche la plus satisfaisante au monde. Les endroits épatants pour la pêche ne manquent jamais au Rhode Island. Comment un Etat aussi restreint peut-il offrir tant? Venez vous en rendre compte.

GUIDE DE VACANCES GRATUIT EN ECRIVANT AU:
R. I. Development Council, 610 Roger Williams Bldg, Hayes St., Providence, R. I. 02908

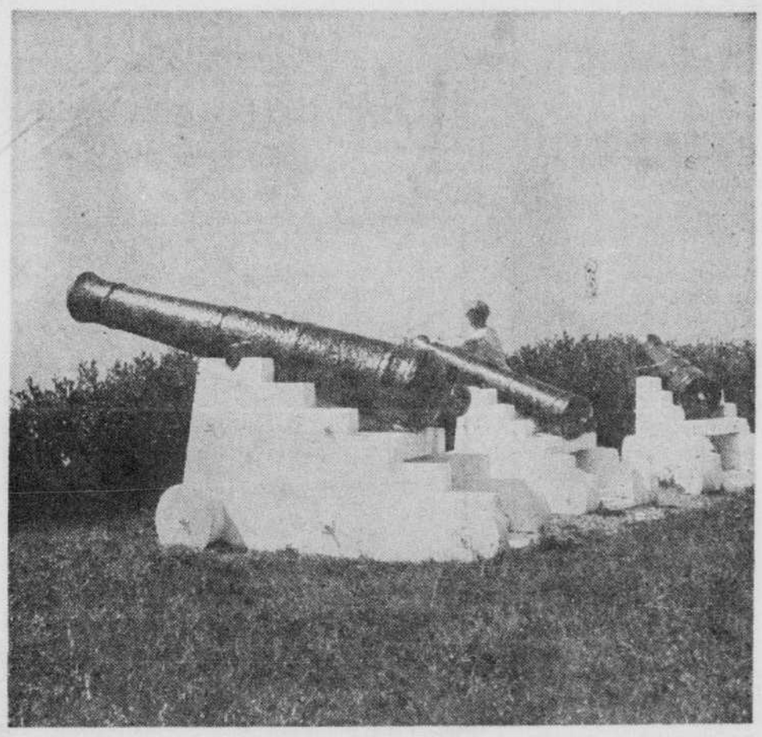
VACANCES VOYAGES

page publicitaire

MONTSERRAT, une île où il fait bon vivre

PLYMOUTH — Aux Antilles de l'est, où l'on cultive surtout des bananes, des noix de coco, du sucre, du cacao, des épices et autres produits exotiques, Montserrat offre une gamme de produits tout à fait unique dans la région.

Il y a des pommes de terre, de la laitue, des tomates (des plus succulentes). Montserrat cultive aussi des bananes, des mangues, et des limettes, mais surtout des légumes. Avec le porc, le boeuf, l'agneau, le poisson, le lait et une grande variété de fruits, l'île produit tous les aliments nécessaires à ses besoins. Les habitants de Montserrat prévoient qu'un jour prochain leur île sera reconnue comme étant le potager des Antilles.



LES ANCIENS CANONS dominant la mer rappellent l'histoire turbulente de Montserrat.

Le visiteur souvent a l'impression que l'île de Montserrat est très accidentée; ce n'est qu'une illusion créée par ses collines boisées dont la plus haute, le mont Chance, a plus de 3,000 pieds. C'est une altitude assez rare dans une île aussi petite, car Montserrat a moins de 40 milles carrés en tout.

Montserrat est le nom d'une montagne en Espagne donné à l'île par Colomb lors de sa découverte en 1493; l'île fut colonisée d'abord par les Anglais en 1632. Les Français suivirent en 1664; après deux ans, l'île redevint colonie britannique. En 1782, les Français refirent sa conquête. Un an plus tard, elle devint encore britannique et l'est restée depuis.

Plusieurs Irlandais furent parmi les premiers colons à s'établir à Montserrat. On dit même que plus de 3,000 familles irlandaises y vécurent. L'île, avec sa forme de harpe et ses collines vertes, rappelle l'Irlande; plusieurs visiteurs croient retrouver dans la langue parlée par les Indigènes un petit accent irlandais.

L'influence irlandaise persiste, cependant, surtout dans les noms comme Galway et les trèfles que l'on retrouve près de l'église catholique romaine St-Patrick et l'hôtel du gouvernement. L'influence française également manifeste sa présence par des noms comme "La Soufrière".

Un quart de sa population de 17,000 habitants est concentrée à Plymouth, la capitale, et il faut bien le dire la seule ville. L'endroit idéal pour se détendre et faire un brin de causette avec les gens du pays est le café Quarterdeck près du port.

Les golfeurs sont choyés à Montserrat, qui leur offre le meilleur parcours des Caraibes. Le terrain de neuf trous occupe un site idéal pour le golf dans la vallée de la rivière Belham, entre les collines et la mer. Le panorama est unique, avec ses verts épais et ses parcours moelleux sous le soleil antillais.

On compte parmi les autres activités, les visites touristiques, l'alpinisme, le tennis, le yachting, la pêche et l'exploration des soufrières.

Cette dernière est une activité que l'on pratique sur plusieurs îles antillaises. (Une soufrière est une phase d'action volcanique caractérisée par l'échappement de vapeurs et de gaz ainsi que par des sources d'eau chaude et soufrée). Elles sont particulièrement intéressantes à Montserrat à cause de leur nombre.

La plus populaire des soufrières est celle de Galway, à cause de sa facilité d'accès et de son panorama fascinant. On y accède en jeep par une route rocailleuse jusqu'à une altitude de 1,600 pieds. Ensuite, à pied on passe à travers un ravin rocailleux pour aboutir devant une scène hallucinante, où des lacs de boue en ébullition et des fentes fumantes s'échappent des gaz sulfuriques.

Les plages de Montserrat sont peu connues et pourtant il y a une très belle plage de sable fin brun pâle, sur la côte ouest au nord de l'île. La plupart des autres plages sont de sable foncé.

L'île n'est pas réputée pour sa vie nocturne. Mais le rhum et les boissons importées coûtent peu, la table est excellente, et les gens très amicaux. Ces avantages en plus du fait que la construction domiciliaire (chez les estivants autant que par des gens qui prennent leur retraite) font dire aux étrangers résidant à Montserrat: "Les autres îles sont bonnes à visiter, mais ici c'est l'endroit où il fait bon vivre".

L'arc de Constantin, construit en 351 après J.-C. La Ferrari Daytona 4400, carrossée en 1969 par Pinin Farina.

Alitalia peut vous montrer ce qui est arrivé sur la route du Forum

Une rétrospective de 2 semaines de Milan à Florence à Pompéi à partir de $570 y compris billet d'avion aller-retour de Québec.

L'Italie, bordée de mers paisibles, s'étend vers la Méditerranée. En 753 av. J.-C., selon la légende, la louve romaine allaita Romulus et Rémus.

Au cours des siècles qui suivirent, l'Italie contribua librement à l'enrichissement des arts et de l'architecture du monde.

L'Italie nous donnait l'opéra, la Renaissance, les fontaines, les œuvres de Dante et de Pétrarque. Il n'en coûte rien d'admirer la cathédrale Duomo de Milan, le Ponte Vecchio de Florence, le palais des Doges à Venise, Pompéi et Saint-Pierre de Rome.

L'Italie *d'aujourd'hui* est facile à trouver.

C'est le pays de la haute couture et d'une industrie d'avant-garde; de Fiat, Pirelli, Pucci et Alitalia.

Pour vraiment découvrir l'Italie *d'hier*, il faut un guide. Qui de mieux qu'Alitalia pour mettre au point un itinéraire d'introduction à vingt-cinq siècles d'art et d'histoire.

Vos séjours les plus longs sont à Venise, Florence et Rome. Vous visiterez également Assise au soleil couchant, Pompéi, Sorrente qui vous fera peut-être chanter et qui sait, vous pourriez même avoir un penchant pour la tour de Pise.

Tout ceci est inclus dans le prix de ce voyage Alitalia qui comprend également: billet d'avion, chambres d'hôtel avec bain ou douche, tous les repas sauf six environ, excursions et transport à terre.

Pour connaître l'itinéraire complet, le nom des hôtels, demandez la brochure détaillée à votre agent de voyages ou envoyez-nous le coupon ci-joint.

Alitalia

ALITALIA, SECTION VOYAGES ORGANISÉS
2055, RUE PEEL, MONTRÉAL 110, QUÉ.
Veuillez m'envoyer vos brochures détaillées sur l'Italie.
Nom.....
Adresse.....
.....
Ville.....
Province.....
Agent de voyages.....
Dimension 70 vous accueille. LS-5

La Renault 10.

En Europe, le plus agréable chemin d'un point à un autre se fait en Renault.

Une Renault toute neuve, c'est le moyen le plus confortable de visiter l'Europe, tout en économisant. Allez où bon vous semble. Sans vous soucier d'un horaire.
Vous pouvez, avant votre départ, acheter une Renault à partir de $1,203 (prix hors-taxes), et Renault se chargera de vous la ramener au Canada. Ou encore, vous pouvez en louer une à partir de $23.00* par semaine, kilométrage illimité. Pour tous renseignements, envoyez le coupon ci-contre dès aujourd'hui.

RENAULT SERVICE OUTRE-MER QS-7
465 avenue Marconi, Ste-Foy, Québec 10, P.Q.
Veuillez m'adresser une documentation complète sur vos conditions de vente et de location.
NOM.....
ADRESSE.....
TÉL.:.....
VILLE..... PROVINCE.....

*Renault 4 louée pour 6 mois.

AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC LTEE
871, CHEMIN SAINT-LOUIS, QUE. 6 - TEL.: 681-6121
AU SERVICE DU PUBLIC ET DES MEMBRES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC

RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS SANS FRAIS
VOYAGES LAURIER INC.
MAGASIN POLLACK
2600 BOUL. LAURIER - TEL.: 653-9277

RESERVATIONS ELECTRONIQUES SANS FRAIS PAR TELEMAX
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100 D'YOUVILLE - QUEBEC - TEL.: 529-8981
400 EST, RACINE - CHICOUTIMI - TEL.: 549-8874

RESERVATIONS SANS FRAIS — SERVICE ET COURTOISIE
VOYAGES BEL-AIR INC.
42, COTE DE LA FABRIQUE - QUEBEC - TEL.: 529-3747

VACANCES VOYAGES

page publicitaire

PRAGUE, une vieille dame qui a conservé sa noblesse

(adapté d'un article de Michael STANLEY)

PRAGUE — Prague donne l'impression d'une douairière racée, dont l'allure noble inspire encore le respect. C'est peut-être un visiteur de la capitale tchécoslovaque en 1905 qui a le mieux exprimé l'ambiance de cette ville:

"Florence est une ville élégante et délicate, comme une peinture de Botticelli; Venise est aussi splendide et délicieuse qu'un tableau du Titien. Paris est une ville charmante ... Prague est tragique. Chaque pierre nous rappelle son passé historique. Nulle part a-t-on été aussi tourmenté. Les révolutions n'ont pas été ailleurs aussi fréquentes, les batailles aussi désespérées. Ici semblait toujours se produire le choc brutal entre des intérêts opposés, les batailles qui devaient être décisives et qui ne le furent pas."

Carrefour des anciennes routes entre l'est et l'ouest, Prague a pris de plus en plus d'importance pendant plusieurs siècles. Déjà au 10e siècle, elle est devenue très riche; au 13e siècle, la ville est un grand centre commercial et politique et l'une des plus grandes capitales d'Europe.

LE PONT CHARLES et le château de Prague, ainsi que la cathédrale Saint-Vitus à l'arrière plan.

Aujourd'hui, presque tous les touristes visitant la Tchécoslovaquie se rendent à Prague admirer ses trésors. Sa situation pittoresque sur des collines de chaque côté de la rivière Vltava (Moldau) en fait une des plus belles villes au monde. (Depuis un quart de siècle, la beauté de ses admirables édifices a souffert de la guerre et de la pénurie des matériaux, mais graduellement on restaure selon un programme à longue échéance).

Vieux de 600 ans, le Pont Charles est sans aucun doute le point de mire des touristes. Le pont, qui a plus de 1,700 pieds de longueur et 33 pieds de largeur, traverse la rivière Vltava au centre de la ville. Il est construit de blocs de grès avec seize arcs, et bordé de 30 statues et groupes sculptés dans le grès.

Le plus important ensemble architectural de la ville est sur la colline du Château de Prague, dont le territoire comprend la cathédrale gothique St-Vitus avec ses trois nefs. C'est un édifice très imposant, dont les tours d'une hauteur de 325 pieds sont visibles de tous les coins de la ville. Le style gothique tchèque a atteint son apogée au 14e siècle avec la chapelle de St-Wenceslas. Aujourd'hui, on y conserve les joyaux de la Couronne de Bohême dans une chambre fermée par sept serrures, dont les clés sont détenues par sept institutions différentes.

Dans les murs de la chapelle sont incrustés 1,345 améthystes, agates et jaspes. Les pierres sont liées par du mortier doré et les murs décorés de tableaux du 14e siècle.

Le Château de Prague, construit sur le site d'une ancienne fortification slave, a été fondé à la fin du 9e siècle et devint le siège des rois de Bohême.

Le château fut construit durant le règne du saint empereur romain Charles IV (le "Père de la Bohême"), les rois de Jagellons et l'empereur Rudolf II. La grande salle de Vladislav, construite au 15e siècle sous Vladislav Jagellon, mesure approximativement 200 pieds sur 50 pieds; c'est la plus belle salle gothique de l'Europe centrale.

Après le Château de Prague, les visiteurs aiment à visiter l'ancien quartier juif, particulièrement la Synagogue dite "Vieille - Neuve" avec son entrée à double nef aux voûtes soutenues par deux piliers. Elle a été construite il y a 700 ans. Le cimetière juif, tout près, le plus vieux en Europe, a été établi au début du 15e siècle; on n'y enterre plus depuis 1787. Il est impressionnant de voir les vieilles tombes serrées les unes sur les autres (il y en a 20,000); la plus ancienne date de plus de 500 ans. La tombe renaissance du Rabbin Low, le créateur du Golem, est la plus célèbre.

La Synagogue Pinkas est au bout du cimetière. Elle a été transformée en monument à la mémoire des 77,297 Juifs de Bohême et de Moravie victimes du Nazisme, dont 36,000 de la ville de Prague seulement. Leurs noms sont gravés sur les murs de la synagogue en colonnes interminables.

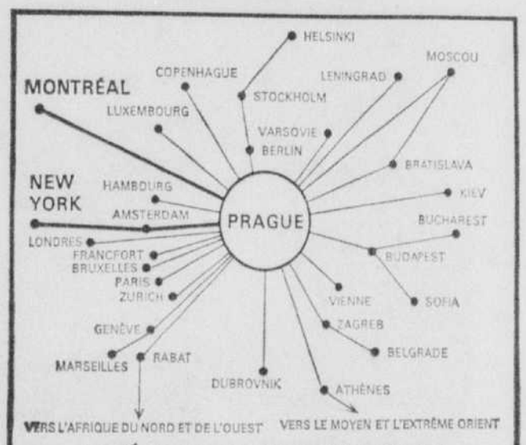
Notre-Dame de Tyn, la principale église de la ville depuis le temps de la révolution Hussite, est un autre des principaux monuments de Prague. Il faut admirer le bénitier d'étain, le plus vieux en Europe, installé en 1414, mais le photographe lui préfèrera sans doute le pittoresque de ses clochers jumeaux.

En face de l'église de Tyn s'élève une horloge médiévale astronomique incorporée à la tour de l'ancien hôtel de ville. A chaque heure de la journée, les visiteurs se rassemblent pour admirer le mécanisme et l'ingéniosité de l'horloger qui la construisit au 15e siècle. En plus d'indiquer l'heure, elle montre les mouvements de la lune et du soleil, les jours de la semaine, les mois de l'année et les signes du zodiaque. A chaque heure lorsque sonne la cloche, deux fenêtres s'ouvrent laissant apparaître successivement les statues du Christ et de ses apôtres. Il y a aussi la Mort en moissonneuse sonnant le glas devant le temps qui passe.

A Prague, on raconte qu'au 15e siècle, les conseillers de la ville ont donné l'ordre de faire crever les yeux de l'horloger pour qu'il ne puisse pas réaliser encore pareille merveille dans une autre ville. Cette légende est apocryphe. Elle se répandit lorsque le mécanisme compliqué tomba souvent en panne au début de l'installation de l'horloge, et on prétendit que c'était le créateur lui-même qui se vengeait ainsi de la perte de sa vue.

LA RUELLE D'OR, où vivaient les alchimistes au Moyen Age, se trouve près du château de Prague et attire de nombreux touristes.

MAINTENANT
MONTRÉAL-PRAGUE
CSA



LE RÉSEAU INTERNATIONAL DE CSA

Vous visitez l'Europe cet été? Découvrez "le coeur de l'Europe". Passez donc par Prague. A partir du 1er mai les lignes aériennes tchécoslovaques CSA vous offrent, tous les lundis, un service MONTREAL — PRAGUE et en collaboration avec Air Canada via Bruxelles tous les vendredis. Prague c'est non seulement l'Europe Centrale, c'est aussi l'accès à l'Europe de l'Est, l'étape avant le Moyen et l'Extrême Orient.

RENSEIGNEMENTS
Montréal: 861-0535/6
1 Place Ville Marie
Toronto: 363-3174
401 Bay Street

CSA

SPECIAL
voyage complet de Québec à New York en autobus ou avion le 1er novembre avec hôtel pour 3 nuits, Radio-City music-hall, Empire State Building, retour par SS France de New York à Québec. Fonds canadiens à partir de
$199

Le "FRANCE" à Québec

Deux agences de voyages, dont l'expérience dans l'organisation des groupes à bord de France est reconnue de tous, vous invitent à cette occasion de vous joindre à l'un ou l'autre des voyages proposés ci-dessous.

CROISIERE
Mini-croisière New York/Québec du 4 au 7 novembre 70 $110
spéciale aux Caraïbes de Québec le 8 novembre pour St-Martin, Martinique, St-Thomas, retour à New York le 17 novembre. $335

Tour du Monde par OSAKA
du 4 juillet au 6 août
Paris - Rome - Athènes - Istanbul - Delhi - Népal - Bangkok - Hong Kong - Formose - Tokyo - Expo 70 - Hawaii.
Depuis Montréal $2045

A TRAVERS L'EUROPE en 1970
en autocar de luxe avec CARTOUR
2 SEMAINES de PARIS à PARIS (sauf Yougoslavie) incluant logement - 3 repas - visites - excursions - taxes - pourboires - hôtels

FRANCE - ITALIE - SUISSE
Départs de Paris les: 3 - 17 - 31 mai - 14 juin - 5 - 12 - 26 juillet - 2 - 9 - 16 - 30 août - 6 septembre
$330
Lyon - Nice - Pise - Florence - Sienne - Rome - San Marino - Venise - Milan - Lausanne

GRAND TOUR DE L'ESPAGNE
Départs de Paris les: 17 mai - 14 juin - 5 et 19 juillet - 2, 9 et 16 août - 6 septembre
$320
Bayonne - Madrid - Tolède - Cordone - Séville - Algeciras - Malaga - Grenade - Valence - Barcelone.

LES GRANDES CAPITALES D'EUROPE CENTRALE
Départs de Paris les: 31 mai - 28 juin - 12, 26 juillet - 2, 9, 16, 30 août - 6 septembre
Cologne - Berlin - Prague - Vienne - Budapest - Graz - Cortina - Innsbruck - Bâle.
$338

AUTRICHE - POLOGNE - ALLEMAGNE
Départs de Paris les: 8 juin - 6 et 20 juillet 3, 10, 17 et 31 août
Strasbourg - Salzbourg - Vienne - Cracovie - Varsovie - Gdansk - Poznan - Berlin - Cologne.
$338

DANEMARK - SUEDE - NORVEGE
Départs de Paris les: 8 juin, 6 et 20 juillet - 3, 10, 17, 31 août
Hanovre - Copenhague - Stockholm - Oslo - Aarhus - Breme - Amsterdam.
$515

LA YOUGOSLAVIE
Départs de Nice les: 10 juin - 1er, 16 juillet - 1er et 17 août - 3 septembre.
$348
Imperia - Trevise - Rijeka - Jezera - Zagreb - Sarajevo - Jubrovnik - Split - Zadar - Ljubljana - Bergame - Nice

Tarifs aériens
MONTREAL-PARIS

	Haute saison	Basse saison
Régulier	570*	474
Excursion 14-28 jrs	392**	338
Groupe 15 passagers	320***	266
Individuel forfait (I.T.)	360***	306
Excursion 29-45 jrs	328**	295

Période haute-saison
* Aller 22 mai au 3 août - retour 16 juillet au 29 septembre.
** Excursion (14-28 ou 29-45 jours) du 1er juin au 9 août.
*** Groupe 15 ou IT individuel: du 5 juin au 5 juillet et du 31 juillet au 23 août.
Basse-saison: toutes autres périodes.

Tarifs-Excursions
14 - 21 - 28 - 45 jours
Nous organisons, sur demande, la totalité de votre séjour en Europe, soit à Paris, Londres, Bruxelles ou toute autre destination de votre choix.

RESERVATIONS ELECTRONIQUES SANS FRAIS PAR TELEMAX
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100 D'YOUVILLE - QUEBEC - TEL.: 529-8981
400 EST, RACINE - CHICOUTIMI - TEL.: 549-8874
470 EST, COTE, ALMA - TEL.: 662-2481

EFFICACITE - SECURITE - COMPETENCE
VOYAGES FRONTENAC INC.
2800 boul. Laurier - C.P. 96 (édifice Motel Carillon)
Ste-Foy - tél.: 651-9610
TOUS NOS SERVICES GRATUITS AUX VOYAGEURS

Quelques suggestions parmi les milliers de
VOYAGES
que nous vous offrons!
Tour du Maroc
(22 JOURS) Départs 2 - 16 - 30 mai - 13 juin, de Montréal. Tout compris, à partir de $790.00

A BORD DU SS FRANCE
A) MINI-CROISIERE
Du 4 au 7 nov. A partir de $110.00
B) CROISIERE DE LA FRANCOPHONIE DANS LES ANTILLES.
depart de Quebec a destination des Antilles
Du 8 au 17 nov. A partir de $335.00
JOIGNEZ-VOUS A VOS AMIS — RESERVEZ TOT

22 JOURS EN GROUPE (TOUT COMPRIS)
TOUR D'EUROPE $693.00
FRANCE - ITALIE - SUISSE $502.00

CROISIERE AVEC LE SS VARNA - 7 JOURS, départ de Montréal via Saguenay, St-Pierre-et-Miquelon et Percé, et retour à Montréal. Départs tous les samedis du 20 juin au 29 août. $195.00

CHOIX DE CROISIERES SUR - EMPRESS OF CANADA - S.S. FRANCE - RAFFAELLO - MECHELLENGELLO - QUEEN ELIZABETH II

VOYAGES EN AUTOBUS
Atlantic City, départs tous les samedis à partir du 27 juin au 1er août inclus. Transport et Hôtels. Par personne..... $89.00

Bureau ouvert jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30 p.m.

québec-monde
225 EST, BOUL. CHAREST - 529-2547
MEMBRE DU GROUPE DE AMERICAN EXPRESS
quebec travel bureau

RESERVATIONS SANS FRAIS - SERVICE ET COURTOISIE
VOYAGES BEL-AIR INC.
42, COTE DE LA FABRIQUE, QUEBEC
TEL.: 529-3747

RESERVATIONS ELECTRONIQUES SANS FRAIS PAR TELEMAX
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100 D'YOUVILLE -QUEBEC-TEL.: 529-8981
400 EST, RACINE, CHICOUTIMI. TEL.: 549-8874

Réservations et confirmations immédiates par service Telex
québec-monde
225 EST, BOUL. CHAREST - 529-2547
MEMBRE DU GROUPE DE AMERICAN EXPRESS
quebec travel bureau

RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS SANS FRAIS
VOYAGES LAURIER INC.
MAGASIN POLLACK
2600 BOUL. LAURIER - TEL.: 653-9277

AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC LTEE
871, CHEMIN SAINT-LOUIS, QUE. 6
TEL.: 681-6121
AU SERVICE DU PUBLIC ET DES MEMBRES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC

VACANCES VOYAGES

Une visite à Haarlem au nord de la Hollande

Haarlem, capitale de la province de la Hollande - du - Nord, est l'une des villes des Pays - Bas que le touriste ne manque pas d'inclure dans son itinéraire hollandais. Elle est la ville natale du fameux peintre Frans Hals, ainsi que de Laurens Janszoon Coster qui, vers 1440, y inaugurait l'art de l'impression du livre. On dit que Coster taillait ses caractères à même l'écorce de hêtre des bois de Haarlem. Haarlem est aussi la ville où se tient chaque année le concours internationale d'orgue dans la cathédrale de St-Bavo. Construit en 1738, l'orgue de cette cathédrale est l'oeuvre de Christian Mueller. Durant son séjour en Hollande, alors qu'il n'avait que dix ans, Mozart a joué à l'orgue de la cathédrale St - Bavo.

TRESORS HISTORIQUES

Dotée d'un riche passé et de nombreux trésors historiques, Haarlem (175,000 âmes) conserve un air de tranquille dignité. L'hôtel de ville y remonte au 13e siècle, alors qu'il servait de cour au compte de Hollande. D'autres modèles d'architecture ancienne y sont la Porte d'Amsterdam (14e siècle), l'église St - Jean (15e siècle), le Musée Frans Hals et la Cour du Prince (16e siècle). Beaucoup des immeubles à pignons qui bordent la rivière Spaarne ont été maintenus en bon état et servent encore de bureaux, de bibliothèques, etc. Bien que Haarlem ait subi beaucoup de changements, elle ne s'est nullement laissée emballer par la vie moderne. Les bois de Haarlem sont toujours là avec leurs arbres séculaires géants et il en est de même du paisible Parc aux Cerfs.

NOUVEAU TRAIT CARACTERISTIQUE

Il n'est donc pas étonnant qu'un citoyen de Haarlem ait voué une telle affection à sa ville qu'il ait décidé de la doter d'une merveille nouvelle. Il s'agit de Hans van Grieken, dont la profession et le passe - temps favori sont l'horlogerie.

Hans van Grieken, alors qu'il était encore adolescent, suivit en Suisse quatre années de cours en horlogerie. Ce cours terminé, il consacra quatre autres années au travail dans l'industrie de l'horlogerie, toujours en Suisse. Puis, il s'installa à Haarlem comme horloger à son propre compte. Il devint par ailleurs organiste d'église et découvrit graduellement qu'il possédait le don de faire ce qu'il voulait de ses doigts agiles. Il s'intéressa profondément au mécanisme d'une horloge-orgue de fabrication allemande que l'on appelait "flotenuhr", laquelle introduisit les mélodies de Haydn et de Mozart dans les élégants salons du 18e siècle.

UNE HORLOGE A L'HEURE DU MONDE

Bientôt M. van Grieken décide de fabriquer lui - même ce genre d'horloge. Il va même plus loin et formule l'audacieux projet d'ériger une horloge à l'heure du monde sur la façade de l'immeuble à trois étagles où se trouvent son logement ainsi que son magasin, au 88 Wagenweg, à Haarlem. Il lui faut quinze ans pour concrétiser ce projet, mais aujourd'hui des foules entières se pressent à midi pour voir et entendre cette véritable merveille de Haarlem. Le plus fidèle encouragement dans ce projet à long terme fut prodigué à M. van Grieken par le maire même de Haarlem.

Cette horloge à l'heure du monde couvre la maison de M. van Grieken dans toute sa largeur, au niveau du premier et du deuxième étage. Quatre chronomètres en indiquent l'heure de New York, de Londres, de Vienne et d'Athènes. Le zodiaque, la lune, le soleil, ainsi que le mois et la date

(Suite à la page 24, 2e col.)

Ces parasols à toit de chaume sont monnaie courante sur les plages ensoleillées d'Espagne.

Par KLM et Amsterdam, les meilleures Vacances-Soleil en Europe. A partir de $404.

Il est très logique de commencer par Amsterdam des vacances en Espagne, en Grèce, en Yougoslavie, en Bulgarie ou en Tunisie. Depuis toujours, les vacances en Europe qui commencent par Amsterdam passent pour les plus avantageuses. Et à ce point de vue, les Vacances-Soleil en Europe de KLM sont imbattables. Pensez un peu. Un séjour de 17 jours en Espagne coûte aussi peu que $404*, à partir de Montréal; 22 jours, à compter de $414*; en Grèce, à compter de $546*; en Yougoslavie, à compter de $480*; en Bulgarie, à compter de $473*; en Tunisie, à compter de $535*.

Si ces prix sont tellement bas, c'est au point de départ, Amsterdam, qu'on le doit. D'abord, à cause du tarif aérien très bas entre Montréal et Amsterdam (la ville de l'Europe continentale de l'Ouest la plus proche du Canada). Et puis, à cause du prix minime de ces vacances qui commencent à Amsterdam. Le prix des Vacances-Soleil comprend l'aller-retour en jet à la destination choisie. D'Amsterdam, située au beau milieu d'un réseau aérien extrêmement important, les correspondances sont nombreuses et faciles.

Et l'aéroport ultra-moderne d'Amsterdam est le mieux équipé pour acheminer rapidement les voyageurs de passage.

On y trouve aussi le centre commercial hors-taxe le plus important et le moins cher au monde.

Le prix étonnament bas des Vacances-Soleil comprend également deux semaines de logement dans l'un des endroits de villégiature les plus courus d'Europe. Vous logez dans un appartement coquet ou dans un hôtel de première classe (demi-pension ou pension complète), selon les vacances choisies. Songez qu'en voyageant de cette façon, vous passez deux semaines complètes au même endroit, ce qui vous permet de voir le pays "en profondeur". Quoi de plus agréable que des vacances passées en compagnie de gens qui adorent se détendre et qui s'y connaissent dans l'art du bien-vivre et du bien-manger . . . tout cela, sous un soleil caressant et bienfaisant.

EN PLUS, quand vous choisissez des vacances de 22 jours, vous pouvez louer une Volkwagen à Amsterdam et explorer ce que l'on peut appeler "le cœur" de l'Europe,—le Royaume-Uni, la France, l'Allemagne,—depuis le point central, Amsterdam.

Les Vacances-Soleil en Europe . . . les vacances les plus avantageuses de l'année.

Et les Vacances-Soleil ne sont qu'un exemple parmi les douzaines de tours-vacances de KLM qui vous propose l'Europe en voiture, les tournées en autocar, le merveilleux tour des spectacles dans trois villes: Paris, Londres, Amsterdam, et les tours de l'Europe de l'Est, pour n'en nommer que quelques-uns. Ce n'est donc pas le choix qui manque et vous êtes toujours sûr d'en avoir pour votre argent lorsque vous commencez vos vacances en Europe par KLM et Amsterdam.

Demandez plus de détails sur les Vacances-Soleil de KLM à votre agent de voyages ou envoyez-nous le coupon ci-dessous.

*Prix fixés d'après les tarifs GIT, Montréal-Amsterdam.

C-6

KLM, Lignes Aériennes Royales Néerlandaises
1140 ouest, boul. de Maisonneuve
Montréal 110

KLM
LIGNES AÉRIENNES ROYALES NÉERLANDAISES

Veuillez m'envoyer plus de renseignements sur les tours suivants:

☐ Vacances soleil en Europe ☐ Tour de l'Europe magnifique ☐ Europe de l'Est (en anglais)
☐ La passion à Oberammergau ☐ Eur-Auto/Euro-Train, Auto-confort ☐ Europe 70 (en anglais)
☐ Camping en Europe (en anglais) ☐ Tour en Europe des spectacles sur scène ☐ L'Europe pour $5 et $10 par jour (en anglais)
☐ .....

Nom.....
Adresse..... Tél.....
Ville..... Prov.....
Mon agent de voyages est.....

280NF

AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC LTEE
871, CHEMIN SAINT-LOUIS, QUE. 6 — TEL.: 681-6121
AU SERVICE DU PUBLIC ET DES MEMBRES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC

POUR LE PLAISIR OU LES AFFAIRES
VOYAGES KUEHNE & NAGEL
1075 rue St-Jean (coin St-Stanislas)
Québec 4. Tél.: 529-9366
RESERVATIONS sans frais
TELEX: 011-37-10
AUTRES AGENCES DE VOYAGES KUEHNE & NAGEL à WINNIPEG - TORONTO - MONTREAL et OUTRE-MER

RESERVATIONS SANS FRAIS — SERVICE ET COURTOISIE
VOYAGES BEL-AIR INC.
42, COTE DE LA FABRIQUE - QUEBEC - TEL.: 529-3747

RESERVATIONS ELECTRONIQUES SANS FRAIS PAR TELEMAX
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100 D'YOUVILLE - QUEBEC - TEL.: 529-8981
400 EST, RACINE, CHICOUTIMI - TEL.: 549-8874

RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS SANS FRAIS
VOYAGES LAURIER INC.
MAGASIN POLLACK — 2600 BOUL. LAURIER - TEL.: 653-9277

EFFICACITE - SECURITE - COMPETENCE
VOYAGES FRONTENAC INC.
2800 boul. Laurier - C.P. 96 (Edifice Motel Carillon)
Ste-Foy - Tél.: 651-9610
TOUS NOS SERVICES GRATUITS AUX VOYAGEURS

VACANCES VOYAGES

page publicitaire

La Nouvelle-Ecosse, paradis maritime du Canada

Ce slogan, "paradis maritime du Canada", aussi attrayant soit-il, est encore très en-dessous de la réalité . . . Certes, on y trouve quelque 150 plages de sable alternant avec des massifs rocheux et sauvages. La Nouvelle-Ecosse est l'hôte, tous les deux ans, d'une fameuse course de voiliers — le Marblehead - Halifax Ocean Yacht Race — et les petites voiles blanches se détachant des eaux bleues sont une image bien familière. Dans plusieurs régions de la province, vous pouvez louer un voilier et, si vous aimez la pêche, vous voilà en plein paradis: 3,000 lacs, des centaines de rivières et, bien sûr, l'océan Atlantique tout proche.

Mais ce tableau est encore bien incomplet. Les diverses régions de la Nouvelle-Ecosse sont suffisamment variées pour offrir aux visiteurs une abondance de paysages, d'attractions touristiques difficiles à surpasser. L'automobiliste qui va de Yarmouth à Halifax a le choix entre deux routes, la route No 3 qui longe la côte sud, et la route No 1 passant par la Vallée d'Annapolis. Par la côte sud, la route suit continuellement le littoral, souvent très près des plages où viennent battre les vagues. On peut pratiquer la pêche en mer, visiter des musées d'histoire ou des choses de l'océan. On peut encore emprunter la "route des phares" et découvrir, en prenant son temps, quelques-uns des plus charmants villages de pêcheurs du Canada. Çà, c'est ce qu'on découvre en suivant la route No 3, c'est-à-dire la côte sud.

En revanche, la Vallée d'Annapolis, région agricole et berceau de l'histoire canadienne, offre un contraste frappant. La route se fraie un chemin entre deux montagnes, avec en arrière-plan les eaux de la Baie de Fundy. L'atmosphère paisible de cette contrée ne laisse rien soupçonner des violents événements historiques qui s'y produisirent. Enfin, c'est dans la Baie de Fundy qu'on observe les plus hautes marées du monde.

Halifax, la capitale provinciale, joint à la vie urbaine tous les avantages d'un centre de villégiature important. Des centres d'achats, un théâtre de renom, des bars offrant des attractions de grande classe, des cafés, tout cela s'ajoute aux parcs et jardins, aux plages et sites historiques et aux excursions en autobus et en bateaux que l'on peut faire.

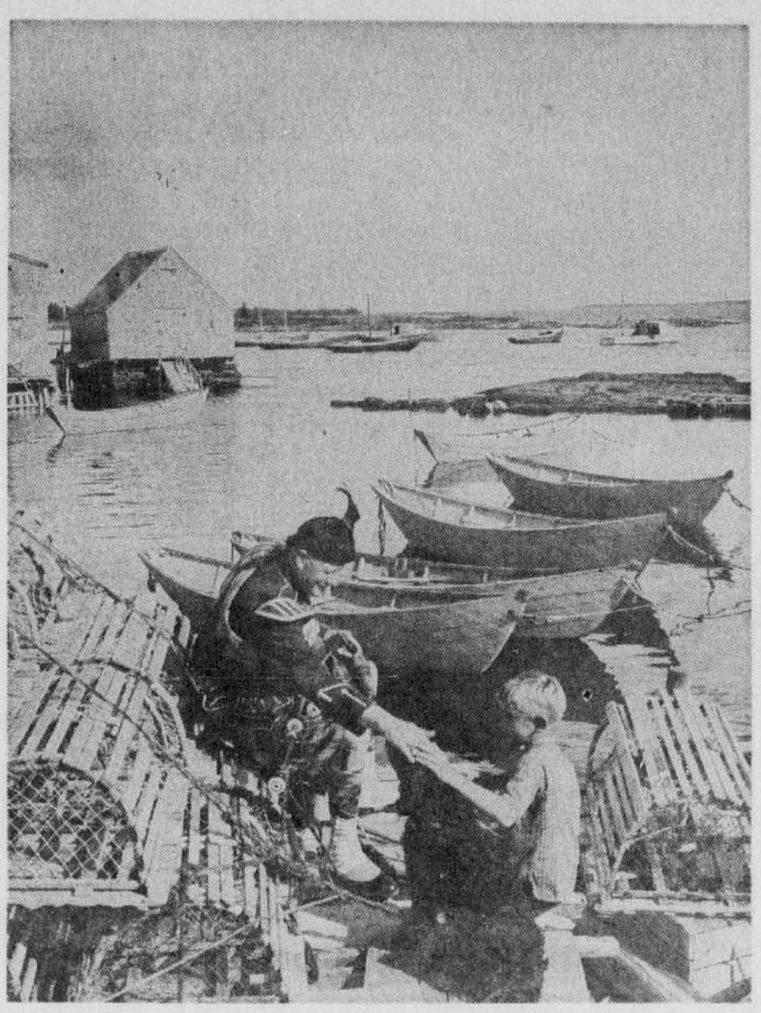
Au centre de la province, le parc Victoria, à Truro, est un endroit idéal pour le camping, la natation et les randonnées à pied. Ceux qui s'intéressent aux fossiles et aux pierres semi-précieuses peuvent aller du côté de Parrsboro et Joggins. Il est même possible de passer des vacances avec une famille de fermiers, de partager leurs travaux tout en profitant d'une nourriture saine et abondante. Si, dans votre famille, il se trouve quelqu'un que les vieux chemins de fer à vapeur intéressent, faites un détour par Stellarton, New Glasgow et Pictou où sont exposées plusieurs locomotives anciennes. Et n'oubliez pas que c'est sur les plages bordant le détroit de Northumberland que vous trouverez les eaux les plus chaudes de la Nouvelle-Ecosse.

Pour saisir l'atmosphère des "hautes terres" écossaises, il ne faut pas manquer l'Ile du Cap-Breon. Cette île, qu'une jetée relie au continent et au reste de la province, rappelle un peu les grandioses panoramas d'Ecosse, et il n'est pas étonnant que tant d'immigrants écossais s'y soient établis. Le plus fameux d'entre eux, qui y passa 35 étés, fut Alexander Graham Bell, et le magnifique musée de Baddeck fut construit à sa mémoire. Les paysages magnifiques, les lieux historiques ne manquent pas, depuis la forteresse de Louisbourg, que des travaux de restauration ont transformé en un des grands centres d'attraction d'Amérique du Nord, jusqu'au Miners' Museum, de Glace Bay, où l'on visite de véritables houillères souterraines. Certes, une visite de l'Ile serait incomplète sans une randonnée le long du "Cabot Trail" cette route longue de 184 milles qui fait le tour de l'île et permet de découvrir les plus beaux paysages de l'est du Canada et des Etats-Unis. Ses montagnes, ses vallées bordent l'océan Atlantique et le golfe du Saint-Laurent et réservent aux voyageurs une diversité de paysages inoubliables. Les amateurs de sports de plein air ne manqueront pas d'apprécier la côte est de la Nouvelle-Ecosse. De Dartmouth à Antigonish, la route No 7 traverse une région idéale pour la pêche et la chasse, et où se trouvent de merveilleuses plages.

Nombreuses sont les façons de se rendre en Nouvelle-Ecosse. Que vous y alliez par autobus ou avec votre propre voiture, la route vous conduit à travers le Nouveau-Brunswick jusqu'à Amherst, première grande ville en arrivant en Nouvelle-Ecosse. Si vous préférez emprunter un traversier transportant les automobiles, il existe des services quotidiens entre Bar Harbour, dans le Maine, et Yarmouth, en Nouvelle-Ecosse, et entre Saint-Jean, Nouveau-Brunswick, et Digby, en Nouvelle-Ecosse. Nombreux vols quotidiens, aussi, de New York, Boston, Toronto et Montréal à destination de Yarmouth et Halifax.

Les possibilités d'hébergement dans la province sont nombreuses: grands hôtels, motels, "cabines" et cottages, maisons de pension . . . ou votre propre tente ! On trouve beaucoup de restaurants, et nombreux sont ceux qui se spécialisent dans la préparation des fruits de mer. Le climat est excellent, les journées chaudes et ensoleillées et les nuits rafraîchies par la brise.

Bien des touristes viennent en Nouvelle-Ecosse pour profiter des fêtes et manifestations de toutes sortes qui se déroulent de mai à novembre. Fêtes "écossaises" où de divers groupes ethniques, expositions des pêcheries et concours agricoles, festivals artistiques et championnat de pêche au thon sont au programme. Mais peut-être aimeriez-vous rencontrer les gens de la province à l'occasion de soupers paroissiaux, de pique-niques locaux et savourer la cuisine locale ? Et si vous aimez l'action, participer vous - mêmes à quelque chose, n'oubliez pas vos bâtons de golf. La Nouvelle-Ecosse à d'excellents terrains de 18 ou 9 trous un peu partout à travers la province, généralement situés dans un cadre enchanteur et à proximité d'un centre de villégiature.



RENCONTRE D'UN JEUNE GARCON et de son chien avec un joueur de cornemuse près des cages à homards et des petites barques de pêche, dans un havre tranquille de la Nouvelle-Ecosse.

ATLANTIC CITY - NEW YORK
du 11 au 17 juillet
du 25 au 31 juillet
Transport, Hôtel, Steel Pier. $80.00
VOYAGES ROBERT MARQUIS
238 des Lilas ouest,
Tél.: 623-2133

VOUS VENEZ A MIAMI?
Millage gratuit illimité
Allez n'importe où en Floride
LOUEZ UNE AUTO '70
$42.50 par semaine
à air climatisé
$1.00 de plus par jour
AARON AUTO RENTAL
Rés. FRAIS VIRES (305) 379-8172
1451 W. Flagler St. — 379-8172
DECOUPER ET CONSERVER

REGION DE SURFSIDE
APPARTEMENTS
PISCINES - CUISINES MODERNES
• TV • Stationnement • Piscine • Plage privée
$3 par jour par pers. d'ici le 15 déc., au moins 4 pers. Appt studios, au moins 2 pers. Nous parlons français. Nouvelle gestion.
TOUS LES APPTS
Ecrire pour brochure et taux à:
SE-AIR APARTMENTS
9040 Collins Ave., Miami Beach, Fla.

4 VOYAGES A
ATLANTIC CITY
du 4 au 10 juillet 70
11 au 17 - 18 au 24 - 25 au 31
Transport, hôtel de 1ère classe, Steel Pier
$80.00
Renseignements et réservations:
LES VOYAGES BERNARD LABRIE
529-6623 Jour
626-6629 Soir — fin de semaine

BROADMOOR
HOTEL
Coin 75e RUE et OCEAN
MIAMI BEACH, FLORIDE
RENDEZ-VOUS DES CANADIENS FRANCAIS
Piscine privée - Plage privée
Stationnement privé gratuit
Restaurant, cuisine canadienne - française et salon-bar dans l'hôtel
Seule discothèque à Miami Beach ouverte au public
$3 par jour par pers., deux par chambre. 20 avril - 20 juin. 20 sur 100 chambres. Ajouter $3.50 par jour pour 2 repas de gourmets. Cuisinettes disponibles
Pour informations téléphoner a: 529-0411
ou 681-6121 (Pendant la journée)
Service de 24 heures
gerants
Aline et Marcel Thériault

SPECIAUX
OLD ORCHARD, Les Montagnes Blanches, Boston, Auriesville... 15 au 18 mai ..... $63.
OTTAWA EN FLEURS, Châteauguay, Caughnawaga, Beauharnois, Coteau... 30 au 31 mai..... $29.
QUEBEC, ILE D'ORLEANS... 6 juin..... $6.
GASPESIE, ILE-AUX-COUDRES... 20 au 23 juin..... $69.
ATLANTIC CITY, Virginia Beach, Washington, New York... 24 au 28 juin..... $89.
OUEST-CANADIEN, Victoria, Stampede 4 au 11 juil. et 11 au 25 juil..... $298.
TERRE-SAINTE, Grèce, Europe. 19 juil. au 9 août..... $898.
Et plusieurs autres voyages
AGENCES FRANCISCAINES
500, 8e av., Québec (523-0031)

La Jamaïque avec Sunflight. 15 jours inoubliables à partir de $268.
Faites vos valises et partez!
Le voyage Sunflight comprend le voyage aller-retour en jet, les chambres climatisées et bien d'autres avantages. Vous trouverez tous les détails de ce voyage dans notre brochure gratuite en couleur sur les voyages Sunflight. Téléphonez-nous et nous vous l'enverrons sans tarder.
AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC LTEE
871, CHEMIN SAINT-LOUIS, QUE. 6
TEL.: 681-6121
AU SERVICE DU PUBLIC ET DES MEMBRES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC
RESERVATIONS ELECTRONIQUES SANS FRAIS PAR TELEMAX
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100 D'YOUVILLE - QUEBEC - TEL.: 529-8981
400 EST, RACINE - CHICOUTIMI - TEL.: 549-8874

Massachusetts, Box 1775, Boston, Mass. 02105
Veuillez me faire parvenir gratuitement votre Brochure-Vacances en couleurs.
Nom
Rue
Ville
Prov. Pays
Département du Commerce et du Développement, Division du Tourisme AC 25'4
L'été au Massachusetts, c'est
Autant de lacs qu'on pourrait imaginer pour le ski nautique
Autant de parcours de golf qu'on en peut souhaiter
Autant de lieux historiques qu'on en désire visiter
Autant de montagnes altières qu'on aspire à dompter
Autant de paix et de quiétude qu'on en puisse espérer
Autant de vie et de mouvement qu'on en puisse chercher.
C'EST L'ÉTAT DE GRÂCE. Le Massachusetts

NOUVELLE ECOSSE
LE PARADIS MARITIME DU CANADA
GRATIS Pour tous les détails sur les possibilités de vacances reposantes au bord de la mer, lisez les 32 pages, en couleur, de la brochure sur la Nouvelle-Ecosse. Ecrivez, téléphonez ou venez au bureau le plus proche.
Bureaux du Tourisme de la Nouvelle-Ecosse
A Montréal: C.P. 3500, Station "R", Montréal, P.Q. (bureau situé dans la Gare Centrale) Tél: (514) 878-9746
A Halifax: C.P. 130, Halifax, Nouvelle-Ecosse
QLS 25-4-70
Nom
Adresse
Ville Province

GRATUIT!
Tout sur les pays du Calypso hors-saison
32 pages! Photos-couleur! Tous les détails au sujet des Bahamas, de la Jamaïque, d'Antigua, de la Barbade et de la Trinité et Tobago. Et de bien d'autres îles encore!

Postez ce coupon dès aujourd'hui à l'adresse suivante: AIR CANADA, C.P. 598, Montréal 101, Qué.
Faites-moi parvenir
LA BROCHURE "VACANCES CALYPSO 70"
Q1.S-3
Nom
Adresse
Ville Prov.
Mon agent de voyage:
AIR CANADA

Nos Beaux Voyages
CROISIERES
St-Laurent - Saguenay - St-Pierre et Miquelon - Bermudes - Antilles - Méditerranée et d'autres destinations. à partir de $150
SEJOURS
Choisissez un de nos nombreux départs à destination de la Barbade, le Mexique, la Guadeloupe, Hawaii, la Jamaïque, les Canaries, Miami, etc. 1 et 2 semaines à partir de $195
ESPAGNE
15 jours merveilleux au pays du soleil. 15 départs de mai à octobre. Pour seulement $366
OUEST CANADIEN
Plusieurs départs de juin à septembre. Les Rocheuses et le Pacifique dans toute leur splendeur. 12 jours. $489
EUROPE
Grand tour de 21 jours incluant 7 pays. 7 départs de mai à octobre. $721
GRAND TOUR de L'AMERIQUE du SUD
du 15 juillet au 14 août 70 $990
Sous la direction de M. Robert Carrier de Québec.
EXPO 70 AU JAPON
Tour de 16 jours incluant Tokyo, Osaka et Kyoto. 13 départs de mars à août. $1201
Demandez sans engagements nos dépliants
VOYAGES JEAN JUAN
1033 Route de l'Eglise, Ste-Foy - Tél.: 653-7264

RESERVATIONS SANS FRAIS - SERVICE ET COURTOISIE
VOYAGES BEL-AIR INC.
42, COTE DE LA FABRIQUE, QUEBEC
TEL.: 529-3747
RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS SANS FRAIS
VOYAGES LAURIER INC.
MAGASIN POLLACK
2600 BOUL. LAURIER - TEL.: 653-9277
AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC LTEE
871, CHEMIN SAINT-LOUIS, QUE.6
TEL.: 681-6121
AU SERVICE DU PUBLIC ET DES MEMBRES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC
RESERVATIONS ELECTRONIQUES SANS FRAIS PAR TELEMAX
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100 D'YOUVILLE - QUEBEC - TEL.: 529-8981
400 EST, RACINE - CHICOUTIMI-TEL.: 549-8874

VOS VACANCES AVEC VOYAGES Laurier INC.
TOUS les voyages offerts dans ces pages sont disponibles chez nous et, en plus, voici quelques EXCLUSIVITES:
2600 boul. Laurier/Edifice Pollack/Tél.: 653-9277
VOYAGES PAR AUTOBUS
EN GROUPE AVEC GUIDE Départ: 1er août
FLORIDE 16 jours. Départs: 11 et 25 juillet $249
MARITIMES 14 jours. Départs: 4, 11, 18 et 25 juillet, 1er et 8 août. $290
CALIFORNIE 23 jours. Départs: 27 juin, 11 juillet, 8 août, 5 septembre. $475
NEW YORK - ATLANTIC CITY CAPE COD 9 jours. Départs: 11, 18, 19 et 26 juillet. $190
OUEST CANADIEN 23 jours. Départs: 27 juin, 4 et 25 juillet. $480
BELLES PLAGES 16 jours Départ: 18 juillet $290
NEW YORK ET ATLANTIC CITY 8 jours. Départs: 27 juin et tous les samedis de juillet et août. $144
EST DES ETATS-UNIS 9 jours. Départs: 4, 11, 18 et 25 juillet, 1er et 8 août. $185
CHICAGO Nouvelle-Orléans DAYTONA BEACH 16 jours Départ: 1er août $300
VOYAGES DE NOCES
MIAMI $199
POCONOS ..$105
BARBADES ...$310
JAMAIQUE $268
MEXIQUE $346
CROISIERES $195
CROISIERES
SS VARNA Croisière d'été au Saguenay 7 jours. A compter de $195
SS FRANCE New York - Québec Départ le 4 novembre A compter de $110
SS FRANCE Québec-Antilles du 8 au 17 novembre A compter de $335
SS FRANCONIA Bermudes A compter de $169

VACANCES VOYAGES

page publicitaire

L'air des Bermudes invite à la détente

Dire que les Bermudes sont le paradis du photographe peut paraître un lieu commun, mais c'est la vérité. Lorsque vous y arrivez par avion, elles vous apparaissent comme un amas de maisons pastel à toit blanc serties dans un cabochon d'un vert incroyable entouré de l'océan le plus bleu qu'on puisse imaginer.

Lorsque vous vous êtes posé, vous vous approchez de la mer et elle est tout aussi bleue que du haut des airs, mais vous voyez également les plages. On vous a dit qu'elles étaient roses et vous ne l'avez pas cru. Et pourtant, elles sont bien roses, faites d'une poudre impalpable de corail rose.

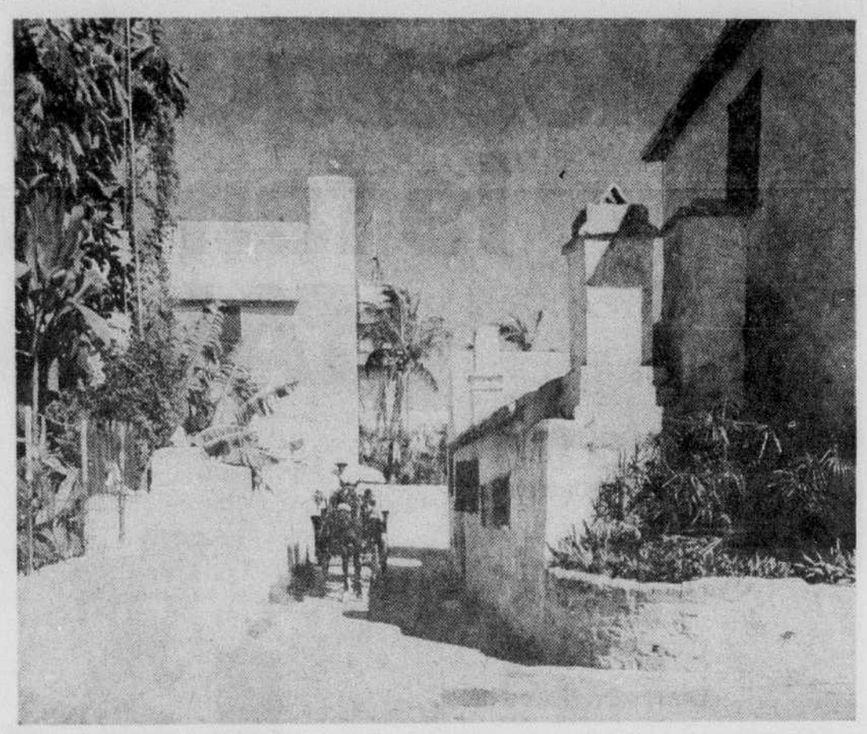
En fait, les Bermudes ne sont pas dans les Antilles. Beaucoup plus au nord, elles sont entourées par l'Atlantique. Leur saison est l'été et vous y serez en un rien de temps.

Aux Bermudes, on conduit à gauche et les vitesses limites sont de 15 milles à l'heure en ville et de 20 milles sur certains tronçons de route dans la campagne. Il n'y a pas de location de voitures sans chauffeur, mais il y a de nombreux taxis et autobus, des calèches, des bicyclettes et des vélomoteurs.

Le port du bikini est admis sur les plages, mais non dans les rues ou les établissements publics. Cependant, le vieux formalisme des Bermudes s'est relâché au point que les hommes ne sont plus tenus de porter veston et cravate au petit déjeuner ou au déjeuner et la tenue de soirée n'est exigée que les mercredis et les samedis soir.

L'air des Bermudes est plein d'une douceur qui invite à la détente. L'île est un grand jardin où poussent à profusion les hibiscus, les fleurs de la passion, les frangipaniers, les lauriers roses, les poinsettias et toutes sortes d'arbres et de plantes grimpantes.

L'île n'est pas grande; elle n'a que 21 milles de long, mais il y a beaucoup à voir. Le mieux est de commencer par visiter la capitale, Hamilton, son édifice du Parlement (Sessions House), sa bibliothèque, son musée historique et la cathédrale anglicane. Il faut voir les trésors tirés d'épaves de navires de pirates et de corsaires par Terry Tucker, et dont beaucoup sont rongés par l'eau de mer et par les siècles.



SAINT-GEORGES, BERMUDES — Une promenade en voiture dans les rues étroites de Saint-Georges, l'ancienne capitale des Bermudes, réussira à vous faire oublier l'activité de nos villes. L'air y est frais et la pollution est ici chose inconnue. Vous goûterez le rythme lent de la vie aux Bermudes, où tout n'est que couleurs, parfums et joie de vivre.

(Photo : Bermuda News Bureau)

Il est agréable également de se promener simplement dans les rues aux noms évocateurs, tels que Old Maid's Lane, Shinbone Alley. Vous pouvez aussi demander à l'hôtel que l'on vous prépare un pique-nique et vous partirez en bicyclette jusqu'à ce que vous ayez trouvé la plage de vos rêves. Vous pouvez louer un bateau, nager, faire du ski nautique ou prendre des leçons de plongée sous-marine, si vous n'en avez jamais fait. Des danseurs de gombey ou de limbo égaieront vos soirées au rythme des tambours d'acier.

Tous les golfeurs savent que les Bermudes sont l'endroit idéal pour pratiquer leur sport favori. Où que vous alliez, vous aurez toujours un terrain de golf en vue et la mer ne sera jamais loin.

Si vous regardez sur une carte l'endroit où se trouvent les Bermudes, vous serez peut-être étonné de la douceur de leur climat et de leur végétation tropicale. L'auteur de ce miracle est le Gulf Stream, ce capricieux créateur de climats enchanteurs. Les plantes tropicales ont été importées par des Bermudiens bien inspirés et, le Gulf Stream aidant, elles se sont acclimatées. Les Bermudes ne comprennent pas qu'une seule île, mais une série de petites îles reliées par des bacs. En fait, l'archipel est une formation corallienne. Ses routes sont bordées de blocs de calcaire corallien. Au moment de l'extraction, il est assez tendre pour se travailler aisément mais, exposé à l'air, il durcit au point que beaucoup de maisons bermudiennes sont debout depuis 300 ans.

Quelques précisions sur l'île de Sainte-Lucie

Ste-Lucie, la plus grande des îles du Vent après la Dominique, est située à 60 degrés à l'ouest de Greenwich et à 13 degrés au nord de l'équateur.

De forme ovale, elle n'a que 28 milles de long et 14 milles de large. L'île s'étend du nord au sud; sa côte est baignée dans l'océan Atlantique et sa côte ouest dans la mer des Caraïbes. Les montagnes vertes et les plages paisibles au sable blanc encadrent un paysage de rêve. La population est d'environ 115,000 habitants. La capitale, Castries, possède des facilités portuaires pouvant accommoder des bateaux de croisière de grosseur moyenne.

La température varie entre 70 et 90 degrés, mais les vents alizés en font une île au climat agréable à l'année longue. Les visiteurs doivent apporter des vêtements d'été très légers, facilement lavables de préférence. L'habit et la robe du soir ne sont pas essentiels. Pour les soirées fraîches d'hiver, des chandails légers sont recommandés pour les femmes et les vestons pour les hommes.

Les habitants de Ste-Lucie parlent un doux patois français semblable à celui de la Martinique, de la Guadaloupe, et d'Haïti... même si l'anglais est la langue principale dans le secteur commercial.

Le dollar antillais vaut environ 53 cents canadiens. Dans plusieurs boutiques à Castries, on trouve des importations anglaises (aux frais douaniers très bas) et de l'artisanat local comprennant foulards, chapeaux de paille, articles en écaille de tortue, poteries, tissus peints à la main et même quelques objets d'art indigène primitif.

Les Nixon se reposent

WASHINGTON (AFP) — Le président des Etats-Unis et Mme Richard Nixon ont quitté la Maison Blanche hier en début d'après-midi à destination de la résidence montagnarde des présidents américains de Camp David, dans les monts Catoctin (Maryland).

Leur voyage s'est effectué par voiture, la région du Camp David étant plongée dans un épais brouillard qui interditsait tout approche à l'hélicoptère qu'utilise habituellement le président Nixon.

Le couple présidentiel sera de retour demain matin dans la capitale fédérale.

Il passera quatre semaines à l'ombre

LONDRES (AFP) — Paul Kenneth Hoch, un Américain de 27 ans, a été condamné hier à quatre semaines de prison par la haute Cour britannique pour avoir passé outre à l'interdiction qui lui avait été faite de pénétrer dans les locaux de la "London School of Economics".

Paul Hoch, un leader du mouvement estudiatin de gauche, avait participé activement à l'occupation, en mai 1969, des locaux de la London School, au cours d'une série d'incidents quiavaient opposé une minorité d'activistes à la direction de l'école. Il lui avait été par la suite interdit de pénétrer dans l'école et c'est pour avoir enfreint à cinq reprises cette injonction que le jeune homme se retrouve en prison.

EXCURSION
au complexe Hydro-Electrique
MANICOUAGAN-OUTARDES
les 8 - 9 - 10 mai 1970
2 couchers à Baie-Comeau (Auberge du Roc). Visite du complexe commentée par les guides de l'Hydro-Québec.
Prix: $40.00
(Pour transport, couchers et visites)
(Départ de Québec) - Pour réservations:
VOYAGES ORLEANS ENR.
87 Père Giroux, Québec 5
663-4146 - 872-9669 - 661-2423
Escompte pour groupe de 6 et plus

THE WILDWOODS
By the Sea
• NORTH WILDWOOD • WILDWOOD • WILDWOOD CREST
Journées radieuses et soirées divertissantes en perspective...
Guide de vacances gratuit en écrivant au: Dépt. C, Box 609, Wildwood, New Jersey 08260. Indiquez le genre de logement que vous préférez.
☐ MOTEL ☐ HOTEL ☐ CHAMBRE ☐ APP.
Nombre de pers ..... Dates ..... ou .....
Lettres moulées - Zone postale
LA MEILLEURE PLAGE SURE AU MONDE

Le NOUVEL Old Orchard Beach MAINE
Tant de NOUVELLES facilités modernes ont été mises sur pied au cours des dernières années ou sont ACTUELLEMENT en voie d'être complétées que ce "Lieu de divertissement de 2 Nations" offre un cachet tout à fait différent. Les vieux locaux ont été modernisés, de nouveaux restaurants ont ouvert leurs portes, les anciens ont été réaménagés, de nouveaux amusements ont été installés. Venez nous rendre visite en 1970!
Les bains de mer les PLUS PROPRES et SURS de la Nouvelle-Angleterre.
PLAGE de renommée mondiale. Jetée océanique. Le plus progressif centre de divertissements du Maine. Clubs de nuit. GOLF, PECHE sur les rochers et en haute mer, pêche au lancer dans le ressac. Boutiques de souvenirs. Courses de pur-sang et d'autos de série à proximité.
Facilités de logement convenant à tous les budgets. Ecrire pour recevoir GRATIS brochure illustrée en couleurs, annuaire des logements et liste des attractions et événements. Veuillez mentionner la date de vos vacances, le nombre de personnes et le genre de logement préféré.
Ecrire au: Dept. 7, Chamber of Commerce Old Orchard Beach, Maine

Vous admirerez les souvenirs historiques de Mexico... et vous tomberez amoureux d'Acapulco.
Le Mexique avec Sunflight: 15 jours à partir de $360.
Le voyage Sunflight comprend le voyage aller-retour en jet, les chambres climatisées et bien d'autres avantages.
Vous trouverez tous les détails de ce voyage dans notre brochure gratuite en couleur sur les voyages Sunflight. Téléphonez-nous et nous vous l'enverrons sans tarder
RESERVATIONS SANS FRAIS - SERVICE ET COURTOISIE
VOYAGES BEL-AIR INC.
42, COTE DE LA FABRIQUE, QUEBEC
TEL.: 529-3747
RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS SANS FRAIS
VOYAGES LAURIER INC.
MAGASIN POLLACK
2600 BOUL. LAURIER — TEL.: 653-9277

FIN DE SEMAINE A OTTAWA
festival des tulipes
(visite de la ville) Départ de Québec samedi le 16 mai retour le 18 mai. Transport, Hôtel, Château Laurier $35
VOYAGES CHARLES PARADIS
226, 81e rue, Charlesbourg
Tél.: 623-3291

VOYAGES ETE '70
Manic et Outardes 29 au 31 mai $35.00
Old Orchard Beach 19 au 21 juin, 26 au 28 juin $28.00
New York 3 au 6 juillet $47.00
Atlantic City, New York. Tous les samedis du 4 juil. au 1er août $80.00
Virginia Beach, Washington 18 au 25 juillet $145.00
Tour de la Gaspésie 9 au 14 août $80.00
Expo, Toronto, Chutes Niagara, 1000 Iles, 4 au 7 septembre $47.00
LES VOYAGES PAUL-EMILE FLEURY
12 ouest, rue Fleury, Charlesbourg
Tél.: 623-7801

Voyages de noces
VACANCES
HOTEL • MOTEL • CHALET
Situé sur une péninsule du lac Archambault
Piscine, plages sablonneuses, tennis, badminton, tir à l'arc, croquet, chaloupes, excursions en montagne, pique-nique, appareil de TV, pêche à la truite, GOLF, vert de pratique, équitation, etc. Danse avec orchestre, mascarade, soirée d'amateurs et jeux de société. Service d'autobus express via P.T.C. directement à notre porte.
AAA
• Ouvert à l'année
• Renommé pour sa cuisine
• "Diner's Club" American Express Carte blanche
Château du Lac
ST-DONAT, P.Q.
Tél.: (819) 424-2111
20% d'escompte jusqu'au 20 juin et du 7 sept. au 19 déc.

WELLS BY-THE-SEA
Sur la côte sud du Maine
• 9 milles de plage sablonneuse et propre pour des bains de mer sûrs
• Natation en eau douce et salée.
• Plusieurs parcours de golf
• Port de $1,000,000 • Canotage
• Pêche en haute mer et sur les jetées
• Boutiques de cadeaux et d'antiquités
• Danse • Théâtre estival • Cinémas
• Région de vacances FAMILIALES. Motels, hôtels, chalets, pensions de famille, parcs de camping et de roulottes à prix modiques. Taux réduits en juin et après la Fête du Travail. Veuillez mentionner la date de vos vacances, le nombre de personnes et le genre de logement désiré.
Pour recevoir livret descriptif, écrire au
Dept. 6, Chamber of Commerce, WELLS, Maine 04090

S.S. FRANCE A QUEBEC
Une façon unique de profiter au maximum de vos vacances?... l'agence de Voyages Laurier vous suggère plusieurs croisières à bord du plus somptueux paquebot du monde.
COURTE CROISIERE A NEW YORK - QUEBEC
Départ le 4 nov. jusqu'au 7 nov. '70.
TARIF A PARTIR DE..... U.S. $110
Le 1er novembre, voyage de Québec à New York, en autobus ou en avion. Hôtel pour 3 nuits, Radio-City music-hall, Empire State Building. Retour avec le SS FRANCE..... CAN. $199
St-Martin, Martinique, St-Thomas... CROISIERE AUX CARAIBES — Départ le 8 nov. et retour à New York le 17 nov. TARIF A PARTIR DE..... U.S. $335
VOYAGES Laurier INC.
2600 boul. Laurier/Edifice Pollack/Tél.: 653-9277

Voyage planifié, vacances réussies dans l'Etat de New York! Suggestions GRATUITES!
Choisissez, planifiez et partez!
Postez ce coupon aujourd'hui pour recevoir la brochure de 96 pages sur le surprenant État de New York
Etat de New York
Département du Commerce
C.P. 9900, Montréal 101, Québec
Veuillez expédier un exemplaire de "New York State Vacationlands" (96 pages, plus de 200 photos couleurs, des descriptions impartiales sur les choses à voir, les lieux à visiter) à:
NOM .....
ADRESSE ..... APP. .....
VILLE ..... PROV. QLS-4

ZZZZZ
Les gens qui aiment bien dormir en voyage font la traversée en "Empress"; de même que ceux qui aiment les bons plats bien servis; et les gens qui veulent arriver à destination reposés et non pas épuisés. Départs réguliers pour l'Europe, de Montréal. Appelez votre agent de voyages ou un bureau du Canadien Pacifique pour réserver votre place à bord de l'"Empress of Canada".
A l'intention des gens qui prennent le temps de bien faire les choses
Empress of Canada CP Navigation

Vacances – Voyages

L'une des plus belles villes au monde: Rio de Janeiro

Rio de Janeiro, qui s'étend sur une longueur de six milles entre les montagnes et la mer, est inoubliable le jour ou la nuit. "Dieu fit le monde en six jours; le septième il le consacra à Rio" disent les Brésiliens avec un sourire.

L'une des plus belles villes du monde, Rio est tout ce que vous désirez, et plus que vous ne rêvez. Vous pouvez "relaxer" sur ses plages merveilleuses, mais la circulation peut vous occasionner une dépression nerveuse; la nourriture riche et abondante vous fera engraisser, mais vous pouvez maigrir en dansant la samba jusqu'à l'aube. La diversité est partout.

Le football est la passion de tous, de 6 à 70 ans. Les Brésiliens disent que les communistes ne prendront jamais le pouvoir du pays parce qu'un régime sévère abolirait les loteries, le carnaval et le football, alors une contre-révolution en résulterait.

Le Brésil est séparé du reste de l'Amérique du Sud par un voile de culture. Il fut à un certain temps administré par le Portugal, et la langue première est le portugais. Il n'y a pas de problèmes raciaux, même si vous y trouvez des gens de toutes les couleurs.

Rio possède deux aéroports — Santos Dumont sur la baie Guanabara, à dix minutes du centre de la ville, et Galeao sur l'île Gobernador, utilisé par les jets puissants.

Vous pouvez visiter la ville en deux jours bien remplis, mais il est préférable de le faire en une semaine pour avoir le temps de jouir des plages. Partout vous trouverez des édifices magnifiques, des parcs avec fontaines, des plages; les cafés-terrasses ajoutent à la gaieté de la ville. Parmi les excursions à ne pas manquer il faut mentionner celle au mont Sugar Loaf; le sommet du Cocovado, avec la statue du Christ surplombant le port; l'île Paqueta; la forêt Tijuca; les avenues Rio Branco et President Vargas au centre-ville; et les plages — Flamengo, Botafogo, Copacabana, Leblon, et Ipanema.

Le stade Maracana contient 150,000 personnes et est l'un des plus grands au Brésil.

Le monument aux morts, près de la mer, est appelé la "béquille des soldats". Un côté a deux piliers très élevés avec une traverse et ressemble vraiment à une béquille; sur la partie avant droite se trouvent trois silhouettes représentant les trois services, et à l'arrière la structure d'un avion. Le soldat inconnu y est enterré et une flamme éternelle y brûle. Les bons restaurants sont nombreux à Rio et il n'est pas difficile de trouver un endroit agréable pour bien manger. Le restaurant "On The Rocks", juché au flanc de la montagne surplombe Rio et les plages. Le soir, la vue est magnifique.

Un visiteur éventuel à n'importe quel endroit de l'Amérique du Sud devrait considérer deux possibilités. S'il doit calculer le temps et l'argent et si la langue et les nouvelles coutumes ne lui plaisent pas, alors une visite organisée serait à conseiller. Par contre, si l'on a amplement le temps, que l'on aime explorer et que l'on peut s'adapter à de nouveaux endroits, alors il est agréable de visiter seul. Toutes les saisons sont intéressantes spécialement l'automne, avril et mai.

La Tchécoslovaquie attend un nombre record de touristes en 1970

PRAGUE — La Tchécoslovaquie est redevenue un centre touristique très populaire. En 1970, on croit que le nombre de touristes visitant ce petit pays de l'Europe Centrale sera bien supérieur à celui des années précédentes.

D'après les statistiques, 715,000 visiteurs sont venus l'an dernier d'outre-mer et de l'Europe de l'Ouest, dont le plus grand nombre viennent traditionnellement de l'Autriche et de l'Allemagne de l'Ouest.

Les chiffres relatifs au nombre de visiteurs du Canada et des Etats-Unis n'ont pas encore été publiés cette année; on croit néanmoins pouvoir affirmer qu'ils seront bien supérieurs à ceux de l'année précédente. Beaucoup plus de visiteurs sont également venus d'Italie, de Hollande et du Danemark.

Mme Irena Spirkova, directrice de la section outre-mer de Cedok (la plus importante et mieux connue des agences de affirmait, lors d'un voyage à Montréal dernièrement, que de plus en plus de Canadiens de langue française visitent la Tchécoslovaquie et qu'en 1970 un nouveau record sera établi par les touristes en provenance de notre pays.

Parmi les pays socialistes, la Pologne se classe en première place: plus de 860,000 Polonais visitèrent la Tchécoslovaquie l'an passé.

Une visite à Haarlem . . .

(Suite de la page 21)

apparaissent sur d'autres surfaces.

L'heure tinte par un son de cloche que sonne une imposante figurine. Sur le coup de midi, quand l'orgue mécanique joue l'air "L'horloge de grand - père", plusieurs personnages historiques font leur apparition, parmi lesquels Frans Hals, Laurens Coster et d'autres. Puis deux rideaux se lèvent et l'on voit deux couples en costumes traditionnels exécuter une danse villageoise, auprès d'un orgue de Barbarie qui joue effectivement des airs.

Des foules captivées par ces nouvelles écoutent le récital de l'horloge. On voudrait que l'enchantement ne cesse jamais; mais il faudra attendre jusqu'à quatre heures de l'après - midi pour que la représentation suivante attire de nouveau son auditoire charmé. Ainsi l'horloge des merveilles de Haarlem est-il devenu pour le visiteur une des choses à ne pas manquer. Aux yeux des habitants de Haarlem, l'extraordinaire horloge ne manque pas non plus de prestige, puisqu'elle représente une tranche des annales de la ville.

Mosaïque européenne: le fameux circuit d'Air Canada.

Nous vous offrons:

22 jours de vraies vacances.

Un guide de langue française.

Un autocar de luxe.

Les réservations d'hôtel.

La plupart des repas.

Les pourboires.

Le transport des bagages.

La Belgique.

L'Allemagne.

La Suisse.

L'Autriche.

Le Liechtenstein.

L'Italie.

San Marino.

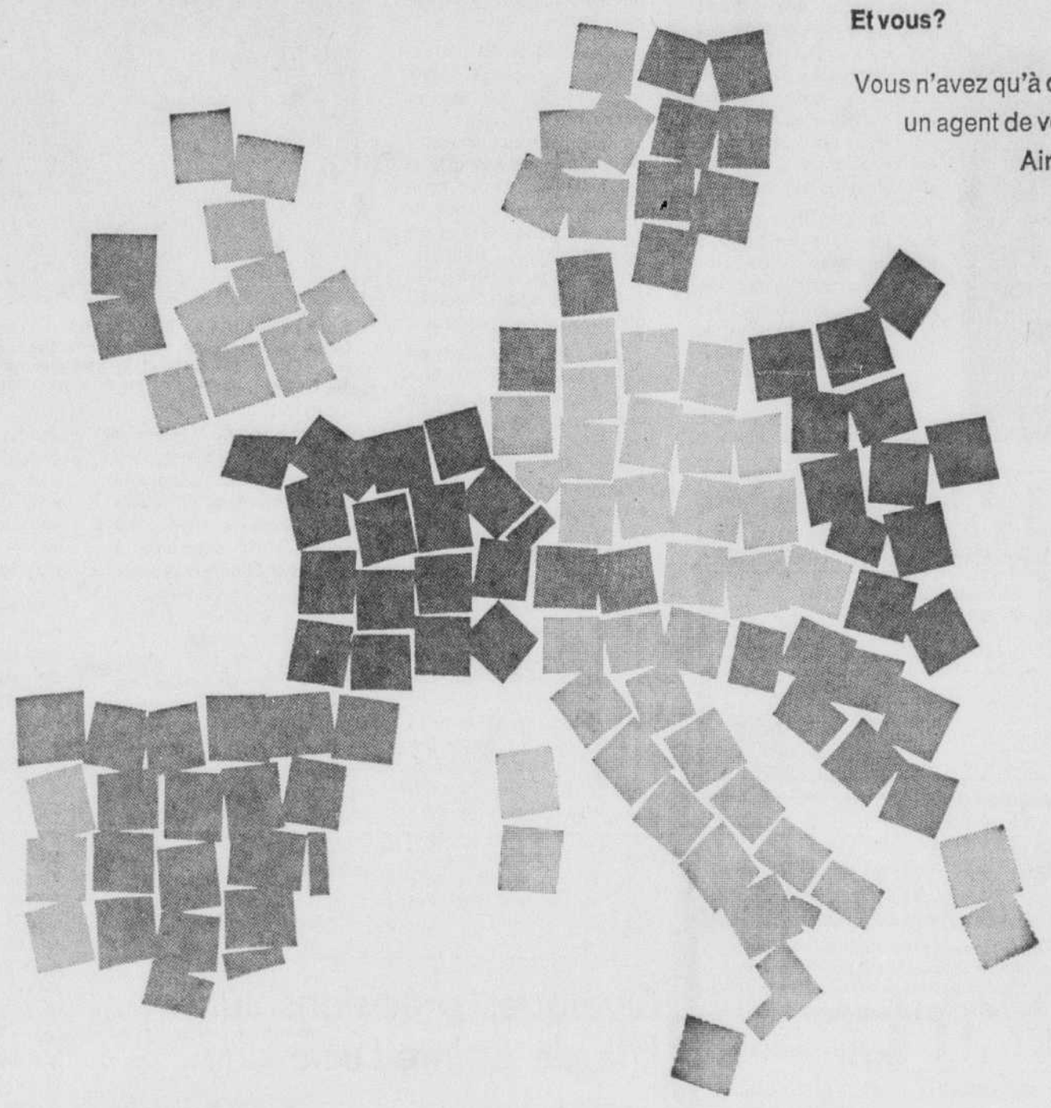
Monaco.

La France.

Un billet d'avion Montréal-Europe aller-retour.

Et tout ça à compter de

$820.



Et vous?

Vous n'avez qu'à consulter un agent de voyage ou Air Canada.

Air Canada a tout prévu pour que vous passiez de vraies vacances, en bonne compagnie. Un agent de voyage vous renseignera sur tous les voyages organisés qui vous sont offerts.

Veuillez m'expédier le dépliant "Mosaïque européenne 1970". Air Canada, C.P. 598, Montréal 101, P.Q.

Nom_____

Rue_____ App._____

Ville_____ Zone_____ Prov._____

AIR CANADA

Notre affaire, c'est tout le monde.

AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC LTEE

871, CHEMIN SAINT-LOUIS, QUE. 6 - TEL.: 681-6121

AU SERVICE DU PUBLIC ET DES MEMBRES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC

POUR LE PLAISIR OU LES AFFAIRES

VOYAGES KUEHNE & NAGEL

1075, rue St-Jean (coin St-Stanislas)
Québec 4. Tél.: 529-9366
Réservations sans frais
Télex: 011-37-10
AUTRES AGENCES DE VOYAGES KUEHNE & NAGEL à WINNIPEG TORONTO - MONTREAL et OUTRE-MER

RESERVATIONS ET CONFIRMATIONS IMMEDIATEMENT PAR SERVICE TELEX

québec-monde

225 EST, BOUL. CHAREST - 529-2547

AMERICAN EXPRESS

quebec travel bureau

MEMBRE DU GROUPE DE ASTA

EFFICACITE - SECURITE - COMPETENCE

VOYAGES FRONTENAC INC.

2800 boul. Laurier - C.P. 96 (édifice Motel Carillon)
Ste-Foy - Tél.: 651-9610
TOUS NOS SERVICES GRATUITS AUX VOYAGEURS

RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS SANS FRAIS

VOYAGES LAURIER INC.

MAGASIN POLLACK
2600 boul. Laurier - Tél.: 653-9277

RESERVATIONS ELECTRONIQUES SANS FRAIS PAR TELEMAX

VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.

100 D'YOUVILLE - QUEBEC - TEL.: 529-8981
400 EST, RACINE - CHICOUTIMI - TEL.: 549-8874

RESERVATIONS SANS FRAIS - SERVICE ET COURTOISIE

VOYAGES BEL-AIR INC.

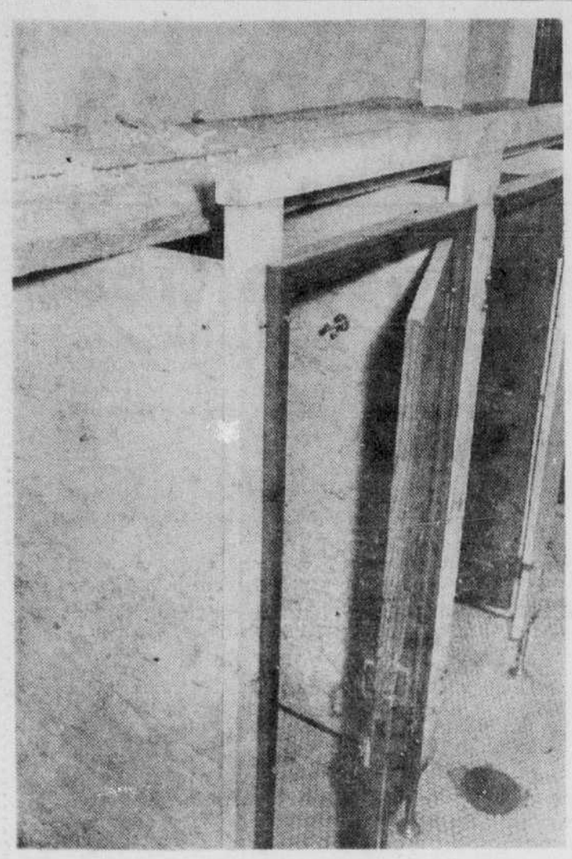
42, COTE DE LA FABRIQUE - QUEBEC - TEL.: 529-3747

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

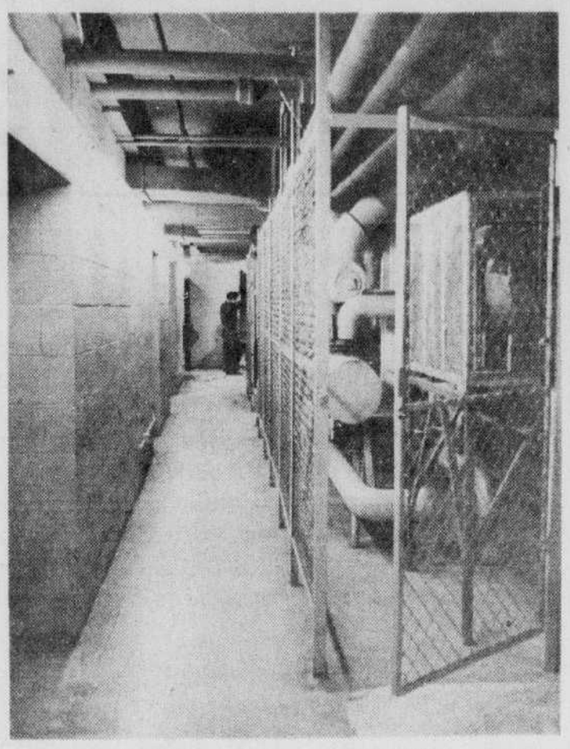
73e ANNEE — No 99 QUEBEC, SAMEDI 25 AVRIL 1970 PAGE VINGT-CINQ

Vous déménagez! 529-8891 cité



IL COULE — Comme un vieux navire abandonné, le palais de justice coule. Depuis deux mois, trois fuites d'eau dans différents endroits. La plus grave s'est produite à la hauteur de la Cour supérieure, lorsque le plafond d'une toilette a cédé. Tous les étages en dessous ont été inondés, y compris le bureau du juge Cyrille Potvin qui, travaillant tard un samedi soir, a eu tous les ennuis du monde à sauver ses dossiers. L'eau s'est répandue jusqu'à la galerie de la presse, dans un sous-sol. Depuis, il y a eu inondation dans la salle des dames de l'étage "B" et à la galerie de la presse.

MANQUE D'ESPACE — Il y a manque d'espace, à l'intérieur du palais de justice de Québec, autant qu'à l'extérieur.



GRAVE DANGER — Dans ce passage étroit, on trouve différents bureaux, dont celui des journalistes, le bureau de postes et le fournisseur, les locaux où mangent certains employés des tribunaux. Il n'y a qu'une seule sortie menant sur la cour arrière.

Un château pour les prisonniers et un taudis pour le personnel de l'appareil judiciaire de la région de Québec

par René LAGACE

Les personnes condamnées à la prison dans la région de Québec iront vivre dans des châteaux, alors que les juges et tout le personnel faisant partie de l'appareil judiciaire doivent demeurer dans un taudis, soit le palais de justice.

On sait que la nouvelle prison pour hommes vient d'être inaugurée à Orsainville et qu'il s'agit, selon de nombreuses personnes d'un château où les prisonniers auront tout ce qui peut leur venir en aide pour se réhabiliter.

La prison des femmes, située aux limites ouest de la ville de Québec, est aussi considérée comme un château, en ayant même l'apparence extérieure.

Quelle différence avec le vétuste palais de justice, construit selon les besoins de l'époque, mais aujourd'hui presque inhabitable.

Le crime augmentant continuellement (13% l'an dernier au Québec), il faut moderniser l'appareil judiciaire. Il faut des juges, des greffiers, des sténographes, des agents . . . et **aussi des locaux.**

CRI D'ALARME

C'est pourquoi le juge en chef Albert Dumontier, de la Cour des sessions de la paix, vient de lancer un cri d'alarme. Et c'est pourquoi les autorités gouvernementales sont à préparer une réorganisation complète de l'appareil judiciaire pour le mois de septembre.

Depuis des années, on parle de construire une annexe au palais de justice actuel, là où se trouvait l'hôtel Saint-Louis, de l'autre côté de la rue Saint-Louis.

Ce ne serait pas suffisant, selon le juge Dumontier.

LE PALAIS ACTUEL

Le palais est si petit (malgré son apparence extérieure) qu'un juge des Sessions de la paix nommé tout récemment, le juge Gilles LaHaye, n'a même pas de bureau. Il doit se contenter des locaux de juges qui sont absents, soit à cause de maladie ou parce qu'ils doivent siéger ailleurs dans l'est de la province de Québec.

Un autre juge doit se loger au quatrième étage du palais de justice. Dans son cas, lorsqu'il est question de simple remise d'une cause, il faut amener le prisonnier ou la personne, en liberté avec sa caution, un agent de la paix, le greffier, le sténographe . . . soit de six à douze personnes . . . à travers tout le palais de justice pour une audition qui ne dure que quelques minutes.

Le juge Dumontier, a lancé son **cri d'alarme** lors de la prestation de serment du juge LaHaye. Il préférerait que l'on construise un nouveau palais soit dans le centre de la ville (où l'espace manque) ou dans la banlieue (où il existe des aires de stationnement).

Malgré tous les problèmes auxquels doivent faire face les membres de la magistrature, le juge Dumontier se dit heureux de constater qu'il n'existe aucun retard en ce qui concerne les causes devant les Sessions de la paix, alors qu'en 1967, les enquêtes préliminaires accusaient jusqu'à trois mois de retard.

Voici ce qu'il a déclaré à ce sujet:

"Ne disposant que de trois salles d'audience, les juges étaient souvent contraints de siéger dans leurs bureaux. C'était irrégulier, si l'on considère que la justice doit être rendue en public. Aussi plusieurs se refusaient à le faire.

"A force de demandes réitérées, on a réussi à s'assurer, en septembre 1968, l'usage quotidien de deux autres salles d'audience dans un édifice dont les dimensions ne correspondent plus depuis longtemps aux exigences d'une bonne administration de la Justice.

"La cour siège donc, depuis ce temps, en cinq divisions à l'année longue, du lundi au vendredi inclusivement, les activités se limitant le samedi matin aux comparutions en matière criminelle.

"Durant la saison estivale, qui correspond aux vacances annuelles des juges et du personnel de la Cour, nous réussissions quand même à maintenir quatre divisions, de façon à empêcher tout retard dans la poursuite des enquêtes et des procès.

"Avec les résultats qu'aujourd'hui un inculpé qui est détenu est en mesure de subir son enquête préliminaire ou son procès dans les quinze jours de sa comparution.

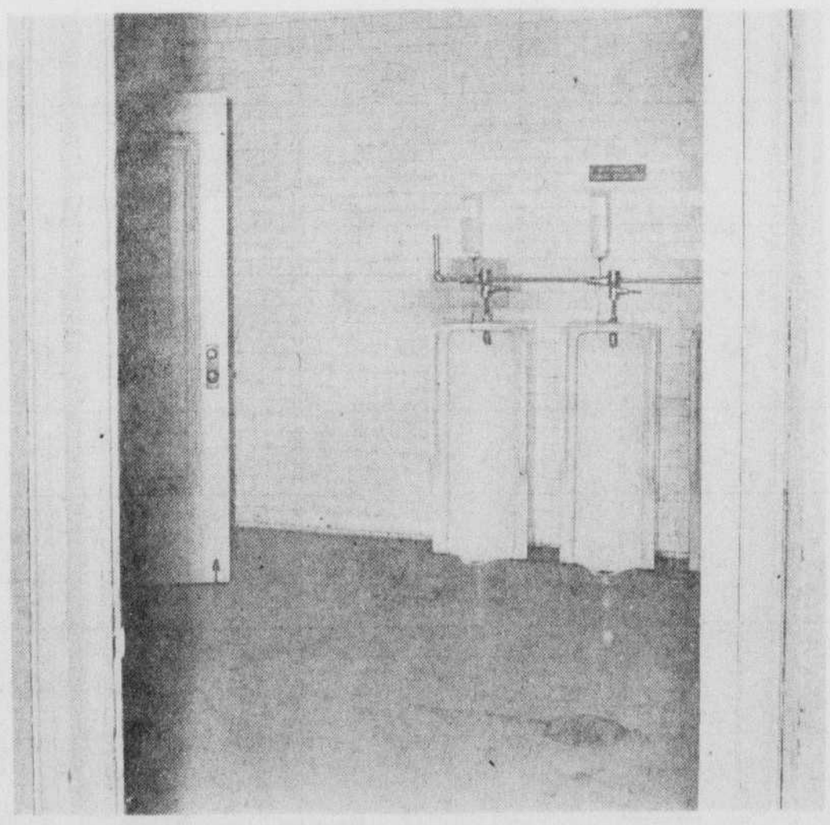
"En plus des districts de Québec, les juges des Sessions siègent en exlusivité dans les districts de Trois-Rivières, Saint-Maurice, Arthabaska, Mégantic, Beauce, Montmagny, Kamouraska et Saguenay. Dans tous ces districts, la Cour tient deux termes par mois, sauf dans le district de Trois-Rivières où elle siège tous les jours juridiques, et dans celui de Saint-Maurice à raison de deux jours par semaine. Deux juges y siègent en alternance de façon à offrir aux avocats et aux justiciables un choix qui ne peut que servir les meilleurs intérêts de la justice.

"Il n'y a pas un seul district où l'on accuse présentement quelque retard dans l'audition des causes en matière criminelle.

"Nous étions en tout treize juges pour accomplir une aussi vaste tâche. C'est vous dire que nous avons dû siéger d'une façon continue pendant six, sept, voire même huit semaines consécutives avant de pouvoir bénéficier de quelques jours pour délibérer et procéder à la rédaction des jugements dans les affaires les plus importantes ou des rapports à la Cour d'Appel.

"Aussi avons-nous accueilli avec une très grande satisfaction la nomination de messieurs les juges Paul-Emile Fortin et Gilles La Haye, qui viennent partager un fardeau qui vraiment se faisait trop lourd.

"Je fais ici abstraction de monsieur le juge Roch Lefrançois, dont la nomination n'a pas eu pour effet d'augmenter le nombre des juges des Sessions, puisqu'il a été appelé à remplacer un collègue démissionnaire. Nous sommes heureux toutefois de pouvoir bénéficier de la vaste expérience qu'il a acquise à titre de procureur permanent de la Couronne".



CA SE FAIT EN PUBLIC — Ces urinoirs sont situés dans une salle non fermée au sous-sol, dans l'aile ouest du palais de justice. Les personnes entrant par la cour intérieure (celles qui stationnent leur voiture à cet endroit, les secrétaires et, le soir, les femmes de peine) n'ont pas à frapper à une porte qui n'existe pas.

AVOCATS
BOILY CHARLES
HENRY NICOL
BOULIANNE MICHEL
LAPOINTE RENE
580 est, Grande-Allée, Québec. Tél.: 529-9251

COURS DU SOIR
Sténodactylo
Débutant en avril. Nombre limité
Secrétariat Professionnel
Ecole Normale Marguerite d'Youville
2700 Quatre-Bourgeois, Ste-Foy
Tél.: 653-7360

CHAUVEAU APPUIE HARVEY

Comité Central
135 est, 80e rue
CHARLESBOURG
Tél.: 623-1587
Annonce payée par M. Roland Durand, 9 boul. de la Colline, Loretteville. Agent officiel de Andre Harvey, candidat libéral de Chauveau.

MONNAIES
Achetons dollars en argent dur et payons:

1935	$6.00
1936, 1937	4.00
1938	11.00
1939	2.00
1945	25.00
1946	6.00
1947	15.00
1948	150.00
1949, 1950	3.50
1951, 1952	2.50
1954, 1955, 1956	3.00
1957, 1958	2.00
1959, 60, 61, 62	1.15
1967	2.00
Série 1967 avec 20.00 en or dans le coffret	60.00

Nous achetons également toute autre pièce de monnaie rare.
Jacques Boivin
QUEBEC STAMP CO. LTD.
353 est, boul. Charest

VERRES DE CONTACT
Centre d'Application de Lentille Cornéenne
350 EST, Boul. Charest, Qué.
suite 202 - 529-3694

A LOUER
Télécouleur, réfrigérateur, cuisinière, lessiveuse
BIZIER & CARON LTEE
TEL.: 529-3391

LIMOILOU "Plus que Jamais" avec

ARMAND MALTAIS
UNION NATIONALE
Comité central:
555, 1re avenue
Tél.: 529-9441
Annonce réservée et payée par M. François Pouliot, 325, 18e rue, agent officiel du candidat.

Votons ANDRE ROY candidat libéral St-Sauveur
André Roy sera à Micro-Québec (CKCV) ce matin de 7.00 a.m. à 9.00 a.m.
Comité Central 529-6208
Autorisée et payée par Armand Bruneau
324, rue St-Agnès, Québec 8.

COMTE DE MONTMORENCY
Quand on veut... ...on prend les moyens
ON VOTE
J.-EUGENE HOUDE

Candidat de l'Union Nationale
COMITE CENTRAL
4058, boul. Ste-Anne
Montmorency
Tél.: 661-8451
Bienvenue à tous!
Annonce payée par M. Maurice Vezina, 3339 Royale, Boischatel, agent officiel de M. J.-E. Houde, candidat de l'Union Nationale de Montmorency.

GRATUITEMENT
NOUS PLACONS NOS ELEVES
LES DEUX LANGUES SONT ENSEIGNEES AU
RUEL BUSINESS COLLEGE LEVIS
34, Côte du Passage — Lévis
SECRETARIAT en 10 mois pour élèves 11e ou 12e scientifique
STENOGRAPHES bilingues en 2 ans pour élèves 11e gén. ou 10e sci.
LANGUE FRANCAISE, LANGUE ANGLAISE, STENOGRAPHIE, DACTYLOGRAPHIE, ARITHMETIQUE, DICTAPHONE, COMPTABILITE, ETC.
S.V.P. Prendre rendez-vous en téléphonant entre 4.00 et 5.00 P.M. à 837-7295

VOTEZ FERNAND BOUDREAU

DANS ST-SAUVEUR DU SERVICE PLUS QUE JAMAIS
comité central de St-SAUVEUR
6 rue Garagontier
527-3428-527-2596
annonce réservée et payée par Maurice Hamel, agent officiel, 169 St-Luc, Québec 8

DERNIER AVIS
ADMISSION EN SECONDAIRE I
au PETIT SEMINAIRE DE QUEBEC et au COLLEGE DES JESUITES
Côte de la Fabrique, Québec 4, QUE.
1150 ouest, St-Cyrille, Québec 6, QUE.
L'examen d'admission est obligatoire pour tous ceux qui désirent, en septembre prochain, entrer en Secondaire 1, qu'ils soient en sixième (6e) ou en septième année (7e).
3e session et dernière
POUR CEUX QUI DEMEURENT A L'EXTERIEUR DE LA VILLE DE QUEBEC (BANLIEUE, ETC.) ET DONT LA PREMIERE LETTRE DU NOM DE FAMILLE EST COMPRISE ENTRE LA LETTRE "L" et "Z".
POUR TOUS CEUX QUI AURAIENT ETE EMPECHES DE SE PRESENTER AUX AUTRES SESSIONS.
Samedi le 2 mai, au College des Jesuites.
REMARQUES:
1- L'endroit où l'enfant passe l'examen n'a aucune importance quant au choix de l'institution qu'il pourra faire ensuite.
2- Les frais de l'examen sont de cinq dollars ($5.00). L'enfant ne passe qu'une fois l'examen mais peut poser sa candidature pour les deux collèges. Les frais de l'examen pour celui qui fait sa demande dans les deux collèges (le Collège des Jesuites et le Petit Séminaire de Québec) sont de six dollars ($6.00).
3- L'examen dure toute la journée: de 9h. à 16h.45. Il y aura un repos d'une heure et trente pour le dîner (vers midi). Ceux qui le désirent pourront prendre le dîner à la cafeteria sans frais supplémentaires.
4- L'enfant n'a rien à apporter, ni crayon, ni papier, ni dictionnaire.
5- Il est INUTILE de téléphoner ou d'écrire à l'avance: l'enfant n'a qu'à se présenter le matin, à 9h., au Collège des Jesuites, 1150 ouest, St-Cyrille, Québec 6, QUE.
6- Il n'y aura pas d'autres sessions d'examen au cours de l'été.
LES DIRECTEURS DES ETUDES
du Collège des Jésuites et du Petit Séminaire de Québec

par jacques rivet
université laval
journalisme et information

AU FOND DES CHOSES

et hugues laplante
université laval
centre de documentation

les candidats vus par eux-mêmes

introduction

Au cours de la présente campagne électorale, les partis politiques ont publié des biographies officielles de leurs candidats. Celles-ci présentent les principales occupations et activités remplies par les candidats. Nous avons donc effectué une analyse du contenu de ces biographies officielles, afin d'en dégager les caractéristiques au niveau des occupations et des activités sociales et politiques des candidats. Les résultats de notre analyse sont reproduits dans le tableau de cette page.

Dans quelle perspective le lecteur devrait-il lire ce tableau? Selon nous, il devrait adopter le raisonnement suivant: Voici les caractéristiques des occupations et des activités sociales et politiques que les chercheurs ont rencontrées, en analysant les biographies officielles des candidats des partis politiques. Voici l'image que les candidats des partis politiques ont donnée d'eux-mêmes dans leur biographie officielle.

Cette image est-elle conforme à la réalité, c'est-à-dire, par exemple, lorsque je lis que le parti "X" a 16% de juristes et 10% de membres dans les Chambres de commerce, est-ce que je puis dire que cela est vrai?

Notre réponse est celle-ci: cela est aussi vrai que la biographie officielle du candidat, dont nous avons fait l'analyse est vraie. Ajoutons de plus, que si cette analyse comporte un biais par rapport à la réalité, ce biais irait dans le sens d'une valorisation des candidats. En effet, on sait qu'un candidat se présente habituellement "à son meilleur", surtout dans sa biographie officielle. Cependant, certaines biographies ne sont pas complètes. Cela, bien sûr, nous donne moins d'éléments pour composer un portrait achevé de certains candidats.

comment lire ce tableau

On doit lire ce tableau comme suit: Un candidat "X" peut être juriste ou technicien, avoir occupé ou occuper encore des fonctions sur le plan municipal, être membre de la Chambre de Commerce et d'organismes de loisirs et enfin, militer au sein de l'organisation du parti. C'est ainsi qu'en se référant aux catégories, on peut voir se dérouler sous nos yeux, l'image d'un candidat, rural ou urbain, qui appartient à un parti donné.

Cependant, on pourra penser que ces pourcentages ne sont pas justes, étant donné que les occupations et les fonctions se recoupent, puisqu'un même candidat peut satisfaire à toutes les catégories. D'abord, si c'était le cas, n'aurions-nous pas devant nous un candidat tellement occupé qu'il serait incapable de remplir sa fonction de député, s'il était élu (boutade). Cependant — voilà le point important — nous avons tenu compte de cette possibilité dans nos calculs. Par exemple, un administrateur-cadre ne pourra être classé comme administrateur scolaire; ou un administrateur de moindre envergure se retrouver uniquement dans la catégorie "Administrateur-commerçant". Le plus souvent, nos catégories sont exclusives à l'intérieur d'un bloc donné. Mais, nous avons rencontré un candidat à la fois juriste et médecin. A ce moment, — et c'est une exception — nous avons classé ce candidat comme juriste et médecin.

quelques définitions

Administrateurs-cadres: dirigeants dans une entreprise privée ou dans un secteur parapublics. Tout poste important de direction dans une entreprise.

Syndicalistes: militant qui a une responsabilité dans l'organisation d'un syndicat ouvrier, agricole, scolaire, etc.

Organismes de développement: organismes dont le but principal est le développement socio-économique régional.

un jeu

Nous proposons aujourd'hui aux lecteurs d'interpréter par eux-mêmes les données de ce tableau. Afin de leur faciliter la tâche, nous leur suggérons de faire les comparaisons suivantes :

— Comparer les circonscriptions rurales et urbaines pour tous les partis .—
— Porter une attention particulière aux catégories suivantes :

- **juristes**
- **monde médical**
- **administrateurs-cadres**
- **syndicalistes**
- **Chambres de commerce**
- **administrateurs municipaux**
- **SSJB**
- **militants actifs au sein de l'organisation du parti**

Tenter de tracer un portrait-robot du candidat-type de chacun des partis.

LUNDI, DANS UN SECOND ARTICLE, NOUS VOUS DONNERONS NOTRE INTERPRETATION PERSONNELLE DES DONNEES DE CETTE ANALYSE.

CARACTERISTIQUES DES OCCUPATIONS ET DES ACTIVITES SOCIALES ET POLITIQUES DES CANDIDATS (EN POURCENTAGE %)

	PARTIS	P.L.Q.		U.N.		P.Q.		R.C.	
	Circonscriptions	Rurales	Urbaines	Rurales	Urbaines	Rurales	Urbaines	Rurales	Urbaines
	occupations activités								
OCCUPATIONS	PROFESSIONS LIBERALES								
	JURISTES	22%	21%	22%	31%	5%	10%	—%	—%
	MONDE MEDICAL	16	8	15	12	7	13	4	—
	ingénieurs - agronomes	8	—	2	2	8	6	4	2
	economistes	—	6	2	2	3	—	2	—
	EDUCATION								
	PROFESSEURS-UNIV. - ENSEIGNANTS	4	16	13	12	26	30	7	10
	administrateurs scolaires	2	4	6	4	7	8	—	—
	COMMERCE - INDUSTRIE								
	administrateurs - commerçants	15	2	7	10	3	—	22	13
	représentants	2	2	4	—	1	4	7	13
	comptables	2	4	7	6	1	4	2	10
	courtiers	5	10	6	6	3	2	7	21
	ADMINISTRATEURS - CADRES	38	33	33	29	16	35	20	17
	TRAVAIL - AGRICULTURE								
	techniciens - métiers - ouvriers	9	6	2	—	14	2	26	35
	agriculteurs	7	—	4	—	3	—	11	2
	SYNDICALISTES	4	13	1	2	13	21	9	6
	FONCTION PUBLIQUE								
	hauts fonctionnaires - fonctionnaires	5	12	9	16	1	4	4	4
	INFORMATION								
	journalistes - media	2	15	6	4	3	13	2	8
ACTIVITES	ORGANISMES SOCIO-ECONOMIQUES								
	CHAMBRES DE COMMERCE	50	42	41	31	16	12	14	13
	chevaliers de colomb	36	21	26	17	9	4	17	21
	richelieu - kiwanis - rotary - etc.	31	33	20	21	11	8	3	—
	ORGANISMES DE DEVELOPPEMENT								
	conseils économiques	24	4	7	8	11	—	6	17
	AFFAIRES MUNICIPALES								
	ADMINISTRATEURS MUNICIPAUX	27	19	43	31	11	2	11	21
	commissions scolaires	5	—	13	8	1	—	11	4
	loisirs - jeunesse - sports - etc.	27	15	20	29	9	10	11	21
	ORGANISMES PATRIOTIQUES								
	SSJB	4	10	6	—	7	12	9	25
	états-généraux	—	—	—	2	5	13	—	—
	EXPERIENCE POLITIQUE								
	MILITANTS ACTIFS AU SEIN DE L'ORGANISATION DU PARTI	53	50	22	25	5	25	40	50
	DIPLOMES UNIVERSITAIRES	60	50	51	44	68	63	29	21

Mandat d'arrestation contre un vendeur d'extincteurs chimiques en rapport avec l'incendie du chalet qu'il occupait

Un mandat d'arrestation a été émis, hier après-midi, par le commissaire Cyrille Delage, n.p., contre Jean-Claude Simard, 28 ans, vendeur d'extincteurs chimiques, du 20 rue Grenier, Beauport, en rapport avec l'incendie qui a détruit le matin du 16 octobre dernier, le chalet qu'il occupait dans le Domaine Valmont, à Sainte-Brigitte de Laval. Le mandat a été exécuté à l'issue d'une enquête au cours de laquelle une dizaine de témoins ont été entendus.

Jean-Claude Simard, d'après les témoignages, aurait déclaré dans les mois qui ont précédé le sinistre, qu'il mettrait le feu à l'habitation. A la suite de l'incendie, il aurait dit que "le chalet devait être incendié". Il aurait même ajouté qu' "il a mis le feu en se servant d'une chaufferette qu'il a recouverte avec un veston imbibé d'essence".

Simard était locataire depuis juin 1968 d'une maison d'été propriété de Mme Laurier Micille-Dechêne, de Montréal. Même s'il n'éta it pas encore propriétai re de l'habitation, à laquelle il aurait apporté des améliorations, il l'avait assurée pour une somme de $10,000 alors que la propriétaire portait déjà $7,000 d'assurances. L'inculpé avait aussi pris des assurances de $10,500 pour couvrir le contenu de la maison et un camion usagé. Sur ce montant, il aurait déjà perçu $4 000. C'est ce qui lui permit de se rendre récemment en Floride avec son épouse et de mener la belle vie.

Une information parvenue au sergent Jos. Gaboury, de Sillery, qui menait une enquête impliquant Simard de fraude et recel, a hâté les recherches que les agents R. Gauthier et Claude Cantin menaient déjà en coopération avec l'inspecteur René Roberge, des Underwriters. Ces informations avaient trait aux déclarations que l'inculpé aurait faites.

Ineterogé par le commissaire Delage et le procureur de la Couronne, Me Maurice Lagacé, Simard a admis qu'il était en difficultés financières, qu'il était "réellement mal pris". Il devait notamment plusieurs milliers de dollars à une banque ainsi qu'à des compagnies de prêts. Il a aussi déclaré qu'il avait déjà eu des démêlés avec la justice au sujet de vols et de recel, qu'il avait une vie libre, rentrait tard au foyer. Il a toutefois ajouté que ses affaires "allaient mieux depuis que son épouse avait pris son commerce en main".

Adolescents soupçonnés d'avoir mis le feu à une salle de spectacles

par Jos.-L. HARDY

Le commissariat des incendies a institué une enquête, hier midi, sur un incendie qui s'est déclaré, en fin de matinée, hier, dans la salle des spectacles de l'école Saint-Coeur - de-Marie, au 1100 de la rue Lachevrotière. Trois adolescents sont plus particulièrement soupçonnés d'avoir mis le feu sur la scène. Les suspects ont été aperçus au moment où ils revenaient du sous-sol et montaient les escaliers en manifestant beaucoup de plaisir. Avec la collaboration des autorités de l'institution, l'inspecteur-chef Benoît Lafrance et l'enquêteur Henri Bédard pourront facilement rejoindre les inculpés.

Des dommages se chiffrant à plusieurs milliers de dollars, ont été causés dans l'immeuble de trois étages de la Commission scolaire catholique. Le feu a exercé ses ravages sur la scène où les rideaux et les toiles ont été consumes. Le plancher, les murs et le plafond de cette partie de la salle ont aussi été carbonisés ou endommagés par le feu. La salle elle-même a subi des dégâts par l'eau et la fumée. Aux étages supérieurs, seule la fumée s'est répandue dans les différentes classes des sections anglaises et françaises.

Les pompiers de plusieurs casernes ont répondu aux appels consécutifs qui ont été donnés à la brigade. Un appel téléphonique, venant de la supérieure, la R.S. Cécile Duclos, fut d'abord enregistré à 11h28. Huit minutes plus tard, une alarme était sonnée à l'avertisseur. Munis de masques protecteurs, les pompiers ont pu s'introduire dans le sous-sol. Deux jets furent mis en opération. Pour mieux circonscrire les flammes et faire évacuer la fumée, les sapeurs ont aussi utilisé des aspirateurs et ont enfoncé les vitres de plusieurs fenêtres. A 12h40, les pompiers quittaient les lieux. Ils étaient sous les ordres des chefs de districts T. Dinan et Roger Verreault. Dans la lutte contre les flammes, le sapeur Brian Turpin s'est coupé profondément à une main.

Les agents Yvon Pinel et Noël Roberge, de la police municipale, sont accourus sur les lieux dès le début de l'incendie. Ils ont ouvert aussitôt une enquête auprès de la directrice de l'école, la R.S. Duclos et du principal, M. Jacques Emond. Ils transmettaient ensuite leurs informations aux enquêteurs du commissariat.

La période d'éducation physique était déjà terminée depuis un bon moment lorsque l'incendie fut découvert. On présume que des jeunes auraient pu rester au sous-sol ou s'y rendre, après le cours de culture physique.

CAISSE POPULAIRE ST-ALBERT LE GRAND (Qué.)

"Assemblée Générale Spéciale"

Lundi le 4 mai à 8h. p.m.

à la Salle du Christ-Roi
(entrée 2e Avenue)

Assemblée convoquée spécialement pour **changer la limite territoriale** de la Caisse.

Dans

MONTMORENCY

VOTEZ L'HOMME !

JEAN-GUY BOLDUC

CANDIDAT INDEPENDANT

A mes amis créditistes de Montmorency... réveillez-vous!
Gaston Tremblay votre candidat se prépare à vous trahir.
Questionnez ses intimes; s'il est élu il reniera les créditistes dès le lendemain des élections. (Il voulait être chef). Pourquoi? Son dieu c'est $ $ $
Le passé d'un homme garantit son avenir. Il a trahi 1: ses amis
2: le comté de Montmorency
3: l'Union Nationale
Il a changé de parti trois fois en huit mois et se prépare à le faire une fois de plus après l'élection.
Advenant son élection le 29 avril prochain et qu'il vous laisse tomber une autre fois qui représentera le comté de Montmorency?

Serons-nous encore dans l'opposition? Non, parce que vous allez voter pour un

CANDIDAT INDEPENDANT

QUESTIONS A M. GASTON TREMBLAY:

1) Quelles sont vos réalisations des 4 dernières années dans Montmorency?
2) Si l'Union Nationale vous avait nommé ministre
Seriez-vous aujourd'hui Créditiste
Après avoir été "Chrétien Nationaliste"?
3) Vous avez promis 500 emplois à l'Hôpital St-Michel-Archange en 1966
En avez-vous accordé un seul?

M. J.-Eug. Houde êtes-vous encore dans la lutte? Moi, je le suis plus que jamais.
Je n'ai pas démissionné comme vous le prétendiez.

SOIREE DE DANSE: Dimanche soir à 8:30 hres à Château-Richer
ORCHESTRE "LES BARONS"
Au Motel Roland Racine Inc.,
Entrée libre — Bienvenue à tous.

Annonce payée par M. Pierre Racine, 9150 boul. Ste-Anne, Ste-Anne-de-Beaupré.
Agent officiel de Jean-Guy Bolduc, Candidat indépendant dans Montmorency.

EN FOULE chez **J.O. FISET**

55 DORCHESTER SUD - 525-7191

DES LUNDI MATIN à 9H. LE 27 AVRIL

Plusieurs

ECHANTILLONS de PLANCHER

1969 (non illustrés) à liquider

Cuisinière 30"
DE LUXE

Horloge et minuterie — 2 prises de courant minutées — 2 éléments de 8" et 2 de 6"; garantie de 5 ans sur tous les éléments — Eléments basculants et à chaleur infinie — Porte du four amovible avec fenêtre antibuée — Poignée décorative similibois. Dimensions: H. 47" — L. 30" — P. 26½".

$229.95*
PAR MOIS $11.00

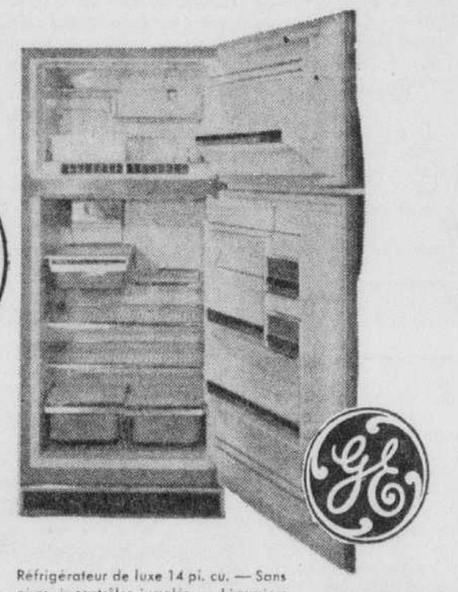
Cuisinière 30"
SUPER DE LUXE NON ILLUSTREE

Tableau de commande vitré avec lampe fluorescente — Horloge et minuterie — 2 prises de courant minutées — Lampes-témoins pour le four et les éléments de surface — 2 éléments de 8" et 2 de 6" amovibles à chaleur infinie — Porte du four amovible avec fenêtre antibuée — Poignée de tiroir utilitaire encastrée. Dimensions: H. 47" — L. 30" — P. 26½".

$259.95*
PAR MOIS $13.00

Voyez les caractéristiques:
Réfrigérateur de luxe 13 pi. cu. — Sans givre à contrôles jumelés — Légumiers jumelés — Tiroir à viande — 2 tablettes coulissantes — Compartiments à beurre et à fromage — Recipient pour les oeufs — 2 cabarets à glace — Poignée simili-bois pleine longueur. Dimensions: H. 62" — L. 30½" — P. 29⅛".

349.95*
PAR MOIS $13.00

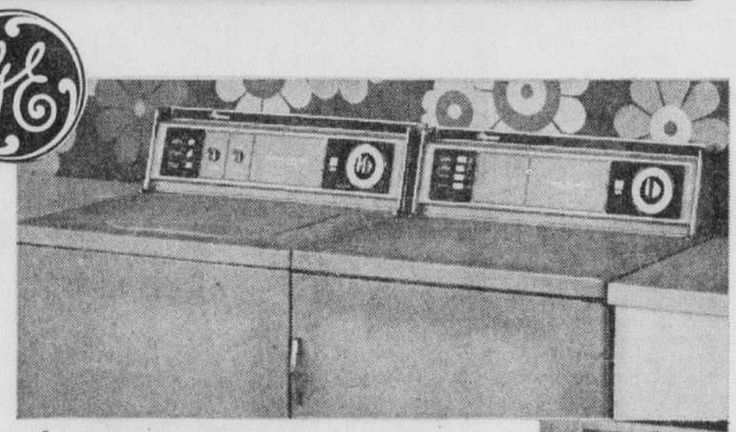


Réfrigérateur de luxe 14 pi. cu. — Sans givre à contrôles jumelés — Légumiers jumelés — Tiroir à viande — 2 tablettes coulissantes — Compartiments à beurre et à fromage — Récipient pour les oeufs — 2 cabarets à glace — Poignée simili-bois plaine longueur. Dimensions: H. 65" — L. 30½" — P. 29⅛".

369.95*
PAR MOIS $14.00

La fameuse ligne "ELEGANCE" de GE pour 1970

Garantie 5 ans sur éléments



Lessiveuse à vitesses multiples — Capacité 16 lb — Mini-lavage — 4 cycles — 3 températures de lavage — 2 températures de rinçage — Cycle supplémentaire pour linge très sale — Dispensateur de javelage — Cycle de trempage — 3 niveaux d'eau — Filter-flo pour faire disparaître la charpie. Garantie 5 ans, 1 an sur toutes les pièces. Dimensions: H.45" — L. 27" — P. 25".

319.95*
PAR MOIS $12.00

Sécheuse à grande vitesse sans danger — Ventilation d'air chaud efficace — Cycle de séchage "Lavez-Portez" — Cycle d'air froid — Commutateur de sûreté — Trappe à charpie — Système de ventilation à 4 sorties. Dimensions: H. 45" — L. 27" — P. 25". Disponible dans les couleurs: Vert Avocat ou Jaune Maisson.

199.95*
PAR MOIS $10.00

Lave-vaisselle mobile
"ELEGANCE"

- Dessus en érable solide
- Charges quotidiennes
- Porcelaine et cristal
- Casseroles et marmites
- Lavage et rinçage retens
- 3 niveaux de lavage
- Tige centrale et bras de lavage
- Orifice de vidange pour aliments
- Dispensateurs de détergent et agent de rinçage
- Panier pleine largeur
- Panier pour coutellerie
- Poignée pleine largeur
- Fil électrique escamotable
- Aussi disponible en Vert Avocat et Jaune Maisson.

319.95*
PAR MOIS $12.00

J.O. FISET

Une sérieuse menace à la survie de l'Institut de technologie agricole

par Réal LABERGE

LA POCATIERE — La survie de l'Institut de technologie agricole, et surtout du Service de recherches sur les sols, semble de moins en moins assurée, à La Pocatière.

D'une enquête conduite auprès de dirigeants concernés du ministère de l'Agriculture, de responsables de l'administration de l'ITA, à La Pocatière, et de professeurs et agronomes impliqués dans un transfert éventuel, il ressort que les perspectives d'avenir sont plus ou moins comprises et qu'on doit s'attendre à une disparition en douce, au cours des prochaines années, dans le cadre d'un programme de centralisation à long terme autour du complexe scientifique de Québec et possibleoet, au bénéfice partiel d'un autre institut agricole de la province, celui de Saint - Hyacinthe.

"Rien n'est officiel", obtient-on de la part des personnes en autorité, mais il reste que le transfert est dans l'air depuis déjà quelques années. En dépit de déclarations visant à circonvenir l'inquiétude du milieu, de nouveaux indices viennent de s'ajouter dernièrement, qui laissent croire que la population de la région de La Pocatière se retrouvera devant un fait accompli et peut-être plus rapidement qu'on aurait osé croire.

Pour La Pocatière, l'enjea est de taille, puisque le corps professoral et scientifique de l'institut agricole comprend une quarantaine de personnes et que le départ du Service des sols entraînant la perte d'une trentaine d'autres agronomes, chercheurs appariteurs techniques et autres, sans compter les employés de soutien et d'entretien. On sait par ailleurs que les rémunérations provenant de ces emplois sont parmi les plus élevées du secteur de La Pocatière.

DEPARTA L'AUTOMNE

Malgré LEE Dénégations mitigées, il semble que ce soit le Service des sols, qui soit le plus immédiatement en danger. "Il n'y a rien de définitif", a répondu le directeur dela rerherche et de l'enseignement du ministère de l'Agriculture, M. Bertrand Forest, quand nous lui avons demandé si le transfert du département des sols était décidé.

Par contre, certains agronomes impliqués dans un départà BRève échéance ont été moins restrictifs. L'un nous déclarait sans embage que le "départ en bloc" est prévu pour le mois d'octobre, tandis que d'autres se sont retranchés sur l'annonce officielle, qui n'est pas encore venue. De toute évidence, le personnel a reçu des directives présumant d'un transfert. La plupart des employés sont opposés farouchement à cette éventualité. On en discuterait les implications prochainement, au niveau syndical. "On ne vient que de s'organiser, à La Pocatière, au domaine des sols, et on veut maintenant nous monter à Québec, comme ce fut le cas pour la faculté d'Agriculture, alors que nous nous sommes établis à La Pocatière en permanence", a remarqué un autre interlocuteur.

Une chose est acquise. C'est que déjà certains préposés au Service des sols sont rendus à Québec et que d'autres suivront, de juin à septembre.

CEGEP ET L'ITA

Quant à l'Institut de technologie agricole, les espoirs de conserver cette institution sont meilleures. Il faudrait toutefois envisager cette survie sous forme d'une "option agricole au CEGEP de La Pocatière".

"Vous m'apprenez-là une nouvelle que je ne savsis pas", de s'exclamer le représentant du ministère, M. Forest, à ce sujet, en ajoutant que c'était la première fois qu'il entendait parler de cette possibilité.

Il nous confirmait toutefois le transfert prochain du directeur de l'ITA, M. Théophile Busque, "qui a demandé sa mutation et qui doit être provisoirement remplacé par un professeur sur place".

Que l'Institut de technologie agricole soit intégré au CEGEL comme une autre des disciplines dispensées par le Collège d'enseignement général et professionnel de La Pocatière, l'hypothèse s'en dégage de plusieurs indices et déclarations, qui laissent lieu à de fortes présomptions en ce sens.

A certains employés, on a laissé entendre qu'il leur serait donné l'option d'enseigner ou de poursuivre leur fonction technique au Cegep, plutôt que d'être obligatoirement transférés à Québec ou ailleurs, présumément à Saint - Hyacinthe.

Par ailleurs, le Dr Raymond - Marie Raymond, président de la Commission scolaire régionale Pascal - Taché et également directeur du Cegep, dont il a été l'un des principaux promoteurs, nous a signalé que dans l'éventail initial des options de ce collège, le ministère de l'Education a prévu une option agricole et que l'ITA a colaboré à la mise sur pied du Cegep de La Pocatière. Il a remarqué que par la suite le Cegel en organisation a eu trop de chats à fouetter pour ajouter celui d'un cours agricoleparallèle à celui de l'Institut.

S'il ne peut ajouterrien de précis sur cette possibilité d'intégration, le Dr Raymond a toutefois précisé que certaines dispositions du bill sur l'Education prévoient que tous les diplômes doivent êtredécernés par le ministère de l'Education.

Ce qui l'amenait incidemment à formuler cette réflexion "qu'il y a lieu de se demander quelle sera l'attestation d'études que ves", étant donné que le ministère de l'Agriculture n'est apparemment pas habilité à émettre des certificats d'enseignement.

FACTEUR HUMAIN ET DE RETRALEATION

Interrogés sur les perspectives d'avenir qui se dégagent d'a éventuel départ de l'institut et du département des sols, plusieurs citoyens de la région de La Pocatière reliés au domaine éducationnel et économico - social, ont tout particulièrement centrer leurs commentaires désapprobateurs sur l'aspect négatif de la politique de décentralisation gouvernementale, "dont on leur a par ailleurs rabattu les oreilles jusqu'ici, alors qu'on se dirige vers des décisions et des gestes absolument contraires".

D'autres ont insisté sur le facteur humain, qui est laissé pour compte. "On ne déménage pas les personnes et leurs familles a notamment signalé M. Lauréan Tardif, employé qui a quitté son emploi au Service des sols pour se porter candidat du Parti québécois dans le comté de Kamouraska. Même s'il ne sera pas affecté directement par le problème du transfert, "parce qu'il sera en Chambre", ce dernier a précisé que l'union syndicale a discuté de la question avec les autorités gouvernementales et "qu'on ne laissera certainement pas s'effectuer de transferts forcés sans respecter le facteur humain". Si les institutions concernées ne peuvent demeurer à La Pocatière, il faudra au moins trouver aux employés localement un emploi équivalent à leur occupation actuelle.

Les aides familiales sortent de leur isolement

RIMOUSKI — Un groupe de trente et une aides familiales s'est réuni à Rimouski, le 15 avril, afin de mettre sur pied un véritable groupement où elles pourraient discuter de leurs problèmes et comparer leurs expériences.

Venant de Rimouski, Trois - Pistoles, Amqui et Mont - Joli, ces jeunes aides familiales se réunissaient pour la première fois à Rimouski. Lors de cette rencontre, elles ont pu réfléchir sur divers aspects de leur vie.

Les thèmes abordés ont été ceux de l'aide familiale et son travail, sa sécurité, sa formation, ses loisirs, et sa véritable place dans la société.

Selon les aides familiales qui ont participé à cette rencontre, cette initiative leur a permis de sortir d'un certain isolement et de prendre conscience de la valeur de leur métier. Elles ont toutes manifesté l'intention de rendre ces réunions habituelles, et d'essayer de faire le plus de recrutement possible auprès des autres aides familiales de la région.

La JOC a participé à cette initiative, avec la collaboration d'un comité formé de six aides familiales. Un des premiers buts de cette initiative, selon eux, était de faire prendre conscience à ces jeunes filles de leur valeur, en soulevant le côté indispensable de leur métier.

Le comité de direction de ce tout nouveau groupement social visera à faire mieux identifier par la population ces jeunes filles afin qu'elles reçoivent toute la considération qu'elles méritent.

Des réunions auront lieu, périodiquement, dans différentes villes de la région, afin d'atteindre un plus grand nombre possible d'aides familiales. Cette association est sous la juridiction de la Jeunesse Ouvrière Catholique (JOC).

Un métier à revaloriser, celui des aides familiales.

Un objectif de 1,313 dons de sang

RIMOUSKI — Pourrons - nous obtenir 1313 dons de sang?

Tel est l'objectif de la 16e clinique de sang de la Croix - Rouge de Rimouski qui se tiendra au manège militaire les 5, 6 et 7 mai prochain.

A l'occasion de l'annonce de cette clinique, cette semaine, M. Charles Omer Bérubé a annoncé que M. Wilson Janelle, directeur du Service des loisirs pour la cité de Rimouski (section sports) sera le vice - président de cette classique.

Les représentants de cette clinique, sous le patronage de M. Roméo Crevier, de Rimouski, demandent que chacun se fasse un devoir de se rendre à la clinique pour donner son sang et ainsi sauver des vies.

Les heures d'ouverture de la clinique seront de 14 heures à 17 heures et de 19 heures à 21.30 heures. On demande que ceux qui ont leur carte de bien vouloir l'apporter avec eux, afin d'éviter des retards.

LE PARTI QUÉBÉCOIS
Qui
voir page 29
Publié pour le compte de Reginald Bisson, agent officiel du Parti Québécois, 5675, rue Christophe-Colomb, Montréal

AVIS
A NOS ANNONCEURS
Conformément à la loi électorale, nos bureaux fermeront à 3 hres le 29 avril. Nous vous prions de noter que les annonces ou retours d'épreuves que nous recevons normalement le mercredi devront nous parvenir avant 2 hres le 29 Avril.
LE SOLEIL

JOUEZ DOUBLE A NOTRE CONCOURS D'ENTREPOSAGE
J.B. LALIBERTÉ LIMITÉE
CONFIEZ L'ENTREPOSAGE DE VOTRE FOURRURE AUX GRANDS SPECIALISTES DE J.-B. LALIBERTE LTEE ET GAGNEZ UN BON DE $300
EN NOUS CONFIANT VOTRE ENTREPOSAGE COMMANDEZ UN NETTOYAGE MARANDARIZING ET GAGNEZ LE DOUBLE $600
Après un examen minutieux par des experts, votre manteau de fourrure sera suspendu dans une voûte ultra-moderne, à l'abri des mites, du feu, de la chaleur et du vol. Si des réparations sont nécessaires, vous recevrez un estimé gratuit. Profitez de la saison d'entreposage pour commander un bon nettoyage MARANDARIZING ce procédé scientifique qui redonnera à votre fourrure, une vie nouvelle. En plus de vous donner la chance de gagner jusqu'à $600 votre entreposage vous rend éligible à l'attribution du bon de $500 attribué chaque semaine parmi les clients de J.-B. Laliberté.
Bonne chance!
COMPOSEZ AUJOURD'HUI MEME
525-4841

EN SPÉCIAL chez votre marchand les inaltérables

LATEX SATIN $7.60 — SEMI-LUSTRÉ $8.25 — LATEX D'EXTÉRIEUR $8.40 — SUPER BLANC $10.35
choisissez bien
National la peinture qui dure

VILLE DE QUEBEC
CANTIN & FILS
Gros et détail
175 est, St-Vallier
J.-A. BROCHU 230 Durocher
EPICERIE G. MAGNAN 302 Montmartre
QUINCAILLERIE DUROCHER 548 Durocher
QUINCAILLERIE J.-M. JOBIN 761 ouest, St-Vallier
MARCHE STE-THERESE 639 rue Ste-Thérèse
MARCHE DE GASPE 85 De Gaspé
MAURICE NOLIN 1198, 4e Avenue
TRUDEL & FRERES 754 Sutherland
HENRI CARRIER 458, 1re Avenue
MARCHE BAGOT ENR. 398 rue Bagot
JULES MARANDA ENR. 326 rue Bayard
EPICERIE DU COIN 1303 boul. Ozanam
LIONEL GINGRAS 154 ave Lamontagne
MARCHE ST-ALBERT 117 est, Des Peupliers
MARCHE BROCHU LTEE 1689 De La Capricieuse
BROUSSEAU & FRERE 621, 3e Avenue
STE-FOY
PIERRE ENR. 2695 chemin Ste-Foy Tél.: 651-1572
COMTE QUEBEC
FERLAND & FERLAND 445 boul. Pierre-Bertrand Ville Vanier
SUPERMARCHE DURAND 2950 boul. Hamel Ville Les Saules
ROSARIO PAQUET 1419 rue St-Paul Ancienne-Lorette
AURELIEN DENIS INC. 1980, R.R. No 2 Champigny Ouest
OSCAR FALARDEAU 203 boul. L'Ormière Neufchâtel
QUINCAILLERIE GODBOUT ENR. 374 boul. L'Ormière Neufchâtel
CLIFFORD McKENLEY Valcartier Village
ROLAND BOISSONNEAULT St-Emile
EDGAR RHEAUME 1, Delage Lac St-Charles
DIOGENE ALAIN 346 boul. du Lac N.-D. des Laurentides
LEONARD LAFOND 9456 boul. Henri-Bourassa Charlesbourg
JOS. BELANGER 1, St-Bonaventure Charlesbourg
MAGASIN CO-OP 7370, 3e Ave Ouest Charlesbourg
EMILE LORTIE 280 ave Seigneuriale Beauport
COMTE PORTNEUF
JOACHIM GAUTHIER St-Marc des Carrières
DENIS & FILTEAU LTEE St-Ubald
J.-B. HAMELIN Lac Aux Sables
EMILE DENIS & FILS St-Raymond
AURELIEN LANGLOIS Ste-Christine
JEAN-CLAUDE MOISAN St-Augustin
J.-J. DUBOIS Rivière-à-Pierre
ALBERT ROBITAILLE Pont-Rouge
FORTUNAT FRENETTE Donnacona
JOCELYN FORTIN Cap-Santé
GERARD MARCOTTE St-Basile
SYLVIO FRENETTE Portneuf-Station
MARCHE LAURENTIEN Notre-Dame des Anges
RAYMOND BELANGER St-Casimir
COMTE MONTMORENCY
MAGASIN CO-OP 79 ave Ruel Montmorency
EPICERIE BOUCHARD ENR. 8380 ave Royale Château-Richer
P.-A. LECLERC St-Tite-des-Caps
EPICERIE JALBERT 220 Royale, St-Pierre Ile D'Orléans
GASTON SAILLANT 130 Royale St-Joachim
COMTE CHARLEVOIX
AUGUSTE RACINE Petite-Rivière-St-François
AIME RACINE Petite-Rivière St-François
GILBERT SIMARD INC. Rue St-Jean-Baptiste Baie St-Paul
MME J.-CLEMENT FORTIN St-Urbain
MAURICE TREMBLAY St-Hilarion
JOS.-CLEMENT BOUCHARD Pointe-au-Pic
J.-ARTHUR DESCHENES Cap-à-L'Aigle
AURELE TREMBLAY St-Fidèle
ANTOINE GUILLEMETTE Rue St-Joseph Baie St-Paul
PHILIPPE DUFOUR Ile-aux-Coudres
ADRIEN DUFOUR La Malbaie
MAGASIN CO-OP Clermont
COMTE LEVIS
ALIMENTATION BILODEAU ENR. 574 rue Commerciale St-David
YVES DORVAL 140 rue St-Joseph Lauzon
LEON VERRET HARDWARE 422 rue St-Joseph Lauzon
DENIS FORTIER St-Etienne
RENE SAINDON Ville St-Nicolas
RAYMOND LEFEBVRE 16 rue Ste-Hélène Breakeyville
B. MORNEAU & FILS St-Rédempteur
COMTE NICOLET
GERARD DEMERS INC. St-Pierre-les-Becquets
GASTON BLANCHETTE Lemieux
CAMILLE LAVIGNE Ste-Marie-de-Blanford
TELESPHORE SOUCY Monseau
ALPHONSE FOURNIER Ste-Sophie-de-Lévrard
GILLES PAQUIN Ste-Cécile-de-Lévrard
HENRI ROCHEFORD Aston-Jonction
MAGASIN CO-OP Monseau
COMTE LOTBINIERE
LEONARD AUBERT St-Gilles
PHILIPPE BOLDUC Val-Alain
GAUDIAS BRETON St-Sylvestre
GARAGE JACQUES BOLDUC St-Antoine-de-Tilly
BERNARD LAFOND Parisville
JEAN-MARC LEMAY Joly
MAGASIN CO-OP Ste-Agathe
JOS. NADEAU Ste-Croix
GERARD NORMAND St-Agapit
GUY POISSON Deschaillons
ORIGENE BRISSON Ste-Françoise
LAURENT CHAUVETTE Villeroy
COMTE FRONTENAC
MAGASIN CO-OP St-Samuel
CAMILLE ROY Ste-Cécile
COMTE BEAUCE
NAPOLEON DROUIN St-Simon-les-Mines
MAGASIN CO-OP Beauceville-Est
QUINCAILLERIE CO-OP St-Joseph
EUGENE GENEST St-Théophile
CHARLES-ED. POULIN East Broughton
MME LS-PHIL. THIBODEAU St-Jean-de-la-Lande
MLLE LAURETTE TURCOTTE Sts-Anges
QUINC. ROBERT CORRIVEAU Ste-Marie
RAYMOND LESSARD 700, 1re Avenue St-Georges Ouest
J.-E. GROLEAU Tring Jonction
COMTE DORCHESTER
GEORGES BLAIS St-Isidore
NAPOLEON DROUIN St-Bernard
HENRI CHABOT St-Cyprien
CLAUDE BELANGER St-Léon-de-Standon
J.-E. GAGNE St-Odilon
G.-I. GODBOUT ENR. St-Malachie
ROGER LAFLAMME St-Luc
ANDRE LANGEVIN Ville Loc-Etchemin
ALFRED ROY INC. Ste-Marguerite
MME IRENEE ROY & FILS ENR. St-Prosper
COMTE BELLECHASSE
GERARD AUBIN St-Damien
ANDRE GARANT St-Lazare
P.-E. LANGLOIS Armagh
REAL MORISETTE N.-D.-de-Buckland
RODOLPHE MAHEUX St-Magloire
GEORGES MERCIER & FILS ENR. Ste-Sabine
GERARD MENARD St-Magloire
AIME ROY St-Philemon
ALBERT ROY St-Nérée
TURCOTTE & FILS Beaumont
COMTE MONTMAGNY
MME ALBERT BERNARD Ste-Apolline
RAYMOND DUVAL St-Juste
LABRECQUE & FILS 358 est, boul. Taché Montmagny
ROBERT LAVERDIERE Lac-Frontière
DONALD COTE N.-D.-du-Rosaire
COMTE L'ISLET
J.-E. BOURGEAULT St-Adalbert
LAURENT CARON St-Marcel
MAGASIN CO-OP St-Jean-Port-Joli
MAGASIN CO-OP St-Damase
JEAN-GUY CHENARD St-Roch-des-Aulnaies
MAGASIN CO-OP Ste-Louise
COMTE KAMOURASKA
J.-ANTOINE BEAULIEU Mont-Carmel
GERARD LABOISSONNIERE St-Onésime
MAGASIN CO-OP St-Denis
J.-P. MICHAUD ENR. Kamouraska
ROLAND & FRERE St-Pacôme
J.-M. BERUBE ENR. La Pocatière
COMTE RIVIERE-DU-LOUP
J.-A. BERUBE ENR. 67 est, Notre-Dame Trois-Pistoles
REJEAN CAILLOUETTE St-Arsène
MME CECILE-L. LEVESQUE 35 rue St-Marc Rivière-du-Loup
MAGASIN CO-OP St-Hubert Rivière-du-Loup
COMTE TEMISCOUATA
FERDINAND BRIAND La Résurrection
MAURICE CASTONGUAY 1051, 10e Ave Ste-Rose-du-Dégele
CAMILLE GAGNE St-Honoré
PAUL LANGLOIS St-Eusèbe
DORILLA LAVOIE St-Louis du Ha Ha
JEAN-CHARLES ROUSSEAU 6, rue Chouinard N.-D.-du-Lac
COMTE RIMOUSKI
MAGASIN CO-OP St-Mathieu
MAGASIN CO-OP St-Fabien
COMTE MATANE
RENE PELLETIER St-Angèle-de-Merici
COMTE MATAPEDIA
J.-GEORGES COTE Sayabec-Station
JOSEPH-C. DUFOUR Causapscal
LUCIEN-Z. MARTIN St-François d'Assise
COMTE CHICOUTIMI
FELIX CHOUINARD 668 rue Caron Chicoutimi-Ouest
MARCHE STE-FAMILLE "EXCEL" rue Ste-Famille Kenogami
MME ALMAS BOUDREAULT Petit-Saguenay
LA GLANEUSE CO-OP 158 St-Dominique Jonquière
MARCHE ST-FRANCOIS 399 rue Nadeau Jonquière
MARCHE C.M. 331 Davis Arvida
COTE & GILBERT LTEE 363 rue Albert Bagotville
LORENZO LAPOINTE St-David-de-Falardeau
EPICERIE MODERNE ENR. 2742 boul. de la Grande-Baie, Port-Alfred, Tél.: 544-2055
EPICERIE FRONTENAC LTEE 882 boul. St-Paul, Chicoutimi, Tél.: 543-0277
LUDGER HARVEY & FILS LTEE 108 St-Thomas, Jonquière, Tél.: 542-4516
EDGAR NORMANDEAU 70 Cabot, Kenagami, Tél.: 542-6043
MARCHE ST-JACQUES 205, Hudson, Arvida
COMTE LAC-ST-JEAN
HENRI PELLETIER & FILS 420 Collard, Alma
LA PAROISSIALE CO-OP Rue Sacré-Coeur, Alma
SOC. CO-OP AGRICOLE N.-D.-d'Hebertville
YVON POTVIN St-Gédéon
JEAN-BAPTISTE COTE "LAVAL" Desbiens
ALIMENTATION FORTIN "LAVAL" L'Ascension
LA PREVOYANTE CO-OP Desbiens
J.-A. TREMBLAY "EXCEL" Chambord
LAVAL BOUDREAULT St-Edwidge
PHILIPPE GUY St-Prime
ARGEMIR MARTEL Rue Notre-Dame St-Félicien
JACQUES SAVARD "LAVAL" Mistassini
LIONEL BOIVIN Péribonka
DANIEL GUY INC. 807, 8e Avenue Dolbeau
PIERRE-EUGENE COULOMBE Notre-Dame-de-la-Doré
LORENZO MARTEL Rang Double, St-Félicien
COMTE SAGUENAY
CENTRE DE DECORATION LAFLECHE PAUL DUDEMAINE INC. Centre d'Achat Lafleche Hauterive
RAYMOND DECHESNE Sacré-Coeur
LES ENTREPRISES AIME RACINE Les Escoumins
ALBERT SAVARD & FILS INC. Sault-au-Mouton
JOS. MARTIN TREMBLAY Ruisseau-Vert
FRANCIS LAROCQUE Godbout
LUCIEN DUGAS Pointe aux Anglais

A moins d'investissements importants

Les pêcheries sont en voie de disparition dans l'Est québécois

par Damien GAGNON

Capitales pour le développement socio-économique et industriel d el'Est québécois, les pêcheries sont en voie de disparition si les gouvernements d'Ottawa et du Québec ne consentent pas d'importants investissements au cours des prochaines années, dans le cadre de l'entente de coopération Canada-Québec.

Le plan de développement est en exécution depuis deux ans et les gouvernements ont investi seulement un million de dollars des $23 millions prévus dans l'entente.

C'est la conclusion qui se dégage du document de synthèse, le bilan des réalisations de la 1re et de la 2e année d'exécution de l'entente Canada-Québec.

Les pêcheries dans l'Est québécois sont dans un état de plus en plus précaire et les quelques réalisations du plan de développement depuis deux ans, n'ont pas permis d'améliorer la situation.

Les efforts particuliers pour rendre rentable la pêche en haute mer n'ont été que très minimes. Rien n'a été respecté de la programmation des pêches, au niveau de l'infrastructure hauturière en 1968-1969 alors que le budget prévoyait des dépenses de $150,000.

Les projets en voie de réalisation actuellement ont trait à la création des équipes de terre, $200,000. Il s'agit par ce programme d'assurer le bon fonctionnement et l'entretien des navires.

Pour ce qui est du complexe de Paspébiac, la transformation du chariot actuel pour permettre la remontée des navires de plus de 150 tonnes, sera complétée telle que prévue; cependant la construction d'un réservoir à eau est abandonnée. La raison: l'usine n'a pas manqué d'eau.

En ce qui regarde le terrassement et les études nécessaires pour connaître la nature du sol et son utilisation au complexe de Paspébiac, tout a été abandonné.

Les postes de collection aux Iles-de-la-Madeleine, projet qui sera réalisé à 75% durant la deuxième année d'exécution, permettront de rationnaliser les débarquements de poissons en 4 endroits des Iles où des installations adéquates et une manutention appropriée des prises permettraient de mieux les conserver et d'en améliorer la qualité.

Le réseau primaire d'aqueduc à Havre Aubert-Bassin est présentement réalisé à 95%. Un montant de $498,000 a été prévu à ce poste. Ce projet consiste surtout en une opération d'urbanisation.

Pour ce qui est du développement de la pêche côtière, le projet de restructuration est engagé à 75% et 20% des objectifs sont atteints du côté des comptoirs de vente du poisson.

Ce sont là les principales réalisations au domaine des pêcheries. Sur un budget de plus de deux millions de dollars pour les années 1968-1969 et 1970-1971, seulement un million a été dépensé.

PRESIDENT—L'Association des constructeurs du Bas Saint-Laurent, qui groupe la plupart des entrepreneurs de la région, a réélu M. Roland St-Pierre (ci-haut), industriel, à la présidence de cette association pour un deuxième mandat, lors de son assemblée générale annuelle. Le bureau de direction pour 1970 se compose comme suit: M. Roland St-Pierre, président, M. Marcel Fradette, vice-président, M. Michel Tremblay, secrétaire. M. J. Roger Roussel, trésorier.

Des jeunes se préparent à leur séjour en France

par François AUBIN

RIMOUSKI — Un groupe de jeunes de la région du Bas Saint-Laurent ont pris part, à Rimouski, à une session d'étude préliminaire en vue de préparer le stage qu'ils doivent effectuer au cours de l'été, en France, dans le cadre des échanges organisés par l'Office franco-québécois pour la jeunesse.

Cette rencontre de deux jours a permis aux futurs stagiaires de faire le point sur les grands problèmes qui confrontent leur milieu régional propre, de même que ceux du Québec en général, en vue de les préparer à leur séjour en France.

A Rimouski, une trentaine de stagiaires de l'Office qui se rendront en France dans des disciplines très diverses, ont pu échanger sur les problèmes de leur secteur d'activités et permettre ainsi à chacun d'avoir une idée plus globale des divers aspects de la région bas-laurentienne.

Parmi les sujets de discussion abordés au cours de la session d'étude, il y a l'agriculture et ses problèmes, notamment au niveau de l'industrie laitière, de même que la forêt et les ressources qu'elle offre pour les travailleurs du Bas Saint-Laurent.

Les futurs stagiaires ont aussi parlé de service social, d'aide à la famille, d'information, d'archéologie, d'économie, de syndicalisme, de tourisme, de développement régional, etc...

Au cours de la rencontre, les futurs stagiaires ont pris contact entre eux pour la première fois. Une autre rencontre qui durera près de deux jours également, se tiendra juste avant le départ de chaque groupe pour la France, afin de réunir plus d'informations pertinentes.

A la suite du stage qui s'échelonnera sur une période de trois semaines, chaque groupe se réunira à nouveau à l'automne, afin de faire l'évaluation des connaissances recueillies en France et de tenter d'en trouver des applications pratiques dans le milieu québécois.

Une garantie de $3,644,750 à l'Hôtel-Dieu de Gaspé

GASPE — Le Conseil exécutif du Québec vient d'accorder à l'Hôtel-Dieu de Gaspé une garantie de $3,644,750, afin de lui permettre, par une émission d'obligations, de consolider ses dettes et de défrayer le coût des travaux de construction.

Le nouvel hôpital de Gaspé, actuellement en construction, aura une superficie de 130,500 pieds et une capacité de 160 lits. L'hôpital actuel ne compte que 145 lits. En plus d'augmenter le nombre de lits, le nouvel hôpital permettra l'installation de nouveaux services, tels que la physiothérapie, la psychiatrie et l'urologie.

Le coût total des travaux de construction du nouvel hôpital s'élève à $4,300,000 et l'on prévoit qu'ils seront complétés vers la fin de l'année 1970, ou au début '71. Cependant, on ne pourra y accueillir les patients que vers le mois de juillet 1971.

A l'heure actuelle, les structures de béton sont terminées jusqu'au sixième étage. Le nouvel hôpital comptera sept étages, plus un cabanon sur le toit. Ls travaux pour le revêtement extérieur sont déjà commencés pour les premiers étages, tandis que l'on complète les structures du dernier étage.

L'hôpital actuel compte 13 médecins qui lui sont attachés, et l'on prévoit augmenter ce nombre une fois le nouvel hôpital terminé. Les nouveaux services nécessiteront, en effet, plusieurs spécialistes, entre autres pour la psychiatrie.

Quant à l'Hôtel-Dieu actuel de Gaspé, on n'a pas encore déterminé quelle sera sa vocation lorsque les travaux du nouvel hôpital seront terminés.

L'émission d'obligations venant du Conseil exécutif, au montant de $2,500,000 sera remboursable par versements semestriels s'étendant du premier octobre 1970 au premier avril 1975. Les intérêts seront de neuf et demi pour cent. La garantie sera prévue à même les crédits budgétaires du ministère de la Santé.

Les travaux d'aménagement du parc Forillon pourraient débuter en 1970

Le gouvernement du Québec investira au cours de l'année, un montant de $1,500,000 pour l'achat de terrains en Gaspésie en vue de la réalisation du parc national Forillon.

Cette somme est en effet prévue au secteur tourisme de la troisième tranche d'exécution (1970-71) du plan de développement de l'Est du Québec (entente Canada-Québec).

L'achat des terrains est de responsabilité du gouvernement provincial. Le Fédéral qui financera à cent pour cent les travaux d'aménagement, ne peut commencer avant que le Québec lui remette les terrains.

La programmation de la troisième tranche d'exécution du plan de développement qui ne sera rendu public qu'après les élections prévoit justement une somme de $1,500,000 pour l'achat des terrains.

Après deux ans de retard, il est donc possible que les travaux d'aménagement du parc débutent au cours de l'année. Le gouvernement fédéral investira un montant de $8,500,000 pour son aménagement.

Le service d'information de l'Office de Planification et de développement du Québec a également mis à jour le bilan des réalisations depuis le début de l'exécution du plan de développement du Bas-Saint-Laurent, de la Gaspésie et des Iles-de-la-Madeleine.

Ce document qui n'a pas été rendu public étant avant tout un instrument de travail pour les fonctionnaires de l'Office de planification et de développement, démontre clairement que l'aménagement touristique de la Gaspésie se fait très lentement.

En effet, sur une programmation quinquennale de plus de $22 millions de dollars, on a dépensé en deux ans d'exécution (1968-69 et 1969-70) $1,500,000, soit 0.7% du programme total.

Ce $1,500,000 a été investi principalement dans l'aménagement des rivières Sainte-Anne et Cap-Chat, modernisation de la pisciculture de Gaspé, étape touristique de Trois-Pistoles, stations touristique de Percé, Carleton et Mont-Saint-Pierre.

SPORT régional

SALON DE L'AUTO

SAINT-GEORGES — Le premier Salon de l'Auto de haute performance sera présenté au Palais des Sports de Beauce, du 1e au 3 mai prochain. Il y aura de nombreuses surprises et comme attraction spéciale, un Hove Rover, véhicule tout terrain, sera en exposition et un modèle identique donnera une démonstration à l'extérieur. Ce véhicule se déplace sur un coussin d'air.

100,000 AMATEURS

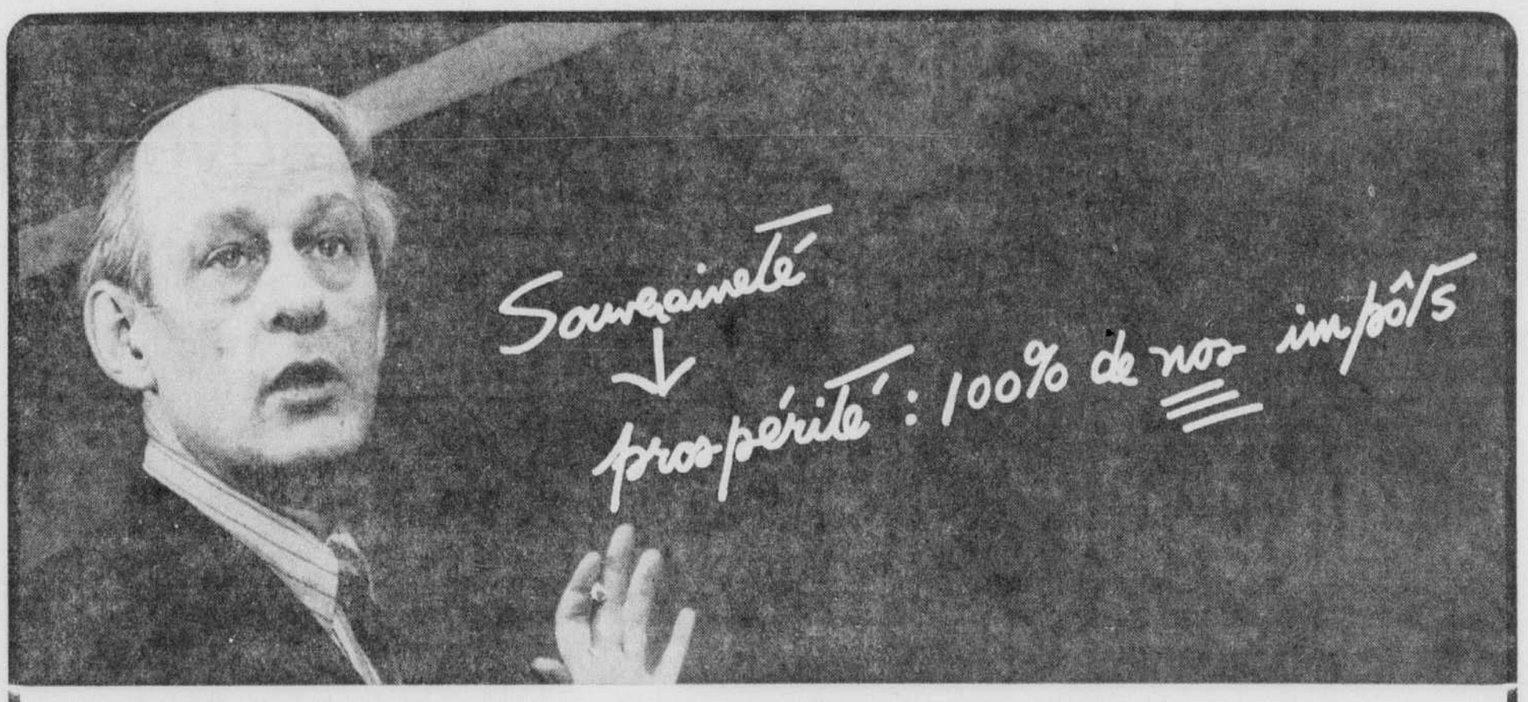
SAINTE-MARIE — Le statisticien du circuit régional de hockey "Beauce Dorchester Labatt", M. Elol Poulin, de Saint-Georges de Beauce, a fait connaître que 97,261 spectateurs sont passés aux guichets des arénas de Saint-Georges, Sainte-Marie et Saint-Propsper, au cours des rencontres de ce circuit pour la saison 1969-70. Ces assistances ont été reparties comme suit: Saint-Georges 48,481; Sainte-Marie 32,683 et Saint-Prosper 16,097. Pour la cédule régulière c'est le Sainte-Marie qui attiré le plus d'assistances, soit 13,434, le Saint-Georges 13,052, Beauceville 13,046, Saint-Joseph 9,236 puis Saint-Prosper 10,346 y compris les éliminatoires, et Lac-Etchemin 5,751.

TOURNOI DE TIR

SAINT-GEORGES — Le club de Tir Saint-Georges Inc., a organisé son premier tournoi régionale annuel, pour aujourd'hui et dimanche à l'école Mgr Fortier, de Saint-Georges Ouest. Cette compétition intérieure est pour les amateurs de carabine sportive de calibre 22. Les responsables de cette organisation sont MM. Jos Carrier et Jean-Claude Lachance.

CHAMPION

SAINT-PROSPER — L'équipe Golden Eagle a remporté le championnat des séries éliminatoires du circuit régional des Troubadours (vétérans), en l'emportant dans une série finale 4 de 7 sur l'équipe des Forestiers. Ce circuit opérait à l'aréna de Saint-Prosper et était formé des équipes Golden Eagle, les Chevaliers, les Forestiers et les Surprenants de Saint-Côme, sous la présidence de M. Jean-Louis Morin, de Saint-Prosper. Les champions ont reçu le trophée "Labatt", emblème du championnat de ce circuit régional pour les comtés de Beauce et Dorchester.



LE PROGRÈS ÉCONOMIQUE NE TOMBERA PAS DU CIEL!

Le progrès est fait par l'homme. Le bon sens nous le dit. A force d'être colonisés et diminués dans la vieille cage provinciale, nous l'avions presque oublié.

Le progrès est fait par l'homme responsable. Il sait que les autres ne lui en feront pas cadeau. Compétent, muni de ses outils de développement et de son pouvoir de décision, c'est lui le seul vrai moteur de la prospérité.

Le progrès du Québec souverain sera fait par un peuple d'hommes responsables. Coopérant d'égal à égal entre voisins, ce sont souvent de petits pays qui sont à l'avant-garde. Avec moins de ressources que nous, ils réussissent et nous mangent une tarte sur la tête.

Nous allons en faire autant...

— Avec un Etat à nous, un coffre à outils complet, capable d'appliquer efficacement des politiques industrielles, commerciales, agricoles, régionales — présentement impensables avec les deux tronçons ridicules qui se marchent sur les pieds à nos dépens en conservant nos sinistres championnats: chômage, langueur industrielle, stagnation régionale.

— Avec la masse de plus de six milliards de dollars de nos impôts — présentement émiettés et stérilisés dans la confusion et les conflits d'une maison de fous politique: l'ingouvernable baraque fédérale-provinciale.

— Avec un circuit financier canalisant chez-nous le flot annuel de nos épargnes présentement siphonées au dehors par des banques, sociétés d'assurances, et autres institutions à charte fédérale.

Le progrès économique, **OUI**. Faisons-le nous-mêmes!

RENÉ LÉVESQUE

LE PARTI QUÉBÉCOIS
OUI

Publié pour le compte de Reynald Brisson, agent officiel du Parti Québécois, 5678, rue Christophe-Colomb, Montréal

Les élections du 29 avril, au Québec

Ce qu'a été cette dernière semaine, pour les chefs

Parti Québécois

Ce ne sera plus tout à fait la même chose

Une analyse de André-A. Bellemare

Même si le Québec ne devient pas indépendant, après le "référendum" de la semaine prochaine, les relations entre le Canada français et le reste du pays ne seront plus tout à fait les mêmes.

A peu près tous les observateurs de la scène politique canadienne et québécoise s'accordent à le dire.

M. Charles Lynch, directeur de l'agence de nouvelles "Southam News Service", dans un article publié par les journaux reliés à cette agence, vient d'admettre que "de toute évidence, les Canadiens devront changer plusieurs opinions qu'ils se sont faites à propos du Québec et à propos de la façon dont la Confédération doit servir le Québec".

REVEIL BRUTAL

Les citoyens francophones du Québec ont assisté, cette semaine, à ce que M. René Lévesque qualifie de "réveil brutal" de la minorité anglophone de la province et de la majorité des citoyens du pays.

A la suite de la publication des résultats de sondages d'opinion, la semaine dernière, montrant que le PQ s'attirerait la faveur d'une proportion très appréciable, des électeurs québécois, lors du scrutin de mercredi, la réaction des milieux anglophones du Québec et du reste du pays ne s'est pas fait attendre.

Pendant que les journaux publiés à l'ouest de l'Outaouais réclamaient vivement une intervention des parlementaires fédéraux dans l'élection provinciale québécoise, les quotidiens anglophones du Québec commençaient une campagne éditoriale contre le Parti québécois, campagne durant laquelle on emploie fréquemment les termes "fanatiques", "extrémistes", "racistes", pour qualifier ceux qui osent seulement vouloir que le Québec devienne un pays souverain.

M. Lévesque croit que ce "réveil brutal" d'une minorité influente jouissant de pouvoirs abusifs, "qui a toujours agi envers la majorité francophone comme les Rhodésiens blancs le font envers la majorité indigène", ne se serait pas produit si seulement cette "minorité influente" avait cherché à comprendre la majorité.

On se souvient particulièrement des attaques virulentes du leader souverainiste contre les quotidiens anglophones du Québec, qu'il accuse de faire le "déshonneur" de la presse.

Il croit que si les moyens d'information anglophones n'avaient pas camouflé ou biaisé l'information à propos du Parti québécois, la minorité anglophone du Québec et les citoyens du Canada ne seraient pas actuellement dans un tel état de panique et de frayeur.

M. Lévesque est même convaincu que les "minoritaires" du Québec, s'ils avaient été bien informés de l'évolution de la pensée politique du Québec, surtout depuis deux ans, donneraient peut-être aujourd'hui raison à la majorité francophone de vouloir agir comme elle le fait (i.e. de vouloir bâtir un nouveau pays).

"Les minoritaires nous aideraient peut-être aujourd'hui à bâtir un nouveau pays et à faire en sorte qu'il soit plus fort, au lieu de l'empêcher de naître, si l'on ne les avait pas endormis", dit-il.

OTTAWA

Le leader péquiste affirme que les parlementaires fédéraux, particulièrement le premier ministre Pierre Elliott Trudeau et les députés du Québec à la Chambre des Communes, ont eu une grande responsabilité face à ce "sommeil" du reste du pays devant la situation québécoise.

Il a exprimé le souhait à plusieurs reprises, cette semaine, que le reste du pays admette enfin ce qu'il prétend depuis des années: le premier ministre Trudeau et tous les députés francophones auxquels "on a consenti à donner des postes honorifiques, pour calmer le Québec", sont simplement "manipulés par la haute finance qui contribue aux caisses électorales et qui ne cherche qu'à protéger les petits empires qu'elle a édifiés, particulièrement dans le Québec, aux dépens de la majorité et contre son bien-être souvent".

Tout ce qui s'est écrit sur le Québec, cette semaine, laisse croire que les citoyens du Canada commencent à porter attention à cette hypothèse de M. Lévesque et que les pressions se feront de plus en plus fortes pour modifier la constitution du pays.

De toute façon, quel que soit le résultat du scrutin provincial de mercredi, on admet déjà généralement qu'il apportera des changements sensibles dans la politique intérieure canadienne.

Union nationale

Une semaine passée "sur la défensive"

Une analyse de Normand GIRARD

La dernière semaine de la campagne électorale a été pour le chef de l'Union nationale une semaine "sur la défensive".

M. Jean-Jacques Bertrand s'est employé, partout où il a passé, dans les Cantons de l'Est, en Gaspésie, à réfuter le bien fondé des sondages qui ont été publiés.

Les sondages, dit-il en substance, il ne faut pas y croire. C'est une invention des journalistes et des journaux pour favoriser un parti et en défavoriser d'autres.

Selon lui, l'échantillonnage, 800 et 1,100 personnes, est loin d'être représentatif de l'électorat, lequel compte 3,500,000 électeurs.

On se souvient que M. Bertrand a personnellement, convoqué une conférence de presse au cours de "sa" campagne au leadership, le printemps dernier, pour rendre publics les résultats d'un sondage le favorisant.

Ce sondage scientifique avait été conduit, à la demande de son organisation, par le Centre de recherches sur l'Opinion publique (CROP). Les résultats le favorisaient au détriment de son principal adversaire, M. Jean-Guy Cardinal.

Ainsi, au mois de juin 1969, les sondages qui se sont révélés exacts, étaient valables. Ceux qui ont prédit la victoire de M. Robert Bourassa, quelques mois plus tard, aussi.

Les derniers, concernant le résultat du scrutin de mercredi prochain, "il faut en prendre et en laisser", dit-il.

"La Presse", "Le Soleil", "Le Journal de Montréal et maintenant "Le Devoir", "The Gazette", et certains autres quotidiens de langue anglaise de Toronto, auraient, selon l'entourage du premier ministre, ourdi un sombre complot pour "faire battre" l'Union nationale.

C'est sur cette toile de fond que s'est poursuivie au cours de la semaine la campagne électorale du chef de l'Union nationale.

L'autre élément de "défensive" qui l'a caractérisée a été le brandissement, par M. Bertrand, du spectre de la révolution et de la dictature gauchistes advenant que le Parti Québécois accède au pouvoir.

Le chef de l'Union nationale est revenu sur ce sujet à chaque discours en demandant aux citoyens de réélire son gouvernement afin que l'ordre, la paix et la sécurité règnent au Québec.

Le troisième élément de "défensive" de cette campagne électorale a été apporté dans le tableau par le jeune ministre des Affaires intergouvernementales, M. Marcel Masse.

Selon les agences de presse et les autres moyens d'information, lesquels avaient délégué des représentants différents sur les lieux du CEGEP de Sainte-Foy, où il s'est produit, M. Masse aurait évoqué la possibilité d'une "Fusion" avec le PQ, advenant que l'UN soit appelée à former un gouvernement minoritaire.

Double négation de MM. Masse et Bertrand et, une fois de plus, ce sont les journalistes et la presse en général qui ont "mal interprété", "inventé" "fait parler le jeune ministre.

Il n'en reste pas moins que le chef de l'Union nationale a senti le besoin, jeudi soir, d'affirmer catégoriquement, à Beauceville: "Jamais, moi et mes collègues, prendrons la responsabilité de proclamer l'indépendance du Québec".

La semaine écoulée, donc, la dernière avant le scrutin, une période au cours de laquelle les chefs de parti retrouvent normalement ce qu'on appelle "le deuxième souffle", a trouvé M. Bertrand occupé à se défendre.

Parti libéral

Le PLQ: amener l'adversaire sur son terrain

Une analyse de Gilbert Athot

Ils ont été constamment à la fois sur la défensive et à l'offensive. Ils se sont abstenus d'aller sur le terrain voisin et ont tenté plutôt d'amener les adversaires sur le leur. Une organisation qui a mal démarré mais qui a vite pris du poil de la bête, tout en négligeant de mettre des facilités de travail à la disposition des média d'information.

Ce sont là les principales caractéristiques de la tournée électorale de M. Robert Bourassa et de ses principaux conseillers politiques depuis trois semaines.

Dès l'ouverture de la campagne, le 3 avril, M. Bourassa et ses lieutenants ont tenté de faire preuve d'audace et de réserve à la fois en lançant l'objectif de 100,000 nouveaux emplois pour 1971 ainsi que le slogan "Québec: au travail".

L'aspect imprévisible de cette promesse de 100,000 emplois aura cependant donné un impact positif à un point que n'avaient pas prévu les conseillers de M. Bourassa, selon leur propre aveu.

Il en a été de même pour le slogan, Québec: au travail, qui, de prime abord pouvait sembler très austère. Les conseillers du chef du Parti libéral ont expliqué qu'un autre thème pouvait être choisi, M. Bourassa ayant insisté sur l'importance du chômage et de la croissance économique sans arrêt depuis 4 ans.

IL PREND LES DEVANTS

Dès le début de la semaine du 6 avril, M. Bourassa a voulu passer à l'offensive au niveau constitutionnel, en promettant formellement la création d'une commission d'enquête sur les conséquences économiques de l'indépendance.

Pour faire contrepoids à la menace d'un référendum brandi par M. Jean-Jacques Bertrand, le chef du Parti libéral a accentué son engagement en précisant que la commission d'enquête sera totalement indépendante du parti et du gouvernement.

Puis dans les jours suivants, le député de Mercier a repris longuement ses thèmes favoris, le chômage et la croissance économique du Québec.

Quelques jours plus tard, M. Bourassa décidait de profiter du fait que M. Bertrand n'avait pas beaucoup malmené Ottawa pour passer à une attaque à fond de train contre le gouvernement central, mais non pas au niveau strictement politique.

Le chef du Parti libéral est resté sur son propre terrain, l'économie, dans son attaque virulente contre ceux qu'il a appelés les "mandarins" qui préparent la politique économique du gouvernement fédéral.

L'Union nationale et le Parti libéral ont donné, après cette deuxième semaine, l'impression de s'observer pendant quelques jours. Puis M. Bourassa a pris les devants une fois de plus sur l'Union nationale en affirmant qu'il ne fera aucune alliance avec le Parti québécois.

L'Union nationale est venue le rejoindre sur ce terrain par l'entremise de M. Marcel Masse et M. Jean-Jacques Bertrand et le député de Mercier en a profité pour faire valoir la "division" et la "contradiction" au sein du parti ministériel, malgré la négation de M. Masse.

LE PARTI QUEBECOIS

Depuis quelques jours, M. Bourassa, sans oublier de diriger des attaques contre l'Union nationale met surtout l'accent sur sa déclaration contre le Parti québécois qui est considéré évidemment comme le principal adversaire du Parti libéral depuis les premiers sondages de la fin de semaine dernière.

Tout en continuant de vendre ses thèmes favoris (chômage et croissance économique), le député de Mercier s'applique visiblement à tenter de "démystifier" (selon ses propres paroles) le Parti québécois.

D'autre part, les dirigeants du Parti libéral n'ont pas pour autant "oublié" l'Union nationale et certains de ses candidats.

C'est ainsi que M. Bourassa y aura terminé, mardi soir, veille du scrutin, sa poussée de la fin de semaine dans le comté de Dubuc, au Saguenay, détenu par le Dr Roch Boivin, celui que les libéraux appellent constamment le "gros patronneux". Le Parti libéral préparerait une soirée d'envergure pour le 28.

ORGANISATION LIBERALE

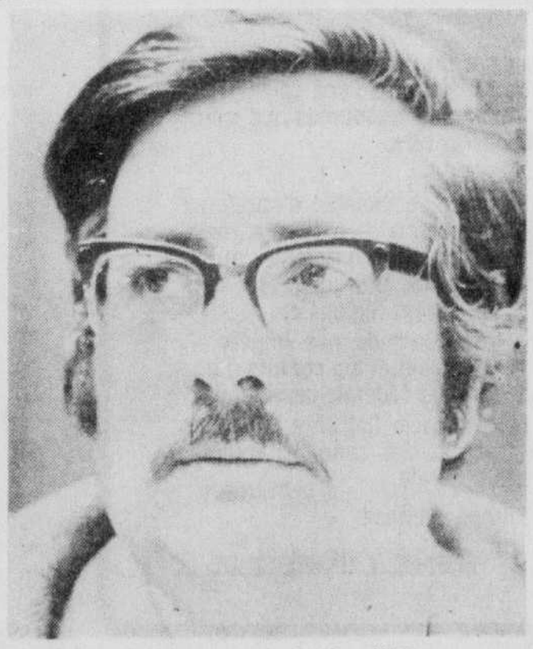
Quant à l'organisation de la tournée libérale, elle a connu un mauvais départ le 4 avril dernier. Mal rodée, elle a provoqué des incidents comme l'utilisation forcée d'un autobus de la compagnie Murray Hill, des retards considérables, etc.

Les choses se sont vite replacées toutefois et les incidents comme le retard, ont été peu nombreux depuis trois semaines.

La plus grande lacune de l'organisation libérale aura été son imprévoyance totale de facilité de travail pour la presse en général. A tel point que, de l'aveu de plusieurs journalistes, M. Bourassa aurait eu très peu de nouvelles dans les média d'information, n'eût été la conscience professionnelle des journalistes. Ces derniers ont dû se battre constamment pour avoir le temps d'écrire leurs nouvelles et de les faire parvenir à leurs journaux.

portrait

Apparition spontanée, inattendue... et provisoire



M. Roland Morin, chef du NPD

par Roger BELLEFEUILLE

Une nouvelle tête d'affiche est apparue sur la scène politique provinciale en ce printemps 1970.

Elle y est apparue d'une façon spontanée, inattendue . . . et provisoire.

La saison électorale s'étant ouverte d'une façon hâtive, plusieurs troupes politiques furent prises plus ou moins au dépourvu, n'ayant qu'une ébauche de scénario et n'ayant pas terminé le choix de leurs vedettes, qui plus est, le choix de leur vedette-étoile, celle devant apparaître en tête du générique.

Et c'est ainsi que le nom de Roland Morin fut choisi pour jouer le rôle-titre de la pièce politique présentée par le Nouveau parti démocratique du Québec.

NDLR — Nous terminons aujourd'hui, avec M. Roland Morin, la série de portraits des chefs de parti dans la présente campagne électorale.

L'HOMME

La personne de Roland Morin, élu le 22 mars, comme leader intérimaire du NPDQ, parti qui en est à son premier essai dans une campagne électorale québécoise, étant donc peu connue à ce moment et l'est d'ailleurs encore très peu, dans la population, en dehors de la région montréalaise.

Né à Trois-Pistoles le 7 avril 1930, il fit ses études classiques à Montréal.

C'est à peu près tout ce que nous révèle sa biographie au niveau de sa personnalité, sa vie sociale et ses loisirs.

Débonnaire en apparence, il dissimule une personnalité énergique, décidée.

Il est comme il est, tout d'une pièce, sans ménagement, fonçant vers l'inconnu, guidé par son intuition, peu soucieux de l'image qu'il projette, n'ayant rien de "glamour", le sachant d'ailleurs fort bien.

Ses principaux collaborateurs lui concèdent comme principal qualité: l'honnêteté intellectuelle.

Porté par tempérament vers les causes difficiles . . . ou perdues d'avance, il se sent parfaitement à l'aise dans les rangs néo-démocrates.

Peu théoricien et peut-être encore moins rhétoricien, c'est l'homme de l'organisation, de la structuration par la base, pragmatique, poursuivant quand même dans la quotidienneté une vision lointaine.

LE TRAVAILLEUR

Cette profonde sensibilisation aux problèmes socio-économiques des masses qui a inspiré et continue d'inspirer ce parti à l'idéologie socio-démocrate que dirige Roland Morin, ce dernier a été à même de s'en imprégner au cours de ses premières années sur le marché du travail. En effet, de 1953 à 1956, il occupa différents postes dans la fonction publique, à Montréal, notamment au service du bien-être social, carrefour des mal-logés, des mal-nourris, des mal-vêtus et des mal-aimés.

Il fit par la suite une incursion dans la fonction publique fédérale, où à titre de traducteur, d'abord au secrétariat d'Etat, puis pour les débats parlementaires. C'est peut-être au cours de ces années que l'intérêt pour la chose politique germa davantage en lui.

C'est en 1963 qu'il fit ses débuts dans le mouvement ouvrier, d'abord comme rédacteur de Transport Canadien, organe officiel de la Fraternité canadienne des cheminots, employés de transport et autres travailleurs.

Il est actuellement directeur des relations extérieures pour le Québec du Syndicat des travailleurs unis de l'automobile.

L'HOMME POLITIQUE

La présente campagne électorale de Roland Morin, à la tête d'une équipe de 14 candidats, ne constitue pas son baptême électoral. Il a déjà brigué les suffrages pour le NPD, dans Maisonneuve, aux élections fédérales de novembre 1965 et à celles de 1968.

En 1965, il recueillit quelque 10,000 voix, réduisant de moitié la majorité libérale et se classant au deuxième rang.

Il fut moins heureux au scrutin de 1968, ne réussissant pas cette fois à récupérer son cautionnement.

Et c'est alors qu'il assumait la présidence du NPDQ, et que ce parti préparait un congrès de leadership pour le mois de mai, que le premier ministre annonçait, le 12 mars, des élections générales pour le 29 avril.

Roland Morin fut élu, par acclamation, leader intérimaire, intérim devant se poursuivre jusqu'au prochain congrès de leadership, probablement à l'automne.

Il releva le défi, habitué, selon ses propres propos, à se mettre au blanc. Mais il le fit en toute lucidité, bien conscient de la faiblesse des moyens du parti . . . mais le regard tourné vers l'avenir.

Il mène un combat perdu d'avance, dans un style propre, dépouillé, sans artifice.

L'école des infirmières de l'Hôtel-Dieu de Montmagny sera intégrée au CEGEP de La Pocatière

par Réal LABERGE

MONTMAGNY — L'école des infirmières de l'Hôtel-Dieu de Montmagny sera intégrée au CEGEP de La Pocatière dès septembre 1970.

La modalité d'une entente intervenue entre les deux corporations publiques et ratifiée, hier, par les conseils d'administration de l'hôpital régional de Montmagny et du Collège d'enseignement général et professionnel de La Pocatière, prévoit que le cours d'étude de trois ans sera désormais réparti en des stages effectués dans les deux institutions.

Au cours d'une conférence de presse donnée conjointement à Montmagny, les membres d'un comité spécial chargé de coordonner cette intégration, rendue obligatoire par des directives gouvernementales, ont tout d'abord signalé que les étudiants et étudiantes qui ont commencé leurs études à l'Hôtel-Dieu de Montmagny pourront compléter dans cette institution hospitalière, le cours entrepris conformément au système traditionnel relevant de l'université Laval.

On sait que l'Hôtel-Dieu a commencé un cours d'infirmière en 1967, pour répondre à ses besoins de personnel qualifié et permettre à un plus grand nombre d'étudiants et d'étudiantes de la région d'accéder à la fonction d'infirmiers ou d'infirmières. Les demandes d'inscription s'élevaient à une centaine, alors qu'on ne pouvait satisfaire au désir que d'une trentaine d'élèves par année.

Moins d'un an après la mise en marche de son école, l'Hôtel-Dieu de Montmagny recevait, en mai 1968, une première directive de s'incorporer au CEGEP de La Pocatière. Le directeur général de l'Hôtel-Dieu, M. Réal Paradis, a précisé que le cours donné à l'hôpital devait toutefois être toléré, jusqu'à ce qu'une récente et dernière ordonnance accélère les pourparlers d'intégration, en conformité avec les dispositions voulant que l'enseignement académique relève exclusivement du ministère de l'Education.

L'application de cette directive sera faite cependant de façon progressive, permettant ainsi aux deux groupes de trente élèves de 2e et de 3e années, de compléter les études entreprises.

Quant au nouveau programme, le directeur pédagogique du CEGEP de La Pocatière, M. Pierre Bilodeau, a expliqué qu'il relèvera désormais d'une option des techniques infirmières du CEGEP, mais que les trois années d'étude seront dispensées dans les deux institutions.

Répartis entre deux groupes de trente élèves pour chacun des deux secteurs de Montmagny et de La Pocatière, les élèves commenceront leur première année d'étude au CEGEP de La Pocatière. Cette première année donnera priorité à l'enseignement général et théorique, quoique prévoyant des stages de contact avec le milieu hospitalier.

Pour la deuxième année, les étudiants du secteur de Montmagny feront leur première session scolaire à l'Hôtel-Dieu de Montmagny, tandis que ceux du secteur de La Pocatière feront cette première partie de deuxième année au CEGEP. Pour la deuxième session, les rôles seront inversés.

Quant à la troisième année, qui mettra l'accent sur les cours cliniques et pratiques, l'enseignement sera dispensée exclusivement à l'Hôtel-Dieu de Montmagny. Il n'est pas question, pour le moment, de faire appel à d'autres établissements hospitaliers de la région, qui ne sont pas préparés à dispenser le cours d'infirmière.

Délégué de l'Hôtel-Dieu sur le comité d'intégration, Sr Anne-Marie Leblond a remarqué que la nouvelle formule sera de nature à former des infirmières plus compétentes, plus épanouies et mieux préparées à entrer sur le marché du travail.

Il reste cependant que la nouvelle formule exigera des étudiants de pourvoir à leurs frais de logements et de pension, alors que l'ancien système était entièrement gratuit.

EXCELLENT ENSEIGNEMENT

Au cours de la conférence de presse, il fut incidemment dévoilé que l'école des infirmières de l'Hôtel-Dieu de Montmagny s'était classée première des écoles de la province encore affiliées à l'Université Laval, aux derniers examens cliniques et de biologie, avec une moyenne de 81.7%.

Par ailleurs, les porte-parole de l'hôpital de Montmagny ont confirmé que cette institution continuera le cours d'étude donné à une quarantaine de garde-malades auxiliaires. Cet établissement hospitalier avait été le premier du Québec à instaurer de tels cours en 1951.

A ce sujet, on a laissé entendre que des expériences tentées actuellement laissent prévoir que le cours de garde-malades auxiliaires pourra éventuellement être intégré au secteur public secondaire, comme option des écoles polyvalentes.

L'Hôtel-Dieu peut compléter les plans d'un projet d'agrandissement de $2,000,000

MONTMAGNY — L'Hôtel-Dieu de Montmagny a reçu, hier, l'autorisation de compléter les plans définitifs d'un projet d'agrandissement de quelque deux millions de dollars, excluant l'ameublement, qui ajoutera à cet établissement hospitalier de 200 lits, une section nouvelle de 118 lits, pour les malades chroniques, la gériatrie (maladie des personnes âgées) et les soins psychiatriques.

Le directeur de l'hôpital, M. Réal Paradis, a précisé que les plans préparés par l'architecte Maurice Bouchard prévoient une superficie de quelque 80,000 pieds de plancher, répartie sur six étages. La construction adoptera la forme de la lettre "H", avec une section de 95 pieds par 53 et une autre de 141 pieds par 58.

Au sous-sol, l'aile nouvelle abritera le logement du personnel, une chapelle et les locaux de physiothérapie, tandis que le rez - de - chaussée comprendra une unité sanitaire, une clinique externe et les aménagements de service pour les départements de psychiatrie et de gériatrie. Les quatre étages supérieurs recevront respectivement le département interne et 30 lits pour les soins psychiatriques, les 20 lits du service de gériatrie et 2 sections de 34 lits chacune, pour les malades chroniques.

Ce nouvel investissement s'ajoutera à la construction de plus de deux millions et demi de dollars actuellement en cours et qui doit être terminée en octobre ou novembre prochain. Cette construction est destinée à centraliser les services techniques et médicaux de cet hôpital, qui est appelé à une vocation régionale de centre de services techniques, pour les petits hôpitaux du territoire de la Côte du Sud.

La régionale Charlevoix n'a pas payé à temps ses 185 enseignants

LA MALBAIE — Pour la deuxième fois consécutive, la commission scolaire régionale Charlevoix n'a pas payé ses 185 enseignants à temps cette quinzaine, malgré la collaboration de la commission scolaire de Baie Saint-Paul, qui est la seule à pouvoir payer ses répartitions provisoires actuellement, et malgré la priorité que la régionale Charlevoix a toujours donnée au salaire de ses enseignants sur tous ses autres dûs.

La dernière quinzaine, la commission scolaire de Baie Saint-Paul avait aussi sauvé la situation et la paie n'avait eu qu'une journée de retard. Cependant, cette semaine, malgré une autre aide de cette commission scolaire, la régionale n'a pu compléter la somme requise pour payer ses enseignants, et le retard sera plus considérable.

M. Normand Langevin président de l'Association des enseignants catholiques de Charlevoix, a déclaré qu'il est possible qu'une réunion d'urgence des enseignants de la régionale soit convoquée lundi soir, afin d'étudier la situation et de prendre une décision sur le sujet.

Des travaux à plusieurs quais et ports du BSL

RIMOUSKI — Des travaux seront entrepris d'ici cet été à plusieurs quais et ports de la région du Bas - Saint - Laurent. C'est ce que vient d'annoncer M. Guy Leblanc, député de Rimouski aux Communes, à la suite d'entretiens qu'il a eus avec le ministre Arthur Laing, à Ottawa.

Ces projets à court terme du ministère des Travaux publics seront exécutés à cinq endroits, c'est-à-dire au quai du Bic, au port de Rimouski-Est, à celui de Pointe - au - Père, au quai de Sainte-Flavie et à celui de Sainte - Luce - sur - Mer.

Selon le député Leblanc, les réparations au port de Rimouski-Est seront évidemment les plus substantielles.

Cependant, au quai du Bic on prévoit également d'importants travaux. Le quai actuel, de dimensions fort imposantes, sera probablement démoli pour que les matériaux soient utilisés à d'autres fins, c'est-à-dire à des projets comme celui de la marina.

Ce quai qui ne sert qu'à un petit bateau qui dessert les "Bicquets" sera facilement remplacé par un service d'hélicoptère.

Quant au quai de Sainte - Luce - sur - Mer, on y installera un système d'éclairage. A Sainte-Flavie, on effectuera une consolidation du quai actuel qui est devenu très dangereux.

Au quai de Pointe - au - Père, M. Leblanc nous dit qu'il s'agira tout simplement de travaux de routine, sans grande importance.

Recommandation de la firme Leroux, Roy et Associés

Rattacher le réseau d'aqueduc de Price à celui de Mont-Joli par deux conduites

MONT-JOLI — Le réseau d'aqueduc de Price devrait être rattaché à celui de Mont-Joli par deux conduites importantes. L'une viendrait du réservoir et de la station de pompage de Mont-Joli et l'autre serait rattachée à la station de pompage du Grand Remous.

Telle est en substance l'une des recommandations de la firme Leroux, Roy et Associés, ingénieurs-conseils, la recommandation qui semble la plus contestée, et qui se trouve dans l'inventaire et analyse des infrastructures en aqueduc et égouts pour la zone de Mont-Joli.

Présentée cette semaine aux maires des municipalités cette étude avait pour principal but de présenter un inventaire complet des infrastructures en aqueduc et en égout de la zone de Mont-Joli et évaluer l'incidence d'un développement quelconque à l'intérieur de cette zone, sur ces équipements.

Des représentants de la ville de Price ont laissé entendre que leur réseau d'aqueduc était amplement suffisant pour les 3,000 habitants de la municipalité. De plus même dans l'éventualité d'un développement, ce réseau pourrait desservir 4,000 personnes.

La principale crainte des édiles vient du fait que ce rattachement avec Mont-Joli ferait augmenter le prix de l'eau. "Il faudra négocier pour acheter l'eau, ce qui peut amener des difficultés et un coût plus élevé", de dire un représentant de Price.

Depuis 1930 la municipalité emmène son eau par gravité du lac Fortin. Une station de pompage située à la hauteur du pont du CNR sur la rive Est de la rivière Métis assure une pression normale dans le réseau de distribution.

Concernant les réseaux d'aqueduc, d'autres recommandations ont été faites, tel le balancement du réseau d'aqueduc intégré de la zone (Mont-Joli). On recommande aussi de reconsidérer la mise en place d'un réseau d'aqueduc à Sainte-Flavie en accord avec les objectifs de la zone.

Il faudra aussi envisager, selon la firme, le remplacement des conduites de 4 pouces de diamètre par des conduites plus grosses. Ceci pourra s'effectuer dans le cadre d'un programme à long terme, après que le réseau aura été balancé.

En ce qui concerne les réseaux d'égouts les eaux usées du Sanatorium Saint-Georges devront être épurées à l'aide d'une unité compacte ou intégrées au réseau de Mont-Joli après chloration.

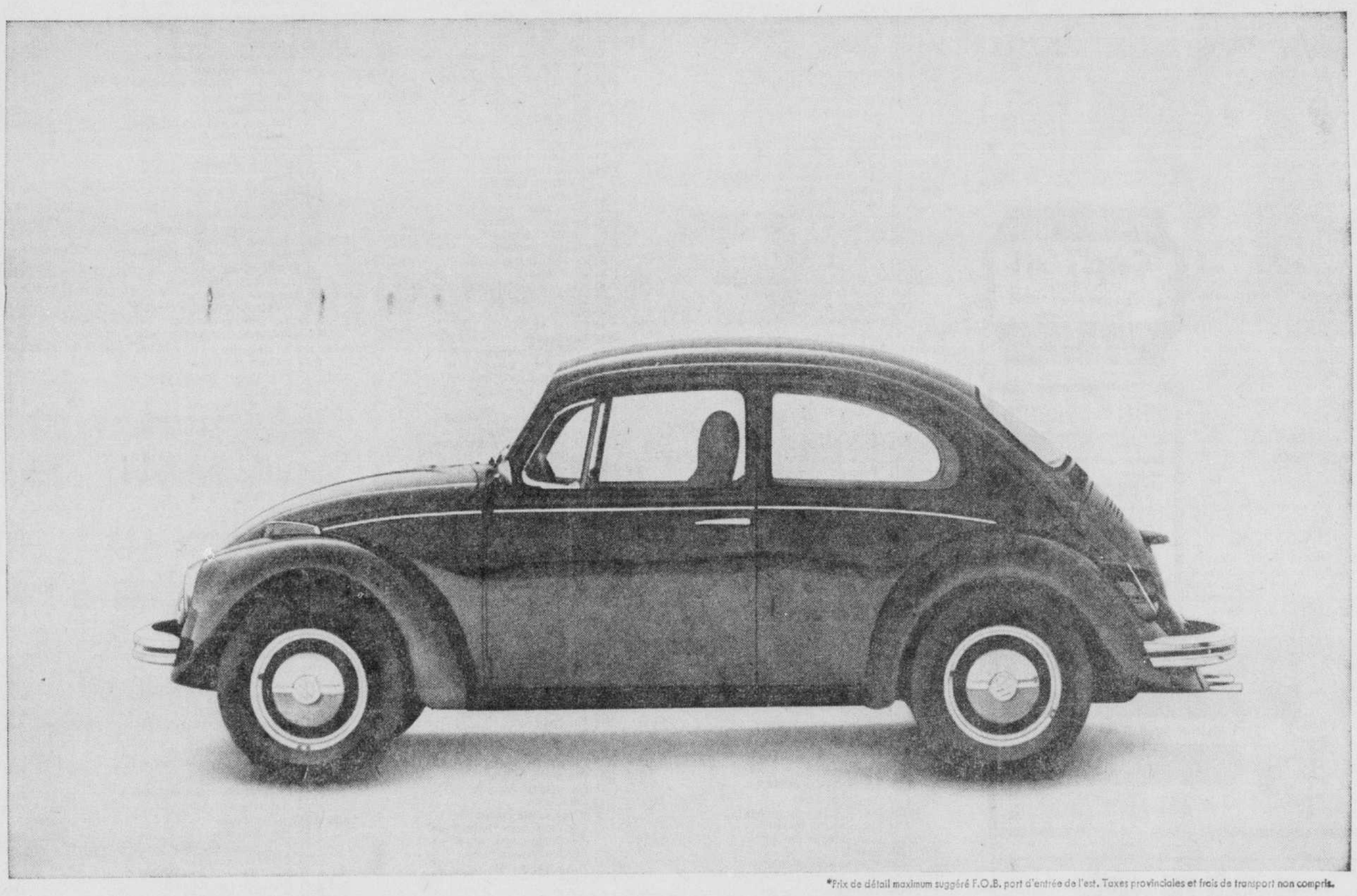
Dans l'immédiat on recommande que la fosse septique existante soit soulagée de 80% de son contenu par intervalles allant de un à deux mois.

On recommande aussi une séparation du système d'égouts combinés de Mont-Joli à la hauteur du rang 11, et prévoir les développements futurs en égouts séparés. Une étude plus poussée permettra de conclure s'il est plus économique que la municipalité de Price ait son propre système de traitement des eaux usées, ou s'il est plus avantageux que celles-ci soient dirigées vers un système de traitement unique.

Enfin, on envisage la construction d'un réseau d'égout sanitaire à Sainte-Flavie en même temps que la construction du réseau d'aqueduc dans la partie la plus dense, et en tenant compte du futur site du système de traitement de la zone.

La firme a tenu à préciser que cette étude a d'abord été faite dans une perspective régionale i.e en dépassant les frontières de chaque municipalité. Elle a demandé aux représentants de ces municipalités de faire connaître leur opinion avant qu'une étude plus stricte soit faite.

LE PARTI QUÉBÉCOIS
OUI
voir page 29
Publié pour le compte de Reynald Brisson, agent officiel du Parti Québécois, 5675, rue Christophe-Colomb, Montréal



*Prix de détail maximum suggéré F.O.B. port d'entrée de l'est. Taxes provinciales et frais de transport non compris.

Un peu d'argent bien placé vous mènera loin.

Par les temps qui courent, le dollar ne vaut pas cher—mais il garde sa pleine valeur sur une petite Volks.

Pour commencer, nous en protégeons encore les dessous par un solide tablier d'acier.

Ensuite, nous utilisons toujours une tôle de carrosserie plus épaisse que celle de la plupart des grosses voitures.

Et puisque cette carrosserie a très peu changé en 20 ans, nous l'assemblons parfaitement depuis belle lurette. (Si bien que la petite Volks ferme hermétiquement.)

Sa peinture fait encore loucher les autres d'envie. La Volks en porte 28 livres, en 4 couches, à l'envers comme à l'endroit.

Le moteur VW 1600 cc ménage non seulement l'essence, il se ménage lui-même. (Comme tout avare qui se respecte, il vivra longtemps.)

De plus, pour être certain que le tout parte du bon pied, 1 employé VW sur 8 est inspecteur. Il vérifie par trois fois chaque pièce de chaque Volkswagen. Et, pour finir, chaque Volkswagen doit passer une inspection sévère que l'on ne fait pas subir à bien des voitures coûtant deux fois plus cher.

Et lorsque votre petite Volks échappe enfin à ces mains tatillonnes, c'est pour se retrouver entre les griffes non moins tatillonnes de notre personnel de service après-vente et sous l'oeil inquisiteur du régime de diagnostics VW.

(Tous les six mois, pendant deux ans, toutes nos voitures neuves subissent un examen électronique gratuit.)

Combien coûte cette voiture extraordinaire? Seulement $1999*.

Et, dès le départ, la petite Volks vous fera faire des économies. Des économies que vous pourrez gaspiller en petites gâteries.

Car pour quelques sous, elle vous mènera bien loin.

Après tout, si vous choisissez d'acheter une petite voiture afin de pouvoir vous payer vos caprices, nous ne voudrions pas vous en vendre une qui, bien vite, vous ferait payer les siens.

Jos. Lahoud Automobiles Ltée
34 RUE DORCHESTER/529-9051

Laval Volkswagen Ltée
777 OUEST BOUL./CHAREST/683-4451

Rinfret Auto Inc.
50 RUE DELISLE/LÉVIS/833-2133

Les policiers-éducateurs du Québec métropolitain resserrent leurs liens

Réunis en colloque, sous la présidence du chef de police Léo Grenon, de Sillery, les 18 policiers - éducateurs du Québec métropolitain ont convenu d'échanger entre eux les rapports détaillés de leurs activités auprès des jeunes et d'établir un lien plus étroit en échangeant leurs services de surveillance.

Ce sont là les principales conclusions auxquelles en sont venus les policiers - éducateurs de Québec, Charlesbourg, Sillery, Sainte - Foy, Orsainville, Ancienne - Lorette, Ville Vanier et Duberger, à la suite d'une réunion que le chef Grenon a décrite comme étant "très profitable". Lors d'une dernière assemblée des chefs de police du Québec, à Nicolet, le directeur de la police de Sillery avait été désigné comme président du comité des policiers - éducateurs de la division numéro 8 avec mission de faire rapport, au prochain congrès, des activités du groupe québécois.

Au début de la réunion, tenue à l'hôtel de ville de Sillery, les policiers - éducateurs ont successivement fait part de leur travail auprès des jeunes et de la surveillance qu'ils peuvent exercer dans les discothèques, les clubs, les salles et autres endroits fréquentés par les jeunes. Ils ont aussi étalé les différentes méthodes employées pour inciter le jeune à bien faire.

Le directeur Grenon a dit que "dans l'optique du policier - éducateur, son rôle est de prévenir plutôt que guérir. Il ne doit pas être là pour espionner les allées et venues des écoliers ou des jeunes, soit dans les chalets, les terrains de jeux ou ailleurs, mais bien d'être en mesure de leur venir en aide, s'ils sont dans l'embarras ou encore s'ils ont des démêlés avec la Justice".

"Le policier - éducateur doit revaloriser la foncton du policier dans la société. Il doit être un conseiller et un guide. Il doit être un animateur", a dit le chef Grenon.

Le Comité interconfessionnel d'oecuménisme a été créé

Par Pierre MATHIEU

Le Comité interconfessionnel d'oecuménisme, approuvé à la fois par la Commission diocésaine d'oecuménisme (organe catholique) et par l'Association des pasteurs protestants de la région métropolitaine de Québec, a été créé, ces jours-ci, au Montmartre canadien (Québec).

Ce nouveau comité se propose, comme buts, de sensibiliser les chrétiens au scandale des divisions, de prier et de faire prier pour l'unité de l'Eglise et de promouvoir une collaboration aussi étroite que possible entre chrétiens de toutes les dénominations sur les plans de l'étude et de l'action.

Le comité a l'intention d'organiser une série de conférences au Montmartre canadien, durant les mois d'octobre et novembre prochains. Il voudrait ainsi faire connaître au public le mouvement oecuménique, qui prend de l'ampleur dans le monde. A ces conférences, catholiques, protestants, anglicans, orthodoxes auront l'occasion de dialoguer et d'apprendre à se connaître.

A venir jusqu'ici, la Semaine de l'unité était pratiquement la seule "institution" où les chrétiens de diverses dénominations pouvaient se rencontrer. Notons ici que la commission diocésaine d'oecuménisme ne groupe que des catholiques.

Les membres du Comité interconfessionnel d'oecuménisme sont les suivants: Soeur Adélaise, religieuse de l'Assomption; le Rév. Cyril S. Cook, pasteur de Chalmers Wesley United Church; le Rév. Jean Cruvellier, pasteur de l'Eglise presbytérienne française de Sainte-Foy; le Père Armand Desautels, assomptionniste; le Rév. Allen Gooding, doyen de la cathédrale anglicane de la Sainte-trinité; M. Jean Michel Lacroix, de l'Eglise presbytérienne française; Mgr Ernest Lemieux, président de la Commission diocésaine de l'oecuménisme; Mme Madeleine Vachon, secrétaire de la Commission diocésaine d'oecuménisme.

Une bourse de $5,000 à Mlle Diane Ouellet

La compagnie Bell du Canada vient de décerner une bourse de $5,000 à Mlle Diane Ouellet, de Québec, étudiante en biologie à la faculté des Sciences de l'université Laval, où elle vient d'obtenir un baccalauréat en sciences. Mlle Ouellet s'inscrira à l'Ecole des diplômés de l'université Laval où elle entreprendra des recherches en écologie marine sous la direction du Dr Guy Lacroix, du département de biologie.

Quatre nouvelles bourses sont attribuées chaque année, par Bell du Canada à la suite d'un concours ouvert aux étudiants diplômés de toutes les universités canadiennes. Mlle Ouellet est la première bénéficiaire d'une bourse de $5,000 à la faculté des Sciences de Laval.

Par ailleurs, M. François Lapointe, de Giffard, licencié en immunologie au département de pharmacologie de la faculté de Médecine, est bénéficiaire d'une bourse d'études supérieures du Centenaire, au montant de $3,500, également donné par Bell du Canada. De son côté, l'université Laval reçoit $1,500 pour les frais de scolarité et autres dépenses occasionnées par le programme d'études du boursier.

RESTAURANT - BAR-SALON
CANTON
894 est, St-Vallier
METS CHINOIS ET CANADIENS
11h. a.m. à 5h. a.m.
LIVRAISON GRATUITE
529-6225 - 525-9800

HOTEL Kébécois
1/4 de mille au sud du Pont de Québec St-Romuald, Rte Trans-Canada
l'endroit idéal pour:
—RECEPTIONS
—Mariages, anniversaires, Clubs sociaux, réunions d'affaires
—SALLE A MANGER
—Salon avec foyer
—PISCINE intérieure
RESERVATIONS 839 8873
PISCINE BAR

RESTAURANT LINNAN
4068 BOULEVARD STE-ANNE - MONTMORENCY
LES MEILLEURS METS CHINOIS DE LA COTE DE BEAUPRE
Livraison gratuite de Giffard à Boischatel
661-7713
Semaine: 11h. a.m. à 2h. p.m. - 5h. p.m. à 2h. du matin
Dimanche: midi à 2h. du matin
8 LIVREURS A VOTRE SERVICE

NE RESTEZ PAS SOURDS!
Découpez ceci!
En vous dépêchant, vous pourrez recevoir GRATIS un livre très intéressant, démontrant comment vous retrouverez une audition claire des deux oreilles, vous saurez qui vous parle et d'où vient le son. Vous trouverez, décrite en termes simples et en image, une extraordinaire nouveauté destinée aux personnes qui ne veulent pas porter d'appareil acoustique. Voulez-vous retrouver une 2e chance de bonheur en famille, de succès en affaires et en société? Ecrivez et vous recevrez ce livre précieux dans un emballage ordinaire.
PHILIPS SERVICE AUDITIF
J. R. Peyrot
451 est, boul. Charest, Québec 2, P.Q., Département 50
Votre nom.....
Votre adresse.....

A LOUER Très beaux
LOGEMENTS NEUFS
dans Beauport
4 1/2 pièces très grands - Chauffés - 2 balcons - Eau chaude fournie - Tapis mur à mur dans le salon.
Prix à partir de $115.00 par mois
Libres le 1er mai
Pour informations: 626-8334

HORAIRE DE TÉLÉVISION

COMPRENANT EGALEMENT LES POSTES TRANSMIS PAR CABLE

(4) Québec CFCM-TV (5) Québec CKMI-TV | (11) Québec CBVT (3) Burlington WCAX-TV | (7) Sherbrooke CHLT-TV (8) Mt. Wash. WMTW-TV | (10) Montréal CFTM-TV (12) Montréal CFCF-TV | (13) Trois-Rivières CKTM-TV (c) Emissions couleur

De midi le jour de publication et horaire complet du dimanche et lundi

LE SAMEDI 25 AVRIL 1970

P.M.
12.00 (8) Get it together c
(10) Bon Week-End c
(11) Les aventures célèbres de M. Magoo c
(7) Banana Split
(3) The Monkees c
(12) Earth men are coming c
(13) Mon Martien favori
12.30 (7) (11) (13) Si jeunesse pouvait
(12) Scouting today c
(8) American Bandstand '70
(3) The perilsof Penelope Pitstop c
(4) De tout, de tous
12.50 (5) Prélude Marc Legrand
1.00 (11) Les quatre saisons c
(5) Hi-Diddle Day c
(7) Super Car
(10) Ciné-samedi: "Ma tante"
(13) Les petites annonces
(12) Saturday movie: "It's never too late"
(3) Superman c
(4) Route 66
1.15 (11) Le golf et ses étoiles
(13) Le golf et ses étoiles c
1.30 (5) Klahanie, documentaire c
(3) Jonny Quest c
(7) Fusée XL-5
(8) Upbeat c
2.00 (7) (11) (13) Cent millions de jeunes
(3) Miss Rodeo America Pageant 1970 c
(4) Au-delà du réel
(5) Sports c
2.25 (12) Provincial Election 1970
2.30 (7) (11) (13) Les aventures de Bob Morane
(8) The American sportsman c
(12) Wrestling
3.00 (4) La jeunesse optimiste vous parle
(3) Saturday spotlight: "Carry on TV" c
(7) (11) (13) L'univers des sports c
3.15 (10) Le Ralliement créditiste
3.25 (12) Political telecast
3.30 (10) Sur le matelas
(4) Fusée XL-5
(8) The many moods of Scandinavia special c
(12) Our great outdoors c
4.00 (3) CBS Golf Classic c
(8) The $150,000 Tournament of Champions c
(7) (11) (13) Mes trois fils c
(4) Sur le matelas
(12) Montreal sports scene c
(5) BBC soccer c
4.30 (7) (11) (13) Rue de l'Anse
(12) Wide world of sports
(10) La rampe sportive
5.00 (5) The Bugs Bunny Road Runner Hour c
(11) D'Iberville
(10) C'est arrivé cette semaine c
(7) J.-A. Desfossés
(4) Allez-4
(8) Wide world of sports c
(13) Causeries politiques spécial
5.15 (7) Parti québécois
5.30 (10) Union Nationale spécial c
(11) L'heure des quilles
(3) Dance Date c
5.45 (7) Le Ralliement créditiste
6.00 (3) Sports digest c
(4) Champion
(7) Edition du samedi
(12) Like Young
(5) "Teen Clubs"
(10) Terre des jeunes
6.10 (3) Weatherwise c
6.15 (3) News
6.30 (8) The Ghost and Mrs. Muir c
(11) Le téléjournal
(4) Samedi-informations
(7) Papa a raison
6.35 (11) Atome et galaxie c
6.55 (12) Provincial Election 1970
7.00 (3) McHale's Navy c
(12) The Jackie Gleason Show c
(11) Les jours et les hommes
(4) (10) Jeunesse c
(5) The Beverly Hillbillies c
(7) Soirée canadienne c
(8) The Arthur Godfrey Show
(13) C'est beau chez nous
7.30 (11) Cher oncle Bill
(3) The Jackie Gleason show c
(5) Nanny and the Professor c
(8) Let's make a deal c
7.45 (13) La clé d'or
8.00 (4) Patrouille du Cosmos c
(10) Les grands spectacles: "Sous dix drapeaux"
(12) Academy Performance: "Reach for the sky"
(7) (11) (13) Rue des pignons c
(8) The Newlywed game c
(5) Great movie: "Tender is the night" c
8.30 (3) My three Sons c
(8) The Lawrence Welk show c
(7) (11) (13) Les grands films: "Ligne rouge 7000" c
9.00 (3) Green Acres c
(4) Cinéma: "Cette terre est mienne"
9.30 (8) Jimmy Durante presents the Lennon sisters hour c
(3) Petticoat Junction c
9.55 (10) L'Union Nationale
10.00 (3) Mannix c
(10) Peter Gunn
10.30 (5) Country time
(10) Le 10 vous informe
(8) The Bill Anderson Show c
(7) (11) (13) Les couche-tard c
10.50 (12) The Engelbert Humperdinck show c
(8) Eleven o'clock report
11.00 (4) L'actualité
(10) Le Parti québécois
(5) (12) News
(7) (11) (13) Téléjournal
(3) Final Edition
11.10 (4) La météo
(10) Le parti québécois
11.11 (4) Editorial
11.13 (4) Nouvelles du sport
11.15 (5) Union Nationale
(11) (13) Nouvelles du sport
(10) En pantoufles : "Tout près de Satan"
(7) Dernière édition
(3) Tomorrow's weather c
(12) Pulse c
11.17 (4) Heure exquise: "Témoin à charge"
11.20 (3) Sports Digest c
(5) Editorial c
11.22 (5) After eleven: A communiquer
11.25 (3) Late show: "Kiss of evil" c
11.30 (11) Cinéma: "Les cavaliers" c
(7) Cinéma 7 : "La vie conjugale"
(13) Cinéma : "Sang réservé"
(8) Movie 8: "Spring reunion"
11.50 (12) News c
A.M.
12.05 (12) Pulse c

A.M.
7.15 (8) Insight
7.45 (8) Rusty Wellington
8.00 (12) Newsroom 12
8.15 (8) Cathedral of Tomorrow c
(12) Tomorrow today c
8.30 (12) Oral Roberts presents c
9.00 (12) Hercules
(3) Tom and Jerry c
9.05 (4) Musique Marc Legrand c
9.15 (8) The Catholic Mass
(4) Ciné-dimanche: "Les trois stooges contre Hercule"
9.30 (3) The Batman show
(12) Captain Scarlet c
9.40 (11) Aujourd'hui à CBVT
9.45 (7) (11) (13) Cours universitaires
10.00 (3) Lamp unto my feet c
(8) Day of discovery c
(10) La plus belle musique du monde
(12) Batman
10.30 (8) Sunday Movie : "The badlanders" c
(3) Look up and live c
(7) (11) (13) Le jour du Seigneur
(10) Regards sur le monde
(12) Teledomenica
10.45 (4) Perry Mason
11.00 (3) Camera three c
11.30 (13) Phare sur le monde
(11) Le Francophonissime
(10) Quel est ton Dieu c
(7) A communiquer
(3) Faith for today c
11.45 (4) Le fond des choses c
P.M.
12.00 (3) This is the life c
(10) Bon dimanche c
(11) D'hier à demain c
(13) Film
12.05 (5) Prélude Marc Legrand
12.15 (13) Panorama de France
(5) Sacred heart program
12.30 (3) Face the nation c
(7) Dimensions c
(5) The living word
(12) Continental miniature
(8) U.S. farm report c
12.45 (4) Le Ralliement créditiste
(13) Emission politique
(5) Crossroads c
1.00 (3) Big Picture c
(8) Directions c
(4) Message de vie
(12) Alfred Hitchcock presents
(7) (11) (13) Les travaux et les jours
1.15 (10) Le Parti libéral
(4) Court métrage
(5) Gardening c
1.30 (7) Eglise 70
(8) Issues and answers c
(10) Ciné-dimanche : "La lance brisée"
(11) Langue vivante
(12) It's a small world c
(4) Le Parti québécois
(5) Country calendar
(13) Maman Bagnole
(3) Spring gardening c
1.55 (8) Basketball c
2.00 (3) (5) (7) (11) (13) Hockey c
(12) Mr. Gardener c
(4) Match
2.30 (4) Police des Plaines
(12) Bewitched
2.55 (12) Provincial election 1970
3.00 (4) Votre foyer madame
(12) The world tomorrow c
(10) Le Parti québécois
3.15 (4) Le yoga c
3.30 (10) Le Ralliement créditiste
(4) Carnet de voyages
(12) FIJI-AN Escape into Eden special c
3.45 (10) Intermède
3.55 (10) L'Union nationale
4.00 (8) (12) The $150,000 tournament of champions c
(4) Au coeur du temps c
(10) Le fond des choses c
4.30 (3) (7) (11) (13) A communiquer
4.55 (4) Actualité
4.56 (5) News
5.00 (7) (11) (13) Cinquième dimension
(10) L'éducation à votre service c
(4) L'éducation à votre service c
(5) Music to remember c
5.30 (12) I dream of Jeannie c
(8) Here come the brides c
(4) Politique provinciale c Spécial — l'Union nationale
(10) Télé-quilles c
(5) Hymn Sing
(3) Ted Mack and the original amateur hour c
6.00 (4) Batman c
(5) Mission Impossible c
(12) Pulse
(11) Au pays des géants c
(3) News
(13) Le Parti québécois
(7) L'Education à votre service
6.25 (12) Political telecast
6.30 (4) (10) Music hall des jeunes c
(8) Something else c
(12) Land of the Giants c Science-fiction
(13) L'éducation à votre service
(3) You can quote me c
(7) Politique Provinciale
6.55 (11) Le téléjournal
(5) L'Union nationale
7.00 (5) The Tommy Hunter show c
(3) Lassie c
(8) Land of the giants c
(7) (11) (13) Quelle famille! c
(10) Brigade criminelle c
(4) Le rideau s'ouvre c
7.30 (5) My world and welcome to it c
(3) To Rome with love c
(12) The Glen Campbell
(10) Le rideau s'ouvre
(7) (11) (13) Zoom
8.00 (8) The F.B.I. c
(3) Ed Sullivan Show c
(4) L'homme de fer c
(5) The Ed Sullivan Show c
8.30 (10) L'homme de fer
(12) Bewitched
(7) (11) (13) Les beaux dimanches: "Eternel renouveau" documentaire c
9.00 (5) The forsythe saga
(4) Québec sait chanter c
(3) Raquel special c
(8) Sunday movie : "Duel of the Titans" c
(12) W-5-Affaires publiques c
9.30 (4) Cinéma : "Le renard du désert"
(11) Les beaux dimanches: "Un caprice de Musset" reprise
(10) Québec sait chanter c
(7) Mission Impossible
(13) L'Homme de fer
10.00 (12) Marcus Welby, m.d. c
(5) CBC weekend: Sunday edition c
(3) Mission impossible c
(10) Les détectives
10.30 (10) Le 10 vous informe c
(7) (11) (13) Les élections provinciales spécial c
10.55 (4) Président d'Election
11.00 (4) L'actualité
(8) News report
(10) Le Parti libéral
(12) (3) News
(7) (11) (13) Le téléjournal
11.05 (10) L'Union nationale
11.10 (4) La météo
(10) Le Saint
11.11 (4) Editorial
11.13 (4) Nouvelles du sport
11.15 (3) Late show: "The bramble bush" c
(7) (11) (13) Sports-dimanche
(5) Nation's Business c
(12) Pulse c

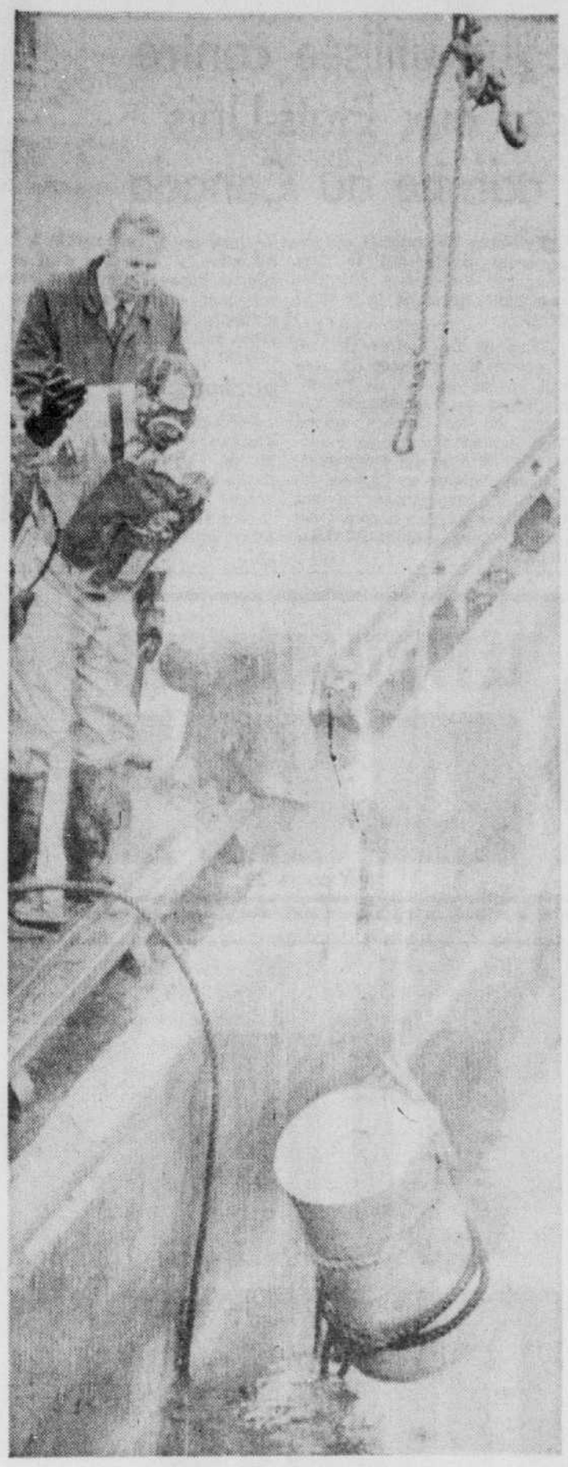
LE DIMANCHE 26 AVRIL 1970

7.00 (3) News c
7.15 (8) News
7.30 (7) Aujourd'hui
(10) Les p'tits Bonshommes
(8) Farm and home c
7.35 (4) Marc Legrand
7.45 (3) Morning Report
(4) Dessins animés
(10) C'est parti ! c
7.50 (3) News
8.00 (3) Captain Kangaroo c
(8) Underdog c
(12) Montreal bulletin board Newsroom 12
(4) Yé, yé quelle heure ? c
8.30 (8) Dudley do-right
(13) Sur la scène du monde
(4) Madame est servie c
(12) University of the air
8.45 (10) 36-24-36
(13) Phebus et Colombine
9.00 (3) The Mike Douglas show c
(7) Interdit aux hommes
(10) Madame est servie c
(8) Morning movie "My pal wolf"
(12) Ed Allen exercise c
9.10 (11) Aujourd'hui à CBVT
9.15 (11) (13) Les oraliens c
9.30 (4) L'actualité
(12) Romper room c
(11) Histoires vraies
(5) Quebec school telecasts
(13) Caméra 13 : "Le bonheur"
9.33 (4) En Matinée: "Cargaison clandestine"
10.00 (10) Bonheur du jour c
(7) (11) (13) Le roman de la science
(12) Magic tom c
(3) The Lucy show c
10.30 (3) The Beverly Hillbillies c
(5) Friendly Giant
(8) The movie game c
(12) Hercules
(10) Leçons de beauté c
(7) (11) (13) En mouvement
10.45 (5) Chez Hélène
(7) (11) (13) Monsieur Surprise présente c
(10) La pause café c
11.00 (3) The Andy Griffith Show
(7) (11) (13) La souris verte
(10) Réponse à tout c
(8) Bewitched c
(4) Bonheur du jour c
(5) Mr. Dress-Up
(12) The Mike Douglas Show c
11.15 (11) Cinéma: "Pain, amour et fantaisie"
(7) Théâtre des petits c
(13) Phebus et Colombine
(8) General hospital c
(7) (11) (13) Femme d'aujourd'hui
3.25 (10) Président des élections
3.30 (5) (3) The Edge of Night c
(4) L'actualité
(8) One life to live c
(12) A doctor's diary c
(10) Madame s'amuse c
3.33 (4) Hé, les gars !
4.00 (3) Gomer Pyle usm c
(10) La cabane à Midas c
(8) Dark Shadows c
(12) Family theatre "No name on the bullet" c
(5) The galloping gourmet c
(4) Le commodore Semaphore
(7) (11) (13) Bobino c
4.30 (3) Perry Mason
(8) The munsters
(5) A place of your own
(10) Capitaine Scarlet c
(7) (11) (13) Grujot et Délicat c
4.55 (4) Président des élections
5.00 (4) Capitaine Scarlet c
(5) Marvel super heroes c
(8) Gilligan's island c
(11) Monsieur Surprise présente c
(7) Politique Provinciale
(10) Le 5 à 6 c
(13) Cinéma de 5 heures : "Invasion secrète"
5.25 (4) La course du jour
5.30 (5) The Beverly Hillbillies c
(11) Les aventures du Seaspray c
(12) The Pierre Berton Show c
(3) Have gun will travel
(8) The 5.30 Report
(4) Le 5 à 6 c
6.00 (5) Dateline
(11) Au grand air
(8) News
(3) World of Sports c
(12) Pulse c
(10) Studio 10 c
(7) Troisième édition
6.15 (3) Weatherwise
(7) C'est mon opinion
6.20 (7) Edition sportive
6.25 (3) Newstime
6.30 (4) Panoramonde
(7) Bonsoir copains c
(8) Beat the clock c
(5) The Ghost and Mrs. Muir c
(13) Sur la scène du monde
(11) Le téléjournal
6.40 (11) Nouvelles du sport
6.45 (11) 24 heures
7.00 (3) News
(11) Format 30
(8) To tell the truth c
(4) Mannix c
(5) This Week With Barb c
(12) Here's Lucy c
(10) Le 10 vous informe c
(13) Causeries politiques — spécial
7.25 (10) Les commentaires de Me Alban Flamand c
(5) L'Union Nationale
7.30 (7) (11) (13) Les belles histoires des pays d'en haut c
(3) Guns moke c
(12) It takes a thief c
(10) Patrouille du cosmos c
(5) The Governor and J.J. c
(8) It takes a thief c
8.00 (4) Mission impossible c
(5) Green acres c
8.30 (3) The Lucy Show c
(7) (11) (13) Ma sorcière bien-aimée
(10) Toute la ville en parle c
(8) Monday movie: "Denver and Rio Grande"
(12) The Carol Burnett show c
(5) Front Page Challenge c
9.00 (7) (11) (13) Elections provinciales spécial c
(10) (4) Claude Blanchard c
(3) Mayberry R.F.D. c
(5) The name of the game c
9.30 (7) (11) (13) Le paradis terrestre c
(3) The Doris Day Show c
(12) The pig and whistle show c
10.00 (11) (13) Elections provinciales spécial c
(7) Gala Mlle Télé 7 spécial c
(12) Ironside c
(4) (10) Coup de filet c
10.30 (4) Le magazine c
(5) Man alive
(10) Le 10 vous informe c
(8) News c
11.00 (5) (12) News
(7) (11) (13) Le téléjournal
(3) Channel 3 Night Beat c
(8) Eleven o'clock report
(10) Le parti libéral
(4) Heure exquise: "L'Aigle des mers"
11.15 (10) Le parti québécois
11.18 (12) Pulse
11.19 (5) Viewpoint
11.20 (7) Politique provinciale special
(13) Sur la scène du monde
11.25 (5) Editorial and late scores
11.30 (11) Nouvelles du sport
(3) The Merv Griffin show c
(5) A communiquer
(10) Le ralliement créditiste
(8) The Dick Cavett Show c
11.40 (11) (13) "Barbara"c
11.44 (12) Provinciale élection 1970
11.44 (12) Provincialelection1970
11.45 (12) Man in a suitcase c
A. M.
12.00 (10) En pantoufles : "L'Ange de la haine"
12.45 (12) University of the air
1.00 (5) Postlude Marc Legrand

LE LUNDI 27 AVRIL 1970

11.30 (10) Le dernier des Mohicans
(3) Love of life c
(7) La famille Stone
(4) Palmarès
(8) That girl
11.40 (13) Jeunes à la page
11.55 (13) Sur la scène du monde
P.M.
12.00 (3) Where the heart is c
(8) The best of everything
(12) The flintstones c
(7) Minirama c
(10) Les p'tits bonshommes
12.05 (13) Les petites annonces
12.10 (10) Première édition
12.15 (4) Les actualités
(10) Ciné-lundi: Programme double : "Torpilles sous l'Atlantique" et "Maigret voit rouge"
(13) Les plus beaux films: "Le dernier train"
12.25 (3) News
12.28 (4) Editorial
12.30 (3) Search for Tomorrow
(8) A world apart
(7) Deuxième édition
(4) De tout de tous
(12) Edith Serei c
12.45 (7) C'est mon opinion
12.50 (7) Midi-sport
1.00 (3) One o'clock weather
(4) Epelle-0-4
(7) Cousins-cousines c
(8) All my children c
(11) Cinéma : "La moucharde"
(12) John Manolesco c
1.03 (3) Across the Fence c
1.15 (3) Fashions in sewing c
1.30 (3) As the World Turns c
(4) Au bout du fil
(8) Let's make a deal c
(12) Bewitched
1.45 (7) Les oraliens c
1.50 (5) Prelude Marc Legrand
2.00 (3) Love is a Many Splendored Thing c
(8) The Newlywed Game c
(12) Magistrate's court c
(5) Strange paradise c
(7) Sur deux notes
(13) Bonheur du jour
(4) Leçons de beauté
2.15 (4) Horoscope-Fortune
2.30 (3) The Guilding Light
(5) Double exposure
(8) The dating game c
(4) Entre nous c
(12) Peyton Place
(11) Oui ou non c
(7) Avec un grain de sel
(13) Rue Principale
3.00 (5) Take Thirty
(3) The Secret Storm c
(12) People in conflict c

HORAIRES ET PROGRAMMATION EN COULEUR SUJETS A CHANGEMENTS SANS AVIS !



Il est urgent d'étudier le problème de l'intégration sociale du handicapé

par Raymond BRANCON

"Il est important que le gouvernement du Québec nomme un comité formé de représentants des différents ministères, des associations d'handicapés et des organismes qui s'occupent des handicapés et de leurs problèmes, et ayant pour mandat d'étudier toute cette question de leur intégration sociale et de proposer les législations qui conviennent en 1970 en ce qui a trait au travail, au logement, au transport, à la loi de l'impôt, à l'éducation, aux loisirs, au bien-être, à la construction des édifices publics et privés, à la rééducation, etc".

Au cours d'une conférence de presse convoquée par la Société des handicapés de Québec, un professeur de mathématiques de l'Université Laval, M. Jacques Fortin, lui-même handicapé physique, a révélé qu'il vient d'adresser une lettre à 300 candidats aux élections provinciales pour les sensibiliser à ce problème et pour suggérer des mesures législatives aptes à le solutionner en partie.

M. Fortin ne croit pas à des solutions - miracles, mais affirme que certaines mesures concrètes peuvent faire progresser la question. Il a souligné, entre autres mesures, des exemptions spéciales d'impôt aux handicapés physiques; l'élimination des barrières architecturales dans la construction des futurs édifices publics, particulièrement dans le cas des écoles et universités et aussi une série de lois qui globalement intégreraient l'handicapé physique sur tous les plans de son existence.

Le mémoire préparé par M. Fortin pose tout le problème de l'intégration sociale de l'handicapé. Il propose que des exemptions spéciales d'impôt soient accordées aux handicapés pour les aider à combler le déficit qu'ils doivent assumer pour s'intégrer normalement la loi de ciété. Actuellement la loi de l'impôt prévoit une déduction uniforme de $500 pour les handicapés. Or, pour nombre d'entre eux, ceci est absolument insuffisant.

Une autre mesure gouvernementale que M. Fortin considérerait comme extrêmement efficace, consisterait en l'élimination des barrières architecturales dans tous les milieux publics. Il existe une petite brochure intitulée "Normes de construction pour les handicapés", où l'on donne toutes les instructions à suivre dans la construction des édifices pour que les handicapés puissent y accéder sans difficultés. En Nouvelle - Ecosse, il y a une loi provinciale à ce sujet. Le gouvernement américain et les gouvernements de 40 Etats ont passé des lois stipulant que tout édifice financé à même les fonds publics doit être construit de manière à être totalement accessible aux personnes handicapées. De plus le gouvernement américain a mis au point un vaste programme en vue de sensibiliser le public à la question des barrières architecturales.

Sur le plan du travail, des pays comme l'Allemagne, la Belgique, l'Angleterre, la France, ont passé des législations qui permettent à l'handicapé une intégration convenable à la société. Au Canada, la loi fédérale sur la rééducation professionnelle des invalides, adoptée en 1961, n'a guère eu d'échos au Québec, selon M. Fortin. Il a mentionné que la loi constituant le Fonds belge de reclassement social des handicapés pourrait servir de modèle au Québec.

"Jusqu'ici, on s'est davantage soucié, en haut lieu, de la réadaptation fonctionnelle de l'handicapé que de son reclassement, possible dans la plupart des cas, dans la société", a déclaré M. André Audy, physiothérapeute de la Société des handicapés de Québec. "Les obstacles sociaux à sa réintégration dans le monde du travail restent très fortes et la plupart des préjugés et comportements à l'endroit de l'handicapé physique demeurent tenaces".

Le Québec est fortement en retard sur l'Ontario, les Etats-Unis et plusieurs pays d'Europe sur le plan des réalisations sociales au profit de l'handicapé, estime M. Audy. En Allemagne, au Danemark, en Suède, les handicapés bénéficient de logements spéciaux, adaptés à leur état physique, et les débouchés que l'action gouvernementale leur a ouverts auprès des employeurs est sans commune mesure avec ce qui est fait pour eux au Québec. M. Audy a cité le Centre d'hébergement pour handicapés de Montréal, véritable "centre d'oisiveté" où les invalides, désoeuvrés, égrènent de mornes jours. Cette formule, complètement dépassée aujourd'hui, a été reconnue comme une erreur. C'est pourquoi la Suède a rejeté ce genre de centres pour invalides, préférant les héberger dans des maisons individuelles adaptées à leur vie.

Le 5ème baril repêché —

Le dernier des cinq barils de cyanure de potassium qui avaient été échappés dans les eaux du port de Montréal ont tous été repêchés. On avait d'abord cru à un danger de pollution par ce poison violent mais il appert que seule l'enveloppe extérieure du contenant a été endommagée et que de toutes façons, la quantité de cyanure n'aurait pas été suffisante pour porter le niveau de pollution au-delà du niveau dit sécuritaire.

Enfin à Québec
COURS D'INITIATION à la décoration intérieure
sous la présidence des
ARTISANS du MEUBLE QUEBECOIS INC.
Les inscriptions devront être faites au:
231 ST-PAUL Qué.
TEL.: 692-0481

TOUT POUR LA MACHINE A COUDRE SOUS UN MEME TOIT
- ACCESSOIRES ET PIECES
- TRAVAUX DE REPARATION DE TOUS GENRES SUR TOUTES LES MARQUES DE MACHINE
- TRAVAIL GARANTI, EXECUTE DANS NOS PROPRES ATELIERS PAR DES SPECIALISTES
- CHOIX DES PLUS COMPLETS DE MACHINES A COUDRE DANS LES MARQUES LES PLUS REPUTEES
- CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES
- CARTE CHARGEX ACCEPTEE

CENTRE DE COUTURE COUTURIER
Jean Couturier, propr.
41, av. Bégin, Lévis - Tél.: 837-8824

Les Québécois affirment qu'un bon gouvernement doit réunir:

- un chef d'expérience et d'une grande honnêteté
- une équipe dynamique et expérimentée
- un programme à la fois audacieux et réaliste

regardez QUÉBEC DIALOGUE à la TV

Carleton, CHAU-TV	lundi	6h. - 6h.30	p.m.
Chicoutimi, CJPM-TV	dimanche	6h.30 - 7h.	p.m.
Jonquière, CKRS-TV	samedi	7h.15 - 7h.45	p.m.
Matane, CKBL-TV	lundi	5h.30 - 6h.	p.m.
Montréal, CFTM-TV	samedi	5h.30 - 6h.	p.m.
Québec, CFCM-TV	dimanche	5h.30 - 6h.	p.m.
Rimouski, CJBR-TV	lundi	10h.30 - 11h.	p.m.
Riv.-du-Loup, CKRT-TV	lundi	6h. - 6h.30	p.m.
Rouyn, CKRN-TV	lundi	7h. - 7h.30	p.m.
Sherbrooke, CHLT-TV	lundi	5h.30 - 6h.	p.m.
Trois-Rivières, CKTM-TV	lundi	10h. - 10h.30	p.m.

Québec plus que jamais
UNION NATIONALE
Publié pour le compte de Léo Davignon, C.A., 92 boul. Parissi, Laval, Québec, agent officiel de l'Union Nationale.

MONSIEUR PERKINS

LES AVENTURES DE PAULINE

Dr BEAUDOC

MANDRAKE, LE MAGICIEN

GALOPIN

LE PETIT PEDRO

MARC DES BOIS

BATMAN et ROBIN

Selon un jugement du juge Mignault

Le directeur du BVA n'a pas le droit de suspendre un permis de son propre chef

par J.-Claude RIVARD

"Lorsque le directeur du Bureau des Véhicules automobiles suspend un permis de condire

"Lorsque le directeur du Bureau des Véhicules automobiles suspend un permis de conduire pour une période qu'il détermine lui-même dans le cadre de l'application des articles 22, 24 et 23 de la loi de l'Indemnisation des Victimes d'accidents d'automobiles, il s'arroge un pouvoir que ne lui a aucunement conféré l'autorité provinciale dont il dépend; il exerce ce pouvoir arbitrairement à l'encontre des dispositions mêmes de ces articles..."

Ces mots sont textuellement tirés d'un jugement du juge Ivan Mignault, de la Cour du banc de la reine, déposé ce matin au greffe de la Cour supérieure, à Québec. Dans ce jugement le juge ordonne sous forme de bref d'injonction provisoire, à M. Marcel-G. Baril, directeur du Bureau des Véhicules automobiles de suspendre d'ici le 30 avril à 17h. l'effet d'un avis de suspension touchant un commerçant, de Sainte-Foy; et dans un second dossier, un médecin de Fortierville, comté de Lotbinière. L'injonction interlocutoire sera plaidée à 10 heures, le même jour.

Actuellement, le jugement du juge Mignault est considéré comme le plus important sur le plan jurisprudentiel, pour préciser la nature exacte des pouvoirs du directeur du Bureau des Véhicules automobiles.

LE JUGEMENT

La cause Ladouceur vs Baril — tel sera maintenant son nom dans les manuels de jurisprudence — affirme d'une façon formelle qu'en suspendant pur une durée de trois mois le permis de conduire d'un citoyen qui n'a pas été condamné à une interdiction de conduire par les tribunaux pour une telle période de temps, "le directeur du Bureau des véhicules automobiles a exercé un pouvoir qui ne lui appartenait pas et s'est donné une juridiction que ne lui reconnaît pas la loi dans ce cas".

Le jugement du juge Mignault repose sur l'interprétation de l'article 225 du Code criminel (faculté pour les tribunaux d'interdire la conduite d'une automobile dans les cas de délit de fuite, conduite avec facultés affaiblies etc... en plus des autres peines prévues par la loi; des articles 22 (suspensions de permis de par le directeur), 24 (perte automatique du droit de conduire) et 23 (conditions pour recouvrir ce droit) de la Loi d'indeminsation des victimes d'accidents d'automobiles.

CONSEQUENCES

A titre d'exemple, le jugement de l'hon. Mignault entraîne les conséquences suivantes.

Un individu condamné à $50 d'amende pour conduite en état d'ivresse, sans interdiction de conduire, par un tribunal, voit son permis automatiquement suspendu (article 24); pour en reprendre possession il n'a qu'à fournir la preuve qu'il a payé l'amende et qu'il est solvable (article 23). Le directeur du BVA n'a pas le droit, selon la Loi, de lui imposer un nouvel examen de conduite.

Si le tribunal interdit à ce prévenu de conduire pour une période d'un mois, en plus d'imposer une amende, la même chose se produira: il y aura suspension automatique par le directeur du BVA, pour un mois. A la fin de ce mois, l'automobiliste aura le droit de réutiliser son permis de conduire, s'il prouve au BVA qu'il a purgé sa peine et qu'il est solvable. S'il utilise son permis avant que cette peine ne soit fini de purger, il commettra une seconde offense au Code criminel (conduite sous l'effet d'une interdiction article 25).

UNE DISTINCTION

Le juge Mignault apporte un élément neuf dans son jugement: il existe une différence entre "interdiction de conduire" et "suspension d'un permis".

L'interdiction est une ordonnance prononcée par un tribunal: la suspension est sa conséquence administrative, selon la Loi d'Indemnisation le directeur du BVA n'a pas le choix: il doit suspendre un permis à la suite d'une interdiction.

S'il jouit de pouvoirs discrétionnaires, de l'usage desquels on peut en appeler au Tribunal de Sécurité routière dans divers cas (non solvabilité, dossier trop chargé) le directeur du BVA n'en a pas ici.

De cette distinction entre "interdiction de conduire" et "suspension du permis de conduire", le juge Mignault tire la conclusion que la "suspension" n'est pas une peine, ni un complément de sanction: c'est un effet purement administratif.

Il signale que si la Loi confère aux tribunaux la faculté d'interdire temporairement la conduite de véhicules automobiles, pour des prévenus non passibles d'emprisonnement à perpétuité, ces derniers n'ont pas le droit de "suspendre". Ce droit appartient en propre à l'autorité qui a les pouvoirs d'émettre les permis de conduire, en l'occurence le BVA, lequel règlemente l'usage des routes au Québec.

Il existe des conditions pour obtenir un permis de conduire. Il en existe d'autres pour l'obtenir à nouveau après une suspension: prouver que sa peine est purgée; prouver sa solvabilité.

"Lorsque ces deux seules conditions sont remplies le droit de conduire est rétabli et la suspension du permis est levée automatiquement par le seul effet de la loi" dit le jugement.

Une drogue utilisée contre le cancer aux Etats-Unis n'est pas admise au Canada

OTTAWA (PC) — On apprend vendredi qu'une drogue contre le cancer, dont l'usage pour fins médicales avait été autorisé aux Etats-Unis, a été rejetée il y a un an par les autorités canadiennes.

Il y a environ un an, en effet, la McNaughton Foundation de Sausalito, en Californie, a demandé aux autorités canadiennes l'autorisation de procéder à des expériences cliniques avec la drogue amygdalin, connue également sous le nom de Laetrile.

D'autre part, les autorités américaines ont autorisé ces expériences après que la McNaughton Foundation eut présenté une demande le 6 avril dernier.

Selon le Dr Jeffrey Bishop, directeur des services du conseil sur les drogues, de l'Administration canadienne des aliments et des drogues, quand McNaughton a demandé l'autorisation de procéder à des expériences cliniques au Canada, les autorités canadiennes lui ont fait savoir qu'elles auraient besoin de plus amples informations.

"Nous avons fait savoir à la fondation, il y a plus d'un an, que les données provenant d'expériences effectuées sur des animaux n'indiquaient pas de façon précise que la drogue contribuait à éliminer les tumeurs."

INTERDITE

Les autorités canadiennes ont demandé à la fondation de fournir de plus amples renseignements sur les propriétés de la drogue "mais nous n'avons pas encore reçu de réponse à notre lettre envoyée il y a plus d'un an".

LE PARTI QUÉBÉCOIS
OUI
voir page 29
Publié pour le compte de Reynald Brisson, agent officiel du Parti Québécois, 5675, rue Christophe-Colomb, Montréal

Niant faire de la politique Raynald Guay se dit inquiet

par Michel TRUCHON

Selon le député fédéral Raynald Guay, qui prenait la parole lors du début officiel de la construction du HLM de Lévis hier, si on était au 30 avril, peut-être une telle entente fédérale - provinciale n'aurait-elle pu se réaliser.

"Tout le monde est inquiet... Allons-nous être paralysés par des minorités plus criardes que d'autres", a dit le député de Lévis aux Communes, tout en précisant qu'il se gardait bien de faire de la politique.

Il a ajouté qu'au moment où ça commence à bouger, où vraiment il existe une collaboration fédérale - provinciale, c'est ce qui fait réfléchir énormément de gens, aujourd'hui.

"Je ne suis pas dans la campagne électorale, mais je regarde justement le candidat UN de Lévis, M. Jean-Marie Morin (présent à ce moment): lui-même, comme tout le monde est inquiet..."

Selon lui, la population se demande ce qui se passe dans le domaine de la construction, elle est inquiète de ce qui arrivera dans le domaine des grèves: "Est-ce qu'on va être paralysés..."

Sans préciser sa pensée, il a poursuivi: "Je pense qu'il n'est pas temps, au moment où justement ça commence à bouger, où il existe une véritable collaboration fédérale - provinciale..."

M. Guay a précisé que les HLM, l'habitation en général et la rénovation étaient des priorités pour le gouvernement fédéral.

"L'argent est là à la disposition des municipalités et des organismes à but non lucratif qui voudront bien s'en servir", a-t-il dit en précisant que la construction d'un HLM représentait une foule d'avantages, que c'était une chaîne sans fin très importante: loger des gens, fournir du travail aux ouvriers, encourager les fournisseurs de matériaux.

Selon lui, le premier HLM de Lévis constitue un début et d'autres projets de la même importance sont en train de se réaliser.

ERE TRAGIQUE

Quant au maire de Lévis, M. Vincent-F. Chagnon, il a déclaré que nous vivons actuellement une ère particulièrement tragique.

"J'espère sincèrement que les menaces de grèves qui planent actuellement sur cette province ne viendront pas paralyser le travail des investisseurs au Québec et au Canada".

Ajoutant qu'il faut que l'on cesse de ralentir le développement économique du Canada et du Québec, M. Chagnon a ajouté: "Présentement, je réalise pleinement que certains chefs syndicalistes font des demandes salariales et de conditions de travail exagérées..."

Selon lui on se dirige de plus en plus vers l'inflation et on est en train de tuer l'économie et le développement denotre pays.

Le projet d'habitation à loyer modique de la ville de Lévis coûtera près de $1,300,000. La presque totalité ($1,120,000) est défrayée par le fédéral.

Le premier immeuble de 48 logements, construit sur la rue Pie XI, sera prêt à occuper le 1er novembre. 54 autres logements seront disponibles le 1er avril 1971.

RABAIS DE $185 SUR LE PRIX DE L'ACADIAN

Tous les modèles, 2 ou 4 portes, 6 cylindres ou V8!

La petite voiture de Pontiac donne une chance à votre budget!

Voilà une nouvelle importante pour les acheteurs de petites voitures. L'Acadian coûtera désormais $185.00 de moins. Vous pouvez acheter aussi bien le coupé que le sedan 4 portes, équipés d'un moteur 6 cylindres ou V8, et bénéficier de ce rabais de $185.00*.

Tous ces modèles seront équipés du rétroviseur classique. Le rétroviseur jour-nuit, les pneus à ceinture de renfort, l'allume-cigarettes et les enrouleurs de ceintures de sécurité, qui étaient fournis en équipement standard, seront désormais fournis en option.

Cette réduction de prix ne pourrait survenir à un meilleur moment. Vous aurez toute la belle saison devant vous pour profiter des qualités et de l'équipement exceptionnels de l'Acadian: 6-cylindres de 140 CV (ou l'un des trois V8 offerts en option, allant jusqu'à un 300 CV); empattement de 111 pouces—garantie de parfaite douceur de marche; intérieur spacieux et confortable, sans parler des dispositifs exclusifs à GM tels que la cloison en acier placée devant le coffre et les doublures d'ailes qui assurent une protection efficace contre la rouille.

N'attendez pas. Il n'y a jamais eu de meilleur moment pour passer chez le concessionnaire Acadian-Pontiac.

**Ce rabais est basé sur le prix de détail conseillé par le fabricant, comprenant la taxe de vente fédérale.*

L'Acadian A prix réduit chez les concessionnaires Pontiac

Voyez le concessionnaire Acadian-Pontiac-Buick de votre localité

A-4708F

Concessionnaires "Acadian - Pontiac - Buick" à Québec

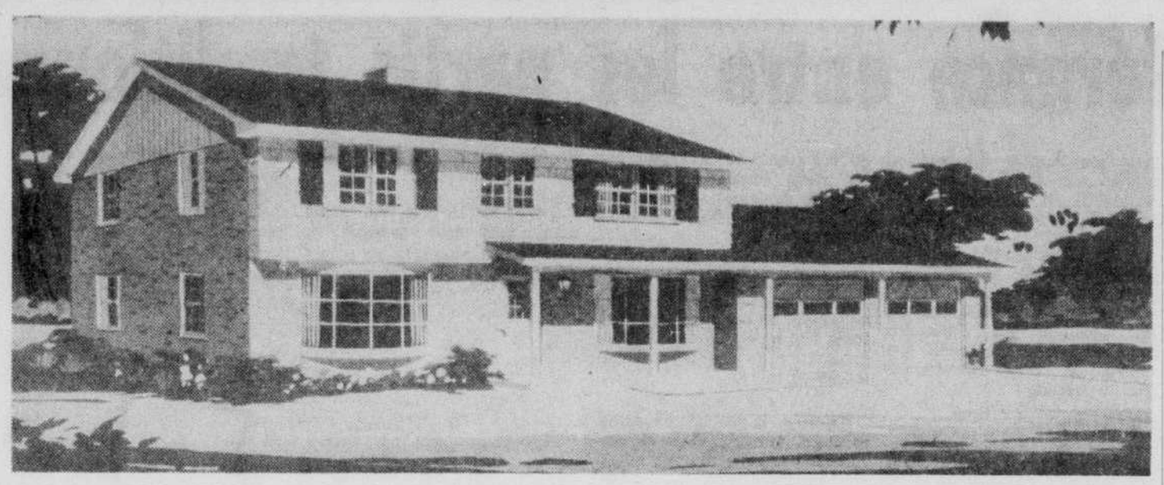
AUTOMOBILES INC.
1240 ouest, boul. Charest, Québec
Téléphone: 681-0671

GIGUERE AUTOMOBILE (1964) INC.
375, boul. Hamel, Québec 2
Téléphone: 529-1351

CONSTRUCTION ET EMBELLISSEMENT

page publicitaire

L'Habitation de la semaine



Afin que vous puissiez bien vous rendre compte à quel point le cadre que vous avez choisi influe sur votre vie quotidienne et intime, nous avons groupé de splendides modèles de maisons. Parmi celles déjà publiées ou à venir, il s'en trouvera sûrement une qui répondra à vos désirs et qui permettra de réaliser votre choix selon votre conception personnelle. Des aménagements habilement conçus pour votre confort, et avec votre imagination fertile en décoration, ne peuvent qu'assurer à l'avance le succès de votre future demeure.

Les fenêtres arrondies à petits carreaux reflètent le charme de cette maison moderne de style colonial. Il est à remarquer aussi l'avancé du toit du garage, assurant une entrée recouverte à l'avant et un grand patio couvert à l'arrière. Un garage double donne encore une apparence plus luxueuse à cette maison.

Les pièces se partagent deux étages complets. De toutes les pièces dans la maison, le vivoir doit être la plus flexible et la plus adaptable, à cause des usages différents qu'on en fait. C'est le lieu de réunion de toute la famille. La chambre assure l'intimité personnelle et la cuisine est le domaine de la ménagère. Mais, jeunes et vieux ont droit à l'usage du vivoir. De l'autre côté, une salle à manger, ayant une fenêtre arrondie comme le vivoir, communique directement avec la cuisine. Une toilette est située tout près. L'escalier du sous-sol est près de la cuisine, tandis que celui conduisant au deuxième étage fait face à l'entrée principale.

Au deuxième étage, quatre grandes chambres occupent tout le plancher. Elles sont bien éclairées et comportent de nombreuses garde-robes et lingeries. Une salle de bains complète cette aire des chambres. C'est vraiment la maison par excellence pour une famille nombreuse. Le sous-sol peut agrandir l'aire habitable en cas de besoin.

N.B. — Utilisez le bon publié dans cette page pour commander les plans de cette maison ou pour faire venir le catalogue "Ma Maison" (85 modèles). Notez que le numéro 1070, publié aujourd'hui, ne figure pas dans le catalogue.

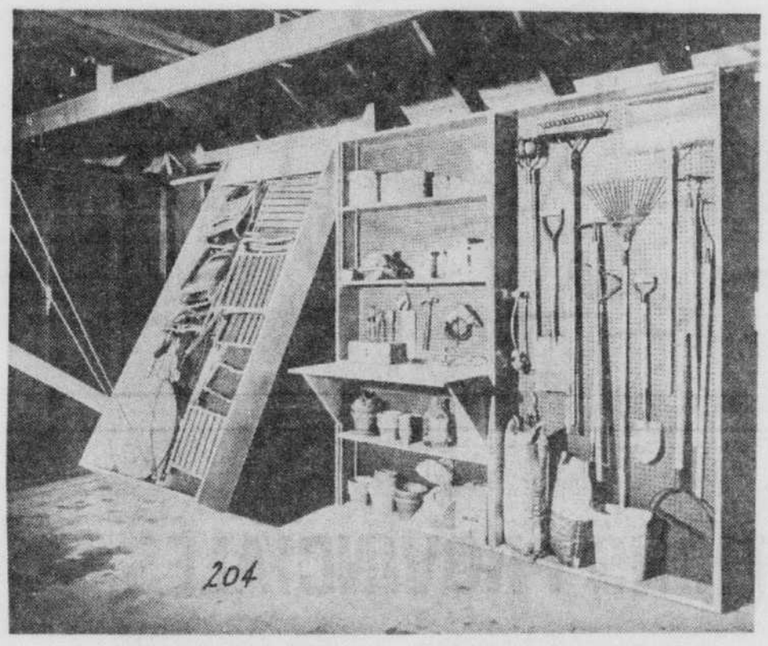
LE SOLEIL
Service des plans de maisons
C. P. 1547, Québec 2, Qué.

Veuillez me faire parvenir les plans de l'Habitation de la semaine, modèle numéro **1070** — — — — — — — — $25.00 ☐
Ou, je désire recevoir le catalogue **"Ma Maison"**, contenant 85 MODELES — — — — — — — — — — — — — — — — — — $1.00 ☐
Ci-inclus, mandat postal ou chèque de $ — — — — — — — —
(Ajoutez 8% de taxe dans le premier cas).
Prière de ne pas envoyer d'argent liquide.

NOM —
(en lettres moulées, s.v.p)
ADRESSE — — — — — — — — — — — — — — — — — —
LOCALITE — — — — — — — — — — — — — — — — — —

JARDINAGE
au printemps,
appliquez:
GOLFGREEN
Nous avons toutes les graines de semences.
SPECIAL
ROSIER .98 ch.
Employez toujours les semences de gazon LANGEVIN
Venez visiter notre nouveau
CENTRE DU JARDINIER
La Maison Langevin INC.
525 rue Prince-Edouard - Québec 2
Tél.: 529-0407

Vous aimez bricoler



UNITES DE RANGEMENT DANS LE GARAGE

Vous voulez profiter de tout l'espace dans votre garage? Le remisage sera un jeu avec ces boîtes de rangement murales. Une section contiendra les outils et accessoires hors saison (celle-ci se hisse au plafond à l'aide d'une poulie). Une autre section comporte un petit établi, qui sert de surface de travail. Enfin, les outils de jardinage peuvent être rangés dans le plus grand compartiment.

N.B. — Utilisez le bon publié dans cette page pour vous procurer ce plan de bricolage numéro 204 ($1.00).

LE SOLEIL
Service des patrons de bricolage
C. P. 1547, Québec 2, Qué.

Veuillez me faire parvenir un patron de bricolage, numéro **204**.
Ci-inclus, mandat postal ou chèque au montant de **$1.00**

Nom — — — — — — — — — — — — — — — — — —
(lettres moulées)
Adresse — — — — — — — — — — — — — — — — —
Localité — — — — — — — — — — — — — — — — —

La maison "Novelec" répond aux besoins de l'homme moderne

Le consommateur d'aujourd'hui est plus instruit; il est plus sollicité que jamais. Il jouit aussi d'une plus grande aisance et recherche en tout qualité et satisfaction. Novelec est là pour répondre à ses désirs.

En effet, l'homme d'aujourd'hui est trop préoccupé par toutes sortes de choses pour s'embarrasser des multiples détails qui entourent la construction et l'achat d'une maison, mais il exige quand même des services de premier ordre.

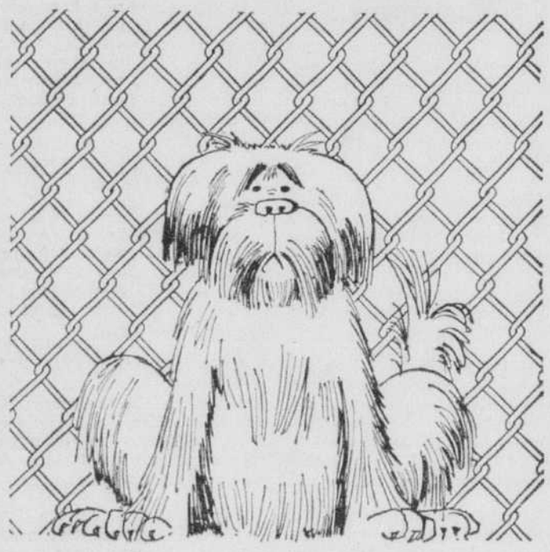
Novelec répond à ses besoins en lui offrant une maison chauffée à l'électricité et construite selon les normes d'isolation et d'installation de la Ligue électrique du Québec. En exigeant Novelec, l'acheteur se prémunit contre l'insatisfaction. Novelec lui apporte une assurance de bien-être continuel, de sécurité, de rendement.

Puisque la maison "Novelec" comprend une entrée électrique et des canalisations capables d'alimenter les principaux appareils électro-ménagers, c'est l'assurance du confort total pour le futur propriétaire.

Benoit Dumais Ltée.
2320 rue Mont Thabor - Québec 3, P.Q.
TEL.: 523-2977
ENTREPRENEUR GENERAL
Contracteur de maisons à appartements et unifamiliales
MAISONS MODELES
Orsainville Tél.: 623-3253
Les Saules Tél.: 681-6661
Loretteville Tél.: 842-1647
Maison de Charlesbourg 626-6822

TUILES de PARTERRE
Le stock de '70 arrive bientôt!
...Nous liquidons le surplus de marchandise de '69
872-2845
SILICACIMENT INC.
3660 OUEST, BOUL. HAMEL - VILLE LES SAULES

AVEC LA CLÔTURE DOMICILIAIRE
FROST



n'entre pas qui veut

Bien des clôtures se ressemblent, mais elles n'offrent pas toutes les mêmes avantages. Pourquoi la clôture Frost, la marque la plus réputée du Canada est-elle supérieure? Parce que c'est une clôture de toute première qualité, faite de matériaux de choix: fil d'acier, montants et traverses en acier tubulaire à haute résistance, fabrication et montage soignés. De plus, elle vous offre le choix de deux finitions: treillis galvanisé ou à revêtement vinylique vert. Protégez votre propriété avec la clôture de tout repos, la clôture Frost. Communiquez avec le bureau de vente Frost.

FROST Estimation gratuite, sans obligation de votre part.
Tél.: 524-5291
7005/2F

valeur de $70 pour moins de $4

Produits par synthèse, les éléments nutritifs des plantes contenus dans chaque sac de 50 livres de MILORGANITE coûteraient environ $70.00. MILORGANITE peut être vendu à une fraction de ce coût parce qu'il s'agit d'un produit naturel.

Constitué de substances organiques naturelles, MILORGANITE contient TOUS les éléments de croissance essentiels à une pousse vigoureuse des plantes. Et il est de toute sûreté! MILORGANITE ne brûle pas, dure plus longtemps et ses granules stérilisés sont exempts de mauvaises herbes.

Distribué par F. MANLEY & SONS LTD., Toronto

Milorganite est préféré à tout autre fertilisant sur les terrains de golf

Réfléchissez un moment et vous éviterez des maux de dos... dans quelques semaines.

Il existe deux moyens essentiels de nourrir la pelouse: l'engrais lourd ordinaire de courte durée, ou le Lawn Green d'effet prolongé.

La composition équilibrée du Lawn Green comprend de l'azote spécial UF, libéré peu à peu au profit de l'herbe. L'engrais continue ainsi de nourrir le gazon pendant des semaines après l'application initiale. Votre pelouse devient d'un plus beau vert, mieux nourrie. Et vous avez plus de temps à consacrer au golf, plutôt qu'à l'épandage des engrais.

Autre point important: 22 livres de Lawn Green concentré sont l'équivalent de 40 à 80 livres d'engrais ordinaire. Un simple sac de 22 livres de Lawn Green traite 5,000 pieds carrés de pelouse. Avec Lawn Green, quelle facilité!

Sachez profiter vraiment de l'été.

PRODUITS Green Cross*
Division de la Compagnie CIBA Limitée, Dorval, Québec.

*Marque déposée

SOIN DES PELOUSES ET DES PLANTES

Arbustes, plantes ornementales, fleurs et rocailles libres de mauvaises herbes
La façon la plus sûre de prévenir les mauvaises herbes, c'est de les détruire avant leur naissance, c'est-à-dire à l'état de graines. On accomplira ceci en utilisant le Granular Weed Preventer au trifuralène.
Un sol traité au trifuralène empêchera les mauvaises graines de germer mais il empêchera aussi les bonnes semences de germer. Le truc est de choisir le bon moment afin de ne détruire que les mauvaises graines.

Fleurs vivaces, arbustes et plantes bien en place
Vu qu'ils ne sont plus à l'état de semence, il n'y a donc aucune difficulté. On enlèvera les mauvaises herbes au printemps et l'on fera une application de Granular Weed Preventer au trifuralène.

Plates-bandes
Attendre que les plantes annuelles soient bien en pousse au moins deux semaines après la transplantation. Sarcler et appliquer Granular Weed Preventer au trifuralène.

Arbres fruitiers
N'importe qui peut cultiver avec succès pommes, cerises, pêches, poires et prunes si l'on adopte au tout début la bonne habitude de la pulvérisation régulière.
Une autre bonne habitude à prendre est celle de ne pas se compliquer les choses. Inutile d'essayer toutes sortes de pulvérisateurs; le pulvérisateur pour arbres fruitiers Green Cross (Fruit Tree Spray) présente une formule balancée qui maîtrisera la plupart des maladies et parasites communs.

DEPOSITAIRES

POULIOT & POLIQUIN INC.
NEGOCIANTS EN GROS
90 BOUL. DES CAPUCINS
QUEBEC
TEL.: 524-5209

GUY LETARTE INC.
QUINCAILLERIE
CENTRE D'ACHATS NEILSON
BOUL. NEILSON
STE-FOY
TEL.: 656-0422

QUINC. CORRIVEAU INC.
1744 CH. ST-LOUIS
SILLERY
TEL.: 683-1901
3400 QUATRE-BOURGEOIS
STE-FOY - TEL.: 651-6121

QUINC. JOS DION
3199 CH. STE-FOY
TEL.: 653-5175
204 OUEST, ST-VALLIER
TEL.: 525-9610

GERARD BOURBEAU
8285, 1re AVE
CHARLESBOURG
TEL.: 623-5401

Tél.: 842-3644 QUINCAILLERIE PARENT INC.
201 RACINE
LORETTEVILLE, P.Q.

QUINC. ROY
166, St-GEORGES
LEVIS
TEL.: 837-4738

QUINC. PAQUET & JEAN
106 COTE DU PASSAGE
LEVIS
TEL.: 837-5291

Dans Montmagny, Charlevoix, Portneuf et Lotbinière

La présence des tiers partis fait toute la différence entre les partis traditionnels

Quatre comtés aux dimensions d'un pays

NDLR — L'analyse qui va suivre porte sur une région, qu'on dit grande comme un pays avec seulement 4 circonscriptions électorales, où nos correspondants régionaux Réal Laberge (Montmagny), Gérard Rochette (Portneuf), Gilles Pépin Lotbinière) et Thérèse Legendre (Charlevoix) ont pris le pouls électoral. C'est à partir de leurs observations que cette analyse a été rédigée.

par Fernando LEMIEUX

Montmagny, Charlevoix, Portneuf et Lotbinière, quatre comtés aux dimensions d'un pays et où la présence des tiers partis, et en particulier du Ralliement créditiste, fait toute la différence entre les partis traditionnels.

Un seul de ces comtés, Montmagny, semble devoir accorder de nouveau ses faveurs à l'Union nationale représentée par le ministre de la Santé, de la Famille et du Bien-être, Jean-Paul Cloutier.

Dans Portneuf et Lotbinière, le Ralliement créditiste était gagnant au départ, mais comme ce parti manque d'argent, les partis traditionnels, et l'Union nationale surtout, comptent sur le "sprint".

Dans Charlevoix, le député libéral sortant, M. Raymond Mailloux, se heurte à une solide organisation de l'UN représentée par le Dr Zémilda Fortin, un jeune homme qui est aussi étudiant en droit et un fils du comté.

Mais dans cette circonscription, les vieux partis traditionnels sont inquiets de la présence créditiste qui est loin d'être négligeable.

Montmagny

Dans tous les comtés, la puissante organisation de l'UN s'est mise en marche très tard et il est possible que pour elle il s'agisse d'une erreur qui lui soit coûteuse.

Dans Montmagny, la lutte se fait entre un homme, le ministre Cloutier qui jouit d'une grande popularité et un parti, le Ralliement créditiste, représenté par M. Dominique Hamelin, un voisin de Cloutier, à Saint-Paul-du-Buton.

Mais il est possible de constater que le Parti québécois dont on ne parlait guère dans la circonscription, il y a quelques mois, prend de la vigueur et pourrait accumuler un nombre impressionnant de voix.

Le ministre Cloutier fait valoir qu'il constitue, au parlement, une "présence incontestable qui a valu davantage à Montmagny qu'il n'en est sorti".

Mais le langage du candidat créditiste va plus directement au coeur des gens du peuple, des non-diplômés accessibles aux chiffres des maigres revenus, à la hausse des taxes, au rallentissement industriel, mais surtout sensibilisés à la perte de la dignité humaine des assistés sociaux dont le comté pullule.

"PAS LARGE"

Aux termes mêmes de certains organisateurs libéraux, leur candidat, Laurent Rivest "n'en mène pas large". Tellement peu que des personnes vont même jusqu'à dire qu'un "mot d'ordre" a été lancé aux partisans de s'affirmer créditistes dans l'espoir que le fond libéral traditionnel se traduise par une victoire-surprise au soir du 29 avril.

Le ministre Cloutier peut revendiquer des réalisations d'envergure, mais l'annonce d'une polyvalente à Montmagny, refusée depuis si longtemps, survient trop tard, et on parle, avec force sarcasmes, d'une piscine "sans eau" que les adversaires de l'UN exploitent habilement.

On peut dire que les travailleurs de la ville de Montmagny, soit 40 pour cent de la population, iront au Ralliement créditiste, même si la localité avait donné une majorité de 553 voix au ministre, en 1966.

Mais le mouvement des mécontents est encore plus fort dans la région sud du comté où les habitants tirent le plus clair de leurs revenus des installations forestières. Le RC y règne en maître.

Si Cloutier réussit à se faire réélire avec la même majorité qu'aux dernières élections générales, soit 1,426 voix, il ne devra sa victoire qu'à lui-même et au "sprint" de la dernière semaine de la campagne.

Charlevoix

Dans Charlevoix, ce ne sera qu'aux toutes dernières heures de la campagne que se dessinera la tendance, compte tenu du nombre d'indécis qui atteint au moins 20 pour cent.

Traditionnellement, des intérêts, souvent différents, partagent l'est et l'ouest du comté qui ont pour centre, La Malbaie et Baie-Saint-Paul. Ces divergences constituent un facteur de réactions imprévisibles.

Or, trois des quatre candidats ont installé leurs quartiers-généraux où demeurent dans l'ouest de la circonscription, ce qui pourrait ou diviser les votes des électeurs de ce secteur ou donner un appui inattendu dans l'est.

Dans la présente campagne, chacun des quatre partis en lice affirme qu'il a le vent dans les voiles. En fait, si l'UN et le Parti libéral semblent marquer le pas, les tiers partis ont des espoirs qui pourraient s'avérer une surprise au soir du 29 avril.

En situant les trois villes de Charlevoix comme pôles d'observation, on peut supposer que Baie-Saint-Paul et ses environs continueront d'appuyer le député libéral, M. Raymond Mailloux, qui réside dans cette ville.

A Clermont, où l'on avait appuyé également M. Mailloux, mais avec une majorité de 100 voix, la présence du créditiste, M. Camilien Roy, pourrait brouiller les cartes, tandis que le péquiste, Gérard Harvey, gagne du terrain.

AILLEURS

A La Malbaie, où l'UN prenait une majorité en 1966, on a vu les ardeurs se refroidir, au début de la campagne électorale, lors du choix du candidat, le Dr Zémilda Fortin, qui n'habite plus le comté depuis ses années d'enfance.

Dans les municipalités rurales, la présence créditiste réveille d'anciennes amours alors que la vague du RC avait submergé Charlevoix, comme beaucoup d'autres comtés.

Le slogan du candidat unioniste, "Charlevoix au pouvoir avec Fortin" semble impressionner une bonne partie des électeurs qui attribuent la faiblesse économique du comté au fait qu'il a élu un député qui n'est pas "du bon bord".

Quant à M. Mailloux, sa confiance est inépuisable et repose sur le rajeunissement complet de son organisation et la présence d'un nouveau chef provincial.

Il semble que même si le péquiste Harvey possède une organisation mieux structurée, il devra tout de même céder le pas au créditiste qui espère récupérer ceux de ses partisans qui sont passés au PQ depuis quelques mois.

En somme, si les vieux partis comptent sur les derniers jours, comme par le passé, les électeurs ne sont plus disposés à accepter sans compter et le jeu des tiers partis pourrait tout aussi bien faire pencher la balance du côté de l'UN ou maintenir M. Mailloux au pouvoir.

Portneuf

Dans Portneuf, le nombre d'indécis est si élevé (il va même jusqu'à 50 pour cent) que personne ne saurait prédire qui des quatre candidats sera élu, mercredi.

Pourtant, au départ, le comté avait une forte tendance créditiste alimentée par la présence de M. Roland Godin, qui le représente aux Communes.

Mais cela ne veut pas nécessairement dire que le candidat du RC franchira la rampe car les vieux partis, qui ont été lents à démarrer, franchissent maintenant les étapes à toute vapeur.

Le député sortant, Marcel-M. Plamondon, sollicite un renouvellement de mandat pour l'UN, mais son organisation est forcée d'admettre qu'il a trois adversaires de taille.

En effet, la présence créditiste de M. Antoine Drolet est omniprésente. Le gérant de magasin de Donnacona est solidement appuyé par Roland Godin, et le député de Champlain, René Matte.

Dans Portneuf, le RC, outre de compter sur les partisans traditionnels, va quérer des votes chez les mécontents libéraux et unionistes attirés par le langage des prêts sans intérêts, de la hausse des exemptions d'impôt, de la confessionnalité, etc.

Avec le RC, on espère régler les problèmes économiques, éducationnels, sociaux, sans compter ceux occasionnés par une voirie déficiente.

Excessivement bien connu, M. Drolet enlèvera même des votes au candidat libéral, M. André Sauvageau, surtout à Donnacona, lieu de résidence du représentant du RC.

A travers cette incertitude, il ne faut pas négliger la présence de M. Guy Pelletier, ingénieur forestier, qui brigue les suffrages sous l'étiquette du PQ.

M. Pelletier compte sur une énorme clientèle de jeunes qui ceuvrent pour lui à travers tout le comté. On ne parlait pas du PQ dans Portneuf, il y a quelques mois; maintenant, les vieux partis doivent compter sur sa présence.

Quant à M. Plamondon, il compte sur le nombre d'indécis pour se maintenir en selle, mais qui sait si ces électeurs, au dernier moment, ne se tourneront pas vers un des tiers partis, en particulier le Ralliement créditiste.

Lotbinière

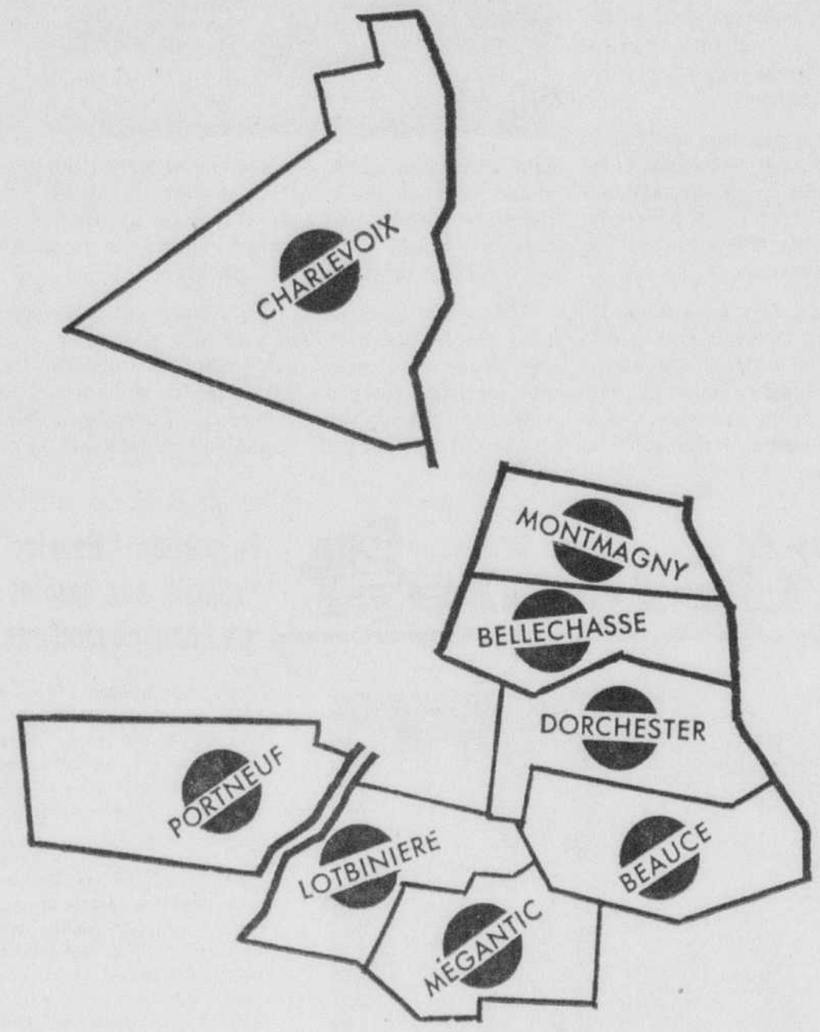
Quant à Lotbinière, qui compte 65 pour cent de sa population au service de l'agriculture, il élira probablement un candidat créditiste.

Non pas qu'on a pu questionner les gens de Lotbinière en des endroits publics. A ce moment, ils ne se livrent pas. Il faut les rencontrer à leurs résidences privées, les entendre parler librement.

On n'accepte plus, du moins aussi naivement qu'autrefois, tout ce que proposent les partis traditionnels.

M. René Bernatchez, député unioniste à la dissolution de la Chambre, a démissionné. Le choix s'est porté sur Me Pierre Bernier, avocat de Québec. En certains milieux de l'UN, on chuchotte que le fait d'avoir éliminé M. Alphonse Laflamme, ancien secrétaire de Bernatchez, a laissé une certaine amertume.

L'ancien député UN avait été élu par une majorité de 87 voix.



Mais cette fois, il a mis tous les atouts de son côté en mettant sur pied une puissante machine électorale.

Le Ralliement créditiste est représenté par M. Jean-Louis Béland, un gros aviculteur exploitant une ferme forestière, à Saint-Gilles.

Jour et nuit, le RC travaille et on note que le travail bénévole et l'énergie sont remarquables. Le congrès de mise en nomination n'a laissé aucune blessure.

DE PRES

Mais, proche du RC, arrive M. Georges Massicotte, candidat libéral, agronome à l'emploi de l'Hydro Québec et résident du comté. Il possède une solide organisation dont fait partie celui qui a été défait de justesse en 1966, M. Raymond Blais.

Le candidat du Parti québécois, M. Benoit Beaudoin, professeur à l'école polyvalente de Sainte-Croix, jouit d'une bonne popularité chez les jeunes. Si on lui accorde quelque 2,000 voix, il reste qu'il est lui-même beaucoup plus optimiste.

"Il y a pas mal de créditistes dans le comté", soulignent les gens de Lotbinière. En fait, leur majorité se situe dans les petites paroisses où l'industrie est pratiquement absente.

Dans les grosses localités, les opinions sont partagées, et c'est là surtout que les électeurs sont muets, mais il semblerait que Saint-Gilles soit acquis aux créditistes, cette fois.

Le village de Sainte-Croix (habituellement UN) peut apporter une surprise, cette fois, tandis que Saint-Agapit, reste en général un territoire des libéraux.

Si Lotbinière passe au RC au provincial, il le devra en grande partie au dynamisme de M. Béland, mais les gros canons des vieux partis n'ont pas fini de tonner.

Des religieux avaient enfreint la loi en votant à l'élection générale de 1844

par Vianney DUCHESNE

Depuis quelques années, on parle de plus en plus de la participation active du clergé à la politique municipale, provinciale et fédérale. Certains religieux se sont même déjà présentés comme candidats, tandis que d'autres ont tenté de le faire. Cependant, il fut un temps où ces personnes ne pouvaient pas songer à représenter leurs concitoyens, puisqu'on leur avait enlevé le droit de vote.

Pour la présente campagne électorale, un seul religieux est en lice. Il s'agit du frère Gérard Provencher, candidat du Parti québécois dans le comté de Châteauguay. Il fait la lutte au député libéral sortant, M. Georges Kennedy. Pendant un certain temps, on a mentionné comme très possibles aussi les candidatures du frère Jérôme Desbiens et d'un prêtre de la région du Bas-du-Fleuve.

Or, de 1843 à 1845, les prêtres et les juges furent exclus des listes électorales. Le directeur du Service des archives de la ville de Québec, M. René Vincent, nous a montré le texte de la loi leur interdisant de se présenter à une élection et aussi de voter. L'Assemblée législative de la province du Canada avait adopté cette loi pour "mieux assurer l'indépendance de l'Assemblée législative de cette province". Car, c'est ainsi qu'on avait intitulé cette législation.

La loi excluait tous les juges, le vice-chancelier du Haut-Canada, tous les ecclésiastiques de l'Eglise d'Angleterre ou d'Ecosse, tous les prêtres et tous les ministres de l'Eglise romaine ou de tout autre culte. On avait même pris soin d'ajouter que si une de ces personnes votait à l'une ou l'autre des élections, elle devrait payer 500 livres d'amende.

Au sujet de cette pénalité, les législateurs avaient ajouté: "Cette somme sera recouvrable par toute personne qui en fera la demande en justice par une action de dette, bill, plainte ou information, devant aucune Cour de juridiction civile compétente de cette province et son vote sera nul à toutes fins et intentions quelconques."

Cette loi fut sanctionnée par la reine d'Angleterre le 17 avril 1844.

PAS DU MEME AVIS

En faisant parvenir la sanction royale au gouverneur général du Canada, le ministre des Colonies ne manqua pas de faire savoir qu'il ne partageait pas du tout le même avis que les députés. Il affirma que la mesure prise n'aurait pas du tout pour effet d'éloigner les juges et les membres du clergé des luttes politiques ou de parti.

Il alla plus loin en ajoutant: "Et quand bien même je pourrais prévoir ce résultat, je ne le regarderais pas comme un avantage suffisant pour compenser les grands inconvénients qu'il y aurait d'isoler ainsi de leurs compatriotes tous les membres du corps religieux enseignant."

Selon le ministre des Colonies, la politique était une question sur laquelle tous les hommes instruits se devaient de prendre un vif intérêt. Il expliqua que la grande majorité des personnes touchées par la loi avaient des devoirs à remplir et qu'elles ne pouvaient en être déchargées par aucun règlement.

Naturellement, il venait d'ouvrir une porte qui effectivement a été rapidement utilisée.

INSUFFISANCE DES COMMUNICATIONS

Mais, la loi était quand même là. Cependant, en 1844, on ne bénéficiait pas des mêmes moyens de communication qu'aujourd'hui. C'est ainsi que la loi qui "assurait l'indépendance de l'Assemblée législative" ne fut pas connue par tous.

A l'élection générale de septembre et d'octobre 1844, certains ministres de l'Evangile ont voté. En enfreignant la loi, ils étaient donc passibles de 500 livres d'amende. On ne se résigna pas à payer.

Le 5 décembre 1844, le modérateur et le consistoire de l'Eglise écossaise de Montréal demandèrent à l'Assemblée législative du Bas-Canada d'adopter une loi pour exempter des pénalités les religieux qui avaient voté par ignorance de la loi.

Le 9 décembre, le révérend John Merlin, de Hemmingford, fit la même demande. Le révérend M. Jackson et d'autres imitèrent le geste trois jours plus tard. Ils obtinrent gain de cause, le 24 janvier 1845.

A la même session, le député de Lotbinière, M. Laurin, profita de cet amendement pour demander l'abolition de la loi. La porte avait été ouverte par les propos du ministre des Colonies et il ne manqua pas de la franchir. Le projet de loi souleva de longs et orageux débats. Quand tous les arguments furent épuisés, on décida finalement de permettre aux membres du clergé de voter aux élections des représentants à l'Assemblée législative.

ÉLECTIONS PROVINCIALES

AVIS

À TOUS LES ÉLECTEURS

LES BUREAUX SPÉCIAUX DE SCRUTIN

SERONT OUVERTS DE 2 HRES P.M. À 10 HRES P.M.
LES SAMEDI ET LUNDI 25 ET 27 AVRIL.

Les Présidents d'élection de tous les districts électoraux délivreront les attestations requises pour voter aux bureaux spéciaux de scrutin. Ces attestations seront délivrées entre 1 hre p.m. et 10 hres p.m. les 25 et 27 avril aux électeurs qui en feront la demande et qui auront le droit de voter à ces bureaux spéciaux de scrutin conformément à l'article 283 de la loi électorale de Québec.

"Sont seuls admis à voter dans un bureau spécial de scrutin les employés de chemin de fer, des postes et de messageries, les navigateurs, prêtres-missionnaires, voyageurs de commerce et toutes autres personnes que leurs **occupations habituelles** contraignent à s'absenter du lieu de leur domicile et qui ont raison de croire que leurs occupations ordinaires les obligeront, le jour fixé pour le scrutin général, à s'absenter de la **municipalité** où ils ont leur domicile et les empêcheront de voter à l'élection en cours". (Article 283).

PUBLIÉ PAR LE PRÉSIDENT GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS
François Drouin, C.R., 45 Place Jean-Talon,
Ville de Québec, Québec.

SOUPCONNE DE MEURTRE — Un jeune homme de 17 ans, Philip Dumas, se cache la figure après avoir été appréhendé en rapport avec la mort de Ghyslaine Fortin survenue jeudi à Toronto. Le corps de la victime fut découvert dans une maison de pension où habitent le jeune Dumas et son père. La jeune victime de 23 ans était originaire de Saint-Jean-Eudes au Québec. Elle habitait Toronto depuis septembre. (Téléphoto PC)

Quatre ans de prison pour quarante fraudes

L'électricien Paul-Emile Fortin, domicilié au 316 rue Paquin, à Ville de Duberger, a été condamné hier à quatre ans de pénitencier par le juge Paul Roy, de la Cour des sessions de la paix.

Il a été condamné à la suite d'un aveu de culpabilité pour une quarantaine d'accusations de fraude, contenues sous 18 chefs d'accusation.

Les dossiers se résument substantiellement en ceci: chez un certain nombre de marchands de Québec, de la banlieue, du comté de Portneuf et de la Rive-Sud, l'accusé a acheté, de novembre 1968 à mars 1969, de la marchandise pour des valeurs de $5, $10 ou $15 payée chaque fois au moyen de chèques de $85, provenant supposément d'un locataire. Chaque fois, il demandait que la différence lui soit remise en argent liquide. Le total des fraudes voisine les $3,000.

Rendant sa sentence, le juge a expliqué que sa sévérité est justifiée par les condamnations antérieures du prévenu pour des délits analogues: il a entre autres purgé trois ans de pénitencier après avoir été trouvé coupable de tels chefs de fraude.

Un certain nombre des délits pour lesquels il a été condamné hier ont été commis cet été, lorsqu'il s'est évadé de la prison de Québec.

Plaidant devant le juge la sentence devant être imposée au prévenu, son procureur, Me Pierre Jolin, a formulé le regret qu'il n'existe pas chez nous de traitement psychiatrique pour les accusés atteints de telles tendances vers la fraude. Il a soutenu que la détention n'est pas un remède au problème et qu'à sa sortie du pénitencier, il y a risque de nouveau de récidive. Le juge en convint d'ailleurs, pour en venir enfin à la conclusion qu'à défaut de mieux, il faut opter pour l'emprisonnement.

Fortin a été condamné en outre à $100 d'amende pour avoir, à deux reprises, conduit un véhicule automobile sans permis.

Fin de l'enquête préliminaire

Bruno Mercier sera entendu en déclaration volontaire

Bruno Mercier, 20 ans, de Saint-Timothée de Beauharnois sera entendu, en déclaration volontaire, vendredi prochain, 1er mai.

Accusé du meurtre de Marie-Claire Bouchard, 22 ans, de Saint-Nicolas, et de tentative de meurtre sur la personne de Nicole Demers, 19 ans, de Berniéres, aux environs de Villeroy, dans la nuit du 14 au 15 février dernier, Mercier a subi son enquête préliminaire.

Celle-ci s'est tenue sous ordonnance de huis clos devant le juge Gilles Carle.

Le procureur de la Couronne, Me François Tremblay, a déposé au dossier du procès, les déclarations faites lors de l'enquête du coroner, et fait entendre la survivante du drame comme témoin.

Me Marcel Turgeon, procureur de la défense, a déclaré ne pas avoir de preuve à présenter pour le moment. Il a accepté le dépôt au dossier des témoignages de l'enquête du coroner.

Nouveau président du Jeune Barreau de Québec

Me Raymond Lessard a été élu président du Jeune Barreau de Québec, hier.

L'élection de Me Lessard s'est faite sur un vote unanime tenu lors de l'assemblée générale annuelle de l'organisme. Ont également été élus par acclamation Me Pierre Beaudoin, premier vice-président; Me Paul Vézina, second vice-président; Me Jacques Le May, trésorier. Me Benoit Morin a été élu secrétaire, et Me Michel Lemieux, secrétaire adjoint.

L'assemblée a élu comme conseillers Mes Paule Gauthier, Jean-Pierre Roy, Robert Morissette, Marc Cantin, René Ouellet, Michel Boulianne.

YEUX IRRITÉS

OPTREX nettoie, soulage et rafraîchit les yeux fatigués ou irrités par la lecture, un travail appliqué, la conduite de l'auto la nuit, les rhumes, le vent, la neige, la poussière, le soleil, la fumée de tabac, etc.

Aussi COMPRESSES OPTREX POUR LES YEUX

Chez votre pharmacien

OPTREX

"le bien-être des yeux"

"Doit se vendre d'ici le 30 avril"

Belle propriété située à Ste-Foy
Pour informations: 653-8381

jean dion + associés inc.
COURTIERS

L'ex-président des Exploitations Duval condamné à un mois de prison

L'ex-président de la compagnie maintenant en faillite des Exploitations Duval Inc., M. Denis Auclair, de Saint-Georges, de Beauce, a été condamné, hier, par le juge Paul Roy, de la Cour des sessions de la paix, à une peine d'un mois d'emprisonnement ainsi qu'à une amende de $3,000.

Un ex-directeur de la société, M. Laurent Morin, de Saint-Prosper, connaîtra, pour sa part, sa sentence, le mardi 28 avril.

Une troisième personne mise en cause dans ces accusations de fraude et de complot au détriment de petits épargnants de la région limitrophe de Québec, a bénéficié, ces dernières semaines, d'un sursis de sentence pour une période de deux ans, avec probation. Il s'agit de M. Maurice Morin, également de Saint-Prosper, accusé de fabrication de faux et de complicité pour fraude. Son procureur, Me Yvon Mercier, avait sollicité la clémence du juge en alléguant qu'il avait été l'instrument des deux autres inculpés plus que l'auteur des délits reprochés.

Me Mercier, également procureur de Laurent Morin, et Me Paul Picard, procureur de Denis Auclair, ont fait appel à la même argumentation pour solliciter du juge la clémence en faveur de leur client.

Ils ont démontré que les prévenus n'ont commis qu'une faute majeure: celle d'avoir été trop naifs pour tomber entre les doigts d'une petite mafia de la métropole qui les a manipulés un peu à la façon de marionnettes.

Me Mercier a même affirmé qu'un médecin de Saint-Prosper a découvert dans les poches de Laurent Morin des "goof-balls", preuve que cette mafia utilisait l'alcool et la drogue pour faire commettre aux prévenus les délits que la justice leur reproche.

C'est à la suite de l'enquête préliminaire que Morin et Auclair avaient décidé de plaider coupable. Le dossier de l'enquête révèle substantiellement que, sous l'impulsion de certains individus de la métropole, dont un certain Gilles Arcand, un des membres déchus du Barreau du nom de André Bégin et André Lajeunesse, ces hommes réputés bons vendeurs de valeurs mobilières ont incité les gens de la région, de la Beauce, principalement, à investir dans une compagnie d'exploitations forestières nommée "Exploitations Coulonges"; des entreprises minières; et un organisme pour le développement de lots à chalets en bordure de la rivière Montmorency, à Sainte-Thérèse-de-Lisieux. Hormis leurs salaires il semble que les deux hommes aient peu touché des sommes qui purent être déposées au siège social de la compagnie, à Montréal. Celle-ci eut des difficultés, puis ce fut la faillite.

Les procureurs des accusés ont rappelé que la non-méfiance de leurs clients est leur principale faute; qu'ils ont été entraînés par d'autres; que ce sont des pères de famille à qui la leçon a maintenant porté fruit; qu'une obligation de rembourser les personnes frustrées par leur entremise ou encore l'imposition d'une amende servirait aussi sûrement la société et les fins de la justice qu'une peine d'emprisonnement.

Le nouveau propriétaire du cargo libérien "Joseph H" ne s'est pas encore présenté au registraire de la Cour de l'Amirauté

Sur le coup de cinq heures hier soir, le nouveau propriétaire du cargo libérien "Joseph H" ne s'était pas présenté chez le régistraire de la Cour d'Amirauté, à Québec, selon les dispositions d'une mise en demeure qui lui a été adressée, pour la signature du contrat d'achat définitif.

Il y a une dizaine de jours, le montréalais Joseph C. Jacob a signé une promesse d'achat du navire au prix de $6,000 garantie par dépôt de $600. Le navire de 1,100 tonneaux et propriété de l'armateur Newyorkais "Joseph Company" valait originalement près de deux millions de dollars.

Siégeant ce matin, en Cour fédérale de l'Echiquier, section amirauté, le juge Camil No'l, d'Ottawa devait décider à nouveau du sort du "Joseph H". Sera-t-il à nouveau saisi pour être revendu en justice? Le cautionnement de l'éventuel acheteur sera-t-il déclaré forfait? Ou encore, ce dernier pourra-t-il bénéficier d'un délai pour rentrer en possession du navire?

La mise en demeure adressée à M. Jacop mercredi dernier signalait qu'il serait tenu responsable des dégats, avaries, dommages causés dans le port de Québec s'il reste plus longtemps amarré dans le Bassin Louise.

M. Jacob est venu à Québec cette semaine et a visité le "Joseph H" en compagnie de trois hommes de langue anglaise, selon toute vraisemblance, des Américains, a révélé un informateur de la Commission du Port de Québec.

On semblerait d'avis, au niveau de la Cour d'Amirauté, que M. Jacob soit l'intermédiaire entre le Tribunal et une compagnie américaine que représentaient supposément les trois hommes. C'est ce qui expliquerait les délais actuels, croit-on.

Martineau connaîtra sa sentence le 30 juin

Le juge Alphonse Garon, de la Cour des sessions de la paix a différé au 30 juin le prononcé de son jugement dans la cause d'Yvon Martineau, garçon de table domicilié sur la rue Saint-Gabriel à Québec.

Martineau a subi son procès sous l'accusation du vol à main armée de bijoux pour une valeur de $42,000 dans l'édifice de la compagnie Paquet, le 29 mars 1969.

Sur un aveu de culpabilité, Yvon Giguère, de Québec, a été condamné à sept ans de pénitencier, en novembre dernier, en rapport avec cette affaire. Jacques Mallet, également de Québec, s'est vu imposer une peine analogue sur déclaration de culpabilité, pour ce délit, aux Assises de janvier.

Martineau était le locataire du logement du 501 rue Saint-Olivier, où les policiers ont découvert le butin, moins de quarante-huit heures après le vol à main armée. Sa cause ayant été renvoyée aux Assises, à l'issue de son enquête préliminaire, il présenta un changement d'option, signifiant son désir d'être jugé devant un juge seul.

La Couronne représentée par Me André Gaulin, et la défense, par Me Côme Boucher, ont versé hier, la preuve de l'enquête préliminaire au dossier du procès.

Le juge Garon a différé au 30 juin le prononcé de son jugement.

BEGAIEMENT
Dyslexie
Centre Lucie de Vienne
1517 ouest, boul. St-Cyrille
Québec 6 - Tél.: 527-1749
Sur rendez-vous seulement

A. Gilbert
ARCHITECTE

CO-OP HABITAT
un nouveau mode de vie!

Magnifiques
MAISONS
en rangées
A LOUER
2 - 3 - 4 chambres à coucher

CONSTRUITES EN RANGEES A:

DUBERGER
364 Place Neuviale
681-1819

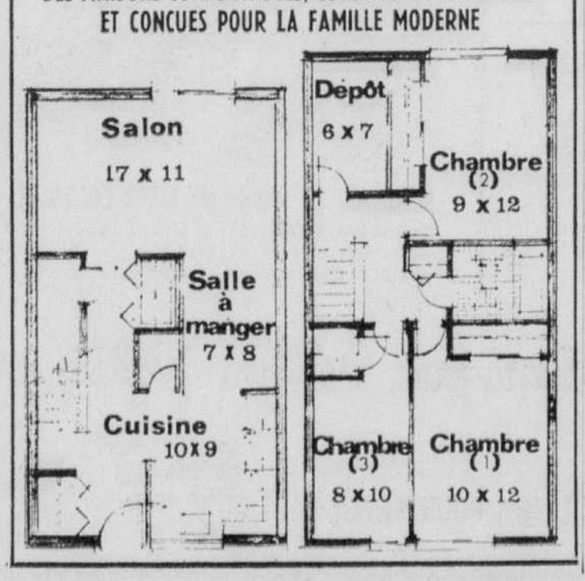
NEUFCHATEL
123 Rue Martigny
681-9552

Téléphonez en tout temps - Samedi et dimanche à partir de 1h. à 10h. p.m. - En semaine, de 11h. a.m. à 10h. p.m.

● Contrôle du chauffage dans chacune des pièces ● Généreux espaces de rangement ● Prises de courant nécessaires à l'installation de laveuse et sécheuse automatiques ● Stationnement avec prise de courant ● Espaces pour jeux extérieurs.

7 jours par semaine - de 10h. a.m. à 10h. p.m.

DES MAISONS CONFORTABLES, CONSTRUITES EN BRIQUES ET CONCUES POUR LA FAMILLE MODERNE



27
AVRIL
8 HRES P.M.

PATRO ROC-AMADOUR
2301, 1re avenue, Limoilou.

GRANDE ASSEMBLEE
avec

— L'Honorable premier ministre
— Les ministres - les députés et les candidats de l'Union Nationale de la région de Québec.

BIENVENUE A TOUS

QUEBEC PLUS QUE JAMAIS...
VERS LA VICTOIRE!

annonce réservée et payée par Ghislain Hawey, agent officiel de l'Union Nationale.

NOUVEAU chez Maguire le PARTI des bas prix

RADIO-HORLOGE ZENITH

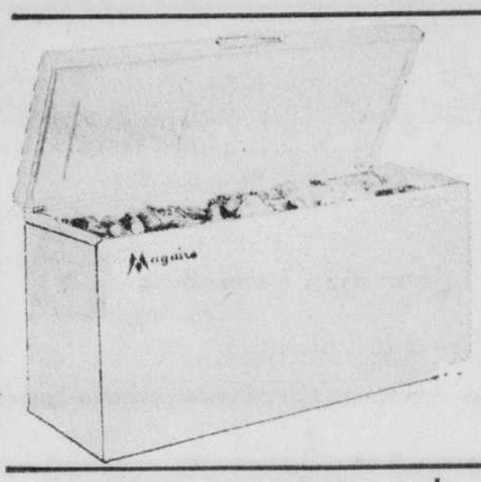
Transistors, opérant sur piles, antenne 8 incorporée - Fini noyer.

$39.95

RADIO AM/FM ZENITH

à transistors à effet cercle sonore.

$73.95



CONGELATEUR MAGUIRE

15 pi. cu.

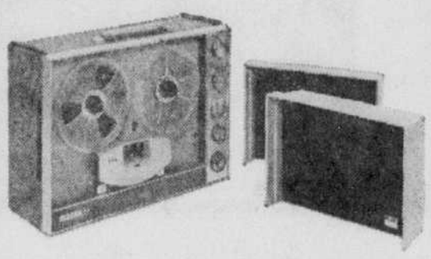
pouvant contenir 525 livres d'aliments congelés. Lumière de sécurité - Parois d'acier - 1ère qualité.

$187.95

Aussi peu que $2.00 par semaine

MAGNETOPHONE AMPEX 861

Monoral ou Stéréo. 4 pistes - 3 vitesses de défilement. Amplificateur 20 watts - 4 haut-parleurs - Garantie d'un an.



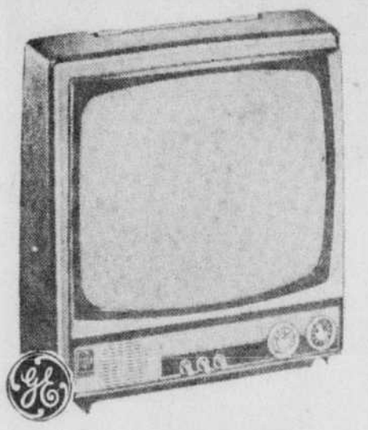
$249.95

Aussi peu que $2.50 par semaine

GAGNANTE DU VOYAGE A L'EXPO D'OSAKA

Promotion "Train des Aubaines Maguire"

Nous remarquons dans l'ordre habituel M. Gilles Frédérick, publicitaire pour le journal Le Soleil, M. Louis-M. Pettigrew, conseiller municipal à la ville de Sillery qui a tiré le billet gagnant, Mademoiselle Kathleen Hinds, 949, ave Pouliot, Ste-Foy, gagnante du voyage à Osaka. M. Léger Tremblay gérant des ventes chez Maguire et M. Marc Hamel, gérant général de "Maguire Ltée".



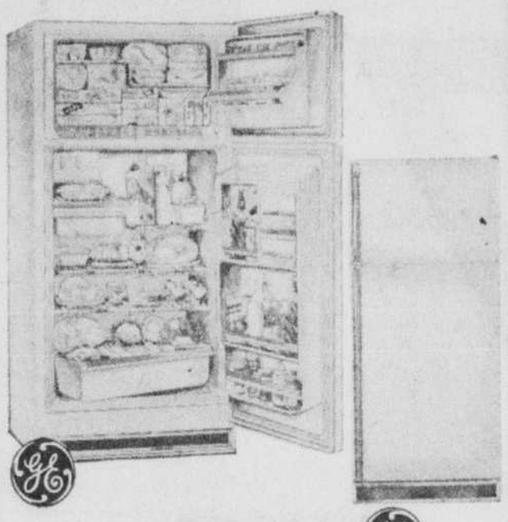
TELEVISEUR GE PORTATIF 16"

Noir et blanc

Haut-parleur à l'avant et contrôle VHF et UHF. Antenne télescopique - poignée pratique et facile à transporter.

$144.95

Aussi peu que $2.00 par semaine

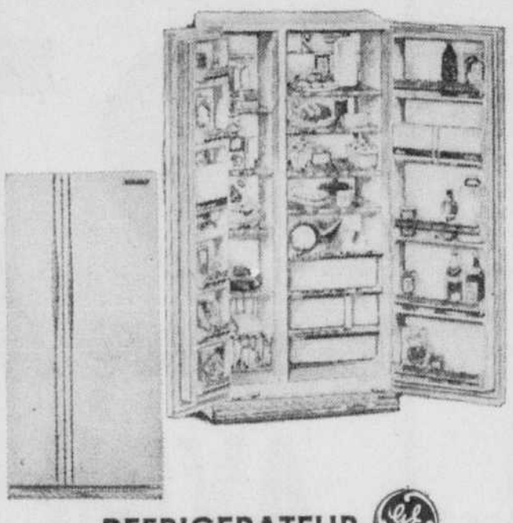


REFRIGERATEUR GE

- 14 pi. cu., congélateur antigivre, 129 livres
- Congélateur: tablettes, 2 bacs à cubes de glace, panier
- Fabrique de glace optionnelle
- Compartiment spécial; fromage, beurre, viandes, oeufs, légumier pivotant
- Tablettes: tablettes Selecta, 2 coulissantes, surface 23.7 pi. ca.
- Roulettes optionnelles
- Blanc... Avocat...

$359.95

Aussi peu que $3.50 par semaine

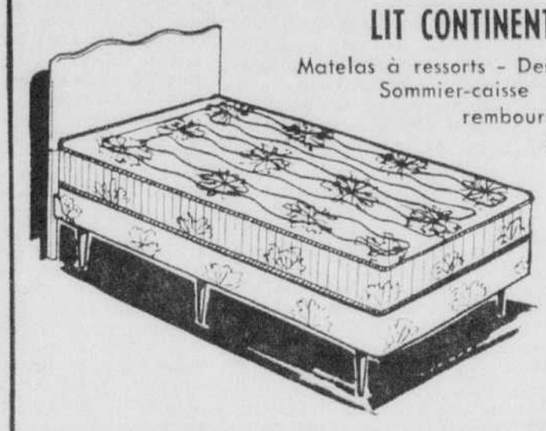


REFRIGERATEUR GE JUMELE

- 21.4 pi. cu., avec roulettes pour le déplacement
- Congélateur antigivre "zone zéro" d'une capacité de 232 livres
- Congélateur: 5 tablettes, 2 bacs à cubes de glace, panier
- Compartiment spécial: fromage, beurre, viandes, oeufs, légumes
- Tablettes: 5 réglables, 1 fixe, surface 30.8 pi. ca.
- Blanc... Avocat... Jaune or.

$699.00

Aussi peu que $6.00 par semaine



LIT CONTINENTAL COMPLET

Matelas à ressorts - Dessus capitonné - Sommier-caisse et tête de lit rembourrée - Grandeurs: 36" et 39".

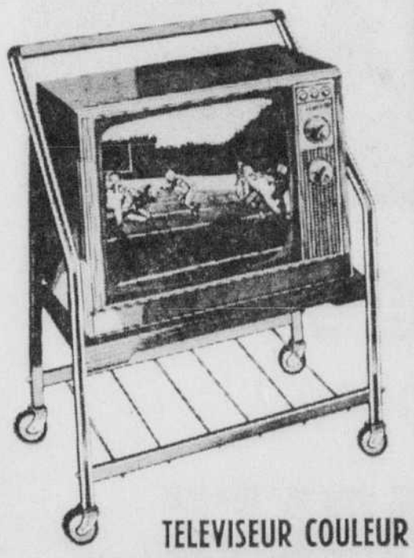
$54.95

MOBILIER DE CUISINE Groupe 'CHANNEL'

Mobilier de 5 mcx - Table 30 x 60, panneau escamotable - Chaises à couvertures Companion chrome ou Phenol.

$99.95

Aussi peu que $2.00 par semaine

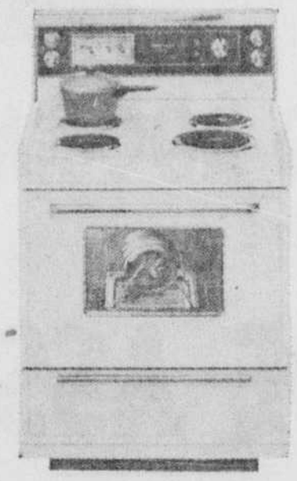


TELEVISEUR COULEUR PORTATIF 19" ZENITH

- Réputé châssis Zenith monté à la main
- Démodulateur de couleurs à cerveau chromatique exclusif à Zenith
- Système de syntonisation Super Video à gamme de 82 canaux
- Tube-image de TV couleur Sunshine
- Léger supplément pour la base.

Aussi peu que $5.00 par semaine

$549.95

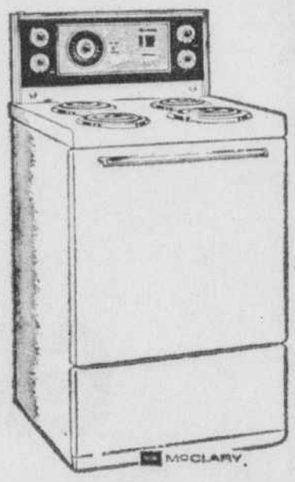


CUISINIERE MOFFAT 30"

- Commutateurs à chaleur infinie
- 3 éléments de 6 po. et un grand de 8 po.
- Horloge automatique avec minuterie
- Tiroir de rangement
- Tourne-broche facultatif
- Disponible en cuivre antique.

$179.95

Aussi peu que $2.00 par semaine



CUISINIERE GSW 24" McCLARY

Commutateurs à chaleur infinie - Eléments et porte du four amovibles.

$139.95

Aussi peu que $2.00 par semaine

MOBILIER DE CHAMBRE 3 mcx

Comprenant bureau triple et miroir - lit régulier 54" et commode à 5 tiroirs. Le tout fini noyer suédois poli à la main.

$289.95

Aussi peu que $3.00 par semaine

MOBILIER DE SALON DE STYLE COLONIAL

De marque SKLAR, sofa 3 places, fauteuil assorti, côtés et bras en érable solide. Le tout recouvert d'un tissu de 1ère qualité à motif colonial.

$359.95

Aussi peu que $3.50 par semaine

LESSIVEUSE GSW EASY

Capacité de 16 lb de linge - 3 niveaux d'eau - 3 degrés de température d'eau - pour lavage et rinçage - Dessus en porcelaine.

$259.95

Aussi peu que $2.50 par semaine

SECHEUSE AUTOMATIQUE

Cycle pour pli permanent - Multiples degrés de chaleur - Cuve en porcelaine émaillée - Filtre à charpie escamotable.

$159.95

Aussi peu que $2.00 par semaine

SAVIEZ-VOUS QUE...

MAGUIRE MET A VOTRE DISPOSITION UN DEPARTEMENT DE VENTE ET POSE DE TAPIS?

Maguire VOUS PROMET meilleurs prix, meilleure qualité, meilleur service

FACILITES DE PAIEMENT HAMCO, JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

653-4038 | Sillery 681-4124 | Place Fleur de Lys 529-4915

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

73e ANNEE — No 99 QUEBEC, SAMEDI 25 AVRIL 1970 PAGE TRENTE-NEUF

Guy Cloutier, l'homme clé de la Piste de Québec

L'homme-clé d'une piste de courses, peu importe s'il est située à Québec, Montréal, New York ou Los Angeles, est le secrétaire des courses. Guy Cloutier, qui occupe ce poste important à la Piste de Québec, n'est pas sans se rendre compte de toutes les responsabilités qui retombent sur lui à l'aurore de la saison 1970.

Nous avons donc tenu à lui rendre visite, juste après la publication de ses conditions pour les deux premiers programmes de la saison 1970 à l'hippodrome du Parc de l'Exposition.

Disons tout d'abord que Guy entreprend sa dixième saison consécutive à la piste locale dans ce rôle de la plus haute importance. Cependant, il serait bon de signaler qu'il en est à sa dix-huitième année comme employé de la piste locale, ayant commencé comme commis de bureau à l'époque de Jos. Cauchon et Jacques Gravel.

Naturellement, l'hiver est très calme pour lui, mais sa présence n'en est pas moins nécessaire, avec le résultat que son emploi l'occupe douze mois de l'année.

"L'hiver, je joue aux cartes", nous admet-il ouvertement au début de la conversation. "Il n'y a peu près rien à faire. Mais comme nous avons 200 à 300 chevaux qui s'entraînent ici, il nous faut garder un certain contrôle".

En vérité, Cloutier ne chôme pas comme il le prétend. Comme il y a des courses pratiquement 12 mois par année en province, il commence à faire venir les papiers au mois de décembre plutôt qu'au mois de mars pour ceux qui courent. Et nous savons que Guy est un homme très utile pour ceux qui requièrent ses services dans ce domaine.

Combien de chevaux lui faut-il pour diriger facilement une piste comme Québec, avec quatre programmes par semaine ?

"Je dirais à peu près 450", nous répond-il. "Sur ce nombre, vous avez des chances d'en avoir 325 qui partent en courses. Après tout, il faut tenir compte des poulains, des chevaux malades et des blessés.

Après sept ans, que pense-t-il des conditions imposées au trot et amble en 1963 ?

"Aujourd'hui, je dirais que ce n'est pas méchant. L'idéal serait comme chez les coureurs. Vous avez des courses conditionnées pour les chevaux de 2, 3 et 4 ans, puis les autres sont des courses à réclamer ou des préférées. Nos propriétaires comprennent de plus en plus le système des courses à réclamer".

Durant une saison de courses, Cloutier fait un inventaire perpétuel des coursiers qui sont à sa disposition.

C'est ainsi qu'il doit préparer ses conditions dix jours à l'avance, cette feuille comprenant les suggestions de pas moins de quatre programmes à la fois. Pour lui, il est impératif de poser des conditions qui sont susceptibles de plaire au plus grand nombre de propriétaires. Cloutier vous admettra que ce n'est pas toujours possible.

"Je ne peut pas comprendre ceux qui persistent à inscrire leurs chevaux dans les classes conditionnées", nous admet-il franchement. Dans le moment, le meilleur moyen d'établir la valeur d'un cheval est de l'inscrire dans les courses à réclamer, surtout pour les chevaux âgés".

Heureusement, la situation s'améliore, ce qui explique pourquoi les courses à réclamer sont de plus en plus nombreuses à une piste de l'envergure de Québec.

Cloutier n'en a pas moins profité pour dire qu'il recevait une excellente collaboration depuis quelques années. "Je remercie tous les propriétaires et entraîneurs qui m'ont aidé dans le passé", nous a-t-il prié de mentionner. "Sans cette collaboration, je me demande ce que j'aurais fait certains jours".

Il n'y a aucun doute que le sympathique Cloutier est très populaire auprès des hommes à chevaux. C'est impossible de donner satisfaction à tout le monde, mais la plupart de ceux qui sont installés à Québec comprennent sa situation et ne ménagent aucun effort pour lui faciliter son travail.

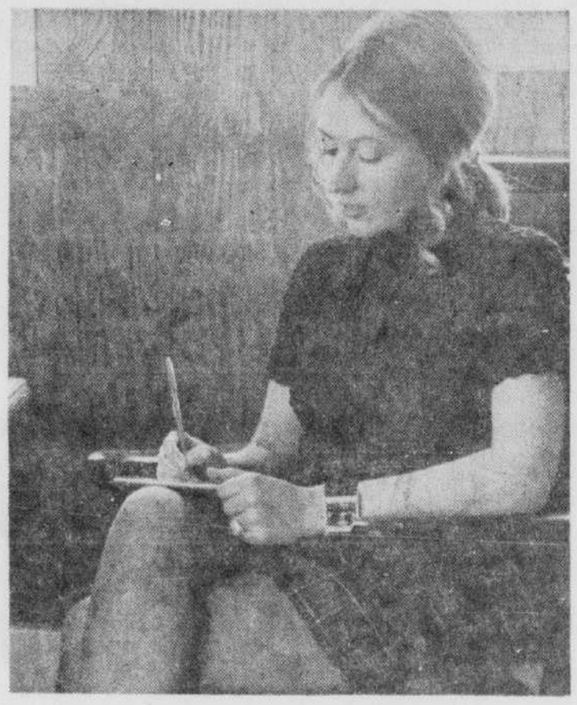
Quelles sont ses prévisions pour la saison qui commencera dimanche ?

"Tout devrait bien aller", dit-il. "Nous avons plus de chevaux que d'habitude. C'est ainsi qu'il y aura pas moins de 500 coursiers dans les stalles, dont 250 prêts à aller aux courses, lors de notre premier programme. J'ai bon espoir que nous en aurons tout au moins 550 quand ils seront tous arrivés. C'est vraiment encourageant".

En terminant, nous pouvons vous confier que Guy Cloutier vous donne l'impression que la saison 1970 sera la plus agréable qu'il a connue depuis sa nomination comme secrétaire de courses. Ses amis s'en réjouiront certainement, car ils savent que son poste n'a pas toujours été de tout repos au cours des neuf dernières années.

Un reportage de **Roland SABOURIN**

Le secrétaire en action



Le sourire de la Piste

L'entraînement hivernal

Une journée-type avec le conducteur Yvon Catellier

Il y a quelques années, les courses sous harnais commençaient généralement au printemps et se terminaient à la fin de l'automne. Aujourd'hui, le trot et amble se déroule presque douze mois par année et il y a peu de temps pour ce que l'on appelle l'entraînement d'hiver.

Heureusement, il y a encore quelques exceptions, particulièrement ici à Québec. Nous avons donc pensé nous adresser à Yvon Catellier pour nous décrire quelle sorte de journée il passe durant l'entraînement hivernal.

Cet hiver, Catellier a vu à la préparation de 22 chevaux, soit le plus grand nombre pour une seule écurie à Québec. Il y en a eu quelques autres dans le même cas, mais pas sur une échelle aussi élevée.

Pour ce travail, Catellier a eu besoin de recruter six hommes, y compris un entraîneur adjoint, Rosaire Tramblay. Avec l'approche de l'ouverture des courses, il a été dans l'obligation d'engager un autre homme.

Depuis le 15 janvier, Catellier lui-même se rend à son écurie pour 5 heures du matin et s'occupe de donner la nourriture aux chevaux. Une heure plus tard, les employés commencent à atteler et c'est l'entrée en piste, à moins de conditions atmosphériques vraiment impossibles.

L'horaire prévoit qu'un coursier aura deux journées de travail par semaine. Les premiers à sortir sont donc ceux qui doivent prendre les choses à la légère. Entre 6 et 8 heures, ils trottinent (jog) durant quatre milles et l'on ne tient aucun chronométrage. A compter de 8 heures, on passe à ceux qui doivent travailler contre la montre et dont les temps sont inscrits sur un tableau spécial.

"Naturellement, il faut accorder plus d'attention et avoir plus de patience avec les poulains", nous signale Catellier, qui a pas moins de six débutants sous sa surveillance.

Si tout va bien, tout ce programme est généralement terminé sous le coup de midi.

"Durant l'après-midi, nous nous occupons de faire le nettoyage de l'écurie. Nous amenons chez le forgeron ceux qui ont besoin de ferrage. Il faut aussi s'occuper de faire venir le vétérinaire pour les chevaux qui ont besoin de soins", ajoute Catellier, qui va rarement en piste après le dîner.

Puis nous nous sommes permis une certaine indiscrétion, à savoir combien il en coûtait pour envoyer un cheval en pension chez-lui.

Il nous a confié que son tarif était de $45 par semaine pour un cheval et que l'entente comprenait les frais de ferrage et les soins spéciaux. Une fois les courses commencées, le prix varie selon les ententes conclues avec le propriétaire pour un départ et le pourcentage de la bourse.

Ce programme est suivi par la plupart des entraîneurs qui gagnent leur vie à la piste du Parc de l'Exposition, reconnue autrefois comme le plus grand centre d'entraînement d'hiver au pays.

Les mois d'hiver sont longs et exaspérants, tout autant pour les propriétaires que les entraîneurs, mais sont rapidement oubliés quand les succès répondent aux attentes de chacun.

Préparatifs spéciaux le jour où un cheval part

Vous êtes-vous déjà arrêtés à penser quels sont les préparatifs que doit subir un coursier la journée même qu'il doit prendre le départ à un programme régulier de la Piste de Québec?

D'ailleurs, le procédé est à peu près le même dans tous les autres centres de courses sous harnais.

Pour la première des choses, la session d'entraînement est mise de côté. Le cheval reçoit son déjeuner comme à l'ordinaire, mais son repas principal est avancé à 15 heures au lieu de 17 heures, si le départ a lieu en soirée. Ce repas principal comprend surtout de l'avoine et l'on met de côté le foin.

Trois heures avant le départ, le cheval est amené sur la piste et on lui fait faire trois milles dans le sens contraire, se contentant d'une allure modérée. Une fois cette tâche remplie, il fait un mille à "l'endroit", un temps de trois minutes étant prévu pour cet exercice.

Après une heure de repos, le même cheval est ramené en piste et son conducteur ou entraîneur s'efforce de lui donner un travail dans les environs de 2:35. Finalement, une heure avant la course, une autre session d'entraînement est prévue. La moyenne de temps prévue est d'environ 2:20, mais elle est parfois plus rapide, tout dépendant de la classe du cheval que vous avez entre les mains.

Une fois ce dernier "réchauffage" terminé, le cheval attend au paddock pour l'appel du cavalier, la parade et les "scorages" traditionnels qui précèdent l'appel à la barrière mobile et le départ.

Toutes ces phases sont attentivement suivies par les parieurs qui se rendent à la piste très à bonne heure et qui aiment à comparer leur propre évaluation avec les choix fournis par le handicapeur de la piste.

L'ENTRAINEMENT — L'habile conducteur Yvon Pelchat est vu à l'entrainement avec un de ses nombreux protégés de la saison 1970.

EXPO plein air

québec sportif ltée a le plaisir de vous présenter les fameuses TENTES-ROULOTTES

LA Trailmaster à toit rigide
Ouverte: 18' x 6'9"
Fermée: 11'3" x 6'9"
Pesanteur: 1,250 lb
Portée: 100 lb
Tout équipée
REG. $1,895.00 SPECIAL $1,695.00

LA Prospector
A TOIT RIGIDE
Madame, profitez de vos heures de plein air avec la nouvelle PROSPECTOR. Toit rigide. Ouverte: 15'6" x 6'9". Fermée: 9'9" x 6'9". Portée: 40 lb. Pesanteur: 800 lb. Tout equipée. Unite de cuisine amovible, permettant de cuisiner à l'intérieur comme à l'exterieur.
REG. $1,650.00 SPECIAL $1,450

LA Maverick
A TOIT RIGIDE
Ouverte: 15'6" x 6'9"
Fermée: 9'9" x 6'9"
Pesanteur: 700 lb
Tout équipée
REG. $1,495.00 SPECIAL $1,295.00

LA Klondike
TOIT RIGIDE
OUVERTE: 12'6" x 6'9" - FERMEE: 6'9" x 6'9"
TOUT EQUIPEE
(Ou équipée avec matelas seulement — SPECIAL $795.00)
REG. $1,175.00 SPECIAL $975.00

qs québec sportif ltée

2570, RUE DALTON STE-FOY — TEL.: 651-5442 (Entrée par le Parc Colbert)
1370 NORD, DORCHESTER TEL.: 525-7790
1050 ST-JEAN 522-4472
Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 hres
AUCUN COMPTANT — 36 MOIS POUR PAYER
CHARGEX ACCEPTEE

Roland SABOURIN
SABOURINADES

Une seule semaine aura suffi pour "déserter" les Black Hawks

Samedi dernier, nous vous entretenions de la popularité des Black Hawks de Chicago dans notre région. inutile de vous dire que les représentants de la ville des vents ont perdu plusieurs admirateurs au cours de la semaine. Leur "fans" ont commencé à les déserter après la partie de mardi dernier.

La défaite de dimanche n'avait pas causé une trop grande inquiétude. D'ailleurs, nous avions manifesté la peur que les Black Hawks pourraient être "rouillés" en raison de la longue inactivité qui avait suivi leur triomphe rapide contre les Red Wings de Detroit. Donc, pas raison de s'alarmer devant ce déficit de 1-0 même si le revers avait été encaissé à Chicago.

Cependant, la deuxième joute devait prouver que les Hawks n'étaient pas uniquement "rouillés" devant leurs agressifs adversaires de Boston. Ils furent si décevants que nous avons entendu des gens dire: "Ils donnent l'impression de gars qui ne sont pas intéressés à gagner." C'était un jugement très sévère.

Chicago a montré un regain de vie en jouant sa meilleure partie de la semaine, jeudi, mais la chance a refusé de lui sourire. Si les hommes de Billy Reay fournissent un effort identique, demain après-midi, ils auront des chances d'allonger la série. Peu importe, jamais ne réussiront-ils à empêcher les Bruins de passer en grande finale contre les Blues de Saint-Louis ou les Pingouins de Pittsburgh.

Et samedi prochain, Bruins et Blues (ils battront Pittsburgh) seront à la veille de jouer la deuxième partie de leur série pour le titre mondial. Rappelons que Boston, dans toute son histoire, n'a jamais gagné la coupe Stanley.

Si Billy Reay avait eu Bobby Orr!

Les partisans des Hawks s'interrogeront longuement sur la défaillance soudaine de l'équipe qui avait connu une saison régulière si spectaculaire. Chacun aura sa version, mais la toute première devrait être que l'instructeur Billy Reay ne peut compter sur un Bobby Orr.

Ce jeune homme a fait toute la différence entre les deux clubs, tout comme il l'avait été durant la série contre les Rangers de New York. S'il y a une chose, le no 4 des Bruins est encore plus spectaculaire dans cette finale de l'Est qu'il ne l'avait été dans la demi-finale contre New York.

L'erreur de plusieurs d'entre nous, en analysant cette série Boston-Chicago, a été de ne pas tenir compte du manque d'expérience de certains hommes clés des Hawks.

C'est un fait connu que le gardien de but Tony Esposito et le joueur de défense Keith Magnuson, deux recrues, avaient surpris bien des experts durant la saison régulière. On pouvait même se permettre de conclure qu'ils avaient fait la différence dans la course au championnat. Si vous passez en revue les trois dernières joutes, vous ne pourrez faire autrement qu'admettre que Tony et Keith ont eu de nombreux ennuis.

Certains se tourneront vers Bobby Hull, mais ce n'est pas la première fois que l'as du Chicago est "embouteillé" dans une série. Ed Westfall est un expert dans la matière. Stan Mikita a bien fait son possible, mais la "tache" à Derek Sanderson s'en est tenue au hockey et demeure un héros obscur de la série.

En toute sincérité, il ne serait pas juste de jeter tout le blâme sur les joueurs mentionnés. Le véritable "coupable" est dans l'autre clan. Aussi longtemps que Bobby Orr jouera comme il le fait présentement, les Bruins seront difficiles à arrêter.

En attendant le premier départ . . .

De nombreux connaisseurs de courses sous harnais n'ont pas caché que le programme préparé pour l'ouverture à Québec était le plus impressionnant vu depuis plusieurs années . . . Plusieurs des figurants ont eu des départs à Blue Bonnets, Connaught et Trois-Rivières, et ces performances devraient aider les parieurs à se faire une meilleure idée de la compétition . . . Nous en profitons pour souhaiter une bonne saison aux dirigeants de la piste, aux membres du Club des Propriétaires et tous les conducteurs . . .

Laurent Bilodeau, qui a participé au marathon de Boston, a tenu à nous fournir des détails exacts sur le rendement du contingent de Québec . . . Bilodeau lui-même a complété l'épreuve en 3 heures 52, en comparaison à 3:04 pour Jacques Mainguy, 3:11 Yves Bernier, 3:12 le Dr Michel Jobin et 3:15 Yvon Vallée . . . "Réal Tremblay et Guy Gimael ont également complété le trajet, mais dans un temps au-delà de la limite de 4 heures qui était fixée", a ajouté Laurent . . . Merci . . .

Le sportif Jacques Poirier, qui aime organiser des excursions pour les joutes des Remparts à l'extérieur, souhaite ardemment voir une série avec les Canadiens Juniors de Montréal . . . "Je crois être bon pour organiser 10 autobus, si je puis avoir les billets", nous disait-il hier après-midi . . . Il a ajouté que deux véhicules étaient déjà remplis à capacité, sans avoir les billets en sa possession . . . Jacques n'a pas à s'inquiéter . . .

Gérard Bolduc, président du tournoi international de hockey pee wee, a gardé le secret le plus complet sur le montant du chèque qu'il remettra ce soir au R.P. Raymond Bernier, supérieur du Patro Roc-Amadour . . . Les dirigeants du sport cycliste dans la région de Québec sont très heureux de la réponse qu'ils ont reçue depuis le début de la série des courses du printemps . . . On peut prévoir également que ça bougera plus que jamais dans le stock-car en 1970 . . .

Bobby Hull à la défense

Le mythe de "Monsieur Zéro" fout le camp à toutes jambes

par Claude LAROCHELLE

BOSTON — Les Black Hawks de Chicago tenteront de sauver les meubles, demain après-midi. Leurs énergies sont battues en brèche et il n'est pas besoin de circuler longtemps au milieu des Hawks pour constater que leur moral est très bas. Ils passent à la division Ouest, l'an prochain, et ils ne sont pas sans se rendre compte qu'ils sont en train de rater leur sortie de la vieille division.

"Ils ne nous battront pas en quatre de suite, tu peux être sûr de ça," promet Stan Mikita.

L'instructeur Harry Sinden du Boston le dit carrément maintenant. Il veut balayer les Eperviers. La résistance sera opiniââtre car ces derniers veulent éviter cette suprême humiliation. Et bien d'autres choses aussi.

LE MYTHE

Le mythe de "Monsieur Zéro" édifié avec une rare habileté par gardien Tony Esposito fout le camp à pleine épouvante. Les Bruins ont balancé 15 rondelles derrière lui en trois joutes et c'est ce mythe agonisant qui fait le plus mal chez les Eperviers. Facile à comprendre. Chicago était fier d'avoir pris possession sous le nez de tous les clubs du meilleur gardien de la LNH et cette équipe croyait que sa supériorité dans la défense de la cage allait lui donner la série.

HULL A LA LIGNE BLEUE?

Il y a une autre chose qui fait terriblement mal et c'est la vedette Bobby Hull qui s'est fait littéralement passer les menottes par Eddie Westfall. Hull est complètement circonscrit pendant que Bobby Orr se livre à toutes les prouesses. Hull est de la plus grande inefficacité et Billy Reay tient à tout prix à ce que son homme se mette en branle demain. Reay l'a employé au centre et à l'aile gauche jusqu'ici mais ne soyez pas surpris si Hull se trouve parfois à la ligne bleue, demain, pour échapper aux griffes de Westfall, le célèbre compteur a fait une sortie à ce poste, jeudi soir, en fin de partie.

"C'était une expérience, de dire Reay. Bobby peut jouer n'importe où".

Hubert "Pit" Martin me confie là-dessus: "Les gars sont pas mal découragés, on ne voit pas le soleil à travers les nuages, et dans une situation comme celle-là, il ne serait pas tellement téméraire d'essayer le tout pour le tout et d'envoyer Hull à la défense. Ca se parle beaucoup sur l'équipe. C'est la première fois qu'on le voyait là à la fin de la partie l'autre soir, et tout le monde se dit que ce n'est pas une mauvaise idée. Après tout personne ne peut vous couvrir à cette position et c'est un vrai poste d'observation. Orr le prouve. Il observe bien et quand il voit l'ouverture il part sur un dix cents".

Personne ne blâme le gardien Tony Esposito:

"Correct il n'a pas fait les arrêts - miracles auxquels il nous avait habitués durant la saison, explique Martin, mais nous n'avons rien fait pour l'inspirer. Malgré tout jeudi il nous a donné une très bonne partie mais nous n'avons pas été assez efficaces devant lui".

ETAT DE PANIQUE

Qu'est-il arrivé à ce club Chicago qui était tellement inspiré en fin de calendrier. Hubert Martin a toujours été très franc et il fait l'admission suivante:

"C'est rendu à un état de panique, dit-il. Dans un état comme celui-là il n'y a plus de confiance. Nous avions un rythme parfait à la fin du calendrier, mais Boston est rentré sur nous avec tellement de furie dans la première partie qu'ils nous ont enlevé notre rythme. Depuis ce temps-là qu'on se cherche".

En bref: A lire les journaux de Boston, on croirait que la série Saint-Louis - Pittsburgh n'existe pas. Se moquant de la grande finale Stanley, les journalistes locaux disent que les Bruins n'auront plus que quelques joutes simulées à faire pour gagner la coupe . . . Pas de glace au Garden hier, donc pas d'exercice, et les athlètes qui se proposaient d'assister au match Red Sox - Brewers ont vu la pluie déranger leurs plans . . . J'ai interviewé le nouvel instructeur Ned Harkness des Red Wings de Detroit et la première impression n'a pas été excellente. Dès les premières questions, il a piloté des collégiens pendant 25 ans mais il ne prévoit aucun problème avec des professionnels . . . "Pourquoi y en aurait-il, dit-il, les pros veulent remporter la victoire comme les collégiens" . . . Cet homme qui simplifie les problèmes n'a pas de contrat avec Detroit, seulement une poignée de main . . . Incroyable après ce qui est arrivé à Bill Gadsby.

LE PARTI QUÉBÉCOIS
OUI
voir page 29
Publié pour le compte de Firstaid Braeen, agent officiel du Parti Québécois, 9675, rue Christophe-Colomb, Montréal

Un véhicule indispensable pour le sport
Amphicat 1970

● Choix de 3 moteurs: 12 - 16 et 20 C.V.
● 6 roues motrices
● Chaines motrices dans bain d'huile
● Transmission: 2 vitesses d'avant et 1 vitesse arrière
● Vitesse: 40 milles à l'heure
Vente - Pièces - Service
CLAUDE VACHON
Location de roulottes Enr. (Station Fina)
8855, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg. Tél.: 626-3589
Aucun comptant — 36 mois pour payer

Red Kelly: Michel Brière, véritable joueur d'argent

PITTSBURGH (UPI) — Il y a un an, Michel Brière était un simple joueur amateur qui pratiquait son hockey dans un circuit junior canadien.

Actuellement, en tant que recrue dans le hockey professionnel, il participe à la ronde demi-finale des séries de la coupe Stanley et un peu partout on s'accorde pour le décrire comme un "joueur d'argent".

Brière, un centre de 150 livres, est actuellement l'une des vedette des Pingouins de Pittsburgh qui tirent de l'arrière 2-1 contre les Blues de Saint-Louis dans leur série 4 de 7 dont la quatrième rencontre sera disputée demain soir.

Les Pingouins ont éliminé les Seals d'Oakland en quatre matches consécutifs lors de la première ronde et c'est Brière qui marqua en période supplémentaire le but décisif de la quatrième rencontre. Contre les Blues de Saint-Louis, il a marqué deux buts et récolté une assistance en trois parties.

Parlant de Brière, l'instructeur Red Kelly des Pingouins a déclaré: "Il a été merveilleux depuis le début des séries éliminatoires... c'est un véritable joueur d'argent".

Scotty Bowman, le pilote des Blues, a déclaré de son coté qu'il n'est pas surpris par le jeu de Brière qu a aidé les Pingouins à l'emporter par 3-2 jeudi soir dans la troisième rencontre de la demi-finale. Bowman a ajouté: "Comme les Blues, les Pingouins sont surtout un club défensif mais on peut dire que leur meilleur joueur offensif a été Brière".

Jouant avec l'ailier droit Jean Pronovost et avec Val Fonteyne ou Keith McCreary à l'aile gauche, Brière est le centre de la plus rapide et de la plus exicitante ligne d'attaque des Pingouins. Quand le trio de Brière est sur la glace, il y a de l'action et les Blues ont pu s'en rendre compte à deux reprises jeudi soir.

Tout d'abord, Brière s'empara d'une rondelle libre derrière les filets des Blues et en garda possession en attendant de découvrir un receveur tout comme l'aurait fait un quart-arrière au football. Il finit par faire une passe à Pronovost qui compta avec un lancer de vingt pieds. McCreary fit sa part sur ce jeu en reterant le joueur de défense Al Arbour par un bras mais l'arbitre ne vit rien.

Un peu plus tard, Brière surprit Jacques Plante avec un lancer de soixante pieds pour réussir le but qui devait s'avérer celui de la victoire.

Brière n'est pas toujours content de son jeu mais il est satisfait de sa tenue dans les séries éliminatoires, particulièrement de sa tenue défensive.

"Je suis très heureux de mon jeu défensif" a-t-il dit. "Les Blues ont eu quelques belles occasions jeudi soir mais n'ont pu percer notre défensive et cela s'est produit à plusieurs reprises". "Comme ligne d'attaque, je crois que ce fut notre meilleure partie de toute la saison".

Après le match de jeudi soir, les Blues sont retournés à Saint-Louis mais Bowman, avant de partir avec ses joueurs, a déclaré que Jacques Plante sera remplacé par Glenn Hall demain soir.

ROULOTTES
MAISONS MOBILES
● Toutes dimensions.
● Construites au Canada aux exigences de notre climat.
● Nos prix ont fait notre renommée
● Jusqu'à 10 ans pour payer.
M & M CARAVANE Liée
16 MARIE DE L'INCARNATION
TEL.: 527-4072

Camionneurs, on a pensé à vous!
EDBRO
LES SYSTEMES HYDRAULIQUES CA NOUS CONNAIT
Nous effectuons la vente, l'installation et le service de "dompeuses" (Hoist) EDBRO boite de camion, soufleuse de moulée en vrac, de marque OMEGA prise de force (power take-off) ainsi que redressement de châssis (frame) de camions. Aussi, alignement de roues, sur autos et camions. PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION.
GARAGE Fabrie LTEE
SPECIALISTE EN SYSTEME HYDRAULIQUE
BEAUMONT, CTE BELLECHASSE
TEL.: 837-3606 (CODE 418)

Le tournoi-rotation de tennis suspendu

par Jacques ARTEAU

Le tournoi-rotation de tennis qui avait attiré à Québec plusieurs têtes d'affiche du tennis international, ne sera pas répété cette année.

DECISION FINALE RENDUE LUNDI

Le smash décisif qu'a subi le tournoi-rotation doit être confirmé lundi par le comité organisateur du tournoi.

Selon une information de source fiable, la Société Radio-Canada a déjà été informée plus tôt cette semaine, via une agence de publicité, que les dernières tentatives pour le retour du tournoi-rotation s'étaient avérées infructueuses.

Rejoint hier soir, le président du comité organisateur du tournoi - rotation, Gaston Goulet n'a pas voulu commenter cette information, répondant que la décision finale serait communiquée à la presse lundi.

DOUBLE DECEPTION

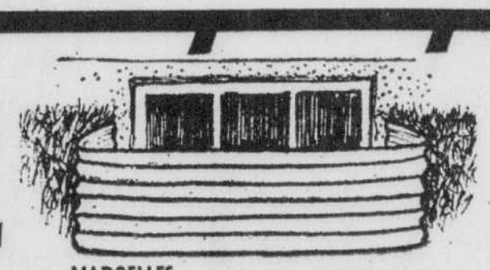
En plus de perdre un événement sportif fort prestigieux après cinq reprises à Québec, les fervents du tennis subissent une double déception, du moins ceux qui étaient familiers avec le club des Employés civils.

L'Association des employés civils, liée de près au club de tennis, a en effet été informée que deux courts disparaîtront sous le pic des démolisseurs. Cet autre smash néfaste est prévu lors des travaux de construction du parc de stationnement souterrain sur la colline parlementaire.

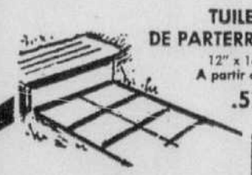
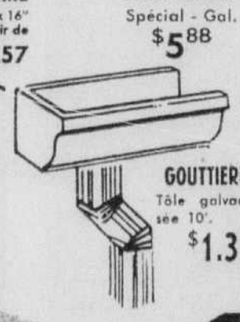
Selon les informations recueillies quant à l'abandon du tournoi - rotation de tennis pour cette année, aucune commandite n'a pu être obtenue pour assurer la 6e reprise du tournoi. Et ce en dépit du fait que des joueurs de classe avaient été pressentis et avaient même accepté les conditions proposées pour venir jouer à Québec.

SPECIAUTE
ROULETTES
529-9088

GBS
GENERAL
BEARING SERVICE
165 Prince-Edouard


MARGELLES en robuste acier galvanisé toute largeur, pour fenêtre de 30".
$4.27

BROUETTE de contracteur $32.95

C-I-L Produits de Peinture
LATEX OU SEMI-LUSTRE
Spécial - Gal. $5.88

TUILES DE PARTERRE
12" x 16"
A partir de .57

GOUTTIERE
Tôle galvanisée 10'. $1.39

SELKIRK METALBESTOS LTD
CHEMINEE SELKIRK
Facile d'installation, pour système au bois, à l'huile, gaz.
PRIX SUR DEMANDE

5" x 13'
6" x 13'
8" x 13'
10" x 13'
TUYAUX AMIANTE
ATLAS
LEGER, d'installation facile et rapide. ETANCHE, les joints le protègent contre les dommages causés par l'invasion des racines et empêchent l'infiltration d'eau. ROBUSTE, ne rouillera pas, ne se désintegrera pas. La surface demeure lisse.
Faites vous-même VOS TRAVAUX DE CIMENT AVEC CIMEX
Ciment préparé 1000 usages
25% plus fort que le béton commercial. Pré-testé regulièrement en laboratoire. Employé et eprouvé par industriels et constructeurs. Epargne temps et argent. Resultats professionnels assurés. Instructions sur le sac.

CIMENT PREPARE CIMEX
EN SPECIAL CETTE SEMAINE
SI... VOUS PAYEZ ET EMPORTEZ
Nous sommes tout près de chez vous
MASONITE 1/8 4' x 8' $1.39
BARDEAUX DE CEDRE Petit pat $1.20
BARDEAUX DE CEDRE Gros pat $2.49
INSUL BOARD 4' x 8' $1.89
GYPROC 3/8 4' x 8' $2.09
TUILE A PLAFOND 12" x 12" - Emb. ch. 0.11
EPINETTE 2" x 3" x 8' Très beau lot Spécial 0.34
TABLETTE 1" x 12" x 8' Sans noeuds pi. 0.24
LIEGE 1" x 12" x 36" p.c. 0.20
GARON LTEE
BOIS ET MATÉRIAUX
2901, chemin Ste-Foy, tél.: 653-7258
CHARGEX
OUVERT DE 8:30 A.M. A 5:30 P.M.
JEUDI SOIR JUSQU'A 9 HRES
FERME SAMEDI

Concessionnaire: Chevrolet - Oldsmobile - Cadillac - Camaro - F 85 - Chevelle - Monte Carlo - Chevy II - Envoy - Epic
LUNDI...
L'ARRIVEE DE L'EQUIPE DU CRAYON JAUNE
LEVIS Auto
ROND-POINT ● LEVIS ● TEL.: 837-3661

Ready encore blessé

Deguise vient seconder le travail de Meloche

par Jacques ARTEAU

Etant donné que Daniel Ready ne pourrait retourner au jeu avant une dizaine de jours, Maurice Filion a décidé de faire appel au gardien Michel Deguise des Eperviers de Sorel. Deguise, meilleur gardien de la ligue Junior "A" du Québec cette saison, secondera Gilles Meloche dans la prochaine série finale de l'est de la coupe Memorial.

MESURE DE PRUDENCE

"Dans une série comme celle qui vient, nous ne pouvons prendre aucune chance. C'est pour cette raison que j'ai décidé de faire appel à Deguise, sans pour autant laisser croire que nous laissons Ready de côté" a expliqué l'instructeur-gérant des Remparts. "C'est grâce à Ready si nous sommes rendus si loin, il faut lui donner ça" a ajouté Maurice Filion.

Ready s'est blessé lors de l'exercice qui a précédé le retour des Remparts pour le sixième match à Charlottetown. En faisant une chute, Ready s'est étiré des mucles à une épaule et selon le rapport du médecin, ne pourrait retourner au jeu avant dix jours.

Deguise a mérité le trophée Jacques Plante cette saison, dans l'uniforme des Eperviers de Sorel. Il a conservé une moyenne de 4 buts en 35 joutes et un tiers.

SAINT-VICTOR AU COLISEE DEMAIN

Après une absence de près d'une semaine, les Remparts font un retour sur leur glace demain soir, mais cette fois pour disputer un match hors-concours.

Les Remparts, qui auront semble-t-il leur emblème au centre de la glace du Colisée ce soir, rencontreront le Mon Retour de Saint-Victor, champion provincial junior "B" à compter de 8.15 heures. Maurice Filion a conclu lui-même cette joute hors-concours pour garder son équipe active en prévision de la finale de l'est dont les dates pour les deux premières joutes à Québec sont encore à déterminer. Filion veut en même temps profiter de cette joute pour éprouver ses trois nouveaux trios offensifs avec les Simard, Leduc et Archambault.

Si la série Canadien junior-Sault Ste-Marie continue de s'étirer cette semaine, les Remparts disputeront peut-être un autre match hors-concours contre le Couillard de Sainte-Foy.

Michel Deguise

Les Greyhounds massacrés par les Canadiens jrs

MONTREAL (PC) — Pierre Brind'Amour a réussi le tour du chapeau pour conduire les Canadiens juniors à une victoire de 10-1 sur les Greyhounds de Sault Ste-Marie. Ce gain donne aux Canadiens une priorité de 2-1 dans leur série quatre de sept en vue de l'obtention de la coupe Memorial.

Normand Gratton et Richard Lemieux avec deux buts ont contribué au total des Canadiens juniors en plus de Paulin Bordeleau, Richard Martin et Gilbert Perreault qui ont réussi chacun un filet. Bill Slewidge a évité le blanchissage aux Greyhounds.

Les Canadiens juoiors, champions de la ligue junior "A" de l'Ontario ont dominé leurs rivaux du commencement à la fin.

Ils ont lancé 26 fois contre le gardien du Sault Ste-Marie dans la première période mais seulement Martin et Brind'Amour ont pu enregistrer.

Burkhardt a fait face à plus de puissance de la part des Canadiens juniors dans la deuxième période et il a cédé devant Bordeleau Perreault et Lemieux. L'instructeur Ab Carricato des Greyhounds a remplacé son gardien régulier par Ken MacKenzie après le but de Lemieux. Brind'Amour a accueilli le nouveau gardien avec un sixième but avant que Slewidge ne vienne inscrire le seul but du Sault Ste-Marie.

Montréal a ajouté quatre buts dans la troisième période.

L'arbitre Tom Brown n'a imposé que cinq mineures au cours de la rencontre, dont trois à Montréal. Les gardiens du Sault Ste-Marie ont effectué 49 arrêts et celui de Montréal, 21. 5,685 spectateurs ont applaudi à cette victoire.

Les cinquième et sixième partie de la série sont prévues pour demain et lundi soir.

Première période

1—Montréal: Martin (Guèvremont, Lemieux) 9:36
2—Montréal: Brund'Amour (Guindon, Lajeunesse) 11:50
Punition: Bertencello 19:53.

Deuxième période

3—Montréal: Bordeleau (Latreille, Turnbull) 1:28
5—Montréal: Lemieux (Gratton, Martin) 5:42
6—Montréal: Brind'Amour (Perreault, Guindon) 7:56
7Sault Ste-Marie: Slewidge (Francella) 10:44
Punitions: Turnbull 8:35, 16:41.

Troisième période

8—Montréal: Gratton (Lemieux, Martin) 0:16
9—Montréal: Gratton (Martin, Latreille) 8:36
10—Montréal: Brind'Amour (Perreault) 12:00
11—Montréal: Lemieux (Martin, Guevremont) 12:26
Punitions: Fortier 1:48, Monahan 13:53.

LANCERS PAR:

Sault Ste-Marie	7	8	7	—22
Montréal	26	13	20	—59

Gardiens: Burkhardt, MacKenzie, Sault Ste-Marie; Garrett, Montréal.
Assistance: 5,685.

L'ACHA déménage son siège social à Ottawa

WINNIPEG (PC) — L'Association canadienne du hockey amateur déménagera son siège social à Ottawa.

En annonçant la nouvelle, vendredi, le président de l'ACHA, M. Earl Dawson, a déclaré que les administrateurs de plusieurs sports se retrouvent dans le même édifice, avec l'aide de la Direction des sports amateurs et de la santé, qui relève du ministre fédéral de la Santé, M. John Munro.

L'ACHA a établi son premier bureau national à Winnipeg, en août 1967.

"Nous espérons que le bureau national, par suite d'une invitation du gouvernement fédéral, sera établi avant le ler septembre 1970, afin que nous soyons prêts pour entreprendre les travaux en vue de la saison 1970-71", a déclaré M. Dawson.

Les trois employés permanents de l'association seront déménagés à Ottawa. Ce sont le directeur - exécutif Gordon Juckes; le coordonnateur du développement Ken Mantin et le directeur adjoint Pierre Turmel.

Le président de l'ACHA a déclaré que "les directeurs sont d'avis qu'un tel geste est dans l'intérêt du hockey amateur et du sport, pour tous les Canadiens".

Les dirigeants de l'association prévoient que grâce à ce transfert, l'ACHA pourra épargner environ $40,000 par année.

on va aux courses

PREMIER PROGRAMME
DIMANCHE 26 AVRIL, 2:00 HRES
admission: $1.25 / estrade chauffée
courses: beau temps, mauvais temps
PISTE DE COURSES DE QUEBEC INC.
PARC DE L'EXPOSITION.
Prochains programmes: 30 avril, 3 mai, 7 mai, 9 mai.

COORDONNES

Découvrez ce qui vous convient le mieux, parmi notre variété de tons admirablement coordonnés; ou encore, donnez du style à vos tenues sport, par le jeu du blazer croisé, juxtaposé au pantalon uni ou à motif.

Rudy Lessard
PLACE LAURIER, STE-FOY - 653-2525

C'est un succès!
NOTRE 16e EXPOSITION ANNUELLE DE BATEAUX ET MOTEURS

A NOTRE SALLE DE MONTRE DE 9H. A.M. a 9H. P.M.
SAMEDI ET DIMANCHE INCLUS,
JUSQU'AU 1er MAI 1970
Profitez de la fin de semaine pour visiter cette formidable exposition!

Vous y verrez de tout:
CROISIERE-PECHE
SKI NAUTIQUE

GRAND CHOIX DE
BATEAUX
PETERBOROUGH
GREW
NORTH-CRAFT
SIDE WINDER
etc...

Ligne complète de
MOTEURS
EVINRUDE
O.M.C.
DE 1½ C.V.
A 210 C.V.

TERRA JET INC.
Prenez le volant, foncez à plein gaz avec un puissant moteur 2 temps Kohler, rien ne l'arrête! Des heures de plaisir vous attendent.

Pneus largeur 12", traction 4 roues jumelée - Embrayage avant-arrière - freins à disques. Capacité de 3 personnes - Carosserie en fibre de verre.

Fougueux!
L'AQUAFUN
EST LE PREMIER SCOOTER AQUATIQUE
POURVU D'UN MOTEUR DE 9½ C.V.
POUVANT FILER JUSQU'A 25 M.P.H.

Quelle puissance!
- Economique, son réservoir à la proue contient 2½ gal., quantité suffisante pour vous donner des heures de plaisir.
- Contrôle du bout des doigts. La precision du mécanisme de la conduite lui permet des virages rapides.
- Puissant moteur hors bord fabriqué par Outboard Marine.

ROUSSEAU & FRERE INC.
2325 AVENUE DU COLISEE, QUEBEC
TEL.: 529-5711
CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT

"Ce ne sont pas les chevaux qui font défaut"

"Nous sommes prêts". C'est de cette façon très simple mais qui veut tout dire que Léandre Cloutier a résumé toute la situation hier midi quelques heures seulement avant la présentation par la Piste de Courses de Québec du premier programme de courses sous harnais de la saison à Québec. Tous les amateurs du trot et amble savent déjà que ce premier programme sera présenté à compter de 14 heures demain après-midi.

Cloutier, un "vieux de la vieille" dans le monde des courses sous le harnais, remplira le rôle de directeur général adjoint au cours de la prochaine saison. Pour lui, il s'agit d'une première saison dans ce nouveau rôle mais cela ne l'empêche pas de l'entreprendre avec beaucoup de confiance.

Guy Cloutier, le secrétaire des courses à Québec, a déclaré de son côté: "Tout s'est très bien déroulé en marge de la préparation de ce premier programme de la saison et c'est un très bon programme que nous présenterons dimanche après-midi".

Et Guy Cloutier devait ajouter: "Ce ne sont pas les chevaux qui manquent cette année . . . Il y en a actuellement environ 500 à la piste de Québec et l'on peut dire qu'il y en a environ 250 qui sont prêts à partir en courses . . . c'est beaucoup plus encourageant que l'an dernier à la même période".

Au cours du dernier mois, Léandre et Guy Cloutier ont visité à deux ou trois reprises la piste de Blue Bonnets à Montréal en plus de se rendre à la piste Connaught et on peut dire aujourd'hui qu'ils n'ont pas voyagé en vain.

"On ne peut pas dire que c'est grâce à ces voyages si nous avons autant de chevaux à Québec à l'heure actuelle" a commenté Guy Cloutier," mais ce sont des voyages qui n'ont certainement pas fait tort et on sera plus en mesure d'en apprécier les résultats au cours de la saison."

Au cours des quatre dernières saisons, la Piste de Courses de Québec, avec son président Paul Murdock, son vice-président Gérard Lapointe et son secrétaire-trésorier Georges Larouche, a su gagner la confiance du public québécois et c'est avec enthousiasme et avec l'intention d'offrir aux amateurs l'une des meilleures saisons de courses encore jamais vues à Québec que l'on entreprend la saison 1970.

C'est demain après-midi que l'on entendra le premier "C'est un départ" de la saison et pour les fervents du trot et amble, ce n'est certainement pas trop tôt.

Ici et là dans le sport

Hier, aux environs de la Piste de Courses de Québec, la seule personne qui ne semblait pas très heureuse était Albert Bisson, le surintendant de la piste et celui qui a charge du bon entretien de la piste . . . "La piste sera en bonne condition pour ce programme de dimanche mais à la condition qu'il cesse de pleuvoir" a dit Bisson . . . Disons que l'on prévoit du beau temps pour la fin de **semaine . . .**

Pour demeurer dans le monde des courses sous le harnais, précisons que ce n'est qu'au cours de la troisième semaine de la saison que l'on commencera à présenter quatre programmes réguliers par semaine . . .

A l'heure actuelle, rares sont les amateurs de hockey qui donneraient beaucoup pour la peau des Black Hawks de Chicago . . . Jeudi soir, à Boston, les Hawks ont joué leur plus mauvaise partie de cette série demi-finale et plusieurs commencent à penser que les Bruins balaieront cette série en quatre rencontres consécutives . . . S'ils ont à affronter les Bruins lors de la finale, les champions de la division Ouest auront fort à faire pour faire pencher la balance de leur côté . . .

Les activités du Quebec Winter Club prendront fin officiellement le 30 avril mais la section des sports restera ouverte jusqu'au 31 mai . . . Tous les membres du club de curling Jacques-Cartier et leurs amis sont priés de ne pas oublier que la soirée de fin de saison aura lieu ce soir à compter de 21 heures . . . On profitera de la circonstance pour procéder à la présentation des prix aux vainqueurs de nombreuses compétitions présentées au cours de la saison . . . L'assemblée générale annuelle du Club de curling Cambrai aura lieu vendredi le 1er mai à 20 heures . . .

Toute une surprise que cette victoire remportée par les Kings de Springfield contre les Voyageurs sur la glace du Forum lors du premier match de la série demi-finale rotation des éliminatoires de la coupe Calder . . . Les Kings seront à Buffalo demain et parions que les Bisons, qui n'ont pas joué depuis samedi dernier, auront les jambes un peu rouillées . . .

Tous ceux qui ont connu Art Scott au temps où il jouait au basketball à l'ancien YMCA du Carré d'Youville apprendront avec plaisir qu'il n'a rien perdu de son enthousiasme pour ce sport . . . Art était le pilote de l'équipe Rouge et Or de Laval au cours de la dernière saison . . . Art Scott et Gerry Wright étaient deux des piliers de l'équipe du "Y" . . .

L'assemblée annuelle de la division de Québec de l'Association canadienne des golfeuses aura lieu mardi le 28 avril, à 12.30 heures, au Quebec Winter Club . . . Cette assemblée générale sera précédée de la réunion des capitaines à 11 heures . . . Félicitations à Eddy Tweddell qui vient d'être élu président du Club de golf Lac Saint-Joseph . . .

A Montréal, les Expos s'étaient fixé un objectif de 70 victoires en "70" mais ils seront peut-être dans l'obligation de viser un peu plus bas s'ils ne commencent pas à gagner un peu plus souvent.

Les Expos écrasés

SAN FRANCISCO (UPI) — Ron Hunt et Dick Dietz ont frappé deux circuits de trois points chacun pour permettre aux Giants de San Francisco d'écraser les Expos de Montréal 12-3.

Ces deux circuits à la septième manche ont gâché le beau duel de lanceurs que se livraient Gary Waslewski des Expos et Gaylord Perry des Giants.

Ce n'est toutefois pas Waslewski qui a accordé les points victorieux car il avait cédé sa place à la sixième en faveur d'un frappeur d'urgence. Ce sont les lanceurs Howie Reed et Dan McGinn qui ont été les cibles des Giants.

Perry a été le lanceur gagnant et McGinn, le perdant.

Montréal	010 000 110—	3	7 0
San Francisco	200 000 64x—12	11	1

Waslewski, McGinn 7, Sembera 8 et Hiatt, Roccabella 7; Perry (2-2) et Dietz. LP—McGinn (0-1). Clr—Hunt 2e, Dietz 5e.

Mike Cuellar accorde quatre circuits mais il s'en sauve

KANSAS CITY (PA) — Frank Robinson et Boog Powell ont frappé des circuits consécutifs dans la septième manche, hier soir, pour conduire les Orioles de Baltimore à une victoire de 7-5 sur les Royals de Kansas City, dans une partie de la Ligue américaine de baseball.

Les Royals venaient tout juste de prendre une avance de 5-4 avec les circuits consécutifs de Amos Otis et Bob Oliver à la fin de la sixième manche. C'était le deuxième circuit de la soirée pour Oliver. Jack Hernandez a également cogné un coup de quatre buts pour les perdants, dans la deuxième manche.

Robinson et Powell ont cogné leurs circuits aux dépens du lanceur perdant Mike Hedlund, annulant ainsi les quatre circuits accordés par Mike Cuellar, qui a lui-même cogné un circuit de deux points dans la deuxième manche.

Baltim.	220 000 201—	7	11 2
Kansas C.	111 002 000—	5	9 0

Cuellar, Hardin (1-1) 6 Richert 8 et Hendricks. Drago, Hedlund (1-1) 2 Drabowsky 7 et Doriguez, Taylor 7. Clr: Bal - Cuellar 1 F. Robinson 3 Powell 3; KC-Hernandez 1 Oliver 3, 4 Otis 1.

Huit de suite

MINNEAPOLIS (PA) — Un circuit de deux points par Bill Freehan et les cinq coups sûrs de Al Kaline ont permis, hier, aux Tigres de Detroit d'enregistrer leur huitième victoire d'affilée en disposant des Twins de Minnesota au compte de 8 à 6, dans une joute de la Ligue américaine de baseball.

Freehan a brisé l'égalité de 6-6 dans la septième manche, en expédiant un lancer de Tom Hall dans les estrades pendant que Jim Northrup était sur les sentiers grâce à un but sur balles.

Le lanceur canadien John Hiller, originaire de Scarborough, Ont., a remporté la victoire après avoir remplacé le lanceur débutant Joe Nickro, dans la quatrième manche.

Les Tigres ont malmené le lanceur débutant des Twins, Jim Perry, dès le début du match, alors que Dick McAuliffe a expédié son deuxième lancer de la journée par-dessus la clôture.

Kaline, qui a porté sa moyenne à .373, a cogné deux doubles et trois simples.

Detroit	204 000 200—	8	12 0
Minnesotâ	202 110 000—	6	9 1

Niekro, Hiller (1-0) 4 et Freehan. Perry, Hall (0-1) 4 Williams 7 Perranowski 9 et Mitterwald. Clr: Det-McAuliffe 3 Freehan 2. Minn-Killebrew 3.

Un double décisif

CLEVELAND (PA) — Tony Horton a cogné un double bon pour deux points, brisant ainsi un égalité de 0-0, dans la sixième manche, hier soir, pour mettre les Indiens de Cleveland sur le chemin d'une victoire de 4-1 sur les White Sox de Chicago, dans une partie de la Ligue américaine de baseball.

Le coup de Horton, aux dépens du lanceur de relève Wilbur Wood, a permis à Jack Heidemann et Ted Uhlander de croiser le marbre. Les deux joueurs avaient cogné des simples. Graig Nettles, qui avait obtenu un but sur balles du lanceur débutant Gerry Arrigo, pour remplir les coussins, a ensuite compté sur un mauvais lancer de Wood.

Barry Moore et Dennis Higgins ont accordé dix coups sûrs aux Sox.

Chicago	000 000 010—	1	10 0
Cleveland	000 003 01x—	4	7 0

Arrigo 0-2 Wood 6 Wynne 8 et Josephson. Moore 1-1 Higgins 8 et Fosse. Clr: Cle-Uhlander 1.

Un long circuit

WASHINGTON (PA) - Frank Howard a cogné l'un des plus longs circuits de l'histoire du Stadium Robert F. Kennedy et plus tard il fut expulsé du jeu pour avoir critiqué une décision de l'arbitre au marbre, alors que les Sénateurs de Washington ont disposé des Angels de la Californie au compte de 5-3, hier soir, dans un match de la Ligue américaine de baseball.

Californie	021 000 000—	3	7 0
Washington	301 100 00x—	5	8 0

Messersmith (2-2) Garrett (5) Fisher (6) Queen (8) Doyle (8) et Egan, Azcue (8); Bosman (2-2) Pina (9) et Roseboro. Clr: Calif — Repoz (3); Wash—Maye (2) Howard (4).

Les Cubs vainqueurs

CHICAGO (PC) — Un double bon pour deux points du lanceur Ken Holtzman a brisé une égalité de 2-2 dans la sixième manche, puis John Callison a cogné un circuit de deux points dans la septième, hier après-midi, alors que les Cubs de Chicago ont disposé des Astros de Houston par 6-3 dans une joute de la Ligue nationale de baseball.

Houston	000 002 001—	3	5 1
Chicago	000 004 20x—	6	9 0

Griffin 1-2 Billingham 7 Di-Lauro 7 Wilson 8 et Martinez; Holtzman 3-1 et Martin. Clr-Chi-Callison 4.

AMIS PECHEURS...
POUR DE BONNES PARTIES DE PECHE AYEZ DE BONS ACCESSOIRES
à votre magasin Canadian Tire
CANADIAN TIRE

Le calendrier du pêcheur

Dates	6 a.m. à 10 a.m.	10 a.m. à 2 p.m.	2 p.m. à 6 p.m.	6 p.m. à 11 p.m.
25				
26				
27				
28				

Très bon! Bon Passable Mauvais

GOLF METROPOLITAIN INC.
Hommes Dames
ABONNEMENT REGULIER $120 $90
ABONNEMENT SPECIAL $75
du lundi au vend. incl.
AVENUE CHAUVEAU ANCIENNE-LORETTE TEL.: 872-9292

le RESTAURANT Riviera
30 DALHOUSIE, QUÉBEC
TÉL. 692-1270
BAR DU CAPITAINE
LE ROI DU SPAGHETTI
STEAKS GRILLÉS sur charbon
Jouissez d'une ambiance unique avec musique continuelle, tout en dégustant votre repas favori dans le décor vivant du majestueux St-Laurent.
Pour votre commodité, ouvert jusqu'à 5h. a.m. tous les jours, excepté dimanche (fermeture à minuit).
"QUI DIT BON REPAS..DIT RIVIERA!"
Du lundi au vendredi,
DINERS D'HOMMES D'AFFAIRES à partir de (Soupe et dessert compris) $1.55
"SPECIALISTES EN BONNE CUISINE"

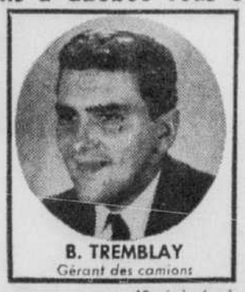
METS CHINOIS ET CANADIENS
Goûtez à toutes les variétés d'une véritable cuisine orientale au:
SALON BAR AIR CLIMATISE
WOO'S HOUSE 胡玉華 Restaurant
-Ouvert 3h. a.m.
-Livraison à domicile gratuite
Pour un agréable dîner en famille ou votre prochaine réception dimanche.
761 BOUL. CHAREST EST - TEL.: 524-7187 - 522-0039
STATIONNEMENT GRATUIT POUR NOS CLIENTS

AMATEURS DE CAMPING
Echappez à l'ennui avec
"STARCRAFT"

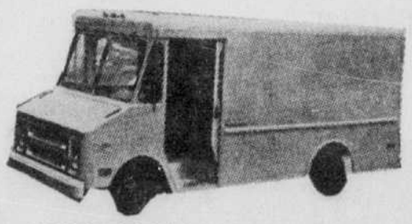
AVANT D'ACHETER UNE TENTE-REMORQUE VENEZ COMPARER
VISITEZ NOTRE EXHIBIT A PLACE STE-FOY, JUSQU'AU 30 AVRIL
72 ouest, Colombière, Québec
Tél.: 623-7377 — 626-1143 — 623-2417

Le plus grand centre de camions à Québec vous offre en spécial cette semaine

BLAZER
V8 - Transmission automatique - Servo-freins - Servo-direction - Batterie H.D. - Intérieur et extérieur de luxe - Barrures pour les roues avant - Radio - 3 sièges - Suspension H.D. - Toit amovible en fibre de verre.
Prix rég. $5,288. $4,650.00



B. TREMBLAY
Gérant des camions



STEP VAN
10 pieds, 6 cyl. - 792 p.c. - Transmission 4 vitesses - Batterie H. D. - Ressorts H.D. en avant et en arrière. Alt. 61 amp. - Pneus 750 x 16, 8 plis - Type camion.
Prix rég. $5,499. $4,475.00

EL CAMINO
Servo-freins - Servo-direction - Transmission automatique - Pneus blancs - Grands enjoliveurs.
Aucun véhicule n'offre une telle alliance de luxe et de robustesse
Prix rég. $3,785. $3,450.00

PICK UP
1/2 tonne - boîte de 8' de long aux ailes intérieures. Ressorts H.D. avant et arrière. Embrayage H.D.
Prix rég. $3,197. $2,550.00

CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE
60 sud, Dorchester, Québec. 529-4561

Si vous êtes du genre pressé

voyagez par le CN ça détend!
Rencontre avec un client important? Affaire de famille urgente? Ne prenez pas de chances: allez-y par le CN. Service régulier, horaires à l'abri des caprices de Dame Nature, la plupart des gares situées au centre des grandes villes. Et vous voilà sur place, calme, dispos . . . et à temps! Pensez-y. Rien ne sert de monter sur ses grands chevaux, quand on peut monter dans un train du CN!

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS SUR LES HORAIRES ET LES TARIFS, AINSI QUE POUR TOUTES RÉSERVATIONS, CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE OU UN BUREAU DES VENTES VOYAGEURS DU CN.
Québec-Montréal
En 2 heures 59 min., par le Rapido: 7h 00 et 17h 15. Arrêts à Ste-Foy.

UN CHAPEAU A LA CERDAN — Marcel Cerdan, boxeur français poids-moyen qui affrontera le boxeur canadien Donato Paduano au Madison Square Garden de New York le 11 mai, a posé hier avec cette coiffure nouveau genre à la suite d'une séance d'entrainement à son camp de Kiamesha Lakes, N.Y.

(Téléphoto PA)

Raymond GAGNÉ
PROPOS D'UN PÊCHEUR

Un voeu qui n'a absolument rien qui nous surprenne

La CSN avait organisé, en fin de semaine dernière, à Montréal, une réunion au cours de laquelle on a discuté de l'avenir des clubs privés de chasse et pêche. Chroniqueurs, spécialistes, sportifs, tout le monde avait été convié à cette assemblée. Les rapports que nous en avons eus nous disent que plus de 300 personnes s'y sont rendues. A ce point de vue là, ce fut certes un succès.

Quant aux résultats qu'on en a tirés . . .

L'assemblée, figurez-vous, a exprimé le voeu que "disparaissent immédiatement et complètement tous les clubs privés actuellement existants."

On peut donc se demander si, par hasard, cette réunion pouvait viser un autre but ?

La Fédération du Bas Saint-Laurent

Cette fin de semaine-ci, la Fédération des Associations de chasse et pêche du Bas-Saint-Laurent se réunit à Rivière-du-Loup. Si je n'ai pu assister à l'assemblée de la CSN à Montréal, la semaine dernière, ayant dû me rendre au Saguenay, je serai à Rivière-du-Loup aujourd'hui. Pour écouter . . . afin d'apprendre le plus possible. Et Dieu sait qu'il y en a des choses à apprendre dans cette région !

Je dois préciser ici qu'il s'agit d'une réunion annuelle qui n'est pas directement axée sur le problème des clubs privés. On y passera plutôt en revue tout le travail effectué par les associations dans cette région particulièrement intéressante sur le plan faunique ainsi que les différents problèmes auxquels se butent les mouvements concernés. Si la question des clubs privés surgit, ce sera sans doute par accident . . .

Une précision

Dans ma chronique de la semaine dernière, j'ai rapidement touché à la question des passes migratoires des rivières à saumon. J'y parlais, entre autre chose, d'une dépense de $2 millions devant assurer la construction de ces passes dont les caractéristiques techniques seraient fort discutées. Je disais également que la remise en question de ces appareils originait de la Direction générale des parcs et réserves.

Afin de rassurer tout le monde, je dois préciser que l'information m'a été donnée au ministère du Tourisme, Chasse et Pêche plutôt qu'à la Direction générale des Parcs.

De plus, et d'après certaines informations supplémentaires qui m'ont été fournies, il semblerait que les $2 millions en question n'ont pas été octroyés, sauf, peut-être, une certaine somme devant être utilisée à la réalisation d'un seul ouvrage.

Comme dirait l'autre . . . il n'y a pas de fumée sans feu . . . à moins que le feu se soit éteint avant que la flamme surgisse.

Journée de la Terre

Les Américains ont observé, cette semaine, ce qu'ils ont appelé "la journée de la Terre". Partout, à travers les Etats-Unis, par diverses manifestations, on a tenté de sensibiliser l'homme (dans son sens générique) aux dangers qui menacent son environnement et par ricochet le menacent aussi, dangers qu'on désigne sous le terme de"pollution".

Ne pensez-vous pas que chaque jour devrait être "une journée de la Terre".

A voir, à chaque minute, comment l'urbain que nous sommes se comporte envers cet environnement dont, pourtant, il dépend largement, c'est à se demander si, en plus de détruire son milieu, il ne veut pas et ce, en toute lucidité, se détruire lui-même. C'est pourtant là où son action actuelle le conduit à moins qu'il ne s'éveille rapidement et qu'il s'amende sérieusement.

Chaque jour, vraiment, devrait être pour chacun de nous "la journée de la Terre." Chaque jour, chacun de nous devrait se préoccuper de la survie de la faune, de la protection de la forêt, de la pureté de nos eaux et de notre atmosphère. Chaque jour on devrait rechercher et prendre les moyens de disposer rationnellement des déchets sous toutes leurs formes avec lesquels on pollue l'air et l'eau.

En détruisant son environnement, l'homme se détruit lui-même peu importe si, momentanément, il réussit à édifier les plus grandes et les plus belles cités qui soient et à s'y croire en sécurité.

S'il a besoin de macadam, l'homme a d'abord besoin d'air pur, d'eau saine, de conditions climatiques supportable et d'un certain équilibre entre l'esprit et la matière.

Qu'il oublie ça et ses jours sont comptés.

Que chaque jour soit donc, pour chacun de nous, "notre journée de la Terre."

Une information

Quelques sportifs m'ont téléphoné pour me demander où s'adresser pour obtenir des réservations dans les camps de la Réserve de Mistassini.

C'est bien simple. Téléphonez tout simplement à Roberval, au bureau du ministère du Tourisme, Chasse et Pêche, et on se fera un plaisir d'assurer ces réservations.

Je suis certain que Martin Bédard responsable de la Réserve, se fera une joie de vous fournir les indications nécessaires et en même temps sera très heureux de constater votre intérêt pour cette immense réserve, certes l'une des plus belles que possède actuellement le Québec.

A la semaine prochaine.

REPRESENTANT DES VENTES

Hunter Douglas Limited, manufacturier de produits spécialisés dans la rénovation et la construction domiciliaire requiert un représentant pour la Division de Revêtement. Le territoire comprend l'est du Québec et le Nouveau-Brunswick.

Le candidat devra être entre 27 et 35 ans, être parfaitement bilingue, avoir complété des études secondaires et doit habiter la région de Québec.

Salaire, boni, auto et autres dépenses et bénéfices offerts par la compagnie.

S.V.P. envoyez curriculum vitae complet à:

W.H. Robinson, Directeur des ventes, Région est,

Hunter Douglas Limited

2501, Route Trans-Canadienne, Pointe-Claire, Québec

RÉSULTATS à B.B

TROT — $1,200
3—Circo Pick, G. Lachance, $3.70, 1.90, 4.50; 6—Moon Star, Bergeron, 4.70, 3.70; 7—Tarport Baffer, G. Filion, 3.40.
Ont aussi couru: Kimberley Don, Frosty Kid, Fabroni, Champ Meray, Dave Smith, Ice Man.
Temps: 2:12 2-5.

AMBLE — $1,200
9—Urrali, G. Filion, $4.40, 3.00, 2.60; 1—Bede, Lareau, $3.80, 2.90; 3—Carbon Copy, Gauthier, $3.20.
Ont aussi couru: Insko Hanover, Star's Lo, Constant Yankee, Homestretch Sue, Moonshine Boy, Laurelwin.
Temps: 2:10 3-5
Double: $15.90

AMBLE — $3,000
2—Good Knight Lobell, Hanna, $7.20, 4.20, 2.50; 5—Royal Bachelor, Côté, $8.00, 4.00; 1—Novae Scott, Bourgon, $2.50.
Ont aussi couru: Beaute Coloniale, Sir Winston Pick, Sales Pitch, Meadow Rod.
Temps: 2:08 4-5

TROT — $1,480
7—Hankee Smoke, G. Lachance, $10.10, 6.40, 4.30; 3—Scotchington, Desrosiers, $7.70, 3.00; 2—Dillon Ibaf, Gendron, $3.70.
Ont aussi couru: Diller Day, Fringe, Empalie, Lullwater Frost, Miss Profit, Prince Faber.
Temps: 2:13
Quinella: $46.80

AMBLE — $1,800
1—J. T. Parker, G. Lachance, $3.70, 3.10, 2.60; 7—Amana Hanover, Giguère, $5.30, 3.40; 2—Bux Mont Pride, Hébert, $3.10.
Ont aussi couru: Beppi, Dill, P. G. Demon, Lehisa Tardhan, Arden Cap.
Temps: 2:10.

AMBLE — $1,400
4—Meadow Roach, Campbell, $7.50, 5.50, 3.30; 3—Shadydale Chant, Meilleur, $8.50, 4.60; 1—Savings Bond, Lavallée, $5.30.
Ont aussi couru: Brad Fedor, Lew James, Deep Acre, Nibble Leo, Brushoff Wick.
Temps: 2:08 4-5.

AMBLE — $1,500
2—Deac Rodney, Gendron, $7.30, 4.50, 4.10; 7—Van's Gift, Bourgeois, 20.70, 10.70; 8—G.P. Ibaf, Bédard, 6.20.
Temps: 2:09.
Quinella: $157.10.

AMBLE — $2,600
4—Star Alan, Côté, $4.70, 3.50, 2.60; 2—Devil Mir, Grisé, 4.20, 2.70; 5—Knight Surprise, Hanna, 3.30.
Ont aussi couru: Speedy Salan, Paladin Pick, Sir Chief.
Temps: 2:09.

AMBLE — $3,Y00
3—Supreme Yankee, Côté, $8.20, 4.60, 4.10; 4—Sheperds Delight, Bédard, 6.60, 4.10; 7—Diamonte King, Craig, 6.50.
Ont aussi couru: Mr. Champ B., F.T.J., Deli Miz, Leif Hanover, Shadydale Summit.
Temps: 2:07 2-5.

AMBLE — $1,500
7—Top Deck Lobell, Brosseau, $37.10, 12.90, 6.20; 1—Byrd Adios, Saint-Jacques, 4.10, 3.00; 2—Amortizers Tim, Barrieau, 4.50.
Temps: 2:09 2-5.
Exacta: $88.50.

BASEBALL

HIER

Ligue Américaine
Detroit 8, Minnesota 6
Milwaukee à Boston (pluie)
Baltimore 7, Kansas City 5
Chicago 1, Cleveland 4
Californie 3, Washington 5
Oakland 3, New York (pluie)

Ligue Nationale
Chicago 6, Houston 3
Atlanta 9, Pittsburgh 0
Cincinnati 1, St-Louis 3
Philadelphie à San Diego
New York Los Angeles
Montréal à San Francisco

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
Baltimore à Kansas City (soir)
Detroit à Minnesota
Chicago à Cleveland
Californie à Washington (soir)
Oakland à New York
Milwaukee à Boston (2)

Ligue Nationale
Houston à Chicago
New York Los Angeles (soir)
Philadelphie à San Diego (soir)
Montréal à San Francisco
Atlanta à Pittsburgh
Cincinnati à St-Louis (soir)

DEMAIN

Ligue Américaine
Baltimore à Kansas City
Detroit à Minnesota
Chicago à Cleveland
Californie à Washington
Oakland à New York
Milwaukee à Boston

Ligue Nationale
Houston à Chicago
New York à Los Angeles
Philadelphie à San Diego
Montréal à San Francisco (2)
Atlanta à Pittsburgh
Cincinnati à St-Louis

LIGUE NATIONALE

Division Est

	G	P	Moy.	Diff.
Chicago	9	3	.750	—
Pittsburgh	9	4	.692	½
St-Louis	7	4	.636	1½
New York	7	6	.538	2½
Philadelphie	5	8	.385	4½
Montréal	1	9	.100	7

Division Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Cincinnati	13	4	.765	—
San Francisco	7	8	.467	5
Los Angeles	6	7	.462	5
Houston	7	10	.412	6
San Diego	6	9	.400	6
Atlanta	5	10	.333	7

(Parties du soir non incluses)

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	G	P	Moy.	Diff.
Detroit	10	3	.769	—
Baltimore	8	5	.615	2
Washington	6	6	.500	3½
Boston	6	6	.500	3½
New York	6	10	.375	5½
Cleveland	3	8	.273	6

Division Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Californie	10	4	.714	—
Minnesota	8	4	.667	1
Oakland	7	7	.500	3
Kansas City	6	7	.462	3½
Chicago	5	8	.385	4½
Milwaukee	3	10	.231	6½

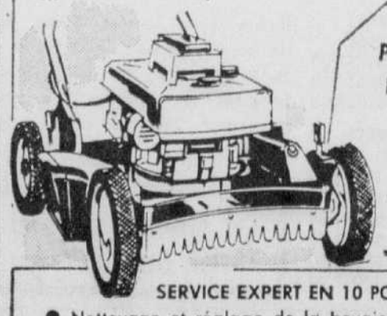
(Parties du soir non incluses)

LE PARTI QUÉBÉCOIS
QUI
voir page 29
Publié pour le compte de Raymond Blanchet, agent officiel du Parti Québécois, 2175, rue Christophe-Colomb, Montréal

SIMPSONS-SEARS

AU CENTRE DE SERVICE
MISE AU POINT
SUR TONDEUSES
DE TOUTES MARQUES!

Offre valable jusqu'au 31 mai inclus!



Pour aussi peu que 9.95 ch.

SERVICE EXPERT EN 10 POINTS!

● Nettoyage et réglage de la bougie ● Réglage des pointes et de l'allumage ● Vérification du réservoir et nettoyage si nécessaire ● Nettoyage du filtre à air ● Vérification de l'étrangleur et réglage de la bobine ● Réglage des pointeaux à bas et haut régimes ● Réglage du modérateur de vitesse ● Remplacement de l'huile ● Graissage, réglage du démarreur ● Affûtage et équilibrage de la lame.

DITES "Portez à mon compte"!

Pour une mise au point garantie de votre tondeuse, composez:

Québec 529-9841 local 280
Chicoutimi 549-8240 local 286

Simpsons-Sears — Centre de Service (Rayon 192).

1 — G. P. DE WARREN, président et gérant général
2 — PAUL SÉNÉCHAL, gérant / Lévis
3 — JOSÉ LISEN, gérant de service / Québec
4 — LUCIEN GIGUÈRE, gérant des pièces / Québec
5 — JOHN MERCIER, gérant de service / Lévis

JEAN-PIERRE FOURMI — 6, vendeur / Québec
GRATIEN BÉDARD — 7, vendeur / Québec
ANGE CHARLES — 8, vendeur / Québec
PIERRE THEWISSEN — 9, vendeur / Lévis
GILLES BOSSÉ — 10, vendeur / Lévis

CITROËN CANADA LTÉE
a le plaisir d'annoncer
la nomination de

SOVEA AUTOS LTÉE
(SOCIETÉ DE VENTES AUTOMOBILES)

comme concessionnaire
pour Québec
des fameuses automobiles
CITROËN

vous êtes cordialement invité à venir
voir nos 15 modèles 1970
un personnel expérimenté vous attend

SOVEA AUTOS LTÉE
QUÉBEC — 1792 boul. Hamel / Téléphone 681-7393
ST-DAVID DE LÉVIS — 863 route Trans-Canada
Téléphone 837-0231

Un nouveau directeur pour l'équipe de ski française

PARIS (AFP) — René Sulpice successeur d'Honoré Bonnet à la direction de l'équipe de France masculine de ski, va quitter ses fonctions.

Le bruit courait dès la fin de la saison, en mars dernier. Il a été confirmé hier après-midi à la fois par Maurice Martel, président de la Fédération française de ski, et par René Sulpice lui-même. Cette décision de René Sulpice est motivée notamment par une prise de position des coureurs français qui reprochent à leur directeur de "n'être pas suffisamment proche de leurs problèmes". Parmi les successeurs possibles de René Sulpice, le nom qui revient le plus souvent est celui de Jean Bélanger, actuellement directeur de l'équipe de France féminine.

René Sulpice doit être reçu dans lecourant de la semaine prochaine par le colonel Marceau Crespin, directeur des sports.

"Il n'y a encore rien d'officiel a déclaré hier soir René Sulpice au micro d'Europe No 1. C'est au colonel Crespin que je dois rendre compte des conversations que j'ai eues avec les coureurs et avec les dirigeants de la Fédération française de ski".

"J'ai de la peine pour moi et pour les amis qui m'ont fait confiance, les entraineurs en particulier, a poursuivi René Sulpice. L'équipe de France cette année a totalisé le même nombre de victoires dans les grandes classiques que toutes les équipes étrangères réunies, soit 19 sur 38".

"Je dois préciser que nous n'avons pas demandé le renvoi de Sulpice mais simplement que le poste de directeur soit confié à quelqu'un d'autre, a indiqué de son côté Alain Penz, l'un des meilleurs skieurs du monde, à la 1ère chaine de télévision française. Ses qualités ne sont pas en cause et nous aurions aimé le conserver comme entraîneur".

"René Sulpice n'était peut-être pas toujours très compétent pour nous aider moralement dans les moments difficiles, a poursuivi Alain Penz, mais par contre sur les pistes, il était toujours très bien avec nous".

A la question "Que manque-t-il à l'équipe de France", Penz a répondu: "un directeur unique pour les deux équipes masculine et féminine... mais j'espère que tout cela va s'arranger".

SPORT international

CAREW BLESSE

MINNEAPOLIS (PA) — Rod Carew, le champion frappeur de la saison 1969 dans la Ligue Américaine de baseball sera absent de l'alignement des Twins du Minnesota pour une période indéfinie à cause d'une blessure à un muscle dans la partie inférieure gauche de la cage thoracique.

Les Twins avaient déjà indiqué que Carew serait absent du jeu pour une période allant de dix jours à deux semaines.

Carew s'est blessé jeudi, en s'élançant sur un lancer dans la première manche de la joute contre les White Sox de Chicago.

Joutes remises

Par ailleurs, les Twins ont fait connaître les dates de reprise des trois joutes qui ont dû être contremandées à cause de la pluie, la semaine dernière.

La joute du 12 avril, contre Oakland, aura lieu durant l'après-midi du 10 août;

La joute du 13 avril, contre Kansas City sera reprise en soirée le 14 mai;

La joute du 14 avril, contre Kansas City, sera jouée comme deuxième tranche d'un programme double, en soirée, le 1er juillet.

PADUANO SUR ECRAN

PARIS (AFP) — Un accord de principe est intervenu entre les dirigeants du Palais des Sports et la direction de l'ORTF, pour transmettre en direct, sur grand écran, le combat de boxe Cerdan - Paduano, dans la nuit du 11 au 12 mai.

Cette retransmission aura lieu ainsi quelques heures après la rencontre qui doit opposer au Palais des Sports parisien le champion de France Menetrey au Canadien Joey Durelle.

WILSON DE RETOUR

CHICAGO (UPI) — Le lanceur droitier Don Wilson des Astros de Houston a été enlevé de la liste des blessés et placé sur le "rôle" actif hier.

Le lanceur de relève Dan Osinski a été envoyé à Oklahoma City pour faire de la place à Wilson.

Wilson, très dur lanceur, a été mis au rancart le 2 avril avec un bras endolori et une épaule qui l'ont ennuyé depuis la saison dernière. Il devrait pouvoir commencer sa première partie à Cincinnati la semaine prochaine.

HOMMAGE A CASEY STENGEL

NEW YORK (UPI) — Les Mets de New York, champions du monde au baseball, rendront hommage à l'homme qui les a dirigés à travers leurs années comiques et difficiles lorsqu'ils honoreront Casey Stengel dans la partie des Oldtimers de ce club le 11 juillet prochain.

Stengel, qui célébrera son 80e anniversaire de naissance le 30 juillet, sera fêté durant une joute de trois manches qui précédera une partie régulière entre les Expos de Montréal et les Mets.

Rube Marquard, Frank Frisch, Dave Bancroft, George (High Pockets" Kelly, Al Lopez, Tony Cuccinello et Van Mungo ont tous reçu des invitations pour se joindre au "vieux professeur".

Les autres qui ont aussi été invités sont: Roy Campanella, Carl Erskine, Eddie Stanky, Bobby Thompson, Carl Furillo, Don Drysdale, Sandy Koufax, Gil Hodges, Richie Ashburn, Al Jackson, Jay Hook et Frank Thomas. Les membres du Temple de la Renommée tels que Lou Boudreau, Earl Combs, Jess Haines et Ford Frick seront également dans l'assistance.

PIETRANGELI A LA PORTE

ROME (UPI) — Le vétéran Nicola Pietrangeli n'est plus membre de l'équipe italienne de la coupe Davis. C'est la première fois en seize ans que l'équipe italienne ne compte plus Pietrangeli dans ses rangs.

La décision a été annoncée hier après que Bill Bowrey d'Australie eut remporté une victoire de 5-7, 6-3, 6-2, 6-0 contre Pietrangeli dans un match du tournoi pour les championnats italiens. Pietrangeli, qui a 36 ans, en était à sa 19e apparition dans ce tournoi. En première ronde de la zone européenne de la coupe Davis, l'Italie jouera contre la Tchécoslovaquie du 7 au 9 mai et l'équipe italienne sera formée de Franco Bartoni, Massimo di Domenico, Piero Marzao et d'Adriano Panatta. Orlando Sirola sera le capitaine de l'équipe.

FRANK BEARD EST AU PREMIER RANG

RANCHO LA COSTA, Cal. (UPI) — Frank Beard a joué hier une ronde de 64, huit sous la normale, pour prendre une avance de trois coups en tête du Tournoi des Champions après les deux premières rondes.

Beard, qui a 30 ans et qui vient du Kentucky, fut le golfeur professionnel qui gagna le plus d'argent l'an dernier. Hier il a réussi neuf "birdies" pour sa ronde de 32-32. Huit de ses neuf "birdies" ont été réussis de façon consécutive. Il a joué un seul "bogey" et ce fut au trou no 16 alors qu'il a dû se contenter d'un 5 après avoir frappé son coup de départ parmi des arbres. Il affiche un total de 70-64—134 pour les deux rondes, soit dix en bas de la normale, et son plus proche rival est Tony Jacklin d'Angleterre avec un total de 69-68—137. Beard récolta $175,000, l'an dernier mais il n'a gagné que $21,000 cette année.

ORILLIA vs SPOKANE

SPOKANE, Wash. (PA)—Les Terriers de Orillia, Ont., et les Jets de Spokane entreprendront leur série finale 4 de 7 pour la coupe Allan, demain à Spokane.

Spokane, qui a gagné le championnat de la Ligue internationale de l'Ouest est la première équipe américaine à présenter la finale pour la coupe Allan. L'équipe est pilotée par l'excerbère de la LNH, Al Rollins, et tous les joueurs sont canadiens.

Les Jets ont atteint la finale en disposant des Mohawks de St-Boniface, Man., tandis que Orillia éliminait les Tigres de Victoriaville en six parties dans la finale 4 de 7 de l'Est.

Les Terriers sont pilotés par Ike Hildebrand, un ancien joueur de la LNH, tandis que leur cerbère est Gerry McNamara, qui a pris part à quelques joutes des Maple Leafs de Toronto, cette saison.

EMERSON EN DEMI-FINALE

DALLAS (UPI) — Roy Emerson, jouant le match le plus précis et le plus excitant depuis que le tournoi de tennis a débuté ici, est passé dans les demi-finales de la Classique de tennis du Morning News de Dallas hier avec une victoire en sets consécutifs de 6-4, 6-4 aux dépens du Sud - Africain Cliff Drysdale.

Dans l'autre match de quart de finale hier après-midi, l'Australien Tony Roche a défait son compatriote Fred Stolle par 7-5, 6-4.

Championnat d'haltérophilie

Le championnat senior d'haltérophilie aura lieu ce soir au Collège Monseigneur Laval, à l'angle de la première avenue et de la 47e rue à Charlesbourg. Une erreur s'était glissée dans le communiqué publié hier dans notre journal et le président Jean-Paul Filteau a voulu faire la restification qui précède afin de ne pas donner un lieu de rendez-vous fictif aux amateurs d'haltérophilie.

HOCKEY

HIER

Coupe Memorial
(Demi-finale de l'Est 4 de 7)
Sault Ste Marie 1, Montréal 10
(Montréal en avant 2-1)
(Finale de l'Ouest 4 de 7)
Weyburn 5, Thunder Bay 2
(série égale 2-2)

AUJOURD'HUI
Aucune joute

DEMAIN
Coupe Stanley
(Demi-finales 4 de 7)
Chicago à Boston
(Boston en avant 3-0)
St-Louis à Pittsburgh
(St-Louis en avant 2-1)
Coupe Calder
(Demi-finale)
Springfield à Buffalo
Coupe Memorial
(Demi-finale de l'Est 4 de 7)
Sault Ste Marie à Montréal
Coupe Allan
(Finale 4 de 7)
Orillia à Spokane
(Première joute)

INSCRITS et choix commentés

DEMAIN APRES-MIDI

Course no 1 — Trot à réclamer $1,500 — $2,000 — Bourse $600.

5—Chrispeed	Y. Pelchat	Choix logique	8-5
1—Knockout Mir	J. Cyrenne	Son adversaire	2-1
4—Madden Hanover	Y. Demers	Nouveau ici	5-2
2—Sharon's Oakie	G. Charbonneau	Attendons encore	4-1
8—Pershing's Polly	M. Poulin	Souvenir lointain	7-1
3—Gold Axworthy	P. Sauvé	Petite part	10-1
7—Miss Nat	N. Tremblay	Preuve à faire	12-1
6—Mr Tyson	M. Carpentier	A déjà été bon	14-1

Course no 2 — Amble à réclamer $1,000. — Bourse $500.00

2—Janie's Boy	N. Tremblay	Prêt à faire feu	6-5
7—Just Joe	Pas nommé	Les faits le favorisent	2-1
3—Leontine	J. Cyrenne	Fiez-vous pas à son nom	7-2
1—Success Knox	M. Aubin	Bien placé	6-1
4—Green River Lulu	E. Bradette	A des courses de faites	8-1
6—Golden Win	G. Charbonneau	Pas de l'or pur	10-1
5—Atwater Scot	M. Cournoyer	Passons vite	12-1
8—Miss Monik	Pas nommé	Chance minime	14-1

Course no 3 — Amble à réclamer $3,500.-$4,000. — Bourse $800.

2—Query	J. Paquet	Beau palmarès	8-5
3—Total Yankee	I. Aubin	Suivra de proche	2-1
1—Two Mountains Viva	D. Normandin	A surveiller	3-1
6—Stirling Mir	D. Larocheille	Finit fort	6-1
4—François All Bri	R. Violette	Est-il prêt ?	10-1
5—Real Mac	B. Gervais	Peu probable	12-1

Course no 4 — Amble à réclamer $1,500. — Bourse $550.

8—Castel Hall	B. Gervais	Le meilleur ici	8-5
1—Rebel Land Star	N. Tremblay	Son compagnon	2-1
6—Secamore Min	Y. Demers	Protégez-vous	5-2
2—Evergreen Helen	Y. Pelchat	De taille	4-1
4—Two Mountains Move	M. Cournoyer	Surprendrait	7-1
3—Lori Johnston	A. Marcotte	Attention	9-1
7—Horatius	P. Sauvé	Un doute	12-1
6—Dee Dee Adios	R. Grenier	Une autre fois	14-1

Course no 5 — Gagnants de $1,000. et plus — Bourse $1,500.00

1—Adios Caretaker	G. Jutras	Tous les avantages	8-5
5—Mr Frontenac	J. Queasy	Forte opposition	2-1
4—Jean Richelieu	D. Larocheille	Rival de classe	5-2
7—Blaze Butler	J. Cyrenne	Part loin	4-1
3—Duane Again	Y. Catellier	Pas ce soir	7-1
6—Carolion Interpid	D. Ferron	Mal placé ici	10-1
8—Whata Time	J. Bruère	Gagnera des positions	12-1
2—Lee Diamond	Y. Demers	A vos risques	14-1

Course no 6 — Trot à réclamer $1,000. — Bourse $500.

8—Mighty Meld	J. Cyrenne	Meilleur à Québec	8-5
5—Flemington Key	N. Tremblay	Dans sa classe	2-1
2—Lee Lad	Y. Pelchat	Bon placement	5-1
6—Lucknow's Prince	Paul-Emile Alain	Pas un "Chrysler"	7-1
1—Dia Song	A. Doré	Pôle aidera	9-1
4—Adore Princeton	R. GrandMaison	Aime suivre	12-1
7—Galaproxy	M. Cournoyer	Très mince	14-1
3—Princess Louise	I. Aubin	Nouvelle ici	14-1

Course no 7 — Amble n.g. $1,500/69/70 — Bourse $600.

2—Adios Mars	N. Tremblay	Sera meilleur ce soir	8-5
3—Melanie D'Amour	E. Bradette	La cote d'amour	2-1
6—Kawartha Bop	J. Bruère	Remontera	5-2
1—Peanut Boy	G. Jutras	A craindre	4-1
8—Two Mountains Babe	R. GrandMaison	Part trop loin	7-1
5—Burbank Counsel	D. Normandin	C'est à voir	10-1
7—Newport Buzzard	Y. Pelchat	Se reprendra	12-1
4—Speedy Satan	J. Giguère	Trop fort ici	14-1

Course no 8 — Trot n.g. $6,000./69/70. — Bourse $1,000.

1—Gloria Elkington	P.-E. Alain	De fil en fil	8-5
2—Bagatreur Dundy	J. Cyrenne	Dans son dos	2-1
5—Granby Girl	G. Malo	En pleine forme	5-2
7—Mr Coal Dust	A. Marcotte	Devra faire vite	7-1
4—Troubador	D. Larocheille	Dans l'argent	7-1
6—Leading Uncle	Y. Catellier	"Made in Japan"	10-1
3—Willow Whip	J. Paquet	Va trouver ça dur	12-1

Course no 9 — Amble n.g. $3,000./69/70. — Bourse $700.

2—Lumber Go	E. Bradette	Bon choix	8-5
8—Columbus Creed	S. Plean	A considérer	2-1
4—Adam Hanover	Y. Demers	Pas vaincu	5-2
5—Dale Wil	F. Bourque	En forme	4-1
6—Steadfast Pick	J. Paquet	A changé de mains	7-1
3—Senator Arctic	Y. Catellier	Premier départ	10-1
1—Ira Hanover	D. Normandin	Position aidera	12-1
7—Stronghold	J. Cyrenne	De trop loin	14-1

Course no 10 — Amble à réclamer $2,500. — Bourse $650.

2—Jay Arden	J. Cyrenne	Revient à Québec	8-5
1—Miss Beatrix	I. Aubin	Son partenaire	2-1
5—General Richelieu	D. Larochelle	Fort possible	5-2
6—Two Mountain Pass	R. GrandMaison	Bon négligé	4-1
7—Sonny Arden	N. Tremblay	Longue route	7-1
8—Frozen Chips	D. Normandin	Effort demandé	10-1
4—Tino Brooke	Y. Pelchat	Montre rien	12-1
3—Pamela Mir	J. Paquet	Une autre fois	14-1

Entre Jouvence et Pont-Rouge

Magella Tremblay en quête d'une troisième victoire

La quatrième épreuve cycliste du printemps qui devait se dérouler dans le comté de Beauce a été déplacée et c'est ainsi que demain matin les cyclistes se disputeront les honneurs d'une course entre Jouvence et Pont-Rouge sur une distance de 50 milles.

Comme on a procédé depuis le début de ces compétitions les heures de départs pour demain ont été fixées à 9h30 a.m. pour la course des débutants et à 10 heures a.m. pour les seniors. Le point de départ a été fixé à l'intersection de la route 2 et du rang St-Ange à l'Ancienne-Lorette soit en face du Parc de Jouvence.

A noter toutefois que pour les coureurs débutants la distance de leur course sera de 10 milles avec la ligne d'arrivée sur la route Notre-Dame à l'Ancienne-Lorette.

Quant aux seniors, ils emprunteront la route de l'aéroport en direction de Ville Bélair, et de là vers l'avenue Lamontagne pour poursuivre leur route sur le boulevard Valcartier jusqu'à Sainte-Catherine. Ensuite ils devront prendre le rang du Bois Brûlé qui est couvert de gravier et où les crevaisons pourraient être nombreuses. Il leur restera alors une quinzaine de milles à courir avant d'arriver au fil situé en face de l'Aréna de Pont-Rouge

Reste à savoir si Magella Tremblay de La Malbaie et de Québec, qui connaît actuellement un fulgurant début de saison, pourra décrocher une troisième victoire consécutive.

Tremblay semble plus déterminé que jamais à conserver le premier rang du classement général et de se retrouver en excellente forme pour le début du calendrier très chargé des courses provinciales. Mais il ne sera quand même pas seul à mettre le nez sur les guidons car le coureur Jean Garon de Charlesbourg n'a pas encore lâché et semble prêt à reprendre le terrain perdu.

Un autre coureur à surveiller, le jeune Marc Blouin qui talonne Garon de près avec une marge de 4 points seulement. Guy Houde est aussi un sérieux adversaire.

Cette quatrième course du printemps sera vraiment une épreuve de vérité qui permettra d'établir clairement la différence entre les bons cyclistes et les supérieurs. La longueur de la course, les nombreuses côtes à affronter, l'état du chemin et les conditions climatiques sont autant de facteurs qui siphonnent l'énergie des coureurs et décident du vainqueur.

Connues, efficaces...

Monsieur, donnez une chance à votre organisme de se refaire en prenant un bon tonique; tonifiez-vous avec les nouvelles Pilules Moro, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

PILULES MORO

Tonique pour les hommes "toujours fatigués" 4-66R

IDEALE POUR DES EXERCICES AU FOYER
Charming Machine

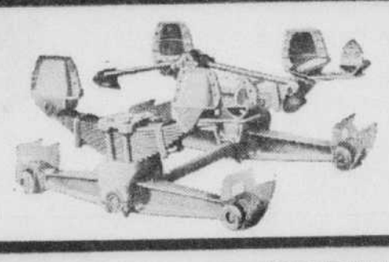
Un délassement agréable pour toute la famille et un excellent moyen pour vous tenir en forme. Améliore votre silhouette, fait disparaître le surplus de graisse, facilite la circulation du sang, assouplit votre corps.
AUSSI EXERCICES PREPARATOIRES A VOTRE SPORT: LE GOLF

Charming Machine est à la portée de tous les budgets

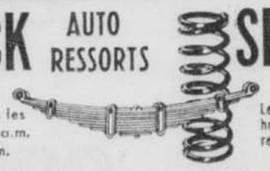
Pour plus de renseignements:
VALAGA ENR.
C.P. 124 - QUEBEC 8
Québec - Tél.: 681-0660
Interurbain: 418-681-0660

LE PARTI QUÉBÉCOIS
Qui
voir page 29
Publié pour le compte de Reginald Bisaillon, agent officiel du Parti Québécois 2875, rue Christophe-Colomb, Montréal

NOUVEAU DEPOSITAIRE A LEVIS
HENDRICKSON TANDEM



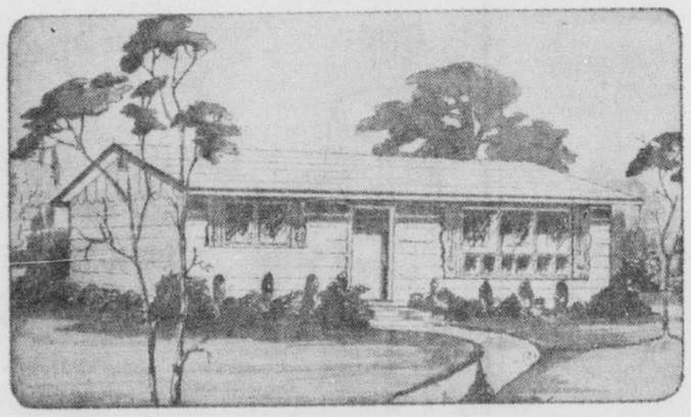
ROCK SPRING AUTO RESSORTS INC.



Ouvert tous les jours de 8h. a.m. à 6h. p.m.
Le vendredi soir jusqu'à 10 hres. Samedi, ouvert sur rendez-vous seulement.
81 ROUTE KENNEDY, LEVIS - 837-2733

ECONOMIE EN 9 DIMENSIONS
AVEC LES MAGNIFIQUES CHALETS
MODULEX inc

NOS CHALETS SONT PREFABRIQUES
LE SEUL MOYEN PROUVE D'EXERCER UN CONTROLE SUR LA QUALITE DES PRODUITS UTILISES...



CES MODELES SONT AUSSI DISPONIBLES AVEC TOIT A 4 VERSANTS

2 CHAMBRES A COUCHER
16' x 22' — $1752.00
16' x 24' — $1853.00
18' x 24' — $2039.00

3 CHAMBRES A COUCHER
18' x 26' — $2168.00
18' x 28' — $2405.00
18' x 32' — $2584.00
20' x 28' — $2532.00
20' x 30' — $2663.00
20' x 34' — $3059.00

Inclus sans autres frais: choix de forme du toit, à 2 ou 4 versants fermes de toit (trusses) fenêtres de maison en cèdre, Bardeaux 210 lb collés, déclin de pin 8".

Ces prix sont pour les chalets livrés et érigés

SPECIAL
MAISONS A PARTIR DE
$5,395

ECONOMISEZ DAVANTAGE DE 15% A 20% EN VOUS OCCUPANT DE L'ERECTION

MODULEX inc

L. MIVILLE INC.
2524 boul. Hamel — Les Saules
Tél.: 681-0133
Ouvert sur semaine de 10h. à 9h. — Samedi de 10h. à 5h. — Dimanche de 1h. à 5h.

expo-camping au MAXI CENTRE

Coleman REVOLUTIONNAIRE...
...même fiston peut l'ouvrir!

SPÉCIAL EXPO-CAMPING--- $200.00
VOUS POUVEZ ÉCONOMISER $ 200.00 SUR LE MODÈLE CT-480.
$2195.00 -$200.00 $1995.00
PRESENTEMENT JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

- MODELE A LEVIER
- HAUTEUR SUR LA ROUTE: 44" (la plus basse sur le marché)
- COMPLETEMENT EQUIPEE

VISITEZ NOTRE VILLAGE DE TENTES ET TENTES-ROULOTTES AU MAXI-CENTRE

guy massicotte sports inc.
Québec: 529-8851 Ste-Foy: 653-8751
guy massicotte sports inc

LES ANNONCES CLASSÉES LE SOLEIL

Votre annonce remise avant 4h. sera publiée le lendemain **Heures d'affaires 8h.30 à 4h.30** **529-9231**

"Le Soleil", fondé en 1896, est imprimé au no 390 est, rue Saint-Vallier, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à la Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuter, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de la Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont : L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Ppblishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Vente au numéro. 10c l'exemplaire, les cinq premiers jours de la semaine, et 15c, le samedi, avec "Perspectives".

Livraison par porteur aux endroits ci-dessous: Ancienne-Lorette, Baie-Comeau, Baie Ste-Catherine, Beauport, Bélair, Cailières, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Chevalier, Chute-aux-Outardes, Courville, Forestville, Giffard, Grandes-Bergeronnes, Hauterive, Lac St-Charles, Laval, Les Escoumins, Les Saules, Lévis, Lorretteville, Montmorency, Moulin Vallière, Notre-Dame des Laurentides, Neufchâtel, Orsainville, Québec, Rivière-Portneuf, Sept-Iles, Sillery, St-David, St-Paul-du-Nord, St-Romuald, St-Emile, Ste-Foy, Ste-Thérèse, Sacré-Coeur, Sag., Sault-au-Mouton, Tadoussac, Village Huron, Ville Dubergès, Ville de Vanier, 65c par semaine ou $32.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteur, 50c par semaine ou $25.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Les abonnés demeurant dans ces centres et qui préfèrent recevoir leur journal par la poste doivent payer le tarif de la poste en force dans leur région.

LIVRAISON PAR LA POSTE :

Province de Québec: 1 an: $30.00; 6 mois: $15.00; 3 mois: $7.50; 1 mois: $2.50.

Ailleurs au Canada: 1 an: $50.00; 6 mois: $25.00; 3 mois: $12.50; 1 mois: $4.50.

Pays étrangers: 1 an: $60.00; 6 mois: $30.00; 3 mois: $15.00; 1 mois: $5.00.

Index des rubriques des annonces classées

Accessoires d'autos et camions	640
Activités diverses	175
Agences	325
Agences matrimoniales	160
Agents	306
Ambulances	111
Animaux	248
Antiquités	221
Appareils électriques	201
Arbres et parterres	140
Argent à prêter	104
Argent demandé	105
Articles de sport	255
Associés (Commerce)	522
Assurances	107
Autos à louer	620
Autos à vendre	619
Autos demandées	621
Bicyclettes	2535
Bureaux à louer	511
Bureaux demandés	525
Camions à louer	631
Camions à vendre	630
Camions demandés	632
Camping	258
Cartes professionnelles	155
Chalets à louer	483
Chalets à vendre	486
Chalets demandés	490
Chambres à louer 430 à	441
(Par quartier)	
Chambres demandées	492
Chambres et pensions	444
Chambres et pensions demandées	491
Chasse-neige	266
Chauffage	144
Commerces à louer	531
Commerces à vendre	530
Commerces demandés	550
Couples demandés	344
Couples demandent emploi	367
Déménagement-Transport	146
Dépannage	615
Directeurs de funérailles	115
Divers	275
Divers à louer	290
Divers demandé	291
Ecoles de conduite	165
Encadrement	222
Encans	599
Enseignement-Cours	135
Entreposage	166
Entrepôts à louer	512
Entrepôts à vendre	513
Entrepôts demandés	526
Equipement de ferme	672
Extermination vermine	148
Femmes-Filles demandées	350
Femmes-Filles demandent emploi	366
Fleuristes	114
Garages-Stationnement à louer	656
Garages-Stationnement demandés	657
Garages à vendre	658
Hommes demandés	300
Hommes demandent emploi	365
Hommes de métier demandés	315
Hommes et femmes demandés	340
Hôpitaux	112
Immeubles	540
Infirmières-Gardes-Malades	353
Instruments de musique	259
Livres-Timbres-Monnaies	224
Locaux à louer	515
Locaux demandés	527
Logements appartement à louer 410 à	422
(Par quartier)	
Logement appartements à partager	496
Logements appartements demandés	495
Machines à coudre	206
Machines à écrire	215
Machinerie à louer	664
Machineries à vendre	663
Maisons à louer	448
Maisons à vendre 460 à	483
(Par quartier)	
Maisons demandées	498
Marchandises-Nouveautés	220
Matériaux de construction	260
Médecins	110
Meubles	202
Motocyclettes	254
Motos-neige	684
Non classifiées	385
Occasions d'affaires	332
Pensions d'été	450
Pensions pour enfants	452
Perdus-trouvés	123
Personnels-Non responsabilité	133
Photographes	162
Pianos-Orgues	209
Professeurs demandés	348
Professionnels demandés	310
Propriétés commerciales	545
Radios-TV Stéréos	210
Rembourreurs	169
Réparations-Entretien	143
Restaurants-Réceptions	170
Roulottes	686
Salons de beauté	163
Service automobile	644
Service de garderie	350
Service domestique	358
Service 24 heures	137
Soumissions	134
Tapis-Tuiles	203
Taxis	119
Terrains à louer	570
Terrains à vendre	564
Terrains demandés	580
Terres à louer	571
Terres à vendre	565
Terres demandées	584
Tondeuses	265
Vacances-Voyages	122
Véhicules tout terrain	685
Vendeurs demandés	307
Ventes spéciales (Commerces)	288
Volatiles	242
Yachts-Moteurs	689

SERVICES

104 ARGENT A PRETER 104 ARGENT A PRETER 104 ARGENT A PRETER

AVIS ! Propriétaires, constructeurs!

RENSEIGNEZ-VOUS SUR LE NOUVEAU SERVICE PRET SUR 2e HYPOTHEQUE SANS FRAIS DE COURTAGE D'AVCO DELTA

Vous pouvez désormais obtenir jusqu'à $10,000 aux taux minimes de prêt immobilier consentis par notre nouveau service de prêt sur deuxième hypothèque. Empruntez tout l'argent qu'il vous faut pour acquitter les comptes en souffrance et diminuer les mensualités dans une proportion allant jusqu'à 75%... pour rénover... ou faire un achat d'importance.

AVCO *Téléphonez ou écrivez dès aujourd'hui au directeur du service de prêt hypothécaire de Québec !*

Prière de mentionner S-25

DELTA REALTY LIMITEE

Suite 31, Place Laurier ● QUEBEC ● Téléphone: 651-8440

TABLEAU DES MENSUALITES TYPES

EMPRUNT	MENSUALITES
$1,700	$24.37
2,300	32.97
3,300	47.31
4,800	68.81

AVCO DELTA REALTY LIMITEE, Dépt S-21
Aux soins du Directeur du service de prêt hypothécaire,
Suite 31, Place Laurier
Québec
Prière de me faire parvenir (sans engagement) des renseignements sur l'emprunt de:
☐ $1500 ☐ $2500 ☐ $3500 ☐ $4500 ☐ et plus
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Tél.: .....

dis-25

Nouveau budget 1970

"Franchise Notre Devise" Taux à partir 10½% Bancaire

	10 ans	20 ans
1re et 2e hyp.		
$2,000.	$26.74	$19.67
$5,000.	$66.85	$49.18
$10,000.	$133.70	$98.35
$25,000. et plus	$334.30	$245.90

☆ ACHETONS BALANCE DE VENTE ET CREANCE HYPOTHECAIRE
☆ PRET TEMPORAIRE
☆ REMBOURSABLE EN TOUT TEMPS

QUEBEC FINANCE

265 de la Couronne, suite 203, Centre Champlain, 529-9759

dis-25

104 ARGENT A PRETER

PRET HYPOTHECAIRE

PROFITEZ DE L'EQUITE DE VOTRE MAISON AVEC UN PRET-PROPRIETAIRE

$1,600.00 à $10,000.00 ou plus

CAC REALTY LIMITED

—QUEBEC—
436, Troisième Avenue,
317 est, boul. Charest
— LEVIS —
5, rue St-Louis

dis-36-28

PROPRIETAIRES

TELEPHONEZ au 651-8440, pour obtenir un prêt hypothécaire A COUT MINIME VERSEMENTS FACILES
AVCO
— SERVICES FINANCIERS —

quo-30

NOUVEAUX prêteurs à Québec, financement hypothécaire, 1ère, 2e hypothèques, consultez-nous. Prêts P.M. du Québec, courtiers, 1010 St-Cyrille ouest, 683-4294, soir, 626-1513. quo-28

1ère ou 2e HYPOTHEQUE. André Lepage, courtier, bureau: 525-6042, rés. 651-1221 quo-4

PREMIERE, deuxième hypothèque. Gaston Barette, courtier, licencié, 683-5255, soir, 683-0614. quo-5

PREMIERE hypothèque sur propriété résidentielle, commerciale, Québec, banlieue, Baillargeon, Carrier, Laforce, notaires, 38 Desjardins, 525-4637. quo-5

PARTICULIER prêterait 2e hypothèque, $3,000 à $5,000 sur propriété, 623-5076. quo-7

$5 à $500 DANS 2 minutes, sans questions. Tél. 522-6288. quo-7

PARTICULIER, je serais intéressé à prêter en 1ère et 2e hypothèques, par tranches de $2,000 à $20,000 aux taux bancaires. Achèterais les hypothèques et les balances de vente sur propriété. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps, 626-4198. quo-14

PARTICULIER achèterait créance hypothécaire, consentirait prêt temporaire sur construction. 626-9612 quo-10

$1,000 à $10,000, 1ère ou 2e hypothèques, particulier. Tél. 522-6288. quo-22

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous en les résultats ne se font pas attendre.

107 ASSURANCES

AUTOMOBILES, permis suspendus, V2C V 30 C, jeunes moins 25 ans, 529-4277. quo-21

ACHETERAIS bureau d'assurance générale, entre $60,000 et $75,000 de prime, dans Québec et district, 651-9376. quo-30

ASSURANCE moto, couvert immédiatement, R-15, fourni. 426 Ste-Thérèse, Québec, 529-1410. quo-30

110 MEDECINS

DEPRESSION, nerveux, alcoolisme, manque de confiance, mauvaise habitude. Centre psychologique pratique. 750 Est St-Joseph, 524-5849. quo-1

Dr CHARLES Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est St-Joseph. Tél. 524-4061. quo-22

122 VACANCES-VOYAGES

TORONTOISE désire passer vacances à la campagne avec personnes de langue française. Logement simple, mais agréable. Echange de références. Probablement deux dernières semaines de juillet. Ecrire: P. Hawkins, 20 Duart Park Rd., Toronto 260, Ont. quo-28

123 PERDU-TROUVE

BRACELET or, 2 breloques perdus dans St-Sacrement ou autobus no 7, ou rue St-Jean, récompense. 527-2371. quo-25

PERDU Caniche, noir, dans Comté Montmorency, récompense. 663-3792, 661-4111. quo-27

133 PERSONNELS-NON RESPONSABILITE

ALCOOLIQUES anonymes. Ecrivez secrétaire Case Postale 1851, Québec, 524-6108. quo-13

NOUVEAU CONFORT AVEC DENTIERS LE sensationnel "Coussin de plastique" Dentur-Eze dure jusqu'à 6 semaines, maintient les dentiers en place et protège les endroits sensibles. Argent remboursé si vous n'êtes pas enchanté. Disponible en "modèle rapide" et "régulier". Utilisez "Dentur-Kleen" pour obtenir des dentiers frais et propres. Ce comprimé épatant fait disparaître les taches, l'odeur des dentiers et les particules de nourriture. En vente dans toutes les pharmacies. quo-25

135 ENSEIGNEMENT-COURS

COURS DE SECRETARIAT LEGAL ET JURIDIQUE

1—NOTIONS DE PROCEDURES CIVILES ET NOTARIALES
2—NOTIONS GENERALES DE DROIT
3—NOTIONS DE DROIT CIVIL
4—TERMINOLOGIE ANGLAISE
5—ETUDES DES MACHINES DE BUREAU
COURS DU JOUR ET DU SOIR COMMENCANT PROCHAINEMENT

INSTITUT DE QUEBEC

785 DE SALABERRY
522-6624

quo-25

MISS Allen, professeur d'anglais, voulez-vous penser en anglais, et parler couramment? Venez me voir, 54 Ste-Ursule, premier plancher. 6-25

140 ARBRES ET PARTERRES

CONSTRUCTION PAYSAGISTE ST-DENIS ENR.

PAITES nous confiance pour l'embellissement de vos terrains, plantations d'arbres, mur de pierre, bloc de ciment, finition de tous genres, de ciment, patio, terrassement, tourbe, gazon tondage de gazon, travail garantie, estimation gratuite. 872-1560 et 842-8848.

ATTENTION, écoulement, dernière chance, cause départ, conifères et arbres. 667-2122. quo-28

TRAVAUX paysagés, résidentiels, commerciaux, terrassements, excavations, estimés gratuits. 681-6758. quo-23

144 CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE

SPECIALITE bois de foyer, L. Verreault Ltée, 523 Napoléon. 525-6221. quo-25

NETTOYAGE brûleurs, pots, boules de feu. Pièces, assorties, réparation carburateur, Parent 198, 3e Avenue, 524-4990. quo-31

NETTOYAGE brûleurs, pots, boules de feu. Pièces, assorties, réparation carburateur, Parent, 198, 3e Avenue, 524-4990. quo-28

143 REPARATIONS-ENTRETIEN

INGLIS, RCA, KENMORE

REPARATIONS et services lessiveuses et sécheuses, Québec Service de Laveuses Inc., 212, 3e Avenue, 529-8479. quo-5

ATTENTION

REPARATIONS de votre propriété, intérieur, extérieur, rénovations, sous-sol, fabrications, réparations de meubles, 529-3020. quo-5

SERVICE AUTORISE R.C.A. SIMPLICITE
REPARATION de réfrigérateurs, poêles, laveuses, sécheuses, de toutes marques, Frigo, Service Enr., 524-6562. quo-9

SERVICE Limoilou, réparation laveuses, sécheuses, vente laveuses, sécheuses reconditionnées, 523-4976. quo-6

SIMARD Laveuses Service, vente, réparation, pièces. 385, 13e Rue. 523-7953. quo-1

SI l'eau s'infiltre dans votre sous-sol. Appelez 661-7188. quo-21

146 DEMENAGEMENT TRANSPORT

DEMENAGEMENT, transport général assuré à l'heure, semaine, Vermette Transport, 524-9485. quo-31

DEMENAGEMENT, transport général assuré à l'heure, semaine, Vermette Transport, 524-9485. quo-28

DEMENAGEMENTS. Téléphonez à 663-7798. quo-29

155 CARTES PROFESSIONNELLES

POUR rencontres sérieuses, consultez Mme Langlois, 200 25e rue, 523-7458. quo-12

160 AGENCES MATRIMONIALES

VEUFS (VES), célibataires, séparés, en cette époque de renouveau, ne restez pas seul. Discrétion. Institut de rencontre Marie-France, 43 rue St-Louis, Québec 4. Tél. 525-9193. quo-27

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls. Consultez Mme Adrien Langlois, 390, 25e rue, Téléphonez 523-7458. quo-5

ORDINATEUR, ASTROLOGIE, RENCONTRES, AMOUR, MARIAGE REUSSI, BONHEUR GARANTI, INSTITUT D'ORIENTATION MATRIMONIALE, 910 BELVEDERE, QUEBEC, 685-7459. quo-5

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes, femmes, qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie, M. et Mme Devault, 228, 3e Avenue, Tél. 523-6945, 522-3261. quo-19

POUR faire rencontre. Consultez Mme Dubord, 1772, 4e Avenue, 525-9810. quo-19

Le 3e S Enr. organise rencontres pour vous, 681-6421, 1hre à 9 p.m. Ecrire C.P. 276, Sillery ou 1058 des Erables, Québec. quo-26

SEPARES, veufs, célibataires, consultez Marie-Claire, 298, 5e Rue, 522-6523. quo-23

162 PHOTOGRAPHES

MARIAGE couleur, album $65, gratuit, guide mariage, Studio Morris, 529-5967. quo-14

166 ENTREPOSAGE

ENTREPOSAGE pour ski-doo, autres objets divers, 837-2652. quo-8

ENTREPOSAGE pour auto-neige, $10. Unité. Tél. 872-7616. quo-30

DIVERS À VENDRE

202 MEUBLES

HENRI TURCOTTE LTEE VENTE DE MEUBLES

RABAIS sur meubles et appareils ménagers neufs. Mobiliers de chambre, chesterfields, divans-lits, fauteuils de repos, mobiliers de cuisine et dinette, cuisinières électriques, pour courant 110 ou 220 volts, réfrigérateurs, lessiveuses-essoreuses, sécheuses, fournaises à l'huile, radios-stéréos, téléviseurs. Bas prix garantis. Facilités de paiement pour convenir à votre budget. Henri Turcotte Ltée, 330 de la Couronne, Québec, Tél. 529-3365. quo-1

CROTEAU LTEE

CENTRE d'économie de meubles appareils électriques, plus grand choix à Québec, achetons vos meubles comptant, vendons meubles sans comptant, prix spéciaux aux fiancés. Ameublements complets neufs ou usagés, payables $5 par mois. 175 Est St-Joseph ou 77 Est St-Vallier, 525-8155. quo-1

ENCHERES MARCEAU ENR.

ACHETONS échangeons, vendons meubles neufs, et usagés, de toutes sortes, 110 rue St-Paul, 692-0317. quo-5

LEOPOLD TREMBLAY MEUBLES

AMEUBLEMENTS au plus bas prix de la région. Une vente vous convaincra. (Fondation 1924). 839-9441. quo-5

FIANCES, VENTE D'AMEUBLEMENT LE FOYER DU MEUBLE

DEFIE toute compétition, ameublement complet. 144 Ouest St-Vallier. 529-9648 quo-5

AMEUBLEMENT 3 pièces, bonne condition. Tél. 663-9659. quo-5

POELE, réfrigérateur, sets salon, chambre, cuisine, 2 tables, 4 lampes, matelas-box. Servis démonstrations. Conditions de paiement. Livraison, 625-5315. quo-6

CONTINUEZ termes, ménage style espagnol, encore entreposé. M. Duchesneau, 529-9640. quo-5

POELE, réfrigérateur, laveuse Inglis, sécheuse, set chambre, salon antique, ameublement bureau avec fauteuil et chaise s'adresser: 1480 de Longueuil. Tél. 527-1130. quo-27

202 MEUBLES

MENAGE complet, espagnol, neuf. Avec laveuse, sécheuse, télévision. Conditions de paiement. Livraison, 625-5315. quo-6

MENAGE moderne, bon prix, versements. Livraison gratuite. Tél. 625-5315. quo-6

STYLE espagnol, 3 pièces, à vendre pour la balance des versements, 626-1108. quo-9

MEUBLES à vendre, directement de la manufacture, prix manufacturier. 522-5443. quo-12

MENAGE neuf, 3 pièces, pour aussi peu $30 par mois. 626-1108, demander M. Harvey. quo-13

MEUBLES, bureau triple avec miroir, mobilier de salon et mobilier de cuisine, bon état, 626-8170. quo-27

MENAGE espagnol, à voir directement, maison modèle, aucun comptant, 622-5315. quo-20

CAUSE départ, réfrigérateur, poêle, set salon, table, lit, télévision, bon prix, 683-9937. quo-29

SET cuisine, état neuf. $75. Tél. 651-5523. quo-27

MEUBLES: poêle $40, réfrigérateur $60, lit $15. Soir, 653-4139. quo-27

AMEUBLEMENT salon, chambre, cuisine, $380, 524-3178, 626-2938. 236-25

SET chambre complet, très propre, $40. Laveuse-essoreuse, "Hoover", 4 mois usage, $100. Entre 11 et 1 heure, 522-8775. 6-2

203 TAPIS-TUILES

SABLAGE, vernissage planchers bois franc, travail sans poussière garanti, 623-4176. quo-1

TAPIS, gros et détail, nylon Dupont Royaloon, plastifeutre, etc. partir de $3.95 la verge, 524-3078. quo-6

TAPIS gros et détail, nylon Dupont, marques Peerless, Kraus, Brinton, Axminster, Coronet, à partir de $3.95 la verge. 623-2385. quo-9

TAPIS: balance rouleaux, toutes grandeurs, moitié prix, Ozyte, posage. 525-9146. quo-12

TUILE 9 x 9, spécial $0.07, Cascade 40, $69.95. Quincaillerie Marcel Carrier, Val St-Michel. Tél. 842-1294. quo-13

206 MACHINES A COUDRE

CENTRE SINGER

VENTE machines coudre, usagées, Singer, pour réparation et location, s'adresser 324, est, St-Joseph, 522-8128. quo-12

MACHINE à coudre, Singer, avec mallette. 630 Fraser, app. 2. quo-19

209 PIANOS-ORGUES

SERAIT acheteur petit ou gros piano usagé, tel quel, 833-2712. quo-28

BONS gros pianos, reconditionnés, aussi un petit 38 hauteur. 837-0816. quo-12

ORGANISTE Juliette Meloche, enseigne sur son orgue 451, 3e Avenue. quo-13

PAUL Bégin, vendeur pianos neufs Heintzman, achèteur pianos usagés. 839-8557. quo-13

PIANO à queue, profondeur 58, bonne condition, prix raisonnable, aussi piano automatique, bon état, 837-0816. quo-5

PIANO, très bon état, cause déménagement. Tél. 529-6964. quo-25

DIPLOME donnerait cours d'orgue chez-soi, $4 l'heure. 681-7590. quo-25

PIANO à queue, Heintzman, 5 1-2 pieds, parfait état, 523-1383. quo-28

COURS orgue, piano, méthode rapide, principe, oreilles, domicile, 525-7881, 681-1073. quo-1

210 RADIOS-TV-STEREOS

TELEVISION-cabinet, à vendre, $65. Tél. 523-0785. quo-12

TELEVISIONS, $25, $50, garanties 12 mois, location, argent versé crédité, spécial agent manufacturier, écran 21, garantie 12 mois, $21.95, service courleur. Plante & Gagnon, 681-5495. quo-28

TELEVISIONS à louer, paiement créditable sur achat. 527-1158. quo-2

VENTE et location de télévision, radio, stéréos, d'auto usagés, 527-3122. quo-11

TELEVISION portative, à louer, spécial au mois, 527-1291. quo-20

SYSTEME de discothèque, 2 tables tourne-disques, 4 colonnes de son, amplificateur, système lumières, (Tiki-Light) un an d'usage, après 3 heures, 527-9496. quo-28

AUBAINE, TV portative, 19 pouces, à louer, jour, soir, 653-2247. quo-30

AUBAINE stéréo R.C.A. 1969, 120 watts, meuble 70 pouces, valeur $950 pour $590. 832-4569. quo-25

TELEVISION, haute fidélité, à vendre. Tél. 524-2985. quo-28

215 MACHINES A ECRIRE

I.B.M. OLYMPIA

OU toutes autres marques louer ou acheter. Machine écrire, calculer, Jacques Couturier Inc. 300 Côte d'Abraham. 529-9353. quo-6

CLEMENT & Clement Inc., exclusif, Underwood, $7.50 mois, $18, 3 mois, 555 Charest Est, 529-9244. quo-5

DACTYLOGRAPHES à louer, $7.50 par mois ou 3 mois, $18. Gérald Martineau, 480 Dorchester, 529-3156. quo-13

221 ANTIQUITES

RECAMIER

SALLE à manger, et fauteuils Victoriens, antiques, culture physique sona, divers. 681-1463. quo-28

224 LIVRES-TIMBRES-MONNAIES

CATALOGUE valeur prime monnaie $0.60 par poste. Comptoir de Monnaies timbres, Place Laurier, Ste-Foy, 653-8213. quo-13

ACHETERAIS monnaie, livres, cadres. Pierre E. Plante, St-Lazarre, 883-3878. quo-13

COLLECTION de timbres, 25,000 timbres différents. 523-3622. quo-25

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du Livre, 29 est, St-Vallier. Tél. 525-6402. quo-22

230 MARCHANDISES-NOUVEAUTES

BAS CULOTTE : MARTINI

DOUBLES mèches: tailles S-M-L-XL ou unique. 527-6861.

$13. DOZ. PAR 100 DOZ. $10.

quo-25

MARCHANDS, colporteurs, portez attention. Demandez notre nouveau catalogue illustré, envoyé gratuitement, vous démontrant assortiment au complet de marchandises sèches, vêtements et chaussures pour hommes, dames et enfants. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montreal Jobbing Limitée, 857-859 Est, St-Joseph, Québec, P.Q. quo-28

ATTENTION, marchands, colporteurs, jobbers. Achetez votre stock au prix du manufacturier: paletots, habits, pantalons, chemises, lingeries, dames et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons marchandises à la verge, chaussures. Demandez Catalogue gratis. La Cie Asch Inc., 842 est, St-Joseph, Québec. quo-28

MARCHANDS: nous fermons prix ridicules, Pierre Paul 857 est, St-Joseph. quo-29

248 ANIMAUX

CHEVAUX SELLE

1 QUATER Horse, 1 Palomino. Après 6, 825-2011. quo-27

CHATS, chiens, toutes races, restaurant Goulet, Quatre Chemins, Charny, 839-9164. quo-27

JEUNES St-Bernard, enregistrés, $98. 2813 quo-29

BOUVIER des Flandres Rott Weiler, insertation, terme disponible, soir, 844-3375. quo-8

VENDONS achetons, Afghales, Pomeraniens, Caniches, Beagles, Cockers, St-Bernard. 661-6068. quo-15

CHEVAUX de selle, quarter Horse enregistrés, Palomine, Bucskin, chevaux, compétition aussi pension, G.D. Ranch, 13, Bonaventure, Charlesbourg-Ouest ouest. 628-1932. quo-14

248 ANIMAUX

ENFIN à Québec, directement du Texas, très beau choix de Quarter Horses enregistrés, chevaux de sentier, première qualité, tous très bien dressés. 175 Laurier, Ste-Catherine, Portneuf. 875-3049. quo-20

CHEVAL d'équitation, à vendre, anglaise et western. 626-8122. quo-20

VENDRAIS 5 perruches, dont 2 apprivoisées, prix d'aubaine. 822-1754. quo-25

ETALON, Quarter Horse, 3 ans, à vendre. Tél. 825-2630. quo-28

CAGE d'oiseaux, double, 23 x 12, chrômée, état neuf, $12.50, 832-0561. quo-25

PETIT chien d'un an, tél. 626-6162. quo-25

POMERANIENS ET CHIHUAHUAS POUR ACCOUPLEMENT, 681-9509. quo-25

GRIFFON, femelle, 4 mois, $40. 529-3043. quo-25

CHIEN Berger Allemand, deux petits chiens maison, 849-8160, après 7. quo-25

BERGER Allemand, 6 1-2 mois, s'adresser à 235, rue St-Mathias. quo-25

CHEVAUX de selle, de travail, jument poulinière, poney, attelage voiture. Ranch Bélair, M. Malmay, 94 Boul. Pie XI. 842-6286. quo-25

NOUS venons de recevoir un nouveau lot de chevaux, Quarter Horse, enregistrés, chevaux gradés, Palomino, Appalcosa, Buckskin et autres, aussi équipement western au complet, remorque neuve, double. A. B. Ranch, Ste-Catherine Co. Portneuf. 875-2572. quo-25

CHATS siamois, 2 mois, mâles et femelles, $15. 653-0692. quo-25

POINTER Allemand, 1 1-2 an, femelle, pure race, enregistré, tatoué. 683-5629. quo-25

50 CHEVAUX à vendre: Quarter Horses, Great Horses. S'adresser 48 Avenue Royale, Co. Montmorency, 827-2275. quo-30

PETIT chien Caniche, brun, très bon marché, manteau cuir. 524-3887. quo-25

BERGER Allemand, Black & Silver, 12 mois, $35, avec équipement. 623-2687. quo-25

OFFERT pour accouplement Poméranien miniature, 4 livres, couleur or, 653-3982 quo-25

CHIHUAHUA, 2 mois, $50, caniche Toy, pour accouplement. Tél. 681-1319. quo-25

CAGE d'oiseaux sur pied avec perruche $10.00. Aquarium complet avec poissons 17.00, 10 x 18, tente 9 x 9. $33.00 Tél. 651-3515. quo-27

10 CHEVAUX, Quater Horse, provenant de l'encan de Springfield, Illinois, juments et chevaux de la lignée King, Léo et Poco Bueno, monsieur A. Rivet, 85 rang, Miscouche, Ste-Anne, des Plaines, Montréal, Tel. 514-430-2240. quo-27

CHIEN de chasse, Braque Allemand, avec niche, cause départ. 663-0374. quo-30

TRES belle chatte siamoise, 7 mois, $15. Tel. 523-5892. quo-25

A vendre, chat Siamois, 8 mois, avec cage, $25. 651-2711. quo-2

9 MAGNIFIQUES, jeunes, labradors, pure race, enregistrés, tatoués, $100. 842-5769. quo-25

VACHE VELANT PROCHAINEMENT, TAUREAU PURE SANG, CHEVAL SELLE, ET DE TRAVAIL, 665-4200. quo-25

CHEVAUX de selle et selle à vendre. Tel. 872-1234. quo-1

CHIEN Boston Bull, pure race à vendre. Tél. après 6 heures soir, 663-5948. quo-28

CHIENNE Esquimaude, noire, opérée et vaccinée, 6 mois. 524-7247. quo-25

BELLE chienne Cocker, couleur caramel, 1 an. Tél. 628-0052. quo-28

JEUNES Bostons Terriers, et jeune mâle Caniche, toy, 842-3547, 842-1865. quo-27

4 JEUNES Cockers, âgés de 6 semaines. 623-3670. quo-28

253 BICYCLETTES

MUSTANG 5 VITESSES

BICYCLETTES, valeur $78.95, réduites à $59.95, Paul Turcotte, 210, 13e Rue. quo-29

BICYCLETTES neuves Mustang 1969, réguliers vitesse. Prix réduit $39.95. Paul Turcotte, 210, 13e Rue, Québec. quo-30

REPARATION, vente, de bicyclettes, 176 Chabot, Ville-Vanier, Gérard, 683-9718. quo-8

GRAND choix de bicycles Mustang, neufs et usagés. Spécialité 10 vitesses Polijuin Sportif, 210 rue St-Jean. Tél. 523-7815. quo-9

DOBERMAN, 6 mois, à vendre. Tél. 626-9408. quo-10

BICYCLES neufs et reconditionnés. S'adresser 1725 Nicolet, 2e étage, par en arrière, appt 1. 667-0598. quo-6

VENTE et réparation de bicyclettes. S'adresser: 174 Richelieu, René Falardeau. quo-16

BICYCLE, 26, CCM, pour fille, 3 vitesses, $30, une sleight pour auto-neige, $35. 849-8891. quo-27

BICYCLETTE professionnelleTorpado, 10 vitesses, très bon ordre. Tel. 842-2968. quo-25

MINI-trailes, neufs. Tél. 849-2512. quo-20

FOURNEL Bicycles. Spécial bicycles avec roues d'apprentissage, $31.75. 46 Est St-Vallier, 522-1760. Succursale Charlesbourg, 626-2622. quo-21

BICYCLE 16, CCM pour garçon, $30. Tél. 661-1421. quo-27

BICYCLETTE CCM, de garçon, 3 vitesses, équipée, $25. 661-1601. quo-27

2 BICYCLETTES, C.C.M., 3 vitesses, 26, Impérial, garçon, 1 tricycle 20, 663-6504. quo-25

BICYCLE garçon, à vendre, $18. Tél. 527-4272. quo-25

BICYCLETTES 24 et 26, à vitesses. Tél. 681-1833. quo-25

254 MOTOCYCLETTES

KAWASAKI

CHOIX complet motos neuves et usagées, prix défiant toute compétition.

MOTO MICHEL INC.

550 EST ST-VALLIER 529-0871 quo-16

Dépositaire de BSA Honda

MINITRAIL 500 cc, à 750 cc, nouveaux modèles en montre.

AUCLAIR AUTOMOBILES

200 Boul. Hamel. Tél. 681-8022. quo -25

REDUCTION $20. A $200 SUR MOTOCYCLETTES

JAWA et scooter Tatran, aussi motocyclettes usagées. Herbert Roux, 176 Boul. Hamel, Ville Vanier. 527-6907. quo-14

254 MOTOCYCLETTES

SCOOTER

VESPA, 1968, parfait état, 125cc, 6-8 heures, 683-0053. quo-25

KAWASAKI 350, 1969, "choppé" état neuf, $800. 681-5068, 875-2765. quo-27

YAMAHA, 1966, 100 cc, très bon état, $200. Tél. 525-9543. quo-27

TRIUMPH, 1969, 3,000 milles, tout chromé, parfait ordre, 527-1411, 683-9921. quo-29

BSA 441, cc. 1968, bon ordre, 663-0711. quo-27

HARLEY Davidson, 1200 cc., 1962, état neuf, tout équipé, $1,200, chaloupe métal flake, $1,500. 681-5068, 875-2765. quo-25

YAMAHA, 100 cc, très bon ordre, Tél. 623-5849. quo-27

HONDA 125 cc., 1967, 3,000 milles, très bonne condition. 626-1032. quo-28

SCOOTER 1969, VESPA 150 CC, PARFAIT ORDRE. 527-6894. quo-25

YAMAHA 1968, 125 cc., 2,000 milles, un propriétaire, démarreur électrique, support à bagages, casque protecteur, trousse d'outils, état neuf. 663-4967. quo-25

YAMAHA 1967, 180 c.c. démarreur électrique, bonne condition, finance si désiré, 842-7362 ou 842-5483. quo-25

MOTO Norton 1968, 750 c.c. comme neuve, 4,000 milles, finance si désirée, tél. 842-7362 ou 842-5483. quo-25

SCOOTER, NSU, parfait ordre, à sacrifier, 525-8811. quo-28

MOTOCYCLETTE Triumph, 1956 de Parmée 500 cc $350, 201 La Naudière, 525-6570. quo-25

SUZUKI 80 c.c. 1967, très propre, $200. Tél. 623-4626. quo-25

YAMAHA, 180, 1967, en parfait état, tél. 653-2703. quo-25

BICYCLE, 1966, Honda, 125 cc, démarreur électrique, bonne condition, 837-0816. quo-29

SCOOTER Lambretta, 200 cc., 1968, 3,000. Tél. 653-5364. quo-25

YAMAHA 1968, 180 cc, tout équipé, 2 casques, bas millage, $300. 524-4877, le soir seulement. quo-25

SCOOTER demandé ou petite Honda. Tél. 663-7170. quo-25

VESPA 90, très propre, parfait ordre, 527-3303, après 5 heures. quo-25

YAMAHA, trail, 80 cc, 1966, état neuf, 3,200 milles. 872-1665. quo-25

YAMAHA 125 cc, Scrambler, 1968, 656-0780. quo-27

MOTO

259 INSTRUMENT DE MUSIQUE

ACCORDÉONS

Nous avons un très beau choix d'accordéons à BOUTONS une et 2 rangées. Attention SPECIALE aux commandes venant de la campagne. Demandez liste de prix.

Conditions faciles
Tél.: 522-1233
754 Est, rue St-Joseph
ST-CYR & FRÈRES

Aussi réparations d'accordéons
dis-25

REVERB Tel-ray, état neuf, $175, orgue "Farfisa", Compact, (un clavier), $450, 681-7917. quo-12

BATTERIE Efkay, en bonne condition, toute offre raisonnable acceptée. S'adresser 387 Hermine. quo-28

GUITARE Gibson, L-5, parfait ordre, un an d'usage, 527-8180. quo-28

AMPLIFICATEUR, Twin Reverb, hauts-parleur Lansing, s'adresser: 2076 Chemin St-Louis. quo-25

AMPLIFICATEUR stéréo, Dual, cv-40, 60 watts, tél. 844-3594. quo-29

P. GAGNÉ Frères, vente, réparation, spécialité accordéons, 302 Durocher, 525-8601. quo-22

BASEMAN fender, bass-sender, guitare fender, Jazz-master, aubaine, 524-1625. quo-28

260 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

SIMPSONS-SEARS

REVETEMENT ALUMINIUM "ALCAN", CLOTURES, PORTES, FENETRES, MATERIEL ET INSTALLATION GARANTIS PAR SIMPSON-SEARS. ESTIMATION GRATUITE FOURNIE SUR SIMPLE APPEL.

M. R. LEVEILLEE
BUREAU: 529-9841, LOCAL 264
RES.: 626-3727

M. A. GUYOT
BUREAU: 529-9841, LOCAL 264
RES.: 529-4490

M. B. CORRIVEAU
BUREAU: 529-9841, LOCAL 264
RES.: 527-7885

M. E. GUAY
BUREAU: 529-9841, LOCAL 264
RES.: 837-3410
quo-20

PORTES-panoramiques, double et simple, 839, les deux, 872-2874. quo-5

MATERIAUX neufs et usagés de toutes sortes, prix d'aubaine, 842-1911. quo-9

ALUMINIUM, vente, installation, portes, châssis, clapboard d'aluminium, estimé gratuit, 683-2751. quo-1

PORTES extérieures, intérieures. Cinquantaine portes-louves. $18.50 et plus. 872-2877. quo-21

30% D'ESCOMPTE, portes, châssis, état neuf, provenant d'une faillite, 872-2874. quo-21

275 DIVERS

MANTEAU IMPORTE

JOLI, sport, absolument neuf, vendrais moitié prix, robes comprises. 523-2195. quo-25

ETAT NEUF

AUBAINE, lit Queen, size, excellente qualité, $85, poêle électrique, 30 pouces, neuf, $85. 659-6697, après 7 heures. quo-27

SET DE CHAMBRE

LIT tête bibliothèque, bureau double, miroir, table chevet, $30. 681-4576, 651-9402. quo-27

BALAYEUSES, polisseuses usagées, accessoires de toutes marques, balayeuses Compact, usagés, 3 mois, moitié prix, 842-1172. quo-29

BALAYEUSES, polisseuses, laveuses de tapis à vendre, prix d'aubaine, 681-7120. quo-27

BALAYEUSES, polisseuses, toutes marques, accessoires, réparations, bas prix, 683-1643. quo-29

MACHINE écrire, Remington, soudeuse électrique, 240 volts, portative, garantie, 681-4106. quo-28

BALAYEUSES, toutes marques, laveuses de tapis, à bas prix. 626-2270. quo-28

COMPTOIR réfrigère pour fruits, légumes, produits laitiers, congelés, recommandé à neuf, 661-5885. quo-29

USAGÉE: fournaise eau chaude, portes intérieures, extérieures, plomberie, aubaine, 842-1512. quo-2

CAISSE National, 6 départements, motorisée, avec rappel de taxes, reconditionnée à neuf, avec garantie, très bon prix, aussi différents genres de caisses usagées, 661-5885. quo-29

TERRE à remplissage à donner, tél. 529-5588. quo-29

ENSEIGNE Néon, Vacancy-room, s'adresser après 6 heures, 527-0673. quo-30

APPAREIL Philco, combiné T.V. 24 pouces, tourne-disques, radio, comme neuf, Aubaine $390. 623-1931. quo-4

BOEUF (prix gros) pour congélateur Spread coloré, $7.75, 872-2026. quo-4

ACHETONS, vendons, échangeons, meubles, accessoires électriques, Masse & Monfet, 5 Hermine, coin St-Joseph, ouest, 523-9804. quo-5

TABLE de billards, 6 x 12, avec accessoires aubaine, 5895. 623-1931. quo-19

PRIX spécial sur tous nos ameublements et appareils électriques de marque renommée: General Electrique, Frigidaire Gibson, Bélanger, Emerson, Admiral, Indesit, Signer, Davelsuville Furniture, Cascade Furniture, Victoria Ville Spécial Lities, Rustic, Ouellet, Santon, Métal, Label Furniture, Carrier, Royal Chesterfield, etc. Plusieurs ensembles en montre pour futur marié et un cadeau tangible est offert à chacun, mise de côté. Termes faciles Robitaille 504 Canardière, 529-9488. quo-39

7 CAISSES enregistreuses "National Cash", pour un ou plusieurs vendeurs, J.B. Lalibert'é, 525-4841. quo-5

60 BINS casiers métali pour département de pièce, Deschênes, 529-4561. quo-4

FOECE déménager, liquidation meubles, sot reprise de finance, Centre d'ameublement, 239 Ouest St-Vallier, 525-9700, 523-0735. quo-5

ENCORE entreposé, ménage neuf, 3 appartements, continues termes. Laveuse, 529-5649 quo-5

12 COUVERTS vaisselle, 12 couverts coutellerie, les 2 services $15. 524-3198. quo-6

RÉFRIGÉRATEUR, usagé, $40, avec garantie, poêle, prix débarras, 837-9739. quo-29

ABANDON de commerce; comptoir à viande, fruits, légumes, laitier, chambre froide, moulin à viande, tranche jambon, scie à viande, délicatisseur, caisse enregistreuse, tablettes. Neuf et usagé, conditions faciles. Tél. 656-9038. quo-6

STÉRÉO, Zénith, grande valeur. Tél. 623-5318. quo-6

MÉNAGE sert pour maison modèle. Conditions de paiement. Tél. 623-5315. quo-6

2 x 3, 8 PIEDS, 32c, rippe pressé $2.90 feuilles. 842-1912. quo-7

FIBRE de verre pour bateaux, autos et piscine, tél.: 529-2803. quo-7

BAS culotte, Monia, en gros, livraison à la douzaine, 529-2803. quo-7

ROBES mariées, vendre ou louer, $25 et plus. L'Ormière, 842-6339. quo-7

ÉQUIPEMENT de magasin à vendre, comptoir, buffet, supports, miroirs, 525-1514. quo-27

COMPTOIR frigidaire commercial, 8' long pour épicier, boucher, aubaine, 529-9051. quo-8

FOAM isolant, première qualité, $45.00 mille pieds, 842-1912. quo-8

PEINTURE latex, $3.55 gallon, semi-lustré, $4.75 gallon, pinceaux, 842-1913. quo-8

CAUSE fermeture, tout doit être liquidé, télévisions, poêles, réfrigérateurs, lessiveuses. 529-3522, ouvert 1-6 heures. quo-8

RUPTURE ménage, vendrais tout pour balance de termes. Téléphonez 626-7150. J'irais vous montrer dans maison. quo-9

ROBES de bal, noces d'argent, de mariée, $15, etc. 842-7935. quo-11

J'AI en main 2 ménages neufs, ayant servi dans maison modèle. Acceptera conditions, 626-1108. quo-9

VITRES, miroirs, thermos, châssis et portes, estimés gratuits. 623-7282. quo-12

RÉFRIGÉRATEURS et poêles, usagés en parfait ordre. Conditions faciles. Garantie écrite. Robitaille, 504 Canardière. 529-9488. quo-12

CONTINUEZ par versements, $26 par mois, ménage complet, bloc ou séparément. M. Duchesneau, 529-9640. quo-13

MÉNAGE neuf, 3 pièces, pour meilleur prix, défions toute compétitions. Tremblay et Bergeron, meubles. 626-1102. quo-13

DÉPART vaisselier, vénitienne, ivoire, patère chromée, tablette calorifères 527-2664, soir. quo-27

PORTES extérieures et châssis neufs, provenant de faillite, aubaine, 842-1913. quo-14

MOBILIER de chambre, 5 morceaux, tapis, chaise haute, matelas, 683-4606. quo-1

AUBAINE, réfrigérateur, 11 pieds cubes, en parfait ordre, à sacrifier, 523-0407. quo-1

MÉNAGE neuf, 3 pièces, $695, vendu complet ou séparé, 837-0816. quo-5

FEUILLES préfinis, $2.55 tuiles à plafond, blanches, $0.11, 842-1911. quo-15

275 DIVERS

PEINTURE blanche, couleur, intérieur, extérieur, émail, latex, $5.25 gallon, 837-6722. quo-2

LINGERIE enfant (4), dame (14), homme (42), Mobilier cuisine, 529-7812. quo-25

ARBORITE et autres feuilles 3 x 8 et 4 x 8, à partir $6.75. 842-1912. quo-15

$1,000 TUYAUX, cuivre à drainage, provenant faillite, prix débarras, 842-1911. quo-16

MACHINE écrire, additionneuse, caisse enregistreuse, bon ordre, Gaston Lirette, 842-4425. quo-16

MOBILIERS de chambre neufs, avec légers défauts, moitié prix. 839-9444. quo-16

DEUX lits bébé, cours d'anglais, sur disques "Alfa", 872-2787. quo-27

TÉLÉVISION, 21 pouces, tapis, poêle, 38 pouces, conviendrait chalet, 626-7573. quo-27

TRAILER simple pour cheval, selle western, tel. Trois-Rivières, 378-6742. quo-27

2 RÉSERVOIRS eau chaude, un électrique, table ping-pong. 527-3648. quo-27

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER, SOYEZ VOTRE PROPRE VENDEUR, ELIMINEZ DES INTERMEDIAIRES, BATTERIE DE CUISINE EN ACIER INOXYDABLE, CHIRURGICAL, FINI MIROIR, TROIS PLIS, 10-9, VALVE SUR LE COUVERT POUR L'ENCHAPPEMENT DE LA VAPEUR, TRES LOURDE, SET DE VAISSELLE 8 COUVERTS, VERRE TREMPE ET INCASSABLE 40 MORCEAUX, COUTELLERIE EN ACIER INOXYDABLE, MARQUE GRAND PRIX, 42 PIECES, 8 COUVERTS, COFFRET A COUTELLERIE EN BOIS LE TOUT 94 MORCEAUX, PRIX REGULIER $269 POUR $159, PAIEMENT FACILE SI DESIRE, 1595 RUE ST-LEANDRE, LES SAULES, 681-8824. quo-27

REFRIGERATEUR 12 pieds cubes, dégel, automatique, très propre, $85, 663-4905. quo-25

AMEUBLEMENT à vendre, cause mortalité, Tél, 663-6796. quo-27

COURS d'anglais sur disques, avec 20 microsillons, magnétophone à transistor, aussi encyclopédie, tout l'Univers, couleur, neuve, $400 pour $150. 681-8326. quo-27

MIROIRS, 30 x 60, $20, 28 x 48, $10. Tél. 623-0924. quo-19

CHAUFFE-EAU, électrique, pierre, 30 gallons, 3 ans, usage, 849-4957. quo-27

SET de cuisine, ancienne machine à coudre, Singer, Tél. 524-7807. quo-27

POÊLE, 220, pour chalet, commode-garde-robes d'enfant, 653-9916. quo-13

POÊLE, 220, réfrigérateur, set cuisine, bois, récent modèle, état neuf, 663-4196. quo-27

POUR chalet, poêle 40 pouces, combiné, 2 lits simples, un 3-4, table, etc. 623-2642. quo-27

SÉCHEUSE Westinghouse, à vendre, bon état, $70. Tél. 525-9588. quo-27

ROBE de mariée, voile, diadème, crêpe, soir, 872-1821. quo-27

LUSTRE antique, dômes, plusieurs modèles décoratifs, faits à la main, pour tout endroit, 822-1753. quo-28

IDÉAL pour chalet, réfrigérateur, poêle électrique 110, laveuse, $50. 842-4306. quo-28

SET de cuisine, état neuf, cause déménagement. Tél. 623-1722. quo-25

LAVEUSE-essoreuse, bon état, $20. Tél. 837-9002. quo-28

ANCIENNE perche pour clôture, bois de chauffage, à vendre, 832-8073. quo-20

POÊLE électrique, 30 pouces, Moffat, très propre, $100. Tél. 683-0357. quo-28

AMEUBLEMENT solide, chambre, 4 morceaux, réfrigérateur, cause départ. Tél. 522-7601. quo-25

À sacrifier, grand terrain, meubles ménage récent, cause départ. 623-7415. quo-20

MOULIN à coudre, 1920, Légaré, parfait ordre, $50, radio cabinet RCA Victor, $35, poêle seulement à bois, poêle 220, avec pot, 529-3179. quo-28

SETS salon, cuisine, chambre, tapis, lampes, tables salon, stéréo, tape 8 pistes, 50 cassettes, $300, 5 mois d'usage. 523-3832. quo-20

LINGERIE pour enfant à liquider, cause fermeture de commerce, 872-7346. quo-28

LINGERIE dame, 7, 12, pour homme, 36-38. Tél. 661-3269. quo-28

CARROSSE luxueux, marque française, état neuf. Tél. 651-9791. quo-25

CHAISE hydraulique, séchoir air climatisé, état neuf. Tél. 681-6623. quo-28

PRIX du gros, outils mécanicien, équipement garage, neufs, usagés. 527-5725. quo-20

CONGÉLATEUR debout, marque Amana, payé $695 pour moitié prix. 628-0616. quo-25

LESSIVEUSE Inglis, presque neuve, bon état. Après 5 heures, 527-8221. quo-25

À vendre, réfrigérateur, un an d'usage, état neuf, 656-9473, 525-9134. quo-28

TABLE salle manger, avec 8 chaises dont 2 fauteuils, style scandinave, $125, tel. 653-7526. quo-25

ANNEXE Findlay, 35,000 B.T.U., $40, tel. 842-7966. quo-25

AUBAINE, fournaise eau chaude, calorifères, escalier tournant, éviers, portes garages, 7 x 17, remorque, laveuse, sécheuse, repasseuse, cage d'écureuil, filières, bassinettes, 626-7074. quo-25

BUREAU garde-robes, tente 9 x 9, bonne condition, 626-6162. quo-25

SET cuisine, set boudoir, table, lampes, tel. 626-2673. quo-25

SET cuisine, annexe huile, laveuse, chaises, fauteuils, 1582 rue Vitré. quo-25

3 TABLES de snooker, grandeur 6 x 12 pieds, 847-2780. quo-21

LIT et sommier, pour $25, 661-4192. quo-25

BOTTES de skis, 2 paires, excellent état, 653-2418. quo-29

SET chambre, chesterfield (lit) table, fauteuil, après 6 heures, 651-2062. quo-29

LIT couple, fauteuil simple, provincial français, équipement plongée marine, 527-5176. quo-25

RÉFRIGÉRATEUR $40, lit et matelas, set cuisine, tél. 529-6411. quo-25

ROBE mariée, 7-8 ans, diadème voile long manchon, 623-0160. quo-25

PORTES de garage, extention, vitrées, 10 x 12 avec accessoires, $225, 201 La Nauclère, 525-6570. quo-25

RÉFRIGÉRATEUR, bon fonctionnement, propre, $50. 527-5588. quo-25

MOBILIER de chambre, 4 morceaux, matelas propre, $75, 527-9727, 651-5203. quo-25

LAVEUSE Mecllary Easy, automatique, $75, 522-1028. quo-29

LINGERIE, bébé à 8 ans. Express. Sommier lames. Table téléphone lampes torchères, table coiffeuse. 522-3502. quo-25

POÊLE l'huile, blanc, Bélanger avec brûleur Lynn, propre, $20, 683-3387. quo-25

SET salon et laveuse ordinaire, tél. 837-0769. quo-25

ROPE mariée ou bal, blanche, neuve, grandeur 10-12, 529-4870. quo-25

POÊLE 220, 30 pouces, $50 réfrigérateur GE, 30, excellente condition, cause départ, 681-4873. quo-25

TRES beau set de chambre, cage d'oiseau, tél. 681-8795. quo-25

LOVE-seat, ou fauteuils à deux, neufs, imprimés, divans, 837-0816. quo-21

REFRIGERATEUR, divans, pianos, sets cuisines, chesterfields, séparations venner, 837-0816. quo-29

STÉRÉO Fleetwood, portatif, grosse puissance. Des habits au prix du manufacturier Astral et Venitien, 623-1306. quo-25

CAISSE enregistreuse, étalages vitrines, cases lingeries, miroirs, supports, boucle de feu, 293, Est, St-Joseph, Québec. quo-25

TOILE 8' neuve, frange peinture provincial français, postiche châtain, 623-2886. quo-25

SET salon, 3 morceaux, pour chalet, très bas prix, 683-4085. quo-25

IDÉAL pour chalet camping, petits réfrigérateurs neufs, $214.49. Tél. 529-1741. quo-21

FOURNAISE Fawcett, avec baril, tuyau, bon état, aussi tapis, mur à mur, 13 x 13 1-2, 661-1009. quo-25

SÉRAIT acheteur petits, moyens poêles huile, genre pot seulement, 837-0816. quo-29

STÉRÉO Emerson, 1968, boite bois pour déménagement, caisse résonnance, 651-3204. quo-29

POUSSE-pousse, couchette, parc, stérilisateur, chaise bébé, balayeuse Hoover, 651-3716. quo-25

TÉLÉVISION 1969, UHF, 23 pouces, $200, 6 mois. Tél. 523-9286. quo-25

HIDE bed, tissu, 1 1-2 an d'usage, très propre, $100. 661-4805. quo-25

ROBUSTE trailer, fabriqué, neuf, $100. Tél: 626-7825. quo-28

SET de salon colonial, divan-lit, 3 aquariums. Tél. 661-3021. quo-25

MACHINE à crème glacée molle, aubaine, conditions paiements désirées, 626-2371. quo-29

POÊLE, combiné, 220, bon ordre, Tél. 681-2074. quo-25

EXCELLENTE aubaine, pour mercerie, support d'étalage, buste d'habit, comptoir vitré (showcase), caisse enregistreuse, étagère, etc, à sacrifier, s'adresser 890 est, St-Joseph, 524-7795. quo-25

LAVEUSE-essoreuse, rotative, marque Hoover, automatique, Tél. 661-9488. quo-29

SELLE d'équitation (anglaise), pantalon dame équitation, Tél. 651-0996. quo-29

PROJECTEUR sonore, 16 mm, enregistreuse, set salle diner. Tél. 824-0450. quo-25

PISCINE de la maison familiale 1969, 14 x 27, valeur $3,000, 842-8981. quo-26

275 DIVERS

ROBE mariée et accessoires, grandeur, 8-10 ans. Tél. 667-0191. quo-29

POÊLE électrique 110, buffet, état neuf. Tél. 822-1688. quo-25

VENITIENNES métal (5 châssis, 1 porte), le tout: $20. 837-8576. quo-25

2 LITS pliants simples, à vendre. Tél. 651-3797. quo-25

LAVEUSE ordinaire, $65. Tente fraîche 13 x 15, $225. Tél. 527-0581. quo-25

COLLECTION de vos petits comptes, difficiles, avec toute discrétion, personnels, commerciaux. Pas collection par charge. A.C.I. inc., 529-9658. quo-25

POUR chalet, réfrigérateur, poêle, huile, électricité, $60, coffre cèdre, 872-2425. quo-25

LAVEUSE, Connor, très propre, prix raisonnable, acceptée. 524-4348. quo-25

CAGE d'oiseau, pied, fauteuil, set cuisine, chrome, bureaux antiques, 681-9564. quo-25

CAISSE enregistreuse, 9 départements, machine à liqueurs, compresseur à air, chargeur à batteries, testeur à batterie, 2 miroirs de sécurité, 4 tables de magasin, en métal. Tél. 651-8832, entre 5 et 7 heures p.m. quo-25

FOURNAISE brune, avec tuyau chromé. Tél. 529-8667. quo-25

IDÉAL pour chalet, réfrigérateur, et set de cuisine. 628-0680. quo-25

PETITE roulotte plus tente, avec équipement de camping, aubaine. 623-7886. quo-25

2 POÊLES électriques, 40-22 pouces, propres, $50, $25. 822-1806. quo-25

POÊLE 220, réfrigérateur, conviendrait pour chalet, $75, aussi réservoir Cascade 40, neuf, $45. Tél. 623-4489. quo-25

SOUFFLEUSE à neige, 3 1-2 forces, Snow-Bird, $100. 656-6353. quo-25

LAVEUSE automatique, combinée avec sécheuse de marque Bendix, très bonne condition. 681-3985. 860 Candiac. quo-21

SYSTÈME irrigation, très bon ordre, moitié prix, aussi tandem, très propre, à sacrifier. Tél. 829-2789. quo-25

ANNEXE Kenmore, 15 feuilles de tuyaux, réservoir 45 gallons, le tout $40, parfaite condition. 683-2968. quo-25

CAUSE séparation, réfrigérateur, laveuse, cuisine, lit, bicycle, auto, téléphone, 529-2035. quo-25

POÊLE Empire, état neuf, prix d'aubaine, set cuisine, bas prix, sommier. 525-6137. quo-25

SET de chambre, à vendre, très propre, prix modique. 667-2987. quo-25

MAGNIFIQUE robe de mariée, modèle récent, grandeur 7 ans. 529-1685. quo-25

SET de salle à manger, Canadien Contemporain, valeur $700 pour $350, très propre. 872-1251. quo-25

CHAUFFE-eau à gaz pour roulotte, laveuse conventionnelle Thor, couchette 30 x 54, état neuf. 527-4031. quo-25

VÊTEMENTS, toutes sortes, garçon, 6, 8 ans, presque neufs. 681-9505. quo-25

LAVEUSE ordinaire Westinghouse, $35, moise. Tél. 839-8539. quo-25

BARBECUE, marque Exquise, capacité 15 poulets, neuf d'un mois, orthophonique (juke-box), capacité 100 records. 525-4881. quo-21

SET cuisine, draperies, miroir 32 x 44, couvre-lits, jumeaux blancs. 527-0771. quo-25

PHOTOGRAPHES, séchoir Pako, 16 x 20, couleur, noir, blanc, état neuf. 626-3411. quo-21

PETIT poêle, brûleurs, carburateur, tuyau, baril, tout compris, $25. 523-7596. quo-23

ASPIRATEUR Hoover, 2 vitesses, excellent état. Rés., 653-7391, bur., 683-8140. quo-20

CONGÉLATEUR 26 pieds cubes. Tél. 523-0814. quo-25

SET de cuisine, table arborite, 4 chaises, set de salon cuirette, 2 fauteuils tournants, un divan 2 places, très propres. Après 6 heures p.m., 626-7354. quo-25

SET de golf, avec voiture. Tél. 681-2228. quo-25

ALLÉE de quilles, 23 pieds, pour $300. 525-5948, 529-4011. quo-29

LAVEUSE ordinaire Bélanger, chaise haute, état neuf, 656-6576. quo-29

PÉLEUSE de patates, 15 livres, une tranchevue 3-8, neuve, étendeur à engrais, un pédalo, une pen stainless. 522-1881, 524-0238. quo-25

AMEUBLEMENT de chambre à coucher, fauteuil, bar, tapis de laine 9 x 12 pieds, moitié prix. 656-6179. quo-30

RÉSERVOIR à eau, 30 gallons, 3 ans d'usage, 656-9467. quo-27

CINÉ-caméra et Polaroid, à vendre, 122-2458. quo-25

RÉFRIGÉRATEUR, annexe, pour chalet, bon état, 663-9308. quo-27

TABLE de billard, neuve, 59 x 33, $30. Tél. 626-8828. quo-27

BUMPER POOL, ÉTAT NEUF, À VENDRE tel. 832-8435. quo-25

COUVRE-lit, tentures, lampes salon, manteau, robe fillette 7 ans, carrosse poupée, coffre coutellerie. 681-9109. quo-27

LESSIVEUSE automatique, poêle électrique, lits double et simple. 623-3483. quo-27

CUISINIÈRE électrique, 40 pouces, Westinghouse, fournaise Coleman, avec réservoir, parfait état. 524-9826. quo-30

AUBAINE pour chalet: réfrigérateur, poêle, set cuisine, parfait ordre. 527-7203. quo-27

SET salon, $50, encyclopédie, Pays et Nations. Tél. 661-4518. quo-25

2 TOILES Exilte, 17 x 70, avec frange, deux 54 x 70. Télévision meuble 21 pouces, 683-7807. quo-25

DÉPART. Ameublement, état neuf, logement à louer. Claude, 529-9640. quo-22

POÊLE, réfrigérateur, lessiveuse, set chambre coucher, bureau, télévision. Tél. 661-7105. quo-22

$16,000. MAISON, garage, moteur Chevrolet $100, compresseur $175, moteur électrique, balançoires, meule, étau $10. 623-4573. quo-27

5 PNEUS 6.45 x 14, 2 pneus 7.50 x 14, bon état, $8 chacun. 37 Labelle, Beauport. quo-25

ANNEXE à l'huile, Bélanger, et tuyau chromé, tel. 663-3745. quo-30

2 POÊLES blanc à l'huile, set salon, 3 morceaux, batterie cuisine, coffre, coffre. 522-2421. quo-27

COMMODE garde-robes, laveuse, sécheuse, set cuisine, 6 chaises, 837-9665. quo-25

POÊLE électrique, "G.E.", ainsi que réfrigérateur, 623-3340. quo-25

BOUCHERIE fermée, comptoir ouvert, fermé, congelé, caisse-enregistreuse, National, hache-viande, tablettes ajustables, etc... 837-9251. quo-27

LAVEUSE à vendre, $35. Tél. 529-3576. quo-25

STÉRÉO Marconi, propre, 2 haut-parleurs, avec radio, 523-1216, 693-6540. quo-27

RICYCLE fille, 26, linge, manteaux filiette, 8 ans, 1410 Bardy. quo-27

ROBE mariée, avec traîne et voile, grandeur 16 ans, 661-5191. quo-25

ROBE mariée, 8 ans, style espagnol, coton brodé. Tél. 626-9234. quo-30

VOLANT de bois, moto-Lita, Volvo, 122, plus boule trailer, balayeuse Electrolux, réfrigérateur Cokes, 653-0966. quo-25 356-29

RIDEAUX, plein jour, brodés, 12 pieds de largeur, par 101 pouces de hauteur, 661-6146. quo-25

BICYCLETTE garçon, 16 pouces, imperméable, garçon 5 ans, 683-7826. quo-27

SET de chambre, état de neuf, prix $60. Tél. 523-7753. quo-27

FAITEUIL, tapis, 5 x 6, tricycle, lit bébé, chaise haute. 527-8915. quo-27

HUMIDIFICATEUR, presse à papier, caisse roulante, vente, échange, 872-9241. quo-27

COFFRE-FORT, intérieur, 30.16, $175, photo-copieuse, 3 caisses enregistreuses, dactylographe, reconditionnée $35.90, additionneuse, duplicateur, 327-4139. quo-27

25 RÉFRIGÉRATEURS usagés, bon ordre, à partir de $15.95, à $75. Aussi 2 poêles combinés huile, Bélanger, bon ordre, 2 poêles combinés au bois, petit poêle électrique 30 pouces, Tél. 837-8823. quo-22

CUISINIÈRE, G.E. 30 pouces, très propre, en ordre, bon marché, 527-6623. quo-25

LESSIVEUSE semi-automatique, chesterfields (sections) Lazy-Boy, Chat siamois, 681-4293. quo-25

COMPTOIR-lunch, à vendre, direct propriétaire. Après 5 heures, 525-7677. quo-25

RÉFRIGÉRATEUR, congélateur 14 pieds cubes, très propre. 527-1411. quo-30

BATISSE Treco, 20 x 32, isolé, transportable, 25, 3e Avenue, 529-8477. quo-30

CARROSSE anglais, tentures, pôle, tête lit, chaise-haute, pliante, 656-0163. quo-30

MACHINE à laver "Roy", $25 en parfait ordre, 681-8433. quo-27

POÊLE à l'huile et bois, propre, barils et cruches, 524-9207. quo-30

MACHINE à coudre, zigzag, automatique, dans meuble-bureau, accessoires, et chaise, $109. Tél. 661-7369. quo-25

ENCYCLOPÉDIE 31 volumes, état neuf, $150. Tél. 651-3912. quo-27

MACHINES à coudre reconditionnées, Singer à partir de $14.95, 623-3404. quo-22

RÉFRIGÉRATEUR, laveuse, $25. Tél. 681-5616. quo-27

BICYCLETTE, fille, 26, 3 vitesses, C.C.M., vêtements, homme, fillette. 524-6232. quo-27

MEUBLE de style canadien, cause déménagement, secrétaire à dactylo, 527-7174. quo-25

CARROSSE, bébé-carrier, (siège-voyageur), joly-jumper. Tél. 667-3129. quo-27

POÊLE électrique, Gurney, blanc, 220, 30 pouces de large, à sacrifier, $30. Tél. 623-0811. quo-25

275 DIVERS

SET de chambre, 2 lits, pour enfant et un bureau fait à la main, en arborite, 523-6844. quo-25

SELLE Western, état neuf, divers articles pour l'équitation, prix à discuter, 663-9907, soir après 6 heures. quo-27

ENJOLIVEURS de roues de toutes sortes, 872-9972. quo-11

SET salon, 2 morceaux, 2 tables, prix d'aubaine, $50. 523-7038. quo-27

POÊLE à l'huile Bélanger, avec fluorescent, bon ordre, 524-2828. quo-30

AMEUBLEMENT Salon de coiffure, à vendre, après 6 heures, 626-1947. quo-22

MEUBLES à vendre, s'adresser, 523-4412, après 6 heures. quo-25

À VENDRE, réfrigérateur, 14 pieds cubes, très bonne condition, 661-4368. quo-25

ANNEXE, blanc, "L'Islet" en très bonne condition, 656-1313. quo-27

LESSIVEUSE automatique, Westinghouse, bon état, coffre menuisier, outils, soir, 522-7216. quo-25

AMEUBLEMENT 3 pièces, état neuf. Tél. 626-7803 ou 667-0979. quo-27

TABLE billard Brunswick, modèle récent, 4 1-2 x 9, réglementaire. Machine à patates frites, Sarwal, 10 ordres, avec dôme et tranchevue. 849-8108. quo-25

AUBAINE pour chalet, poêle 220, 4 ronds, $50, cage d'oiseau sur pied $4. 667-3611. quo-25

ANNEXE, état neuf, avec installation $40, pousse-pousse $2, balançoire pour bébé $3, couchette avec bureau assorti, $18. 626-7303. quo-25

POÊLE à l'huile, avec serpentins, en bon ordre, $25. 822-1666. quo-27

SET de cuisine, réfrigérateur, divan-lit, très bon prix. 626-1039. quo-27

POÊLE huile Entreprise, propre, prix raisonnable. Tél. 524-6109. quo-30

POÊLE 220, 21 pouces, set de cuisine, en bois, cage sur pied, chromée, table de téléphone, chaise haute. 626-1889. quo-27

À vendre, comptoir réfrigéré, ouvert, prix d'aubaine, s'adresser 529-0971, demander Robert Tremblay. quo-25

CUISINIÈRE et réfrigérateur, à vendre. Tél. 626-7277. quo-27

POÊLE à bois très propre, blanc, pour chalet, $25. Aussi vénitiennes blanches, chaufferette électrique. 663-4355. quo-25

LIT double, 54 pouces, parfait état, $60. 523-5064, 9 à 11 a.m. quo-27

AMEUBLEMENT salle diner, 6 chaises, bahut, verrerie, radio même style, petite table cuisine et chaises, tables salon, robe mariée, manteau avec capuchon, prix discutables. 523-2964. quo-25

PUPITRE, lit continental, tête lit, armoire cèdre, démontable, chaises pliantes, ozite, escabeau, vénitiennes. Soir, 527-2664. quo-30

CARROSSE à vendre, très propre. Tél. 681-2818. quo-30

CHAUFFE-eau, Cascade 40, comme neuf, 1 an, départ. 653-9881. quo-27

MÉNAGE, 3 pièces, $499, condition de paiements. 626-4342. quo-22

VENTE remue ménage à la salle St-Michel, 1800 Chemin St-Louis, Sillery, lundi le 27 avril, à 7 heures p.m. quo-25

RÉFRIGÉRATEUR, bon ordre, prix à discuter, bas prix. Tél. 523-8481. quo-25

RÉFRIGÉRATEUR International, 9 pieds cubes, parfait ordre, $40. Tél. 626-1080. quo-30

OCCASION, ciné et projecteur, Eumig, 8 millimètres, un hache-viande commercial 1-2 force, un réfrigérateur Admiral, idéal pour chalet, $75. Tél. 839-6472. quo-27

MÉNAGE complet, style espagnol, entier ou séparément. 626-4342. quo-22

RÉFRIGÉRATEUR Westinghouse, récent, dégivreur automatique, $125, télévision Dumont, 25", tubes neufs garantis 1 an. 527-1931. quo-30

MACHINE à coudre, zig-zag, Pfaff, 260, avec meuble. Tél. 656-6820. quo-25

RECONDITIONNER Laveuse de vaisselle Hobart, Laveuse de patates de 15 et 30 lbs, Friteuse Hot Point, Trancheuse Berkel, Attendrisseur à viande Steamaker, Victor Butcher's Supply, Inc., 775, Côté d'Abraham, Québec. Tél. 522-4315. 26-28

RADIO-téléphones pour automobile, camion, Walkie-talkies, Systèmes de son, antennes, accessoires. Electronique Communication, 426 Ste-Agnès, Québec. Téléphone, 523-1857, 522-8165. quo-9

MACHINE coudre, semi-automatique, zig-zag, boutonnière, repassage, avec garantie, prix total, $25, (meuble), 667-0258. quo-28

RÉSERVOIR à eau chaude, pour chalet, tout équipé, ainsi Cascade 40, tout équipé, 663-6998. quo-25

LIT de bébé, avec matelas, chaise-haute, peu usagés, 626-3909. quo-28

35 FEUILLES veneer, usagés, $1.60 chacune, télévision cabinet, $25, lavabo, double, blanc, $5. 653-4151. quo-25

MACHINE écrire, Ciné-projecteur, Set cuisine, Colonial, Monlier chambre, 837-9065. quo-25

PIÈCES, pour Viva et Envoy 1965, 2 pneus, 550-12, batterie, support à ski, bagages, 681-9087, après 6 heures. quo-25

BICYCLETTE, lit, fauteuil, bassinette, carrosse, petite table, laveuse, tricycle, 525-9511. 2265 boul. Henri-Bourassa. quo-25

VENTE fermeture, vallse Samsonite, Silhouette, Sherbrooke, Saturne, réduit 40%, porte-documents Jetliner, $19.95, portefeuille, porte-monnaie, réduit 50%, étui chauffeur d'autobus, $7.95, Couture, 340 Dorchester, 522-1607. quo-25

LITS, lampes, chaises, table salon, laveuse Electrolux, lit d'auto, 651-0630. quo-25

ANNEXE combiné, avec 4 feux gaz, prix à discuter, 529-8000. quo-28

POÊLE, réfrigérateur, set boudoir, salle chambre, secrétaire, bls, divers, 524-9319. quo-28

POÊLE électrique, 40 pouces, 2 fours, bon ordre, 623-7682. quo-27

ÉCHANGERAIS, lit double avec tête bibliothèque et bureau, pour lits superposés, avec bons matelas, 656-6227. quo-28

ROBE mariée, espagnole, avec mantille, gants, bijoux, qualité, $50. 525-6735. quo-28

DEUX toilettes, une toilette pour poser réservoir, laveuse, divan-lit, poêle à patates frites, vitrine, poêle à l'huile, lavabo, le tout à prix d'aubaine. S'adresser 538 St-Benoit. Tél. 522-7972. quo-25

TRICYCLE 20 pouces, clarinette Dalnet, $350 pour $100, fauteuil repos marbre, $25, garde-robes double, miroir, $35, commode $15. 623-0180. quo-25

SET salon, 3 morceaux, tapis 9 x 12. Tél. 625-5620, 623-1753. quo-28

TRES beaux appareils, réfrigérateur, laveuse, vaisselle, cause départ. 656-1678, 651-0271. quo-1

BOUTONS de manchettes, valeur $12.95, pour $3, surplus de manufacture. Soir, 681-4549. quo-28

SECHEUSE, parfait ordre, $50. Tél. 842-8203. quo-25

TAPIS de passage, 9 verges de long, 24 pouces de large. 524-8531. quo-25

LIT double avec matelas, fournaise à vendre. 525-9534. quo-28

STÉRÉO d'auto, état neuf. S'adresser 284 d'Aiguillon, 523-1938. quo-25

SET salon, presque neuf, balayeuse Westinghouse, salad-maker, neuf. 524-9188. quo-28

LIT double, douche, chesterfield. Tél. 683-9855. quo-25

MOBILIER de salon sections. Sacrifier, $125. 626-2056, après 6 heures. quo-28

2 BICYCLES, un fille 24 pouces, un garçon 26", étole vison. 651-1719. quo-25

PERRUQUE neuve, européenne, blonde, montée main, vendre moitié prix. 651-2907. quo-25

STORE vénitien, 65 pouces, $5, lit bébé 27 x 52, avec matelas ressorts presque neuf, $15, fournaise à l'huile, pot, réservoir 200 gallons, $20. Tél. 622-7170. quo-25

MOULIN piquer fourrure, télévision, secrétaire-divan, chaises cuir. 628-0862. quo-25

BUREAU bois, bonne condition, 6 tiroirs, 50 x 30 pouces, $40. 872-9115. quo-28

LIT bébé, commode, moise, marchette, secrétaire, carrosse de poupée, $22. 0966. quo-28

POÊLE 6 RONDS, MARQUE BÉLANGER. TEL.: 523-1044. quo-25

SET de salon, à vendre, très propre, $75. Tél. 661-1734. quo-28

TÊTE de lit, capitonnée blanc, 36 pouces, $10. 523-6779. quo-28

ENSEMBLE sommier-caisse

350 FEMMES-FILLES DEMANDEES

FEMMES DE CARRIERE

Représentantes des ventes

une occasion peu commune chez

HOLLISTER

(Produits de santé)

AU SUJET DU TRAVAIL...
Vous vendrez des produits médicaux dans les hôpitaux de l'est du Québec et des Maritimes, y compris la ville de Québec. Vous ferez des voyages de 4 à 5 semaines chaque fois. Vous débuterez par une période de formation de 4 semaines, y compris une partie de formation pratique. On vous fournira une Oldsmobile, vos dépenses seront payées et vous recevrez un excellent salaire.
Vous ferez partie d'une compagnie dynamique, progressive, dans laquelle les possibilités sont illimitées. Plusieurs membres de notre personnel, composé d'anciennes institutrices, infirmières, surveillantes, gérantes, femmes d'affaires, vendeuses etc., sont avec nous depuis longtemps et ont prouvé que les femmes peuvent faire de la vente professionnelle.
AU SUJET DE LA COMPAGNIE...
Hollister Inc. est un manufacturier de produits médicaux en pleine expansion, connu internationalement, dont la reputation est de vendre des produits de qualité. Plans s'assurance exceptionnels.
A VOTRE SUJET...
Vous connaissez le domaine de la vente, êtes libre de voyager et désirez une position stable avec des chances d'avancement. Vous êtes bilingue, capable de lire, écrire et parler l'anglais et le français couramment et correctement. Vous avez un diplôme collegial ou secondaire avec l'experience d'une carrière reussie. Vous voulez vendre des produits de qualité et être associée à des professionnels. Vous êtes aimable, sociable et fiable. Vous avez de l'imagination, de l'énergie et desirez utiliser vos capacites dans une carrière qui comporte des responsabilités et est à la fois interessante et rémunératrice.

UNE OCCASION UNIQUE SI VOUS AVEZ LES QUALIFICATIONS REQUISES

Veuillez écrire en toute confiance à Mrs. R.M. Smith, Pers. Dir.

HOLLISTER Inc.

211E. Chicago Ave., Chicago 111. 60611
(312) 642-2000
"A compétence égale, salaire égal"

dis-6-25

350 FEMMES-FILLES DEMANDEES

COIFFEUSE compétente avec clientèle, chances d'avancement, préférence de Limoilou. 626-1807. quo-25

SERVEUSE avec expérience, dans comptoir-lunch et salle à manger, travail sur chiffre, situé 1-2 mille avant l'entrée Stoneham. 849-2333, soir entre 7 et 10 heures. quo-27

VENDEZ bas-culottes, à vos connaissances, gros profits. 873-3049. quo-25

SERVEUSES demandées. S'adresser Restaurant Granada, 1192 rue St-Jean. quo-25

SERVEUSES de table, avec experience demandées. Tél. 525-4823. quo-25

COUTURIERE d'expérience demandée pour dame seulement bon salaire, 857 est St-Joseph. quo-28

SERVEUSE de comptoir avec experience s'adresser 1244 Dorchester nord de 9 a.m. à 3 p.m. quo-27

ON demande fille ou femme, qui peut apprendre tissage de cheveux, s'adresser 529-0364, lundi et mardi entre 9 et 4. quo-25

RECEPTIONNISTE bilingue, dactylo pour bureau d'avocat. Pour de plus amples renseignements, Tél. 522-8161, 522-8162, entre 4 et 6 heures. quo-25

SECRETAIRE temps partiel, pour important manufacturier d'appareils de plomberie et chauffage, bureau à Ste-Foy. Ecrire dépt 727 Le Soleil. quo-25

STENO-DACTYLOS avec expérience, très bon salaire. Tél. 522-4716. quo-25

FILLE demandée pour ouvrage général de bureau, comptabilité, dactylographie. Mentionnez experience. Ecrire Dépt 728 Le Soleil. quo-25

DAME, demoiselle, étudiante, gagnez surplus d'argent en vendant bas-culotte, lingerie dame, enfant, en plus robe en gros. 839-6224, 839-6205. 6-25

ATTENTION, dames, jeunes filles, ouverture temps plein ou partiel, pour compagnie internationale, entraînement gratuit, échantillon fournis, excellent revenu, aucune collection, livraison, opportunité d'avancement rapide, appeler 652-2580. quo-25

JEUNE fille demandée steno-dactylo, bilingue. S'adresser à Banque Toronto Dominion, 8425 Boul. Henri Bourassa, Charlesbourg. quo-28

SERVEUSE demandée. Restaurant La Barrière, 95 Chemin Ste-Foy, Expérience. Tél. 522-8977. quo-27

FEMME de chambre avec expérience, de préférence, personne sérieuse, 524-9519 et 523-0743. quo-25

VENDEUSE demandée, temps plein ou partiel, bilingue de préférence, se présenter, matin ou 5 p.m. heures. 529-5951. quo-25

SERVEUSE d'expérience demandée, s'adresser, en personne, restaurant Miracle Mart, centre d'achats Ste-Foy. quo-25

COMMIS-VENDEUSE demandée pour boutique de mode à la Haute-Ville, l'après-midi. Tél. 525-9611. quo-25

POUR ETUDES LEGALES

1- RECEPTIONNISTE TELEPHONISTE CONNAISSANCE DE LA DACTYLO. 2- SECRETAIRE EXPERIENCE NECESSAIRE, OU COURS DE SECRETARIAT JURIDIQUE. DEMANDER Mlle BOISVERT. 522-2701. quo-27

353 INFIRMIERES-GARDES-MALADES

INFIRMIERES licenciées, demandées, hôpital proximité de Québec, accommodation logements, Tél. 884-2811 quo-29

358 SERVICE DOMESTIQUE

PERSONNE sérieuse, désirant se faire un bon chez-soi, pour maison privée, chambre seule, bonnes références exigées, 837-8216 Lévis. quo-28

AIDE ménagère, famille, 2 enfants, chambre seule, foyer agréable, Mme Silverberg, 38 Old Park Rd, Toronto 19, 781-0828. quo-25

FILLE garde jumelles 4 ans, $25 par semaine, Mme McQuade, 21 Dunsdale Rd, Agincourt Ont. quo-30

FILLE ou femme demandée pour garder bébé, lundi au vendredi, 667-0111, après 7 heures. quo-25

AIDE ménagère pour famille de Toronto, famille 2 enfants, beaucoup de temps libre, $15 par semaine. Ecrire Mme Phee 26 Palomino Cres., Willowdale Ont. quo-28

BRENDRAIS fille-mère, bon chez-soi, tél. 626-1811. quo-25

JEUNE fille demandée, nourrie, logée. Tél. midi à 6 p.m., 662-4925 quo-25

BEAUMONT, aide familiale demandé, ouvrage général 2 enfants, maison seule, personne expérimentée, voulant passer été campagne, 651-2020, 7-10 heures p.m. quo-25

AIDE familiale demandée, références exigées dans Sillery, 681-4483. quo-27

BONNE demandée du lundi au vendredi, 2 enfants d'âge scolaire, pourra demeurer à domicile, tél. 626-6573, ou 651-6676. quo-25

$75 PAR mois, jeune aide familiale, 3 enfants, occasion d'apprendre anglais Ecrire à Mme Handler, 74 Montressor Dr. Willowdale, Toronto. quo-27

OUVRAGE général petite famille, bon chez-soi, cuisine, $35. 527-1625. quo-27

FILLE ou veuve, sérieuse, bon salaire demandée pour aider travaux ménagers en dehors de Québec, position d'avenir parlant un peu anglais. S'adresser à 845, est St-Vallier, Québec ou Tél. 524-5730. quo-27

SILLERY, aide familiale, sérieuse, ouvrage général, chambre seule, TV, 3 enfants d'âge scolaire. Tél. 681-0896. quo-27

358 SERVICE DOMESTIQUE

BUFFALO, New York et Westfield, New Jersey, opportunité d'apprendre l'anglais à dans une famille, travaux ménagers, gardienne d'enfant, 2 enfants, chambre et repas compris, temps libre, cours d'anglais si désiré. Répondre Mme Caroccio, 328 McKinley Ave, Kenmure, New York. Donner numéro de téléphone s'il vous plait. quo-25

JEUNE fille sérieuse demandée, désirant se faire un bon chez soi, pour maison privée, chambre seule, salaire à discuter, selon qualifications. 626-9658. quo-27

AIDE familiale demandée, temps plein, 2 enfants, 5 ans, 4 mois, $30 par semaine, tél. 651-2412. quo-1

BONNE aimant les enfants (3), ouvrage général, $30 par semaine, chambre seule avec television. 651-0888. quo-28

AIDE ménagère régulière pour fin de juin, $20 par semaine. Ecrire Mme J. S. Newman, Villa Nova, 8 Sonata Crescent, Don Mills, Ont. quo-25

FILLE, femes ménage, pour prendre charge 3 enfants (deux à l'école), lundi au vendredi, 9 à 6 heures. 524-0662 quo-27

JEUNE fille, sachant faire cuisine, travail général, 2 enfants, Ste-Foy, congés fins semaine, $25, 651-1213. quo-28

BONNE demandée, bon chez-soi, sans enfants, bonnes conditions, 653-5486. quo-1

359 SERVICE DE GARDERIE

CHARLESBOURG, prendrait chez-moi, enfants à la journée, 628-0371. quo-25

JARDIN BELVEDERE, GARDERIE D'ENFANTS, 964 MONCTON, TEL. 683-8808. quo-4

DAME garderait enfant tout âge à la semaine. 849-3906. quo-9

LAC St-Joseph, garderait enfants de 2 ans et plus, 875-3756. quo-13

POUPONNIERE privée à l'année, à la semaine ou fins semaine, 849-3616. quo-14

GARDERAIT enfants de 2 mois à 5 ans, à la semaine ou au mois, 683-4146. quo-27

LES Garderies Maxi-Ko, Rive-Sud, enfant de 1 à 6 ans, demi - journée, journée, et semaine, 7.30 a.m. à 6 p.m. informations, 833-3165. quo-19

GARDERAIS enfant le jour, Ancienne-Lorette. 872-9213. quo-28

ORSAINVILLE, garderait bébé naissant, très bons soins, 626-8237. quo-20

GARDERAIS enfant à la semaine. Tél. 683-8994. quo-25

GARDERAIS enfant, bons soins maison seule, références si désiré, 822-1806. quo-25

SILLERY, garderais enfants, 3 à 5 heures, lundi vendredi. 683-9563. quo-25

GARDERAIS bébé naissant à 3 ans, à la journée, 683-7397. quo-29

NOUVEAU, Ste-Foy, Garderie Jardin Bleu, 1 à 6 ans, même direction que Limoilou, visite en tout temps, 525-6223. quo-25

DAME offre ces services comme gardienne, fins de semaine et longue période. Tél. 872-7856. quo-27

ST-PASCAL, garderais enfant ou bébé, semaine ou 5-5. 661-9685. quo-25

GARDERAIT enfant pendant que la mère travaille, 651-5131. quo-27

365 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

MECANICIEN AUTO

DEBUTANT, 11e ANNEE, COURS TECHNIQUE AUTO, DIESEL, DEMANDE TRAVAIL, EXCELLENTES REFERENCES 653-7884. quo-27

TIRAGE JOINTS GYPROC. 524-7062.

quo-30

MENUISIER en finition, expérience, 28 ans, travail général, références, 527-1913. quo-31

MENUISIER d'expérience construction, rénovation, finition sous-sol, armoires modernes, 651-3299. quo-6

RENOVATION menuiserie, meuble sur commande, Clôture, cabanon de parterre, 832-0268. quo-16

HOMME offre ses services à temps partiel, tenue de livres, administration propriétés ou collection, 651-2709. quo-29

MENUISIER prendrait tout travail, leur ou contrat, estimé gratuit. 663-4196. quo-4

MENUISERIE générale, réparations diverses, construction armoires modernes, estimé gratuit. 663-4701. quo-26

HOMME demande emploi pour faire ménage. Appeler G. Pelchat, 529-7737. quo-25

ATTENTION JOINTS VIEUX, NEUF, PEINTURE, ESTIME GRATUIT, 681-0743. quo-29

PEINTRE compétant, prendrait tout ouvrage extérieur intérieur, tapisserie, etc. 681-9905. quo-21

TIREUR de joints, prendrait travail à contrat ou l'heure. 626-2463. quo-25

OUVRAGE général de soir ou de nuit demandé. Ecrire dépt 725, Le Soleil. quo-27

COMMIS bureau, bilingue, 21 ans, 2 ans d'expérience, pour travail à Québec. 589-5601 Hauterive. quo-30

366 FEMMES-FILLES DEMANDENT EMPLOI

COUTURIERE, confection robes, manteaux, costumes, réparations de tous genres, 626-4365. quo-27

CONFECTION, réparation, draperies, recouvrements d'abat-jour. Mlle Dufour 653-4339, 524-4754. quo-20

LOGIS

LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

410 QUARTIER CHAMPLAIN 410 QUARTIER CHAMPLAIN

VIVEZ AGREABLEMENT

ANGERS & PARENT
ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX INC.

Vaste choix de logements neufs —
2½ - 3½ - 4½ - 5½ meublés ou non
Charlesbourg - Ville Duberger - Québec - Rive-Sud - Etc.
BUREAU: 683-3272 — LOCATION: 683-3134

dix-25

2 1-2 PIECES, près Traverse Lévis, meublé, éclairé, chauffé. 653-3528. quo-31

4 PIECES, non chauffé, propre, libre 1er mai, 525-0329. quo-7

2 PIECES, meublé, chauffé, $75 mois, 69 Sault-Matelot. 528-1059. quo-27

McMAHON, coin d'Auteuil, logements neufs, meublés, 2 pièces, $155, 2 1-2, $140, 3 pièces, $125, tél. jour: 681-6151, soir et fin de semaine, 527-2814. quo-4

PRES Château, 5 Ste-Geneviève, apt, 101, 2, 3 pièces, meublés. quo-11

1 1-2, MEUBLE, chauffé, près Porte St-Jean, 17 Ste-Ursule, appt 1. quo-12

ST-JEAN, 1 1-2 pièce, 2 1-2, meublé, libre 1er mai. Soir, 523-9310. quo-25

FLAT neuf, meublé, poêle réfrigérateur, éclairé, chauffé, eau chaude fournie. S'adresser lundi au vendredi, 9 à 5 Côte Dinan. quo-30

410 QUARTIER CHAMPLAIN

RUE LAVAL

1er JUIN, 2 1-2 meublé, chauffé, sous-sol, jour, 529-0756, soir et fin semaine, 523-5746. quo-30

FLAT, meublé, 2 1-2 pièces, près Château Frontenac, 651-0673. quo-14

QUARTIER Latin, 3 pièces, meublé, éclairé, $95. 28 St-Flavien, 651-5496. quo-20

STE-ANGELE, 2 pièces, chauffé, $58, par mois, 524-9650, 522-6154. quo-30

2 1-2 PIECES, chauffé, eau, $70. 58 Côte du Palais, 527-7823. quo-1

470 CHAMPLAIN, 3 pièces, 220, poêle, bari, propre, libre. 524-5033. quo-28

410 QUARTIER CHAMPLAIN

3 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er mai, deux 2 pièces, chauffés, éclairés, meublés, libres immédiatement, buanderie, près Hôtel-Dieu, concierge, 5 rue Hamel, 522-0282. quo-21

CHEMIN Ste-Foy, 7 pièces, chauffé, eau chaude, $140, 525-4637, (entre 9-5 heures). quo-23

13 STE-ANGELE, appartement à louer, sans enfant. quo-1

CENTRE-VILLE, rue St-Jean, 7 pièces, bain, 2e, non chauffé, 522-3537, 523-7282. quo-25

MAGNIFIQUES appartements meublés, chauffés, éclairés, 1 1-2 et 3 pièces, avec bail, libres mai. Tél. 523-6328. 1140 rue St-Jean. quo-22

411 QUARTIER LIMOILOU

411 QUARTIER LIMOILOU

PLACE STE-ODILE
Vous aimez le luxe dans un décor moderne
LOGEMENTS DE 2 à 5½ PIECES
Tapis mur à mur — Ascenseurs
Insonorisés — Intercom
Stationnement souterrain — Télécâble
Piscine intérieure — Saunas
Réservez dès maintenant pour le 1er mai.
TEL.: 523-5844 - 623-9194

dis-136-29

STE-ODILE
3, 4 PIECES NEUFS

INSONORISES, TAPIS, BUANDERIE, EPREUVE FEU, CHAUFFES, EAU CHAUDE FOURNIE, STATIONNEMENT, PARTIE DE CAVE, BALCON, BUREAU LOCATION: 210 SAPINIERE DORION OUEST, APPT 102. quo-13

TEL.: 626-6692 OU 623-0241

PLACE STE-ANNE
3, 4, 5 PIECES

PRES centre d'achats Canardière et Woolco, chauffé, stationnement, buanderie, libre immédiatement et 1er mai. Information 1775 Ernest Lapointe, appt 2. Tél: 527-9088 ou 527-5126, soir, 663-9077. 3 pièces, meublé, si désiré. quo-14

LIBRES AVRIL, DEBUT MAI

3 PIECES, meublés, stationnement, piscine intérieure, près Steinberg. Jour, 661-9205, soir, 663-3621. quo-27

"PLACE DES SEIGNEURS"

1 1-2, 4 1-2, 5 1-2 PIECES, piscine, tennis, badminton, tabagie salon de coiffure chauffage, électricité inclus dans prix du loyer. 626-3513, 626-6425. quo-15

3 PIECES, PISCINE

MEUBLE si désiré, libre 1er mai. Tél. 527-9088 ou 527-5126, soir, 663-9077. quo-15

PLACE CANARDIERE

ST-PASCAL, 2760 Place Canardière, 3 1-2 pièces, meublé, tapis mur à mur, terrasse sur toit, piscine, intérieure, incinérateur, service conciergerie, 661-9371. quo-30

NEUF, 4½, STE-ODILE

EPREUVE du feu, insonorisé, moderne, près école, centre d'achats, arrêt d'autobus, vaste stationnement. 626-7357, 656-1196. quo-8

STE-ODILE, 4 1-2, piscine, etc., meublé, désiré, immédiatement, mai. 210 Ouest Sapinière-Dorion, coin Duval. 635-7458. quo-27

3 1-2 PIECES, meublé, 1230, 18e Rue, jour, 524-9226, soir, 523-4106. quo-28

2030 VITRE, 4 pièces, salle bains, chauffé, $120. 522-5842. quo-28

16ème AVENUE, face Marie-Antoinette, 3 1-2 pièces, neuf, meublé, eau chaude fournie, stationnement, porte-patio, grand balcon, télécâble compris, libre 1er mai, $140, jour, 623-5742, soir, 626-4337. quo-29

STE-ODILE, 4-5 pièces, près église, écoles. Entrée laveuse et sécheuse, divertissement, 623-3948. quo-29

4 ET 5 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, libre 1er mai, après 7 heures, 626-9584. quo-4

3 1-2 PIECES, meublé, moderne, chauffé, semi-meublé, 849-8983, 861-5493. quo-30

DEUX 4 pièces, $115, eau chaude fournie. Tél. 661-9159. quo-5

ST-FIDELE, 3 meublé, chauffé, tout compris, $110, 575, 15e Rue. quo-6

4 1-2 PIECES, chauffé, meublé ou non, ascenseur, piscine, libre, 524-9226. quo-8

5 PIECES, plus salle bains, propre, chauffé, libre 1er mai, après 5.30 heures, 626-2787. quo-8

STE-ODILE, vivoir, cuisine, salle de bains, meublé, chauffé, balcon, 626-6170. quo-8

STE-ODILE, 2 1-2 pièces, meublé, Tél. 667-2482. quo-11

ST-ALBERT, 3 pièces, meublé, moderne, tapis, stationnement, mai, juin, 663-7144. quo-12

2 PIECES, chauffé, meublé, entrée seule. Après 5 heures, 529-2389. quo-11

STE-ODILE, 3, 5 pièces, mai, 4 pièces, juin, moderne, chauffé, balcon, stationnement. 626-3318. quo-2

TRES grand 4 pièces, luxueux, moderne, ensoleillé, tapis fournis, portes, châssis, 3ième étage, cases, chauffé, eau chaude incluse, 1,000 rue Charland, conciergerie, 529-6079, bureau, 524-2620. quo-25

DE 593, 3, 4 modernes, meublés désiré, stationnement, Bourassa, 529-3606. quo-14

ST-ALBERT, 5 pièces moderne, stationnement, balcon, près autobus, juillet $135. Jour, 681-0221, soir, 626-0397. quo-14

FLAT meublé, chauffé, éclairé, $85, 1ère Avenue, 529-9541. quo-15

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er mai, 65 Avenue Lamontagne, 622-9296. quo-15

STE-ODILE, 2 1-2 pièces, meublé, électricité, stationnement, libre mai, 5017-628-1466. quo-25

STE-ODILE, 4 pièces, entrée laveuse sécheuse, tapis, stationnement. 623-3948, 623-9937. quo-15

PRES Hôpital St-Michel, 3 pièces, meublé, $120. Tél. 663-0865, 661-8196. quo-16

ST-PIE X, flat, chauffé, entrée seule, eau chaude, $15, 661-5090. quo-27

ST-PASCAL, cuisine, chambre-boudoir, bain, chauffé, meublé, 2290, 18ième, 663-6218. quo-27

PRES Hôpital St-Francois d'Assise, 3 pièces, meublé, $100, soir, 529-7176. quo-27

ST-PIE X, neuf, 4 pièces, tout inclus, éclairage, chauffage, tapis, stationnement, $135, 661-7209, ou 525-6937. quo-27

2 1-2 PIECES, neuf, entièrement meublé, tout inclus, $115 par mois. 525-6937, ou 661-7209. quo-27

LOGEMENT chauffé, 3 pièces, s'adresser 557 Canardière, apt 1. quo-19

3 PIECES, chauffé, 2e Avenue, $80. Tél. 653-2781. quo-27

MAI, juin, juillet, août, septembre, 2 1-2 pièces, meublé, 3, 4, 5 pièces, neuf, chauffé, laveuse, sécheuse, buanderie insonorisé. 626-9060. quo-19

4 PIECES, chauffé, eau chaude, fournie, 1524 Ave St-Pascal, libre 1er mai, $100 mois, 842-3571. quo-8

VOISIN hôpital Enfant-Jésus, rue Vitré, 4 pièces, chauffé, meublé, $125. 529-7245. quo-25

ST-ALBERT, 4 1-2 grandes pièces, insonorisé, stationnement, près autobus, juillet, $125. Jour, 681-0221, soir, 626-0397. quo-20

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, eau chaude fournie, $100 mois. 2675 Bergemont, 524-7887. quo-28

ST-PIE X, 4 pièces, chauffé, 1er mai, 524-9519, 523-0743. quo-28

ST-ALBERT le Grand, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, $65 par mois. 623-7132. quo-25

MAI, juin, juillet, août, septembre, 2 1-2 meublé, 3 pièces semi-meublé, 3, 4, 5 pièces, non meublé, chauffés, neufs, laveuse, sécheuse, buanderie, insonorisés. 626-9060. quo-20

BOULEVARD des Alliés, 3 pièces, chauffé, balcon, 2e $90, 524-1981. quo-25

3 1-2 NEUF, central, 3e, chauffage électrique, 3e Avenue, $100. 523-2978. quo-21

2 1-2 PIECES, chauffé, moderne, électricité, eau chaude, poêle réfrigérateur, $80 mois, 165, 8e Avenue. 623-0510. quo-25

3 1-2 PIECES, neuf, s'adresser: 275, 8e Avenue. quo-25

4 PIECES, chauffé, très propre, stationnement, vidanges inclus, 661-3925. quo-25

3 PIECES, 220, chauffage l'huile, électrique, eau chaude, douche, 529-2084. quo-25

ST-PASCAL, 3 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis, $115, mois, 623-5618. quo-29

4 PIECES, chauffé, très propre, Ste-Odile, $95, 623-8553, 626-9464. quo-25

3 PIECES, bain, 220, premier étage, stationnement, $50 mois, 523-2881. quo-25

STE-CLAIRE, d'Assise, 3 pièces, chauffé, meublé, 2 pièces, chauffé, non meublé. Tél. 522-3007. quo-25

ST-ALBERT, 3 pièces, libre mai, endroit tranquille, $75, stationnement. 626-2923. quo-25

1er MAI, 3 pièces, 1er plancher. Tél. 651-1937. quo-25

1127 VITRE, 5 pièces, $105, 1er mai. Tél. 822-2705. quo-29

PRIX modique, bloc neuf, endroit magnifique, libre immédiatement. 656-1196, 626-7357. quo-21

3 PIECES, propre, chauffé, bain, 2e plancher. 1428 Champfleury, 687-1292. quo-28

410 QUARTIER CHAMPLAIN

RUE Jeanne d'Arc, 5 pièces, non chauffé, libre mai, 523-5520. quo-25

BACHELOR, 2 pièces, plus salle bains, meublé, éclairé, chauffé, $100 mois. 683-1813. quo-25

630 CHOUINARD, 2 1-2, moderne, meublé, chauffé, balcon, buanderie, conciergerie. 527-2324. quo-29

4 PIECES, chauffé, $100, Balcon, 2e, 683-9213, 624 Joffre. quo-25

3 1-2 PIECES, à sous-louer, ou à louer, 809 Murray, 681-3412. quo-30

MAI à septembre, logement 5 1-2 pièces, dans St-Sacrement. 683-9035. quo-27

PAROISSE St-Thomas d'Aquin, 4 pièces, chauffé, stationnement. Tél. 527-4829. quo-27

SOUS-LOUER, mai à septembre, 1 1-2 pièce, meublé, tout compris, $75, près rue Cartier, 523-4075. quo-27

LOGEMENT 7 pièces, luxueux, rue des Braves, chauffé, solarium, une chambre à coucher, possibilité 2 autres, garage chauffé, jour 529-0756, soir et fins semaine, 523-5746. quo-30

2 PIECES, meublé, libre 1er juin. Visite 7 à 9, 390 Chemin St-Louis, appt 45. quo-30

5 PIECES, 2e étage, chauffé, eau chaude, électricité, planchers couverts, libre 1er juin. 1146 des Erables, 656-6874. quo-27

4 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, demi-sous-sol, $125, 529-9738, jour seulement. quo-23

CHEMIN Ste-Foy, 4 pièces, chauffé, près hôpitaux, 1er juin, 681-2660. quo-28

ST-SACREMENT, 768 Ave Marois, 4 pièces, demi sous-sol, chauffé, thermostat, idéal pour couple, infirmière, etc. Tél. 681-0791. quo-25

SOUS-louer, 2 1-2 pièces, semi-meublé, 755 Marguerite-Bourgeoys, appt 24. Tél. 681-4575. quo-28

630 BELVEDERE, 3 pièces, chauffé, 1er mai, $75, 681-0837. quo-28

412 QUARTIER MONTCALM

2 GRANDES pièces, meublé, neuf, avec bain, aussi 1 1-2 pièce, 681-8930. quo-19

3 1-2 PIECES, non meublé, chauffé. Tél. 628-0348. quo-25

5 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, téléphone, mai-octobre. Soir, 527-7621. quo-28

GRAND 3 pièces, meublé, louer mai à septembre, tél. après 5 heures, 683-8886. quo-25

RUE Jeanne d'Arc, 5 pièces, non chauffé, libre mai, 523-5520. quo-25

BACHELOR, 2 pièces, plus salle bains, meublé, éclairé, chauffé, $100 mois. 683-1813. quo-25

630 CHOUINARD, 2 1-2, moderne, meublé, chauffé, balcon, buanderie, conciergerie. 527-2324. quo-29

4 PIECES, chauffé, $100, Balcon, 2e, 683-9213, 624 Joffre. quo-25

3 1-2 PIECES, à sous-louer, ou à louer, 809 Murray, 681-3412. quo-30

MAI à septembre, logement 5 1-2 pièces, dans St-Sacrement. 683-9035. quo-27

PAROISSE St-Thomas d'Aquin, 4 pièces, chauffé, stationnement. Tél. 527-4829. quo-27

SOUS-LOUER, mai à septembre, 1 1-2 pièce, meublé, tout compris, $75, près rue Cartier, 523-4075. quo-27

LOGEMENT 7 pièces, luxueux, rue des Braves, chauffé, solarium, une chambre à coucher, possibilité 2 autres, garage chauffé, jour 529-0756, soir et fins semaine, 523-5746. quo-30

2 PIECES, meublé, libre 1er juin. Visite 7 à 9, 390 Chemin St-Louis, appt 45. quo-30

5 PIECES, 2e étage, chauffé, eau chaude, électricité, planchers couverts, libre 1er juin. 1146 des Erables, 656-6874. quo-27

4 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, demi-sous-sol, $125, 529-9738, jour seulement. quo-23

CHEMIN Ste-Foy, 4 pièces, chauffé, près hôpitaux, 1er juin, 681-2660. quo-28

ST-SACREMENT, 768 Ave Marois, 4 pièces, demi sous-sol, chauffé, thermostat, idéal pour couple, infirmière, etc. Tél. 681-0791. quo-25

SOUS-louer, 2 1-2 pièces, semi-meublé, 755 Marguerite-Bourgeoys, appt 24. Tél. 681-4575. quo-28

630 BELVEDERE, 3 pièces, chauffé, 1er mai, $75, 681-0837. quo-28

413 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

LE SEJOUR
315 ST-JEAN
1½ - 2½
MEUBLE OU NON
ELECTRICITE INCLUSE,
524-1836, 529-5311

quo-4

PRIX RAISONNABLE

2e ETAGE, chauffé, 3 pièces, salle bains, réfrigérateur, poêle set cuisine, $125 mois. 171 St-Jean. 529-5884. quo-28

LE LAURIER

600 AVENUE Laurier, avantageusement situé sur les Plaines d'Abraham, avec vue magnifique sur le fleuve. Portiers, concierge, ascenseurs, buanderie, le tout dans une ambiance agreable. Disponible dès maintenant: 3 pièces, 6 pièces en avant, Mlle Delage, 523-4633. quo-1

MEUBLE, MODERNE, 2½

HAUTE-VILLE, 392, avec bain, tout compris, 421, St-Gabriel, appt 11. Tél. Jour 523-0201, après 6 heures, 523-6147. quo-7

1 ET 2 PIECES, meublés, s'adresser 481 rue St-Real, 525-8700. quo-28

FLEUR de Lys, 720 St-Jean, 2 1-2, 3 1-2, meubles, 525-5427, 683-7474. quo-28

855 COTE d'Abraham, 4 pièces, meublé, chauffé, $125, 525-5427, 683-7474. quo-28

3, 4, meublé ou non, prix raisonnable, 674 St-Jean, 522-1152. quo-29

5 PIECES, chauffé, eau chaude, fournie, $80. 1125, Berthelot, 529-9077. quo-5

FLAT 2 pièces, très meublé, chauffé, éclairé, 751 Ste-Marie près Carré d'Youville, 525-7034, 663-0582. quo-6

4, 5, NON chauffé, St-Gabriel, 220v, bain mai, 524-6710, 626-3318. quo-7

HAUTE-Ville, 4 pièces, moderne, meublé, entrée privée, chauffé, 625-3115. quo-8

1 1-2 PIECE, meublé, $55 mois, visible 7 à 9, 524-4894. quo-14

RUE Richelieu 2 1-2 pièces, moderne, meublé, chauffé, éclairé, près hôpitaux Hôtel-Dieu, et Parlement, libre immédiatement ou pour le 1er mai, Tél. 523-1025. quo-30

RUE O'Connell, 7 pièces, non chauffé. Tél. 681-8920. quo-19

841 COTE d'Abraham, 3 pièces, chauffé, eau chaude, $85 par mois, tout inclus. 524-4317. quo-7

253 ST-JEAN, près Turnbull, cité Parlementaire, 2 pièces, meublé, chauffé, concierge, idéal pour 2 personnes, libre immédiatement. 522-5338, 523-9910. quo-28

2 1-2 PIECES, libre aussi ameublement neuf, à vendre. Soir, 524-1918. quo-28

D'AIGUILLON, 2 pièces, meublé, chauffé, entrée seule, libre, 523-4124. quo-25

5 PIECES, meublé, chauffé, 4 pièces, meublé seulement. 522-2604. quo-28

ST-JEAN, meublés, chauffés, de $90 à $125 mois. 523-6357, 656-1753. quo-20

326 RUE St-Olivier, 5 pièces, non chauffé, 522-2484, 524-8985. quo-25

LOGEMENT 4 pièces, chauffé, s'adresser, tél. 522-2083. quo-25

FLAT, près Gare d'Aiguillon, $25 semaine, tout compris, 626-2279. quo-29

4 PIECES, pas chauffé, 522-3033, le soir seulement, bas prix. quo-25

3 1-2 PIECES, non chauffé, 220, eau chaude, 1er juin, 522-4870. quo-25

3 PIECES, salle bains, non chauffé, 780 Côte Ste-Geneviève, 529-2171. quo-29

4 PIECES, pas de salle de bains, 220, $50, 405 rue Latourelle, 683-2653. quo-27

5 GRANDES pièces, chauffé, 1er étage, libre 1er mai, 525-5201. quo-28

RUE St-Jean, 4 pièces, éclairé, chauffé, meublé, pour couple âge mûr, $125 par mois. 653-7961. quo-25

3 PIECES, frais peinturé, bain, 220, eau chaude, hangar, $50. 523-8518. quo-27

RUE Latourelle, 3 pièces, propre, chauffage électrique, prix raisonnable. 524-2714. quo-27

PRES du Parlement, 2 grandes pièces, bain, entrée privée, stationnement, très propre, semi-meublé. 523-2905. quo-27

4 PIECES, 32 rue Latourelle, eau chaude, 220, $50. 527-9600. quo-30

3 PIECES, 1er plancher, non chauffé, libre 1er mai, 527-3262. quo-27

4 PIECES, chauffé, tout compris, meublé. 623-5327. quo-22

4 PIECES, non chauffé, 220. S'adresser 209 St-Olivier. quo-30

2 FLATS, meublés, entrée seule, 859 Richelieu, après 7, 523-7505. quo-1

4 PIECES, non chauffé, Pour informations, Tél.: 623-2160. quo-25

789 COTE Ste-Geneviève, 4 pièces, non chauffé, salle de bains, 220 volts, 1er mai, $60 par mois. Trust Royal 529-0171. quo-12

2 1-2, 3 1-2 PIECES, chauffé, $85, $115 par mois, meublés, 524-7097. quo-28

3 PIECES, plus salle de bains, chauffé. S'adresser à 718 Côte d'Abraham. quo-25

RUE Lockwell, 4 pièces, meublé neuf, tapis sur demande, libre immédiatement, jour, 681-0023, soir entre 6 et 7, 651-4089. quo-1

LOUER ou sous-louer, 3 pièces, meublé, libre juin. 523-1248. quo-23

2 PIECES, meublé, chauffé, tapis. 813 1-2, rue Cartier, Soir, 683-7551. quo-1

4 1-2 PIECES, MEUBLE, $85. TEL. 524-1014. quo-28

414 QUARTIER ST-ROCH

RUE ARAGO

LOGEMENTS POUR MAI
De 2 1-2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, tapis, salle de bains, libre, près Gare Centrale, concierge, apt 105, 198 Arago, est, de midi à 9 heures p.m. 523-2345. quo-6

786 BOUL. Charest, est, appartements meublés ou non, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, chauffés, épreuve du feu, ascenseur. 524-3448. quo-26

295 LABERGE, 3 pièces, $46 par mois. quo-6

1 1-2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, service ascenseur. Tél. 524-7187, 761 est, boul. Charest. quo-15

3 PIECES, chauffé, éclairé, meublé, $27 semaine. 626-3764, 522-3168. quo-13

2 1-2 PIECES, chauffé, électricité. S'adresser 540 St-Dominique, appartement 1. quo-19

3 PIECES, chauffé, éclairé, meublé, $25 semaine, 527-9267. quo-27

2-3 PIECES, chauffés, eau chaude, meublés, 522-4609, soir, 524-7949. quo-27

2 1-2 PIECES, meublé, pour 15 mai, 609 Est Charest, 523-1519. quo-7

FLAT 2 pièces, meublé, une personne, 865, 546 Abraham, 522-7426. quo-25

855, 4 REFAIT, 220, eau chaude, 117 du Roi, St-Anselme. quo-20

FLEURIE, 1 pièce, meublé, chauffé, éclairé, libre, 523-4124. quo-28

LOGEMENT à louer, 5 pièces, 141 de la Reine, 653-7997. quo-25

FLAT à louer, chauffé, meublé, eau chaude. Tél. 523-1451. quo-25

6 PIECES, à louer pour adultes. Tél. 523-6390. quo-25

3 PIECES, plus bain, 1er, meublé si désiré, face La Tour, 525-7456. quo-29

RUE des Prairies, pour 3 ou 4 personnes, non chauffé, 5 pièces, $72, entre 5 et 7 p.m. 524-9993. quo-27

414 QUARTIER ST-ROCH

2 1-2 PIECES, chauffées, meublées, eau chaude, $90 par mois, 524-2955. quo-27

4 PIECES, $48, par mois, libre, 1er mai. Tél. 523-7781. quo-27

4 PIECES, salle bains, rue St-François, près Dorchester, 522-1202. quo-30

JACQUES-Cartier, 3 pièces, non chauffé, électricité, fournie, $55. 626-4727. quo-25

CHAMBRE POUR MESSIEURS SEULEMENT, S'ADRESSER 769 EST, ST-VALLIER. quo-1

2 1-2 PIECES, $25, 3 pièces, $30. Meublés, éclairés. Tél. 522-1028. quo-1

3 PIECES, eau chaude, 110, 220, 2e étage, 282 rue Caron, Tél. 524-1393. quo-28

415

417 RIVE-SUD

ST-ROMUALD, 4 1-2, 5 1-2, neufs, chauffés, libres 1er mai. Tél. 833-2577. quo-6

2 PIÈCES, plus salle bains, chauffé, éclairé, eau chaude, $85, par mois, 837-7826. quo-6

LAUZON, 5 1-2 neuf, Lévis, 5 1-2 et 4 1-2 non chauffé, 663-0582. quo-7

ST-DAVID, 2 1-2 pièces, meublé, à louer 1er mai, s'adresser 837-5640. quo-8

ST-ROMUALD, 2 pièces, libre immédiatement, stationnement, chauffé, eau chaude, compris, 839-8437. quo-11

3 PIÈCES, meublé, colonial 1er mai, 41 St-Omer, 527-0220. quo-11

LAUZON, Ste-Bernadette, 3 pièces, chauffé, salle bains, $75, 839-8557, 837-5766. quo-12

ST-ROMUALD, 4 1-2 pièces, 3 1-2 pièces, neufs, tapis, mur à mur, stationnement, $95, $85, 839-0038. quo-13

ST-ROMUALD, 3 1-2, et 3 1-2, pièces, chauffés, eau chaude, électricité fournie, grandes pièces, meublés ou non, maison neuve, très bien située, Tél. 527-5812. quo-8

BIENVILLE, 3 pièces, chauffé, belle vue fleuve, $77. 839-8557, 837-5766. quo-12

BIENVILLE, 3 pièces, chauffé, belle vue fleuve, $77. 839-8557, 837-5766. quo-12

LOGEMENTS, 3 pièces, meublés ou non situés rue Barras, Bienville, pour rendez-vous jour seulement. Tél. 837-5592. quo-4

ST-ROMUALD, 2 1-2, 3, 3 1-2, 4 et 5 pièces, modernes, entrée laveuse et sécheuse, stationnement meublés à désiré, 3 endroits différents, 839-4384, 839-6859 et 839-8813. quo-30

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 NEUFS, meublés, ou non. Tapis mur à mur, entrée laveuse, sécheuse, service autobus, 683-3134. quo-27

CHARNY, 3 pièces, meublé, 1er mai, tél. 832-8788. quo-21

LAUZON, 2-3 pièces, un meublé, chauffé, près Chantier Maritime, 837-1840, entre 6-9 heures. quo-25

417 RIVE-SUD

LOGEMENT moderne, 3 1-2 pièces, meublé, accessoires fournis, garage si désiré, libre 1er mai, $90 par mois. 837-5689. quo-25

4 1-2 PIÈCES, $85, chauffé, Tél. 837-9807. quo-25

LÉVIS, 4 grandes pièces, près hôpital, vue sur fleuve. Tél. 651-1042. quo-29

3 PIÈCES, chauffé, 1 pièce, non chauffé, 2 pas de Traverse, 89 Commerciale, Lévis, 681-8513. quo-25

LÉVIS, 3 1-2 pièces, chauffé, éclairé, près Hôpital et Collège, 837-2232. quo-25

CHARNY, 3 pièces, neuf, libre immédiatement, tapis, électricité fournis, 832-4891. quo-22

LAUZON, 327 St-Joseph, 4 1-2 pièces, chauffé, meublé ou non $80, 626-8811. quo-27

2 LOGEMENTS libres, 1er et 3e étage, un seul loué, meublé si désiré, 1 mille passé l'église St-Rédempteur, route St-Etienne, préférence couple assez âgé, les fournisseurs passent chaque jour. Visible seulement, samedi après-midi et dimanche. Rodolphe Pilon, St-Etienne. quo-25

LAUZON, 3 1-2 pièces, moderne, entrée laveuse, sécheuse, tapis, lustres. 837-6716. quo-25

ST-ROMUALD, 2 1-2 pièces, meublé, très propre, stationnement. Société Fiduciaire du Québec, courtiers, Guy Moreau, 529-6557, rés. 527-9569. 63-29

LAUZON, 4 pièces, eau chaude, douche, $60, soir 6 1-2, 837-1332. quo-28

LÉVIS, 2 1-2 pièces, meublé complet, entièrement neuf, tout nouveau. Chauffé, eau chaude, électricité, poêle, réfrigérateur fourni. Salle de bains et entrée privée. Très belle vue sur le fleuve. Centre ville, 1 Côte du Passage, 837-4387. quo-28

ST-DAVID, 4 pièces, plus salle bains, libre 1er mai. Tél. 837-5640. quo-23

CHARNY, 3 1-2 pièces, moderne, centre ville, $50. Tél. 653-7685. quo-28

418 SILLERY

LOGEMENTS LUXUEUX

2½ à 5½ pièces, meublés, semi ou non meublés

Chaque logement offre une vue unique sur le Saint-Laurent

Vous êtes invités à visiter 7 jours par semaine.

Sillery Plaza

2590, rue Plaza, Sillery (par chemin St-Louis et av. Du Verger)

RENSEIGNEMENTS: 651-2924

dis-25

LUXUEUX 1 1-2, meublés ou non, prix raisonnable, Monceau, juin. 651-5489. quo-29

SILLERY, 3 pièces, meublé, électricité, stationnement compris, $110. Tél. 527-0690. quo-30

IMMÉDIATEMENT, 1 1-2 pièce, meublé, neuf, sous-sol, dame jeune fille, télévision. Tél. 681-8569, 523-0319. quo-5

5 PIÈCES, chauffé, très propre, fini en neuf. Tél. 683-5608. quo-12

2 PIÈCES, meublé ou non, éclairé, chauffé, entrée seule, stationnement, 681-9742. quo-14

5 PIÈCES, chauffé, stationnement, sans enfant, $130, coin Forget, St-Cyrille, 527-9727, 651-5203. quo-25

5 PIÈCES, 2 grandes terrasses, stationnement privé, 2e étage, entrée seule, libre juin, $140 par mois. 527-2921. quo-28

418 SILLERY

1 1-2 PIÈCE, meublée, chauffée, éclairée, entrée seule. Tél. 527-4451. quo-25

2 PIÈCES, meublé, chauffé, eau chaude, entrée seule, mai, 527-8871. quo-28

3 PIÈCES, plus salle bains, chauffé, air chaud, électricité, eau chaude fournie, 527-4180. quo-25

BACHELOR, meublé ou non, $95, eau chaude, entrée privée. 527-5769. quo-27

FLAT, libre 1er mai, meublé, entrée privée, stationnement d'auto. 681-5165. quo-25

3 PIÈCES, non chauffé, salle de bains, eau chaude. 683-0426. quo-28

SILLERY, 4 pièces, meublé, près centre d'achats et Université Laval, libre 1er mai. Tél. 527-2620. quo-1

2 PIÈCES, rue Sheppard, meublé, chauffé, eau chaude, balcon. 527-1969. quo-1

419 STE-FOY

"PLACE DE LA CONCORDE"

FAIT TOUTE LA DIFFERENCE

3 - 4 - 5 pièces meublés si désiré. Tous les services d'un immeuble de prestige.

* Ascenseurs * Piscine * Garage * Bain Sauna * Jardin * Intercom

Buanderie, incinérateur et tapis à chaque étage.

A visiter 7 jours par semaine, de 9 A.M. à 9 P.M. 3180, Boul. Neilson, adjacent au Centre d'Achats, à 10 minutes du Centre-Ville.

PLACE DE LA CONCORDE

Tél.: 651-4643

dis-25

3040 Chemin St-Louis

Domaine St-Louis de France

3½ - 4½ - 5½

Tapis mur à mur, piscine intérieure, chauffage électrique, électricité fournie, terrasse-promenade et tous autres commodités et services pour un confort assuré.

INFORMATIONS: 651-8344 - 651-1270

dis-256-25

1320 Lavigerie

Très beaux 1½, 2½, meublés, et trois 3½, non meublés, tapis, buanderie, piscine extérieure, chauffage, électricité fournis, concierge, (près chemin St-Louis, écoles, arrêts d'autobus et magasins). 653-4574.

dis-25

2½, NEUFS, 4½

AVRIL, MAI, JUIN, JUILLET. ELECTRICITE INCLUSE PRES UNIVERSITE. 2 1-2 MEUBLE. SI DESIRE. 781 ROUGEMONT, APT. 5

653-8104

quo-30

1 MOIS GRATUIT

LUXUEUX-PRIX MODIQUE

NEUFS-2½-3 PIECES

TAPIS MUR A MUR

CHAUFFÉS, électricité, concierge, buanderie, incinérateur, stationnement avec prise, près centre d'achats.

651-5687

quo-6

PLACE DE LA CONCORDE

FAIT

TOUTE LA DIFFERENCE

3-4-5 PIÈCES, meublés, si désiré. Tous les services d'un Immeuble de prestige. Ascenseurs, buanderies, incinérateurs, bain sauna, piscine, garages, etc. A visiter 7 jours par semaine, de 9 A.M. à 9 P.M. 3180 Boul. Neilson, adjacent centre d'achats Neilson.

651-4643

quo-6

VOISIN UNIVERSITE

LE LONGCHAMP

3 PIECES MEUBLE

5 PIECES, MEUBLE OU NON

TEL. : 681-8820

quo 29

LE BAKOUA

RUE Laforêt, 4 1-2 pièces, libre 1er mai, avec stationnement extérieur, piscine extérieure, électricité, eau chaude, et télécâble compris, entrée laveuse, sécheuse, concierge. 651-7485. quo-29

1½, 2½, 4½

A PARTIR $115. MOIS

AVRIL, MAI, JUIN, JUILLET

PRES HOPITAL LAVAL UNIVERSITE

MEUBLES si désiré, neufs, entrée laveuse, sécheuse, près centre d'achats, prise courant extérieure, 400,000 pieds de terrain vert, endroit résidentiel, balcons avec portes (pointe-glace) panoramiques, vue sur les Laurentides, seul et unique bloc dans cet endroit. Service conciergerie.

653-3196, 653-4275

quo-8

PLACE LAUZON

2½, 3½

MEUBLE OU NON

ELECTRICITE INCLUSE

TAPIS MUR A MUR

PISCINE INTERIEURE

840 AVE DE LAUZON

653-4690

quo-12

DEVELOPPEMENT PASTEUR

SPECIAL POUR ETUDIANTS

DE juin à septembre, 2 1-2, 3 1-2 pièces, meublés, éclairés, chauffés, stationnement compris, piscine extérieure, Badminton, croquet, tél. 651-3899, 651-0213. quo-22

PRES ACADEMIE

1 1-2, 2 1-2, 3, 4

MEUBLES ou non, électricité, tapis mur à mur, stationnement, près université, mai et juin.

LE VALLON

2455 Chemin Ste-Foy, 681-1627

quo-4

1½, 2½, 3, 4 NEUFS

PISCINE INTERIEURE

TAPIS mur à mur dans toutes les pièces, près de centre d'achats, service de conciergerie, stationnement avec prise, électricité fournie, buanderie, sous-sol, occupation premier février, 3333 Lamonnerie, angle Quatre-Bourgeois, et rue Bourgogne, 651-0771. quo-12

PLACE PHILIPPE

CHAPDELAINE

1 1-2, 2 1-2, 4 OU 5 PIECES, construction très récente, service vidange, comprenant déblaiement de neige, libres mai, stationnement avec prise, casier sous-sol. Tél. 529-9518, 527-4825, 683-3041, 626-1668. quo-19

1017 DUCHESNEAU

2½-3½-4½-5½ NEUFS

ULTRA modernes, tous les services, occupation immédiate. Tél. 651-6306.

quo-20

3040 CHEMIN ST-LOUIS

Domaine St-Louis de France

3 1-2, 4 1-2, 5 1-2. STATIONNEMENT souterrain, piscine intérieure, bain sauna, service électrique, insonorisé, terrasse promenade, tapis mur à mur, télécâble, ascenseur, buanderie individuelle ou à l'étage, 651-8344 ou 651-1270. quo-1

IMMEUBLES CHARLES ENR.

LOGEMENTS, 2 1-2, 3 1-2 pièces, meublé ou non, chauffé, eau chaude, stationnement compris, avantages d'été, piscine, badminton, croquet, libre 1er mai. S'adresser 789 Rougemont, Ste-Foy, appt 5. Tél. 651-0213. quo-5

4½ PIECES, NORVEGE

LIBRE IMMEDIATEMENT, CHAUFFE, EAU CHAUDE FOURNIE, CONNECTION LAVEUSE, SECHEUSE. ARRET D'AUTOBUS, 651-3872. quo-4

419 STE-FOY

LE CHATEL,

RUE McCarthney, 3, 5 pièces, piscine intérieure, sauna, buanderie, 651-2516. quo-7

3385 MARICOURT

STYLE Espagnol, magnifique conciergerie, chauffage électricité, eau chaude, stationnement, inclus, dans le loyer, service de concierge, buanderie, 2 1-2, 3 1-2, meublé, ou non, Jacques Gosselin, 683-2103, soir, 661-3055. quo-29

RUE DALLAIRE

CHAUFFE, service de conciergerie, buanderie, stationnement, 3 pièces, semi-meublé, $125, 5 pièces, $150, Jacques Gosselin, 683-2103, soir, 661-3055. quo-29

LIBRE IMMEDIATEMENT

2, 2 1-2, 3 PIECES, à partir de $95, électricité incluse, meublés ou non, immeuble neuf, 871 et 875 de Bourgogne, 651-5662, 656-6192. quo-7

RUE DUCHESNEAU

CHAUFFE, eau chaude fournie, service de conciergerie, buanderie, piscine intérieure, stationnement, 1 pièce meublé, 2 pièces, meublé, 3 pièces, 5 pièces. Jacques Gosselin, 683-2103, soir, 661-3055. quo-29

LE MARICOURT

1 1-2, 3 1-2, 5 pièces, meublé ou non, buanderie, piscine, et garage intérieurs, service conciergerie, 651-1917. quo-5

840 DE BOURGOGNE

3 ET 4 PIECES, meublé ou non, tout service inclus, 651-9376, 527-0328, 651-5430. quo-6

CARREFOUR 4 BOURGEOIS

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, angle Boul. Duplessis, Quatre-Bourgeois, 653-5291. quo-8

LIBRE 1er MAI

3 1-2 MEUBLE ou non, immeuble neuf, 626 et 630 De Norvège, électricité fournie, 651-5662, 626-6192. quo-7

DEVELOPPEMENT PASTEUR

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, angle Chemin Ste-Foy, La Suète, 653-5291. quo-8

IMMEUBLES DES SEIGNEURS

6, 5, 4, 3 1-2 ELEVATEUR, piscine, garage, services électriques, angle Boul. Laurier, Henri IV. 651-3655, 653-5291. quo-8

JARDINS DES SEIGNEURS

6, 5, 2 1-2, 1 1-2, MEUBLES si désiré, piscine, tennis, garage. 1186 Lavigerie, appt 2. 653-5291. quo-8

LE PIERRE FONTAINE

3164 DE la Concorde, est l'endroit tout désigné pour louer un appartement confortable, service de conciergerie, piscine intérieure, téléchâle, stationnement. 3, 4, 5 pièces, 653-2946. quo-12

PLACE DE BOURGOGNE

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, angle Chemin Ste-Foy, Boul. Duplessis, 653-5291. quo-8

3015 LAROCHE

2 1-2, 4 1-2, 5 1-2 CHAUFFAGE eau chaude, piscine extérieure, stationnement, buanderie, concierge. 651-7502 quo-8

1320 LAVIGERIE

TRES beaux 1 1-2, 2 1-2, meublés et trois 3 1-2 non meublés, tapis, buanderie, piscine extérieure, chauffage électricité fournis, concierge. 653-4574. quo-8

LE CHASSEUR

CHAUFFE, service de conciergerie, stationnement, 2 1-2 pièces, meublé, $115, 4 pièces, $125, Jacques Gosselin, 683-2103, soir, 661-3055. quo-29

LE DANUBE

TRES beaux, 1 1-2 pièce, près Université, meublé ou non, 2399 Chemin Ste-Foy, 681-9873. quo-11

4½ NEUF, TEL.: 651-5455

VISITEZ les plus grandes pièces, à Ste-Foy, bureau location 940 ave de Bourgogne, 651-5455, 653-4945, W. Légaré Inc. quo-20

OUVERT AUX VISITEURS

940 AVE De Bourgogne, 4 1-2 neuf, 651-5455, 653-4945, W. Légaré, Inc. quo-30

PLACE PHILIPPE

5 PIECES, chauffé, libre 1er mai, $140. S'adresser: Jour, 529-4801, Soir 656-0767. Visible sur appointement. quo-13

TERRASSE LAURENTIENNE

PRES autobus, Université, magnifiques 4 pièces, balcon chauffé, $115. 683-7406. quo-11

PARC NEILSON

LIBRE 1er mai, 4 1-2 pièces, chauffé, stationnement, $115, 3 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $105. Tél. 653-4463 ou 653-0691. quo-14

2682 CHATEAUFORT

1 1-2, 2 1-2, 3 1-2 PIECES, meublé, buanderie, conciergerie, piscine, près de l'hôpital Laval, libre 1er mai. S'adresser appt 101. quo-14

GRAND 4½ NEUF

PRES Université, centre d'achats, piscine, bureau de location, 940 avenue Bourgogne, 651-5455, 653-4945. quo-30

LE FRONTENAC

UN Immeuble résidentiel, bien de son temps. Choix de: studios, 1-2-3 chambres à coucher, location pour juillet 1970, angle Nesson et Pie XII, Ste-Foy. Pour informations, 651-1560, 653-0955. Parent & Frères Inc. quo-15

GRAND 7 PIECES

LIBRE 1er mai, non meublé, garage, 1er étage, coin Chapdelaine, de Longpré. Tél. 527-3595. quo-28

LE GARNIER

2116 CHEMIN Ste-Foy, coin Myrand, exclusif, tranquille, magnifique jardin, piscine, garage, 3 1-2. 527-4094, 681-6694. quo-20

3-4-5 DANS QUADRUPLEX

TRES grandes pièces, neufs, chauffés, eau chaude, tapis. 653-5722, 651-3042. quo-20

PRES DE TOUT

CENTRE d'achats, école, etc, 4 pièces, moderne, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, 1er mai, 651-2278. quo-29

3435 MARICOURT

3 1-2 PIECES, chauffé, piscine, et garage intérieur, $120. par mois, libre 1er juin. 653-3420. quo-21

3½ à 5½ NON MEUBLE

PRIX abordable, chauffé, eau chaude, stationnement, près centre d'achats, aussi 3 1-2, 4 1-2 meublés, pour juin, juillet, août, septembre, 656-6313. quo-30

PRES HOPITAL LAVAL

2 1-2 PIECES, meublé, prix modique chauffé, demi sous-sol, stationnement jour, 529-0756, soir et fins semaine 527-3337. quo-30

FUTURS MARIES

3 PIECES, non meublé, chauffé, eau chaude, stationnement, piscine extérieure, jour, 529-0756, soir et fins semaine 524-3337. quo-30

2½ PIECES MEUBLE,

CHAUFFE, eau chaude, stationnement, prix raisonnable, près centre d'achats, aussi 5 pièces, non meublé, pour 1er juin, rue de Bourgogne, jour, 529-0756, soir et fins semaine, 527-3337. quo-30

MAI GRATUIT

4 1-2, 5 1-2 PIECES, près école, concierge. Tél. 651-7619. quo-22

SOCIETE MALTA

CARREFOUR Quatre-Bourgeois, 5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, meublés si désirés, chauffage électrique, stationnement inclus, buanderie, piscine extérieure. 930 Bégon, appt 4. M. Jacques Bélanger, 653-8002. quo-23

BACHELOR

2 PIECES, meublé, tapis mur à mur, édifice neuf, à partir de $95, électricité comprise. 656-6192, 651-5662. quo-23

1 ½ MEUBLE

NEUF, eau chaude fournie, stationnement gratuit, buanderie, concierge, électricité compris, proximité de tout. 3025 Chemin Ste-Foy, Tél. 653-7332. quo-23

Développement Pasteur

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 PIECES, meublés et non meublés, éclairés, chauffés, stationnement compris, avantages de l'été, piscine, badminton, croquet, S'adresser jour, 651-2859, soir, 683-9222. quo-8

IMMEUBLES CHARLES ENR.

LOGEMENTS, 2 1-2, 3 1-2 pièces, meublé ou non, chauffé, eau chaude, stationnement compris, avantages d'été, piscine, badminton, croquet, libre 1er mai. S'adresser 789 Rougemont, Ste-Foy, appt 5. Tél. 651-0213. quo-5

$130 à $160 par mois

LOGEMENT 3 1-2, et 4 1-2 coin Plaisance et Pie XII, libre 1er mai, meublé, sur demande, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, René Desroches, 651-6468. quo-27

LE BOURGEOIS

RUE du Vallon, 3 pièces, dans conciergerie, avec stationnement, incinérateur, disponibles 1er mai. Tél. 683-8228, 529-6266. quo-7

419 STE-FOY

4½, 5½, MEUBLES OU NON

PARC Nelson, 1103, Dijon, grandes pièces, école, centre d'achats. 653-8963. quo-28

PLACE PHILIPPE

LUXUEUX 3 1-2, 4 1-2 pièces, neufs, grandes pièces, stationnements, 527-0640. quo-25

L'ELYSEE 925 MYRAND

3 1-2, 5 1-2, MEUBLE ou non, ascenseur, terrasse, piscine, 525-5427, 683-7474. quo-4

4 ½ PIECES

LIBRE 1er MAI, CHAUFFE, ECLAIRE, RUE NORVEGE, 656-9931. quo-12

3 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, sous-sol et 1er étage, entrée seule, 1er mai. 651-1294. quo-31

2 1-2, 5 1-2 CHAUFFÉS, eau chaude fournie, piscine intérieure, téléchâble, libres le 1er mai, 651-3092, 529-9738. quo-25

1, 2, 3, 4 PIECES, neufs, mai. 1255 Villeray, 651-9443. quo-30

2 1-2 MEUBLES, et 4 1-2 non meublés, chauffés, éclairés, eau chaude, fournie, libres le 1er mai, 653-3051, 529-9738. quo-25

1 1-2, 4 pièces, tout à l'électricité, meublé si désiré, 651-9443. quo-30

ST-THOMAS d'Aquin, rue de Longpré, 6 pièces, chauffé, 2e plancher, balcon, 681-7934. quo-28

GRAND 4 1-2 pièces, chauffé, stationnement, tout, Myrand Sud, 839-8075. quo-28

2 LOGEMENTS 5 pièces, un libre immédiatement, l'autre 1er mai, 878 Delage, appt 2, 653-8651. quo-28

BON-AIR, sous - sol, entièrement meublé, chauffé, électricité fournie, 4 1-2 pièces, libre mai, conviendrait pour 2 ou 3 adultes, 683-8297, entre, 6-9 heures P.M. quo-29

MAGNIFIQUES logements, 3, 4, 5 pièces, libre 1er mai, près de la rue de l'Eglise, concierge, 651-5795. quo-29

4 PIÈCES, neuf, meublé, ou non, chauffé, éclairé, buanderie, stationnement, autobus, immédiat, mai, 653-2434, 651-1367. quo-30

2 1-2 PIECES, Quatre-Bourgeois, piscine, extérieure, près autobus, 837-2428, 651-9443. quo-30

5 1-2 CHAUFFE, sécheuse, poêle, garage chauffé, grands blacons, $160. 882 Place Beloeil, appt 4, 651-3105. quo-30

4, MEUBLE, mai, chauffé, stationnement près Université, centre d'achats 651-1042. quo-30

LOGEMENTS neufs, Ste-Foy, 6 pièces, 3 grandes chambres, salon, cuisine, salle à manger, deux mois location gratuits. Tél. 683-3041, soir. quo-30

PLACE Philippe, magnifique 5 pièces, entrée laveuse, sécheuse, stationnement. 683-4340. quo-1

LUXUEUX 4 1-2 pièces, près centre d'achats, Université, meublé ou non, mai, $155, $125. 651-3047. quo-1

PARC Neilson, 1086 Dijon, 3, 4, 5 pièces, piscine intérieure, près autobus, centres d'achats, 651-5667. quo-1

RUE Norvège, 4 1-2 pièces, neuf, libre immédiatement, $130, 651-3574. quo-6

1 1-2 MEUBLE, arrière Holiday Inn, 3110 rue Hochelaga, buanderie, stationnement, concierge. Tél. 651-6237. quo-4

JOLIS appartements meublés, couple ou demoiselles, cuisinette, salle de bains privées, visible le soir de 6 à 10 heures, 653-8519. quo-4

LAMBERTVILLE, luxueux, 4, $120, 5, $135, 6, $145, près centre d'achats, église, centre loisirs, entrée laveuse, sécheuse, construction récente. 656-0876. quo-5

2 1-2 PIECES, complètement meublé, moderne, entrée privée, Tél. 656-6896. quo-5

2 1-2 PIECES, demi sous-sol, 1er mai, stationnement, poêle, réfrigérateur, eau chaude, $100. 3168 Concorde, appts 2 et 3, 653-2304. quo-6

BACHELOR, 2 1-2 pièces, chauffé, meublé, éclairé. Tél. 832-2949. quo-6

PRES Université, 3 pièces, meublé, électricité fournie, 1er juin. 656-0357. quo-6

4 PIÈCES, chauffé, libre 1er mai. Téléphonez à 832-2949. quo-6

QUATRE-Bourgeois, sous-sol, 3 pièces, chauffé, juin. Soir, 651-3212. quo-7

4 MODERNES, poêle, réfrigérateur, si désiré, immédiatement, mai, Norvège, 651-2581. quo-8

2 1-2, 3 PIECES, libre 1er mai. S'adresser 3465 Maricourt, 653-3320. quo-8

2 1-2 NEUFS, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, 3009 de la Roche, apt. 6, 656-9291, ou 837-1192. quo-8

LOGEMENT 2 1-2 pièces, meublé, $115 par mois. S'adresser: 653-9197. quo-8

1190 COLBERT, 3 1-2 pièces, très bel appartement, garage, piscine extérieure, intérieure, libre, 1er juillet. 651-3138. quo-11

656 NORVEGE, 3 1-2, 4 1-2, meublé ou non, neuf, $115, $135, chauffage électricité, buanderie, stationnement. 651-7572. quo-11

4 1-2 PIECES, chauffé, à l'électricité, 1er plancher, 653-2390, 3385 Maricourt. quo-11

3 1-2 PIECES, chauffé, libre 1er mai. Tél. 681-0476. quo-11

GRAND 5 1-2, 687 rue Norvège, chauffé, stationnement, entrée laveuse, laveuse, libre 1er mai. 651-3861, 653-3206. quo-11

SOUS-sol, 4 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, $150 mois. 525-7068. quo-12

3465 BOUL. Neilson, 4 chauffé, 3 meublé, chauffé, stationnement. 626-4536. quo-12

PLACE Philippe, 1er juillet, 7 pièces, $175. 527-6338. quo-12

3220 DE la Gare, 4, 5 pièces, meublés si désiré, libres immédiatement. Tél. 683-9166 ou 842-4671. quo-13

GRATUIT avril, 2, bien meublés, soleil, calme, autobus, Norvège, 683-8530. quo-22

859 MGR Grandin, 4 1-2 et 5 1-2 pièces, libres 1er mai. Tél. 832-0422, 832-4335. quo-13

3 PIECES, meublé, près centre d'achats, demi-sous-sol, libre 1er mai, 656-0161. quo-13

SOUS-LOCATION, pour terminer bail, mai-août, 2 1-2 pièces, luxueusement meublé, avec piscine, 653-4690, 651-8675. quo-13

APPARTEMENT à sous-louer, 2 1-2 pièces, meublé, libre 1er mai au 1er septembre, 683-1182. quo-14

5, ULTRAMODERNE, éclairage, stationnement inclus, 710, Place Horizon, 653-8027. quo-28

1-2-3-4 PIÈCES, neufs, mai. 1255 Villeray, 651-9650. quo-16

SOUS-LOUER, 4 1-2, 5 1-2, meublé, près université, prix réduit, 651-8702. quo-25

GRAND sous-sol, ensoleillé, 4 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée seule, stationnement, pour adultes, près Relais Ste-Foy, 653-4719. quo-27

5 1-2 PIECES, le Chasseur, $130. 1er mai. Tél. 651-8192. quo-28

3 1-2 POELE, réfrigérateur, tapis, piscine, entrée laveuse, sécheuse, 656-0264. quo-27

APPARTEMENT sous-louer, 4 1-2 pièces, meublé ou non, près Université, hôpital Laval, libre 1er juin au 1er septembre, 651-8908. quo-27

STE-FOY, 2, 2 1-2, 4 et 5 pièces, modernes, éclairés, chauffés, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, 2 et 2 1-2 pièces, meublés si désirés. 651-6772. quo-30

MAI, septembre, 5 pièces, meublé, confort, garage, près Université. 681-9073. quo-27

BOULEVARD Neilson, Ste-Foy, 4 1-2 pièces, moderne, meublé si désiré, balcon, stationnement, 1er mai. Tél. midi, soir, 527-9642. quo-7

DEMI sous-sol, 3 pièces, chauffé, près Université, $90. 653-2797. quo-27

4 PIÈCES, Parc Neilson, chauffé, éclairé, meublé, $30. 527-9267. quo-27

MAI, 4 1-2 poêle, réfrigérateur, près Université, $110, chauffé, 683-8143. quo-27

QUATRE-Bourgeois, 5 1-2, chauffé, stationnement, concierge. Tél. 651-3310. quo-19

3 PIÈCES, meublé, ou non, stationnement, buanderie, eau chaude, insonorisé, $130. Tél. 651-8030. quo-19

LA Régence, 2470 Quatre-Bourgeoys, 2 pièces dans conciergerie, avec stationnement, incinérateur, ascenseur. 527-9032. quo-19

MAISON jumelée, neuve, 6 pièces, foyer, libre 1er juin, 651-6003. quo-27

SOUS-louer, libre immédiatement, 2 1-2, meublé, électricité, chauffage, buanderie, stationnement, $110. 3427 Quatre-Bourgeoys, 651-8100, 651-7594. quo-7

3 1-2 PIECES, non meublé, chauffé, électricité, eau chaude fournie. 651-6182. quo-19

SOUS-louerait, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, stationnement, libre immédiatement. Tél. 524-7254 ou 651-8303. quo-27

5 1-2 PIECES, bloc 4 logements, chauffé, stationnement, 774 des Mélèzes, 681-2539. quo-27

2 1-2 PIECES, poêle et réfrigérateur, meublé si désiré, 4 pièces, meublé, bâtisse neuve, chauffage électrique, électricité fournie, stationnement avec prise de courant, service concierge. 653-9420. quo-29

4 PIÈCES, moderne, meublé, chauffé, stationnement, conciergerie, près centre d'achats. Jour, 681-0023, soir entre 6 et 7 heures, 651-4089. quo-25

RUE Norvège, 2 1-2 meublé, $110, tapis mur à mur, 653-4683. quo-20

PRES Université, 2 1-2 meublé, mai, juin ou juillet, 653-4774. quo-20

5 PIÈCES, meublé ou non, stationnement, piscine intérieure, 3038 Le Chasseur, appt 1. Tél. 653-7033. quo-28

PARC Nellson, rue La Concorde, 3 1-2 pièces, entièrement meublé, très moderne, libre 1er mai, 651-3601. quo-8

PARC Nellson, 4 1-2 pièces, chauffé, Montpetit, 1er mois gratuit. 651-9690. quo-28

419 STE-FOY

3 PIECES, dans maison neuve, rue Le Cavelier, 653-9704. quo-21

ADULTES, 5 pièces, dans maison jumelée, flat 2 1-2 pièces, meublé, libre mai. 2956 rue Montréal, 653-8616, après 6 heures. quo-28

JOLI boudoir, aussi cuisine, 1-2 personnes, endroit tranquille, 527-9744. quo-29

LOGEMENT à louer, pour couple sans enfants. Le soir, 527-3127. quo-25

4 1-2 PIECES, sous-louer, 1er mai, au 1er septembre, près hôpital Laval, prix réduit, 651-9573. quo-25

MEUBLE, près hôpital Laval, Quatre-Bourgeoys, 1 1-2 plus salle bains, 653-9395, 651-4037. quo-21

BOUL. des Quatre-Bourgeois, 3 1-2 pièces, meublé, $150, $160 mois. Electricité, stationnement et téléchâble compris, piscine extérieure, service concierge. S'adresser 3423 des Quatre-Bourgeois, appt 6. Tél. 651-6883. quo-22

2980, RUE Laroche, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 meublé ou non, près centre d'achats, école, université, buanderie sous-sol, service concierge, piscine, 651-2985, 837-5677. quo-21

2 1-2 PIECES, meublé, près Cité Universitaire, libre immédiatement. Après 18 heures, 527-1496. quo-28

1 1-2 PIECE, meublé, chauffé, éclairé, près centre d'achats, Université, stationnement, $80. Tél. 651-8894. quo-25

735 CHANOINE-Scott, apt 1 4 meuble, buanderie, stationnement, 683-3216. quo-21

LUXUEUX 2 pièces, chauffé, meublé, moderne, face hôpital Laval. 653-3180. quo-25

883, PLACE Bel Oeil, 4 et 5 pièces, moderne, tél. 651-1940. quo-25

SOUS-SOL 4 pièces, libre immédiatement, $99 mois, près hôpital Laval, après 5 heures: 651-1109. quo-29

STE-FOY, 2 logements, meublé, de 2 1-2 pièces, 653-3541. quo-25

SOUS-louer, 2 1-2, meublé, 6 mois plus, $125. Soir, 651-1896. quo-21

4 PIECES, confort, $130, sous-location, cause départ, reprise modique pour meuble.

420 BANLIEUE

GIFFARD, 5 1-2 pièces, chauffé, tuile, entrée laveuse, sécheuse, 3e étage, $125. 663-7122, 829-3266. quo-23

ORSAINVILLE, 4 pièces, salle de bains, entrée sécheuse, chauffage électrique, $85. 7207 des Visons. quo-25

421 Meublés

421 Meublés

6020, 1re Avenue

2½ PIECES, MEUBLES, NEUFS,

Tapis mur à mur. Stationnement avec prise de courant.

Service d'autobus. Libre avril, mai.

Tél.: 623-3948 JOUR - 623-9937 SOIR

dis-246-25

LE COLOMBIER

APPARTEMENTS à louer, 1 1-2 pièce, complètement meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, s'adresser 125, Ste-Anne, appt. 43, ou 529-0519. quo-1

EDIFICE HETHRINGTON

1 1-2 PIECE, entièrement meublé, tapis mur à mur, divan-lit, fauteuil, poêle, réfrigérateur, table, draperies, lampes, 640 St-Jean, 525-9103, 529-0519. quo-12

LORETTEVILLE, 2½, NEUFS

101 DES Erables, tous services compris, électricité gratuite, central, 651-8125. quo-19

LE NATHALIE

1280 MONT-THABOR, appartement 2 et 3 pièces, meublés, ultra-moderne, piscine intérieure, incinérateur, libre 1er mai, 524-1074. quo-22

MEUBLES COLONIAL

PRES centre d'achats Charlesbourg, 2 1-2 pièces, modernes, chauffés électricité. Tél. 529-5586. quo-28

BEAUPORT

1 1-2, 3 1-2 PIECES, meublés, piscine intérieure, incinérateur, ascenseur, buanderie, $120, $130, libre immédiatement, 661-6884, aucun appel après 10 heures soir. quo-4

RUE ST-JOSEPH

LOGEMENT 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, service laveuse et sécheuse, libre 1er mai, 754 Est St-Joseph. quo-23

STE-FOY, 2 1-2 pièces, 1er mai, $110. Tél. 527-0891. quo-27

1 1-2 PIECES, meublé, moderne, $135 mois, état neuf, 681-8271. quo-4

1 1-2 PIECES, meublés, libres le 1er mai 626-0389, 529-9728. quo-25

STE-PETRONILLE, 3 1-2 exceptionnel, entièrement meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Idéal pour jeune couple, 681-4261. quo-27

COIN 18e et Boul. Benoit XV, flat meublé, 527-7078, 681-9818. quo-28

LIMOILOU, 2 1-2, moderne, salon, bain, cuisinette, chambre, stationnement, 626-9868, 522-1813. quo-28

STE-FOY, sous-louer, 2 1-2 pièces, meublé, chauffage, électricité, stationnement, piscine, libre 1er mai, soir, 651-7541. quo-28

STE-ODILE, 4 1-2, prix modique, colonial, piscine, buanderie, etc. 653-7458, 628-0468. quo-28

3115 TROIS Grandes, modernes, ameublement neuf, stationnement, buanderie, Bourassa, 529-3606. quo-28

ST-PASCAL, St-Pie X, 4-3-2 pièces, meublés, chambres, 681-9818. quo-28

SALABERRY, Grande-Allée, 2 1-2, 3 pièces, meublé, 1er mai, 651-9908. quo-28

LIMOILOU, 3 pièces, meublé, près hôpital Enfant-Jésus, piscine intérieure, stationnement, libre 1er mai, $130, $135, jour 524-9236, soir, 523-4106 pour visiter le soir seulement. quo-28

RUE Bergemont, 2 pièces, meublé, 1er mai, $95, 524-6240, 626-7009. quo-29

COURVILLE, flat meublé, libre le 15 mai, $70 par semaine. Tél. 661-4056 ou 667-1754. quo-29

LIBRES, 4 pièces, 2 pièces, 1er mai, 3 pièces, 681-9818. quo-8

1ère AVENUE, face Marie-Antoinette, 3 1-2 pièces, neuf, meublé, eau chaude fournie, stationnement, porte-patio, grand balcon, télé-câble compris, libre 1er mai, $140. Jour, 623-5743, soir, 626-4557. quo-29

APPARTEMENTS 2 1-2, 1 1-2, meublés, chauffés, électricité, eau chaude comprises, 523-5794, 525-8616, 822-1182, 1232 18e Rue. quo-4

APPARTEMENT 1 1-2 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 524-7187, 761 est Boul. Charest. quo-30

ST-SACREMENT, 4 1-2 pièces sous-louer, meublé style colonial, électricité, chauffage compris, près autobus, soir, 681-7148. quo-1

ST-PIE X, 1 1-2, meublé, très propre, entrée seule. Tél. 651-4452. quo-1

ST-RODRIGUE, 2 pièces, meublé, 430, 48e Rue Est. Soir, 626-9438. quo-1

ST-ALBERT, près 1ère Avenue, 1 1-2 pièce neuf, 1er mai, 628-0711. quo-30

STE-FOY, 2 1-2, MEUBLE, NEUF, ELECTRICITE, STATIONNEMENT INCLUS. 653-8104. quo-30

STE-FOY, 4 pièces, neuf, meublé, buanderie, mail, juin, 653-2434, 651-0299. quo-30

11e RUE, demi-sous-sol, 2 1-2 pièces, libre pour le 1er mai. Montreal Trust, 529-8841, Michel Dion, 681-4747. quo-1

3 PIECES, meublé, neuf, chauffé, balcon, 140, Boul. des Alliés, $110. mois. 833-2849. quo-1

170, 46e RUE, 2 1-2, meublé, tapis, eau chaude, stationnement, 683-3216. quo-4

VILLE Vanier, 3 pièces, meublé, entrée privée, buanderie, 683-9727, 623-5115. quo-1

STE-ODILE, 3, 4 pièces, meublés, modernes, stationnement, immédiatement, ami. 626-3318. quo-4

GRAND 2 1-2 pièces, près cité parlementaire, et Turnbull, moderne, tranquille, libre 1er mai, pour 2 personnes, 523-4092. quo-4

11 McMAHON, coin d'Auteuil, logements neufs, meublés, 3 pièces, $155, 2 1-2 $140, 2 pièces, $125. Tél. jour: 681-6151, soir et fin de semaine, 527-2814. quo-4

ST-THOMAS d'Aquin, 3 pièces, tapis, $120, stationnement, 686-4002. quo-4

LIMOILOU, logement, 2 1-2 pièces, meublé, moderne, 220, 26e Rue, 626-2902 quo-5

STE-FOY, mai, 2 1-2, meublé, $110, chauffé, éclairé, 746 Chanoine Scott-Nord, 872-1122. quo-5

DUBERGER, 2 1-2, meublé, chauffé, eau chaude, éclairé, $105, 623-0306, 683-3971. quo-5

ST-ALBERT, garçonnière, meublé neuf, tapis ozite, sortie téléphone, stationnement compris, entrées seules, 37 Ouest Peupliers. quo-5

PRES Université, Académie, 2 1-2 pièces, propre, meublé, 683-7406. quo-11

57 RUE Aberdeen, près Cartier, 2 1-2 pièces, chauffé, $80, 683-7406. quo-11

STE-FOY, 2 1-2 et 3 pièces, moderne, stationnement, tout compris, libre 1er mai, 653-3548 ou 527-3158. quo-6

17-PIT X, demi-sous-sol, chambre-boudoir, cuisine, entrée seule, stationnement, 1875 des Intendants, appt 3. quo-6

2 1-2 PIECES, meublé, entrée privée, stationnement, Beauport, Tél. 661-8789. quo-7

STE-FOY, 832 Ave Delage, 4 1-2 pièces, meublé, chauffé, près Université, $150, 1er mai, 651-6314, soir. quo-7

ST-CYRILLE Ouest, 1er mai, un 3 pièces, un 2 1-2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, près autobus, entrée seule, 527-5838. quo-7

LIMOILOU, 3 pièces, meublé ou non, occupation immédiate, neuf, 524-9226.

ANCIENNE-Lorette, 3-2 1-2 pièces, salle bains, meublés, tapis mur à mur, chauffé électricité, éclairage, eau chaude fournie, stationnement asphalte, libre mai, construction neuve, 872-2367. quo-12

STE-FOY, Boulevard Neilson, 4 1-2 pièces, meuble, moderne, 1er plancher, balcons, stationnement, 527-9642. quo-29

STE-FOY, Quatre Bourgeois, 1 1-2 meublé, chauffé, éclairé, 653-9395, 651-4037 $95. quo-11

681 NORVEGE, 2 1-2 pièces, $120, 1 1-2 pièce, $95, meublé, colonial, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement, près centre d'achats, autobus, 656-9287. quo-11

3 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, rue St-Cyrille, 527-0328. quo-16

ST-SACREMENT, près centre des Loisirs, autobus, hôpitaux, magnifiques 2 1-2 pièces, chauffé, éclairé, tapis, tentures, 683-7406. quo-11

DAME ou jeunes filles, 1, 2 pièces, cuisine, immédiatement ou 1er mai, Côte Sherbrooke, 824-4218. quo-11

ST-PIE X, 1er mai, 3 1-2 grandes pièces, meublé, neuf, moderne, chauffé, 687-2981. quo-1

CHAMPIGNY, 4 pièces, meublé, système chauffage, 1959, Route Nationale 2. quo-1

SOUS-sol, 3 pièces, demoiselle. Après 6 heures, 681-4255. quo-12

2 1-2 PIECES, meublé, Boul. Neilson, $100 mois, 656-6677. quo-12

ST-RODRIGUE, flat 2 1-2 pièces, meublé, tapis, service buanderie, stationnement à l'année, $100. Tél. 623-4862. quo-28

3 PIECES, meublé, chauffé, rénové. S'adresser 1600, 26e Rue, après 7 heures, 661-5779. quo-12

2 PIECES, meublé, droit piscine, stationnement, 527-2320. quo-30

2 1-2 PIECES, tapis mur à mur, meublé, demi-sous-sol très clair, $110 par mois, situé, à 135, 26e Rue, 529-4094, ou 656-9725 ou 529-6423. quo-15

RUE St-Jean, près Turnbull, cité Parlementaire, 3 pièces, meublé, très propre, tapis, concierge, idéal pour 2 personnes, libre immédiatement. 523-9915, M. Robitaille. quo-13

STE-FOY, 2 1-2 pour 3 ou 4 mois, et plus grand salon, 16 x 12 pieds chambre fermée, 12 x 12, cuisinette, chauffage électricité, piscine, stationnement, concierge, 653-8002. quo-13

ST-ALBERT, 1 1-2 pièce, meublé, chauffé, entrée seule, 1er mai, 626-4753. quo-13

MYRAND Sud, grand 4 1-2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, stationnement. 839-8075. quo-14

STE-FOY, 3 1-2 pièces, dans sous-sol, libre 12 juin. 631-2589. quo-14

PRES Enfant-Jésus, 2 pièces, meublé 1er mai. Tél. 525-9315. quo-14

ANCIENNE-Lorette, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 220, moderne, neuf, 872-2798. quo-21

ST-MALO, 2 pièces, chauffé, éclairé, bains, eau chaude, adultes, 651-1422. quo-15

NEUFCHATEL, luxueux 2 pièces, salle bains, prix convenable, libre, 842-2014. quo-15

FLAT, chauffé, meublé, très propre, libre 1er mai, 430 Ouest, St-Vallier. 529-3522, 524-2821. quo-15

2 CHAMBRES, meubles neufs, tapis mur à mur, près hôpitaux, 661-2457, 1985, 23e Rue, St-Pie X. quo-21

2 ET 3 PIECES, meublés, chauffés, entrée privée, stationnement, 5 minutes, Université, pour mois d'été ou année, libres, 2 pièces, $80, 3 pièces, $95, 681-1182. quo-30

RUE Norvège, magnifique 4 1-2, meublé, $150, près centre d'achats 651-3047. quo-15

SIème AVENUE, près Canardière, et CEGEP, 3 pièces, meuble, moderne, stationnement. Entrée privée, $120. mois. Libre jour, 527-8145, soir, 872-2990. quo-15

PRES Université, 2 grandes pièces, entrée seule, chauffé, éclairé. 527-9479. quo-25

ANCIENNE-LORETTE, 2 pièces, meublé, neuf, 1754, Notre-Dame, 872-7644. quo-25

COTE d'Abraham, flat 2 pièces, propre, tranquille, Tél. 522-2347, quo-19

PROXIMITE Ste-Foy, 2 1-2, 1 1-2 pièce, tout compris, $125, $130, 872-7069. quo-19

2 FLATS, meublés, entrée seule, $85/ Richelieu, 7 heures, 523-7505. quo-27

ST-RODRIGUE, logement meublé, chauffé, eau chaude fournie, incinérateur, buanderie, libre 1er mai, 1 1-2 $100, 2 1-2, $125, 4 pièces, $155, 623-1061. quo-19

STE-FOY, 1 1-2, luxueux, entrée seule, stationnement, tout inclus, $22, 651-2510. quo-27

TURNBULL, meublé, boudoir, cuisinette, réfrigérateur, bains, pour une personne. 524-0904. quo-29

2 1-2 PIECES, meublé chauffé éclairé, 3 pièces, chauffé, éclairé, 656-9246. quo-19

VILLENEUVE, flat neuf, meublé, 2 1-2 pièces. Tél. 661-4762. quo-27

STE-FOY, 3, 4 pièces, près Laval, chauffés, éclairés. 653-0829. quo-19

ST-ALBERT, 2 1-2, meublé, moderne, balcon, stationnement, près d'autobus, mai. 663-7144. quo-19

COIN Boul. Neilson, 1 1-2 meublé, eau chaude, stationnement, $90, libre, 2 1-2 meublé, $115, juillet, 656-9476. quo-19

CHARLESBOURG, petit appartement meublé, genre studio, situation magnifique, stationnement, 623-1455. quo-27

STE-ODILE, 2 1-2, 4 1-2, colonial, 210 Ouest Sapinière-Borion, coin Duval. quo-27

5 PIECES, meublé, chauffé, $130, Notre-Dame des Laurentides, 849-4170. quo-19

ST-RODRIGUE, 3 pièces, chauffé, neuf, idéal pour futures mariés. 626-3563. quo-27

3e AVENUE, 2 pièces, moderne, meublé, chauffé, éclairé, salle bains. Tél. 623-4446. quo-27

3 1-2, CHAUFFE, éclairé, buanderie, tentures, $120. 1950 Jeanne-Mance, 525-6343. quo-27

3 1-2 PIECES, comprenant boudoir, cuisinette, 2 chambres, libre 1er mai, chauffé, éclectricité fournie, $130 par mois. 653-4729. quo-25

3 PIECES, meublé, chauffé, eau chaude, stationnement, adultes. 681-7196. quo-27

GIFFARD, rue Wilbrod, $85, boudoir, agréable, près St-Michel. Appelez, 663-6826. quo-27

VOIR hôpital Enfant-Jésus, rue Vitré, 4 pièces, chauffé, meublé, $125. 529-7243. quo-25

2 CHAMBRES, avec cuisine, neuves, meublées, à louer. 527-9157. quo-28

RUE Pierre-Maufay, près Université, centre d'achats, logement 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, $95 mois. 523-1025. quo-28

LORETTEVILLE, Neufchâtel, flat moderne, toutes commodités, $27 semaine. 842-3984. quo-28

VILLE Vanier, près hôpital, 3 pièces, meublé, tapis. 683-9727, 623-5115. quo-26

STE-FOY, 3 pièces, meublé, près autobus, centre d'achats, disponible 1er mai. 692-8140, jour. quo-28

STE-FOY, sous-sol 2 chambres, cuisine, demoiselles, $110. Soir, 681-4255. quo-8

3 PIECES, bien meublé, couple, demoiselles. 1175 Marguerite-Bourgeoys, 681-2488. quo-28

LORETTEVILLE, 2½ pièces, tout compris $100. Tél. 842-7526. quo-22

BOULEVARD St-Cyrille, meublé, chauffé, vivoir, cuisine, réfrigérateur, poêle, 220, bain, douche, demoiselle. 387 Ouest St-Cyrille. quo-28

1 1-2 PIECE, meublé, chauffé, éclairé 735 de Longpré, Ste-Foy. 527-3595. quo-28

ORSAINVILLE, 3 pièces, meublé, très propre, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, mai, $125. 872-1122, 656-9623. quo-20

LIMOILOU, 2 1-2 pièces, meublé, neuf, libre immédiatement. Soir, 667-0539. quo-20

ST-ROMUALD, 2 1-2 meuble, chambre, salon, salle bains, cuisinette, $85 et $95 par mois. 651-5830. quo-30

LIBRE, luxueux 1 1-2, ascenseur, télécâble, électricité, près Université, $120. 651-3047. quo-20

COIN 11e Rue, 2 pièces, meublé, tapis, salle bains, $105, clair de tout, mai. 524-6425. quo-20

GIFFARD, grand 4 pièces, meublé, avec laveuse, sécheuse, tapis. 661-4246. quo-20

2 PIECES, meublé, tapis mur à mur, meubles neufs, près des hôpitaux, à la semaine ou au mois, 1985, 23e rue, 661-2457. quo-25

STE-FOY, sous-sol, 5 pièces, chauffé, meublé, idéal pour étudiants, ou garde-malades, 653-5041. quo-25

2 GRANDES pièces, chauffé, éclairé, entrée seule, 651-1005. quo-25

BEAU 3 pièces, meublé, chauffé, propre, libre 1er mai, 663-9588. quo-25

ST-SACREMENT, flat meublé à louer, 1 1-2 pièce, tél. 683-8596. quo-21

GIFFARD, 2 pièces, moderne, près Hôpital St-Michel, $85. Tel. 667-0836. quo-29

LORETTEVILLE, 3 pièces, meuble, 1er mai, 842-6620, après 6 heures. quo-29

ST-CYRILLE ouest 1er mai, un 3 pièces, meublé, un 2 1-2 pièces meublé, chauffé, éclairé, près autobus, entrée seule, 527-5838. quo-21

BOUL. St-Cyrille Ouest, 2 1-2 pièces, meublé, libre 1er mai. 527-7923. quo-25

ST-PIE X, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, Tél. 872-9478. quo-29

ST-PASCAL, 1 1-2 pièce, très grande chambre-boudoir, cuisinette, salle bains complète, ameublement neuf, conviendrait pour 1, 2 personnes, rue de la Vérendrye, près 18e Rue. 661-8164. quo-25

2 PIECES, meublé, lavabo, réfrigérateur, laveuse. 630 Latourelle, 523-4922. quo-29

ST-MALO, près du centre industriel, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, $72. 527-3401, jour, soir, 653-2981. quo-21

2 PIECES, meuble, libre mai, stationnement, personne tranquille, $75. 626-2923. quo-25

STE-FOY, 2 1-2, meublé, piscine, près hôpital Laval, 2682 Châteaufort, appt 4. Tél. 683-5616. quo-29

ST-PASCAL, 3 et 2 pièces, meubles neufs, tapis, tentures, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, libres 1er mai. S'adresser 1200 Maurils, 663-7052. quo-21

3 1-2 PIECES, meublé, rue Chouinard, libre 681-5729, après 5 heures. quo-25

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, MODERNE, près Université, hôpitaux, chemin Ste-Foy, 681-4426. quo-21

421 Meublés

DISPONIBLE, 1er mai, au 31 août, meubles neufs, tapis, buanderie, près Université, centre d'achats, 3 et 4 pièces, prix modique. 653-6868. quo-29

2 PIECES, Bergemont, près 22e Rue, $95, propre, balcon. 623-1841. quo-21

ST-CYRILLE Ouest, 2 1-2, 3 1-2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, entrée seule, 527-0838. quo-21

2 MEUBLE, eau chaude, stationnement si désiré, 1er mai, 527-4244. quo-27

ST-PASCAL, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, balcon, $110 mois, 523-6361. quo-30

5 PIECES, meublé ou pas, chauffé, éclairé, Montcalm $110. 527-1593. quo-25

3 PIECES, chauffé, meublé. S'adresser 2390 Maurilis appt 1. quo-27

PRES Enfant-Jésus, St-Michel Archange, 2 1-2 pièces, meublé, soir, 525-8644. quo-27

125 DE L'Armee, 2 pièces, meublé, 681-6812. quo-30

ST-PASCAL, 3 pièces, chauffé, meublé, libre mai, $110 mois, 661-7365. quo-30

ENFANT-Jésus, 2 pièces, balcon, 1er mai 2417 la Ronde. quo-30

ST-SACREMENT, près hôpital, 2 1-2 pièces, chauffé, éclairé. 527-3284. quo-22

3e Avenue, 1 1-2, 2 1-2, complètement meublés, radio, télévision. 522-8676, 322-3222. quo-22

RUE St-Jean, 4 pièces, éclairé, chauffé, meublé, pour couple âge mûr, $125 par mois. 653-7961. quo-25

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, stationnement, buanderie, balcon, face Université. 527-7243. quo-27

ST-ALBERT, 3 pièces, Orsainville, 2 1-2, meublés, libres, tout inclus. 623-3416. quo-27

ST-THOMAS d'Aquin, Pierre-Maufay, près Université, 2 1-2, 3 pièces, libre mai, juin ou juillet. 683-4780. quo-22

CHAMBRE et boudoir, permis cuisine, près pour étudiant, libre immédiatement. 3359 Rochambault. Tél. 525-6335, 525-6323. quo-22

CHARLESBOURG, 3 pièces, meublé, éclairé, chauffé, $95, 623-7420. quo-1

DEUX flats, 3 pièces, meublés, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, $125. 1595 la Capricieuse, 525-5285. quo-22

FACE Plaines, 3 pièces, meublé, chauffé, balcon, adultes, $110. 525-6337. quo-30

25e RUE, 4 grandes pièces, meublé, moderne, tapis, entrée privée, stationnement, $135 mois. 522-8142. quo-22

190 SEIGNEURIALE, 3 1-2 meublé, moderne, 1er mai, $95. 661-5708, 651-1385. quo-22

ST-SACREMENT, 3 pièces, chauffé, entrée privée, références exigées. 527-1847. 46-25

AVENUE Myrand, Ste-Foy, 3 pièces, chauffé, meublé. Tél. 527-2301. 6-9

MAI, luxueux 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5, près centre d'achats, Université, $120 et plus, 651-3047. quo-23

4 PIECES, meublé, chauffé, 1er mai, stationnement, $110. Adultes, 522-2910. quo-25

ST-ALBERT, 2 pièces, meublé, près arrêt autobus, $99 mois, libre 1er mai, 623-3089. quo-25

ST-RODRIGUE, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, Bain $21.00 semaine, 623-7859. quo-28

ENTREE privée, ultra moderne, cuisine ou non, 2104, Chapdelaine, 681-9471. quo-23

ST-THOMAS D'Aquin, 2 1-2 pièces, coin Place Philippe, Emile Côté, libre 1er juin, 527-1008. quo-25

2 1-2 PIECES, meublé, moderne, neuf, 1er plancher, $80 par mois. 30 rue Fleurie, Charlesbourg Ouest. quo-23

3 PIECES, meublé, plus salle de bains, près Université et hôpital Laval, entrée seule, stationnement. Tél. 653-5020. quo-25

BEAU secteur Ste-Foy, 3 belles pièces, meuble, entrée privée, stationnement désiré, face centre d'achats. 651-3161. quo-1

ST-RODRIGUE, 3 pièces, meublé, près centre d'achats, Charlesbourg. 626-8213. quo-1

ST-ROCH, 2 1-2, meublé, chauffé. S'adresser 327 de la Salle, 529-4095. quo-22

LIBRE, avril gratuit, près hôpital St-Sacrement, 3 pièces, meuble, repeint, balcon. Tél. 626-7053, 681-9977. quo-1

PRES des Plaines, 2 et 3 pièces, chauffés, $95, $105. 623-5594. quo-28

CITE Universitaire, 2 et 3 pièces meublés, stationnement, mois d'été ou à l'année, libres, 681-1182. quo-23

CHAMBRE, salon, cuisinette, piscine, lingerie, électricité, $80. 859 Painchaud, 681-2368. quo-25

DAME, fille, 1 pièce, permis cuisine, 754 Côte Sherbrooke, 824-4218. quo-23

1 1-2, 2 1-2, 3 1-2 PIECES, meublés, buanderie, conciergerie, piscine, près hôpital Laval, libres 1er mai. 2682 Château Fort. S'adresser appt 101. quo-23

PRES Porte St-Jean, 2 pièces, meublé, salle bains, cuisinette. 524-3926. quo-28

UNE et 2 pièces, meublés, rue St-Jean Tél. 651-5472. quo-25

MEUBLE, 4 pièces, 1815 la Ronde. quo-2

CHAMBRES A LOUER

430 QUARTIER CHAMPLAIN

PERMIS cuisine, eau courante, réfrigérateur, tranquillité, prix assortis, 24 Garneau. quo-29

RENOVEE, permis cuisine, réfrigérateur, personne tranquille, prix assorti, 138 Ste-Anne. quo-14

CHAMBRE-boudoir, permis cuisine, buanderie, près de l'Hôtel-Dieu, 522-6282 quo-15

A l'année, face terrasse, personnes sérieuses. Tél. 522-3145. quo-27

PRES Château Frontenac, $44 mois, permis cuisine, propre, tranquille, 529-5067. quo-23

71, ST-LOUIS, belles chambres, libre immédiatement. Tél. 522-6596. quo-1

BELLE chambre, très propre, lavabo, eau chaude, 6 Ste-Famille. quo-28

431 QUARTIER LIMOILOU

ST-PIE X, chambre-boudoir, entrée privée, demoiselle, 1925, 24e rue. quo-28

CHAMBRE-boudoir, près hôpital, lavabo, tapis, meubles Colonial, 661-9362. quo-30

PRES Hôpital Enfant Jesus, permis cuisine, conviendrait pour messieurs, 525-7363. quo-30

GRANDE chambre, Monsieur, seulement. 524-9090, 522-7761. quo-8

ST-PASCAL, chambres-boudoirs, modernes, accès cuisine, laveuse, sécheuse, 681-9818. quo-8

STE-CLAIRE d'Assise, grande chambre propre, permis cuisine, dame, fille seulement, 626-0085, 626-2711. quo-14

CHAMBRE pour dame et jeune fille seulement. Tél. 524-6696. quo-27

ST-PASCAL, chambres, à louer, permis cuisine. 524-6272. quo-19

ST-ALBERT, pour monsieur distingué, belle chambre moderne, meublée, télévision, éclairée, chauffée, usage cuisine complètement meublée, incluant grille-pain, entrée seule, bon chez-soi, proximité deux centres d'achats. 280 Est Colombière, 626-1887. quo-28

ST-PASCAL, chambre pour Monsieur, douche, toilette, lavabo, 661-3583, 661-6144. quo-28

CHAMBRE, monsieur, propre, télévision, stationnement, près Hôpital Enfant-Jésus, 661-3858. quo-20

BOUDOIR commodités cuisine, personne seule, entrée privée, 661-1463, 2410 Ronde. quo-25

PRES St-Michel, chambre-boudoir, tapis, entrée seule, accès cuisine. 667-3156. quo-30

CHAMBRE, salle bains privée, entrée seule, pas permis cuisine. 529-4445. quo-25

CHAMBRE propre, personne aimant tranquillité, chez couple âgé, 522-4942. quo-25

ST-PASCAL, grande chambre, permis de cuisine. Tél. 667-1734. quo-27

PETITES chambres à louer, avec lavabo, eau chaude. Tél. 523-4009. quo-30

ST-ALBERT, chambre confortable, personne distinguée, pension si désirée. 623-0821. quo-27

PRES hôpital St-François d'Assise, rez-chaussée, belle chambre meublée, accès cuisine, buanderie, dame, demoiselle. 626-0267. quo-27

ST-PIE X, homme, chambre, toilette, lavabo, près hôpital, autobus. 661-1711. quo-30

PRES hôpital Enfant-Jésus, chambre-boudoir, entrée seule, réfrigérateur, accès cuisine, fille distinguée, libre. 667-1373. quo-22

3 CHAMBRES-boudoirs, propres, tranquilles, accès cuisine toute organisée, près hôpital St-François d'Assise, collège Limoilou, jeunes filles seulement. 1750 Boul. Benoit XV, suite 3e Avenue, 525-6135, 525-6323. quo-22

ST-PIE X, chambre-boudoir, pour jeune fille, permis cuisine. 667-2357. quo-22

69 OUEST des Chênes, chambre avec lit simple, stationnement. 623-2458. quo-23

PRES 18e 1ère Avenue, entrée seule, balcon, permis cuisine. 529-5595. quo-28

ST-ALBERT, chambre-boudoir, avec permis cuisine et salle bains, entrée seule. 623-3089. quo-1

ST-ALBERT, chambre pour monsieur distingué, avec permis cuisine, poêle, réfrigérateur, près Centre d'Achats, 623-2577. quo-25

CHAMBRE-boudoir, lavabo, permis cuisine, place tranquille, dame seulement. 529-8288. quo-28

431 QUARTIER LIMOILOU

CHAMBRE avec réfrigérateur, entrée privée, stationnement. 523-9665. quo-30

CHAMBRE A LOUER, DANS ST-PASCAL. TEL.: 529-2472. quo-25

ST-PASCAL, chambre, permis cuisine, entrée seule, téléphone près autobus. 667-2409. quo-28

ST-ALBERT, chambre tranquille, libre, entrée seule, personne distinguée, $11. 623-0762. quo-25

ST-PASCAL, près de Steinberg, jeune homme, prix modique. Tél. 663-6521. quo-25

PRES hôpitaux, demoiselles, entrée seule, permis cuisine, téléphone. Tél. 667-0571. quo-23

432 QUARTIER MONTCALM

PERMIS cuisine, toute commodité, près hôpital, demoiselle, libre immédiatement. 656-0146. quo-29

ST-SACREMENT, belle chambre pour personne distinguée, 1449, Maréchal Foch. quo-30

GRANDE chambre, colonial, ensoleillée, bon chez-soi, entrée seule. 683-1192. quo-5

ST-SACREMENT, bien éclairé, propre, lavabo, Monsieur, seulement, 527-3834. quo-6

ST-SACREMENT, chambre-boudoir, lavabo, privée, permis cuisine, près Hôpitaux, 681-4290. quo-5

CHAMBRE-BOUDOIR, accès cuisine, meubles neufs, Après 5, Brown, 683-0381. quo-25

BELLE chambre, tout confort, entrée privée, 820 Belvédère, 683-0371. quo-27

CHAMBRE, permis cuisine, poêle, réfrigérateur, très propre, dame distinguée, 70 Fraser, libre 28. quo-19

GRANDE, ensoleillée, bon chez-soi, $12. 150 est Crémazie, 523-4356. quo-27

ST-CYRILLE, entrée privée, lavabo, poêle, réfrigérateur, balcon, 524-6710, 628-1670. quo-27

ST-SACREMENT, rue Palchaud, moderne, poêle, réfrigérateur, éclairé, entrée privée. 683-8566. quo-27

ABERDEEN, chambres boudoirs, accès cuisine, entrée privée, $9. $14. 523-3465. quo-20

PETITE ou grande chambre-boudoir, accommodation cuisine, Aberdeen, 529-7996. quo-28

GRANDE chambre, fraichement peinturée, bien éclairée, face Crèche, autobus, 681-8348. quo-29

AVENUE Cartier, grande chambre, très propre, permis cuisine. 522-1321. quo-28

BELLE, meublée, lavabo, etc. Entrée privée, personne distinguée, 527-6492, 683-9604. quo-25

GRANDE chambre, avec permis cuisine, réfrigérateur, entrée privée, soir, 527-4609. quo-28

615 EST Grande-Allée, genre flat, droit cuisine, 2 personnes. quo-29

ST-CYRILLE Ouest, chambre confortable avec tapis, monsieur, tranquillité. Tél. 527-8464. quo-29

GRANDE chambre, pour monsieur, face édifice gouvernement, Boul. L'Entente, 681-1874. quo-23

PLAINES D'Abraham, meublé, boudoir, neuf, permis cuisine, entrée privée. 523-6894. quo-29

CHAMBRE à louer, pour personne tranquille. Tél. 681-8091. quo-27

CHAMBRE simple, déjeuner si désiré, monsieur ou demoiselle. Tél. 683-1042. quo-27

PRES Jonction Sillery, propre, poêle, réfrigérateur, bains, femme distinguée. 681-2637. quo-27

ST-SACREMENT, meublée, grande, libre, poêle, réfrigérateur, lavabo, téléphone, demoiselle, 683-0280. quo-27

1648 ST-CYRILLE, ensoleillée, propre, permis cuisine, poêle, réfrigérateur, demoiselle. 527-1411. quo-30

GRANDE chambre propre, coin Moncton et Père Marquette Tél. 527-6962. quo-27

AVENUE Cartier, tranquille, confortable, ensoleillée, libre 1er mai. Tél. 523-9554.

ST-CYRILLE, près Sûreté Provinciale, $11, pas de cuisine. Tél. 523-9524. quo-23

DEMOISELLE, entrée seule, meubles neufs, permis cuisine, tranquille, $12. 748 ouest St-Cyrille. quo-22

GRANDE-Allée Ouest, grande chambre, balcon, poêle, réfrigérateur. Soir: 524-1618. quo-1

ST-SACREMENT, chemin Ste-Foy, près hôpitaux, chambre ou bureau. Tranquillité. 527-6216. quo-28

HAUTE-VILLE, chambre meublée, lavabo, libre immédiatement, $85. Candiac. 523-8042. quo-1

DEMOISELLE, Belvédère, Désy, entrée seule, permis cuisine, 1er, 527-8397, 651-9731. quo-23

433 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

CHAMBRES meublées avec poêle, réfrigérateur, plus salle bains privée, s'adresser, entre 6 et 9 heures le soir, 595 Grande-Allée est, Québec. quo-4

ST-JEAN, 3e, $35 mois, poêle, réfrigérateur, lavabo, tranquille. 525-5278. quo-28

CHAMBRE meublée, permis cuisine pour dame et demoiselle seulement, 9-12 ou le soir 6-9 heures. S'adresser 564 d'Aiguillon. quo-25

TRANQUILLE, près autobus, restaurants bon chez-soi, libre immédiatement, 523-1836. quo-30

745 SALABERRY, pour dame ou demoiselle, permis cuisine. 322-7513. quo-27

CHAMBRE ensoleillée, libre, lavabo, poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement, 655 rue St-Gabriel, ou Tél. 527-0614. quo-23

434 QUARTIER ST-ROCH

CHAMBRES douche, lavabo, cuisine, semaine, mois, épreuve du feu, 522-3921. quo-8

PRES gare centrale, Boul. Charest, permis cuisine, 52 Est St-Vallier. quo-15

GRANDE chambre, permis cuisine, personne distinguée, rue St-Joseph, 522-4887. quo-27

CHAMBRE-boudoir, propre, permis cuisine, entrée seule, demoiselle, 38, 3e, 9737. quo-27

CHAMBRE, 669 Boul. Charest Est, 523-1519. quo-27

CHAMBRE, permis cuisine, réfrigérateur 757 de la Reine. quo-28

BELLES grandes chambres, tranquille, permis cuisine. 305 Dorchester Sud. quo-25

DEMOISELLES, chambre-boudoir, S'adresser 559 de la Salle. quo-25

40 CHAMBRES, refaites, ameublement neuf, monsieur distingué. 82 Est rue St-François. quo-22

DEBUT mai, meublée, propre, maison tranquille, dame, demoiselle, $12, 683-2000. quo-27

CHAMBRE propre, rue Dorchester, permis cuisine, désire personne tranquille, 523-8280. quo-22

435 QUARTIER ST-SAUVEUR

SUR la rue Franklin, près Boul. Langelier, chambre, chauffée, pension ou permis cuisine si désiré. 529-8089. quo-25

CHAMBRE, lavabo, entrée privée, près centre Industriel. 828-9277. quo-27

PRES centre industriel, chambre réfrigérateur, poêle, toilette, lavabo, $12, 681-6812. quo-30

TASCHEREAU, demoiselle, salle bains, neuf, réfrigérateur, personne sage, travaillante, 623-2987. quo-23

436 CHARLESBOURG

CHAMBRE-boudoir, salle bains, entrée privée, 228, 71e Rue Est. quo-1

2 CHAMBRES, entrée privée, permis cuisinette, stationnement, 626-3775. quo-4

BON chez-soi, entrée privée, pension désirée, 61e est, 626-1686. quo-7

TRANQUILLE, meublée, accès cuisine, boudoir, ensoleillée, stationnement, magnifique vue. 623-4263. quo-8

CHAMBRE boudoir, tapis, douche, déjeuner si désiré, prix raisonnable. 626-9127. quo-20

JARDIN LAURENTIEN, chambre-boudoir, entrée privée, lavabo, accès cuisinette, salle de séjour, stationnement. 623-3218. quo-22

CHAMBRE à louer, 80e rue, près Boulevard Henri-Bourassa, 626-0543. quo-28

CHAMBRE maison privée, monsieur, pension si désirée, 626-3649. quo-27

CHAMBRE neuve, meublée, tapis mur à mur toilette et douche, stationnement. Tél. 623-1338. quo-22

TOUTES COMMODITES, 125, 88e RUE OUEST, CHARLESBOURG. quo-23

438 SILLERY

CHAMBRE meublée, si désiré, permis cuisine, demi-pension, stationnement. 683-8403. quo-11

CH

472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES

COTTAGE, neuf, 360, 43ième rue Ouest, 5 pièces, $17,500., 623-1972. quo-4

SUPERBE Style Normand, 6 pièces, pierre et brique, comptant, $1,450., demander Roger Lacroix, 653-4945, 681-1237, Dufresne et Légaré Constructeur. quo-30

MAGNIFIQUE 6 pièces, neuf, style Canadien, 7200 rue Ouellet, 626-5155. quo-12

Un constructeur, bungalow, 2 étages, split-level, près écoles primaire et secondiaire, à partir de $19,300. Appelez Roger Lacroix, 681-1237, 623-5862, W. Légaré Inc. quo-30

DIRECTEMENT propriétaire, Jardins Laurentiens, luxueuse résidence, $31,500. 8245 Boul. Cloutier. quo-15

CASSICOURT, 5 pièces, très propre, presque neuve, prix raisonnable, Mme Paquet, 653-4141, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-25

P. RODRIGUE, 5 pièces, impeccable, Mme Paquet, 653-4141 Cartier, courtiers, 681-6389. quo-25

RUDEL, près école, impeccable, 4 chambres soubassement fini, transfert, Françoise Roy, 681-3916, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-25

RUE Vanier, 7 pièces, sous-sol, $ 1-2%, acompte $5,000, abri d'auto. André Thibault, courtier, 628-1741. quo-27

INFAMILIALE, imposante, 6 pièces, grande piscine, beau patterns, prix modique, Arthur Thériault, 651-3581, J. A. Turmel Inc. courtiers, 522-8142. quo-27

RUE Brie, 5 1-2 pièces, acompte $3,000. Théo Genest, courtiers, 522-1533, 651-7504. quo-27

CHARLESBOURG, bungalow, en bas du prix, bien situé, Maria Goretti, Maurice Parent, 527-3565, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-25

CASSICOURT, cause départ, valeur $21,500 pour $19,500, intérêt 6 1-4, 623-7484. quo-29

PLIT-Level, neuf, 6 pièces, abri d'auto, $18,300, comptant facile. Appelez Roger Lacroix, 653-4945, 623-5862, 681-1237, W. Légaré Inc. quo-30

TYLE moderne, 2 étages, 4 chambres, abri d'auto, $21,900. Appelez Roger Lacroix, 653-4945, 623-5862, 681-1237, W. Légaré Inc quo-30

PLACE GUILLAUME MATHIEU
PIÈCES, façade en pierre, grandeur 25 x 42, terrain 70 x 100 fini, comptant à discuter, cause transfert. Tél. 626-0201. 56-2

HARLESBOURG et Orsainville, maison neuve, 5 pièces, très bien située, aucun comptant, aussi peu $145 par mois, capital, intérêts, taxes. 626-3912. quo-30

ARDINS Laurentiens, grand bungalow, 8 pièces, 5 chambres, construction 1968, chauffage eau chaude, Alexandre Hamel, 527-9181, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-27

P. RODRIGUE, 4e Avenue est, plain-pied 5 1-2 pièces, chauffage eau chaude, garage double, logement 3 pièces, sous-sol, Société Fiducie du Québec, courtiers, Raymond Moreau, 529-0557, Rés. 653-4739. quo-28

Le RUE Est, près boulevard, luxueux bungalow sous-sol, deux logements, intercom, air conditionné, tapis, eau chaude, etc. Ph. Méthot, rés., 623-4392, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-25

RUDELLE, bungalow, 7 pièces, 2 salles de bains, hypothèque 7%, pour visiter, Mme Cora Letarte, rés., 681-0351, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-27

AISON seule, coin commercial. S'adresser, 626-3110. quo-23

HARLESBOURG Est 5 pièces, intérêt 6 1-4%, abri d'auto. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 626-6448, 529-0047. quo-27

DIRECTEMENT propriétaire, construction 1970, près école, 6 pièces, pierre, foyer, nombreuses commodités, 10% ([illegible]xe, terrain boisé, 10,000 pieds carrés, à vendre au prix coûtant, $30,000. 626-2374. quo-28

PIÈCES, très propre, beau terrain, hypothèque 6 1-4%, Raymonde Giguère, 523-5515, Montreal Trust, courtiers, 529-8841. quo-28

UNGALOW, 4 chambres, abri auto, sous-sol fini, intérêt, 6 1-4%, Royer, courtiers, 623-0406, Mainville, 626-2017. quo-1

RAND 5 pièces, avec foyer, salle de jeux, bar, bureau, maison offrant toutes les commodités, Jacques Desmarais, 522-1293, 651-9895, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-28

UNGALOW, 5 pièces, très propre, coin rues, hypothèque 6%. Société Fiducie du Québec, courtiers, Guy Moreau, 529-0557, rés. 527-5569. 63-29

RES école polyvalente, style Canadien, 4 chambres, hypothèque 6 1-4%. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Armand Morand, 653-3337. quo-1

473 CHARLESBOURG MAISONS A REVENUS

QUALITE

e RUE Est, duplex luxueux, 10 pièces, utilisables par propriétaire, comptant à partir de $3,000. Ray-Mi-An Inc., courtiers, 527-1055, soir, 527-6490. quo-28

DEUX 5 PIECES

UNGALOW, brique, bien situé, garage, intérêt 7%. Mme Bernadette St-Pierre, 651-6652, Fiducie, Prêt Revenu, courtiers, 529-0751. quo-27

Directement entrepreneur

5 LOGEMENTS, 4 pièces, neufs, grand stationnement, piscine, construction 1ère classe, bonnes conditions de paiement. 661-3764. quo-23

VUE SUR QUEBEC

LOGEMENTS, 6 pièces, 2 garages, terrain paysagé, Conrad Légaré, 661-6533, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-28

DEUX LOGEMENTS

T-JEROME, bien située, prix raisonnable. Société Fiducie du Québec, courtiers, Guy Moreau, 529-0557, rés. 527-9589. 63-29

6e RUE, deux 6 pièces, 2 garages, $18,000, acompte $4,000. André Thibeault, courtier, 628-1741. quo-27

HARLESBOURG, 80e rue est, 2 propriétés, une 9 pièces, chauffées, l'autre trois pièces, très propre, terrain, 50 x 200, $25,500, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-27

DIRECTEMENT propriétaire, 16 logements, 3 pièces, 9 1-4%, $23,280, amortissement, 651-7733. quo-22

RAINVILLE, près église, écoles, 17 logements, neufs, modernes, pour vente rapide, tout offre raisonnable considérée. Ph. Méthot, rés., 623-4392, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-25

HARLESBOURG, 16 logements, modernes, revenus bruts $24,000, acompte $35,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. 62-28

2 LOGEMENTS, 4 pièces, 1969, comptant $12,000. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, Jacques Perron, 527-6855, 529-0047. quo-27

LOGEMENTS, 5-3 pièces, piscine, comptant $8,000. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtier, 653-4588, Rolland de Beaumont, 529-0047. quo-27

LOGEMENTS, neufs, 4-2 1-2 pièces, vente, échange. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtier, 651-2555, 529-0047. quo-27

6e RUE Ouest, 2 logements, neufs, 5 pièces, Raymonde Giguère, 523-5515, Montreal Trust, courtiers, 529-8841. quo-28

PROPRIETE neuve, financement 9% très bon placement, 16 et 21 logements. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Camille Germain, 651-1234. quo-1

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES

ST-ROMUALD, 5 pièces, construction 1957, garage. Royer, courtiers, 837-8671, Carrier. quo-1

ST-DAVID, rue Francine, 4 chambres, pierre. Royer, courtiers, 837-8671. Carrier. quo-1

LAUZON, 5 pièces, vue fleuve, $11,000. Royer, courtiers, 837-8671. Carrier. quo-1

LEVIS, magnifique propriété, St-Romuald, bungalows et propriétés, Appelez Rolande St-Arnaud, 683-9038, Montreal Trust, courtiers, 529-8841. quo-28

ST-ROMUALD, Place Le Paysan, bungalow, 7 pièces, split-level, neuf, sous-sol fini, terrain boisé, acompte $4,500. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Clément Gosselin, 837-6000. quo-1

475 RIVE-SUD MAISONS A REVENUS

6 LOGEMENTS

RIVE-Sud, brique, construction 1968, financement parfait. Résidence Athanase Valcourt, 872-9581, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-25

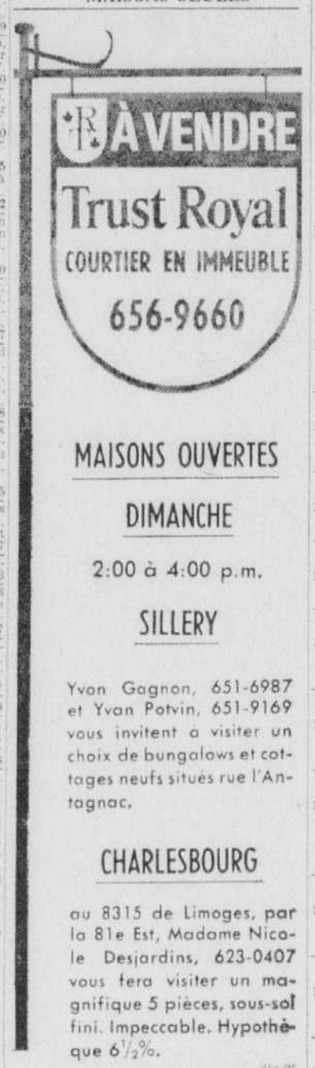
LEVIS, maison neuve, 3 logements, 12 Ramsay. Tél. 837-9429 quo-11

BIENVILLE, 2 logements, $1,000. comptant, balance discutable, garage, 651-1042. quo-21

ROND-Point Lévis, 2 logements vacants, prix sacrifice, doit vendre immédiatement. 663-6531, 837-4412. quo-25

LAUZON, maison 6 logements, revenu, $6,500, $10,000 comptant, transfert hypothèque, 626-8811. quo-27

476 SILLERY MAISONS SEULES



MAISONS OUVERTES

DIMANCHE

2:00 à 4:00 p.m.

SILLERY

Yvon Gagnon, 651-6987 et Yvan Potvin, 651-9169 vous invitent à visiter un choix de bungalows et cottages neufs situés rue l'Antagnac.

CHARLESBOURG

au 8315 de Limoges, par la 81e Est, Madame Nicole Desjardins, 623-0407 vous fera visiter un magnifique 5 pièces, sous-sol fini. Impeccable. Hypothèque 6½%.

dis-25

2101 DICKSON, SILLERY

BUNGALOW, 10 pièces, piscine chauffée, livraison immédiate. Résidence Reginald Doyon, 683-5658, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-25

4 MODELES A VISITER

PRES Avenue des Gouverneurs, plain-pieds, split-level, terrains boisés, foyers, salles familiales, Roger Lacroix, 653-4945, 681-1237, W. Légaré, courtiers quo-30

VRAI HOME

4 CHAMBRES, salon, cuisine, salle à manger, boudoir, salle de jeux, Yvon Gagnon, rés. 651-6987, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-25

RUE DE VILLARS

BUNGALOW, pierre et brique, 6 pièces, salle jeux, sous-sol, plus chambre, 2 garages. Yvan Potvin, rés., 651-9169, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-27

1241 SUZOR-COTE

BUNGALOW, 6 pièces, boisé, impeccable, transfert Annette St-Pierre, rés., 655-3761, Trust Royal, courtiers, 656-9660. 13-29

PARC DES GOUVERNEURS

HYPOTHEQUE $15,500 à 7% mensualité $189, comprenant taxes, bungalow 1963, très coquet, salle de jeux, chambres supplémentaires sous-sol, joli terrain paysagé, Ghislaine LeHotillier, 651-6594, Montreal Trust, courtiers, 529-8841. quo-28

RUE Charles-Huot, 6 pièces, sous-sol fini, garage, Théo Genest, courtiers, 522-1533, 651-7504. quo-27

COTTAGE, 7 1-2 pièces, mensualité $120., peu comptant. Jacqueline Légaré Wagner, 651-6971, Claude Légaré, courtier, 527-1687. quo-1

ST-CHARLES Garnier, maison spacieuse, famille capable d'accorder commodités confort, luxe, Barette, 527-7075, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-25

8% FINANCE avec propriétaire, 8 pièces, 2 salles bains, Parc Falaise, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-25

$22,500 BUNGALOW, 6 pièces, soubassement aménagé, terrain paysagé, Mme Paquet, 653-4141, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-25

BUNGALOW neuf, 4 chambres, salon, cuisine, salle à diner, sous-sol fini, Yvon Gagnon, rés. 651-6987, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-25

COTTAGE neuf, 7 pièces, comptant $7,500, Yvon Gagnon, rés. 651-6987, Trust Royal, courtier, 656-9660 quo-25

PRES Université, split-level neuf, 4 chambres, salle familiale, foyer, aussi 5 autres modèles, à visiter. Roger Lacroix, 653-4945, 681-1237, W. Légaré, courtiers quo-30

8 PIECES, 4 chambres, près écoles anglaise, française. Mme Lemieux, 651-0728, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-27

ST-CHARLES Garnier, sept pièces, intérieur coquet, salle jeux, Monique Lessard, 651-3868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-27

PRES écoles, 2 étages, 8 pièces, récemment rénovée, Mme Garneau, 681-6992, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-27

PRES tous services, 8 pièces, salle jeux, $26,500, Mme Moreau, 656-6988, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-27

SILLERY Gardens, bungalow, sept pièces, 4 chambres, salle jeux, règlement succession, prix discutable, Monique Lessard, 651-3868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-27

RUE Thomas, conviendrait acheteur désirant maison pouvant être acquise avantageusement et améliorer par son travail. Barette, 527-7075, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-25

RUE Sharples, bungalow, 5 chambres à coucher, sous-sol fini, garage, piscine. Maurice Darveau, rés., 656-0938, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-28

SILLERY Garden, bungalow, 8 pièces, sous-sol aménagé, construction A-1, rue Masson. Mme Edgar, rés., 651-4933, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-27

QUARTIER chic, belle maison, belle piscine, beau terrain, Rolande St-Arnaud, 683-9008, Montreal Trust, courtiers, 529-8841. quo-28

Vendez votre automobile usagée en plaçant une annonce de

10 mots ou 2 lignes durant 6 jour pour seulement $3.84

477 SILLERY MAISONS A REVENUS

SILLERY, rue Maguire, 5 revenus, un de 5, trois de 3, un de 2, $5,000, comptant, revenu net après hypothèque $1,900, grand terrain, excellent rendement, Jean Yves Lessard, 683-2103, 651-3868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-25

2 LOGIS, rénovés, 4 et 5 pièces, bas chauffé, prix $16,000. Charlie Blouin, 527-7138, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-27

MAISON 3 logements, en briques, St-Michel, Sillery, directement du propriétaire, chauffage eau chaude, Tél. 681-5447. quo-25

DUPLEX, 1-5, 1-5 pièces, libre mai, 2 foyers, sous-sol fini, garage. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, Jacques Perron, 527-6655, 529-0047. quo-27

478 STE-FOY MAISONS SEULES

A

LA BANQUE D'IMMEUBLES

2860 Quatre-Bourgeois

STE-FOY 653-7678

VOUS — — — — ACHETEZ

VOUS — — — — VENDEZ

VOS IMMEUBLES SANS INTERMEDIAIRE SANS COMMISSION

Un seul endroit à Québec

(FRANCHISES DISPONIBLES DANS LA PROVINCE DANS QUELQUES SEMAINES) quo-25

ST-LOUIS DE FRANCE

CHEMIN St-Louis, maison construction pierre et brique de 8 pièces, plus foyer et salle de jeux, garage, même construction, terrain 11,700 p.c., près église, école, magasins. Résidence Omer Allard, 837-3067, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-28

BON INVESTISSEMENT

DUPLEX jumelé, construction 1968, comptant $5,000. 7%. André Dion, 681-6019, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-28

CHAMP LAVAL

AUBAINE, bungalow, 7 pièces, plus salle au sous-sol et abri d'auto, paysagé, visible en tout temps, 691 Dalquier, 653-4534 quo-7

PARC HORIZON

MAISON neuve, 7 pièces, magnifique terrain, foyer, salle diner, abri avec terrasse, 651-5623. quo-16

INTERET 5 1-4%

2793 VALCOURT, 10 pièces, mensualité $115. Claude Chalifour, courtier, 651-2628. quo-28

MAISONS MODELES

4, 5, CHAMBRES coucher, 2 1-2 bains, Bois de Boulogne rue de l'Anse. Parent Frères Inc., Pour visiter, 651-1360, soir, 653-0955. quo-14

MAISON JUMELEE

FONCTIONNELLE, 7 pièces, 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle bains. Place Vigneault, Parent & Faucher, Inc., 651-1360, Soir, 653-3168. quo-16

ST-LOUIS FRANCE

DE Courcelles, coin Valmont terrain 13,000 pieds, garage double piscine béton pour enfants, 5 chambres, salle à diner, foyer, vaste salle jeux, Maurice Hurtubise, courtiers, 651-2372 ou 651-7023. quo-27

INTERET 6 1-4%

1343 MONTPELLIER, 8 pièces, luxueux, foyer, mensualités $135, achat très avantageux. Claude Chalifour, courtier, 651-2628. quo-28

$17,900 SEULEMENT

MAISON neuve, 24 x 44, sur terrain de 70 x 95, près Université, comptant requis $2,700 seulement. Claude Chalifour, courtier, 651-2628. quo-28

ST-LOUIS DE FRANCE

$24,500, 7 PIECES, joli terrain, près école. Monique Beaumont, 651-5270, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-25

ST-LOUIS FRANCE

RUE tranquille, bungalow, 4 chambres coucher, sous-sol fini, piscine, hypothèque 6 1-2%, Mme Y. Bray, 527-4777, Fiducie, Prêt Revenu, courtiers, 529-0751. quo-27

COMPAREZ

CHARMANT bungalow, brique, 6 pièces, bien situé et paysagé. Mme Olive Bewick, 653-2118, Fiducie, Prêt Revenu, courtiers, 529-0751. quo-27

OPPORTUNITE

$22,000 SEMI split, 4 chambres coucher, 1 1-2 salle bains, tapis, abri d'auto, Mme Françoise Villeneuve, 527-0420, Fiducie, Prêt, Revenu, courtiers, 529-0751. quo-27

ATTENTION

POUR vous 2 bungalows, brique, foyer, garage, grand terrain paysagé, Mme Françoise Villeneuve, 527-0420, Fiducie, Prêt et Revenu, courtiers, 529-0751. quo-27

ST-BENOIT

MINIMUM d'entretien, bungalow pierre et brique, 6 pièces, Mabel Vachon, 651-4072, Immeubles Guay, courtiers, 651-6033. quo-27

INTERET 7%

JUMELEE, 6 pièces, foyer, salle lavage à l'étage, 1 1-2 salle bains. Disponible à l'acheteur. Mabel Vachon, 651-4072, Immeubles Guay, courtiers, 651-6033. quo-27

ST-LOUIS DE FRANCE

$23,000 BUNGALOW, 6 pièces, sous-sol fini. Financement avantageux. Mme Jean Castonguay, 527-7325, Immeubles Guay, courtiers, 651-6033. quo-27

PRES HOPITAL LAVAL

BUNGALOW, 6 pièces, plus 5 au sous-sol, 7 chambres coucher, Prix raisonnable, Mme Jean Castonguay, 527-7325 Immeubles Guay, courtiers, 651-6033. quo-27

BON GOUT

ET propreté exceptionnels, spacieux bungalow, 6 pièces, 2 salles bains, Terrain paysagé, près école primaire et autobus. Mabel Vachon, 651-4072, Immeubles Guay, courtiers, 651-6033. quo-27

OCCASION UNIQUE

COTTAGE 2 étages, 7 pièces, buanderie au premier, hypothèque 8%, comptant $2,000. Appelez Jacqueline Fleury, 523-0206, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-27

5 CHAMBRES COUCHER

GRAND bungalow 8 pièces, 2 salles bains, terrain boisé, près écoles française, anglaise, Mme Garneau, 681-6992, Antoine Morin Associés, courtiers quo-27

6 CHAMBRES

PARC Bois Brillant, bungalow tout brique, sept pièces, sous-sol fini, garage, propriétaire transféré, Monique Lessard, 651-3868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-27

PROFESSIONNEL

BELLE grande maison, 10 pièces, cuisine moderne, foyer, terrain boisé, hypothèque 8 3-4%, Mme Lemieux, 651-0728, Antoine Morin Associés, courtiers quo-27

2911 COIN DES CAPS

GRANDE famille, vue sur le fleuve, 5 chambres à coucher très bon financement. Résidence, Réginald Doyon, 683-5658, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-25

VRAIE AUBAINE

OUVERT aux visiteurs, dimanche de 2 à 5 heures, grand style canadien, neuf, à 2531 rue Montbray. Seulement $29,500. Directement du constructeur, Aussi terrain à vendre à Loretteville. Tél. 651-0715. quo-26

MAISON OUVERTE

DIMANCHE, de 2 heures à 4 heures p.m. à 2955 Deschambault, via Lavigerie, bungalow, 4 chambres coucher, abri d'auto, grand terrain, Françoise Villeneuve, 527-0420, Fiducie, Prêt Revenu, courtiers, 529-0751. quo-25

OUVERT AUX VISITEURS

2492, RUE Montbray, 4 chambres, foyer, visitez dimanche 2 à 4 heures, Itha Drouin, 653-3076, Yvette Zaprianoff, 653-7788, W. Légaré, courtiers, 653-4945. quo-25

OUVERT AUX VISITEURS

968 BOUL. Pie XII, dimanche de 2 à 4 heures, 2 étages, salle familiale, foyer, Itha Drouin, 653-3076, W. Légaré, courtiers, 653-4945. quo-28

478 STE-FOY MAISONS SEULES

BOIS DE VINCENNES

1048 BOISVERDURE, foyer, centre achats, écoles. Claude Chalifour, courtier, 651-2628. quo-28

VISITEZ DIMANCHE

1320 DES Seigneurs, échangez votre maison. Ouvert 2 à 5. quo-25

$19,000

TRES coquet bungalow, endroit sélect, abri, mensualités, $123. Yvette Zaprianoff, 653-7788, W. Légaré, courtiers, 653-4945 quo-30

AUTO INUTILE

PRES université, autobus, 5 pièces, foyer, tapis, possibilité revenu sous-sol. Royer courtiers, 653-3422, Thérèse King. quo-28

ACOMPTE $5,000

BUNGALOW soubassement fini, 7 pièces, prix $22,500. Intérêt 6 1-2%. Roger Rhéaume, rés. 653-0457, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-28

ADORABLE ET IMPECCABLE

BOIS de Vincennes, 7 pièces, 2 salles bains, magnifique terrain boisé, Mme Henriette Byrne, rés., 527-7001, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-30

ST-LOUIS DE FRANCE

BUNGALOW brique, 6 pièces, ensoleillé, plus 3 pièces au sous-sol, bon état, prêt de tout. Mme Edgar, rés. 651-4933, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-30

$24,500

12 PIECES, 7 chambres coucher, près école, autobus, centre d'achats, idéal pour grande famille, Jack Ouellet, rés., 527-1706, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-30

PROFESSIONNEL

FACE au centre d'achats, Boul. Laurier, Résidence transformée en bureaux, Théo Genest, courtiers, 522-1533, 651-7504. quo-20

Côte Ross et Ville Marie

BUNGALOW, coin rues, 5 1-2 pièces, pierre et brique, foyer, abri auto, paysagé et arbres. Rosaire Turcotte, rés., 681-8452, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-28

VUE SUR LE FLEUVE

TERRAIN boisé, 8 pièces, garage double, Yvon Gagnon, rés. 651-6987, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-25

$28,000

6 PIECES, neuf, construction remarquable, vue montagnes Nicole Desjardins, rés. 623-0407, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-25

PRES QUATRE BOURGEOIS

BUNGALOW 5 pièces, possibilité revenus soubassement, terrain paysagé, Mme Cloutier, 527-2986, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-28

ST-LOUIS DE FRANCE

BUNGALOW, 7 pièces, foyer, 4 chambres, soubassement aménagé, garage, magnifique terrain paysagé, Mme Cora Letarte, rés., 681-0351, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-27

PRIX MODIQUE

BUNGALOW, pierre, brique, 7 pièces, construction 1959, Impeccable, Mme Lauzon, 527-7183, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-28

FAITES UNE OFFRE

IDEAL pour location, extérieur brique, très propre, central, hypothèque 7%, $7,000 comptant, Mme Letellier, 656-9590, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-28

RUE DU LONG SAULT

BUNGALOW 5 pièces, $23,000, comptant $5,000, terrain paysagé. Réal Morin, 653-3926, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-28

OUVERT AUX VISITEURS

3349 PORTNEUF, Bois Vincennes, ouvert dimanche, de 2 à 4 heures, 26 avril, 7 pièces. Annette St-Pierre, rés., 653-3761, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-25

RUE MONTPELLIER

COTTAGE, 4 chambres, foyer, garage, piscine chauffée, très beau terrain, Yvan Potvin, rés., 651-9169, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-27

BOIS VINCENNES

BUNGALOW-split, 7 pièces, salle jeux, impeccable, Annette St-Pierre, rés. 653-3761, Trust Royal, courtiers, 656-9660. 13-29

HYPOTHEQUE 8% — 20 ANS

BUNGALOW, 6 pièces, comme neuf, arbres fruitiers, fleurs. Rolande St-Arnaud, Montreal Trust, courtiers, 529-8841. quo-28

OUVERT AUX VISITEURS

DIMANCHE 26 avril, 2-4.30 heures, magnifique 2 étages, situé 739 Le Cavalier, Hélène Roy, 651-3895, Montreal Trust, courtiers, 529-8841. quo-25

RUE ST-CYRILLE

PRES Université, 5 pièces, avec revenus 3 chambres, cuisinette sous-sol Royer, courtiers, 653-3422, Thérèse King. quo-1

GRAND BUNGALOW

ST-LOUIS de France, garage, foyer Royer, courtiers, 651-4855, Paulette Lachance. quo-1

HYPOTHEQUE 6¾%

PAROISSE St-Mathieu, 5 1-2 pièces, abri d'auto, terrain boisé, $21,000 Jean Chevrier, 651-7668, Société d'Administration, courtiers. quo-28

Brique, clapboard, 9 pièces

IDEAL pour location, 926 Duchesneau hypothèque 7%, remboursement $170. Capital, intérêt, taxes, Mme Letellier, 656-9590, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-28

BUNGALOW, 5 1-2 pièces, sous-sol fini, près Académie, acompte $7,000. Courtage Immobilier Yves Germain, 529-8121, Armand Morand, 653-3337. quo-29

ST-DENIS, du propriétaire, bungalow, brique, 45 x 43, 8 pièces, 4 chambres à coucher, plus chambre et buanderie, sous-sol, 653-0518. quo-28

BEAU jumelé, 2-6 pièces, construction 1969, terrain fini, 8 1-2%, directement propriétaire. Prix, acompte raisonnable, 656-9078. quo-12

RUE Montréal, bungalow, 7 pièces, sous-sol fini, terrain boisé, abri d'auto, Jacqueline Légaré Wagner, 651-6971, Claude Légaré, courtier, 527-1687. quo-1

7 PIECES, $2,500 comptant, balance, termes raisonnables, échange si désiré. Cimon Immeubles, courtiers, Paul Shawl, 522-7065, 653-4289. quo-12

LOUISBOURG, confortable, 7 pièces, petit 4 pièces, loué $110, Françoise Roy, 681-3916, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-25

ST-YVES, 1320, Des Seigneurs, spacieux, 10 pièces, 3 salles bains, échange possible, constructions Chalifour, 681-6389. quo-20

ST-LOUIS de France, 3026, rue Matapédia, sous-sol fini, comptant $6,000 Inf. Roger Lacroix, 653-4945, 681-1237, W. Légaré, courtiers. quo-25

PLACE Général Vanier, style canadien, 7 pièces, Théo Genest, courtiers, 522-1533, 651-7504. quo-27

ST-LOUIS de France, rue Mont-Royal, style canadien, 8 pièces, Théo Genest, courtiers, 522-1533, 651-7504. quo-27

PARC Horizon, 6 pièces, $28,000, fibre. Claude Chalifour, courtier, 651-2628. quo-28

3184, DE Galais, près Boulevard Nelson, 4 chambres, construction 1964, prêts 6 1-2%, informations Laurent Lessard, 837-9809, 653-4945, W. Légaré, courtiers. quo-29

5 PIECES, à sacrifier, $21,500, comptant $5,000. Chalifour, courtier, 651-2628. quo-28

PRIX modique, aucun entretien, comptant minime, Mmes Buissières L'Heureux, 651-1059, 832-0271, Claude Chalifour, courtier. quo-28

STE-FOY, Ave Fontenay, bungalow pierre et brique, garage, rez-de-chaussée, 6 pièces, sous-sol fini, 3 pièces, terrain avant et arrière aménagé d'arbustes et fleurs. Tél. 651-1624. quo-25

UNE des belles maisons, Chemin Ste-Foy, $60,000, H. Laroche, 653-8381, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-25

COTTAGE, style Canadien, Parc Horizon, 8 pièces, Suzanne Fréchette, 653-5945, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-25

MAISON canadienne, 9 pièces, boisée, très jolie décoration, Monique Beaumont, 651-3270, Jean Dion & Associés, courtiers. quo-25

COLONIAL Américain, 8 pièces, construction neuve, occupation immédiate. Appelez, André Dion, 681-6019, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-25

JUMELEES $5,000 comptant, construction 1969, intérêt 8 1-2%, abri d'auto double. Appelez, André Dion, 681-6019, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-25

DIRECTEMENT propriétaire, Bois de Vincenne, jumelée, foyer, $46,000. 653-5485. quo-25

LA Promenade, original bungalow, 6 pièces, hypothèque 7%, transfert. Francois Roy, 681-3916, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-25

CHEMIN St-Louis, cottage 14 pièces, garage, piscine. Mme Ferrande Tremblay, 527-7332, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-25

VALMONT, bungalow, 8 pièces, soubassement fini, garage, piscine. Fernande Tremblay, 527-7332, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-25

6 PIECES, plus sous-sol fini, piscine, extérieure béton, 653-4671. quo-25

ST-LOUIS de France, maison 6 pièces, sous-sol fini, foyer, abri d'auto, très beau terrain, vente cause transfert. Léo Beaumont, courtiers, 651-6017. quo-30

MAGNIFIQUE propriété, 9 pièces, 2 1-2 salles bains, garage, finition de qualité, terrain paysagé, 653-5096. quo-27

478 STE-FOY MAISONS SEULES

ST-THOMAS d'Aquin, 5 logements dont 4 meublés, grand terrain, Prix $36,000. Mme Françoise Villeneuve, 527-0420, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-27

STE-URSULE, 5 pièces, 3 chambres, hypothèque 6.25, transférable, Jacqueline Fleury, 523-0206, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-27

DEVENEZ propriétaire, moins de $260 par mois, magnifique style canadien, 8 pièces. Mme Moreau, 656-6988, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-27

BOIS de Vincennes, jumelée, brique, 6 pièces, 3 chambres, foyer, chauffage eau chaude, Alexandre Hamel, 527-9181, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-27

STYLE colonial, 8 pièces, foyer, magnifique terrain boisé, Mme Lemieux, 651-0728, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-27

BUNGALOW, 8 pièces, salle jeux, construction 1961, $23,500. Mme Moreau, 656-6988, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-27

$22,700 BUNGALOW, brique, 6 pièces, foyer, très propre, Mme Garneau, 681-6992 Antoine Morin Associés, courtiers quo-27

ROUVILLE, style canadien, 9 pièces, 5 chambres, foyer, finance 6 3-4%, terrain paysagé, Alexandre Hamel, 527-911, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-27

ATTENTION, rue Montpetit, jumelée, près école, peu comptant. Lorraine Morency, 656-9764, Claude Chalifour, courtier. quo-25

RAVISSANT bungalow, 6 pièces, foyer, chauffage, électricité, terrain paysagé, 100 x 100, garage $25,000. Paule Grenon, 653-7525, Claude Chalifour, courtier. quo-25

PRES Quatre-Bourgeois, bungalow, pierre, brique, 4 chambres, salle jeux, 2 salles bains, Royer, courtiers, 651-4855. Paulette Lachance. quo-1

6 PIECES $25,000, Chemin St-Louis, près écoles française, anglaise, Royer, courtiers, 651-4855. Paulette Lachance. quo-1

PARC Horizon, 7 pièces, foyer, abri d'auto, Informations Roger Lacroix, 653-4945, 681-1237, W. Légaré, courtiers. quo-30

2 ETAGES, salle familiale, foyer, grand terrain boisé, comptant $2,000. Roger Lacroix, 653-4945, 681-1237, W. Légaré, courtiers. quo-30

AUBAINE, $14,500, bungalow, 5 pièces, près école, terrain jeux. Informations, téléphone, G. Roberge, courtier, 656-0782. quo-1

RUE Lausanne, du propriétaire, split-level, 4 chambres coucher, salon 31 x 14, avec foyer, salle dîner, 2 salles bains, sous-sol fini. 656-6769. quo-25

FAUT voir magnifique 8 pièces, eau chaude fini, plâtre, garage double, financement avec vendeur. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 651-7962, 529-0047. quo-27

MAISON à vendre, 5 pièces, avec foyer, abri d'auto, Après 6 heures, 653-4565. quo-23

PRES centre d'achats, bungalow brique, 6 pièces, plus 3 au sous-sol, $24,500, excessivement propre. Mme Edgar, rés., 651-4933, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-27

RUE Aurigny, bungalow, 4 chambres coucher, foyer, propriété neuve, Maurice Darveau, rés., 656-0938, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-27

ST-LOUIS France, style canadien, 7 pièces, foyer, salle jeux, buanderie, hypothèque 6 3-4%, Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, Jacques Perron, 527-6655, 529-0047. quo-27

7 GRANDES pièces, abri auto, sous-sol fini, Rolande St-Arnaud, 683-9008, Montreal Trust, courtiers, 529-8841. quo-28

CHOIX de maisons, de grandeur et prix à discuter. Raymonde Giguère, 523-5515, Montreal Trust, courtiers, 529-8841. quo-28

BEAU style Canadien, 9 pièces, offre raisonnable acceptée. Hélène Roy, 651-3895, Montreal Trust, courtiers, 529-8841. quo-28

TERRASSE St-Laurent, près fleuve, style Canadien, 7 pièces, Hélène Roy, 651-3895, Montreal Trust, courtiers, 529-8841. quo-28

BUNGALOW, 7 pièces, salle à manger, aubaine, Ghislaine LeHouillier, 651-6594, Montreal Trust, courtiers, 529-8841. quo-28

ST-LOUIS de France, superbe bungalow, 4 chambres, foyer, sous-sol fini, Yvette Zaprianoff, 653-7788, W. Légaré, courtier, 653-4945. quo-30

BUNGALOW, 10 pièces, 6 chambres, pierre, près Académie, Prix $28,500. Acompte $8,000. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Armand Morand, 653-3337. quo-1

C'est facile de rédiger une bonne annonce classée: Evitez les abréviations et les devinettes. Ne sacrifiez rien d'important.

479 STE-FOY MAISONS A REVENUS

ACCROISSEMENT DES VALEURS

COMMUNIQUEZ avec André Gagnon pour obtenir un rendez-vous afin de prendre connaissance sur plan et devis de la qualité de la construction, de la finance déjà accordée, du dégrèvement d'impôt et des pr

498 MAISONS DEMANDEES

BLOCS A REVENUS DEMANDES

DANS Québec et banlieue, nos clients sont sérieux et ont la finance nécessaire. Résidence P. Baillargeon, 623-4655, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-25

MAISON DEMANDEE

DANS Charlesbourg et Ste-Foy, nous payons comptant. Résidence P. Baillargeon, 623-4655, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-25

SOCIETE DE FIDUCIE DU QUEBEC, COURTIERS

FIDUCIE des Caisses Populaires, confiez-nous la vente de vos propriétés, dans Québec et banlieue. Nos clients sont sérieux et ont la finance nécessaire. J.-H. Paquet, 529-0557. quo-14

AVEC Canadien, c'est certain. Vous désirez acheter ou vendre propriétés à revenu, seules, commerces, terrains, financement si désiré. Immeubles Canadiens, Gilles Thériault, courtiers, 529-1156. quo-5

ACHETEUR sérieux, demande maison, terrain ou chalet. Pallot, courtiers, 623-9332. quo-7

AVONS urgent besoin plain-pied et bloc appartement dans Charlesbourg. Lucien Pelletier, 626-1436, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-27

ON demande maison à louer dans Québec ou banlieue, prix raisonnable. 839-9298. quo-13

LOUERAIT grande maison, extérieur de Québec, 681-4063. quo-30

COMMERCE ET INDUSTRIE

511 BUREAUX A LOUER

$125, PAR MOIS

ENVIRON 900 pieds carrés, bien éclairé, 2e étage, près Hôtel-Dieu, Palais Justice, 32 de la Fabrique, 524-3891 ou 683-8876. quo-14

748 ST-JEAN, bureaux, différentes grandeurs, chauffés, éclairés, 525-5427, 683-7474. quo-28

71 McMAHON, coin d'Auteuil, rez-de-chaussée, 1525 pieds carrés, bureau et grande salle. Idéal pour architecte, ingénieur, courtiers, comptable, évaluateur, s'adresser: Marc Gilbert, jour, 681-6151, soir et fin de semaine, 527-2814. quo-4

BUREAUX A LOUER, 900 PIEDS CARRES, EXCLUSIFS, POUR PROFESSIONNELS OU AUTRES. SERVICE DE RESTAURANT. 18e ETAGE. VUE PANORAMIQUE. 350 CHEMIN STE-FOY. quo-5

LOCAUX à louer, édifice à bureaux, coin St-Jean et Salaberry, Québec. Tél. 653-9274, Madame Lavoie. quo-6

ESPACE de bureau à louer, 800 p.c. approximatif coin Chemin Ste-Foy et Calixa-Lavallée. Montreal Trust, courtiers, 529-8841, Michel Dion, 681-4747. quo-7

GRANDEURS aux choix, disponible, concierge, ascenseur, prix raisonnable. 522-4009, 527-1969. quo-8

CHARLESBOURG, 1ère Avenue, 28 x 30, chauffé, neuf, stationnement, central, 623-3015. quo-8

6,000 PIEDS plancher, à bureaux, centre St-Roch, 529-9051, occupation immédiate. quo-9

AVE Turnbull, 700 pieds de bureau, entrée privée, stationnement, 524-9904. quo-12

BUREAUX remis à neuf, 200 à 2,000 pieds carrés, ascenseur neuf. Edifice Guillemette, rue la Couronne, 681-5501, 837-2523, 837-0886. quo-13

BUREAUX, ascenseur, épreuve du feu, Cassiu, 1026 St-Jean, 524-6449. quo-12

ULTRA-moderne, édifice 100 d'Youville, et 380 Est Grande-Allée, différentes grandeurs, ascenseurs automatiques, ménage journalier, stationnement privé, 529-9077. quo-15

TRES central, rue St-Joseph, bureau très propre, service ascenseur, $40 mois, 524-6092. quo-23

BUREAUX, Edifice Turcote & Létourneux Ltée, 376 rue du Roi, Carré Jacques-Cartier, 681-6071. quo-21

BUREAUX à louer, 350 Est Boul. Charest, tél. 529-3777. quo-22

126 RUE St-Pierre, 1,900 p.c., conciergerie, ascenseur, 1er mai, $2.50 p.c. Trust Royal, 529-0171. quo-12

ROND-Point Lévis, magnifique local, 850 pieds carrés, air climatisé, édifice à l'épreuve du feu, stationnement compris, conviendrait pour médecin, avocat, etc., situé face au Woolco. Informations, jour, 522-5631, soir, 653-3273. quo-1

512 ENTREPOTS A LOUER

ST-PASCAL, entrepôts un 1,800 pieds carrés plancher, 14 pieds hauteur, $190 mois, l'autre 1,500 pieds carrés plancher, 14 pieds hauteur, $140 mois. Libres 17 avril, 523-6361. quo-27

ENTREPOT à louer pour ski-doo avec assurance, $15 l'unité, 872-1483, 872-1178. quo-29

ESPACE 20 x 50, pas chauffé, hauteur 12 pieds, Limoilou, 522-6825, 529-0751. quo-30

CHAUFFE, salle d'échantillon, 2 planchers, 6,000 pieds carrés, ascenseur à marchandises, situé à basse-ville, 529-9631. quo-5

ENTREPOTS, (entreposage), garage, magasin, bureaux, etc, 667-0101, 905 Royale, Beauport. quo-8

ENTREPOT non chauffé, à louer, dans Ste-Foy, 4,000 à 6,000 pieds carrés, voie d'évitement, 1595 rue Du Parc, Ste-Foy. quo-29

ENTREPOT non chauffé, à louer, 20 x 60, 681-1181. quo-27

513 ENTREPOTS A VENDRE

ST-MALO, entrepôt, chauffé, 5,400 pieds carrés, bureaux 1,296 pieds carrés, terrain 22,000 pieds carrés, conditions faciles, comptant minimum libre immédiatement, hauteur 18 pieds. Jean-Yves Lessard, 683-2165, 651-3868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-25

515 LOCAUX A LOUER

CENTRE D'ACHATS ORSAINVILLE ET VILLENEUVE
voisin de Jato
Grand stationnement
idéal pour:
Pharmacie
Quincaillerie
Accessoires électriques etc.
683-3732
dis-613-27

COMMERCIAL

ST-ROMUALD, local 18 x 36, tél. bureau 839-9311, rés. 837-3011. quo-21

2 LOCAUX, 600 et 1,200 pieds, conviendraient pour petit atelier, chauffé, 1829 Poulin, Giffard, 663-4928. quo-29

LOCAL dans petit centre d'achats, épicerie, tabagie, comptoir lunch, salon de barbier, salon de coiffure, pharmacie, état de boucher, restaurant. Ecrire Dept 616 Le Soleil. quo-27

LIBRE immédiatement chauffé, 600 pieds carrés, peut servir atelier entrepôt, barbier, etc, $175 par mois, 688 St-Jean, 529-5311. quo-28

7 PIECES, chauffé, 694 St-Jean, $145, 529-5311. quo-25

$65, 178 AVE Lamontagne, chauffé, 950 pieds carrés, conviendrait tous genres commerce, central, libre, 523-3496. quo-28

CENTRE St-Roch, voisin United, Zeller's, 15,000 pieds, 4 étages, ascenseur, épreuve du feu, $1,200 par mois, 522-6484, 651-2936. quo-30

TRES beau local, coin boul. Hamel et Marie de l'Incarnation, $125 mois, ameublement bureau, vendre ou louer, Tél. 683-0104. quo-4

RUE St-Joseph, 3 pièces, avec tapis, vitrine, $150 mois, pour mai ou juin, 524-1239, 663-5150. quo-7

EDIFICE Ste-Foy, 969 Route de l'Eglise, sous-sol, 26 x 30, conviendrait bureaux et entrepôt, occupation immédiate, J.G. Lacombe, 681-6311, Soir, 527-9170. quo-5

CONVENABLE pour bureau ou commerce, Ave Bégin, Lévis, 837-8824. quo-5

LOCAL 600 pieds carrés, chauffé, place Jacques-Cartier, prix à discuter, 529-5311. quo-5

LOCAL, 465, rue Hermine, s'adresser à 476 Bayard, jour, 524-6239, soir, 656-1399. quo-6

ST-SAUVEUR, local 1,500 pieds de plancher, chauffé, 220-550v, libre immédiatement. Jour, 683-2186, soirs et fins de semaine: 653-8215. quo-6

LOCAL avec bureau, 1,800 pieds carrés, 110-220-550 volts, chauffé, stationnement. Informations, 626-3985. quo-6

LOCAL à louer, pour commerce ou bureau, Canardière. Tél. 529-6519. quo-7

15 x 32, MARIE de l'Incarnation, près pharmacie, barbier, magasin tapis, 872-9831. quo-7

PETIT local, 20 x 30, libre en tout temps, visiter 1-5 heures, lundi au samedi, 529-3522. quo-8

515 LOCAUX A LOUER

3563 MONSEIGNEUR Gauthier, Giffard, 600 pieds carrés, au rez-de-chaussée, 500 p.c., d'entrepôt au sous-sol, vitrine sur la rue, idéal pour commerce au détail, salle d'échantillons et coiffeuses, disponible 1er mai, $200 mois, chauffé, Trust Royal, 529-0171. quo-8

509 DU Pont, chauffé, vitrine, loyer modique, libre, 522-4609, 524-7949. quo-8

CHOIX de dimension, édifice moderne, s'adresser Galeries St-Jean, 1100 St-Jean. quo-11

LOCAL à louer, pour tous genres de commerce, 761, boul. Charest est, Tél. 524-7187. quo-15

CENTRE industriel no 5, St-Malo, 2e étage, 9,000 pieds carrés, tout ou partie, même plancher, 2 grandes voûtes, chauffé, gicleurs, vaste stationnement. Tél. 651-6447, 693-7785. quo-9

22 x 33, 12 x 33, COMMUNIQUANT avec vitrine, 2 entrées, stationnement facile, situé 682 Kirouac, 683-0808. quo-12

17 x 24, VILLE Vanier, anciennement occupé par salon coiffure, 661-6339, 527-2597. quo-13

31 RUE McMahon, coin d'Auteuil, 2,000 pieds carrés, rez-de-chaussée, grande salle, bureau, etc., libre mai 1970, M. Gilbert, 681-6151, jour, 527-2814, soir. quo-13

TRES bon local pour magasin de chaussures, été, établi depuis 40 ans, très moderne, G. Tremblay, 529-9648, 653-0663. quo-13

ST-ALBERT, locaux 36 x 24, chacun, pouvant servir de bureau, salle d'échantillon, $75 par mois, jour, 681-0221. quo-14

MAGASIN centre d'affaires St-Roch, 18 x 95, voisin United, 217 est St-Joseph, Mai, 522-6484, soir, 527-1577. quo-14

185, 22e Rue, 2e Avenue, 1,400 pieds, 4 pièces, bureau salle échantillon, entrepôt, chauffé, 524-3078. quo-15

BUREAUX à louer, 350 Est Boulevard Charest. Tél. 529-3777. quo-15

864 EST, St-Joseph, magasin 20 x 50, chauffé, 527-8790. quo-15

LOCAL, pour bureau magasin entrepôt, situé Chemin Ste-Foy, Ste-Foy, pour information, Jean Pierre Cadoret, bureau, 683-3954, rés. 656-9051, soir. quo-19

MAGASIN $175, central 18 x 75, 2 vitrines, moderne, chauffé, mai, 670 St-Jean, coin Ste-Geneviève, 525-1152, 522-6484. quo-20

ST-SACREMENT, local non chauffé, $30 mois. Tél. 527-8473. quo-20

STUDIO semi-soubassement, St-Jean, $60 par mois, chauffé, central, 527-6525. quo-25

BOUTIQUE clientèle établie, St-Jean, coeur centre d'affaires, $150 chauffé, 527-6525. quo-25

POUR commerce ou bureau, intérieur entièrement rénové, 804 des Oblats, $85, 527-3401, jour, soir, 653-2981. quo-21

ANCIENNE-LORETTE, local 16 x 24, informations, 872-3246. quo-30

2101, 1ère AVENUE, 700 pieds carrés, sur 2 étages, 529-0509. quo-22

DANS Limoilou, idéal pour boutique ou entrepôt, avec bureau, 524-0638. quo-27

1 MAGASIN à louer, s'adresser 265 est, St-Joseph, Tél. 523-0605. quo-23

LOCAUX à louer, libres 1er mai, 296, 311 Sud Dorchester, s'adresser: J.M. Baronet, 529-8141. quo-1

LOCAL, 775 pieds carrés, ou plus, convenable pour burreaux ou ateliers, 623-5391. quo-23

527 LOCAUX DEMANDES

LOCAL demandé, près Centre d'achats Canardière, Boul. Ste-Anne ou avenue Royale, pour bureau de consultation environ 20 x 30, 1er étage, acceptera logis à louer, 681-8143. quo-4

LOCAL ou entrepôt, 1er plancher, porte au moins 10 pieds, environ 2,000 pieds carrés, 681-3736. quo-1

530 COMMERCES A VENDRE

ST-ROCH

RESTAURANT licencié et salon bar, ameublement et équipement, en excellent état, chiffre d'affaires, excédent $100,000, avec profits intéressants, bonne condition de financement, accepterait échange, Guy Paré, 683-2103, 653-0771, Antoine Morin & Associés, courtier. quo-25

ST-SAUVEUR

EPICERIE boucherie licenciée, chiffre d'affaires, $100,000 et plus, profits intéressants comptant minime, bonne condition, Guy Paré, 683-2103, 653-0771, Antoine Morin Associé, courtier. quo-25

$10,500

COMMERCE d'alimentation St-Fidèle, bon chiffre d'affaires, Maurice Trottier, courtiers, 529-5774. quo-27

MOTEL

STE-ANNE de Beaupré, motel 12 unités, avec salle à manger, disco-bar, licencié, très bon chiffre d'affaires, Maurice Trottier, courtier, 529-5774. quo-27

EPICERIE LICENCIEE

TRES bien situé plus 3 revenus de location, magnifiques possibilités d'expansion, clientèle à la portée de la main, c'est à voir. Résidence Emilien Dumas, 651-4888, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-25

EPICERIE

EPICERIE licenciée, chiffre d'affaires $150,000 annuel, cause de vente, maladie. Résidence Reginald Doyon, 683-3658. Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-25

HOTEL, MOTEL

VOISIN de la Basilique Ste-Anne, route 15, 18 unités 26 chambres, restaurant 50 places, équipés, peu de comptant, et très belles possibilités. Résidence Emilien Dumas, 651-4888, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-25

BATISSE COMMERCIALE

LEVIS, Côte du Passage, 2 postes de commerces, plus logement moderne de 11 pièces, maison complètement rénovées, située dans le centre des affaires. Résidence Omer Allard, 837-3067, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-25

Commerce de nettoyage

SITUE dans un centre d'achats, bonne clientèle, excellentes conditions d'achat (Résidence Athanase Valcourt, 872-0581, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-11

MOULIN A SCIE

MOULIN complet incluant écorceur et machine à copeaux (chipper). Pour informations Raoul Landry, Rivière Bleue été Témiscouata. quo-25

CAUSE SANTE

MOTEL en opération, bien situé 12 unités, comptoir $10,000, chiffre d'affaire possible $25,000. Roger Rhéaume, rés. 653-0457, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-27

CINEMA, BLAKE LAKE

SALLE cinéma, de 339 sièges, plus restaurant, possibilité de discothèque au sous-sol, etc, à vendre prix spécial, Rosaire Turcotte, rés., 681-8453, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-25

EPICERIE, TABAGIE

LICENCIE, bâtisse, logement, commerce, $30,000, acompte $4,000. Conrad Légaré 661-6533, Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-28

LE SEUL MOTEL

VIEUX Québec, 20 motels 34 chambres, revenu brut, $89,750, comptant minime, accepte échange. Mme Letellier, 656-9590, Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-28

BON CHIFFRE AFFAIRES

EPICERIE - BOUCHERIE licenciée, en opération depuis 20 ans, rénovation récente, comptant raisonnable, Société Fiducie, du Québec, courtiers, Guy Moreau, 529-0557, rés. 527-9569. 63-29

FRANCHISE de vestiaire. Grande possibilité pour celui qui a le sens de l'organisation et qui peut y consacrer 15 heures de travail par semaine, $1,500. 626-5920. quo-4

EPICERIE-boucherie licenciée, vendre cause maladie. Tél. 623-1338. quo-27

LEVIS, buanderette automatique, 22 machines, directement propriétaire, conditions faciles, 653-7196. quo-28

EPICERIE licenciée, bon chiffre d'affaires, pas d'employé, environ $10,000, $6,000 comptant, balance facile, directement propriétaire, 681-3448. quo-28

STATION de service, équipée pour réparation générale, très bonnes conditions, située 34 ave Royale, St-Pierre, Ile d'Orléans, 828-2025. quo-28

AUBAINE, salon de coiffure, vente cause maladie. Tél. 653-5381. quo-5

A VENDRE, cour de pièces usagées, plus de 800 autos et camions avec grand terrain, bon chiffre d'affaires, directement propriétaire, écrire dépt 643, Le Soleil. quo-25

EPICERIE-boucherie, Lauzon, à vendre ou louer, bon chiffre d'affaires, cause santé. Tél. 837-5603. quo-5

SALON de coiffure, quartier St-Roch, clientèle établie, ameublement moderne, complet, conditions faciles, informations, écrire, Dept 651 Le Soleil. quo-7

STE-CATHERINE, menuiserie en opération à vendre, clientèle garantie, bâtisse, 3,600 pieds carrés, avec grand terrain, 875-2782, 875-2311, 875-2760. quo-7

ATELIER de couture, bien situé, établi depuis plusieurs années, à sacrifier. Après 7 heures, 522-2347. Samedi, dimanche: toute la journée. quo-8

TAVERNES revenu net $8,000 à $20,000, bien situé, différents secteurs, achalandés, acompte $5,000 et plus, échange à considérer. Cimon Immeubles, courtiers, Gilles Martel, 522-7065, 683-3120. quo-11

RESTAURANT roulotte, 2 Volkswagen, pour livraison. Après 6 heures, 661-5644. quo-12

530 COMMERCES A VENDRE

SALON de coiffure, bien situé, bonne clientèle informations, 661-1721. quo-30

TAVERNE à vendre, cause maladie, très bon chiffre d'affaires. Jour, 683-9585, soir maladie, 707 la Reine. quo-12

MAISON de chambres, bon revenus, cause maladie, 707 la Reine. quo-12

COIFFEURS ou coiffeuses devenez propriétaires, termes discutables. Cimon Immeubles, courtiers, Paul Shawl, 522-7065, 653-4289. quo-13

TAVERNES, bon chiffre d'affaires, comptant raisonnable. Cimon Immeubles, courtiers, Paul Shawl, 522-7065, 653-4289. quo-13

TAVERNE, bien équipée, prix $24,000, accepterais échange, propriété, acompte discutable. Immeubles Belvédère courtiers, 681-6358. quo-29

BOULEVARD Hamel, route 2, commerce de crème glacée molle, assortiment de 32 essences, avec propriété privée, 2 logements, revenu net, $16,000. Acompte $16,520. J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-27

RESTAURANT, salle réception salon bar, danse, stationnement, bien situé, acompte $25,000. Roger Turmel 529-4314, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-27

PROPRIETE et restaurant, comptoir-lunch, situé sur le même terrain, rénovés à neuf très bon chiffre d'affaires. Tél. 872-1222. quo-27

MANUFACTURE de poudre à balayer, pas cher, s'adresser à Mme Boivin, 499 Boul. Pie XI, Val St-Michel. quo-19

1ère HYPOTHEQUE sur terrain et immeubles, $13,000 à 7 1-2%, 15 ans à vendre, pour $10,000. 623-0214. quo-27

ROULOTTE à patates frites, toute équipée, prix modique, Tél. jour, 889-2238, soir, 889-2336. quo-27

EPICERIE-tabagie, accommodations, bon revenu, $5,000 seulement. 872-7346. quo-28

ANCIENNE-Lorette, 2 loyers, plus commerce, tabagie-épicerie. H. Laroche, 653-8381, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-25

TABAGIE avec comptoir-lunch, situé à Ste-Foy, bon chiffre d'affaires, direct propriétaire, 683-0775. quo-20

STE-ANNE-de-Beaupré, hôtel-motel, fini et meublé de luxe, AAA avec licence, 19 unités et 8 chambres, acompte $35,000. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Clément Gosselin, 837-6000. quo-28

STE-ANNE de Beaupré, beau grand local, chauffé, 30 x 25, plus boutique, garage double. 524-3333. quo-28

EPICERIE licenciée, bon chiffre d'affaires, cause départ. Ecrire Dépt 719 Le Soleil. quo-20

PREMIERE Avenue, Restaurant, plus logement 5 pièces, stationnement, bonne affaire, condition. Roger Turmel 529-4314, J. A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-27

BOUTIQUE dans Centre d'Achats, avec ou sans marchandise, transfert, 623-5108. quo-25

RESTAURANT, centre commercial, léger capital requis, 521 est Boul. Charest.

CHARLEVOIX, motel, bars, réceptions, gros revenu, C.P. 38 Clermont, 439-3738. quo-21

BUANDERIE automatique, bâtisse neuve, stationnement, bonne clientèle, sur appointement, 527-2315. quo-21

BOUL. Ste-Anne, casse-croûte tout équipé, H. Laroche, 653-8381, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-25

MANUFACTURE de produits de nettoyage, toilette, avec clientèle, prix $4,000, comptant discutable. Soir, 683-7400. quo-29

COMMERCE de couture, à vendre, comprenant 2 tables de coupe, 8 machines à coudre ordinaires, 1 machine à coudre industrielle, chaises, bureaux, filières, mannequins, 524-1385, $2,000. quo-27

SALON de coiffure, rue St-Joseph, centre Mail St-Roch. 522-3134, après 6 heures. quo-2

VANIER, garage débosselage peinture, Germaine Bouchers, 681-3768, Cartier, courtiers 681-6389. quo-25

BEAUPORT, petit comptoir-lunch, directement propriétaire, aucun agent, 661-6014, entre 11:30 et 7 heures. quo-22

ROULOTTES à patates frites, avec autobus résidentiel, service de toilette, à Berthier, cause santé. 529-5517. quo-27

BEAU choix de motels, camping hôtel, Société Fiducie, du Québec, courtiers, J.M. Rondeau, 529-0557, rés. 683-7071. quo-28

HAUTE-Ville, maison 7 flats, et chambres, gros revenus, acompte $5,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-28

BANLIEUE, magnifique motel, 16 unités, terrain campement, piscine, restaurant, grand terrain pavé, ouvert à l'année, accepterait échange, créances, terrains, etc. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-29

ST-SAUVEUR, restaurant, bel équipement, bonnes affaires, acompte $4,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. 622-29

ST-MALO, tabagie bien équipée, bonnes affaires, prix $6,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-28

HAUTE-Ville, restaurant, bar-salon, grosses affaires, acompte $2,500. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-25

CENTRE ville, magnifique épicerie-boucherie, licenciée, avec bâtisse de plusieurs logements, magasin très grand et moderne, vente 1969, excédant $300,000, conditions discutables. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-28

LIMOILOU, propriété 1 logement, 4 pièces, 1 de 2 pièces, et épicerie licenciée, prix pour le tout, $20,000, acompte $4,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. 62-28

CAMION Chevrolet, 1964, 10 roues, parfait ordre, prix raisonnable, 589-2200, Haute-Rive. quo-28

BOUCHERIE fruits, légumes, $3,000 comptant. Tél. 628-1678 ou 626-6158. quo-23

AUBAINE, directement propriétaire, restaurant dans Québec, $3,500. 842-8205. quo-1

CENTRE touristique, 16 motels restaurants, piscine, campeurs, roulottes, terrains 408,000 pds Société Immobilière Québec-Métropolitain courtiers, 626-6448, 529-0047. quo-27

RESTAURANT comptoir-lunch, 8 bancs de comptoir, très propre, chiffre d'affaires très bon, bien situé, directement du propriétaire. Vente cause maladie. Sur semaine, après 6 heures, 524-9235. 6-16

PETIT salon de coiffure. Etat de neuf. Cause santé, 623-7829. quo-1

AUBAINE, restaurant rue St-Vallier, vendre règlement de comptes, 681-3830. quo-1

SALON coiffure, Aubaine, dans St-Roch, aucune offre raisonnable, sera refusée. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121. Raymond Jobin, 623-7463. quo-1

A VOTRE disposition. Motel Hôtel, Bar, comptoir-lunch, tabagie, épicerie, etc. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121. Demandez E. Roy, 839-8606. quo-1

531 COMMERCES A LOUER

AUBAINE

LOCATAIRES SERIEUX SEULEMENT. A QUI LA CHANCE!!! TRES BON SITE! CRB SERVICE EN OPERATION. TOUT EQUIPE. SERVICE A L'AUTO ET A L'INTERIEUR. TRES BON CHIFFRE D'AFFAIRES. POSSIBILITES D'AUGMENTER LES VENTES. SITUE BLVD CHAREST OUEST. PRIX RAISONNABLE JUSQU'AU 31 DECEMBRE. TEL. 527-6894, 524-0551 OU 651-6694. quo-25

SALON de coiffure, meublé si désiré, ou autre commerce. S'adresser, 530 St-Jean. quo-12

RESTAURANT spécialité patates frites, hot dog, à louer, Charlesbourg. quo-29

PETIT magasin, endroit commercial, grande vitrine, S'adresser 586 St-Jean.

LAVE-AUTO, $55 par mois, tout compris, 269 rue Caron, s'adresser à l'épicerie Tél. 524-1809. quo-25

RESTAURANT à louer avec tout l'équipement, prêt à opérer pour la saison d'été, 40 personnes assises, plus curb service, clientèle garantie, située Boul. Ste-Anne, Beauport, 529-9051. quo-27

540 IMMEUBLES

OCCASIONS UNIQUES
FAITES VOS OFFRES
Maison 4 logements. Const. 1964 - Courville.
Prix $25,000
Comptant $3,000
Maison avec commerce d'autos à louer. 3 logements, 10 autos. 18 ans établi. Affaires: $45,300. Net $16,000
Commerce crème glacée molle. Terrain - Bâtisse - Equipement.
Prix $31,500
Affaires: $24,000, saison
Moulin à scie en banlieue avec limites de bois. Permis operation. Debit 1 million et plus annuel. Prix $28,000
Conditions faciles
Maison 2 logements très propre Centre-ville Valeur: $12,500 Sacrifier à $10,000
Petit comptant
Chaque comptant à discuter
IMMEUBLES RAOUL FORTIN ENR.
Courtier, Service Provincial
335 rue St-Joseph Est, Québec 2
Tél.: 529-3604

545 PROPRIETES COMMERCIALES

CARTIER CHEMIN STE-FOY

RESTAURANT, bar-salon, vendu avec propriété, condition facile, Harris Gingras, 522-1295, Antoine Morin, Associés, courtiers. quo-28

CENTRE St-Roch, 4 étages, 15,000 pieds, épreuve du feu, ascenseur, toute offre raisonnable acceptée, condition à discuter, 522-6484, 651-2936. quo-30

BEAUPORT, près boul. Métropolitain, usine moderne, 30,600 pieds carrés, un plancher chauffé, bureau, 131,900 pieds carrés terrain, bureaux modernes, conviendrait pour manufacturiers, considérerais location. Jean Yves Lessard, 683-2103 651-3868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-25

FAUBOURG St-Jean-Baptiste, 30 grandes pièces, 109 x 149, etc. 524-5088. 6-16

550 COMMERCES DEMANDES

AVONS acheteurs avec gros comptant pour acquisition de commerces rentables. J.-A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-27

564 TERRAINS A VENDRE

GRAND TERRAIN

COIN St-Germain et Napoléon, 64 1-2 x 64 1-2, Téléphonez à 525-7776. quo-25

PLACE MERICI

SILLERY, magnifique terrain, Maurice Trottier, courtiers, 529-5774. quo-27

LOTS A CONSTRUIRE

15 LOTS 79 x 80, vue superbe sur le fleuve et Québec, services publics disponibles à vendre à l'unité ou autrement. Résidence Emilien Dumas, 651-4888, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-25

VUE SUR FLEUVE

ST-NICOLAS, terrain toute beauté, rue de la Corniche, boisé, 1 mille du Pont Illna Drouin, 653-3076, W. Légaré, courtiers, 653-4945. quo-28

REGLEMENT DE SUCCESSION

111,000 PIEDS carrés, pour maison revenus, rue des Tours, 623-2922. quo-4

COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

TERRAIN Ste-Foy, Boul. Charest 3,000,000 pieds carrés, St-Nicolas, route no 9 250,000 pieds carrés, Ville Duberger, Boul. Hamel, 3,000,000 pieds carrés Rosaire Trucotte, rés., 681-8453, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-25

LAC Beauport, 75,000 pi. ca. boisé, 150 sur lac, Mabel Vachon, 651-4072, Montreal Trust, courtiers, 529-8841. quo-27

COURVILLE, Boul. des Chutes, terrain 70 x 240, $2,200. Tél. 661-1593. quo-27

LORETTEVILLE, Jardin du Golf, très beau site, différentes grandeurs boisé ou non conditions, 653-9740, 527-5309. quo-30

TERRAIN 100 x 100, avec chalet, tél. 875-2579, après 6 heures. quo-29

TERRAIN, Parc Chaudière, numéro 45, 10,500 pieds carrés. 832-4480. quo-20

STE-FOY, rue Versant Nord, 5,651 pieds carrés. Tél. 626-1785. quo-30

DEUX terrains à St-Romuald, 72 x 92. Téléphonez à 839-9311. quo-1

BEAUPORT, 70 x 100 et plus, très bon prix, 665-4180. quo-1

CAUSE santé, grand terrain, restaurant, roulotte, Ste-Thérèse, L. Deroy, 667-2895. quo-5

LAC St-Charles, boisés, ou près lac privé, $300 comptant ou $25 mois, 842-2841, 839-9374. quo-5

SOMMET Charlesbourg, vue magnifique, permanente, 9,000 pieds carrés. Soir, 628-1257. quo-5

ORSAINVILLE, 150 x 135, logements multiplex, des Cyprès, près future polyvalente, 661-9641. quo-5

LAC aux Canards, Rive-Sud, 50 x 100, 527-9472. quo-7

$35 MENSUELLEMENT, Stoneham, 100 x 310, proximité ski, bon placement, 626-2401. quo-5

NEUFCHATEL, Boul. St-Claude, 62,000 pieds, commercial, résidentiel, vue magnifique, $0.07 pied. Soir, 842-3963. quo-5

VILLE Duberger, 60 x 105, direct propriétaire, conditions faciles 523-8540. quo-6

STE-FOY, Bois Vincennes, rue Lamberton, magnifique terrain résidentiel, 653-8961. quo-6

1ère AVENUE, Charlesbourg, 77,000 pieds carrés, pour immeuble, départ, 626-6958. quo-6

4 TERRAINS de choix, $1,650 à $2,200, Place des Cailles, Orsainville, Roch Doré, courtier, 651-4583. quo-6

TERRAIN 88 x 93, Lorretteville, voisin Golf, appelez entre 6 et 9 heures, p.m. 651-3842. quo-7

LAC Beauport, terrains situés entre Manoir St-Castin et Château, grandeur minimum 10,000 pieds, $0.45 pied carré, 683-4933, 849-3191. quo-11

CHATEAU d'Eau, 100 x 100, coin de rue, prêt à bâtir, aucune taxe spéciale, $3,000, 842-2789, 694-3058. quo-11

LAC St-Joseph, 15,000 pieds carrés, boisé, endroit tranquille, idéal, 626-6620. quo-11

MAGNIFIQUE terrain, vue sur le fleuve, près de l'Aquarium, Ste-Foy, services rendus sur place, 653-7281, entre 9 et 5 heures. quo-12

TERRAIN résidentiel, situé sur rue St-Jacques à l'Ancienne-Lorette, 653-7281, entre 9 et 5 heures. quo-12

MAGNIFIQUE terrain résidentiel, coin rues, dans Sillery, 683-8423. quo-12

LAC Beauport, terrain résidentiel, situé 500 pieds, du lac et 600 pieds Hôtel Château du Lac, vue magnifique, prix à compter $0.15 le pied. Payable mensuellement, grandeurs à votre choix. Communiquez Tél. Bureau, 651-5816, Rés. 527-1528, fin de semaine au lac, 849-3849. quo-12

NEUVILLE, Village, bord fleuve, gazon, arbustes, prêt à construire, 1-876-2174. quo-13

LAC Beauport, entre Manoir et Château, terrain boisé, 75 x 100, 626-8243. quo-10

LAC Beauport, magnifique terrain, avec vue et accès au lac, 25,000 pieds carrés, boisé, 653-9430. quo-13

NEUVILLE, Route No 2, belle terre, 2 x 25 arpents, avec maison, grange, remise, etc., tracteur, équipement de ferme, très belle vue sur le fleuve, libre immédiatement, prix $15,000, $5,000 comptant, balance $1,000 par année, plus 6% d'intérêt. 626-0813. quo-29

BEAUPORT, ouest, 79 x 82, $1,600. Immeubles Canadiens, Enr. Courtiers, 529-6178. quo-25

CHARLESBOURG, 68ième est, 80 x 85, $4,300. Immeubles Canadiens, courtiers, 529-6178. quo-25

ROUTE 2, 150 x 250 commercial, acceptons échange. Roger Turmel 529-4314 J.A. Turmel Courtiers, 522-8142. quo-27

DUBERGER, permis approuvé, peut construire 140 logements, bloc de 16 et 24, prix et condition à discuter, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, René Desroches, 651-6468. quo-27

CHEMIN St-Louis, zone, bloc appartements, prix raisonnable, conditions à discuter, Courtage Immobilier Yves Germain courtiers, 529-8121, René Desroches, 651-6168. quo-27

NEUFCHATEL, terrain à vendre, 100 x 100. Tél. 683-2632. quo-19

VAL St-Michel, terrains boisés, arpentés, cadastrés prix modiques conditions, 681-8726. quo-19

ANCIENNE-LORETTE, Chemin St-Denis, terrain 70 x 95, prix $4,000, Raymond Bélanger, notaire, 523-5352. quo-19

NOTRE-DAME Des Laurentides, Côte Bédard, voisin du luxueux domaine Payeur, 100,000 pieds boisés, $5,800, possibilité division 4 lots Maurice Hurtubise, courtiers, 651-2372. quo-27

TERRAIN commercial, industriel, façade 90 pieds, rue Dorchester Nord, superficie, 422 pieds, avec grand hangar et garage, Maurice Hurtubise, courtiers, 651-2372. quo-27

STE-ODILE, 60 x 90, $1,000 comptant, balance à terme, 623-2624. quo-28

TERRAIN 15 x 60, 21ème Ave, St-Albert, s'adresser: 235 des Pins Est. quo-28

BEAUPORT, 60 x 82, 80 x 88, 70 x 100, à partir de $1,300. 661-8914, 663-0242. quo-19

CHARLESBOURG, coin Tudelle et Chantel, magnifique quartier bien développé, environ 10,000 pieds, offre sérieuse considérée. Maurice Hurtubise, courtiers, 651-2372. quo-27

TERRAIN pour propriété à revenus, face école polyvalente, $0.70 pied carré, 872-7346. quo-28

LAC St-Joseph, grand terrain, 5 minutes du lac, $3,000, 651-5563. quo-5

SEIGNEURIE Cap-Rouge, rue La Poterie, prêt à construire, 656-6164. quo-19

CHARLESBOURG, 9e Avenue Est, 66 x 95, près polyvalente, $3,295. 623-1616. quo-20

CHARLESBOURG, 9ième Avenue est, près école, 525-8711 soir, 527-0405. quo-25

CHARLESBOURG, conditions faciles, $3,200. Germaine Boucher, 661-5769, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-25

GRAND terrain commercial et résidentiel. Mark Cantin, 681-2264, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-25

CAP-ROUGE, J'ai 6 terrains, près de la Seigneurie. H. Laroche, 653-8381, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-25

ST-YVES, résidentiel 65 x 163, de choix, paysagé, avec piscine, moderne, $14,500. Tél. 651-4289. quo-29

TERRAIN, 60 x 80, à Loretteville, 842-3156. quo-21

ANGE-Gardien, 70 x 90, prêt à construire, 822-1855. quo-21

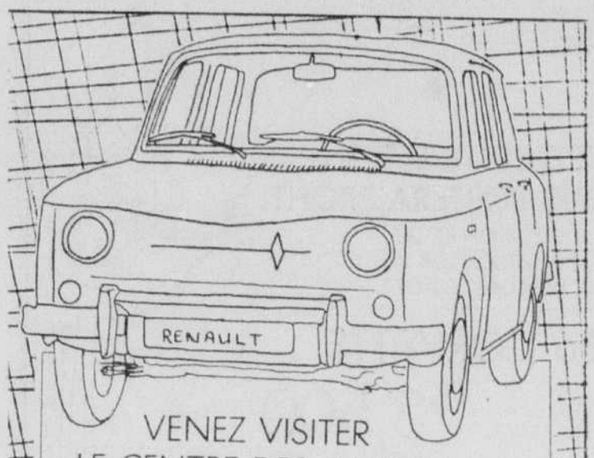
100 x 125 ST-NICOLAS, prix $4,300. Tél. 832-0346. quo-25

TERRAIN, 80 x 100, 47e rue ouest, St-Rodrigue, $2,700, jour, 525-8556, soir, 828-3423. quo-25

564 TERRAINS A

VÉHICULES-MOTEURS

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

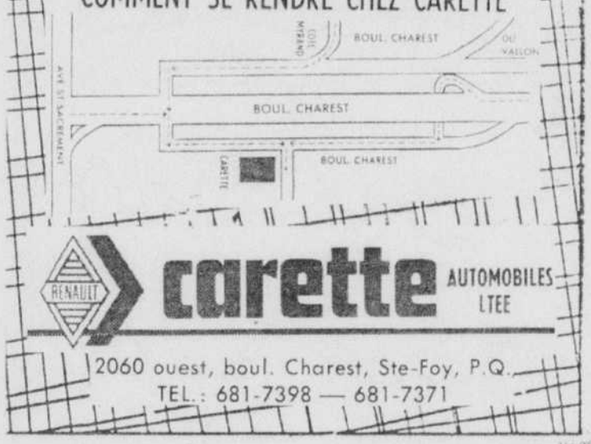


VENEZ VISITER
LE CENTRE DES AUTOS
DE TOUTES MARQUES

RENAULT-10 1969 Automatique. A sacrifier.	$1695.00
RENAULT-10 1970 A sacrifier.	$1995.00
RENAULT-16 1970 Grand Luxe. A sacrifier.	$2595.00
RENAULT-8 1969 Aubaine	$1295.00
RENAULT-10 1968 Aubaine	$1095.00
RENAULT CARAVELLE 1967 2 toits, décapotable. A voir.	$995.00
RENAULT-16 1967 Luxe. Radio. Très belle.	$1095.00
RENAULT-10 1968 Automatique. Magnifique.	$1395.00
RENAULT-16 1969 Grand Luxe. Bas millage.	$2295.00
RENAULT-4 1967 Fourgonnette	$795.00
RENAULT-10 1967 Automatique	$995.00

TOUTES NOS VOITURES SONT GARANTIES 1 AN
VENEZ VISITER LE CENTRE DES AUTOS DE TOUTES MARQUES

COMMENT SE RENDRE CHEZ CARETTE



carette AUTOMOBILES LTEE
2060 ouest, boul. Charest, Ste-Foy, P.Q.
TEL.: 681-7398 — 681-7371

dis-25

RENAULT 16, 1968, 21,000 milles, très propre, particulier, départ, 623-0147. quo-27
DATSUN, 1,000, 1969, état neuf, toute offre raisonnable, acceptée, 626-1389. quo-27
PEUGEOT, 403, 1965, transmission manuelle, propre, 44,000 milles, radio, 653-8979. quo-27
METEOR, Montcalm, décapotable, 1965, parfait ordre, 527-3138. quo-27
RENAULT 10, 1968, parfaite condition, Tél. 529-7830. quo-27
CAMARO, 1969, d'un particulier, 327 pouces cubes, tout équipée, possibilité finance, 626-0306. quo-27
FALCON, automatique, 6 cylindres, 1965, très propre, parfaite condition, $800 Tél 656-1419. quo-27
CHRYSLER, Windsor, 1961, légèrement accidenté, 529-8256. quo-27
DUN-BUGGY, Volkswagen, châssis, et carrosserie. Tél. 683-3160. quo-19
FORD Torino, 1968, 390 c.c. 4 vitesses, très propre, bas millage, 681-4335, après 6 heures. quo-27

Spéciaux de la semaine

1966 Citroën DS 21 P.J.	$1350.
1967 Volvo 122 S	$1600.
1969 Toyota Sprinter	$1550.
1965 Valiant	$900.
1967 Chrysler New Yorker H.T. 4 P.	$2250.
1967 Citroën DS 21 P.C.	$2250.

LOVEA AUTOS LTÉE
CITROEN FIAT
1792 boul. Hamel, Rte 2 - Tél.: 681-7393 - 683-2904
Succursale 863 Rte Trans-Canada, St-David - 837-0231

dis-25

DECAPOTABLE, particulier, Acadian, Beaumont, 8, automatique, radio, parfaite condition, 683-5164. quo-27
DECAPOTABLE Chrysler 1962, peinture neuve, parfaite condition, vendre ou échanger, offre raisonnable acceptée. S'adresser: 587 Hermine. quo-28
PONTIAC décapotable, 1966, Parisienne, très propre. Tél. 656-1508. quo-27
1968 MONACO, 900 hard-top, 2 portes, tout équipé, Hudon, 525-4769. quo-27
1967 CHRYSLER, New Port, hard-top, 2 portes, Hudon, 525-4769. quo-27
RENAULT, 10, 1968, ordinaire, 22,000, 693-7087, jour, 837-3710, M. Bégin. quo-27
COUGAR, XR-7, 1967, automatique, servo-freins, servo-direction, 24,000 milles, très propre, 527-3062. quo-25
PONTIAC, 1966, décapotable, automatique, très propre, $1,300. 527-0259. quo-27
PICK-UP, Ford, 1967, 1-2 tonne, très propre, condition, 661-9203. quo-27
CHEVROLET 1967, décapotable, 8, équipé, échange, accepté, 661-9203. quo-27

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

68 REBEL 770 4 portes, automatique, radio. $2095	66 PEUGEOT Wagon, 4 portes, radio. $850
67 MUSTANG Fastback, automatique, V-8, radio, seulement 13,000 milles. $1895	67 BUICK WILDCAT Hard top, 4 portes, équipement complet. $2300
67 CHEVROLET 2 portes, V-8, automatique, radio. $1695	67 REBEL 770 4 portes, automatique, radio. $1695
66 CHRYSLER Windsor, décapotable, air conditionné, équipement complet. $1695	66 VOLKSWAGEN de luxe. $850
69 JEEPSTER De luxe, 4x4, V-6.	63 JEEP PICK-UP 4x4, avec gratte

63 Jeep Pick-up, 4x4, avec gratte.
AUCUN COMPTANT REQUIS.
PREMIER PAIEMENT FIN JUIN 70

pavillon rambler
2025 OUEST, BOUL. CHAREST, STE-FOY - 681-4631

dis-25

Directement propriétaire

OCCASION unique Oldsmobile Cutlass Sport, 1968, bonne condition. Tél. 626-9824. quo-25
1966 METEOR, décapotable, tout équipé, condition échange, Hudon Auto, 525-4769. quo-27
1965 PONTIAC, décapotable, 8, automatique, condition échange, Hudon, 525-4769. quo-27
FIRERIRD, 1967, 17,000 milles, balance garantie compagnie, 661-9203. quo-27

Z28

CAMARO 1969, excessivement propre, 4 manuelle, échange acceptée. 529-4564. quo-28
1967 COUGAR, G.T. équipement complet. Condition échange, Hudon 525-4769. quo-27
1969, MUSTANG, Fastback, Hard-top, 2 portes, condition Hudon 525-4769. quo-27
1970, DATSUN, 4 vitesses, radio, modèle 1600 spécial, $1750. 626-6331. quo-27

SPECIAUX DE LA SEMAINE

1963 VOLVO	$250
1964 CHEVROLET H.-Top, 8 aut., radio	$750
1965 METEOR, décap., équipée	$950
1967 VOLKSWAGEN	$795
1964 DODGE, 8 aut., radio	$450
1969 TOYOTA CORONA, aut., radio	$1,850
1963 BUICK, H.-T., 2 portes	$750
1966 FALCON FUTURA, 6 aut., radio	$750

TOYOTA
Charlesbourg Autos Ltée
7925 boul. Henri-Bourassa — Tél.: 623-9843

dis-25

1962 PONTIAC, six automatique, radio, spécial, $225. Aucun comptant. 626-6321. quo-27
1965, CHEVELLE, Malibo, sedan, 8, automatique, radio, aucun comptant, 626-6321. quo-27
METEOR, Lemoine, décapotable, 1968, 20,000 milles, balance garantie, compagnie, 661-9203. quo-27
1964 FALCON, 6 cylindres, transmission manuelle. Aucun comptant, $275. 626-6321. quo-27
FORD 1968, S, automatique, Spécial, $1598. Parfaite condition, 661-9204. quo-27
MUSTANG, 1967, six automatique, 27,000 milles, condition échange, 661-9204. quo-27
1966 FORD XL équipement complet, condition, échange accepté, 626-6321. quo-27
1967 CHARGER, 383, équipement complet, spécial, 31995. Roy Automobile, 626-6331. quo-27

Au plus grand centre Volkswagen à Québec

68 Volkswagen automatique, très propre, bonne condition	$1495
68 Volkswagen 1600 très propre, parfaite condition	$1795
67 Moto Yamaha 100 c.c. parfaite condition	$295
67 Volkswagen tel quel	$795
66 Volkswagen Fastback modèle 1600, parfaite condition, très très propre	$999
66 Chevelle décapotable automatique, peinture neuve	$1295
66 Meteor décapotable en parfaite condition	$1395

Tout échange accepté, aucun comptant, 1er paiement juin '70

JOS. LAHOUD AUTO
34 SUD, RUE DORCHESTER - TEL.: 529-9051

dis-25

CHEVROLET, 1962, en parfaite condition, sacrifier, 524-4995. quo-27
1968 PLYMOUTH, Satellite, sport, équipement complet, échange accepté, 626-6321. quo-27
AUBAINE, Renault, 10, 1967, manuelle, pneus Michelin, rack, $800. 525-9063. quo-19
DECAPOTABLES, Buick Le Sabre, 1964, Comet, 1963, très propres, 524-7540. quo-27
1963 METEOR, 4 portes, V-8, transmission ordinaire, très propre, 833-2133. quo-27
CHEVROLET, 1957, propre. Tél. 681-8462. quo-27
AUBAINE, Ford Falcon, 1964, 6 cylindres automatique, décapotable, 41,000 milles, 4 pneus neufs, très propre, $650. 527-7744. quo-27
1968 DODGE, décapotable, automatique, sièges baquets, très propre, 626-2427. quo-27
PONTIAC Parisienne, moteur 327, décapotable, 1965, 651-0307. quo-27
VALIANT, Singnet, 1966, V-8, automatique, sièges baquets, excellente condition, très propre, soir, 653-9818. quo-27

619 AUTOS A VENDRE

VOLVO
Neuve 1970
Modèle 142
Spécial $2995
Turmel Auto
1385 Dorchester - 522-2793

dis 246-25

GRANDE Parisienne, 1968, carburateur 2 barils, servo-freins, servo-direction, radio, dégivreur arrière, attache. Soir, 842-6445. quo-28
COMET, 1964, HT, propriétaire, pas sortie l'hiver, vrai bijou. 524-1649. quo-30
METEOR Montcalm, 1967, bon état. Tél 832-4035. quo-27
MUSTANG, Mach 1, 1969, 351, vert foncé, bon prix, appelez après 5 heures, 837-0464. quo-27
RENAULT, R-10, 1967, transmission automatique, bas millage, 681-1037. quo-27
ENVOY, EPIC, 1966, 24,000 MILLES, EN PARFAIT ORDRE, $700, SOIR SEULEMENT, 872-7350. quo-27

127 AUTOMOBILES

1960, à 1969, AUCUN comptant, décapotable, stations, hard-top, Chevrolet, Pontiac, Oldsmobile, Buick, Chrysler, Valiant, 1050, Boul. Capucins, 529-5971, 626-2946. quo-27
1969 FIREBIRD, décapotable, orange, 285 forces, garantie transférable G.M. $3,600. Tél. 872-1720. quo-27
COMET station, 1964, très propre, $350, tél. 842-3549. quo-27
1967 VOLKSWAGEN, de luxe, très bonne condition, finance, 833-2133. quo-27
VOLKSWAGEN 1969, $1,500, bonne condition. Informations, 626-1294. quo-27
2 VOLKSWAGEN, 1961 et 1963, à $125 chacun, 833-2133. quo-27
1969 CORTINA, G.T., radio, 11,000 milles, condition échange, 626-6331. quo-27
ISUZU Bellett, 1966, radio, mécanique A-1, 4 cylindres, cause auto fournie, $450. 651-5775. quo-25
COMET 1966, toit rigide, deux portes, 289, automatique propre, 872-7600. quo-25

CENTRE RAMBLER JEEP
AUSTIN, M.G. TRIUMPH, FIAT

VOITURES neuves et usagées, sans aucun comptant, échanges acceptés, 356 Route Kennedy, Lévis, 833-2135. quo-12
PARTICULIER, voiture de grand luxe, Chrysler New Yorker, 1969, 4 portes, hard-top, équipement au complet, vinible entre 6 et 9, 175, 68e Rue Ouest, Charlesbourg. quo-8
RENAULT 1966, R-8, S'adresser 3555 Chemin St-Louis, Ste-Foy. quo-25
DODGE, 6, Polara, 1967, 31,000 milles, belle valeur, $1,030. 687-1791. quo-28
MERCEDES 220S, 1962, moteur reconditionné, très bon état. 681-1455, après 5.30 heures. quo-28
AUCUN comptant. Station-wagon, 1966, propre, 25, 3e Avenue, 529-6365. quo-28
JEEP Armée, avec gratte, aucun comptant, 25, 3e Avenue, 529-6365. quo-28

MARTINIERE AUTO

1969 MUSTANG, $2,995, 1968 Oldsmobile, sedan $1275, 1962, Cadillac décapotable, $350, Jeep Armée, $850, Traileur 4 roues, pneus 1000 x 20, $350, Remorque Internationale, $650. 201 La Naudière, 525-6570. quo-25

BAS PRIX — QUALITE

1964 COMET Sedan, 6 automatique. $625	1966 RAMBLER Classic, 6 automatique. $675
1965 PLYMOUTH Fury 11, hard top, 2 portes. $950	1968 PONTIAC Parisienne, V-8, equipée. Garantie G.M. $2175

Autres modèles, 1962 à 1969

BOUCHARD AUTO
CHATEAU RICHER-BLVD STE-ANNE
PONTIAC — BUICK — ACADIAN — TEMPEST
7680 BOUL. STE-ANNE, CHATEAU-RICHER, P.Q.
Tél.: 824-4201 — 523-3125 R. Bergeron

dis-25

VAUXHALL, Viva, 1966, très bon état, Tél. 524-0611. quo-28
PICK-UP, 1968, 1-2 tonne, garantie, 25, 3e Avenue, 529-6365. quo-28
RENAULT R-8, 1967, manuelle, pneus Michelin, radio, 525-7094. quo-28
OCCASION, particulier, Comet 1963, automatique, radio, très bon état, sacrifie, rais, $500. Tél. 842-4470. quo-25
PARTICULIER, Valiant, 1965, automatique, son vrai millage, 21,000 milles, 626-3523. quo-25
VIVA 1965, très propre, 1 seul propriétaire, conditions paiement, 833-2133. quo-28
1967, Firebird 326 po. cu. automatique, très propre. Tel. 663-6352. quo-28
MERCURY, décapotable, 1964, 41,000 milles, cause départ, parfaite condition, 623-9769. quo-28
OLDSMOBILE, 1963, très propre, bonne mécanique, Tél. 529-1529. quo-25
MGA, 1961, très bonne condition, entre 5-6 heures, 525-9856. quo-28

Spéciaux d'avril

Buick 1969 Electra
Buick 1968 Electra
Cadillac 1966 Sedan de Ville

Camions 5 tonnes Chevrolet 1966
Diff. 23,000 lbs, Dompeuse, boite comprise

AVONS pressant besoin
De voitures usagées.
Meilleur prix en échange sur voitures neuves

ROGER BARRE Automobiles Ltée
Centre de l'auto et camions usagés
Chevrolet — Oldsmobile — Epic
1095 de la Canardière. Tél.: 529-3331

dis-246-28

CITROEN, 1968, Ds 21, Palace, tout équipé, radio AM, FM, SW, vitres teintés, 27,000 milles, $3,000. 685-8087. quo-28
CITROEN, 1967, ID 19, 33,000 milles, informations, 842-8582. quo-28
CHEVROLET 1965, Impala, V-8, équipement complet, bas millage, 525-7050, 524-5084. quo-28
FORD Galaxie 1962, bon état. Tél. 828-9106. quo-25

TURMEL AUTO

1965 BARRACUDA, 1969 Vauxhall 1969 Volvo 19,000 milles, 1968, Volvo, Station 1968 Volvo 142, 1967 Volvo 122, 1967 Plymouth Fury II, 1967, Vauxhall $650, 1966 Chevrolet Sport, 1966 Acadian 1965 Chevy II, 1966 Ford hard-top, 1964 Pontiac, 1967 Acadian Spécial, 1285, Dorchester, 522-2793. quo-30
VOLKSWAGEN modèle de luxe, 1,200, 1966, très propre, aubaine, 527-6398. quo-25
PONTIAC décapotable, 1969, très bon ordre, servo-freins, direction, tout équipée, pneus Michelin, raison auto fournie, 837-0896. quo-25
AUBAINE Cougar, 1967, 289 pouces cubes, état neuf. Tél. 523-0756. quo-20
CHEVROLET 1962, parfaite condition, $650. Jour, 524-4641, soir, 872-2982. quo-28
FORD XL 1968, 20,000 milles, 350, vitres électriques, état neuf, offre raisonnable acceptée, 527-8393. quo-25
VAUXHALL Station-wagon, 1968, bas millage, transmission automatique, 663-7102. quo-25
CHEVROLET 1967, 4 portes, V-8, très propre, $200. Tél., lundi au jeudi, 842-2880, Gilles. quo-28
VOLKSWAGEN, moteur reconditionné, 1966, 4,000 milles, $295, après 5 heures, 837-4492. quo-28
PARISIENNE 1965, Custom sport, hard-top, 2 portes, sièges baquets, tout équipée, 656-1040. quo-25
1966 VOKSWAGEN de luxe, très propre, 833-2133. quo-28

CARILLON AUTOS INC.

CHOIX de 100 voitures usagées, remises à neuf, par des experts. Aucun comptant, jusqu'à 36 mois pour payer. 401 1ère Avenue, coin Pont Drouin. 529-1323, là où les aubaines Carillonnent. quo-23

PROJETS DE VACANCES?

Pourquoi ne pas partir au volant d'une bonne voiture usagée!

FORD

1968 GALAXIE 500 décapotable, V-8, automatique, radio, peinture neuve. Voiture très populaire, en été	$2250
1968 FORD GALAXIE 500 2 portes, fastback, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, couleur lime gold, intérieur noir, balance de garantie.	$2150
1967 PONTIAC 2+2 Sport, sieges baquets, (P.B. P.S.), peinture neuve, pneus neufs, toit vinyle, couleur jaune, intérieur noir.	$2095
1967 FAIRLANE 500 2 portes, hard-top, V-8, automatique, radio. Hâtez-vous à ce prix elle sera vite vendue.	$1650
1967 CORTINA 4 portes, automatique, radio, 28,000 milles seulement, peinture neuve. Excellente auto pour madame	$1095
1966 PLYMOUTH FURY II V-8, automatique, radio, voiture à l'état neuf.	$1095
1966 BARRACUDA V-8, automatique, (P.B. - P.S.), peinture neuve, pneus neufs, voiture d'allure sportive.	$1550
1966 VALIANT SIGNET Hard-top, sièges baquets, V-8, automatique, toit vinyle, très peu de millage.	$1495
1965 MUSTANG 4 vitesses au plancher, radio, pneus neufs, peinture neuve.	$1150

SPECIAL
1969
T-BIRD
démonstrateur, équipée au complet, 2 portes, landau, seulement 8,000 milles.
Prix SPECIAL
Prestigieuse voiture

NOS PRIX SONT EQUILIBRES

AUCUN COMPTANT REQUIS
FORD MAURICE LAHOUD FORD INC.
2145 OUEST, BOUL. CHAREST
681-6311 — 681-6317

dis-25

DODGE Coronet, 1966, très bon ordre, Soir, fins semaine, 683-8474. quo-25
DECAPOTABLE, Meteor, 1965, servo-freins, servo-direction, radio, sièges baquets, corset, transmission automatique, très propre, $1,295, peu de comptant. 626-0154. quo-25
CAUSE mariage, Chevrolet SS, 1965, parfaite condition, prix discutable. 524-1661. quo-25

RENAULT 16, 1969

GRAND luxe, manuelle, prix de liste, cause départ étranger, 881-4590. 356-25
FONTIAC Strato-Chief, 1967, 31,000 milles, V-8, 283, garantie, $1,700. 525-8682. quo-25
FORD Falcon, 1965, 4 portes, 6 cylindres, peinture neuve, prix à discuter. 525-3523, après 6 heures, soir. quo-25
OLDSMOBILE 1962, hard-top, en bon ordre, avec stéréo. Après 6 heures, 523-2880. quo-21
VOLVO 145-S, Station-wagon, 1968, radio, excellente condition. Jour, 872-2885. quo-29

MUSTANG 1968

TRES bonne condition, 28,000, prix discutable, 6-7.30 heures, 523-2363. quo-25
RENAULT R-10, 27,000 milles, 1967, excellent état, 656-9071. quo-25
OLDSMOBILE 1967, V-8, avec accessoires, $1,500. Tél. 651-5546. quo-29
OLDSMOBILE Station-wagon, Vista Cruiser, 1967, bien équipée, propre, excellent état, du propriétaire, $2,000. 656-9625. quo-25
PLYMOUTH Sport, 1966, 383 pouces cuber, 4 barils, automatique au plancher, excellente condition. Soir, 626-9046. quo-29

SPECIAUX DE FIN MOIS

1964 VOLKSWAGEN $575	1967 FORD 6 automatique $575
1963 CADILLAC Parfaite condition $1175	1967 MONACO H.-T., 4 portes, balance garantie $2075
1964 OLDSMOBILE Hard-top, 2 portes, 31,000 milles $1075	1968 JEEPSTAR Pouvoir sur 4 roues, 15,000 milles $2375
1966 PONTIAC Station-wagon, V-8, automatique $1475	1965 DODGE Station-wagon, V-8, automatique $775

Plusieurs modèles 1962 à 1965
$100 à $500.

DODGE beaupré automobiles, ltée
6964, BOUL. STE-ANNE, L'ANGE GARDIEN - TEL.: 822-0480
Chrysler — Dodge — Dart
Boul. Ste-Anne, Ange-Gardien
Tél.: 822-0480

dis-25

VALIANT V-100, transmission standard, en très bon état, prix $500. 651-0884. quo-25
FORD, Galaxie, 500, 1966, décapotable, V-8, automatique, 33,000 milles, état neuf, $1,450. 626-7246. quo-25
AUBAINE, $150, Chevrolet 1959, mécanique parfaite, pneus neufs. Tél. 661-3352. quo-25
CHEVROLET 1963, brun métallique, état neuf. 663-4272. quo-25
FORD 1963, très bonne condition, propre, cause autre auto. 651-0521. quo-29
PLYMOUTH, 1966, hard-top, tout équipée, Après 5 heures, 651-3319. quo-25
VALIANT 1965, 2 portes, gros 6, bon état, $800. 651-0310. quo-25
EN PIECES, MERCURY 390, 1965, AUTOMATIQUE, HARD-TOP, 4 PORTES. 626-8570, 623-5995. quo-25
FIREBIRD 1968, tout équipée, décapotable. Tél. jour, 837-9341, local 322, soir, 837-8206. quo-29
CORTINA GT, 1967, 23,000 milles, jamais sorti l'hiver, directement d'une dame. Tél. 524-1377. quo-25

Meilleur Achat

PONTIAC 1966
Laurentien, Sedan V-8, Aut. Radio, S.D. S.F. Excellente condition.
$1375

COMET 1968
H.T., 2 portes, V-8, aut., radio, S.D., S.F., peinture neuve.
$1890

METEOR 1967
Montcalm, sedan V-8, Aut., R., S.D., S.F., bas millage.
$1850

MERCURY 1965
Montclair, sedan, V-8, aut., radio, S.D., S.F., vitre électrique arrière. Très propre.
$1390

Vaste salle de montre chauffée

Conditions de paiement très avantageuses
Licences et Assurances sur les lieux
DEPARTEMENT DES VENTES OUVERT
TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HRES

Montcalm Automobiles (1970) inc.
Votre garage de confiance
901, 1re AVENUE — TEL.: 529-2131

dis-25

PRIX SPECIAUX

Pour faire place aux Volvo 1970

1969 Volvo 144	1968 Plymouth
1968 Acadian sed.	1968 Volvo St. W.
1966 Chevrolet H.T.	1966 Volvo Canadian
1964 Pontiac Laurentien	1965 Chevy II Sport

Ouvert le Samedi

TURMEL AUTOMOBILES INC. DEPOSITAIRE VOLVO
1385 DORCHESTER, Québec — 522-2793

dis-25

50 LAVAL VOLKSWAGEN LTEE 50

$ LAVAL $

$50

LAVAL VOLKS USAGEE LTEE
CREDITERA AU PORTEUR
de ce coupon
CINQUANTE DOLLARS
SUR CHAQUE ACHAT
d'une VOLKS USAGEE

NUL APRES LE 27 AVRIL 1970 62 a 69

50 777 BOUL. CHAREST OUEST 50

dis-25

VÉHICULES-MOTEURS

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

FORD

Notre devise: Bien vous servir.

Bon choix de voitures usagées en parfaite condition.

1968 FAIRLANE 500
F.B., hard-top, 2 portes, V-8, automatique, radio, balance garantie Ford jusqu'à 50,000 milles.
$2195

1968 FORD
Décapotable, V-8, automatique (P.S. P.B.) balance garantie Ford jusqu'à 50,000 milles.
$2275

1967 FORD
Décapotable, 390 P.C., automatique, radio (P.S. P.B.)
$1895

1970 MUSTANG
V-8, automatique, radio, 7,000 milles, parfaite condition.
$3375

1966 FAIRLANE
V-8, automatique, parfaite condition.
$1250

1969 TORINO
F.B., Cobra Jet, 428 P.C., radio AM, FM, (P.S.) (P.B.) à disque, 5000 milles, garantie Ford jusqu'à 50,000 milles valeur $5,350 pour
$4295

Martin Ltée
(André Champoux, C.A., prés.)
ROND-POINT, LEVIS — TEL.: 837-8801

dis-25

COMET 1965, automatique, radio, très propre, 39,000 milles, jamais sorti l'hiver, vrai bijou, sacrifierait, $725. 626-7143. quo-25

COOPER 1968, 22,000 milles, $1,200. Après 5 heures, 681-2527. quo-29

RAMBLER, Rebel, 1969, automatique, radio, V-8, très propre, 11,000 milles, balance de garantie. 626-8333. quo-25

1966 RENAULT R-8, automatique, garantie. St-Pascal Auto, 529-0628. quo-29

1966 COMET Caprice, 6, automatique. St-Pascal Auto, 529-0628. quo-29

1968 FALCON, sedan, 6 cylindres, St-Pascal Auto, 529-0628. quo-29

PONTIAC, 2 portes, 1962, 8, manuelle au plancher, sièges baquets, différentiel barré, débarras, $125, 683-1858. quo-25

1969 CORTINA, manuelle, bas millage, St-Pascal Auto, 529-0628. quo-29

1969 VAUXHALL Viva, manuelle bas millage, St-Pascal Auto, 529-0628. quo-29

OLDSMOBILE 1962, hard-top, très propre, $350. 842-5418. quo-29

VALIANT 1963, V-100, régulier, parfaite condition, très propre. 872-7547. quo-25

CHEVELLE 1965, 8 cylindres, 283, 5 pneus neufs, vendre cause voiture fournie, 653-3742. quo-25

CHRYSLER 1969 Windsor, sedan, 8 automatique, équipement complet. Soir, 661-2545. quo-25

CONSUL 1960, bonne mécanique, aubaine. Tél. 681-5454. quo-29

MUSTANG 1969, automatique, 6,000 milles, garantie 50,000. 524-6368, 623-3588. quo-29

CHEVROLET 1963, 4 portes, 6 cylindres, $350. Tél. 833-2133. quo-29

CHEVROLET 1965, décapotable, V-8, très bonne condition, 833-2133. quo-29

TRIUMPH, T.R. 250, 6 cylindres, 1968, stéréo, très propre, $2,000. Tél. 529-8574. quo-23

MONTERY, 1962, parfait ordre, mécanique, d'un particulier, 651-1117. quo-25

BUICK, 1968, Scarlark, décapotable, automatique, 8 cylindres, 350 sièges baquets, 1559, rue St-Jacques, Ancienne-Lorette. quo-25

ACADIAN Beaumont, 1963, hard-top, très propre, 525-6822. quo-29

MUSTANG, Fastback, 1969, V-8, 11,000 milles, bonne occasion, 837-4426. quo-29

METEOR, 1964, automatique, 4 portes, tout équipée, bas prix, 842-3761. quo-25

VOLKSWAGEN, 1963, luxe, bon état général, propre, aubaine, $350. 681-1232. quo-29

VALIANT 1964, 2 portes, 6 cylindres, très propre, $650. Tél. 842-3324. quo-25

CHEVROLET Impala SS 1966, décapotable, moteur 396, p.c. tout équipé, après 6 heures, 837-9055. quo-25

CHEVROLET 1958, $125, 6 automatique, Corvair, 1964, 661-8345. quo-25

PONTIAC, 1965, hard-top, 6 automatique, 34,000 milles, $1050, 661-8545. quo-27

VAUXHALL, spécial 1968, 19,000 milles, garantie 50,000 milles, 524-6368, 623-3588. quo-29

CARROSSERIE, fibre de verre, Dunbuggy, pour Volkswagen, 524-6368, 623-3588. quo-29

MUSTANG, 1965, décapotable, 6 automatique, très bon état, $800. Tél. 628-0306. quo-29

BUICK Wildcat, décapotable, 1966, moteur défectueux, $750, 842-8915. quo-25

AUTO Sport, Honda, décapotable, 1966, parfait ordre, soir, 872-9353. quo-25

STATION-WAGON, 9 passagers, Meteor, 8, équipement complet, servi 3 mois, saisonnier pour tour de ville. Bas millage, très propre, remisée l'hiver, 1965. Décapotable, 8, Mercury, Comet, automatique, très propre, bas millage, directement propriétaire, Tél. jour 527-5021, soir, 681-2561. quo-25

AUBAINE, Acadian, 1963, 50,000 milles, très propre, 667-2758, 6, automatique. quo-28

MUSTANG 1969, Fastback, rouge, 4 vitesses, tout équipé, 14,000. 623-5108. quo-25

PONTIAC, custom sport, décapotable, 1964, V-8, automatique au plancher, sièges baquet, PSPB, peinture neuve, prix $995. S'adresser: 215, 2e Avenue. quo-25

RENAULT, 10, 1967, particulier, cause départ, seconde voiture, excellente condition, 651-8792, 681-0541. quo-25

RENAULT, 8, 1967, reconditionné à neuf, très propre. Tél. 523-3641, avant-midi et soir. quo-25

CITROEN 2 CV, 1970, 4,000 milles, Tél. 525-6664. quo-29

VAUXHALL, Viva 1964, aile droite accidentée, 42,000 milles, $150. 681-5616. quo-25

CORVAIR turbo, chargeur 1966, 4 vitesses au plancher, financé, 833-2133. quo-29

MERCURY Montery, Hard-top, 1962, 8 cylindres, en bon état, 661-2497. quo-25

DODGE, Polara, 1967, 36,000 milles, état neuf, aubaine, 681-6442, 523-3077. quo-25

CHEVY II, 1963, automatique, transmission neuve, moteur refait excellent état, radio. Cause départ. Tél. 651-8588. quo-25

AUBAINE, Chevy II, 1963, 6 cylindres, parfaite condition, $350. 683-2068. quo-25

RENAULT 10, 1968, ordinaire, après 6 heures, 626-8800. quo-29

DECAPOTABLE, Pontiac, Parisienne, 2 plus 2, 1967, tout équipé, état neuf, 667-3030. quo-25

FASTBACK, Barracuda, 1968, 8 cylindres, tout équipé, Tél. 623-3873. quo-25

MERCURY, Montery, 4 portes, 1958, V-8, automatique, parfait ordre, 832-4427. quo-25

FORD, 6 automatique, 1961, en parfaite condition, $250, prix d'aubaine, 529-1139. quo-29

VOLKSWAGEN, 1962, propre, légèrement accidentée, 73,000 milles, $125, 525-0872. quo-25

METEOR 1964, parfait ordre, $350. Tél. 623-1959. quo-25

OLDSMOBILE Cutlass, 1968, prix à discuter. Tél. 651-5100. quo-29

METEOR Montcalm, 1966, hard-top, 2 portes parfaite condition, intérieur or, extérieur vert, 524-2061, $1,250. quo-25

DECAPOTABLE, particulier Chevelle, 1965, automatique, radio, parfaite condition. Tél. 681-6925. quo-25

VOLKSWAGEN 1969, 1500, bon état. Tél. 651-0271. quo-29

DU propriétaire, Pontiac Parisienne 1966, 4 portes, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, 34,000 milles, $1,500. Tél. 683-9351. quo-25

CHEVROLET 1962, Bel-Air, hard-top, 6, automatique, propre. Tél. 522-6982. quo-25

GRANDE Parisienne, 1966, 396, équipement complet, $1,400. Après 6 heures, samedi toute la journée, 832-0116. quo-25

CHEVROLET Impala, 1968, équipée, 327, propre, 22,000 milles. Soir, 523-2601. quo-25

CADILLAC Eldorado, décapotable, 1966, tout équipée, 47,000 milles, 623-1099. quo-25

CORVETTE Stingray, 1966, 38,000 milles, parfaite condition, échange accepté, 667-2327. quo-25

METEOR Rideau, 1966, automatique, 8 cylindres, 2 portes, radio. 527-0571. quo-25

PONTIAC 1963, Parisienne, décapotable, état neuf, 683-4272. quo-25

RENAULT R-8, 1966, automatique, 43,000 milles. Tél. 656-9497. quo-27

COMET 1963, 2 portes, coach, 8, automatique, jamais sortie l'hiver, propre comme neuf, prix à discuter sur place, 527-7453. quo-30

VOLKSWAGEN 1963, modèle 1200, chaufferette, parfaite condition. Tél. 656-0655. quo-27

PONTIAC PARISIENNE 1968, EQUIPEE, CAUSE AUTO FOURNIE 623-3975. quo-30

PONTIAC Laurentien, 1966, 8 cylindres. Tél. 828-9137. quo-25

1966 AUSTIN 1300, bon état, pneus radiaux, 50,000 milles, 653-9839. quo-30

MERCEDES 220, 1960, 92,000 milles. Tél. 651-1248. quo-30

RECHERCHONS acheteur en gros. Lots de 45 autos usagées de 1964 à 1970, prêts pour livraison immédiate, très bas prix. Il nous faut tout liquider. Informations Sorel Rel: Région 514, 742-5165. 56-2

BUICK 1960, $280. Chevrolet 1960, $75, parfait ordre. Soir, 849-3649. quo-27

VALIANT 1968, V-8, 25,000 milles, 318 p.c., 4 vitesses, 656-0114. quo-25

BUICK, 1967, 4 portes, hard-top, toit vinyle, aubaine, 626-9174, entre 6-7 heures. quo-30

FIAT, stutier, 850, décapotable, 1969, équipée, 842-3030, 837-4133. quo-30

PONTIAC 1960, bon état, d'un particulier, 653-8070, après 6 heures. quo-27

BUICK, 1957, Spécial, 8, automatique, sedan, radio, excellente condition, 681-4840. quo-27

MUSTANG, décapotable, 1965, 50,000 milles, très propre, $1,300, 527-9308. quo-25

PONTIAC, 1964, 6, automatique, jamais sortie l'hiver $550. Tél. 842-6662. quo-25

EPIC, 1966, très propre, parfaite condition, $495. Tél. 842-6593. quo-27

CHEVROLET Impala, 1968, équipée, 327, propre, 22,000 milles. Soir, 523-2601. quo-25

CADILLAC Eldorado, décapotable, 1966, tout équipée, 47,000 milles, 623-1099. quo-25

CORVETTE Stingray, 1966, 38,000 milles, parfaite condition, échange accepté, 667-2327. quo-25

METEOR Rideau, 1966, automatique, 8 cylindres, 2 portes, radio. 527-0571. quo-25

PONTIAC 1963, Parisienne, décapotable, état neuf, 683-4272. quo-25

RENAULT R-8, 1966, automatique, 43,000 milles. Tél. 656-9497. quo-27

COMET 1963, 2 portes, coach, 8, automatique, jamais sortie l'hiver, propre comme neuf, prix à discuter sur place, 527-7453. quo-30

VOLKSWAGEN 1963, modèle 1200, chaufferette, parfaite condition. Tél. 656-0655. quo-27

PONTIAC PARISIENNE 1968, EQUIPEE, CAUSE AUTO FOURNIE 623-3975. quo-30

PONTIAC Laurentien, 1966, 8 cylindres. Tél. 828-9137. quo-25

1966 AUSTIN 1300, bon état, pneus radiaux, 50,000 milles, 653-9839. quo-30

MERCEDES 220, 1960, 92,000 milles. Tél. 651-1248. quo-30

RECHERCHONS acheteur en gros. Lots de 45 autos usagées de 1964 à 1970, prêts pour livraison immédiate, très bas prix. Il nous faut tout liquider. Informations Sorel Rel: Région 514, 742-5165. 56-2

BUICK 1960, $280. Chevrolet 1960, $75, parfait ordre. Soir, 849-3649. quo-27

VALIANT 1968, V-8, 25,000 milles, 318 p.c., 4 vitesses, 656-0114. quo-25

BUICK, 1967, 4 portes, hard-top, toit vinyle, aubaine, 626-9174, entre 6-7 heures. quo-30

FIAT, stutier, 850, décapotable, 1969, équipée, 842-3030, 837-4133. quo-30

PONTIAC 1960, bon état, d'un particulier, 653-8070, après 6 heures. quo-27

BUICK, 1957, Spécial, 8, automatique, sedan, radio, excellente condition, 681-4840. quo-27

MUSTANG, décapotable, 1965, 50,000 milles, très propre, $1,300, 527-9308. quo-25

PONTIAC, 1964, 6, automatique, jamais sortie l'hiver $550. Tél. 842-6662. quo-25

EPIC, 1966, très propre, parfaite condition, $495. Tél. 842-6593. quo-27

dis-25

Arthur BLAIS autos inc.

61 ROUTE KENNEDY, LEVIS

MARQUIS — METEOR — MONTEGO — COUGAR
MAVERICK — CORTINA
ET CAMIONS FORD

837-3681

VOITURES USAGEES
EN SPECIAL CETTE SEMAINE

1967 METEOR
Hard-top, V-8, automatique.
$1350

1966 METEOR
Sedan, V-8, automatique, très propre.
$1100

dis-25

TOYOTA Sprinter, 1969, manuelle, excellente condition, 14,000 milles, 623-0709, 623-4547. quo-25

BUICK, 1969, Le Sabre, décapotable, Renault, 1969, R-10, 5,500 milles, faut vendre, soir, 651-5738. quo-30

STUDEBAKER, V-8, automatique, 1963, Visible, Station Texaco, 3375 Chemin Ste-Foy, 651-2216, après 7.30 p.m. quo-30

MUSTANG, 1965, 8 automatique, bon prix. Tél. 663-8057. quo-25

VOLKSWAGEN 1500 de luxe, 1969, excellent état, Tél. 653-7089. quo-30

VOLKSWAGEN 1968, radio, toit ouvrant $1,300, après 6 heures, 522-3016. quo-30

1966 VOLKSWAGEN, Fastback, $995. Carette Auto, 681-7398, 681-7371. quo-30

PAS cher, bonne mécanique, Fairlane, 1962, 6 cylindres, transmission manuelle. Le Soir, 825-2370. quo-25

CHEVROLET Biscayne, 4 portes, 6 cylindres, $800, après 4.30 heures, 625-5524. quo-30

CORTINA, GT, 1969, 4 vitesses au plancher, 4 portes, 15,000 milles, parfaite condition, cause départ, 681-7995. quo-30

WILDCAT, 1967, $2,000. Jacques Côté, 693-8259 jour. quo-5

BUICK, 1960, Invicta, hard-top, 4 portes, très propre, $825. Tél. 872-7111. quo-25

PARISIENNE décapotable, 1967, 2 plus 2, 15,000 milles, garantie transferable, equipement complet. Station Lebel, 527-9093. quo-25

CHRYSLER New Yorker, 1967, très propre, parfaite condition, spécial $1800. Station Lebel, 105, l'Incarnation, 527-9093. quo-25

ANGLIA 1967, 29,000 milles. Tél. 623-2308. quo-27

DUNE Buggy, assemblée moteur Corvair, heater, pouss, pneus larges, frame, rollbar, doit vendre, $200. 527-1851. quo-27

MERCURY Comet, 1962, sedan, 4 portes, 6 cylindres, automatique, en bon ordre, $125.00. Tél. 832-8669. quo-27

VOLKSWAGEN 1961, radio, chaufferette, au gaz, en parfait état, peinture neuve, $325. Tél. 837-2516. quo-30

GALAXIE 500, 1967, décapotable, 390, PB.PS. Tél. 523-6149. quo-27

FALCON, 1963, 6, automatique, radio, moteur neuf, mécanique parfaite, peinture neuve, intérieur propre, $850. 872-1189. quo-27

AUSTIN Cooper-S, roues magnésium, force 1275 cc. Tél. 653-3033. quo-30

5 AUTOS Honda, une neuve, un démonstrateur, aussi Dune-Buggie. 683-4151 quo-22

BEAUMONT 1968, SD 396, équipment au complet, 30,000 milles. 824-4415. quo-25

SPITFIRE 1966, en ordre, $550. 849-3351, 694-3398, M. Goudin quo-25

VAUXHALL, à vendre, 1962. Tél. 656-0682. quo-25

FORD Custom, 500, 4 portes, 1965, moteur V-8, 352 pouces cubes, servo-freins, servo-direction, radio, 6 pneus, $800, finance si désiré. 653-9043. quo-25

RENAULT R-10, automatique, ou régulier avec garantie, à partir de $695. Carette Autos, 681-7398, 681-7371. quo-23

MUSTANG, 1969, à vendre ou échanger, cause auto fournie, 524-7764. quo-28

PONTIAC, 1965, 2 portes, 6, ordinaire, $775. Tél. 623-9064. quo-28

CADILLAC, décapotable, 1964, $1,300 Tél. 3262. quo-28

A VENDRE, pour pièces, Citroën I.D.-19, 1962, moteur, transmission, pneus bon état, 529-2074, 653-9065. quo-1

PICK-UP, GMC 1967, 1-4 de tonne, très propre, 6 cylindres, 292 pouces cubes, automatique, 29,000 milles, en parfaite condition, pneus neufs, aubaine, $1,450. 653-8189. quo-29

TRIUMPH TR-6, 1969, 9,000 milles, jaune, intérieur noir, 653-9351, 529-3937. 56-2

VOLKSWAGEN 1966, très bon état, propre, intérieur, extérieur, $750. 681-1232. quo-1

RENAULT R-10, démonstrateur automatique, à partir de $1,695. Carette Autos, 681-7398 ou 681-7371. quo-23

RENAULT 16, grand hixe, avec garantie, à partir de $995. Carette Autos, 681-7398 et 681-7371. quo-23

CONSUL 1963, propre, bonne mécanique, vendre ou échanger pour moto-neige, 623-1783. quo-25

CHEVROLET Bel Air, 1957, transmission automatique, tout équipé, 524-1087. quo-28

BUICK, 1966, à vendre, Visible, 280, 47e Rue est, Charlesbourg, 623-5832 quo-28

PONTIAC, Parisienne, décapotable, Custom sport, tout équipée, sièges baquets, 663-6940. quo-28

PEUGEOT, 1968, Super de luxe moteur neuf, garantie, 4,000 milles, cause départ, 527-8032. quo-28

PONTIAC, 1965, V-8, automatique, très propre, $500. Tél. 628-1475. quo-28

Acheter ou vendre une auto devient un jeu quand on utilise les annonces classees du Soleil.

619 AUTOS A VENDRE

FORD, Fairlane, 8, 1966, parfaite condition, cause décès, 663-3261. quo-25

OLDSMOBILE 1961, sedan, parfaite condition, $300. Tél. 661-1886. quo-27

FAIRLANE 500, 1966, hard-top, automatique, 8, 34,000 milles. 626-4897. quo-27

CHEVROLET Bel-Air, 1965, 6 automatique, bon ordre, $500. Tél. 651-2949. quo-27

PONTIAC 1965, Parisienne, à vendre. Tél. 837-2913. quo-11

CHEVROLET 1965, 2 portes, 6 manuelle, $575, à vendre ou échanger pour Buick Le Sabre, 608 Aqueduc. quo-25

VOLKSWAGEN 1962, radio, peinture neuve, moteur neuf, ultra propre, $300. 656-6573. quo-27

VOLKSWAGEN 1963, $300. Volkswagen 1965, $800. Tél. 681-4451, soir, 663-0624. quo-27

DODGE Dart, 1967, hard-top, 8, automatique, 2 portes. 872-1678. quo-30

AUBAINE: Chevrolet Impala, 1962, 6, automatique, propre, 4 pneus neufs, 4 portes, $325. Tél. 527-7744. quo-25

CHEVROLET 1958, Bel-Air, 6 automatique, 522-1045. quo-25

MUSTANG 1965, 6 cylindres, 3 vitesses au plancher, manuelle, très propre, $875. Tél. 683-3038. quo-30

MUSTANG 1965, 6 cylindres, 3 vitesses au plancher, manuelle très propre, $875. Tél. 683-3038. quo-30

CONSUL, 315, 1962, à vendre. Tél. soir, 522-3770. quo-25

COUGAR, 1967, automatique, radio, $1,600. Tél. 626-6258. quo-27

A.M.X. 390, 1969, 14,000 milles, 4 vitesses plancher, $2,875. 628-1493. quo-27

1964 FORD Galaxie, 500, 4 portes, 8 automatique, propre, 653-0543. quo-22

EPIC 1966, très propre, bon ordre, directement propriétaire. 661-3962. quo-27

JEEP Land-Rover, 1959, avec gratte hydraulique, $750. 839-8975. S'adresser 19 rue Commerciale, St-Romuald. quo-30

MERCURY 1966, 2 barils, sièges baquet, équipée, prix discutable. 626-6633. quo-27

BUICK 1960, bonne condition, $200. Tél. 839-6058. quo-30

PARTICULIER, Falcon, 1966, sport marron, très propre. Tél. 651-7278. quo-23

VOLVO, modèle 544, 1962, en bonne condition. Tél. 623-3385. quo-25

EPIC de luxe, 1968, radio, automatique, 11,000 milles, garantie transferable. Tél. 653-8101. quo-28

CHEVROLET 1961, Impala, 4 portes, 6, automatique, $155. Tél. 524-1609. quo-1

CHEVROLET Impala, 1963, 51,000, jamais sorti l'hiver, tout équipée. 681-1858. quo-25

AUSTIN 1961, non en état de roulement, prix discutable, 323-9481. quo-28

CORVAIR 1968, automatique, radio et stéréo, balance de garantie, financement possible, cause auto fournie. Demandez Claude, 667-2951. quo-28

COMET 1962, sedan, radio, très propre. Tél. 626-1526. quo-1

STATION Envoy, 1960, moteur et carrosserie parfait ordre, $125. 837-0367. quo-1

CHRYSLER 1965 Windsor, décapotable, bleue, toit blanc, radio automatique, servo-freins, servo-direction, moteur 265, peinture neuve. Tél. 524-7873. quo-28

DECAPOTABLE Plymouth 1967, comme neuf, parfait ordre, équipée complet, 842-5106. quo-25

A sacrifier, Comet, 1963, très propre, bonne mécanique, $185. 524-0941. quo-28

METEOR 1961, 6, manuelle, bonne condition, prix à discuter. 842-2630. quo-28

PONTIAC sedan, Laurentien, 1966, V-8, radio, servo-freins, servo-direction, automatique, 43,000 milles, 842-2497, prix à discuter, finance possible. 456-1

METEOR 8-33, décapotable 1966, automatique, sièges baquets, radio, servo-direction, freins, V-8, propre, bonne mécanique, jeune fille propriétaire. Tél. 849-4208. quo-28

VOLKSWAGEN 1964, moteur neuf, prix à discuter. Tél. 623-2224. quo-28

DODGE Polara 880, 1965, très bon état, 653-3958. quo-23

CADILLAC, coupe de ville, décapotable, tout équipée, modele 1966, parfait ordre, offert au prix de liste, $3,200, directement du propriétaire, conditions de paiement facile. 663-4225. quo-28

OLDSMOBILE 1962, décapotable, très propre, bon ordre, $400. Après 6 p.m., 522-6439. quo-29

PEUGEOT 404, 1965, très bonne condition, $350. 525-9484 ou 527-7276. quo-1

2 VAUXHALL, 1961, à vendre, pour pièces. Tél. 529-6945. quo-28

PLYMOUTH Belvedère II, 1966, 6 cylindres, régulier, 681-3932, soir. quo-1

OCCASION, Cortina Station-wagon 1970 à vendre, cause santé, 200 milles, $2,300 (comptant), 523-6906. quo-25

PONTIAC Parisienne, décapotable, 1965, servo-freins, servo-direction, radio, 6 pneus, $800, finance si désiré. 653-9043. quo-25

RENAULT R-10, automatique, ou régulier avec garantie, à partir de $695. Carette Autos, 681-7398, 681-7371. quo-23

MUSTANG, 1969, à vendre ou échanger, cause auto fournie, 524-7764. quo-28

PONTIAC, 1965, 2 portes, 6, ordinaire, $775. Tél. 623-9064. quo-28

CADILLAC, décapotable, 1964, $1,300 Tél. 3262. quo-28

A VENDRE, pour pièces, Citroën I.D.-19, 1962, moteur, transmission, pneus bon état, 529-2074, 653-9065. quo-1

PICK-UP, GMC 1967, 1-4 de tonne, très propre, 6 cylindres, 292 pouces cubes, automatique, 29,000 milles, en parfaite condition, pneus neufs, aubaine, $1,450. 653-8189. quo-29

TRIUMPH TR-6, 1969, 9,000 milles, jaune, intérieur noir, 653-9351, 529-3937. 56-2

VOLKSWAGEN 1966, très bon état, propre, intérieur, extérieur, $750. 681-1232. quo-1

RENAULT R-10, démonstrateur automatique, à partir de $1,695. Carette Autos, 681-7398 ou 681-7371. quo-23

RENAULT 16, grand hixe, avec garantie, à partir de $995. Carette Autos, 681-7398 et 681-7371. quo-23

CONSUL 1963, propre, bonne mécanique, vendre ou échanger pour moto-neige, 623-1783. quo-25

CHEVROLET Bel Air, 1957, transmission automatique, tout équipé, 524-1087. quo-28

BUICK, 1966, à vendre, Visible, 280, 47e Rue est, Charlesbourg, 623-5832 quo-28

PONTIAC, Parisienne, décapotable, Custom sport, tout équipée, sièges baquets, 663-6940. quo-28

PEUGEOT, 1968, Super de luxe moteur neuf, garantie, 4,000 milles, cause départ, 527-8032. quo-28

PONTIAC, 1965, V-8, automatique, très propre, $500. Tél. 628-1475. quo-28

Acheter ou vendre une auto devient un jeu quand on utilise les annonces classees du Soleil.

621 AUTOS DEMANDEES

ARGENT COMPTANT

POUR tous modèles, J.D. Chevrolet, Oldsmobile, 565 Hamel, Demander Frank Théetge. quo-25

ACHETONS Autos, argent comptant. Turmel Automobiles, 1585 Dorchester, 161, 522-2793. quo-28

ACHETONS autos, argent comptant, Beauté Auto, 1050, Boul. Capucins, 529-5971. quo-25

HUDON Autos, achetons tous modèles, 1400 Dorchester, coin l'Espinay, 525-4769. quo-2

SERAIS acheteur de Volkswagen, 1966 à 1969, argent comptant. 833-2133. quo-21

ACHETONS autos, argent comptant, Carillon Autos, 401, 1ère Avenue, 529-1323. quo-22

ACHETONS, vendons, échangeons automobiles, toutes marques. Autorama, 1880 D'Estimauville. 661-9204. quo-22

630 CAMIONS A VENDRE

CAMION Ford, 700, 1965, avec dompeur, boite d'acier, Tél. 663-6954. quo-12

CAMION Ford 800 et autres camions, 837-7512, rés. 837-2248. quo-19

CAMION, avec permis, 5 à 30 milles, transport général. 878-2310. quo-28

CAMION International, modèle 1800, 1962, dompeuse et boite d'acier. 525-7776. quo-25

GMC 1965, 4 tonnes, poids garantie 24,000 livres, Tél. 849-4210. quo-25

5 CAMIONS Pick-Up, 1962 à 1966, $300 à $850. 822-1247. quo-25

CAMION 1959 Dodge, 1-2 tonne, très bonne condition, prix $250. 837-0063 ou 837-6473. quo-29

CAMION 1969 Ford, 1-2 tonne, 4 roues motrices, 20,000 milles, prix $2,500. 837-0063 ou 837-6473. quo-29

PANEL, 1954, $50 prix de débarras. Tél. 626-7070. quo-25

INTERNATIONAL, 1968, 5 tonnes, boite d'acier avec dompeuse, 661-5510. quo-30

GMC 1967, 1 tonne, roues doubles, parfaite condition, prix à discuter. Après 5 heures, 681-3349. quo-30

METEOR 1967, Station-wagon, accidentée, mécanique parfaite. Tél. 626-7060. quo-30

PICK-UP, 1-2 tonne, Chevrolet, 1960, comme neuf, 33,000 seulement, $475. Tél. 667-3871. quo-30

CAMION International 1966, 75,000 milles, W.B. 25,500 livres, servo-direction, moteur 345, transmission T-54, boite ouverte de 17 pieds, boite réfrigérateur avec unités échangeables avec dompeur. 683-2100 et 683-2109. quo-1

PANEL Dodge 1962, mécanique parfaite, casier intérieur, $200. Tél. 527-9276. quo-1

640 ACCESSOIRES D'AUTOS ET CAMIONS

PLUSIEURS boites de camion, en acier, isolées ou ordinaires, 12 à 21 pieds. Aussi unités de réfrigération, tous genres, 522-4018. quo-8

SPECIALISTES pare-chocs, et grilles d'automobiles, usagées, et reconditionnées, assortiment complet d'ailes et hoods, récents modèles Edgar Croteau, 14, 3e avenue, 524-7791. quo-16

BOITE et hoist camion en acier, ou camion complet, 10 roues parfaite condition, aubaine, 663-4697. quo-29

ENJOLIVEURS de roues de toutes sortes, 872-9972. quo-11

644 SERVICE AUTOMOBILE

VOLKSWAGEN

REPARATION de voitures allemandes, Spécialité: Moteur, transmission, 645 Mortmartre, 681-4451. quo-28

VOLKSWAGEN

VENTE, réparation, service, nuit, Jos. Lahoud, Automobiles, 34 Dorchester, 529-9051. quo-13

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées, 589, 1ère Avenue, 529-0661 quo-25

LUDGER Perland Enr., parties d'automobiles neuves, usagées, vitres, 661 1ère Avenue, 524-2920. quo-25

MECANIQUE générale, mise au point, batteries neuves, usagées, reconditionnées, 529-1855. quo-28

SPECIALITES ressorts, bushing dix roues, Roch Spring Inc., 1 Route Kennedy, Lévis, 837-2733. quo-11

G.M. GIGUERE Auto, vente réparation, Boul. Hamel, coin Dorchester, 529-1351. quo-16

656 GARAGES-STATIONNEMENT A LOUER

DIVERS garages à louer, plusieurs parties de la ville, 529-5884. quo-28

PRES 18e, 1ère Avenue, accès facile, $10, $12, $15. 529-5595. quo-29

AVENUE des Jésuites, paroisse St-Sacrement, garage, chauffé, dans neige, 653-6996. quo-16

REMISAGE d'auto-neige 1er avril au 15 novembre, $10. 623-1561. quo-23

663 MACHINERIE A VENDRE

AUBAINE

DROTT International, TD-14, modèle 142, accessoires désiré, mécanique et traction excellentes, cause maladie, après 6 heures, 323-4864, Québec, Beauce, 1-382-5341. quo-25

GRADEUR, Allis-Chalmer, 1952, rouleau asphalte, gallon, 1952 3-5 tonnes, tracteur sur chenille, Oliver, 1959 modèle O C 12, 656-6539. quo-27

GRADER, Allis-Chalmer, 1952, rouleau asphalte, gallon, 1952, 3-5 tonnes, tracteur sur chenille, oliver, 1959, modèle O C 12, 656-6539. quo-27

D7, Caterpillar, état neuf, lame arrière Universel, prix raisonnable, 885-4324, St-Anselme. quo-28

SURPLUS de machinerie: Deux H.D-11, 1962, Soir, 842-2561. quo-8

BULLDOZER T.D. 5 International, diesel, avec lame Cockshutt, 30, avec sarcleur 828-2477. quo-12

ABANDON affaires, chenilles double traction équipées pour ligne transmission, 663-9262. quo-15

MOULIN manufacture, parfaite condition, Téléphonez à 667-2248. quo-19

OUTILLAGE complet pour manufacture, planeur, stickers, etc. St-Hilaire, St-Romuald, 839-6987. quo-20

TRACTEUR HD 21, Allis-Chalmers, tracteur D9, Caterpillar, très bonne condition, 653-7281. quo-29

SOUDEUSE à gazoline, PSH, 200 ampères, bonne condition, 822-1247. quo-27

MOTEUR Pontiac, 283, reconditionné, 1960. Tél. 837-3733. quo-27

CHARGEUSE, HY-HOE, 380, série D-301W, sur camion, 10 roues, internationales, 389-2200, Haute-Rive. quo-28

2 IDLERS pour tracteur international, TD-20, 1965, 389-2200, Haute-Rive. quo-28

684 MOTOS-NEIGE

ENTREPOSAGE de motoneiges, avec remorque. Réservations: 875-3282 quo-28

SKI-ROULE, 20 forces, à vendre ou échanger pour moto. 524-0611. quo-28

TRAILER simple et traine pour ski-doo. Tél. 661-7507. quo-25

REMORQUE double, ski-doo, tout métal, 2,000 livres, $125. 651-1858. quo-28

685 VEHICULES TOUT TERRAINS

P-P-T

PASSE PARTOUT 4 SAISONS
DEPOSITAIRE AUTORISE A QUEBEC
PERRON TRANSPORT LTEE. Tél. 663-6964 EXPLOSIF COTE NORD LTEE, HAUTERIVE. TEL. 589-3220 quo-11

686 ROULOTTES

DEPOSITAIRE GLENDALE

MAISONS mobiles et roulottes Glendette et tente-remorque Rembec, Lévis. 837-8164 et 837-4446. quo-8

MAISONS MOBILES

DE toutes grandeurs, neuves et usagées. M. et M. Caravane Ltée, 16 Marie de l'Incarnation, 527-1072, ou 527-3441. quo-20

VENTE SERVICE
REPARATION
SOUS UN MEME TOIT
CAN-CAR TRAILER

DISTRIBUTEUR roulotte Corsair et tente-remorque Renbec, exposition permanente, installation de tous genres d'accouplement, système électrique, lumières et freins, Can-Car Trailer Sales, 660 Graham Bell, Ste-Foy, 683-2318. quo-7

BIENVENUE VISITEURS
ARMAND REMILLARD LTEE

LE plus important vendeur de roulottes au Québec. Maisons roulantes et roulottes Grand Prix, chauffées pour l'hiver, 2230 Boul. Hamel, Route 2, Ville Duberger. Tél. 527-9878. quo-29

LES ROULOTTES
CHAMPION LTEE

DISTRIBUTEUR exclusif des fameuses roulottes Champlain, aussi maisons mobiles de toutes grandeurs. Tous les modèles 1970 disponibles, pièces accessoires. 1055 Route 2, Ancienne-Lorette, 872-1993. quo-30

ENFIN représentant Pyramide, Shamrock, Québec. 651-4296. quo-28

ROULOTTE Citation, 18 pieds, 1965, état neuf, tout équipée, $2,800 comptant. 651-1838. quo-28

ROULOTTE à patates frites, à vendre. Tél. 683-4876. quo-10

686 ROULOTTES

DEPOSITAIRE Roulotte Rocket et Holiday, vente, échange, service, installation d'attachement, Garage André Bélanger, 2367 Boul. Hamel Les Saules, 527-0749. quo-29

RIVE-SUD SPORT, TENTES - REMORQUES, ROULOTTES, ST-HENRI, LEVIS, ROUTE KENNEDY. 882-2309. quo-28

ROULOTTES, Triple, E, 14, 16, tente-remorque Rambec, neuve et usagée. Roulotte RJR, 1000 Boul. des Capucins, 524-3888. quo-5

GLENDETTE, 21 pieds, 1966, tout équipée, comme neuve, finance si désiré, 681-2285, 683-2327. quo-8

TENTE-ROULOTTE, à louer à vendre, 3 grandeurs, propres, 623-4992. quo-11

MAISON mobile, 10 x 32, un frame de maison mobile, 10 x 60, prix d'aubaine, 683-2164. quo-14

TENTE-remorque, toit rigide, couche 8 personnes, 2 tables, 623-2169. quo-12

ROULOTTE à vendre, 16 pieds, Glendale, réfrigérateur, chauffage propane, 1420 St-Luc, Ancienne-Lorette. quo-15

TENTES-ROULOTTES neuves, 1970, garantie du manufacturier, tous les modèles, facilités de paiement, références de crédit non exigées. 524-3368. quo-25

ROULOTTE-maison 8 x 24, équipement complet, $2,250. Tél. 524-3888. quo-25

TENTE-roulotte Simpson, avec cuisinette, bon ordre, prix discutable. 663-6693. quo-20

ROULOTTE, marque Fan, 16 pieds, 832-0408, après 6 heures. quo-28

ROULOTTE, Rambler, 1968, 4 roues, équipée, excellente condition. 651-6381. quo-28

ROULOTTE motorisée, campeur, directement du manufacturier, 10 St-Hilaire, St-Romuald, 839-6987. quo-20

ROULOTTE, Glendette, 20 pieds, en parfaite condition, 1966, Tél. 661-7695. quo-27

ROULOTTE Corsair, 15 pieds, 1968, couche 6 personnes, état neuf. 653-3532. quo-25

TENTE-roulotte Vallière, 1965, pour 6 personnes, équipée, $675. 651-0024. quo-21

A louer, tente-roulotte, avec cuisinette 8 x 12. Tél. 842-3118. quo-25

ROULOTTE Glendette, 18 pieds, 1966. Tél. 623-1672. quo-25

ROULOTTE Champlain, 24 pieds, 1969, $4,500. Tél. 625-1931. quo-21

TENTE-roulotte, 4 places, annexe 9 x 12, équipée, $500, 842-4609. quo-25

TENTE-roulotte Apache, très propre, équipée, électricité, eau, etc. 623-0703. quo-25

ROULOTTE Corsair, 1968, 13', avec attache, bonne condition, $1,800. 626-5234. quo-25

ROULOTTE Corsair, 16 pieds, 1966. Tél. 653-0915. quo-27

TENTE-roulotte, 18 pieds, ouvert, auvent, état neuf, $650. 663-4954. quo-27

ROULOTTE, genre moto chalet,

La sécurité est aussi de notre ressort!

ILLUSTRÉS: Pneus Tout PolyEster de série 78

CANADIAN TIRE

Si votre marchand n'a pas la dimension voulue, laissez-lui un dépôt et il est probable qu'il ait vos pneus en quelques jours.

TURNPIKE À L-A-R-G-E VOIE

les plus avantageux pneus de conduite sans souci!

FLANCS BLANCS à environ 50% du prix que vous pensiez payer

Que ce soit celui bandé de verre textile qui va jusqu'à doubler le millage ou le Tout PolyEster de roulement très doux, ils constituent l'élite des pneus à voie large. Leurs milliers de stries de traction améliorent départs et arrêts et ne s'aplatissent pas la nuit! Essayez les Turnpikes PolyEster à Voie Large et vous verrez la différence. Vous vous sentirez en sécurité . . . nous aussi.

Plus de stries de traction assurent des arrêts plus rapides.

La plus large semelle accroche mieux la chaussée humide.

Plus de semelle, plus d'adhérence et plus de contrôle en virage.

FLANC BLANC		TURNPIKE TOUT POLYESTER			TURNPIKE BANDÉ de VERRE		
DIMENSIONS Conventionnelles	Voie Large	*Tarif des fabr.	†Prix sortie-d'usine	Prix après remise pour comptant	*Tarif des fabr.	†Prix sortie-d'usine	Prix après remise pour comptant
650/13	B78/13	32.25	**18.45**	17.53	—	—	—
700/13	C78/13	33.35	**19.40**	18.43	—	—	—
645/14	B78/14	—	—	—	36.60	**26.65**	25.32
695/14	C78/14	—	—	—	38.70	**27.45**	26.08
	D70/14	42.20	**22.35**	21.23	44.10	**30.45**	28.93
735/14	E78/14	34.70	**19.95**	18.95	39.05	**26.65**	25.32
	E70/14	43.50	**22.95**	21.80	45.45	**30.95**	29.40
775/14	F78/14	37.35	**20.95**	19.90	42.05	**27.95**	26.55
	F70/14	46.80	**23.95**	22.75	46.50	**29.95**	28.45
825/14	G78/14	41.85	**22.95**	21.80	47.15	**29.95**	28.45
	G70/14	52.55	**25.95**	24.65	52.15	**31.95**	30.35
855/14	H78/14	45.20	**24.95**	23.70	50.85	**32.45**	30.83
	H70/14	57.25	**27.70**	26.31	59.85	**37.95**	36.05
560/15		32.95	**18.95**	18.00	—	—	—
775/15	F78/15	37.35	**21.65**	20.57	42.05	**28.75**	27.31
	F70/15	46.80	**24.65**	23.42	48.95	**33.55**	31.87
825/15	G78/15	41.85	**23.55**	22.37	47.15	**30.55**	29.02
(815/15)	G70/15	52.55	**26.45**	25.13	52.15	**32.65**	31.02
855/15	H78/15	45.50	**25.70**	24.41	51.25	**32.60**	30.97
(845/15)	H70/15	58.75	**27.95**	26.55	61.40	**38.50**	36.58
885/15	J78/15	54.00	**26.40**	25.08	57.05	**38.85**	36.91
915/15	L78/15	—	—	—	59.15	**40.45**	38.43

Achetez un jeu de 4 pneus et profitez d'une remise supplémentaire de 10% sur le 4e.

AVIS
A NOTRE CLIENTELE
DU MAGASIN
CANADIAN TIRE
DU BOULEVARD STE-ANNE

Nous nous excusons des présents travaux de transformation effectués dans notre magasin.

CE N'EST QUE TEMPORAIRE!

D'ici quelques semaines, tout rentrera dans l'ordre.

*Tarif des fabricants — Si ce terme ne vous est pas familier, voici ce qu'il signifie: la plupart des fabricants publient des tarifs dont les prix, à qualité similaire, sont tous sensiblement les mêmes. Dans leurs annonces les fabricants offrent souvent un escompte de 15 à 25% sur les prix de leur tarif. A cet escompte Canadian Tire, lui, ajoute une remise supplémentaire de 25% ou plus. Venez nous voir et comparez!

†Prix Sortie-d'Usine pour tous les pneus Turnpike. Pour livraison à votre magasin Canadian Tire, ajoutez de 15 à 60¢ de port par pneu selon l'éloignement de l'usine, ou plus pour endroits très distants. Frais d'installation de $1.00 par pneu.

SI LE NYLON SUFFIT... épargnez

avec les FAMEUX TURNPIKES

STANDARD ou DE LUXE

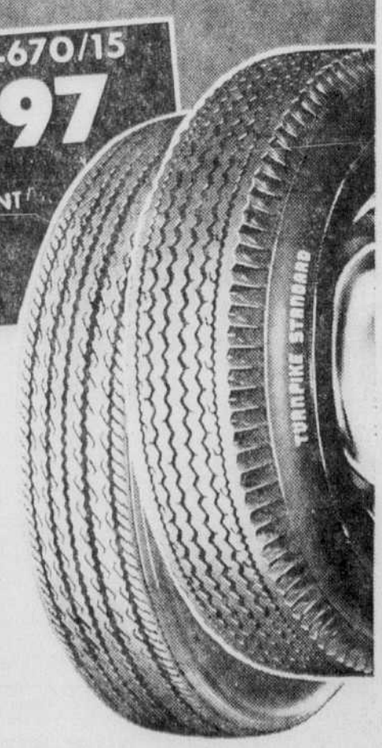
Si le service de vos pneus d'origine vous a satisfait, voici 2 pneus qui vous conviendront aussi. En 2 plis de nylon double force, ils égalent ou surpassent les normes de sécurité canado-américaines.

Le Turnpike de luxe est assuré contre les risques routiers sans limite de millage ni de durée (voir détails dans le catalogue). Les risques de garantie du Turnpike Standard sont assumés par le client qui profite d'un prix extrêmement avantageux.

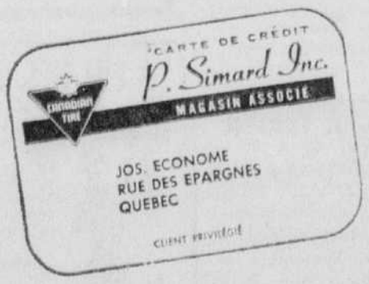
DIMENSIONS	STANDARD noir sans chambre		DE LUXE noir sans chambre	
	†Prix sortie-d'usine	Prix après remise pour comptant	†Prix sortie-d'usine	Prix après remise pour comptant
590-600/13	**9.97**	9.47	**11.69**	11.11
640-650/13	**10.97**	10.42	**12.69**	12.06
775/14 (750/14)	**11.97**	11.37	**13.95**	13.25
825/14 (800/14)	—	—	**14.95**	14.20
560/15	**10.97**	10.42	—	—
775/15 (670/15)	**11.97**	11.37	**13.95**	13.25
815/15 (710/15)	**12.97**	12.32	**14.19**	13.48
845/15 (760/15)	—	—	**15.75**	14.97
600/16 (À CHAMBRE)	**10.97**	10.42	—	—

FLANC BLANC DE LUXE: $1.50 EN SUS

775/15-670/15 **11.97** AU COMPTANT 11.37



UTILISEZ VOTRE CARTE DE CREDIT CANADIAN TIRE



Vous ne remboursez que **10% PAR MOIS** de votre dû

CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIÉ

QUEBEC	QUEBEC	LEVIS	STE-FOY	KENOGAMI
4 BOUL. HAMEL	BOUL.. STE-ANNE	ROND-POINT	1170 RTE DE L'EGLISE	20 RUE PRICE

3% D'ESCOMPTE EN ARGENT CTC

sur tout achat comptant (région de Québec)

HEURES D'AFFAIRES:

Lundi, mardi, mercredi, 9h. à 5h.30
Jeudi et vendredi, 9h. a.m. à 9h. p.m.
Samedi, 8h.30 à 5h.
(excepté les garages, ouverts à 8h.30 tous les jours).

Arts Cinéma Radio-TV. **LE SOLEIL** Théâtre Spectacles Musique Lettres

73e ANNEE — No 99 QUEBEC, SAMEDI 25 AVRIL 1970 PAGE CINQUANTE-CINQ

LETTRES

Rencontre avec Pierre Morency
Marie Laberge : poésie de lumière
(page 58)

DISQUES

La "Messe en si mineur" de Bach avec le Concertus Musicus de Harnoncourt
(page 59)

ARTS

Dessins et gravures de Suzanne Blouin : un univers tragique
(page 60)

LES CINEMAS ODEON

2e SEMAINE
Des filles sensuelles prises dans le tourbillon de la révolution sexuelle...
EN COULEURS
EMMANUELLE ET SES SOEURS
18 ANS Adultes
2 GRANDS FILMS EN COULEURS
HORAIRE:
Emmanuelle et ses Soeurs:
1.25 - 4.35 - 7.45.
Vierges Folichonnes:
3.10 - 6.15 - 9.30.
les VIERGES FOLICHONNES
Elles rivalisaient d'audace en amour
LE DAUPHIN

Une rigolade sans fin!
14 ANS
Mesdames accepteriez-vous d'épouser un vieux garçon pour lui permettre de demeurer... CÉLIBATAIRE ?
Walter Matthau
Goldie Hawn
Ingrid Bergman
dans la comédie qu'il faut voir absolument!
2e SEMAINE
COMPLÉMENT DE PROGRAMME
Une maitresse connait-elle son amant?...
Une femme connait-elle son mari?...
"INTERLUDE"
OSKAR WERNER
BARBARA FERRIS
FLEUR DE CACTUS
2 FILMS EN COULEURS
INTERLUDE: 12:30 hres - 4:15 hres - 8 hres — FLEUR DE CACTUS - 2:30 hres - 6:08 hres - 10 hres
FRONTENAC

DU PONT & BOUL. CHAREST
INF. 529-9745
• Stationnement intérieur •
Parc-Auto Paquel & Laliberté

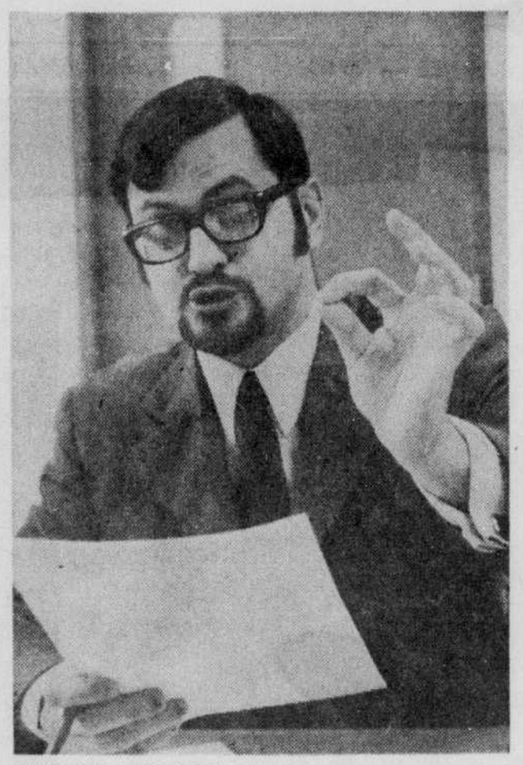
Vers une éducation globale

Au mois de mars de l'année dernière, la direction de la Société artistique de l'université Laval décidait de tenir un séminaire d'auto-éducation où elle se disait prête à remettre en question l'existence même de l'organisme.

L'intégration de la Société artistique à l'ensemble de l'université, le rôle qu'elle doit y jouer, sa place au sein des structures artistiques de Québec, sa fonction de création et de diffusion, ses objectifs à court et à long termes ont fait l'objet de vives discussions.

Un an après, MM. Pierre Joubert, président du Conseil d'administration de la Société artistique et Laurent Lapierre, directeur général font le point sur les progrès réalisés comme sur les difficultés qui subsistent et parlent de l'orientation qu'entend prendre la Société.

PIERRE JOUBERT
Président du Conseil d'administration



LAURENT LAPIERRE
Directeur général

La création d'abord

LE SOLEIL — La Société artistique entendait l'an dernier ne pas se contenter de jouer un rôle d'impresario, de service à la consommation, mais également orienter son action dans le sens d'une animation culturelle. Est-ce que cette volonté est devenue une réalité ?

LAURENT LAPIERRE — Il existe deux pôles d'action à la Société artistique, celui de la création et celui de la diffusion. Nous attachons une plus grande importance à la création même si les activités et la programmation peuvent parfois laisser croire le contraire.

Les possibilités d'exercer une action sur le plan de la diffusion sont beaucoup plus grandes et de toute manière nous présentons plus d'activités extérieures que d'activités créées ici même à l'université. Il est évident qu'une troupe de théâtre universitaire ne peut pas produire plus de deux à trois spectacles par année. La même situation prévaut en ce qui a trait à la musique.

Toutefois, la grande différence (et c'est là que se situe notre politique d'animation), c'est que, cette année, toute la diffusion a été conçue par les membres des différents comités de la Société artistique. Cette diffusion, abondante, a été faite par et pour les gens qui, dans les divers comités, travaillaient à la création.

Notre objectif d'animation culturelle se trouve atteint puisque les gens eux-mêmes ont choisi. Il faut dire qu'il existe une grande autonomie au sein même de ces comités. La politique du comité est établie de l'intérieur, même pour les activités venant de l'extérieur. Tout cela dans le but de mieux répondre aux besoins du milieu et de laisser les personnes intéressées à la production et à l'organisation s'occuper de la diffusion.

PIERRE JOUBERT — J'ajouterais à cela qu'il y a un aspect plus proprement économique à cette notion de diffusion. Elle constitue une source d'auto - financement pour des activités d'expérimentation. Je pense aux expositions et au concerts, par exemple, qui ne sont pas rentables. Ce sont d'autres manifestations, comme Ciné-Campus ou certains spectacles qui permettent d'atteindre un certain degré de rentabilité et ainsi d'accorder une plus grande importance aux expériences.

LE SOLEIL — Que doit-on penser alors des deux productions, "T'es pas tannée, Jeanne d'Arc?" du Théâtre Populaire du Québec, et "Le Chemin de Lacroix" du Théâtre Quotidien de Québec, présentées pour le compte de la Société artistique ?

LAURENT LAPIERRE — Comme je le faisais remarquer plus haut, contrairement aux années précédentes où le Conseil d'administration décidait de faire venir tel spectacle ou telle série de concerts, la responsabilité d'organiser ces différentes manifestations revenait cette année aux comités du théâtre, de la musique, etc.

En ce qui concerne le théâtre en particulier, plusieurs raisons ont motivé la présentation d'un aussi grand nombre de spectacles. Il y a tout d'abord la collaboration avec l'Association Jeune Théâtre (ACTA) qui a permis la venue de plusieurs productions d'amateurs. De plus, la situation du théâtre à Québec nous a peut-être incité à le faire parce qu'aucun organisme n'a manifesté l'intention de remplir ce rôle de suppléance et nous l'avons fait accidentellement.

Les membres du comité du théâtre étaient intéressés à faire venir "T'es pas tannée, Jeanne d'Arc?" parce que cette production leur a permis de faire le point sur certaines réflexions concernant la création collective et l'orientation de leur travail.

Ils ont voulu faire participer les jeunes à cette réflexion et c'est surtout à ceux-ci que s'adressaient la reprise au Palais Montcalm. Le public recherché a été touché avec une assistance de 2,000 personnes. Cette initiative correspondait donc à un besoin du comité du théâtre.

Quant au "Chemin de Lacroix", le résultat, en termes de public, a été moins satisfaisant, car il est difficile d'organiser des manifestations sur le campus universitaire au mois d'avril. C'est la période des examens et l'assistance, même au cinéma, diminue des deux tiers.

Et pourtant près de 400 personnes sont venues voir le spectacle. Nous voulions tenter une expérience. Nous la répéterons sûrement chaque fois que nous aurons l'occasion de présenter du théâtre ailleurs qu'au Théâtre de la Cité universitaire.

PIERRE JOUBERT — Si nous n'avions pas joué le rôle de producteurs dans le cas de "T'est pas tannée, Jeanne d'Arc?", peut-être que la pièce n'aurait pas eu le même impact dans la région. Bien sûr, le spectacle a été rentable, mais cela n'est pas primordial! C'est même secondaire si l'on considère les objectifs de la Société artistique.

Du côté du "tiers-groupe"

LE SOLEIL — Quels ont été les progrès réalisés depuis l'an dernier en vue de l'intégration de la Société artistique à l'ensemble de l'université?

LAURENT LAPIERRE — Un premier progrès a été réalisé lorsque les diverses activités para-scolaires ont été regroupées grâce à Vie étudiante dont le directeur général est Pierre Galipault. Cependant, dans l'ensemble de l'université, nous faisons encore partie de ce que j'appelle le "tiers-groupe". Comme les restrictions budgétaires imposent des priorités qui sont fixées par des gens s'intéressant d'abord à la recherche et à l'enseignement, la Société artistique reste un organisme marginal.

PIERRE JOUBERT — Ca, c'est l'aspect négatif. Mais il y a un aspect positif. L'intégration à l'université, si elle ne se fait pas encore par les canaux officiels, commence à se fairep ar les quelque 900 personnes, dont une trentaine de professeurs, qui font partie des comités de la Société artistique et constituent un embryon d'intégration. Les gens de la Faculté de Lettres et de l'Ecole d'architecture notamment, s'intéressent de plus en plus aux activités de la Société artistique. Ce mouvement encore timide laisse présager une intégration presque complète à long terme.

LAURENT LAPIERRE — Il est certain qu'il y a eu une amélioration. L'an dernier, lors de la journée d'auto-critique, nous avons peut-être laissé l'impression que la Société artistique allait mal. En fait, les choses vont bien, mais nous espérons faire mieux.

Un pas important en vue de l'intégration a été fait lorsque nous avons regroupé les différents comités qui sont maintenant au nombre de six (théâtre, musique, audio-visuel, arts plastiques, folklore, information et éducation populaire). Ce sont ces comités qui nous permettent de faire participer à la vie de la Société artistique le plus d'universitaires possible. Malheureusement, ces comités ne sont pas encore aussi efficaces que nous le souhaitions, car les restrictions budgétaires nous ont empêché d'engager un permanent au niveau de chaque comité.

Quoi qu'il en soit, l'intégration à l'université se fera inévitablement. Car l'université qui s'est surtout intéressée jusqu'ici à l'instruction, est de plus en plus conscience des limites d'une formation strictement scolaire. Elle commence à s'intéresser à l'éducation globale de la personne.

Une autre façon d'intégrer la société artistique à l'ensemble de la vie universitaire consiste à ne plus se servir uniquement des lieux traditionnels que sont les salles de spectacles, les galeries d'art, etc. Il faudra continuer à utiliser ces lieux, mais il faudra utiliser aussi des lieux naturels, comme la cafétéria, par exemple. Il faut que les gens cessent d'identifier les manifestations culturelles au Théâtre de la Cité universitaire. Il faut que ces activités soient diffusées partout sur le campus.

Toutes portes ouvertes

LE SOLEIL — Quel public la société artistique cherche-t-elle à rejoindre ?

LAURENT LAPIERRE — Globalement, la Société artistique est au service de toute la région de Québec et même de tout le Québec puisqu'elle entend prendre part au développement de la vie culturelle québécoise. C'est pour cette raison qu'elle travaille en collaboration avec la Fédération des Centres culturels, de même qu'avec certains autres organismes de loisirs tant sur le plan local que provincial. La Société artistique fait même partie de la National Recreation and Park Association, la plus grande association de loisirs au monde.

En pratique, il est certain que nous touchons surtout les étudiants. Il faut noter toutefois qu'il ne s'agit pas seulement des étudiants universitaires. Nos activités attirent beaucoup d'étudiants des CEGEP et même des écoles secondaires. Selon un relevé récent, la proportion entre le public étudiant et le public non étudiant est à peu près la même dans tous les domaines. Elle varie de 10 à 20 pour cent. Nos activités payantes ont attiré jusqu'ici, cette année, 51,613 personnes, dont plus de 5,000 ne sont pas étudiants.

Nous n'invitons pas seulement les gens de l'extérieur à venir consommer des spectacles à l'Université, nous les invitons aussi à participer aux activités de la Société artistique au niveau de l'organisation, de la production ou de la création. Ils peuvent le faire au même titre que les étudiants et à peu près aux mêmes conditions qu'eux. L'étudiant paye $4. pour faire partie de la Société artistique. Une personne de l'extérieur doit en payer $10, mais sa carte est valide pour deux personnes.

LE SOLEIL — Combien de membres de l'extérieur, la Société artistique compte-elle ?

LAURENT LAPIERRE — Environ 200. C'est peu. Il faut reconnaître que l'information a manqué. Il aurait fallu faire une campagne pour attirer les gens.

LE SOLEIL — Mais en attirant des gens de l'extérieur et en présentant plusieurs spectacles, la Société artistique ne risque-t-elle pas de faire double emploi avec certains autres organismes de Québec ?

LAURENT LAPIERRE — L'an dernier, la Société artistique a décidé de ne pas faire double emploi avec d'autres organismes de la région. Et je crois que nous avons été fidèles à ce principe. Au niveau de la musique, par exemple, nous assumons un rôle différent de celui des autres organismes musicaux de Québec. C'est la société artistique qui, je crois, a favorisé la naissance de certains groupes musicaux de Québec. Si à l'avenir, ces groupes peuvent donner des concerts ailleurs, nous en choisirons d'autres.

De plus, je ne crois pas à la concurrence dans le domaine des arts. Je pense, par exemple, que l'ouverture du Grand Théâtre ne nuira pas à nos activités, pas plus d'ailleurs que celles-ci ne nuiront à celles du Grand Théâtre. Notre politique n'est nullement concurrentielle. Elle permet, au contraire, l'accès d'un grand nombre de personnes aux manifestations artistiques, ce qui ne peut être que bénéfique pour l'ensemble.

LE SOLEIL — Dans le domaine du cinéma, nous avons l'impression que vous faites double emploi avec l'extérieur. Le Bijou, par exemple, semble avoir changé sa programmation à cause de la concurrence du Ciné-Campus.

LAURENT LAPIERRE — Je ne crois pas que la programmation du Bijou ait changé à cause du Ciné-Campus.

Où trouver des films ?

LE SOLEIL — Mais pourquoi présenter en reprise des films, susceptibles d'être favorablement accueillis, que pourraient présenter différents cinémas de Québec? Votre programmation ne nous semble pas audacieuse.

LAURENT LAPIERRE — Le Ciné-campus pourrait jouer le rôle suivant: présenter un film en primeur et en assurer la publicité. Un autre cinéma pourrait présenter le film ensuite et faire de bonnes affaires. Mais les compagnies de cinéma ne veulent pas nous laisser jouer ce rôle. Elles ne comprennent pas que ce serait avantageux pour eux. Custom (qui possède le cinéma La Canardière) ne nous laissera jamais avoir les bons films qu'il garde sur les tablettes depuis des années. Les responsables des autres compagnies non plus. Ils attendent qu'un film ait été présenté trois fois à Québec avant de nous le laisser. En nous refusant des films, ils nous forcent à jouer un rôle qui n'est pas celui que nous préférerions assumer.

Notre politique s'explique aussi par le fait que l'an dernier, nous nous sommes un peu éreintés. C'est bien beau de vouloir jouer un rôle d'avant-garde dans le domaine du cinéma. Mais lorsque les assistances n'ont été que de 150 personnes, nous avons dû nous interroger. Ce n'est pas tant le problème de la rentabilité financière qui nous préoccupait que celui de la rentabilité cinématographique. Nous nous sommes demandés quel était l'intérêt de présenter nos films pour 150 personnes. Grâce à une programmation qui comprenait quelques films moins difficiles d'accès, nous avons attiré trois fois plus de spectateurs.

L'an prochain, les représentations du ciné-campus (art et essai) seront gratuites. Nous espérons que cette nouvelle politique nous permettra d'obtenir des films plus facilement. Mais si les compagnies se montrent aussi inflexibles, elles seront encore perdantes et continueront à présenter leurs primeurs, feront notre publicité et nos salles seront pleines. Nous sommes prêts toutefois à prendre des risques, quitte à nous briser les reins.

PIERRE JOUBERT — Il faut ajouter que le comité de l'audio-visuel de la Société artistique ne comprend pas seulement le Ciné-Campus. Il y a aussi Ciné archives et Cinétude. Les 150 personnes que le Ciné-campus rejoignait l'an dernier, n'ont pas été lésés par la programmation nouvelle. Grâce à ces autres secteurs du comité de l'audio-visuel, ils peuvent continuer à visionner les films qui les intéressent.

RESTAURANT LE CAILLOU
2105, 1re Avenue — Octave Vallée, propriétaire
"POUR BIEN MANGER ET SE DIVERTIR"
de 9h. p.m. à la fermeture
DANSE
Spacieuse salle pour tous genres de réceptions.
Mardi, Vendredi, Samedi, Dimanche
★ LES COMBOS
Pour réserver: 529-0509

Restaurant et Club Napoli DANSE tous les soirs sauf le lundi avec
★ ENZO ANTHONY en vedette et les FANTASTICS
(tous les mercredis concours de danse)
"Avant ou après... dégustez nos succulents mets"
Salles de réceptions, banquets, mariages, congrès, etc.
2 ouest, boul. Charest, coin boul. Langelier - Tél.: 529-0369

RESTAURANT LE MARIE-FRANCE
581 boul. Hamel
BAR DANSANT
Orgue jeudi, vendredi et samedi
Atmosphère intime Vendredi et samedi Le chanteur
Christian Pascal
JACQUES NADEAU, organiste
DENIS BEAUDOIN, saxophoniste
Pas de frais d'entrée

DANSE
tous les samedis soirs avec un orchestre de 5 instrumentistes
MANOIR DU LAC DELAGE
Ville du Lac Delage
Route 1, N.-D. des Laurentides
Via Route 54
Rés.: 849-4425
"DIATONIC COMBO"
L'endroit idéal pour Conventions, Congrès, Diners d'hommes d'affaires, Etc...

Le Barillet PUB
333 est, boul. Charest
Chansons à boire
DANSE
avec
JEAN BROUSSEAU
et ses musiciens
Du mardi au dimanche inclusivement
En plus, dégustez nos succulents
Steaks braisés
"Régal des gourmets"
L'ambiance du Barillet n'a pas son pareil à Québec.
Bienvenue à tous!
(Stationnement Place Jacques-Cartier)

Samedi DANSE
avec le sensationnel orchestre
L'ENSEMBLE
★ RICHARD LANGLAIS
RÉCEPTIONS DE TOUS GENRES
Pour informations signaler
833-2145 - Salle climatisée
CASINO VARIÉTÉ LAUZON LICENCIÉ
MUSIQUE ● MODERNE ● A GO-GO

Tous les soirs (excepté le lundi) à
LA TOURNEE DU MOULIN
(face au zoo)
"LES BAVAROIS"
● BOB ● BOBBY ● CLAUDE ● BILL ● PAUL
ET ● GASPARD
LE MEILLEUR ENSEMBLE BAVAROIS AU QUEBEC
● Salles de réception pour repas de noces ● Endroit enchanteur ● Site merveilleux ● Relais gastronomique renommé.
MUSIQUE EN DINANT LE DIMANCHE, de 5h. p.m. à 8h. p.m.
Pour réserver: 623-2361

SAM WONG
2700 chemin Ste-Foy (face à l'hôpital Laval)
DANSE à notre BAR DANSANT tous les soirs de 9h. à 2h. lundi excepté, avec l'ensemble
ANDRE LAFORCE
● dimanche après-midi COCKTAIL-DANSANT de 4h. à 7h. (Prix de présence)
● Dimanche soir, Soirée spéciale avec repas chinois comme prix de présence.
● T.V. COULEUR
● Mardi soir, Soirée des Sportifs (Prix de présence, surprises)
● Mercredi soir, Soirée des dames (Prix de présence, Champagne)
(Entrée libre en tout temps)
Réservations 653-9281
RECEPTIONS
● Banquets ● Mariages ● Réunions ● Diners d'affaires
● Invitation spéciale aux clubs sociaux, associations, etc...
RESERVATIONS: TEL.: 653-9282

ELLE PENSE A "LA CAGE"
Pourquoi va-t-il a "La Cage"?
Probablement parce que c'est la plus "Hop" des discotheques
De toute façon, j'y vais.... J'espere que ce sera comme la semaine dernière, je me suis amusée, Oh la la!
Est-ce le samedi soir!!
Quand va-t-il à la Discotheque "La Cage"?
...Ou le dimanche soir?
Ou encore le dimanche apres-midi???
CHATEAU LAC BEAUPORT - 849-4468
PRIX DE PRESENCE SAMEDI SOIR ET DIMANCHE
IMPORTANT!
ON N'A PAS BESOIN
de porter la tenue bavaroise pour venir entendre les "MAJESTIK"!
Samedi soir le 25 avril à 9h. p.m.
à la nouvelle salle "LAURENTIDES"
DU CHATEAU LAC BEAUPORT
Admission $1.00 — 849-4468 — Atmosphère de détente

Un centre de création et de récréation

Des amateurs et des professionnels

LE SOLEIL — La Société artistique se veut un organisme au service de toute la communauté. Comment arrive-t-on à concilier les objectifs d'animation et de création et l'insistance apportée au cheminement avec les exigences de qualité requises pour la présentation de spectacles au grand public? L'on pense en particulier à certaines productions de théâtre!

LAURENT LAPIERRE — Le but visé par la troupe des Treize a d'abord été de rendre plus actuel le contenu de leur théâtre et je crois que la création collective demeure le meilleur moyen pour y arriver.

Cependant on en est arrivé à un cul-de-sac lorsque toute la question de la transposition, de l'interprétation et du langage théâtral a été mise de côté. Une fois la création collective "pensée", l'on doit se préoccuper du résultat et c'est à partir de ce moment que l'animateur professionnel a un rôle à jouer.

Si les membres du comité du théâtre ont déjà rejeté la participation d'un professionnel à la production des spectacles, ils la recherchent aujourd'hui. Ils ont compris que sa présence était indispensable. Cette prise de conscience a été rendue possible grâce à des spectacles comme "T'es pas tannée, Jeanne d'Arc ?".

Nous désirons mettre sur pied des mécanismes qui permettront d'atteindre des résultats satisfaisants la saison prochaine. Mais les animateurs, tant dans le domaine de la musique que du théâtre, capables de travailler dans ces conditions-là ne sont pas légion. Peut-être que la présence de la compagnie de théâtre mise sur pied par le Regroupement suscitera la venue de metteurs en scène qui pourraient remplir cette fonction.

PIERRE JOUBERT — Cette absence d'équilibre n'est pas uniquement le fait du théâtre même si, avant la formation de la Société artistique, la Troupe des Treize se préoccupait beaucoup plus du contenant que du contenu, ce qui est tout le contraire aujourd'hui. La même situation s'est produite pour Ciné-production.

LAURENT LAPIERRE — Il ne faut pas se le cacher; sur le plan cinéma, il n'y a pas eu de création pendant deux ans. Nous voulons retenir les services de professionnels dans ce domaine comme dans d'autres la saison prochaine et les intégrer à l'action des comités.

Nous voulons mettre en place, parallèlement à la production comme telle, une recherche qui soit pensée, réfléchie et organisée. Tout cela dans la perspective d'intégration de l'enseignement et de la recherche.

Dans chacune des disciplines, l'animateur a premièrement un rôle d'aide à la création. Il se trouve là pour permettre aux différents groupes d'aller plus loin dans leur cheminement. Ses responsabilités vont de ce cheminement à la qualité du spectacle. Mais nous ne lui demandons pas de les amener à un niveau de qualité professionnelle car ce n'est pas le but visé. Il s'agit plutôt de les aider à pousser plus loin leur recherche qu'ils n'auraient pu faire en travaillant seuls, en vase clos.

La question ne se pose pas dans le cas du théâtre importé pas plus aux spectacles d'amateurs que professionnels. A ce moment-là nous recherchons moins la qualité que le cheminement du groupe. Il faut que les gens viennent voir le spectacle pour ce qu'il est et ne pas s'attendre à quelque chose de facile.

D'autre part, le comité du Théâtre entrevoit la possibilité d'étendre encore plus cette participation des professionnels aux activités de la Société artistique. En effet, on inviterait des professionnels à venir produire deux à trois spectacles à l'université, manifestations qui viendraient se greffer aux spectacles de l'extérieur comme ceux du Théâtre Populaire du Québec et à ceux de la Troupe des Treize elle-même.

Il ne s'agirait en aucun cas de dédoubler l'action exercée par la compagnie mise sur pied par le Regroupement. Le répertoire serait sensiblement le même que celui des Treize et l'on travaillerait évidemment dans la même perspective théorique de recherche.

Rien ne dit qu'il ne pourrait en être de même dans des domaines comme les arts plastiques, la musique, etc... Les professionnels ainsi appelés à produire dans le cadre des activités de la Société artistique pourraient travailler en contact direct avec ses membres et le voisinage serait sûrement bénéfique.

Cette politique est d'ailleurs déjà mise en application d'une certaine façon puisque les musiciens que l'on engage actuellement sont souvent des animateurs du comité de musique. On a pu noter cette saison que nous faisions moins appel à des formations de l'extérieur comme le Trio Beaux-Arts, par exemple, car des organismes comme le Club Musical de Québec et l'Institut Canadien remplissent ce rôle.

De la musique au folklore

LE SOLEIL — Existe-t-il des priorités à l'intérieur du budget de la Société artistique en regard des différentes disciplines et quelle est la répartition entre elles?

LAURENT LAPIERRE — A venir jusqu'à cette année, il existait une quinzaine de comités. Le Regroupement a permis de constater qu'il existait des inégalités ainsi, on consacrait $25,000 à la musique tandis que le théâtre ne disposait que de $2,000.

Pour 1969-1970, nous avons tenté de rétablir l'équilibre entre ces différentes sphères. La part du budget consacrée à la musique est passée à $16,000 tandis que les activités théâtrales bénéficiaient d'une somme de $12,000. D'autres comités ont également reçu une attention toute particulière dont celui sur l'audio-visuel.

Dans le cas des arts plastiques, discipline négligée jusqu'ici, le manque de fonds nous a obligés à limiter les dépenses aux frais nécessaires pour couvrir le coût de quelques expositions et des deux ateliers de peinture et de céramique. Nous étions disposés à mettre sur pied les structures du comité de folklore, mais ça ne s'est pas concrétisé.

La première priorité est de maintenir en place ce qui fonctionne. Il n'est donc pas question d'envisager une diminution du budget du comité de la musique pour la saison prochaine. Quant au comité de promotion devenu le comité d'information et d'éducation populaire, il disposera peut-être de fonds grâce à Vie étudiante pour l'organisation de manifestations peu coûteuses comme les débats-midi, les colloques sur la drogue, la sexualité et autres sujets du genre.

Les efforts les plus importants porteront certainement du côté des arts plastiques. Nous nous sommes rendus compte que, de plus en plus, tant au niveau de l'enseignement secondaire que primaire, cette discipline joue un rôle de premier plan. Il faut qu'elle le joue également à l'université afin d'amener les individus à une intégration la plus rapide possible.

La Société artistique a préparé un budget de $176,000 pour l'année prochaine ce qui représente une augmentation substantielle sur celui de 1969-1970 qui s'élevait à $104,000. Selon la direction, il semble bien que ces demandes ne seront pas agréées en raison des restrictions budgétaires qui ont cours dans l'ensemble de l'université.

Ces prévisions établissent ainsi les priorités musique, $25,000; audio-visuel, $25,000; théâtre $20,000; arts plastiques, $9,000; folklore, $10,000; information et éducation populaire, $4,500.

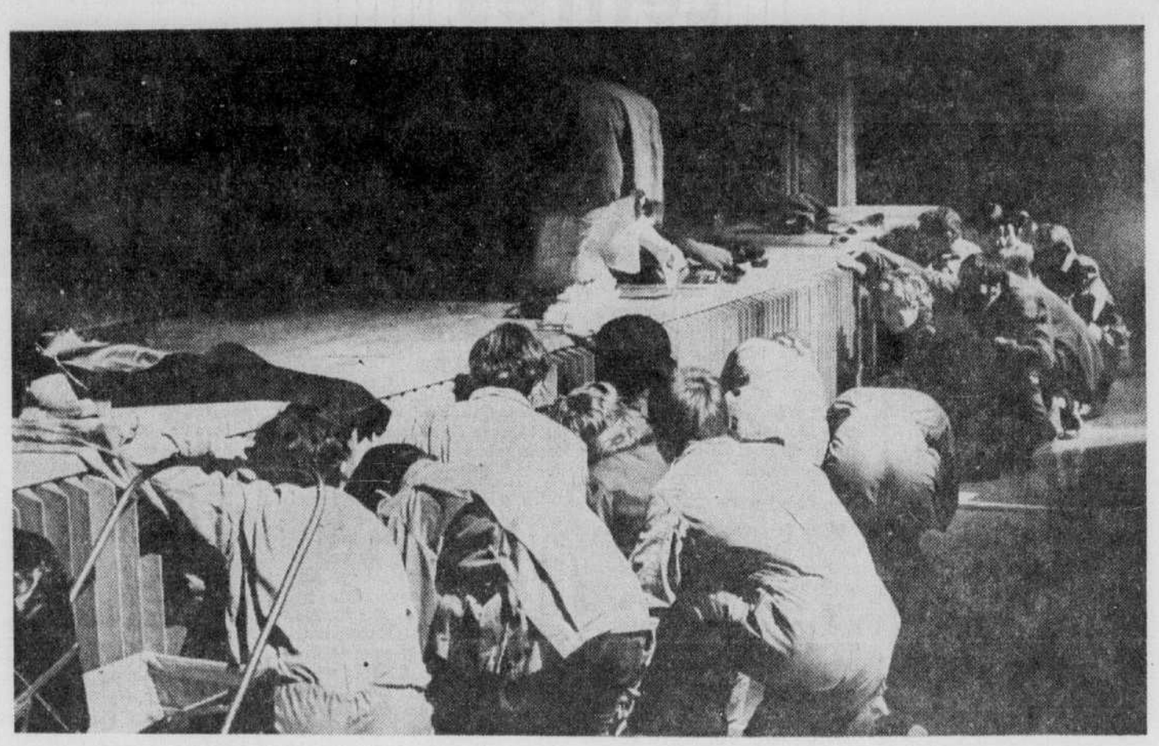
LE SOLEIL — Le prochain budget, comme les précédents, ne prévoit rien pour la littérature. Pourquoi?

LAURENT LAPIERRE — L'an dernier, les responsables de la revue "Cylindre" sont venus nous voir en vue d'étudier l'intégration de leur publication à la Société artistique. Mais ils ne sont pas revenus, préférant oeuvrer en collaboration avec leur association de faculté qui leur a fourni les fonds.

Quant à nous, nous ne leur forçons pas la main; nous attendons. Il est probable qu'ils se rendront compte, comme beaucoup d'autres groupes d'ailleurs, que l'association de faculté ne suffit plus et qu'il faut s'intégrer au organisme plus imposant. C'est ce sentiment qui a suscité la création de la Société artistique et qui a favorisé son développement. Nous ne nous désintéressons donc pas de la littérature, mais nous attendons que les principaux intéressés fassent appel à nous.

Il faut dire aussi que certains professeurs de la Faculté de Lettres refusent que la promotion de la création littéraire soit faite par ce qu'ils considèrent comme un organisme de loisirs, au sens péjoratif du terme.

PIERRE JOUBERT — Par le biais du théâtre, la Société artistique a encouragé jusqu'ici la création littéraire. Il y a de jeunes auteurs dont les pièces n'auraient sans doute pas été jouées, sans la troupe des Treize.



"LES TEMPS TRANQUILLES"
Une création de la troupe des Treize

Deux grands projets

LE SOLEIL — Vous avez parlé récemment de la possibilité de la création d'un poste de radio FM à l'Université.

LAURENT LAPIERRE — Les responsables des postes de la radio-étudiante - on les retrouve à la Faculté d'Agriculture, de Sciences et des Sciences humaines- ont manifesté le désir de s'intégrer à la Société artistique. Il s'agit encore là strictement d'un projet mais qui a fait renaître la possibilité de la création d'un poste FM.

L'Université possède l'équipement nécessaire pour le faire, mais cependant la réalisation d'un tel projet serait onéreuse. D'autre part, une idée fait de plus en plus son chemin. Il s'agirait pour l'Université de radio et d'etélévision qui d eradio et de télévision qui pourraient être vendues aux postes de la région de Québec. C'est d'ailleurs un peu ce qui se produit actuellement avec l'émission présentée sur les ondes de Télé-4. Mais ça pourrait être fait de façon systématique. Ca ne peut se réaliser pour l'instant en raison du manque de fonds.

La création d'un poste FM rencontre un autre obstacle, le même auquel doit faire face la radio-étudiante. Nous n'arriverions même pas à toucher tous ceux qui vivent sur le campus. De toute manière, les gens en ont quelquefois assez de la radio-étudiante au point de ne plus vouloir l'entendre. On ne peut pas imposer à tout le monde d'écouter de l'information et de la musique.

PIERRE JOUBERT — Surtout lorsque cette information est la même que celle présentée par les postes locaux. Il leur faudrait une politique bien différente. Donc ce projet n'en est encore qu'au stade de l'étude. Ca va être long et certainement difficile.

LE SOLEIL — Il a déjà été question d'une intégration de tous les organismes s'occupant de loisirs socio-culturels à l'Université. Qu'en est-il de cette fusion?

LAURENT LAPIERRE — On a parlé l'an dernier d'une intégration de tous les organismes de loisirs de l'Université, y compris les sports qui constituent une dimension importante des activités de loisirs; mais il est probable que les sports ne seront pas placés sous la juridiction de Vie étudiante.

Alors, nous avons tout simplement repris le projet initial mais en le limitant cette fois à un regroupement des deux commissions s'occupant de loisirs "non-sportifs" soit la Société artistique et la Commission des Loisirs. Ce projet est préparé mais il n'a pas encore été accepté et étudié au Conseil de l'Université.

L'argument fondamental en faveur de ce projet est celui de l'établissement d'une politique globale en matière de loisirs socio-culturels à l'échelle du campus. A l'heure actuelle, chacune des commissions a sa propre orientation qui sans s'opposer ne constituent pas une politique générale. Vu l'importance que prennent dans notre société les secteurs du loisir, de la récréation, il nous semble important d'en arriver à une orientation et à une planification à long terme.

Sur le plan interne, la réalisation d'un pareil projet signifierait l'uniformisation des structures de fonctionnement et la redéfinition des deux organismes pour n'en faire qu'un seul. Encore là, il faudrait s'entendre sur les notions de consommation et de création parce que dans le cas de la Commission des Loisirs, l'accent est mis sur la consommation.

Sans être un centre expérimental — le projet de la Société artistique est coiffée du titre "Centre de Création et de Récréation" — cet organisme pourrait favoriser dans une large mesure la recherche. Il serait important de penser à ne pas dédoubler par certaines activités les manifestations présentées à l'extérieur comme le fait la Commission des Loisirs avec les chansonniers. Par contre, il faut souligner que le jazz lui pourrait s'intégrer facilement puisqu'il n'y en a pas hors du campus à toute fin pratique.

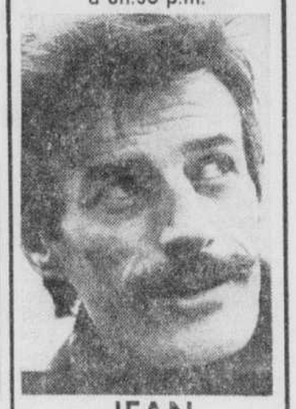
Propos recueillis par Jean GARON et Paul ROUX

Nouvelle administration!
à l'HOTEL CAROL St-Nicolas, près du Pont de Québec
En vedette samedi et dimanche ★ TI-BLANC RICHARD ET SON ENSEMBLE
SPECTACLE ET DANSE
Faites vos réservations pour REPAS DE NOCES Banquets, Mariages, Clubs sociaux, etc.
(Tous les dimanches après-midi tournoi de TIR AUX POIGNETS)
Entrée gratuite le vendredi et dimanche
Mardi, mercredi, jeudi - DANSEUSES ET SERVEUSES A GO-GO
Rés.: 832-2925

La Cloche d'Or 1066, RUE ST-JEAN (2e plancher)
DANSE avec ORCHESTRE tous les soirs
★ MARC COMBO
ENTREE LIBRE

MOTEL LE VOYAGEUR
2250 boul. Ste-Anne, Qué.
RES.: 661-7701
En vedette le TRIO "Rendez-vous"
AU TONNEAU D'OR
● Restaurant ● Réceptions ● Banquets
DANSE tous les soirs A la Salle RENDEZ-VOUS de 9h. à la fermeture

palais montcalm
CE SOIR et DEMAIN (Dimanche) à 8h.30 p.m.



JEAN FERRAT
En première partie
ISABELLE AUBRET
Billets en vente au guichet
$2.50 à $5.50
Une présentation de CJRP 1050 RADIO PROVINCIALE

DANSE tous les soirs avec l'orchestre de MARCEL ROBITAILLE et de retour: ★ JANY
Spécial tous les jours de la semaine, y compris le dimanche, de 11h.30 a.m. à la fermeture.
"ROSBIF au JUS" (Repas complet: entrée, potage, dessert, café) $3.75
Profitez de notre PISCINE INTERIEURE avant votre repas! BAIN SAUNA
HOTEL Carillon MOTEL
2800, BOUL. LAURIER - 653-5234

MOTEL La diligence DANSE tous les soirs
du lundi au samedi incl. avec l'ensemble JULES BERNIER
BOB GUAY en vedette
2955 boul. Laurier, Ste-Foy
Réservations: 653-8721

"Place Rialto" BAR-DANSANT
198, 4e Rue 522-8125
Tous les soirs DANSE avec MARCEL BRAULT
(Stationnement Rialto - 4e Rue)

a L'HOTEL JEAN-TALON Chez Gérard

LA CHASSE-GALERIE
LA Brasserie Jean-Talon
● La première brasserie pour dames et messieurs
● Orchestre Bavarois ● Cuisine allemande et française
Tél.: 529-7683
Le plus sensationnel DISCO-CLUB AU CANADA
Tél.: 522-3584
Stationnement facile

Directement de "Munich"

"SEPP MAYER" et sa "Musique Bavaroise" vous invite au RESTAURANT ALLEMAND
"Lili Marlene"
pour dames et messieurs
2e étage du BARIL D'HUITRES 796 est, St-Joseph
● 3 sortes de choucroute - $1.35 à $1.50
● Sous-marins à la charcuterie allemande - $1.25
● Bières allemandes et canadiennes
● Mets allemands
Amenez vos amis
Danse
Pas de couvert ni de minimum
OUVERT DE 5H. P.M.
à 1h. a.m. et dimanche de 4h. p.m. à minuit. (Fermé le lundi)

CABARET VICTORIA
Tous les soirs
DANSE
Orchestre les mercredis - jeudis vendredis - samedis et dimanches
Musique "Bavaroise" avec ★ Georges Turgeon et son ensemble
1110 RUE ST-JEAN
TEL.: 522-4081

'CLUB LE VIEUX BARDEAU'
HOTEL MOTEL HELEN'S - BEAUPORT
Ce soir et dimanche Jean NICHOL ET SES MUSICIENS
Commençant lundi CLAUDE VALADE Vedette du disque et de la T.V.
● Piscine intérieure chauffée de 8h. a.m. à 2h. a.m. ● Danse avec les AZZURRO
● Mercredi, soirée des dames - Entrée gratuite
Pour réserver: 663-3503

AU BAL TABARIN
En grande vedette ce soir et demain
Séduisante... Affriolante... Merveilleuse!
RINA ★ BERTI ★★
Chanteuse internationale parmi nous, après une tournée triomphale à Las Vegas. (Costumes de scène ont une valeur de plus de $2,500 chacun).
ROGER LACHANCE et ses musiciens
Spectacle - Semaine: 10h.30 et 12h.30 - Samedi: 9h., 11h., 1h. Dimanche: 9h. et 11h.
550, de la Couronne, 524-6200
L'après-midi de 1h. à 7h. - Aucuns frais d'entrée, ni de minimum avec SERVEUSES et DANSEUSES à GOGO

demandez catalogue et magazine gratuits
marabout
226 Est, Christophe Colomb - Québec 2

Lettres

lisez LES PLUS GRANDS ROMANS DU MONDE
marabout bibliothèque
MEDICAUX – FANTASTIQUES – CLASSIQUES – SUSPENSE

Morency: "Je nais à la vie"

"Ce n'est pas le Prix qui est important, c'est la publication de ses poèmes. Car Miron est l'un de nos meilleurs poètes, l'un des plus authentiques et aussi l'un des plus importants de toutes la poésie d'Amérique." Lorsque j'ai rencontré Pierre Morency, à l'occasion de la publication de son troisième recueil: "Au nord constamment de l'amour", je tenais à avoir son avis sur ce Prix attribué à Gaston Miron.

Avec Pierre Morency, la conversation n'est jamais aisée, non pas qu'il n'ait rien à dire; mais on devnie chez lui la volonté de bien dire et surtout d'être bien compris. "...je sais finalement que je ne serai jamais qu'un poète de l'amour."

UN REGARD LAVE D'ILLUSIONS

Si je lui demande quelle est sa démarche, depuis son premier recueil, "Poèmes de la froide merveille de vivre", il hésite puis répond: "Il est extrêmement difficile, pour moi, de porter un jugement critique sur ce que j'écris. Je ne suis pas le moins du monde un analyste, a fortiori devant ma propre production."

"Cependant, ces dernières semaines, j'ai saisi globalement (et comme dans un éclair) les liens qui unissaient mes trois livres. Chacun de mes recueils témoigne d'une naissance : "Poèmes de la froide merveille de vivre" réunit les poèmes d'amour d'un jeune homme qui s'émerveille devant l'amour, devant un amour clair comme l'eau, clair comme l'air et qui, en même temps, s'ouvre à la conscience. Il voit alors que l'amour est sans cesse menacé par les multiples forces de mort qui, à chaque jour, entre les murs du quotidien, annulent les plus grands élans de l'âme."

"Les "Poèmes de la vie déliée" plongent au fond de tous les délires auxquels est convié un homme qui choisit d'écrire, situé dans sa poitrine. Une grande fête charnelle anime la majorité de ces poèmes. Mais la fin du livre est un constat de faillite. Avec mon dernier recueil, "Au nord constamment de l'amour", je pose un regard lavé d'illusions sur le monde qui me soutient. L'amour est encore présent, car je sais finalement que je ne serai jamais qu'un poète de l'amour."

"Et puis, pour la première fois dans un livre qui est mien, j'assiste à ma propre naissance. Je nais à la vie. Comme toute vie sourd, de l'amour, de la peine et du vieux sang, ma renaissance sera sortie des lumières et des caillots horribles de l'amour."

UNE POESIE ARRACHEE A LA CONSOMMATION

— Quels rapports établissez-vous entre la poésie orale et la poésie écrite, surtout après avoir vécu l'expérience des récitals de poésie depuis un an?

"Il y a un an, j'ai été amené à dire mes poèmes en public. J'ai alors découvert la force et la nécessité de la poésie orale. Il est certain que cette expérience a modifié l'allure de mes poèmes. D'habitude la poésie orale éloigne le poète des tentations du formalisme et des pièges du structuralisme."

— Vous êtes donc opposé à ce que l'on appelle la "poésie de laboratoire"?

"Je ne pense pas qu'un écrivain doive penser d'abord à se donner un style. Il doit plutôt travailler à se donner une ferveur, une force, un élan nouveaux et jamais égalés. Un créateur rêve toujours d'une oeuvre nouvelle et "inouie". Voilà pourquoi il doit se placer au coeur de la vie, au centre de lui-même et de l'humain, sur tous les fronts de la maudite douleur humaine et de toutes les libertés."

"Aller à chaque instant au nord de soi-même, au bout de ses nerfs, de son cerveau, de son coeur, de son amour et de son agressivité. Traquer la mort pour lui mettre la main au chignon du cou, comment veux-tu trouver le temps de faire des "exercices de style"? En fait un écrivain trouve rarement le temps d'écrire, c'est là son drame. Moi si j'écrivais trop, je n'écrirais pas. La littérature tue la littérature."

— Et la poésie orale?

"Oui, je crois de plus en plus que si la poésie a un avenir, il se trouve du côté de la poésie orale. Le livre de poèmes devient dès lors une preuve, le prolongement d'une aventure qui aura d'abord été orale. Dans notre civilisation, le livre n'est pas près de rendre l'âme, je me demande même s'il faut poèmes demande plus de soins réclamer sa disparition. Cependant le recueil de poèmes n'est pas un livre comme un autre et dans cette mesure l'édition de et d'art. Un livre de poésie n'est pas fait pour la consommation."

"Quant à moi, je continue d'écrire des poèmes pour la seule publication. En revanche, je me donne le droit de publier les poèmes coçus antérieurement pour le récital. Toute poésie authentique tient le coup de la publication.

— En définitive, il s'agit d'une utilisation différente d'un même matériau de base: le langage?

"En effet. La matière sensible avec laquelle travaille un écrivain, c'est le langage humain. Il doit en connaître toutes les ressources et lui en donner de nouvelles. Dans ce sens-là, le poète est un travailleur du verbe..."

— On se rapproche de la poésie formelle? Non?

"...ce qui ne veut pas dire qu'il ne sera que cela. En définitive, le style d'un écrivain (ou d'un poète) n'est que la marque sensible de son tempérament. il n'est jamais une fin. Ceux qui refont vraiment le langage sont ceux qui travaillent à refaire la vie. Est pusillanime celui qui charge tête baissée contre les seuls mots!"

JAMAIS ARRET DANS LA BEATITUDE

— Le titre de votre dernier recueil, "Au nord constamment de l'amour", est très beau. Lui donnez-vous un sens particulier?

"Je n'ai pas à expliquer quoi que ce soit. Un titre n'est pas là pour résumer tout un livre. Il est là pour appeler le lecteur. Le titre, pour moi, c'est une main que je tends, mais qui indique en même temps que, dans ce livre, le lecteur marchera à travers le concret baigné de mystère. Il dit aussi à l'éventuel lecteur: "Ici il sera parlé de l'amour, d'un amour qui se veut en avant toujours de la vie. Jamais arrêt dans la béatitude. Un amour violent, terrible, menacé par le froid. Un amour qui est déjà une direction."

— Qui dit amour, pense infailliblement à la femme. Comment la voyez-vous?

"L'homme, presque complètement et presqu'irrémédiablement, a détruit la femme. Il a pataugé dans ce qu'il croyait être sa docilité (et qui n'était chez elle qu'un profond accord avec la vie et la Nature). Bête d'abstraction, l'homme n'a jamais rien compris de la femme. Il est donc juste qu'il soit méprisé d'elle aujourd'hui. Rarement il a su alimenter son feu et trouver ses clés véritables. Seuls les artistes et certains amoureux l'ont aimée. Et la femme les a toujours grandi d'un surplus de sang et de vie."

"Dans mes livres, dans mes textes radiophoniques, je parle beaucoup de la femme et je parle souvent à la femme. Que voulez-vous? Je parle de l'homme et l'homme, c'est souvent la femme. Le monde est à l'image de ce que l'homme pense de la femme. Nous aurons à la regarder d'un regard neuf, si nous voulons que le monde de demain soit respirable."

— Quelle est, aujourd'hui, la chose la plus importante pour vous?

"Me sauver. Me sauver comme homme et comme poète. J'ai de plus en plus la conviction que notre civilisation est à râler ses derniers râlements. La preuve? Le manque de respect accordé à la vie. C'est Octavio Paz qui a déjà dit "On tue aujourd'hui si facilement." Mais je sais pourtant qu'un nouvel homme va naître de toute cette merde. Un souffle nouveau va venir animer cette matière puante qu'est l'actuel décor de nos vies. Cette idée, je l'emprunte à un écrivain que je lis beaucoup, Henry Miller, et qui m'a profondément déçu à la télévision quand il a résumé sa sagesse actuelle par ce mot: "surrender". Mais moi je ne me rends pas. Ils ne m'auront pas. Ils ne mettront pas la main sur mon langage de feu et de sang."

Pierre Morency disait aussi de Miron: "C'est un homme qui littéralement a donné sa vie à la poésie, c'est-à-dire à la liberté et à l'amour des siens."

Propos recueillis par Ivanhoé BEAULIEU

PIERRE MORENCY :
"Aller au nord de soi-même"

Une magie du silence et de la solitude

En matière littéraire, le printemps est toujours saison d'abondance. La Foire du Livre de Québec nous a livré, en quelques jours, plus de volumes qu'un trimestre ordinaire ne le fait normalement. Cependant, peu de recueils de poésie. Et cette pauvreté me déçoit. A cette heure où la poésie semble devoir pénétrer, par le récital et par la chanson, et même par le biais du roman, dans la masse compacte qu'on appelle le public, il ne me paraît guère logique qu'on se désintéresse de l'éditer et de la répandre. Si on s'émeut de la poésie qu'on entend, on ne possède que celle qu'on peut lire et méditer, celle qui reste constamment accessible celle du livre.

La plupart des poètes reconnaissent l'urgence de la poésie écrite, du poème libéré des feux de la rampe et des flots de la musique, donnée à travers l'austérité et la magie du silence et de la solitude. Ceux qui ont participé ou assisté à la Nuit du Gésu savent maintenant que la poésie, dès qu'elle monte sur la scène, ajuste ses masques, se fait compromis, se prostitue et se travestit comme n'importe quel autre mauvais théâtre. Elle se tue à imiter des attitudes subalternes. Pour tout dire, elle se laisse facilement écraser par les moyens que l'on croit précisément mettre à sa disposition. La poésie, qui est présence d'humilité et instinctif dénuement, émerge sans gloire du déferlement de "lumières et de bruits" qui ne sont, en fait, que paravents, leurres naifs, jouets servant d'écran à la réalité insupportable que véhicule le poème nu.

SOLEIL D'OTAGE

Pourtant, cette réalité, le poète doit l'assumer, s'engager à travers elle, en tirer lumière et nourriture à partager avec les autres. Je crois que ce n'est qu'à travers le recueillement passionné, la méditation aiguë qu'exige l'écriture du poème, que le poète atteint à la vérité de sa parole. Le langage quotidien est tissé d'artifices stéréotypés, de clichés, d'habitudes stériles et de tabous grossiers.

Même s'il rend compte de certaines conventions immédiatement accessibles au plus grand nombre, il ne correspond ni à la simplicité ni à la profondeur de la communication poétique. La poésie n'a pas pour mission de flatter la raison, ni les préjugés, ni les options (politiques ou autres), ni les goûts de qui que ce soit. Elle n'appartient à rien ni à personne. Elle est âme. Elle est lumière. C'est à cette définition que correspond la première partie de "Soleil d'otage" (1), (cinquième recueil de Marie Laberge) intitulée "Jadis".

Oui je te reconnais
soleil d'otage
mes cheveux ont fleuri
d'étincelles
car depuis le premier
jour notre chant
d'odeur s'appelle
d'un bout du monde
à l'autre
toi dieu ployé plus
vaste que l'espace
moi femme exclusive
entre tes bras
de bronze (p. 31)

On y reconnaît le poète de "Halte" (2) et "d'un cri à l'autre" (3), mais comme adouci, élargi par une connaissance nouvelle et intime de soi, redressé dans une attitude trop fragile encore pour qu'on puisse lui donner un nom définitif, mais présente à la manière du fruit qui prend forme et couleur. Ce très beau poème, narré en seize couplets, ouvre grandes les voies de l'amour. Non certes l'amour attendrissant que la mémoire renvoie, "forêt magique" de chevelures sous les doigts caressants, mais l'amour-offrande totale à l'acte de vivre, "blessure . . . ouverte . . . entre hier et demain". Le thème est beau, la parole, fugitive et dure comme elle l'est, à son meilleur, chez Marie Laberge.

Si les autres poèmes du recueil, "Glas et verglas", "Nos portes ont si belle figure", me paraissent beaucoup plus faibles d'inspiration et d'architecture lorsque je les compare à "Soleil d'otage", c'est peut-être que leur thème s'intègre mal au monde où nous plongea d'abord la poésie de leur auteur. Cette partie du recueil me semble appartenir à un possible parallèle qui sera peut-être l'objet des prochains livres de l'auteur. A nous d'attendre.

ENTRE NOUS . . . CE PAYS

Si Marie Laberge touche à peine, par le biais de sa ville natale, au thème du Pays, Georgette Lacroix, par contre, n'a pas craint après tant d'autres, de consacrer le titre de son recueil, et ses plus importants poèmes, à chanter "ce pays que l'on dit rude et froid ;"

Ce pays dans ma chair est
aussi ton pays
nous partageons sa vie
sentons battre
son coeur
attentif à la feuille
à la source
au brin d'herbe
son coeur illimité
comme le pli
des vagues
il prolonge par nous
sa courbe dans
le temps
sa force sa durée
sa place et
sa mémoire (p. 9)

Pour ma part, je préfère à ces couplets qui se défendent assez bien, mais ne font que reprendre à l'échelle du Canada les nobles clichés patriotiques dont nous sommes inondés depuis une dizaine d'années, les poèmes d'amour groupés entre les pages 57 et 78. Georgette Lacroix nous livre une chanson nostalgique, une chanson qui cherche, avec une sincérité chaleureuse, "au-delà d'un regard l'éclatement d'une âme . . .", une chanson qui finira bien par trouver son nom de poésie.

FLEURS DU TEMPS (5)

Il y aura toujours de ces femmes qui écriront des poèmes doux, bons et tendres, parce qu'elles sont douces, bonnes et tendres. Les "Fleurs du temps", de Ghislaine Troestler, appartiennent à cette catégorie de poèmes. Poésie quotidienne, relevée par la finesse d'un coeur et d'une intelligence sans cesse en éveil, ces vers débordent de tendresse, de pure nostalgie, d'un amour pudique mais réel

1. Garneau 1970, 79 pages.
2. Editions de l'Arc 1965.
3. Editions de l'Aile 1966.
4. Garneau 1970, 103 pages.
5. Sans nom d'éditeur, Collège de Jonquière, 1970.

Centre d'Achats Rond-Point, Lévis
Tél.: 837-2272
AIR CLIMATISE, STATIONNEMENT GRATUIT
CINEMA LIDO
18 ANS RÉSERVÉ AUX ADULTES
Un regard osé vers l'éternel triangle!
Entre Hélène et Jill surgit Paul...
SANDY DENNIS
KEIR DULLEA
ANNE HEYWOOD
LE RENARD
'THE FOX' ... symbole de la virilité
EN COULEUR
2e film 077 ESPIONNAGE A TANGER - Couleur
Adm. 50¢
Aujourd'hui, samedi à 1 hre p.m. 2 grands films en couleur pour enfants
LE PLUS GRAND CIRQUE DU MONDE - ESPIONNAGE A BOSTON

CINEMA ST-ROMUALD
37, rue de l'Eglise, St-Romuald - Tél.: 839-6553
14 ANS
20TH CENTURY-FOX PRESENTS
CHARLTON HESTON
in an ARTHUR P. JACOBS production
LA PLANETE DES SINGES
Scope Couleur
RODDY McDOWALL · MAURICE EVANS
KIM HUNTER · JAMES WHITMORE JAMES DALY
2e DORIS DAY OPERATION CAPRICE
MATINEES SAMEDI ET DIMANCHE APRES-MIDI A 1h.30
RANCHO BRAVO ● LA PLANETE DES SINGES

LE PIGALLE
NOUVELLE POLITIQUE
TOUJOURS 3 FILMS
— A PRIX POPULAIRES —
REPRESENTATION CONTINUELLE
A COMPTER DE 1.30 P.M. TOUS LES JOURS
"LA JUMENT VERTE"
Humour et sensualité
18 ANS réservé aux adultes
2e film
"LE CORPS ET LE FOUET"
avec DALIAH LAVI
Fascinant... Frénétique...
3e film
"SEXY"
3 EXCITANTS FILMS EN COULEURS

BELLE ET ARDENTE... SENSIBLE ET ENTREPRENANTE
18 ANS Adultes
CATHERINE SPAAK
LIBERTINE
JEAN-LOUIS TRINTIGNANT
EN COULEURS
Version italienne - Sous-titres anglais
EDDIE CONSTANTINE
ÇA BARDE CHEZ LES MIGNONNES
EN COULEURS
UNE PRESENTATION DU CINE-CLUB INTERNATIONAL
Cinéma LE BIJOU QUÉBEC 522-7956
15 CHEMIN STE-FOY

Disques

La "Messe en si mineur" de Bach vue par un musicologue et un musicien

BACH — Messe en si mineur. Avec le Concentus Musicus de Vienne, dirigé par Nikolaus Harnoncourt, les Petits Chanteurs de Vienne et le Choeur Viennensis, dirigés par Hans Gillesberger. Solistes: Rotraud Hansmann et Emiko Iyarna, sopranos, Helen Watts, contralto, Kurt Equiluz, ténor, Max van Egmond, basse. (Telefunken SKH-20 - album de trois disques - stéréo).

Aucun autre enregistrement n'a sans doute suscité autant de controverses ces derniers temps que celui de la "Messe en si mineur" de Jean-Sébastien Bach par le Concentus Musicus de Nikolaus Harnoncourt. Et cela malgré toutes les récompenses qui lui ont été attribuées; entre autres, le Grand Prix du Disque, celui de la presse allemande et, honneur suprême, la médaille d'or du Concours international de Montreux, organisé conjointement par le Festival de cette ville et la revue américaine High Fidelity, dont le jury se compose de dix membres recrutés dans huit pays d'Europe et aux Etats-Unis.

A priori il y aurait donc lieu de croire que cette exécution du chef-d'oeuvre de Bach possède assez de mérites pour satisfaire tous et chacun. Or, il n'en est rien et on a même vu certains spécialistes s'élever avec véhémence contre cette version. Pourqoi?

Les discophiles familiers avec le Concentus Musicus de Vienne et Nikolaus Harnoncourt ne s'en étonneront par outre mesure. Quant à ceux qui n'ont pas encore eu l'occasion de faire connaissance avec cet ensemble unique, disons qu'il s'est donné pour mission de jouer la musique du 18e siècle en faisant usage des instruments de l'époque, ou de copies de ceux-ci, tout en cherchant à reconstituer l'instrumentation originale pour recréer le plus parfaitement possible le style d'exécution que l'on pouvait entendre au moment où ces oeuvres ont été écrites.

INSTRUMENTS ET INSTRUMENTATION

Ainsi pour la "Messe en si mineur", l'orchestre se compose de huit violons, deux altos, deux violoncelles, une contrebasse, un orgue positif, deux flûtes traversières, deux hautbois d'amour, un basson, un hautbois et des timbales "baroques" du 18e siècle, trois trompettes naturelles "clarino" en ré, un cor naturel "da caccia" en ré; cet orchestre se subdivisant en trois ensembles de dimensions diverses selon les exigences de la partition. Du côté vocal, les choeurs réunissent les Petits Chanteurs de Vienne et le Choeur Viennensis, formé d'anciens éléments de ceux-ci, ce qui correspond également aux usages de l'époque qui interdisaient la présence de voix de femmes à l'église (La Messe en si mineur, faut-il le rappeler, a été écrite à la demande du prince Auguste III de Pologne et est destinée au Culte catholique.)

Si l'on ajoute à cela des archets légers, des cordes en boyau, etc, on constate que Harnoncourt pousse à ses limites le souci de l'authenticité. Malgré toute sa rigueur, il doit cependant céder sur un point: les solos de soprano et d'alto sont confiés à des femmes et non à des garçons comme c'était la coutume au temps de Bach. Ce qui apporte un argument à ceux qui s'élèvent contre les principes de Harnoncourt qu'ils qualifient de "reconstitution historique" de la musique.

On aura donc compris que l'audition de ces trois disques engendre un assez fort dépaysement. Dépaysement qui tient autant à la sonorité particulière de l'ensemble qu'au caractère de l'interprétation, d'un dépouillement qui penche parfois vers le rationalisme et qui exclut bien sûr, et à raison, toute trace de romantisme.

S'il fallait établir un parallèle, on songerait à ces interprétations désincarnées de Mozart qui ont succédé à celles d'un romantisme pesant qui eurent cours un certains temps, avant de retrouver un style plus "naturel".

Que NIkolaus Harnoncourt s'érige contre le sort qu'on a fait subir à la musique de Bach pendant longtemps, personne n'oserait lui donner tort. Ces orchestres et ces choeurs imposants, ces solistes qui ne pouvaient laisser de côté leurs habitudes de théâtre, trahissaient la pensée du compositeur et le caractère de ses oeuvres. Particulièrement en ce qui touche la "Messe en si", d'une coupe architectonique et harmonique qui la destine à un ensemble d'exécutants, instrumentistes et choristes, relativement peu nembreux.

EXECUTANTS ET INTERPRETATION

Ceux employés par Harnoncourt semblent cependant en nombre insuffisant, sans doute parce que la sonorité de ces instruments est assez limitée et que les voix d'enfants — fussent-elles celles des Petits Chanteurs de Vienne — ne sont pas de timbre très coloré. Quant aux instruments de l'époque, il faut bien convenir que leur usage ne se révèle pas toujours heureux. Dans le "Quoniam", le cor de chasse est inécoutable et ruine l'interprétation de ce passage. Dans le "Benedictus", le flûtiste n'arrive que difficilement à tenir les longues phrases de son solo. Par contre, les trompettes "clarino", qui n'ont pas la sonorité éclatante de celles en usage depuis le 19e siècle, se fondent très heureusement aux autres instruments. L'équilibre entre les différentes sections de l'orchestre apparait donc exemplaire.

Equilibre également entre l'orchestre et les choeurs, même si l'on peut y noter quelques décalages. Ce qui s'explique par le fait que le Consentus Musicus joue sans chef, Harnoncourt se contentant de tenir la partie de continuo au violoncelle et les entrées étant signalées par le premier violon, alors que les choeurs sont dirigés par Hans Gillesberger. C'est donc dire que l'exécution — je ne dis pas l'interprétation — de l'oeuvre n'a pas été prise en main par une seule et même personne, comme c'était le cas au 18e siècle où le musicien qui tenait la partie de clavier veillait sur l'ensemble de l'exécution.

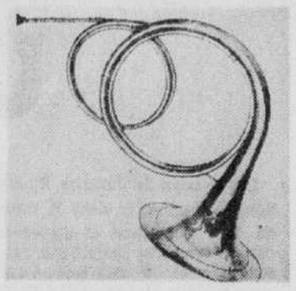
Même s'il s'en défend dans un long exposé inclus dans la brochure acompagnant ce coffret, Harnoncourt verse un tant soit peu dans la musicologie. Aussi cette interprétation — malgré la belle assurance des Petits Chanteurs de Vienne, le phrasé du soprano Rotraud Hansmann qui s'adapte de façon parfaite au style en cause, les qualités vocales et musicales du ténor Kurt Equiluz, le soin apporté à l'intonation (les instruments anciens sonnent souvent faux, ce qui n'est pas le cas ici) — dessert quelque peu Bach. Et ce ne sont pas seulement des points que Harnoncourt rattacherait à la tradition, qui font trouver à l'ensemble un certain manque d'expression, des tempos trop rapides, une trop grande uniformité dont il aurait été possible de s'écarter sans nuire à l'unité de l'oeuvre.

Il n'en reste pas moins que, ce travail qui remonte aux sources sera bénéfique. Déjà on avait pu remarquer dans la présentation des oeuvres de Bach joue sans chef, Harnoncourt se contentant de tenir la partie de continuo au violoncelle et les entrées étant signalées par le premier violon, alors que les choeurs sont dirigés par Hans Gillesberger. C'est donc dire que l'exécution — je ne dis pas l'interprétation — de l'oeuvre n'a pas été prise en main par une seule et même personne, comme c'était le cas au 18e siècle où le musicien qui tenait la partie de clavier veillait sur l'ensemble de l'exécution.

Même s'il s'en défend dans un long exposé inclus dans la brochure acompagnant ce coffret, Harnoncourt verse un tant soit peu dans la musicologie. Aussi cette interprétation — malgré la belle assurance des Petits Chanteurs de Vienne, le phrasé du soprano Rotraud Hansmann qui s'adapte de façon parfaite au style en cause, les qualités vocales et musicales du ténor Kurt Equiluz, le soin apporté à l'intonation (les instruments anciens sonnent souvent faux, ce qui n'est pas le cas ici) — dessert quelque peu Bach. Et ce ne sont pas seulement des points que Harnoncourt rattacherait à la tradition, qui font trouver à l'ensemble un certain manque d'expression, des tempos trop rapides, une trop grande uniformité dont il aurait été possible de s'écarter sans nuire à l'unité de l'oeuvre.

Il n'en reste pas moins que, ce travail qui remonte aux sources sera bénéfique. Déjà on avait pu remarquer dans la présentation des oeuvres de Bach un plus grand souci de vérité. Cette interprétation, même si elle ne convainc pas sur tous les plans, incitera les exécutants à pousser leurs recherches et contribuera à les faire s'approcher de plus en plus de la vérité historique et musicale. Ne serait-ce que pour ces raisons, l'enregistrement de la "Messe en si mineur" de Bach de Nikolaus Harnoncourt mériterait toutes les récompenses qui lui ont été décernées.

Marc SAMSON



INSTRUMENTS DU 18e SIECLE
(ci-haut) Deux hautbois d'amour, un hautbois "baroque", deux flûtes traversières et un alto.
(à droite) Cor "da caccia" et timbale.

Deux anniversaires souligneront le 20e Festival de Vienne

VIENNE - Le vingtième Festival de Vienne se déroulera du 23 mai au 21 juin et sera marqué par la célébration de deux anniversaires: d'une part, le deuxième centenaire de la naissance de Beethoven; d'autre part, le centenaire de la salle de concert du Musikverein.

Une nouvelle production de "Fidelio" par l'Opéra de Vienne, présentée en première au Théâtre An der Wein le 24 mai et reprise par la suite à l'Opéra, soulignera le bicentenaire de Beethoven. La direction musicale en sera assurée par Leonard Bernstein (chef très apprécié des Viennois) et la mise en scène par Otto Schenk. Gwyneth Jones, James King, Theo Adam, Franz Crass, Lucia Popp et Adolf Dalapozza chanteront les principaux rôles.

La Société des Amis de la Musique a chargé trois compositeurs d'écrire des oeuvres pour commémorer le centenaire du Musikverein, immeuble construit d'après les plans de l'architecte Theophil Hansen. Il s'agit de Frank Martin (Concerto pour piano et orchestre), Gottfried von Einem (Concerto pour violon et orchestre) et Alfred Uhl (une "Ouverture solennelle").

CONCERTS

La Philharmonique de Vienne donnera quatre concerts placés sous la direction de Seiji Ozawa (concert inaugural, le 24 mai), Leonard Bernstein (deux concerts; lors du second, Bernstein sera aussi le soliste dans le Concerto No 1 de Beethoven) et Josef Krips.

De son côté, l'Orchestre symphonique de Vienne se fera entendre en six occasions. David Oistrakh (deux concerts dont le soliste sera Igor Oistrakh qui jouera les concertos pour violon de Beethoven et Tchaikovsky), Carl Melles (qui dirigera "Le Livre aux sept sceaux" de Franz Schmidt), Karl Richter, et deux lauréats du Concours Karajan de direction d'orchestre, seront les chefs invités.

Parmi les orchestres étrangers qui participeront au Festival, mentionnons: l'Orchestre de Philadelphie, dirigé par Eugène Ormandy (deux concerts comprenant des oeuvres de Richard Strauss, Ravel et Mahler), la Philharmonique de Berlin avec Herbert von Karajan (cycle complet des neuf symphonies de Beethoven réparties sur cinq concerts), la Philharmonique nationale de Hongrie, sous la direction de Janos Ferencsik (oeuvres de Bartok, Liszt et Kodaly), la Philharmonique de Munich, dirigée par Rudolf Kempe (programme entièrement consacré à Richard Strauss), l'Orchestre symphonique de Suède (concert de musique scandinave), ainsi que l'Orchestre Impérial de la Cour nippone "Gagaku" de Tokyo (musique de cour et de danses avec les exécutants vêtus de costumes nationaux).

La Société des Amis de la Musique a également organisé un concert où la Radio-Télévision autrichienne en collaboration avec l'Orchestre symphonique de l'ORTF et les choeurs de l'Opéra de Vienne, direction Carl Melles, présentera des oeuvres de Dallapiccola et le "Requiem" de Ligeti.

Au nombre des solistes qui participeront à l'événement, on remarque: David Oistrakh, Karl Richter, Igor Oistrakh, Hermann Prey, qui se feront entendre dans la Grande Salle du Musikverein, alors que la Salle Brahms accueillera le Quatuor Weller, le Trio de Moscou, le Quatuor Julliard, les pianistes Joerg Demus, Alfred Brendel et Paul Badura-Skoda, le ténor Peter Schreier, et la "Bariloche Camerata".

Plusieurs expositions sont prévues dans le cadre du Festival de Vienne. L'une d'elles sera consacrée à Beethoven et se déroulera à l'Hôtel de Ville. "La peinture médiévale en Autriche", une exposition internationale de peintures de l'époque de la Sécession, des "Vues de villes et de villages dans la peinture autrichienne depuis 1918", des "Peintures rupestres de Nubie", des "Icones grecques" et "L'oeuvre du sculpteur Alfred Hrdlicka" pourront également être vus par les visiteurs.

Un symposium international dédié à Beethoven a été organisé par l'Institut de musicologie de l'Université de Vienne et se tiendra du 2 au 5 juin. Au Centre culturel international, dont le siège est au Palais Erzherzog Karl, les pianistes Paul Badura-Skoka, Alfred Brendel et Joerg Demus donneront des cours de virtuosité, du 2 au 23 juin.

Enfin un festival international de théâtre complétera le programme du Festival de Vienne 1970. Des troupes de France, du Japon, du Sénégal, de Tchécoslovaquie et de Tunisie ont été invitées.

Le Théâtre de la Cité de Villeurbanne, présentera "La mise en pièces du Cid", oeuvre de son directeur Roger Planchon; le Théâtre Royal de Stockholm proposera une production d'Ingmar Bergmann; le Nihon-Nogaku-Dan de Tokyo, des oeuvres classiques du théâtre Nô; le Théâtre national de Brno, une pièce folklorique datant de l'époque baroque; la Troupe Municipale de Tunis, "Caligula" de Camus et "Mourad III" d'Habib Boularès; le Théâtre du Sénégal, "Macbeth" de Shakespeare dans l'adaptation française de Senghor.

La première mondiale de la comédie "Le Borgne est roi" du dramaturge mexicain Carlos Fuentes fera également partie de ce programme. Maria Casarès et Sammy Frey seront les interprètes des deux principaux rôles.

8e SEMAINE!
TA FEMME, CETTE INCONNUE
18 ANS Adultes

3ème partie
COMPLÉMENT DE PROGRAMME
Alerte à la DROGUE
EN COULEURS
APRÈS MIRACLE DE L'AMOUR 1 et 2 VOICI LA DERNIÈRE PARTIE DE LA SERIE DES FILMS DU DR. OSWALT KOLLE
Avec: Heidrun Kussin · Sonja Lindorf · Dieter Kaiser EN COULEURS
Cinéma CANARDIÈRE Centre d'Achats Canardière — 661-8575 STATIONNEMENT GRATUIT

CINÉMA DE PARIS Québec
966, RUE ST-JEAN TEL.: 522-7811
UN PROGRAMME SENSATIONNEL!
DEUX JEUNES AMANTS CHERCHENT REFUGE DANS LE SEXE, LA DROGUE ET LE PARADIS ARTIFICIEL DU BONHEUR ...
14 ans
un film de ANDRÉ CAYATTE
Jane Birkin Renaud Verley
Serge Gainsbourg
Elsa Martinelli
Pascale Audret

EN COULEURS
les chemins de katmandou
d'après l'oeuvre de RENÉ BARJAVEL
aussi: L'EPHEMERE ET DERISOIRE VIOLENCE DES PASSIONS HUMAINES!

LE REFLUX
EN COULEURS

Dû à l'affluence des foules!
A LA DEMANDE GENERALE
ET POUR LA DERNIERE FOIS...
CE SOIR DE MINUIT A L'AUBE...
(SAMEDI 25 AVRIL)
PASSEZ UNE NUIT INOUBLIABLE AVEC LA SEDUISANTE ET MERVEILLEUSE.....
ANGÉLIQUE

VOYEZ les 5 episodes
•ANGÉLIQUE Marquise des anges
•Merveilleuse ANGÉLIQUE
•ANGÉLIQUE et le ROY
•Indomptable ANGÉLIQUE
•ANGÉLIQUE et le SULTAN
EN COULEURS
STATIONNEMENT GRATUIT
Cinéma CANARDIÈRE Centre d'Achats Canardière — 661-8575

Arts

Un univers tragique

Les dessins de Suzanne Blouin nous font pénétrer dans le monde de l'inconscient et du rêve, monde tragique peuplé de personnages émouvants aux corps sans visages et aux mains trops grandes qui traduisent le sentiment d'angoisse ressenti par l'auteur devant l'idée de la mort.

Les formes humaines et animales sont fortement stylisées de manière à leur faire perdre toute individualité; leurs silhouettes tendues évoquent l'idée fataliste de marionnettes dont les ficelles sont tirées par l'implacable Destin. Certains personnages aux traits sexuels accusés nous rappellent l'étroite relation établie par la psychologie freudienne entre les théories de sexualité et de mort.

Pour des saltimbanques de rêve, l'artiste a créé un espace imaginaire; il n'est plus question de profondeur, de perspective ou de lieu: les formes sommairement découpées se superposent dans un espace à deux dimensions.

Quant à la déformation ou à la simplification des formes, elles correspondent au caractère volontairement dramatique de l'atmosphère. Ces grandes mains qui se tendent dans un geste d'appel, ou qui s'accrochent ont un pouvoir expressif intense par le désespoir qu'elles expriment; et ces silhouettes prostrées dont la chute vertigineuse vers la mort semble s'effectuer dans un état d'inconscience manifestent un réel fatalisme.

En général, Suzanne Blouin utilise parcimonieusement la couleur et c'est ce qui lui réussit le mieux; le noir parfois nuancé d'ocre convient particulièrement à la technique du dessin tout en appuyant sur le sens dramatique de ses visions; dans ce cas, le choix des teintes est très significatif au niveau de l'expression. Les tonalités claires, heureusement plus rares, détournent l'attention du thème exploité, pour la concentrer plutôt sur le jeu des formes et des couleurs: certaines oeuvres perdent ainsi en intensité ce qu'elles gagnent en attrait plastique. Ainsi, le thème tragique de l'homme menacé, dans une gamme de tons très clairs; cette façon de procéder enjolive la vision pour en faire une illustration plus narrative qu'expressive.

Dans l'oeuvre de Suzanne Blouin, l'écriture est un élément formel qui, intégré dans l'ensemble de la composition, précise le contenu symbolique du dessin: art pictural et poésie se confondent ainsi dans l'expression d'une même vision.

Les thèmes abordés par cette artiste traduisent plus ou moins consciemment la notion pascalienne de "vertige devant le néant de notre condition terrestre". Elle est visiblement hantée par les problèmes de la communication et de la mort qu'elle exprime sous forme de symboles.

Le symbole de l'oeuf qui revient à plusieurs reprises rappelle cette barricade que l'homme élève entre son subconscient et le monde extérieur; cette rassurante coquille qui l'enveloppe le protège contre la profanation et la corruption représentées ici sous forme de serpents ou d'araignées géantes. Mais en se réfugiant ainsi, l'homme se ferme à la communication; dans "Hermétisme" le contact avec l'"Autre" est devenu impossible.

La poésie offre-t-elle un espoir de communication? C'est ce que semble exprimer l'artiste en donnant à l'écriture une valeur symbolique; ainsi dans le dessin intitulé "Le Pont" les mots deviennent le lien réel mais fragile entre le "Moi" et les autres. Par contre, "Le Pendu" et "La Chute" évoquent plutôt la cruelle définition de l'homme donnée par Platon; "un bipède sans plume", en démontrant l'absence de ressources que l'être humain manifeste dans sa lutte contre le destin et la mort.

Une acidité un peu cruelle apporte une réelle valeur expressive à certaines productions de Suzanne Blouin. Par contre, quelques dessins joliment romantiques semblent égarés parmi ces créations originales.

Colette PARADIS

"L'angoisse devant la mort".

Dans le Bulletin du Musée

Une entrevue avec Alfred Pellan

"Mon enfance, je l'ai passée malade. J'allais à l'école, voyageant de Québec à Limoilou, et comme j'étais souffrant, j'arrivais constamment en retard. De toute façon, je n'aimais pas beaucoup les études." Ces propos sont extraits d'une entrevue que M. André Marchand, conservateur de l'Art contemporain au Musée du Québec, a obtenue d'Alfred Pellan au mois d'août dernier.

En 1920, à l'âge de seize ans, Pellan entre à l'école des beaux arts de Québec. Le peintre dira d'ailleurs de ce séjour à l'école: "J'y ai été très heureux. Le Directeur était sensationnel, car il nous laissait entière liberté . . ." Entre 1926 et 1930, il va se perfectionner à Paris pour finalement remporter le premier prix de la première grande exposition d'art mural de cette ville en 1935.

Au début de la guerre, Alfred Pellan s'installe à Montréal. Durant l'été, il se rend dans le comté de Charlevoix pour y peindre des portraits et des paysages.

1948: date majeure dans le monde des arts au Québec. Emile Borduas publie son "Refus global" et Pellan, pour "contrebalancer le mouvement de Borduas" fonde le groupe "Prisme d'Yeux". Pellan commente ainsi le pourquoi de ce groupe: "Je voudrais que ceux qui travaillent dans une autre optique ne soient pas esclaves de l'automatisme et qu'ils puissent vivre de leur art." De Borduas, il dit: "C'est moi qui lui ai fait connaître le manifeste surréaliste de Breton qui l'a fortement influencé."

La Société royale du Canada lui décerne une bourse en 1952. Il repart alors pour Paris où il demeure jusqu'en 1955: "J'avais l'intention de rester plus longtemps à Paris, mais j'ai vraiment été déçu par le climat artistique du milieu. Là-bas aussi la vogue était à l'automatisme; ma peinture n'était pas à la mode et j'ai senti qu'elle aurait été mal venue dans les galeries parisiennes".

Après 1955, Alfred Pellan connaîtra plusieurs expositions importantes tant en Europe (Musée national d'Art moderne de Paris) qu'en Amérique (Galerie nationale du Canada). On lui doit aussi d'avoir été l'un des premiers artistes québécois à préconiser une étroite collaboration entre le peintre et l'architecte.

"March in the Birch Woods" de Clarence Gagnon.

Biographie de Clarence Gagnon

Poursuivant l'oeuvre d'édition de biographie de peintres québécois qu'il avait commencée avec Suzor - Côté en 1967, M. Hughes de Jouvancourt, directeur de la Galerie l'Art vivant de Montréal présente maintenant une biographie du peintre Clarence Gagnon.

Cette édition de luxe préparée par la Maison d'édition La Frégate compte de nombreuses photographies dont les deux tiers en noir et blanc. Le tirage de cet ouvrage est limité comme c'est le cas de tous les volumes d'art de ce genre et s'établit à 200.

M. de Jouvencourt insiste sur le caractère de son entreprise et précise qu'il poursuivra avec des volumes sur Borduas, Pellan, Riopelle, etc... Il compte ainsi se rendre jusqu'aux peintres contemporains vivants.

Cinéma

Stéphane Audran, une exclusivité Chabrol!

PARIS — Dans "Les bonnes femmes", l'un des premiers films de Claude Chabrol — et l'un de ses plus virulents — trois jeunes comédiennes faisaient leurs débuts. Ces trois "bonnes femmes" s'appelaient: Clotilde Joano, Bernadette Lafont et Stéphane Audran.

Philippe de Broca nous a fait retrouver dans "Le diable par la queue" la douce Clotilde Joano que la télévision avait accaparée.

Bernadette Lafont triomphe actuellement dans "La fiancée du pirate".

Quant à Stéphane Audran, pour être bien sûr que les mauvais réalisateurs ne l'abîmeraient pas, Chabrol l'a tout bonnement épousée. Leur mariage est une fort belle réussite. Au point que la carrière de Stéphane faillit en souffrir.

Trouvant très commode d'avoir son interprète à domicile, Chabrol ne manqua pas de lui confier d'excellents rôles. Elle se trouvait fort satisfaite de cette situation qui convenait assez à une certaine paresse naturelle. Quant aux autres réalisateurs ils avaient fini par se dire que Stéphane Audran était une exclusivité Claude Chabrol.

Il fallait bien que cette situation trop calme finisse un jour.

C'est après "La femme infidèle" que Stéphane Audran se décida à faire des infidélités aux films de Chabrol. On pensa même qu'elle y ajouta un peu de perfidie en acceptant la proposition d'un réalisateur que "les Cahiers du cinéma" avaient pris l'habitude de traiter sans indulgence: Jean Delannoy.

— "Notez, précise-t-elle, que c'est surtout Truffaut qui avait mené la croisade anti - Delannoy. Chabrol n'a jamais rien écrit de méchant sur lui.

"Néanmoins, quand commença le tournage de "La peau de Torpédo", j'étais un peu inquiète. Or tout s'est passé admirablement. Delannoy dirige remarquablement les acteurs, et il travaille avec une rapidité que je ne soupçonnais guère".

"D'autre part, j'ai pu enfin découvrir une nouvelle ambiance, celle d'un cinéma de professionnels sérieux. Avec Chabrol, les tournages sont du genre très copains. Je connais les gens de l'équipe comme s'ils faisaient partie de ma famille. Personne ne me remarque plus. Sur le tournage de Delannoy je redevenais une vraie femme, étrangère à la production, et non plus la femme du réalisateur. Tout le monde était galant avec moi".

— Une véritable désintoxication en somme . . .

— "En quelque sorte. D'autant qu'une fois le film terminé, j'étais complètement rassurée. A force d'être dirigée par Chabrol j'avait fini par me demander si je pouvais être valable avec un autre".

— Il y a eu ensuite Litvak . . .

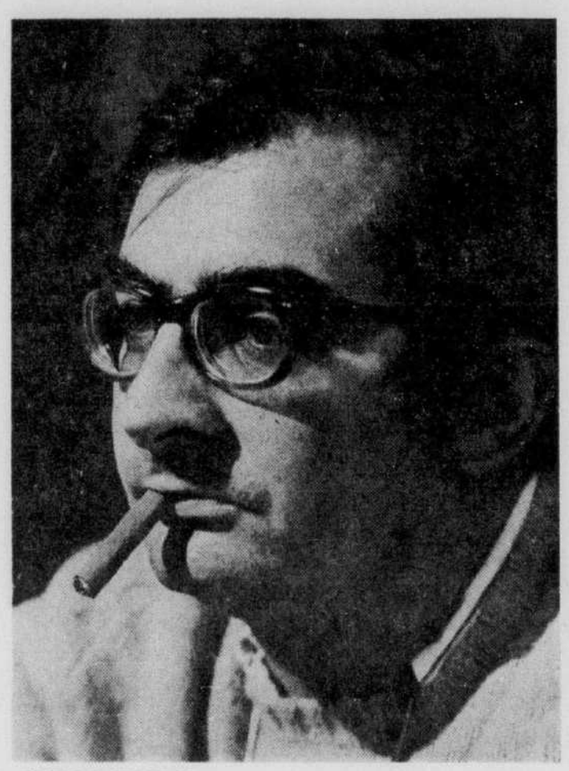
— "Autre expérience, celle du cinéma américain, avec "La dame dans l'auto". Là encore expérience concluante. Plus une chance de me faire remarquer par Hollywood", ajoute-t-elle en riant.

Hollywood, pourquoi pas? Le cinéma américain est à la recherche de personnalités qui n'aient pas l'air de sortir d'un moule, et les a souvent trouvés en Europe. Or Stéphane Audran ne ressemble à personne. Elle est autre chose que belle: elle fascine ou inquiète, elle est femme fatale ou petite bourgeoise tranquille, selon les personnages. Mais, sage ou sensuelle, elle paraît toujours aussi naturelle.

— "Ce côté caméléon, je le dois à Chabrol, reconnaît-elle. Il a su me faire admettre que je pouvais jouer n'importe quel rôle, humour, comédie, drame.

Il m'a aussi donné le goût du cinéma. Voir un film avec lui est un extraordinaire plaisir".

L'un des rôles les plus remarquables, parce que particulièrement difficile, de Stéphane Audran, est sans doute celui qu'elle interprétait dans "Les biches", une femme qui adopte une jeune fille pour en faire une sorte d'esclave, personnage à la fois snob, autoritaire, tendre, cruel.



CLAUDE CHABROL

Mais immédiatement après, elle devenait la "Femme infidèle", bourgeoise sage qui se risque dans une aventure extra - conjugale, mais ne veut pas que son foyer en souffre.

— Et dans "La peau de Tropédo"?

— Un rôle assez dramatique, celui d'une femme qui ne sait pas que son mari est un espion. Quand elle l'apprend, elle se trouve mêlée à une série d'aventures criminelles.

Quant à "La dame dans l'auto", j'y incarne une femme du monde vicieuse. C'est très amusant à jouer.

Actuellement Stéphane Audran a retrouvé Chabrol pour "Le boucher". Elle y incarne une institutrice de village qui vit une histoire d'amour toute platonique avec le boucher du pays, joué par Jean Yanne. L'inquiétude va peu à peu la gagner, car ce brave boucher paraît laisser des cadavres autour de lui.

— Et ensuite?

Je suis assez sollicitée, mais je voudrais bien interpréter un film véritablement drôle. Ce sera, je crois, "Les pétards de Thermidor". Mais je puis encore aller plus loin, jusqu'au burlesque".

Le temps de la paresse est donc bien loin. Commence pour Stéphane Audran celui de l'activité, une activité qui ne devrait guère s'interrompre car, pour le cinéma français comme pour le cinéma international, elle représente un type de comédienne parfaitement original.

Rappels

"UN SUCCES COMMERCIAL OU Q-BEC MY LOVE"

Film québécois en noir et blanc. Réalisation et scénario : Jean-Pierre Lefebvre. Images : Thomas Vamos. Son : Claude Hazanavicius. Montage : Marguerite Dupare. Interprétation : Anne Laurianlt, Jean-Pierre Cartier, Larry Kent. Au Cinéma Canadien.

Il fallait faire ce film insolent, irrespectueux, excessif, où il est question de brûler les écrans et de libérer les Québécois. Jean-Pierre Lefebfre qui a signé cet "anti-Valérie", ne ménage pas ses spectateurs. Ceux-ci devraient lui en savoir gré.

"ANNE OF THE THOUSAND DAYS"

Film anglo-américain en scope couleur. Version originale. Réalisation : Charles Jarrot d'après un scénario de John Hale et Bridget Boland. Interprétation : Geneviève Bujold, Richard Burton. Au Cinéma Ste-Foy, salle Alouette.

Les limites du film sont celles de tous les grands drames historiques d'inspiration hollywoodienne. Les conventions qui le soutiennent, sont parfaitement maîtrisées, mais elles sont aussi usées jusqu'à la corde. Malgré les efforts de Richard Burton et de Geneviève Bujold, le film semble interminable.

"EROTISSIMO"

Film français en couleur. Réalisation : Gérard Pirès d'après un scénario de Nicole de Buron. Images : Jean-Marc Ripert. Interprétation : Annie Girardot, Jean Yanne, Francis Blanche. Au Cinéma Empire.

D'un sujet imminemment contemporain (la publicité et l'érotisme), les auteurs ont tiré d'excellents moments comiques que mettent en relief la drôlerie naturelle de Jean Yanne et de Francis Blanche, et le jeu intelligent d'Annie Girardot.

"LA PLANETE DES SINGES"

Film américain en couleur. Version française. Réalisation : Franklin Schaffner. Interprétation : Charlton Heston, Roddy McDowall. Au Cinéma St-Romuald.

Fable de science-fiction inégale, mais intéressante.

"LE RENARD"

Film américain en couleur. Version française. Réalisation : Mark Rydell d'après une oeuvre de D. H. Lawrence. Interprétation : Anne Heywood, Sandy Dennis, Keir Dullea. Au Cinéma Lido.

Rydell nous prouve son savoir-faire en évitant les pièges habituels de l'adaptation, et son honnêteté en traitant ce sujet délicat sans complaisance aucune. La mise en scène, quoique légèrement appliquée, révèle un goût sûr, et l'interprétation est excellente.

"LIBERTINE"

Film italien en couleur. Version originale avec sous - titres anglais. Réalisation : Pasquale Festa-Campanile. Interprétation : Catherine Spaak, Jean-Louis Trintignant. Au Cinéma Bijou.

Bien qu'il soit un produit de l'éroduction, donc de la mode, le film vaut mieux que les rejetons habituels du genre. L'humour est souvent savoureux et Catherine Spaak est excellente.

"L'INITIATION"

Film québécois en couleur. Réalisation : Denis Héroux. Interprétation: Danielle Ouimet, Chantal Renaud, Jacques Riberolles. Au Cinéma Capitol.

Une initiation au mauvais cinéma.

P. R.

Nouvelles brèves du cinéma

Georges Franju, le metteur en scène de "Thérèse Desqueyroux", va réaliser au mois de mai "C'est la faute de l'abbé Mouret", d'après le roman d'Emile Zola. L'histoire est celle d'un prêtre ayant choisi pour paroisse un village perdu de Provence. Devenu amnésique, il tombe éperdument amoureux d'une jeune châtelaine du voisinage âgée de 16 ans qu'il séduit. Recouvrant la mémoire, il s'enfuit tandis que la jeune fille se suicide. C'est lui qui, impassible, célébrera l'enterrement.

Roger Vadim qui n'avait pas tourné depuis "Barbarella" il y a deux ans, prépare un nouveau film "Perryl" qu'il réalisera en février aux Etats-Unis et au Canada. Le scénario, dont Vadim est l'auteur, aura pour thème un conflit de générations. L'héroine, une jeune étudiante de 16 ans, s'efforcera de sauver le second mariage de son père. Vadim veut engager pour "Perryl" des comédiens de métier qui ne soient surtout pas des vedettes.

René Gainville ("Un jeune couple") vient de commencer son nouveau film "Alyse et Chloé". Le scénario est de Marie-Louise Villiers et raconte l'histoire d'un photographe qui forme avec son modèle préféré, Alyse, un couple idéal, jusqu'au jour où la jeune femme tombe sous l'influence de Chloé, directrice d'une agence de publicité. Le rôle d'Alyse sera tenu par une jeune comédienne inconnue, d'origine danoise, Katrin Jacobsen, et celui de la dangereuse Chloé par Michèle Girardon. Christian Kerville incarnera le photographe. Les extérieurs du film seront tournés aux Antilles.

Michel Piccoli qui vient de tourner avec Claude Sautet "Les choses de la vie" (Prix Delluc 1969) va retrouver son metteur en scène pour un nouveau film "Max et les ferrailleurs" qui fera de lui, en mai prochain, un policier aigri et pervers qui pousse un voleur de ferraille à commettre un crime afin de pouvoir s'attribuer les mérites de l'enquête. Marlène Jobert jouera le rôle d'une prostituée favorisant à son insu la machination du policier.

Jean Yanne sera un fonctionnaire du ministère de l'Urbanisme dans son prochain film "La marche du fou" que réalisera Jean Aurel. On le verra (marié à Françoise Fabian), père de deux enfants, et aux prises avec les difficultés que lui créent son ancienne et sa future maîtresse.

Robert Hossein qui vient de tourner dans "Le temps des loups" (Sergio Gobbi) et "La loi à l'Ouest du Pecos" (Jean Girault) reviendra à la mise en scène dans un film au scénario duquel il travaille avec Claude Desailly. Titre de ce film : "Point de chute", dont le thème sera celui de la confrontation entre deux générations et qui aura Johnny Hallyday pour vedette.

CINEPIX PRESENTE:

CHANTAL RENAUD
l'apprentissage de la sexualité
DANIELLE OUIMET

LA JOIE DE L'AMOUR

l'initiation

UN FILM EN COULEURS DE DENIS HEROUX
avec la participation de JACQUES RIBEROLLES
GILLES CHARTRAND _ SERGE LAPRADE _ CELINE LOMEZ _ LOUISE TURCOT

5e SEMAINE!

CAPITOL
972, ST-JEAN, 522-6300

SPECTACLE COMPLET
12.30 - 2.05 - 3.50
5.35 - 7.25 - 9.15

EN 2e SEMAINE AUX CINEMAS SUIVANTS:
ROYAL DONNACONA | ROYAL ST-GEORGES DE BEAUCE | LAFONTAINE MONTMAGNY

AUJOURD'HUI ET DIMANCHE!

CHAMPLAIN
2500, BOUL. LAURIER
PLACE STE-FOY, 656-0592

DEPUIS 1.30
DERNIER SPECTACLE COMPLET 7.45

Télévision

A Québec aujourd'hui

Les Arts

SAMEDI

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.
Art contemporain du Québec: Peintures, sculptures, gravures et tapisseries au Musée du Québec.
Galerie des Artisans: Peintures, sculptures et céramique au 4605, 4ème avenue, Suite 1, Charlesbourg.
Peintres traditionnels de la Galerie: A la Galerie d'Art St-Jean, 1093 rue St-Jean.
Marian Scott: A la Galerie l'Atelier, Renée Le Sieur, 46 Côte de la Montagne.
Salon des Artistes Français: Exposition de tableaux d'artistes contemporains figuratifs, Place Laurier, Ste-Foy.
Georges St-Pierre: A la Galerie d'Europe, 27 Ste-Angèle.
Marie Laberge: A la Galerie Champagne, 16 Petit Champlain.
Fernand Léger: Au Musée du Québec.
Suzanne Blouin: Gravures et dessins à la Galerie Zanettin, 28 Côte de la Montagne.
Claude Tousignant: Oeuvres récentes à la Galerie Jolliet, 11 Place Royale.
"Vestiges de la lumière" de Michel Hébert: Exposition au Foyer du Palais Montcalm.

DIMANCHE

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.
Art contemporain du Québec: Peintures, sculptures, gravures et tapisseries au Musée du Québec.
Galerie des Artisans: Peintures, sculptures et céramique au 4605, 4ème avenue, Suite 1, Charlesbourg.
Peintres traditionnels de la Galerie: A la Galerie d'Art St-Jean, 1093 rue St-Jean.
Marian Scott: A la Galerie l'Atelier, Renée Le Sieur, 46 Côte de la Montagne.
Salon des Artistes Français: Exposition de tableaux d'artistes contemporains figuratifs, Place Laurier, Ste-Foy.
Georges St-Pierre: A la Galerie d'Europe, 27 Ste-Angèle.
Marie Laberge: A la Galerie Champagne, 16 Petit Champlain.
Fernand Léger: Au Musée du Québec.
Suzanne Blouin: Gravures et dessins à la Galerie Zanettin, 28 Côte de la Montagne.
Motel La Diligence: Groupe de 7 peintres, au 2955 boul. Sir-Wilfrid - Laurier, Ste-Foy.
Claude Tousignant: Oeuvres récentes à la Galerie Jolliet, 11 Place Royale.
"Vestiges de la lumière" de Michel Hébert: Exposition au Foyer du Palais Montcalm.

Cinéma

DIMANCHE

Cine - Campus: "L'incident" de Larry Peerce au Théâtre de la Cité Universitaire à 19h00 et 21h30.

Théâtre

SAMEDI

"Il est minuit Docteur Schweitzer" de Gilbert Cesbron par le Théâtre de La Sarcelle à l'Ecole Normale Laval, 1660 boul. l'Entente, à 20h30.
"Les hasards d'une loterie": Comédie en trois actes présentée par Les Funambules, troupe du Centre Culturel de Loretteville, à 20h30 à la Polyvalente de Neufchâtel, 3 Ave Chauveau.
"Médecin malgré lui" de Molière, présenté par "La Rampe" à 20h30 à la salle paroissiale Montmorency.

DIMANCHE

"Les hasards d'une loterie": Comédie en trois actes présentée par Les Funambules, troupe du Centre Culturel de Loretteville à 20h30, à la Polyvalente de Neufchâtel, 3 Ave Chauveau.
"Médecin malgré lui" de Molière présenté par "La Rampe" à 20h30 à la salle paroissiale Montmorency.

Concert

SAMEDI

Cercle Goethe de Québec: Concert à 20h30 à l'Institut Canadien, 42 rue St-Stanislas, avec Kurt Bauer et Heidi Bung d'Allemagne, pianistes, duettistes. Au programme: Mozart, Schubert, Brahms, Poulinc, et Igor Stravinsky.

DIMANCHE

"La Sinfonia": dirigée par Irénée Lemieux à 20h30 au Centre d'enseignement audio - visuel, 1160 rue Bourlamaque.
Quatuor de Québec: M. Marc Bélanger, violon, Mme Gisèle Van Bockern, violon, Mlle Chantal Masson, alto et M. Pierre Morin, violoncelle, à l'Auditorium du Collège de Limoilou, à 20h30.

Conférences

SAMEDI

Club Actif de Québec: Soirée au local, 33 rue d'Auteuil, à 20h30.
Corporation des Travailleurs Sociaux Professionnels de la province de Québec: Session d'étude organisée par l'Association canadienne pour la santé mentale, Filiale Québec, et la Fédération de la Famille à la Salle Marquette, Collège des Jésuites. Ouverture à 8h30 a.m. Thème: "Le couple et ses problèmes".
Club Richelieu Québec: Déjeuner - causerie, lundi, à 12h30 à la salle Jacques - Cartier du Château Frontenac. Conférencier: M. Auray Blain, directeur scientifique adjoint du Planétarium Dow. Sujet: "Le Planétarium à l'ère spatiale".

Le cinéma

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.
— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon : (E) enfants; (A) adolescents.
— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre; (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.
— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN Samedi matinée pour enfants: "Les chevaliers du rêve" (E-3) Couleur à 1h.00, 3h.00. FIN: 4h.45. Samedi soirée: "Q-Bec my Love" (5) Couleur à 5h.00, 7h.00, 9h.00. FIN: 11h.05. Dimanche: "Q-Bec my Love" (5) Couleur à 1h.00, 3h.00, 5h.00, 7h.00, 9h.00. FIN: 11h.05.

CANARDIERE: "Ta femme cette inconnue" (6) Couleur à 12h.45, 3h.40, 6h.40, 9h.35. "Alerte à la drogue" (5) 2h.15, 5h.15, 8h.15. FIN: 11h.15.

CAPITOL: Représentation continue de 12h.30 à 11h. "L'initiation" (6) représentations complètes à 12h.30, 2h.05, 3h.50, 5h.35, 7h.25, 9h.15.

CARTIER: Samedi et dimanche: "Sept hommes pour Tobrouk" (5) Couleur à 1h.15, 4h.28, 7h.41. Films-annonces: 2h.40, 4h.53, 9h.06. "Allucination diabolique" (—) Couleur à 3h.00, 6h.13, 9h.26. FIN: 10h.55.

CINE-CLUB INTERNATIONAL au cinéma Bijou: Samedi: "Libertine" (5) Couleur à 6h.30, 9h.40. "Ca barde chez les mignonnes" (6) Couleur à 8h.05. Dimanche: "Libertine" (6) Couleur à 12h.30, 3h.30, 6h.30, 9h.40. "Ca barde chez les mignonnes" (6) Couleur à 2h.00, 5h.10, 8h.10.

CINEMA DE PARIS: "Le reflux" (6) Couleur à 1h.10, 4h.25, 8h.05. "Les chemins de Katmandou" (4) Couleur à 2h.30, 6h.00, 9h.25.

EMPIRE: "Erotissimo" (4) Couleur à 1h.00, 3h.00, 5h.00, 7h.00, 9h.05. FIN: 11h.

IMPERIAL: Fermé.

LAIRET: Samedi et dimanche: "Sept hommes pour Tobrouk" (5) Couleur à 1h.15, 4h.28, 7h.41. Films-annonces: 2h.40, 4h.53, 9h.06. "Allucination diabolique" (—) Couleur à 3h.00, 6h.13, 9h.26. FIN: 10h.55.

LIDO: Samedi matinée pour enfants; 2 films à 1h.00. Samedi soirée: "Le renard" (—) 6h.00; 9h.35, "007 espionnage à Tanger" (6) 7h.50. Dimanche: "007 espionnage à Tanger" (6) 12h.50, 4h.25, 7h.50. "Le renard" (—) 2h.35, 6h.00, 9h.35.

ODEON — SALLE FRONTENAC: "Interlude" (—) Couleur à 12h.30; 4h.15; 8h.00. "Fleurs de cactus" (—) Couleur à 2h.25; 6h.05; 10h.00. FIN: 11h.46.

ODEON — SALLE LE DAUPHIN: "Emmanuelle et ses soeurs" (5) Couleur à 1h.25; 4h.35; 7h.45. "Les vierges follichonnes" (6) Couleur à 3h.10; 6h.15; 9h.30. FIN: 11h.

PIGALLE: "La jument verte" (7) Scope, Couleur à 1h.00, 5h.30, 10h.05. Actualités: 2h.30, 7h.00. "Le corps et le fouet" (5) 2h.55, 7h.30. "Sexy" (7) Couleur à 4h.19; 8h.54.

PRINCESSE: Fermé.

STE-FOY — SALLE ALOUETTE: Mercredi, samedi et dimanche: "Anne of the Thousand Days" (—) Couleur à 12h.50, 3h.30, 6h.05, 8h.40. FIN: 11h.15. Lundi, mardi, jeudi et vendredi, en soirée seulement: "Anne of the Thousand Days" (—) Couleur à 6h.05, 8h.40. FIN: 11h.15.

SALLE CHAMPLAIN: Mercredi, samedi et dimanche: "Le chevalier de Mauphin" (5) Couleur à 1h.30, 4h.45, 7h.45. "La leçon particulière" (4) Couleur à 3h.20, 6h.20, 9h.35. FIN: 11h. Lundi, mardi, jeudi et vendredi, en soirée seulement. "La leçon particulière" (4) Couleur à 6h.20, 9h.35. "Le chevalier de Mauphin" (5) Couleur à 7h.45. FIN: 11h.

ST-ROMUALD: Samedi et dimanche matinée: "Rancho Bravo" (—) 1h.30. "La planète des singes (4) 3h.10. Samedi soirée: "La planète des singes" (4) Scope, Couleur à 9h.05. "Opération caprice" ( ) Couleur à 7h.30. Dimanche soirée: "La planète des singes" (4) Scope, Couleur à 6h.00, 9h.30. "Opération caprice" (—) Couleur à 7h.50.

Variétés

SAMEDI

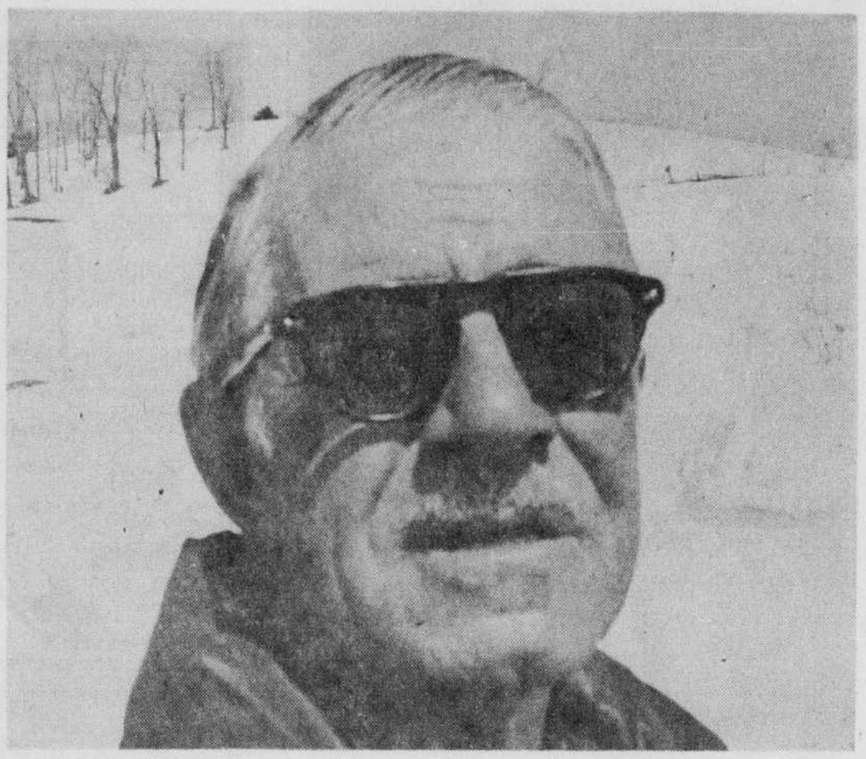
Jazz: A la Résille, Pavillon Pollack à 21h30.
Jean Ferrat, en première partie, Isabelle Aubret: Au Palais Montcalm à 20h30.
Danses du samedi: Au Grand Salon, Pavillon Pollack à 21h.
Sylvain Lelièvre: Au Chantauteuil, 1001 rue St-Jean à 21h. et 23h.
Pauline Julien: a l'Esquisse, 61 rue Duberger, Ville Duberger à 20h30 et 23h.

DIMANCHE

Jean Ferrat, en première partie Isabelle Aubret: Au Palais Montcalm à 20h30.

Cabarets

Auberge de la Colline — Danse ce soir de 7h à 2h a.m., dimanche de 6h p.m. à minuit avec le Trio Jackie.
Auberge des Gouverneurs — Ce soir à partir de 10h au Piano-Bar, Pierre Roche.
Au complexe de la Porte St-Jean — Le temple, Discothèque psychédélique — La Mousse-Spathèque — Discothèque son et lumière — La Licorne — Bar disco-club.
Au "Lili Marlene" du Baril d'Huitres — Ce soir et dimanche — Seep Mayer et ses musiciens — Danse.
Bal Tabarin — De midi à 7h. Danseuses à Gogo, Danse — Ce soir: 9h et 11h. Dimanche: 9h30 et 11h — Rina Berti — Roger Lachance et ses musiciens.
Cabaret Bull Dog Pub — Ce soir au Piano-Bar, Germain Voirol — Dimanche 20h jazz les "4 Fats".
Cabaret Panorama — Danse, Jacques à lorgue — Lise Diamond. Danse. Ce soir: 5h30 à 10h, 11h30, 1h.
Cabaret Victoria — Ce soir, danse musique bavaroise avec Georges Turgeon et son ensemble.
Casino Variété — Ce soir, 9h à 1h30 — Orchestre Les Falcons 5 musiciens.
Château Frontenac — Piano-Bar: Tous les soirs, sauf le samedi, de 5h à 7h p.m. et de 9h à 2h a.m. Jacques Antonin au piano et Alexandre à la guitare — Discothèque de 4h p.m. à 2h a.m.
Château Lac Beauport — Ce soir danse. Discothèque de 8h à minuit. Dimanche de 2h à 6h et 8h et minuit.
Château Bonne-Entente — Bar-salon musique d'ambiance — Salle Le Pailleur: Mlle Verreault et Mlle Turcotte, de 19h à 22h.
Chez Gérard — Ce soir, dimanche: Danse "La Chasse-Galerie" avec discothèque.
Chez Mario — De 8h30 à 1h30. Danse. André et ses étoiles-orchestre Les Imprévisibles, **danse ce soir et dimanche.**
Club Lafayette — Ce soir danse avec "The Moonglows" 6 musiciens.
Club Bavarois "Tyrol" — Danse ce soir et dimanche.
Club Le Vieux Bardeau — Ce soir, 9h30, 11h, 12h30. Dimanche, 9h, 11h, Jean Nichol. Orchestre "Les Azzurro".
Club Napoli — Ce soir danse avec Enzo Anthony et les Fantastic.
Hôtel Carol — Ce soir et dimanche. Ti-Blanc Richard et son ensemble. Orchestre Gilbert Trudel et danseuses à Gogo.
La Diligence au Nouveau Guitare-Bar — Ce soir danse de 9h, à la fermeture: Jules Berlier et son ensemble Bob Guay.
La Fiche Restaurant La Nouvelle-Orléans — Tous les soirs (excepté le lundi) "Bibi la Crème" et son groupe.
La Tournée du Moulin — Tous les soirs (sauf le lundi) Les Bavarois.
Manoir du Lac Delage — Ce soir, danse avec orchestre (Diatonic Combo) 5 artistes.
Motel Carillon — Ce soir Jany. Danse avec orchestre de Marcel Robitaille.
Motel le Voyageur — La salle Rendez-vous; Trio Rendez-vous, ce soir de 9h30 à la fermeture.
Place Rialto — Au bar-dansant, ce soir et dimanche Marcel Breault.
Restaurant La Cloche d'Or — Ce soir, dimanche, danse avec orchestre, Marc Combo.
Restaurant Laurentien — Salon-bar — Ce soir et dimanche, Jean-Guy Moreau et Gérard Hébert.
Restaurant Le Caillou — Ce soir et dimanche; danse orchestre Les Combos.
Restaurant Marie-France — Ce soir au Bar-dansant — Christian Pascal — Jacques Nadeau — Denise Beaudoin.
Restaurant Sam-Wong — Ce soir: Au salon-bar de 9h à 2h, danse avec l'ensemble André Laforce.



M. LOUIS-PHILIPPE HEBERT
"Le Père Laloge" beau-père de Séraphin.

"Un caprice", aux Beaux-Dimanches

C'est à une soirée dnns le style romantique que vous conviemain à 21h30. Vous assisterez, main à 21 h30. Vous assisterez, en effet, à la reprise d'un téléthéâtre réalisé par Paul Blouin en 1966; le proverbe en un acte d'Alfred de Musset, Un caprice, tiré des Comédies et proverbes.

Léger, raffiné, élégant et non dénué de psychologie comme la plupart des "proverbes" de Musset, Un caprice présente les mésaventures d'un homme du monde aux prises avec ses passions envers le sexe faible. On dit qu'Un caprice est quelque peu autobiographique mais c'est aussi un témoignage fort intéressant sur le XIXe siècle français.

Mathilde, mariée depuis une année à M. de Chavigny, est déjà délaissée par son mari. Tandis qu'elle travaille en cachette à une bourse de soie rouge pour lui en faire cadeau, M. de Chavigny lui en montre une de soie bleue qu'elle croit être un présent de Mme de Blainville, une coquette à qui il fait la cour.

Mme de Léry, une amie de la belle Mathilde, vient alors à son secours. Elle fait sortir la malheureuse et reste seule en attendant le retour du maître des lieux: elle feint alors de l'aimer et lui laisse espérer un prompt et joyeux amour. Sur ces entrefaites, M. de Chavigny reçoit la bourse rouge et croit qu'il s'agit d'un cadeau de Mme de Léry. Il consent alors à brûler la bourse bleue en l'assurant que rien de ce qui touche Mme de Blainville ne l'intéresse. Ravie, Mme de Léry court prévenir Mathilde qui n'attend plus que le repentir de son mari.

Un caprice met en vedette Gérard Poirier, dans le rôle de M. de Chavigny; Elisabeth Le Sieur, dans celui de Mathilde, sa femme; Monique Miller, dans celui de Mme de Léry, et Victor Philippe personnifie un domestique.

Une dizaine d'artistes à "Zoom"

A l'émission Zoom, qui sera télévisée demain à 19 h 30, à Radio-Canada, l'animateur Yves Corbeil recevra Michel Fugain, Gilbert Chénier, Renée Martel, Yvan, Lilianne, Los Tres Compadres, et Eric Hyrst et Francine Vallée, danseurs des Ballets métropolitains.

Michel Fugain est un jeune auteur-compositeur - interprète né à Grenoble en 1942. Fils de médecin, il a entrepris lui-même des études médicales qu'il a vite abandonnées pour tenter sa chance dans une carrière artistique.

Il fut assistant metteur en scène de cinéma avant d'écrire sa première chanson: Un pas devant l'autre. Il remporta un succès moyen avec ce disque; il se classa au sommet de tous les palmarès de la chanson avec sa deuxième composition Prends ta guitare. C'est alors qu'il commence à écrire des chansons pour Hervé Vilard, Hugues Aufray, Marie Laforêt, etc.

En 1967, Michel Fugain enregistre "Je n'aurai pas le temps" qui est un succès immédiat et le place alors en tête des jeunes auteurs - compositeurs de sa génération. Sa chanson "Sous un seul flambeau" est choisie comme la chanson officielle des Jeux Olympiques de Grenoble, en février 1968. Et puis viennent "Fleur de mandarine", "Toi qui me ressembles", "la Corde au cou", Le temps met longtemps".

Michel Fugain écrit maintenant pour des artistes aussi variés que Nana Mouskouri, Pétula Clark et Dalida.

A Zoom, Michel Fugain interprétera "Fleur de mandarine", "Le temps met longtemps", "la Corde au cou" et "Je n'aurai pas le temps".

Cette émission fera également place à l'humour. En effet, le fantaisiste Gilbert Chénier, un artiste que le public a particulièrement apprécié dans certaines revues de Clémence Desrochers, dira deux monologues: "Frêt-net-sec" et "Maigrir".

Il y aura deux chanteuses, à Zoom: Lilianne et Renée Martel. Pour ses débuts au music-hall de Radio-Canada, Lilianne interprétera "Depuis que tu est arrivé dans ma vie" et "Mes fleurs sont mortes aujourd'hui". Renée Martel chantera "la Vie l'amour et moi," Nos jeux d'enfants" et Good-bye".

Vedettes des Ballets métropolitains, Eric Hyrst et Francine Vallée danseront un "pas de deux", tandis que Los Tres Compadres nous inviteront à entendre leur interprétation de "Alouette" et du succès de Mireille Mathieu "En suivant l'étoile". Avec la chanteuse Lilianne, Los Tres Compadres interpréteront un succès espagnol: "Adoro".

L'équilibriste Yvan complètera la distribution de ce Zoom inspiré par la jeunesse, le rythme, la fantaisie et l'élégance.

Le "Père Laloge", de Ste-Adèle à Joliette

Le père Laloge des "Belles histoires des pays d'en haut" estime que les luttes "flaticides" décrites par Claude-Henri Grignon dans son populaire téléroman du lundi soir sont encore visibles de nos jours au Québec.

Louis-Philippe Hébert qui prend sa retraite avec la fin de la série de Séraphin, à la fin de mai, a incarné pendant 14 ans le rôle du père Laloge, le père de Bidou.

C'est au hasard de la campagne électorale, dans le petit village de Ste-Béatrix, au nord de Joliette, que nous l'avons rencontré, il y a quelques semaines. Le comédien faisait alors sa marche quotidienne de cinq milles pour rester en forme à la suite d'une paralysie cérébrale qui l'a partiellement handicapé.

Le soleil plombait au-dessus du petit village et les collines encore couvertes de beige étaient autant de réflecteurs qui vous donnent en quelques heures un teint basané comme en porte le père Laloge.

M. Louis-Philippe Hébert — qui est aussi président de la compagnie pharmaceutique Astan — a piqué sa maison sur une des collines du versant est des Laurentides. A travers les grandes baies vitrées, il peut contempler le paysage "des belles histoires".

Contrairement à ce qu'on croit généralement, les séquences filmées des "Belles Histoires" ont été tournées au nord de Joliette et non à St-Jérôme et à Ste-Adèle. Comme l'explique le père Laloge, "il fallait des décors ruraux d'époque, un endroit où on peut encore trouver des chevaux et aussi un décors qui n'est pas sillonné par les avions durant les enregistrements".

Louis-Philippe Hébert est l'antithèse du personnage qu'il incarne. Autant le père Laloge est un mou, un indécis, un homme toujours près à défendre son fils contre les pires bêtises, autant M. Hébert apparaît comme un homme énergique, enthousiaste, au coeur généreux.

Pour lui, Claude-Henri Grignon a réussi, dans son programme d'une heure chaque semaine, à réconcilier deux générations: les adultes et les jeunes. Les scènes d'amour de Grignon en sont des exemples.

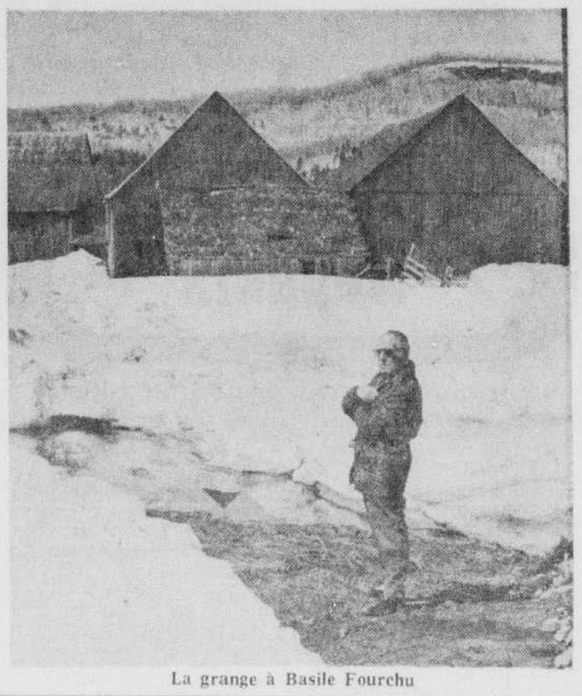
Louis-Philippe Hébert a aussi joué le rôle du grec dans le "Survenant". L'auteur Germaine Guèvremont et les responsables du programme ont fait disparaître les vieux et selon lui, ce fut une erreur et le programme le "Survenant" a alors commencé à perdre de la popularité.

Bien des années sont passées depuis le temps où M. Hébert travaillait au poste CHRC de Québec et l'époque où son théâtre donnait des représentations. Aujourd'hui, ce comédien vit avec sa femme dans un village tranquille. Il y cultive des framboises, des pommiers, s'occupe de sa pelouse et il est un fervent du hockey télévisé et de livres sur l'astronomie. En pleine période électorale, le père Laloge juge que la lutte que se font certains candidats ont des relents de l'époque décrite par Grignon. Les Canadiens français n'ont pas changé et en un sens, c'est là leur force d'avenir.

Comment finiront les "Belles histoires ?" Par la mort de Séraphin dans un incendie ? Probablement que non! Les "Belles histoires", d'ici la fin de mai, mourront en douce, l'auteur retirant des personnages à chaque émission. C'est alors que les "Belles Histoires" ne seront plus qu'un souvenir.

Claude TESSIER

Les "Belles Histoires des Pays d'en haut"



La grange à Basile Fourchu

AUDITIONS
A
L'ECOLE NATIONALE
de THEATRE
pour l'année scolaire 1970-71
Section interprétation
Section décoration
Section technique
DATE LIMITE
pour s'inscrire aux auditions
le 5 MAI
Pour renseignements, s'adresser au secrétariat:
407, BOUL. ST-LAURENT
MONTREAL
TELEPHONE: 861-1897

l'esquisse
61 rue Duberger, Ville Duberger
Ce soir à 8h.30 et 11 hres
PAULINE JULIEN
1ère partie: PIERRE MICHAUD
A venir:
Danielle Odera - 9 mai
Raymond Lévesque - 15 mai
RESERVATIONS: 527-6079

SYLVAIN LELIEVRE
Vendredi et samedi
9h. et 11h.
AU CHANTAUTEUIL
1001 ST-JEAN — LICENCIE
Rés.: 524-7344

palais montcalm
Samedi 2 et 3 mai à 8h.30

MARIE
LAFORET
Pour satisfaire à la demande, Marie Laforêt donnera un 2e récital le 3 mai
BILLETS EN VENTE AU GUICHET - $2.50 à $4.50

SAISON 69 70
L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUEBEC
Concert du lundi 27 avril 1970 — Palais Montcalm (20h30)
PIERRE DERVAUX - chef d'orchestre
PROGRAMME
Symphonie no. 5 en do mineur op., 67 — BEETHOVEN
Don Juan op. 20 — STRAUSS
Till Eulenspiegel op 28 — STRAUSS
Billets et réservations: 525-6046 ou 525-8405

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

73e ANNEE — No 99 QUEBEC, SAMEDI 25 AVRIL 1970 PAGE SOIXANTE-TROIS

L'Italie indignée et préoccupée

Des anarchistes lapident les voitures du cortège de Paul VI

CAGLIARI (D'après AFP et UPI) — La première visite papale dans l'île de Sardaigne depuis plus de 17 siècles a été marquée hier d'incidents d'une certaine gravité alors qu'un groupe d'anarchistes a lapidé les voitures du cortège officiel de Paul VI, au moment où celui - ci quittait le Borgo Saint-Elia, le quartier le plus pauvre de Cagliari, où il avait reçu une nouvelle fois, l'hommage d'une foule fervente et recueillie.

Le nombre des personnes appréhendées s'élève à 27 et leur interrogatoire s'est poursuivie jusque tard dans la nuit dans les locaux de la préfecture de police de la capitale sarde. Selon des indiscrétions, dont il n'a pas été possible d'obtenir confirmation, 21 des 27 personnes pourraient être inculpées prochainement de rassemblement "séditieux", d'outrage et résistance aux forces de l'ordre ainsi que de violence sur la voie publique.

Paul VI venait de rendre visite à l'humble famille d'un cordonnier, père de six enfants, dans son modeste appartement, dans ce quartier des pauvres, des humbles, avec ses maisons toutes pareilles construites dans la garrigue, sur la rocaille, et le cortège s'était à peine remis en marche pour quitter le quartier que les anarchistes entrèrent en action.

D'un seul coup, cette journée de joie sombrait dans la confusion. Les cailloux lancés par les "contestataires" tombèrent principalement sur les voitures de la police. Une bataille rangée avec les forces de l'ordre, fut suivie dans la garrigue d'une chasse à l'homme qui menait à l'arrestation de 26 personnes, cependant que huit policiers devaient être hospitalisés (dont un assez sérieusement blessé à l'épaule). Les anarchistes n'avaient pas tenu leur promesse de ne pas passer à la violence. Depuis deux jours., à la périphérie de Saint-Elia, quatre d'entre eux faisaient la grève de la faim.

AVOCAT DES PAUVRES

Ils avaient collé dans les rues de la ville des affiches dont le texte protestait "contre les richesses du Vatican, insulte à la misère populaire, et contre ses spéculations immobilières".

Or, peu avant que n'éclate l'incident, le Saint - Père dans son allocution à la population du quartier, s'était offert comme "l'avocat des pauvres" et de leurs droits "à la participation au bien - être commun".

"Oui le pape doit donner l'exemple, avait-il déclaré, mais le pape n'est pas riche comme tant de personnes le disent. Nous avons de la difficulté à supporter les charges du St - Siège, c'est - à - dire les services nécessaires à la direction centrale de toute l'Eglise". En outre, il y a les missions "nous ne pouvons faire que peu de chose malheureusement, mais nous essayons de donner partout une marque de notre bonne volonté. Ici aussi, nous laisserons une marque, une petite marque."

Auparavant, le pape avait déclaré: "Nous lisons dans vos yeux une demande: et maintenant qu'est-ce que le pape vient faire parmi nous? Une visite de curiosité? Une visite de publicité? Que nous importe une visite de quelques minutes où l'on dit quelques mots seulement?".

DEUX PERILS

Le Saint-Père a lancé une mise en garde contre deux périls qui lui tiennent à coeur: l'empire croissant de l'amour du plaisir et du matérialisme dans le monde et la "contestation" érigée en système chez les jeunes.

Aux autorités de l'île, le pape, faisant notamment allusion, semble - t - il, au projet italien de loi sur le divorce, a déclaré:

"Une conception du progrès non correctement comprise menace de faire oublier la vraie dimension de l'homme, qui est la dimension spirituelle sur laquelle se réflète le visage même de Dieu. Les conceptions matérialistes du monde peuvent étouffer les aspirations les plus profondes de l'âme humaine, un hédonisme incontrôlé semble submerger les valeurs les plus vraies et les plus naturelles de l'homme, menaçant surtout les jeunes générations et affaiblissant dans les esprits les resssources profondes de générosité et de don de soi. Si l'autorité civile, à son tour, ne sentait pas en elle le devoir urgent de collaborer pour la protection des droits sacrés de l'homme — sa liberté religieuse, sa propre vie intérieure, la paix et la prospérité des foyers, le droit à une saine éducation des enfants — de graves dangers s'accumuleraient à l'horizon de la nation, comme l'enseigne l'Histoire."

Trinidad:

Reddition hier de 79 mutins

D'après AFP, UPI, Reuter) — La crise suscitée à Port of Spain par les manifestations des militants du Pouvoir noir semble s'acheminer vers le dénouement avec la reddition hier des 79 soldats rebelles qui s'étaient mutinés mardi à la suite de la déclaration par le gouvernement de l'état de siège. Il reste cependant que quelque 400 rebelles tiennent encore le quartier général de l'armée et des collines voisines de la capitale.

Les soldats qui se sont rendus ont été désarmés et emprisonnés.

Le sort des dirigeants de la mutinerie, les lieutenants Rex Lasalle et Rafiq Shaw, n'est pas connu.

ministre de Trinidad, a fait annministre de Trinidad, a ait annoncer officiellement la création d'une commission militaire chargée de déterminer les causes du déclenchement de la mutinerie peu après l'annonce de l'état d'urgence.

Le communiqué du premier ministre indique également qu'aucun appel n'avait été lancé aux gouvernements étrangers pour qu'ils assurent la protection de leurs ressortissants et que les navires étrangers qui avaient pénétré dans les eaux territoriales avaient été priés de s'éloigner. Les avions étrangers, de même, n'ont pas été autorisés à survoler Trinidad.

L'intervention de navires de guerre américains et britanniques dans les eaux de Trinidad a provoqué hier soir un commentaire acide des "Izvestia".

Qualifiant "d'argument usé depuis longtemps" les explications données à Washington et Londres au débarquement de "Marines", le journal écrit qu'il ne s'agit nullement en premier lieu de protéger les ressortissants des deux pays, mais de "réprimer les mouvements des travailleurs et de protéger les intérêts des monopoles" des deux pays: "Voilà l'objectif exact de ceux qui ont envoyé cette expédition punitive à Trinidad", affirment les "Izvestia".

A New York

Le fils du leader nationaliste chinois Tchang Kai Chek échappe de justesse à un attentat

NEW YORK (d'après Reuter, AFP, PC, NYTNS et UPI) — Le fils du leader nationaliste chinois Tchiang Kai Tchech, a échappé de justesse à un attentat hier matin dans le centre-ville de New York lorsqu'un détective à l'esprit vif a attrapé le bras du tueur juste comme le coup de feu partait.

Le vice-premier ministre Tchiang Tching Kuo de Formose a évité la mort de quelques pouces lorsque la balle s'est logée dans la porte - tambour du Plaza Hotel au moment où il entrait.

La police s'est emparée de deux hommes immédiatement et les a amenés, après une brève lutte. Les individus ont été identifiés comme étant Peter Huang, le présumé assassin, et Tzu-Tza Cheng, son complice. Tous deux sont membres d'une organisation appelée l'Union internationale des Formosans.

DE BONS REFLEXES

Deux agents de la paix se partagent le crédit d'avoir sauvé sa vie. Les officiers Henry Suarez et James Czieda avait été postés près de l'hôtel à l'intersection de la Cinquième avenue et de la 59ième rue pour garder à l'oeil des manifestants formosans. Lorsque Tchiang arriva à l'hôtel, pour le dîner offert en son honneur par l'Association de commerce et d'industrie Extrême - Orient - Amérique, deux hommes se sont détachés du groupe des manifestants et se sont dirigés vers l'entrée de la Cinquième avenue du Plaza en traversant la rue. Apercevant le couple, l'agent Suarez cria à son collègue: "Attention, il a un fusil!". Czieda s'avança comme un des hommes mettait en joue et attrapa son bras juste comme le coup partait.

Suarez maîtrisa le second, qui avait un couteau, pendant qu'un agent de sécurité du département d'Etat des Etats - Unis, Alfred Boyd, bloquait l'entrée de l'hôtel.

MAITRISE DE SOI

Après l'attentat à sa vie, Tchiang s'éloigna des es assaillants sans même un regard. Il est demeuré imperturbable, même lorsqu'il fallut poser avec les représentants de la chambre Extrême - Orient - Amérique pour les photographes. Souriant et détendu, il a souhaité la bienvenue aux diverses personnalités puis est entrée dans la salle de bal pour prononcer son discours. Pendant celui-ci il ne devait faire aucune remarque de l'incident devant les hommes d'affaires américains. Il parla du "record inégalé d'amitié et d'alliance" entre les Etats-Unis et la Chine nationaliste. Il a répété la détermination de la Chine nationaliste de retourner un jour sur la terre principale.

Debout, les commerçants l'applaudirent à la fin de son discours. Apparemment, la majeure partie de l'audience du leader chinois ne connaissait rien de la tentative d'assassinat.

LA DEMONSTRATION

Les manifestants, qui étaient retenus par des barricades, à près de 100 pieds de l'hôtel, portaient des pancartes qui disaient: "Nous sommes la majorité silencieuse" — "Autodétermination et liberté pour Taiwan" — "Droits civiques pour les Taiwanais" — "Chiang, partez" — "Mao, partez". Une grande banderolle de plusieurs pieds de long affirmait: "Nous représentons la majorité muselé de Taiwan". APrès le coup de feu les manifestants ont continué de manifester malgré la pluie.

LE FILS DU PERE

Durant les dernières vingt années le fils du général Tchiang, maître de la Chine nationaliste depuis 1925, a aidé son père à stabiliser la situation politique, ce qui a apporté la prospérité économique à l'île située à 100 milles des côtes de la Chine continentale.

Né dans la province de Chekiang dans la Chine continentale, Tchiang fut envoyé à Moscou lorsqu'il avait 16 ans pour suivre les cours de l'Université Sun Yat - Sen là-bas.

Il entra au service du gouvernement en 1939 pendant la guerre sino - japonaise. Il fut nommé commissaire administrateur de la province de Kiangsi, poste qu'il occupa jusqu'en 1945. Sa dernière nomination la plus importante, le fait président du comité du conseil de sécurité nationale. Tchiang possède ainsi une idée complète de ce qui se passe en Chine communiste. Il envoie ses agents vers le continent et dirige personnellement les raids de commando le long de la côte chinoise.

Père de trois fils et d'une fille, Tchiang vit sasn bruit dans une maison d'allure moyenne avec son épouse de nationalité russe.

LE PARTI QUÉBÉCOIS
Qui
voir page 29
Publié pour le compte de Reginald Bisaillon, agent officiel du Parti Québécois, 2675, rue Christophe-Colomb, Montréal

PATISSIER
demandé
Expérience requise pour pâtisserie française (pains, gâteaux, fours secs, feuilletes). Ecrire au:
Dépt 3133,
Le Soleil.

• McINTOSH • THORENS • RABCO • SHURE • J.B. LANSING
• K.L.H. • E.M.I. • KENWOOD
• STANTON • TEAC ELAC
Le plus grand spécialiste
EN VRAIE STEREOPHONIE A QUEBEC
AUDIO LIGHT ENR
250 BAYARD, QUE. 8, P.Q. — TEL.: 529-6664
• PIONEER • EMPIRE MARANTZ • A.D.C. • KOSS • DYNACO

Premières fournitures militaires étrangères

Le Cambodge donne d'inquiétantes dimensions au conflit indochinois

Par l'AFP

En recevant les premières fournitures militaires étrangères, le Cambodge donne de nouvelles et inquiétantes dimensions au conflit indochinois.

Si un silence général assez embarrassé couvre encore cette opération, elle n'en est pas moins la preuve que tout l'Extrême - Orient risque de se voir impliqué dans cette aventure.

Aussi bien on annonce de Djakarta que 1,600 soldats indonésiens ont reçu l'ordre de se tenir prêts à partir pour le Cambodge si la Conférence des nations asiatiques se réunit et condamne l'invasion communiste du territoire cambodgien.

Mais dans le même temps, on apprend de Canton qu'une conférence des dirigeants de la gauche indochinoise doit se réunir incessamment avec MM. Pham Van Doug, le premier ministre du Nord-Vietnam, le président du Front national de libération du Sud-Vietnam, M. Nguyen Huu Tho, le leader du Front patriotique laotien, le prince Souphanouvong, et le prince Norodom Sihanouk, du Front de libération du Campuchi.

Dans le même temps encore, on précise de Saigon qu'après deux semaines de négociations, le Cambodge a autorisé une délégation officielle sud - vietnamienne à se rendre à Phnom Penh pour étudier la situation des résidents vietnamiens. Ainsi le fait nouveau que constitue l'extention du conflit au territoire khmer amène les principaux dirigeants extrême-orientaux à définir plus exactement leurs options.

Sur les premières livraisons d'armes au Cambodge, après avoir précisé que celles - ci provenaient du Sud-Vietnam, on reste tant à Saigon qu'à Phnom Penh excessivement réservé sur cette question et surtout sur les moyens qui ont permis de les acheminer.

ENIGME

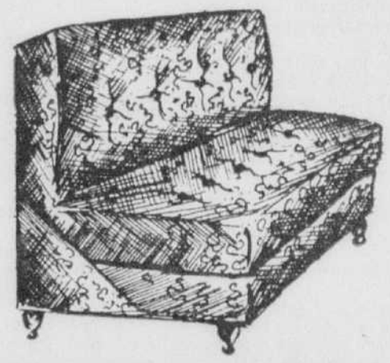
Cette livraison, représentant une trentaine de tonnes, s'est bien effectuée par avion, mais la nationalité des appareils transporteurs reste une énigme. Après l'Indonésie, l'Australie dément formellement que des avions de transport de son contingent au Vietnam aient assuré cet acheminement. Saigon, pris de court semble -t - il par l'annonce américaine, se refuse à toute précision et l'on y attend avec impatience les échos de l'exposé que doit faire lundi prochain M. Rogers, devant la Commission des affaires étrangères du Sénat.

En souhaitant un éclaircissement dans ce domaine, l'accent est encore mis à Saigon, par le truchement du ministre sud - vietnamien des Affaires étrangères, sur la nécessité pour le gouvernement khmer de mettre fin aux massacres de ressortissants vietnamiens au Cambodge et de respecter leurs vies et leurs biens. Cependant le gouvernement sud-vietnamien comprend les difficultés du gouvernement khmer qui doit actuellement lutter contre les communistes.

Cette mauvaise humeur sud - vietnamienne s'est concrétisée vendredi après-midi par la mise à sac, à Saigon par des étudiants, de l'ambassade du Cambodge, bien que fermée depuis la rupture des relations diplomatiques entre les deux pays en août 1963.

Sur le plan strictement militaire au Cambodge, l'insécurité s'est à nouveau étendue touchant Kep, au sud de Phnom Penh, où de graves incidents ont éclaté. D'autre part, une série de harcèlements et d'accrochages se sont produits en plusieurs points du territoire, sans donner lieu toutefois à des résultats spectaculaires.

Enfin, l'exode des Vietnamiens qui en ont la possibilité se poursuit vers le Sud-Vietnam et un premier camp de réfugiés vient d'être installé près de la frontière.

A ne pas manquer cette semaine

DAVENPORT OU CANAPE-LIT
Pour marquer vos talents d'hôtesse, ce canapé-lit est tout indiqué pour le modeste et incroyable prix de
$38.99
1285 OUEST, Boul. CHAREST
TEL.: 683-3675
Stationnement facile
Facilités de paiement
Exposition du meuble inc.

Achetez mieux et moins cher... votre MOBILIER de QUALITE
Profitez de notre vente de déménagement
Aucune offre raisonnable refusée
ARRETEZ! ENTREZ VOIR
1285 OUEST, Boul. CHAREST
TEL.: 683-3675
Stationnement facile
Facilités de paiement
TOUTE VENTE FINALE
Exposition du meuble inc.

Aiment-ils la vie qu'ils contestent ?

Les 17-19 ans se racontent

par Monique D. PAYEUR

Ils ont 17, 18, 19 ans...

Ils sont jeunes, enthousiastes, ils mordent dans la vie à pleines dents...

Mais sont-ils heureux? Aiment-ils la vie qu'ils contestent?

Ces réflexions et ces questions étaient quelques-unes parmi celles qui ont surgi à la suite de la semaine de réflexion collective du milieu d'avril, tenue au CEGEP de Sainte-Foy.

On se souvient que cette semaine-là, les étudiants avaient reçu des conférenciers venus leur parler de sujets qui les intéressent particulièrement, telles la drogue, la sexualité et la mode.

Les étudiants étaient venus nombreux et avaient suivi le cheminement de la pensée de leurs invités (psychologue, sociologue, esthéticienne, médecin), avec sérieux, assiduité, esprit civique, et surtout, esprit critique...

Ils étaient nombreux, oui, mais le groupe était-il représentatif de la collectivité étudiante?

Pour le savoir, il fallait revenir au CEGEP, une fois la semaine terminée, rassembler un groupe de volontaires, prêts à communiquer leurs réflexions personnelles et à les "transmettre" aux autres membres de la société, à travers le journal.

Au fil des idées

Tout de suite, l'idée plaît à ceux qu'on rencontre, soit dans un corridor, à la cafétéria, dans le vestibule. Ils sont prêts à collaborer, ils ne se sentent pas obligés de marquer de la réticence, comme le font beaucoup d'adultes, dans des occasions semblables.

Cependant, ils expriment un désir commun: pas de photos. Pourquoi? Parce que certains pourraient être tentés de créer des personnages, volontairement ou non...

"Nous n'avons pas du tout aimé la façon dont Radio-Canada a fait ses émissions de télévision, pendant la semaine, souligne une étudiante. Ils ont braqué leurs caméras devant nous sans nous demander notre avis."

Chacun semble convaincu que le résultat attendu de ce reportage télévisé ne sera pas représentatif des jeunes, parce que "devant une caméra, les étudiants n'ont pas dit tout ce qu'ils pensaient." Pourquoi?

Et tout de suite, d'un accord commun, le groupe (une quinzaine au début, huit ou neuf à la fin de l'entrevue) attaque le sujet de la drogue, qui, pendant les cinq jours de réflexion, avait été le "gros" sujet, de loin le préféré, avant la mode ou la sexualité.

"Parce que la RCMP est toujours aux aguets et qu'elle aurait fait un dossier immédiatement sur ceux qui auraient publiquement admis avoir pris de la drogue", les étudiants ne peuvent pas s'impliquer ouvertement, publiquement.

Et tous semblent vraiment craindre la RCMP et vivent dans un climat, sinon de peur, du moins de grande méfiance.

Serait-ce l'Etat policier? "Oui, mais seulement, en ce qui a trait à la drogue", tiennent-ils à préciser.

Mais quelle place tient exactement la drogue dans la vie des étudiants? Est-il vrai que, au seul CEGEP de Sainte-Foy, 80 pour cent des étudiants ont fait l'expérience de la drogue et que 45 pour cent sont des consommateurs réguliers, comme le mentionnait un étudiant pendant la semaine.

Des sourires, des consultations du regard, un moment de concentration et une réponse: ces pourcentages sont exagérés, disent-ils mais jusqu'à quel point, ils ne savent pas...

Quoi qu'il en soit, ils attachent beaucoup d'importance à la drogue. Elle semble pour eux une révélation, tout un monde à part; leur soif de connaître des sensations, des réalités nouvelles semble trouver un apaisement et une satisfaction dans l'univers spirituel différent que leur fait connaître la drogue.

Qu'ils l'aient expérimenté ou non, ils croient à sa puissance de créativité.

"Des découvertes géniales, dit une étudiante, ont été faites par des gens au moment où ils étaient sous l'emprise d'une drogue".

Par drogues, ils entendent ici la marijuana ou le hachisch surtout. Quant au LSD, ils le considèrent avec plus de réticences.

Ils soulignent d'ailleurs ici que Jean-Louis Pasquier, qui avait été invité à venir parler des effets de la drogue, n'avait pas été aimé des participants. Ils le considèrent comme un "menteur" et disent que les diapositives qu'il a présentées étaient "truquées". M. Pasquier s'était, on s'en souviendra, montré défavorable à la drogue et avait rapporté des cas où la drogue prise régulièrement avait causé des troubles physiques et psychiques.

Ils vivent sous tension

Comme des acrobates sur la corde raide. Ils sont tendus, ils se sentent insécures... Ils l'admettent tout simplement.

Mais comme ils sont à l'âge où vivre dangereusement, c'est vivre vraiment, ils ne cherchent pas à diminuer la tension, mais, au contraire, ils se plaisent à l'augmenter . . . Résultat pratique: la contestation systématique dressée contre les structures sociales actuelles.

La contestation, ce n'est pas si simple et c'est plus logique que bien des parents pourraient l'imaginer.

Pas une seule fois, au chapitre de leur modus vivendi, ils n'ont parlé de contestation. Ils ont plutôt essayé d'expliquer leurs appréhensions, leur idéal, leurs espoirs, leurs déceptions. Et tout ça appelait inévitablement une forme de contestation plus percutante, plus extravertie que celle des générations précédentes.

Trente ans pour eux c'est encore loin. Et quatre-vingts ans de vie, c'est long . . .

Ils ont 18 ans et ils doivent déjà assumer des problèmes d'adultes. Se marieront-ils ? Auront-ils des enfants ? Probablement, car ils croient à l'amour et au bonheur.

Mais ça, c'est loin, très loin. Pour le moment, il s'agit pour eux de se tailler une place dans la société, où, à prime abord, il semble justement ne pas y avoir de possibilité d'intégration.

Un monde déshumanisé

Pour eux, le monde du travail et même le monde étudiant dans lequel ils vivent, sont déshumanisés.

C'est un monde de structures rigides, disent-ils où l'individu doit se mouler à un cadre social purement conçu en raison de la productivité.

Ils voudraient que les structures sociales soient assouplies de façon à laisser à l'homme la possibilité de s'accomplir lui-même et de participer à la vie communautaire de son propre choix et à sa façon.

"Par exemple, dit un garçon, je veux aller en mathématiques, parce que j'aime les mathématiques et que je veux faire des mathématiques. Qui a besoin d'un doctorat en mathématiques ?"

Ils n'aiment d'ailleurs pas leur statut social présent. Ils sont étudiants, parce qu'il le faut, mais ça les ennuie en général. Ils ne sentent pas qu'au CEGEP ils sont des personnes mais plutôt des numéros à l'intérieur d'un système.

Mais ils ne veulent pas démissionner. Ils sont convaincus qu'ils peuvent "changer quelque chose". Ils croient en l'homme. Ils veulent s'accomplir eux-mêmes avec les autres . . . et cela le plus pacifiquement du monde. Ils se méfient des faux buts de l'existence, comme l'argent ou le travail . . .

Ils voient d'un bon oeil l'interdépendance entre les humains.

Alors que les générations précédentes ont cherché l'indépendance sociale, en formant des cellules fermées, de plus en plus hermétiques, tels la famille, le clan, la ville, les amis, les étudiants interviewés fuient ce genre de conception. Ils voient d'un bon oeil la grande communauté, la vie de groupe, les collectivités unies pour s'entraider. C'est un retour à la société primitive . . .

Une ville dans une ville

Au CEGEP, vit une société dans une société . . . Une ville dans une ville.

Les étudiants ont leur vie organisée, leurs activités sociales, leur partis politiques, leurs études, leurs problèmes . . .

Et au-dessus de tout cela, il y a l'inquiétude et l'insécurité . . . Tous ensemble, ils se serrent les coudes, afin de former une force revendicatrice et de s'assurer des bénéfices de groupes. Mais, il reste que, une fois les études terminées, ce sera chacun pour soi. Cela, ils le savent . . . Ils savent aussi qu'il faudra alors assumer sa vie.

Ils seront alors des adultes de plus grande valeur pour avoir vécu intensément et dangereusement cette période de "presque un homme".

Et l'humour dans tout ça ? Ils avouent que c'est un art peu utilisé et qu'il y aurait sûrement avantage à ne trop prendre au sérieux ni les autres, ni soi-même !

Et les deux questions du début reviennent à l'esprit de l'interviewer, une fois la discussion terminée.

Aiment-ils la vie ? Ma réponse: oui, énormément !

Sont-ils heureux ? Ma réponse: ils le seront.

Le CEGEP, une ville dont les princes sont des enfants...

en voie de devenir des adultes de valeur.

Projet de loi en Colombie-Britannique

Se marier devrait être plus difficile

Par JEAN SHARP
de la Presse Canadienne

Il devrait être plus difficile de se marier. On devrait établir un délai obligatoire entre l'obtention du permis et le mariage, et on devrait également rendre obligatoires les cours de préparation au mariage. Enfin, l'Etat devrait prendre au moins autant d'intérêt au mariage qu'il en manifeste pour le divorce.

Ces idées étaient inclues dans un projet de loi rédigé en Colombie - Britannique. Ce projet de loi n'a pas été présenté à la législature, et ne le sera peut-être jamais, mais les énoncés qu'il contient reflètent l'opinion de beaucoup de personnes alarmées à juste titre par le taux grandissant des divorces, et par les déclarations voulant que la cellule familiale, telle qu'on la connaît aujourd'hui, soit devenue désuète.

Lors d'un relevé transcanadien effectué par la Presse Canadienne, des travailleurs sociaux, des membres du clergé, des avocats et des gens mariés ou sur le point de l'être ont été interrogés sur le bien - fondé d'une pause obligatoire sur la route qui mène à l'autel.

Il est ressorti de cette enquête que l'idée est en elle-même excellente, mais que son application serait peu pratique.

UNION LIBRE

M. Frank Fidler, de l'Eglise unie du Canada à Toronto, est d'avis qu'une longue période d'attente "pourrait avoir certains avantages, en éliminant les mariages d'impulsion. Mais il faudrait prévoir certains cas où cette période serait éliminée".

Quant à déterminer si le fait de rendre le mariage plus difficile diminuerait le nombre éventuel de divorces, M. Fidler a déclaré que cela était possible, mais pas nécessairement pour les meilleures raisons.

"Certaines personnes ne se donneraient même pas la peine de se marier. Ils vivraient ensemble, tout simplement. C'est évidemment là une hypothèse, mais si on en juge par ce qui se passe dans d'autres pays, je crois que le fait de rendre le mariage plus difficile produirait ce résultat."

Actuellement, la période d'attente varie suivant les provinces.

A Terre-Neuve, il n'y a pas de délai obligatoire. Cependant, une révision des lois provinciales concernant la vie familiale est actuellement en voie de préparation. Un porte-parole du ministère de la Justice a déclaré qu'une législation devrait être élaborée d'ici un an ou deux, incluant une période d'attente de 10 jours.

Le Québec n'exige pas de permis de mariage proprement dit, mais le couple qui désire se marier civilement doit réunir les certificats nécessaires pour prouver qu'ils sont éligibles au mariage. Ils doivent ensuite attendre 20 jours, pendant lesquels l'intention de mariage est affichée au Palais de justice. Le mariage civil coûte environ $75 les jours de semaine et $100 pendant les fins de semaine.

A Edmonton, un travailleur social et un pasteur se sont déclarés en faveur d'une période de préparation précédant le mariage.

Me John Barry, de Saint-Jean, N.-B., est d'accord avec le principe d'une préparation au mariage. Cependant, selon lui, "les consultations prémaritales ne devraient pas être obligatoires. On a déjà enlevé trop de leurs droits aux individus. Cependant, il pourrait y avoir des institutions de ce genre, pour les personnes qui désirent s'en prévaloir".

L'EGLISE

Les Eglises canadiennes, d'une façon générale, sont toutes en faveur d'une préparation compétente au mariage et d'un service de consultations pour ceux qui traversent des crises conjugales.

La Conférence des évêques catholiques du Canada a présenté un mémoire au comité sur le divorce, disant: "Les sciences sociales confirment que la plupart des problèmes familiaux qui se terminent par un divorce ont leurs racines dans la légèreté et le manque de réflexion avec lesquels beaucoup de gens, surtout chez les jeunes, s'engagent dans le mariage.

"Il y va de la responsabilité de l'autorité civile de chercher, par des lois appropriées, à empêcher ce genre de situations."

Hôtel-Motel
Château Bonne-Entente
3400 Chemin Ste-Foy - 653-5221
Salle à dîner
"Le Pailleur"

Soyez pleine d'ENTRAIN

Pour posséder la vigueur, l'endurance, la joie de vivre, il faut que le sang soit riche, rouge et généreux. Les bonnes PILULES ROUGES à cause de leur formule à base de fer, sont un remède des plus simples, des moins coûteux et des plus efficaces pour tonifier le sang. Alors, demandez aujourd'hui même les

PILULES ROUGES
AMÉLIORÉES
Elles sont peu coûteuses. Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie. 4-99

CHAMPIONNAT A LA CO. SPENCER SUPPORTS (CANADA) LTEE ROCK ISLAND, Québec

Mme LIANNE OUELLET
97, St-Antoine, Levis, gérante régionale pour la Co. Spencer Supports, Canada, s'est classée 1ère, elle s'est méritée le championnat pour le mois de mars.
Sincères félicitations

PERSONNES A LEUR RETRAITE
Chambres luxueuses incluant: logement, pension, service d'entretien et de nettoyage des appartements, salon, salle à dîner, service de literie et serviettes.
S'adr. à: 120 ouest, St-Cyrille,
TEL.: Québec: 523-0268 — N.D. des Laurentides 849-3876

MAIGRIR
SURVEILLEZ VOTRE POIDS AVEC WEIGHT WATCHERS
Ouverture de nouvelles classes

CHARLESBOURG — Salle des Loisirs St-Rodrigue Inc. 4725 avenue des Loisirs — Tous les lundis à 1h.30 p.m.
STE-FOY — Paroisse St-Denys, Salle paroissiale, 1100 Rte de l'Eglise — Tous les mardis à 1h.30 p.m.
LIMOILOU — Centre des Loisirs Mgr Marcoux, 1885 de la Canardière — Tous les mercredis à 1h.30 p.m.
Les nouveaux membres sont bienvenus en tout temps
STE-FOY — Paroisse St-Denys, Salle paroissiale, 1100 Rte de l'Eglise — Tous les lundis à 8h. p.m.
QUEBEC — Au Château Frontenac, Salle Laval, 3e étage — Tous les mardis à 8h. p.m.
LEVIS — Centre Culturel et récréatif, 21, rue Dalloire — Tous les mercredis à 8h. p.m.
LIMOILOU — Centre des Loisirs Limoilou, 801, 4e Rue — Tous les jeudis à 8h. p.m.
AUCUN CONTRAT A SIGNER
Cours hebdomadaire $2.00
Enregistrement $3.00
651-9224
★ Renseignez-vous au sujet des MEMBRES A VIE GRATUITS ★

Sandale de cuir crispé noir, marine blanc ou de verni toupe, talon 1¾ 21.99
Aussi autres modèles semelles plate-forme. Choix de sacs à main.
CHARGEX
Les chaussures les plus féminines en ville
Yves Poulin Enr.
Stationnement gratuit à St-Roch
620 EST, RUE ST-JOSEPH - MAIL ST-ROCH, Qué. - Tél.: 523-9885

VENTE DE PERRUQUES
PERRUQUE EN DYNEL — Hommes ou femmes, pour coupe nouvelle. Vogue uni-sexe. Rég. $29.95 SPECIAL $19.95
PETITE PERRUQUE VENUS — Modacrolie Fiber indéfrisable. Rég. $39.95 SPECIAL $29.95
PREMIERE QUALITE 'DYNEL' — Montage à la main; indéfrisable. Rég. $69.95 SPECIAL $55.95
PETITE PERRUQUE — 100% cheveux humains. Rég. $55.00 SPECIAL $39.95
Salon Carlain INC. 3e ETAGE, PLACE LAURIER
Pour rendez-vous 653-4049

Aux Etats-Unis

La révolution sexuelle ne pourrait que commencer

par Jurate KAZICKAS

NEW YORK (PA) — Vous pourriez gager le vieux capot de chat de votre père que lorsque votre mère et lui étaient au collège:

— ils ne couchaient pas dans des chambres voisines, dans une résidence mixte.

— le médecin de l'école ne donnait pas de pilules anovulentes à votre mère tous les mois.

— les filles ne passaient pas le chapeau à la cafétaria afin d'aider une étudiante à payer son avortement légal.

— personne ne posait de pancartes à la porte des résidences proclamant "Faites l'amour, non la guerre" ou encore "Faits l'amour, mais pas des bébés".

C'est ce qui se passe pourtant maintenant dans toutes les parties des Etats-Unis. C'est dire qu'il y a une révolution sexuelle sur les campus et partout ailleurs. Vrai? Oui et non.

Non, parce que la véritable révolution ne pourrait que commencer.

Ceux qui ont pour métier d'étudier la jeunesse et la morale disent que ce qui arrive maintenant n'est que la suite logique d'une révolution commencée en 1920; ces années '20 endiablées où les parents et grands-parents d'aujourd'hui commençaient à enterrer le "victorianisme" et que le taux de relations sexuelles prémaritales doublait pour les femmes.

UN PETIT AIR DE CHANGEMENT

Et pendant que le vocabulaire et les attitudes se sont libéralisés grandement, une enquête de la Presse Associée laisse entrevoir que cette libéralisation pourrait se limiter aux mots, alors que le comportement n'est pas conforme aux mots. Il y en a beaucoup qui chantent l'amour libre, mais il y en a encore plus qui, avant de changer de chanson, y pensent deux fois.

Par exemple:

— La pilule, disent les psychiatres, les médecins et les étudiants eux-mêmes, n'est pas l'élément libérateur qui pousse les vierges à perdre leur statut. La plupart conviennent que les filles qui demandent des contraceptifs ont déjà eu des expériences sexuelles préalablement et il n'existe pas d'évidence à l'effet que la pilule cause la promiscuité.

— Le taux d'avortement a augmenté de façon significative dans le cas des femmes non mariées. Mais la libération des lois sur l'avortement dans quelques Etats américains démontre que les femmes mariées, plus que les célibataires, sont venues se faire avorter dans les hôpitaux.

— Pour autant de filles qui vivent en concubinage avec leur ami, il y en a autant qui pensent encore que ce n'est pas bien d'embrasser un garçon dès la première sortie en sa compagnie. Pour autant de garçons qui tiennent le compte de leurs conquêtes, il y en a encore autant qui préfèrent attendre avant d'avoir des relations sexuelles.

Les statistiques indiquent de plus que les relations prémaritales n'ont augmenté que de quelques points depuis l'enquête Kinsey sur la femme américaine en 1950. Cette faible augmentation est, selon un expert, indicatrice d'un fort taux de moralité.

MEMES PROPORTIONS

"La proportion de jeunes qui copulent est la même qu'il y a cinquante ans", dit le Dr Ira Reiss, de l'Université du Minnesota, une autorité en matière de sexualité prémaritale. "C'est moitié, moitié".

Kinsey a déterminé que 27 pour cent des étudiantes avaient eu des relations prémaritales avant l'âge de 21 ans. Le Dr William Simon et le Dr John Gagnon, qui vont bientôt publier une enquête faite en 1967 sur 1,200 étudiants de collège, rapportent qu'approximativement un tiers des étudiantes n'étaient plus vierges quand elles atteignaient leur dernière année de collège.

"C'est une augmentation assez faible, non dramatique, sûrement pas aussi grande qu'elle pourrait l'être", dit le Dr Simon.

Et ce médecin ajoute qu'il croit que la plupart des filles perdent encore leur virginité seulement quand elles deviennent amoureuses d'un garçon.

Une autre étude indique que 70 pour cent des garçons interviewés sont "quelque peu ou sérieusement troublés" quand ils se rendent compte que leur fiancée a déjà eu des relations sexuelles.

LES DEVIES : DES MALADES

Par ailleurs, les jeunes critiquent souvent ceux qui sont déviés ou ambivalents sexuellement, mais ils les voient comme des malades plutôt que des amoraux.

Dans plusieurs universités, les hommes ont critiqué ce qu'ils appellent l'exploitation "playboyienne" de la femme comme objet de plaisir au lieu de la respecter comme une personne aimée.

Sur les 200 campus d'aujourd'hui, il existe différentes variétés de modes de vie commune. Certaines sections sont considérées comme mixtes au besoin comme à Stamford et à l'Université de Buffalo; à l'Université du Minnesota, certains étages sont mixtes, d'autres pas, mais avec des salons mixtes pour tous. Il y a même des roulottes pour étudiants à l'Université du Maryland.

Même si aucun collège n'approuve pas officiellement que deux étudiants de sexes différents partagent la même chambre, il y a évidemment des étudiants qui profitent du fait que les visites sont permises vingt-quatre heures par jour, sous surveillance théorique.

DISTRIBUTION DES PILULES

De plus en plus de médecins croient que les collèges qui permettent les résidences mixtes et les visites de 24 heures sont fautifs s'ils n'assurent pas aux élèves une information complète sur le contrôle des naissances. En 1966, une enquête faite par l'Association de Santé des Collèges américains rapportait que plus de 150 universités américaines distribuaient des contraceptifs à leur clinique de santé.

Dans un campus à résidences mixtes, on fait des collectes sporadiques à l'heure du lunch afin d'aider des filles à défrayer le coût de leur avortement. Certaines femmes vont se faire avorter aussi loin qu'en Angleterre ou au Japon, afin de s'assurer un avortement clinique.

Le révérend Howard Moody, qui a travaillé auprès des jeunes de Greenwich Village à New York pendant 13 ans, se demande: "Sommes-nous meilleurs parce que nous avons attendu plus longtemps avant de faire l'amour? Les jeunes sont moraux; il s'agit de dépasser les mots et de connaître leurs pensées...

Ils se posent des questions sur notre propre moralité".

Pour quelques jeunes, le sexe et la moralité n'ont même pas de relation.

"Pourquoi tout le monde est-il si inquiet au sujet de notre comportement sexuel?", demande un étudiant de Buffalo. "Pourquoi cette majorité silencieuse en dehors d'ici s'inquiète-t-elle tant sur la façon dont nous faisons l'amour alors qu'elle est elle-même si aveugle sur des questions telles que l'immoralité de la bigoterie, la faim, la pauvreté et une guerre obscène"?

CHANGEMENTS A VENIR

Mais une autre question commence à préoccuper les observateurs: quelles seront la moralité et le comportement sexuel des années '70?

Des experts prédisent:

— il y aura un accroissement marqué des relations sexuelles prémaritales.

— plusieurs leaders religieux devront se montrer plus tolérants sur les relations prémaritales s'ils veulent ramener les jeunes à la pratique religieuse.

— la peur de la grossesse sera réduite grâce à l'apparition de nouvelles pilules et de la possibilité d'avortement par une injection.

— le mot d'ordre dans les collèges sera sexe et affection.

La révolution sexuelle ne pourrait que commencer.

Mettre un terme aux "pratiques discriminatoires contre les femmes"

WASHINGTON (UPI) — Une commission présidentielle spéciale sur les droits de la femme a recommandé que le président Nixon propose un amendement constitutionnel pour mettre un terme aux "pratiques discriminatoires contre les femmes."

Le rapport est resté secret depuis sa présentation à la Maison Blanche il y a plus de quatre mois mais on a appris hier qu'il recommandait aussi à Nixon qu'il établisse à la Maison Blanche un bureau pour les droits de la femme, avec un assistant spécial se rapportant directement au président.

En proposant un amendement à la constitution sur l'égalité des droits pour les deux sexes, le rapport dit, "les pratiques discriminatoires contre les femmes sont si étendues et se répandent partout si facilement que plus souvent qu'autrement, on a tendance à les trouver normales".

carnet mondain

MARIAGE

Monsieur et madame Valois Bourbonnais, de Dorval, font part du mariage de leur fille Hélène avec monsieur Richard Bourbonnais, fils de monsieur et de madame Marcel Bourbonnais de l'Ile Perrot. Le mariage sera célébré le samedi neuf mai.

NAISSANCE

Monsieur et madame Pierre Marceau (Betty Gunter), annoncent la naissance d'un fils, né le vingt-neuf mars 1970 et baptisé le dix-huit avril, en la cathédrale de Chicoutimi, sous les prénoms de Joseph, Maurice, Dany. Parrain et marraine: Monsieur et madame Maurice Marceau, grands-parents de l'enfant. Madame Jacques Bussières, portait son neveu sur les fonts baptismaux.

Chez Guido

Le summum de la qualité et du service en gastronomie à des prix à la portée de tous

AU RESTAURANT CHEZ GUIDO

73 RUE STE-ANNE, QUEBEC

M. CHRISTIAN (chef des cuisines), Copropriétaire vous présente son

MENU TABLE D'HOTE

Sur semaine: de midi à 2h.30 et de 5h.30 à 11h. p.m.
Dimanche: de 5h. p.m. à 11h. p.m.
Samedi jusqu'à minuit

PETIT HORS-D'OEUVRE - SALAMI DE MILAN
DEMI-PAMPLEMOUSSE - SARDINE PORTUGAISE
SUPREME DE FRUIT FRAIS - CELERI OLIVES
CERVELLE VINAIGRETTE - JUS DE TOMATE
CONSOMME EN TASSE - POTAGE DU JOUR

LASAGNE VERTE AU FOUR	3.25
DEMI-POULET ROTI AU JUS	3.40
CERVELLE DE VEAU AU BEURRE NOIR	3.95
ROGNONS DE VEAU ROBERT	4.40
RIS DE VEAU TOULOUSAINE	4.40
ESCALOPES DE VEAU AU CITRON	4.40
CUISSES DE GRENOUILLES PROVENCALES	4.40
COQ AU VIN DE BOURGOGNE	4.40
SOLE DE DOUVRE MEUNIERE	4.60
SCAMPI GRILLE, RIZ PILAW	4.75
TOURNEDOS "ROSSINI"	5.00
CANARD A L'ORANGE FLAMBE (2 pers)	11.50

LEGUMES: HARICOTS JAUNES - CAROTTES MACAIRE
POMMES DE TERRE: FRITES - PUREE - NATURE

DESSERTS: CASSATA NAPOLITAINE - CREME CARAMEL
TARTES ASSORTIES - MACEDOINE DE FRUITS
GATEAUX MAISON - CREME GLACEE

THE CAFE LAIT

SALLE INTIME POUR RECEPTIONS DE GROUPE ou MARIAGES
DINERS D'HOMMES D'AFFAIRES
MENUS A LA CARTE AVEC SES GRANDES SPECIALITES FLAMBEES
Pour réserver votre table, composez 525-8353

LA PHARMACIE DU VIEUX QUEBEC

Pharmacie Centrale enr.

JACQUES MACDONALD, L.PH. PROP.

36, DE LA FABRIQUE, PLACE DE L'HOTEL DE VILLE
TEL.: 525-4813

Doux et chatoyant...
COMME LE SOLEIL DU PRINTEMPS

Elégant ensemble pantalon en velours de Dralon. Une exclusivité "Jade" d'importation française que vous porterez pour le sport, en voyage ou à la ville; beau temps mauvais temps, puisqu'il est imperméabilisé. D'allure jeune et distinguée, il vous est offert en bleu pâle, teinte lumineuse, fétiche d'une mode décontractée.

Stationnement Parc-Autos
Chauveau et Vieux Québec
(Face à l'Hôtel-Dieu).

CHARGEX

Salon JADE inc.

1148 RUE ST-JEAN -
TEL.: 529-9951
(angle de la côte du Palais)

Vous avez rendez-vous...

Samedi le 25 avril — ASSOCIATION CANADIENNE POUR LA SANTE MENTALE ET LA FEDERATION DE LA FAMILLE DE QUEBEC — Session d'étude sur le couple à 8h30 (a.m.) à la salle Marquette, Collège des Jésuites, entrée rue Joffre.

Samedi le 25 avril — FRATERNITE CANADIENNE — Kermesse gastronomique à 17h30 au Manège militaire, Grande-Allée.

Mme Kinsey mène une vie retirée

par Charlotte CURITIS

BLOOMINGTON, Indiana — Mme Kinsey, veuve du célèbre professeur de zoologie, qui le premier, osa publier dans un ouvrage maintenant célèbre le comportement sexuel de l'homme, mène aujourd'hui une vie retirée et tranquille dans la petite ville de Bloomington.

Elle refuse de parler des études de son mari et du bruit que provoqua la publication de son livre en 1948: "Le comportement sexuel de l'homme".

Elle déclare: "Mon mari avait trois sujets tabous qu'il refusait de discuter avec moi: la politique, la religion et les problèmes sexuels".

Elle croit sincèrement que les gens devraient éviter de parler de choses qui ne leur sont pas familières. Quant aux spécialistes, ils devraient s'en tenir aux sujets qui leur tiennent à coeur.

Parlant de la publication du célèbre ouvrage elle déclare: "La publicité faite autour du livre a porté préjudice à mon mari. Il a été très critiqué, des lettres offensantes nous ont été adressées et la presse n'a pas été compréhensive.

Mme Kinsey est botaniste et consacre le plus clair de son temps à parcourir la campagne environnante pour étudier les plantes de la région.

En été, elle enseigne le secourisme aux jeunes et dirige un groupe de scouts.

L'hôtesse du

Welcome Wagon Service

frappera à votre porte avec ses cadeaux et ses souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de votre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.

Les hôtesses sont:

Mme Lucille Tremblay — Tél.: 524-1867
Mme Rolande Nadeau — Tél.: 527-1581
Mme Rolande Cloutier — Tél.: 661-5959
Mme Denise Demers — Lévis—839-9575
Mme Mary Paradis — Rimouski—723-2044

VENTE EXCEPTIONNELLE

AVIS - AVIS - AVIS - Nous venons de fermer notre entrepôt situé sur l'avenue Larochelle à Lévis et tous nos meubles ont été transportés à notre magasin du Rond-Point de Lévis.
Notre surplus d'inventaire (mobiliers de chambre et de salle à manger, ainsi que de menus articles) sera liquidé à prix inférieurs aux prix coûtants. Ces item seront marqués d'une étiquette bleue. C'est une véritable vente, constatez: mobiliers d'une valeur de $3,000. pour $1,500., mobiliers de $1,200. pour $700. et mobiliers de $700. pour $300. - C'est à ne pas manquer!

NO

NOUVEAU DECOR MEUBLES INC.

Ameublement de haute qualité
43, route Trans-Canada O
Rond-Point, Lévis
Tél.: 837-9381

Tout pour une décoration planifiée: meubles, tentures, tapis, lampes.
Disponibilité de décorateurs professionnels, sans frais.
Heures d'affaires:
Lundi - mardi - mercredi 9.00 A.M. à 6.00 P.M.
Jeudi - vendredi 9.00 A.M. à 9.00 P.M.
Samedi 9.00 A.M. à 5.00 P.M.

Bilan de dix jours d'activités militaires intenses au Laos

VIENTIANE (AFP) — Les forces gouvernementales laotiennes ont eu cinquante tués, soixante-deux blessés et quarante disparus au cours de plusieurs dizaines de petits accrochages qui se sont produits dans tout le pays du 12 au 23 avril, a annoncé hier le colonel Thong Phang Knosky, porte-parole du ministère laotien de la Défense, au cours de sa conférence de presse hebdomadaire. Il a indiqué qu'au cours de ces mêmes accrochages, les Nord-Vietnamiens avaient eu près de deux cents tués (dont 85 ont été retrouvés sur le terrain) et deux prisonniers mais qu'ils avaient réussi à s'emparer de quelques avant-postes gouvernementaux.

Les principaux combats se sont déroulés autour des bases de Samthong et de Longcheng, à 100 milles au nord de Vientiane où, le 13 avril, les adversaires ont eu 130 tués. Les Nord-Vietnamiens auraient récemment reçu dans ce secteur un renfort de six bataillons destinés à combler les pertes subies les semaines précédentes.

Le porte-parole a ajouté que la situation était toujours difficile pour les deux bataillons des forces spéciales isolés à Bouam Long, à une trentaine de milles au nord de la plaine des Jarres et qui subissent chaque jour un pilonnage de l'artillerie. Quatre avant-propos ont été pris par l'ennemi dans cette région, et trois autres positions isolées à l'est de la plaine des Jarres sont également très menacées. A Samthong, l'aviation américaine procède à l'évacuation de deux mille civils qui s'y étaient regroupés. D'autre part, dans le centre du Laos, 7,350 refugiés sont arrivés à Pak Mang depuis le 18 avril.

INFILTRATION

Le colonel Thong Knosky a indiqué ensuite qu'une forte compagnie, composée de Vietnamiens et de membres du Pathet Lao, s'était infiltrée à une soixantaine de milles au nord de Vientiane.

Le porte-parole a signalé un regain de l'activité militaire dans le sud du Laos, où le calme régnait depuis le début de la saison sèche. Il a estimé que les Nord-Vietnamiens cherchaient à éloigner les forces gouvernementales de la piste Ho Chi Minh afin d'y faire passer quelques gros convois destinés soit au Sud-Vietnam soit au Cambodge "où ils n'ont plus d'autres sources de ravitaillement".

Dressant un tableau des effectifs des forces d'extrême-gauche du Laos, le colonel les a estimées à 71 bataillons nord-vietnamiens, 54 bataillons et 40 compagnies appartenant au Pathet Lao et à ses alliés neutralistes de gauche, 9 bataillons mixtes Pathet Lao-nord vietnamiens et 4 bataillons non identifiés-euphémisme employé à Vientiane pour désigner, sans vexer Pékin, les unités de la Chine populaire protégeant la construction d'une route dans le nord du Laos.

Le colonel a estimé à 150 hommes les effectifs d'un bataillon nord-vietnamien mais un expert occidental a déclaré qu'ils devaient être de l'ordre de 400 hommes. Ce dernier chiffre confirmerait les indications de certains observateurs selon lesquels il y aurait au Laos environ 30,000 soldats nord-vietnamiens. Dans son message du 6 mars, le président Nixon avait estimé à 67,000 le nombre des Nord-Vietnamiens se trouvant au Laos.

Selon certains observateurs, la moitié des Nord-Vietnamiens opérant au Laos sont affectés à la défense de la piste Ho Chi Minh.

Enfin, en ce qui concerne les effectifs américains se trouvant au Laos, les Nord-Vietnamiens affirment qu'ils s'élèvent à 12,000 hommes contre 1,040 selon le président Nixon.

Encore des sondages sur l'administration de Gaulle !

PARIS (AFP) — Le 27 avril 1969, le général de Gaulle abandonnait le pouvoir. Un an après 40 p.c. des Français sont "satisfaits" qu'il ait quitté ses fonctions à cette date, mais 57 p.c. se déclarent "satisfaits" de l'action qu'il exerça pendant plus de dix ans.

"France - Soir" a publié ce matin ces chiffres extraits d'un sondage de l'Institut d'opinion française — IFOP — il indique que si 40 p.c. des Français interrogés sont satisfaits de la démission du général, 32 p.c. ne le sont pas et 28 p.c. ne se prononcent pas. Ils étaient, en novembre 1969, 49 p.c. satisfaits, 29 p.c. non satisfaits et 22 p.c. se prononçaient pas.

D'autre part, 63 p.c. pensent que le général "a définitivement quitté le pouvoir", 28 p.c. qu'il pourrait revenir "en cas d'événements graves", 9 p.c. ne se prononcent pas.

En ce qui concerne son action, 57 p.c. se déclarent "satisfaits" (novembre 1969: 53;, 34 p.c. insatisfaits (novembre 1969; 38;, 9 p.c. n'ont pas d'opinion.

Qu'a-t-il fait de mieux? demande enfin l'IFOP. Un an après SON Départ, c'est la politique internationale (25 p.c. des personnes interrogées) qui recueille la plus grande approbation. Viennent ensuite la fin de la guerre d'Algerie (14), la remise en ordre de la France (11) etc... 6 p.c. pensent "qu'il n'a rien fait de bien".

Qu'a-t-il fait de moins bien? La politique sociale (17), l'Algerie (7), les "dépenses excessives" (6), la politique extérieure (7), le pouvoir personnel (6), son attitude en mai 1968 (3) etc... 6 p.c. n'ont "rien à lui reprocher. 37 p.c. ne se prononcent pas.

la Ville de Québec

avis / offres / demandes

ENLEVEMENT DES ORDURES DANS LES RUELLES

AVIS PUBLIC

Les citoyens sont priés de noter qu'à partir de lundi, le 27 avril prochain et jusqu'à nouvel ordre, l'enlèvement des ordures ménagères se fera par les ruelles comme par les années passées.

A compter de cette date, les ordures devront être déposées dans leurs réceptacles, le long des ruelles, en arrière des propriétés et aux jours habituels, conformément aux dispositions du règlement no 1415.

Les citoyens devront aussi prendre les mesures nécessaires pour nettoyer les terrains et parties de ruelles dont ils sont les propriétaires afin de se conformer au règlement municipal no 313 concernant la propreté, la salubrité et l'hygiène dans la ville de Québec. Il n'appartient pas aux employés de la ville d'effectuer ce nettoyage printanier ni d'entretenir les ruelles privées.

Par ordre du directeur
du service des travaux publics

Québec, le 22 avril 1970.

Appel d'offres

Ministère de la Voirie

Projet 1215-70

Construction du tronçon 5-1 de l'Autoroute Dufferin - Montmorency. Ce tronçon est constitué du remblayage pour le déplacement de la cour de triage du C.N., entre le boulevard Henri-Bourassa et la rue d'Estimauville, au sud de l'Autoroute, dans les cités de Québec et Giffard, comtés de Limoilou et Chauveau. Longueur approximative de 1.4 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec.
Un versement de $75.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $220,000.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 3 juin 1970.
Pour ce projet, les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Projet 3000-70

Elargissement d'un pont en béton armé "Pont Champoux", au-dessus de la rivière Saint-François, sur la route Disraëli-Lambton, dans la municipalité de Disraëli, comté de Wolfe.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Compton, Richmond, Sherbrooke, Stanstead et Wolfe.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $5,000.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 27 mai, 1970.
Pour ce projet, les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Le Sous-ministre Associé,
Philippe Bureau, Ing.,

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE
DEMANDE DE SOUMISSIONS POUR TRAVAUX DE VOIRIE

Des soumissions dans enveloppe scellée portant les mots "Soumissions pour travaux de voirie" seront reçues au bureau de la Corporation, à 1575 rue Turmel, Ancienne-Lorette, le ou avant le 4 mai 1970 avant 8.00 heures p.m.
Les plans et devis des travaux pourront être obtenus au bureau des Ingénieurs Marc Gilbert & André Létourneau, à 990 avenue Bégin, Québec, contre un dépôt de $15.00 qui sera remboursé en entier si ces documents sont retournés en bonne condition avant le 4 juin 1970.
Les soumissions seront faites sur des formules spéciales fournies avec le devis.
Chacun des soumissionnaires fournira un chèque de garantie certifié, au montant d'au moins 10% du prix de sa soumission, s'il veut qu'elle soit considérée.
La Ville de l'Ancienne-Lorette ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions.

ROLAND BERNARD, Greffier,
VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE.
Ancienne-Lorette, le 20 avril 1970.

VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE
DEMANDE DE SOUMISSIONS POUR TRAVAUX DE BORDURES EN BETON

Des soumissions dans enveloppe scellée portant les mots "Soumission pour bordures en béton" seront reçues au bureau de la Corporation, à 1575 rue Turmel, Ancienne-Lorette, le ou avant le 4 mai 1970, avant 8.00 heures p.m.
Les plans et devis des travaux pourront être obtenus au bureau des Ingénieurs Marc Gilbert et André Létourneau, à 990 Avenue Bégin, Québec, contre un dépôt de $1.00 qui sera remboursé en entier si ces documents sont retournés en bonne condition avant le 4 juin 1970.
Les soumissions seront faites sur des formules spéciales fournies avec le devis.
Chacun des soumissionnaires fournira un chèque de garantie certifié, au montant d'au moins 10% du prix de sa soumission, s'il veut qu'elle soit considérée.
La Ville de l'Ancienne-Lorette ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions.

ROLAND BERNARD, Greffier,
VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE.
Ancienne-Lorette, le 20 avril 1970.

LA CORPORATION DE L'HOPITAL ST-JEAN PORT-JOLI
St-Jean Port-Joli, Comté de L'Islet
APPEL D'OFFRES

HOPITAL ST-JEAN PORT-JOLI

Les plans, les devis et les documents de soumission ont été préparés par :

Architectes :	Germain Chabot, Bélanger & Tremblay, 281, Chemin Ste-Foy, Québec 6, P.Q. Tél.: 529-9095
Ingénieurs en mécanique :	L'Anglais, Desbiens, Théberge & Associés, 2065 Boul. Charest-Ouest Ste-Foy, P.Q. Tél.: 683-2111
Ingénieurs en structure :	Desmond Haillissey & Associés, 285 Chemin Ste-Foy, Québec 6, P.Q. Tél.: 522-6872
Consultant en planification alimentaire :	Julien Pelletier 1179, Valenciennes, Ste-Foy, Qué. Tél.: 656-1762
Consultant en laboratoires:	Soram Inc., 9545, Côte de Liesse, Dorval, Montréal, P.Q.

et seront disponibles au bureau de l'Architecte.

1 — Tous les Entrepreneurs généraux soumissionnaires doivent:
a) Etre qualifiées, avoir exécuté un travail similaire, avoir leur principale place d'affaires dans le Québec, être membre en règle des associations leur permettant d'opérer.
b) Les Corporations et les compagnies limitées remettront une résolution ou un règlement autorisant la signature de la soumission et des documents.
c) Le Propriétaire ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Entrepreneurs généraux

a) Le dépôt pour l'obtention de chaque jeu de plans architecturaux sera de deux cents dollars ($200.00) fait au nom des Architectes, sous forme de chèque visé ou en espèces. Le dépôt sera remis en entier aux Entrepreneurs qui retourneront les plans avant quatre (4) heures p.m. (heure en vigueur) le mercredi 17 juin 1970.
b) Chaque Entrepreneur ayant reçu des plans est tenu de présenter une soumission; sinon son dépôt sera confisqué.
c) Les soumissions adressées au soussigné devront être reçues avant huit (8) heures p.m. (heure en vigueur) le mardi, 26 mai 1970 et seront ouvertes à huit (8) heures p.m. (heure en vigueur) le mardi 26 mai 1970.
d) Ne seront considérées que les soumissions des entrepreneurs généraux membres en règle des associations leur permettant d'opérer.
e) Préparées sur les formules fournies par l'Architecte et auxquelles on aura joint :
1 — La garantie de soumission: un chèque visé ou un bon de soumission au montant de cent-vingt-cinq mille dollars ($125,000.00) valide pour quatre-vingt-dix jours.
2 — Le consentement de cautionnement d'exécution pour un montant égal à 50% de la soumission valide pour quatre-vingt-dix jours.
3 — Le consentement du cautionnement des obligations des gages, matériaux et services pour un montant égal à 50% du coût du contrat valide pour quatre-vingt-dix jours.
f) Tout entrepreneur désirant exécuter lui-même un ou plusieurs des item pour les sous-traitants énumérés ci-après, devra se conformer aux mêmes exigences que ses sous-traitants.

Sous-traitants énumérés ci-après

a) Le dépôt pour l'obtention de chaque jeu ou partie des plans pour les sous-traitants en mécanique, électricité, ventilation, équipement de cuisine, équipement de buanderie, ascenseurs et monte-plats, ameublement et équipement de laboratoire, équipement de stérilisation, équipement de rayons-X, seront disponibles aux bureaux des ingénieurs et consultants concernés moyennant un dépôt de cent ($100.00) dollars, sous forme de chèque visé ou en espèces. Au retour des plans on remettra une somme égale au dépôt.
b) Ne seront considérées que les soumissions des sous-traitants qui seront conformes aux règles et aux procédures du bureau des soumissions déposées.
c) Reçues soit au bureau des soumissions déposées de Québec ou de Rimouski, avant trois (3) heures p.m. (heure en vigueur) le mardi 19 mai 1970 et auxquelles on aura joint :
d) La garantie de soumission : un chèque visé ou bon de soumission à un montant égal à 10% de la soumission, valable pour 120 jours.
1 — Plomberie et chauffage.
2 — Electricité et intercommunication.
3 — Ventilation et réfrigération.
4 — Acier d'armature : (fourniture seulement).
5 — Panneaux préfabriqués.
6 — Couverture et isolation des toitures (fourniture et pose).
7 — Entrées d'aluminium et le verre des entrées (fourniture et pose).
8 — Fenêtres d'aluminium et le verre des fenêtres (fourniture et pose).
9 — Cadres de portes en acier et portes coupe-feu pleines ou creuses.
10 — Ciment poli, tuile vitrifiée, tuile céramique, tuile de carrière, quartzite.
11 — Menuiserie spécialisée.
12 — Equipement de cuisine.
13 — Equipement de buanderie.
14 — Ascenseurs et monte-plats.
15 — Ameublement et équipement de laboratoire.
16 — Equipement de stérilisation.
17 — Equipement de Rayons-X.

Jean-Marc Bourgeault, Secrétaire-trésorier,
Corporation de l'Hôpital St-Jean Port-Joli,
St-Jean Port-Joli,
Comté de L'Islet, P.Q.

Mise à l'essai sur des humains d'une drogue contre le cancer

NEW YORK (PA) — L'Administration américaine des aliments et des drogues a donné le feu vert à l'expérimentation sur les humains d'une drogue contre le cancer très controversée dont elle avait-elle-même, jusqu'à ce jour, interdit les essais.

Il s'agit de la laetrile, nom scientifique de l'amygdalin, un dérivé chimique du pépin d'abricot.

Alors que les tenants de cette drogue lui reconnaissent des effets positifs chez des patients atteints de cancer, la Société américaine du cancer la range au nombre des produits non encore éprouvés. Elle soutient que les chercheurs n'ont pas encore démontré l'évidence de ses propriétés curatives. D'autres autorités en la matière qualifient même la laetrile de "douteuse" ou de "sans effet".

En vertu de la loi fédérale, l'AAD avait interdit la vente et l'usage de ce produit parce que les producteurs ne s'étaient pas pliés à toutes les exigences légales pour prouver l'efficacité et la sécurité de leur produit, a fait savoir un porte-parole de l'organisme fédéral.

Ce même porte-parole a précisé que ces mesures s'appliquent à tous les producteurs de l'industrie pharmaceutique, dans le but de protéger les citoyens et d'éviter que n'importe quelle compagnie lance une nouvelle drogue sur le marché en prétendant qu'elle peut guérir une certaine maladie.

SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT
VENTE DU TERRAIN VACANT APPARTEMENTS CHATELAINE - BAIE-COMEAU

Des soumissions scellées indiquant clairement leur contenu et adressées au soussigné seront reçues jusqu'à MIDI, JEUDI LE 14 MAI 1970 pour la vente du terrain vacant aux Appartements Châtelaine — Baie-Comeau.
Les devis et formules de soumission requis peuvent être obtenus au bureau Côte-Nord et devront être retournés à l'adresse indiquée ci-dessous.
La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement celle acceptée.

LE GERANT,
SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT,
2475 Boul. Laurier,
Sillery.

CANADA
MINISTERE DES AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN
DEMANDE DE SOUMISSIONS

Des SOUMISSIONS SCELLEES adressées au soussigné seront reçues à Roberval, Québec, jusqu'à quatre heures (4h.00) P.M. (heure en vigueur), mardi le 12 mai 1970 pour la construction de:
CONTRAT NO 137-002:
Construction de rues sur une longueur de 7,000 pieds approximativement, comprenant le nivellement et le gravelage à la Réserve Indienne de Weymontachie.
Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par les Ingénieurs-Conseils: "LEMIEUX, MORIN, BOURDAGES, DOUCET, SIMARD", 839, boulevard St-Joseph, Roberval, P.Q. et suivant leurs plans et devis.
Les soumissions par télégramme ne seront pas acceptées mais les soumissionnaires pourront reviser leurs soumissions par télégramme dûment reçu à ou avant l'heure et la date fixées pour la réception des soumissions.
Les documents de la soumission peuvent être consultés aux endroits suivants à partir du 24 avril jusqu'au 8 mai 1970.
Bureau des Affaires Indiennes, Pointe-Bleue, P.Q.
Bureau des Affaires Indiennes, 175 St-Jean, Québec.
LEMIEUX, MORIN, BOURDAGES, DOUCET, SIMARD, Ingénieurs-Conseils, 839 boul. St-Joseph, Roberval, P.Q.
Les instructions aux soumissionnaires, les plans et devis peuvent être obtenus aux endroits ci-haut mentionnés, moyennant un dépôt cent dollars ($100.00) en chèque accepté pour chaque série de documents, payable à: "LEMIEUX, MORIN, BOURDAGES, DOUCET, SIMARD", Ingénieurs-Conseils. Ces montants seront remboursés aux soumissionnaires qui remettront les plans et devis en bon état dans les deux (2) mois qui suivront la date de réception des soumissions.
Pour être considérée, la soumission devra être soumise sur les formules fournies, en trois (3) copies, et devra être accompagnée d'un chèque visé, tiré sur une Banque Canadienne à Charte, payable au Receveur Général du Canada ou d'un bond de soumission (Bid Bond) égal à dix pour cent (10%) du montant total de la soumission.
Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

LEMIEUX, MORIN,
BOURDAGES, DOUCET,
SIMARD,
Ingénieurs-Conseils,
839, boul. St-Joseph,
Roberval, P.Q.

Quand vous voulez vendre....Téléphonez à 529-9231. Les annonces classées du Soleil feront ce travail, à coup sûr.

AVIS D'ENCAN

RE: FERME CANADIANA INC. (EN FAILLITE)
L. Claude Mercure, Syndic

MACHINERIE ET EQUIPEMENT DE FERME TRACTEURS - CHARGEURS - CAMIONS MATIERE PREMIERE - MEUBLES DE BUREAU ET DE MAISON

SERONT VENDUS PAR

ENCAN PUBLIC

SUR LES LIEUX
A STE-ELIZABETH, CTE JOLIETTE, P.Q.
SAMEDI, LE 2 MAI 1970 - A 11:00 A.M.

Directions: Autoroute Rive-nord, Route 40, Sortie 26, jusqu'à St-Thomas, continuez jusqu'à Ste-Elizabeth et surveillez les panneaux indicateurs.

MACHINERIE ET EQUIPEMENT DE FERME:

(2) FOURRAGERES FOX - FAUCHEUSE A BLE D'INDE DION - SECHOIR HARTZELL GAZ PROPANE ET MOTEUR ELECTRIQUE - SEMOIR A GRAINS OLIVER - ROTOVATEUR CASE - HERSE A DISQUES PITTSBURG HYDRAULIQUE - (2) EPANDEURS A FUMIER OLIVER - (2) SOUFFLEUSES A ENSILAGE DION - PRESSE A FOIN OLIVER - (4) CHARRUES OLIVER AVEC 4 VERSOIRS - BALLEUSE INTERNATIONAL - VOITURES A ENSILAGE DION - MOULANGE PORTATIVE FARNHAM - ROULEAU BRILLON - HERSE A DISQUES OLIVER HYDRAULIQUE - CHARRUE 2 RAIES CASE - CHARRUE 3 RAIES CASE - FILLEUR INTERNATIONAL - HERSE A FINIR OLIVER HYDRAULIQUE - EPANDEUR A FUMIER LIQUIDE HAWKBILT - FILLEUR OLIVER - CHARRUE INTERNATIONAL, 3 RAIES - (7) CHARIOTS A ENSILAGE DION - FAUCHEUSE ANDAINEUSE AVEC MOTEUR WISCONSIN - SOUFFLEUSE A SILO DION - FILLEUR NEW HOLLAND - CHARRUES A FOSSE - MACHINE A CUEILLIR LE BLE D'INDE - EPANDEUR A ENGRAIS HYDRAULIQUE VICON - ENSILEUSE COCKSHUTT - TRAINEAUX A FOIN - CONDITIONNEUR A FOIN NEW HOLLAND - HACHOIR A PAILLE COCKSHUTT - FAUCHEUSE A FOIN CASE - SEMOIR A BLE D'INDE OLIVER - EPANDEUR A ENGRAIS OLIVER - RATEAU ENFILLEUR, 5 ROUES - CULTIVATEUR DE TERRAIN OLIVER - CADRES EN METAL POUR TRACTEURS - (3) TRANSMISSIONS AVEC MOTEUR ELECTRIQUE - VIS A GRAIN AVEC MOTEUR ELECTRIQUE MALKO - FAUCHEUSE INTERNATIONAL - CONVOYEUR SUR ROUES 32' LONG - RESERVOIR A EAU - (5) CHARIOTS A FOIN - (2) RESERVOIRS A VAPORISER OLIVER - (2) SARCLEURS - HACHE BLE D'INDE AVEC SOUFFLEUSE JOHN DEERE - ANDAINEUSE AUTOMATIQUE AVEC CONDITIONNEUR - ETC...

TRACTEURS - CHARGEURS - CAMIONS - PIECES:

(2) TRACTEURS DIESEL OLIVER - TRACTEUR SUR CHENILLES OLIVER - (2) TRACTEURS McCORMICK - TRACTEURS MASSEY HARRIS - TRACTEUR RENAULT ROWCROP DIESEL AVEC CHARGEUR - LAME HYDRAULIQUE - CAMION FARGO, TRACTION 4 ROUES - GRAND ASSORTIMENT DE PIECES ET ACCESSOIRES - ETC...
1000 TONNES DE BLE ET FOIN

MEUBLES DE BUREAU ET DE MAISON:

PUPITRES - CABINET CLASSEUR - HORLOGE A POINCON - CHAUFFERETTE ELECTRIQUE - DACTYLOS - MACHINES A ADDITIONNER - CHAISES PIVOTANTES - POELE ELECTRIQUE - FRIGIDAIRE - LITS - BUREAUX - TABLES - ETC...

OUVERT POUR INSPECTION VENDREDI LE 1er MAI
DE 9 A.M. A 8 P.M.
ET DE 9 A.M. LE MATIN DE LA VENTE

CONDITIONS: COMPTANT OU CHEQUE VISE

Goldsmith & Co. Ltd.

ENCANTEURS - EVALUATEURS - LIQUIDATEURS
TEL.: UN. 6-5801 — MONTREAL, P.Q.
Continent Licensed Auctioneers

VENTE A L'ENCAN — VENTE A L'ENCAN

AVIS D'ENCAN

Appel d'offres

Ministère de la Voirie

Projet 2211-70 -

Système de drainage souterrain et revêtement en béton bitumineux sur une section de la route no 6, dans la ville de Cap-Chat, partie Est, comté de Gaspé-Nord. Longueur de 2.65 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec.
Un versement de $25.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $20,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 20 mai 1970.
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Projet 2212-70 -

Revêtement en béton bitumineux sur une section de la route no 6 (Langlois) et diverses intersections dans la ville de Sainte-Anne-des-Monts, comté de Gaspé-Nord. Longueur de 6.45 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumissions exigé: $17,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 20 mai 1970.
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Projet 3208-70 -

Revêtement en béton bitumineux de divers chemins, dans diverses municipalités, comté de Mégantic. Longueur de 4.07 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Beauce, Dorchester, Frontenac et Mégantic.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $5,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 13 mai 1970.
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Projet 4002-70 -

Reconstruction de la section "aval" du pont enjambant la rivière des Prairies, entre l'Ile de Montréal et l'Ile Jésus et reliant le boulevard Pie IX à la route no 25, comtés de Bourassa et Fabre.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec.
Un versement de $50.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $190,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.) mercredi le 3 juin 1970.
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Le Sous-Ministre associé,
Philippe Bureau, ingénieur

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

IMPORTANT ENCAN

CHEZ

ROUSSEAU EBENISTE INC.

100 DORCHESTER SUD — QUEBEC P. Qué.

FERMETURE DE LA MANUFACTURE DE MEUBLES

Avons ordre des propriétaires de vendre par encan public, tout le contenu de la manufacture comprenant:

AMEUBLEMENT DE BUREAU:

Secrétaires noyer - Tables conférence noyer - Chaises - Fauteuils - Clavigraphe - Armoires à papeterie - Tables à plans - Tables à dessins - Tables de bureau noyer - Crédence noyer - Meubles à plans - etc...

OUTILLAGE:

Sableuses à bandes - Sableuses à disques - Tours à bois - Scie combiné multiple - Bancs de scie - Scie à ruban - Perceuse sur colonne - Perceuse horizontale - Aiguiseuse à couteaux automatique - Compresseur - Système de Vilbiss pour lacquer - Aspirateur pour chambre de peinture - Scie balançoire - Corroyeurs de différentes grandeurs - Scie à ruban "Danckeart" - Planeur 24" "Danckeart" - Scie sauteuse - Sableuse à moulures - Scie vertical "Wadkin" - Toupie "Wadkin" - Sableuse à disques - Machine à "Coke" - Meule électrique "Stanley" etc...

QUINCAILLERIE:

Quantité incroyable de vis - Boulons - Ecrous - Papier sablé - Coulisses - Poignées de meubles - Plusieurs gallons de peinture - Ressorts pour chaises pivotantes - Feuilles de formica - Veneer B.C.F. - Etc...

N.B. Tout l'outillage est en excellent état de fonctionnement et possède son propre moteur.
VENTE: à 100 Dorchester Sud — Québec
VISITE: 29-30 Avril et 1er Mai de 9h. à 5h. P.M.
VENTE: Lundi 4 Mai à 10h. A.M.
TERMES: Comptant ou chèque visé

ENCHERES MARCEAU ENR.

110 Rue St-Paul — Québec
EVALUATEUR - ENCANTEUR - LIQUIDATEUR DEPUIS 1905
René-P. Soucy B.A.V.A. Encanteur licencié

La remise d'une lettre par Brandt à Gomulka sème la consternation dans l'opposition

BONN (D'après AFP) — Au moment où prenait fin hier la troisième série d'échanges de vues politiques entre la Pologne et l'Allemagne de l'Ouest, commencés mercredi à Varsovie, la confirmation officielle de la remise d'une lettre de M. Willy Brandt à M. Ladislaw Gomulka, chef du parti communiste polonais, a été accueillie avec "consternation" par l'opposition démocrate - chrétienne au Bundestag (CDU - CSU).

L'émotion, déclare - t - on au groupe parlementaire chrétien - démocrate, est d'autant plus vive que la lettre a été remise au chef du parti communiste polonais par le secrétaire d'Etat au ministère des Affaires étrangères, M. Georg Ferdinand Duckwitz, sans que son ministre, M. Walter Scheel, en ait été informé. Le porte - parole de la C.D.U. - C.S.U., M. Werner Marx, a souligné, hier soir, que le groupe chrétien - démocrate protestait vivement contre la confusion qui était faite entre les intérêts de l'Etat et du parti à l'insu du peuple allemand alors que des négociations difficiles sont menées derrière le dos des autorités politiques compétentes. M. Marx s'élevait ainsi contre le fait que M. Brandt avait écrit à M. Gomulka en tant que président du parti social - démocrate (SPD).

Cette lettre a été écrite pour "exposer encore une fois à M. Gomulka la politique du gouvernement fédéral qui vise au maintien de la paix et à la réconciliation des deux peuples".

ATTEINTE AU TRAITE DE PARIS

De son côté, le président de la fédération des expulsés (B.D.V.) le Dr Herbert Czaja, s'est prononcé énergiquement contre la conclusion d'un accord sur les frontières entre la R.F.A. et la Pologne. Dans un communiqué publié par le B.D.V., il souligne que le gouvernement fédéral ne peut pas signer des accords concernant l'ensemble de l'Allemagne. Cette question — affirme - t - il est l'affaire des représentants légitimes de l'ensemble de la nation. "Le gouvernement fédéral porterait atteinte au traité de Paris, ajoute - t - il, s'il reconnaissait ou établissait à titre définitif les frontières occidentales de la Pologne".

LES ENTRETIENS

Par ailleurs, la troisième phase des échanges de vues politiques polono - ouest allemands, qui a duré trois jours, s'est terminée mieux qu'il n'avait été tout d'abord prévu, hier.

Rendez - vous a été pris à Bonn au début du mois de juin pour une nouvelle série d'entretiens, ce qui laisse aux deux parties cinq ou six semaines de réflexion avant de reprendre le débat sur le problème essentiel de la reconnaissance des frontières occidentales de la Pologne.

Le fait que la capitale fédérale allemande ait été choisie comme lieu de discussion pourrait indiquer que les Polonais sont prêts à considérer les nouvelles formules mises en avant par le gouvernement Brandt comme une base de discussion sur le règlement de la question des frontières.

Le déroulement des entretiens de Varsovie a été fertile en péripéties. La délégation ouest - allemande a démenti avec une rare obstination les indiscrétions qui filtraient de tous côtés.

LES FRONTIERES

Au cours de trois tête - à - tête qu'il a eus avec le chef de la délégation polonaise, le vice - ministre Winiewicz M. Duckwitz a développé les grandes lignes d'un aide - mémoire de son gouvernement dans lequel l'affaire des frontières s'est trouvée présentée sous un jour nouveau.

Selon certaines indiscrétions recueillies à Varsovie, le nouveau plan contiendrait deux points principaux:

1) La RFA et la Pologne conviendraient que la ligne Oder-Neisse constitue la frontière occidentale de la Pologne;

2) La RFA déclarerait qu'elle respecte cette frontière et qu'elle n'a pas l'intention de mettre en question le statut des territoires polonais occidentaux. Un troisième point soulignerait que l'accord final ne devrait pas mettre en cause les accords préexistants (allusion notamment aux accords de Paris de 1954 dans lesquels se trouvent préservés les droits spéciaux des alliés sur l'Allemagne).

Ce plan, s'il ne peut satisfaire pleinement les Polonais, aurait du moins été reconnu par eux comme une base possible de discussion. Ainsi aurait été décidée une quatrième rencontre à Bonn au début de juin.

Entre-temps se sont déroulés d'autres événements intéressant l'avenir de l'Allemagne: entretiens quadripartites sur Berlin le 28 avril, rencontre de Cassel du 21 mai, poursuite des entretiens sovieto - ouest allemands de Moscou, qui permettront d'éclairer et d'orienter les prochaines conversations entre la Pologne et l'Allemagne de l'Ouest.

Annexion possible

KENORA, Ont. (PC) — Le député conservateur de Kenora à la législature ontarienne, M. Léon Bernier, a invité les citoyens de Churchill ville portuaire du nord du Manitoba, à se joindre à l'Ontario.

M. Bernier a fait savoir, vendredi, par voie de communiqué, que les résidents de Churchill ont déjà exprimé le désir de se rattacher aux Territoires du Nord-Ouest.

Il a fait valoir que le port de Churchill trouverait meilleur emploi en Ontario qui utiliserait ces installations. "Nous serions heureux de vous annexer, gens de Churchill, à la première occasion", a-t-il noté.

Station flottante soviétique

MOSCOU (AFP) — L'agence Tass vient d'annoncer que l'Union soviétique vient d'installer une station arctique sur une banquise en dérive située au nord-ouest de l'île de Wrangel.

La station "Pôle Nord 20" transmettra à la navigation des renseignements sur l'état du temps et des glaces. Elle procédera également à des observations océanologiques et astronomiques.

Ça bouge à l'Académie française !

PARIS (AFP) — Le premier volume de la nouvelle édition du dictionnaire de l'Académie française sera publié "le plus tôt possible", a annoncé M. Jean Mistler, rapporteur de la sous-commission chargée des problèmes du langage. M. Mistler a précisé que ce volume, représentant environ le quart de l'ouvrage total, comprendra les lettres A B C et sera édité sous format octavo, et peut-être même comme livre de poche. D'autre part, la sous-commission fera paraître dès la fin de l'année 1970 un cahier aussi substantiel que possible de mises en garde et de mots nouveaux.

M. Mistler a indiqué que l'Académie française s'efforcerait de faire paraître le premier tome du dictionnaire avant le début de 1972. C'est la première fois que l'Académie accélère la publication de cet ouvrage qui, depuis la création de l'Académie, a toujours été publié sous format in quarto et dans son intégralité.

SALT: Des idées qui pourraient aboutir à un accord Est-Ouest

VIENNE (d'après UPI et AFP) — "Des idées ont été présentées qui, dans la perspective de Moscou et de Washington, pourraient constituer la base d'une discussion devant aboutir à un accord", constatent les observateurs de la conférence SALT, mais il faudra probablement des mois de pourparlers avant que les Etats-Unis et l'URSS ne puissent s'entendre sur la question de la limitation des armes stratégiques.

Une seule constante se dégage après trois séances de travail des négociations soviéto-américaines: ce qui a été divulgué des pourparlers ne laisse guère entrevoir d'entente prochaine. En effet, la question comporte tellement d'aspects complexes qu'il est important de faire des "clarifications" préalables avant d'entamer les discussions sur le noeud du problème.

La quatrième séance de travail a lieu aujourd'hui à l'ambassade américaine, apprend-on de source autorisée.

La troisième séance, qui s'est déroulée pendant 90 minutes, mercredi, a été marquée d'une intervention des deux chefs de délégation, MM. Semionov et Smith.

Les deux négociateurs, précise-t-on, ont fourni des explications sur les discours qu'ils avaient prononcés au cours des précédentes séances. Ce fait donne à penser que les délégations soviétiques et américaine restent en liaison permanente avec Washington et Moscou.

Dans les milieux proches de la délégation américaine, tout en se refusant à donner quelque indication que ce soit sur la nature des plans soviétique ou américain qui ont pu être exposés à Vienne, on confirme que "des idées ont été présentées qui, dans la perspective de Moscou et Washington pourraient constituer la base d'une discussion devant aboutir à un accord".

De même source on laisse entendre, contrairement à ce qui avait été indiqué au début de la semaine, qu'aucune rencontre n'est prévue à brève échéance entre les experts américains et soviétiques qui accompagnent les deux délégations proprement dites.

mportant appui unioniste au premier ministre d'Irlande du Nord

BELFAST (AFP) — Le Parti unioniste d'Irlande du Nord a reaffirmé, vendredi, au cours de son congrès annuel, sa confiance au major Chichester Clark, chef du gouvernement de l'Ulster, en rejetant par 74 voix de majorité une résolution de l'aile droite du parti réclamant "la fin de l'intolérable ingérence britannique dans les affaires de l'Ulster".

C'est par 277 voix contre 203 que les partisans du premier ministre l'ont emporté.

Avant que la motion, présentée par l'Association des jeunes unionistes ait été mise aux voix, le premier ministre a énergiquement répudié tout ce qui équivaudrait à une déclaration unilatérale d'indépendance de l'Irlande du Nord. "Nous ne sommes pas ici en Rhodésie, a-t-il affirmé. Je n'entends pas remplacer le drapeau britannique par la bannière de l'Ulster".

Le vote consolide dans l'immédiat la position de M. Chichester Clark, extrêmement critiqué depuis l'élection, le 17 avril dernier, du militant protestant, le révérend Ian Paisley, au Stormont (parlement de l'Irlande du Nord). Mais il met également en relief l'importance de l'opposition à la politique de réforme au sein du parti en montrant que sur sept unionistes, trois y sont opposés.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DU LAC-ST-JEAN

APPEL D'OFFRE # 263

La commission scolaire régionale du Lac-St-Jean recevra jusqu'à 2.00 heures (heure en vigueur) le 12 mai 1970 à 48, rue Sacre-Coeur, Alma, des offres sous enveloppes scellées pour la fourniture d'équipement et mobilier pour l'école polyvalente d'apres les cahiers suivants:

-Cahier A: Mobilier d'élèves et mobilier de bureau;
-Cahier B: Equipement de bureau;
-Cahier C: Casiers et vestiaires;
-Cahier D: Caisse enregistreuse;

Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le "Bordereau de soumission" préparé à cette fin par la commission scolaire auquel il joindra un bon de garantie ou un chèque de garantie équivalent à au moins 5% du montant total de son offre. Ce chèque visé sera fait à l'ordre de la commission scolaire, et tiré sur une banque canadienne ou une caisse populaire Desjardins. L'offre sera remise dans l'enveloppe fournie à cette fin par la commission scolaire régionale du Lac-St-Jean.

Les soumissionnaires pourront se procurer plans, devis, cahiers de charges et autres documents à compter de mercredi le 22 avril 1970 auprès de l'acheteur de la commission scolaire, Monsieur Léonce Côté, 48, rue Sacré-Coeur, Alma.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres en public, qui aura lieu à 2.00 hres (heure en vigueur) le 12 mai 1970 à 48, rue Sacré-Coeur, Alma.

La Commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

Le secrétaire-trésorier adj.
Léonce Côté

Le 12 mai 1970

la ville de québec

avis / offres / demandes

VENTE A L'ENCHERE D'EQUIPEMENT USAGE

AVIS PUBLIC est donné par la présente qu'en vertu d'une résolution du Comité Exécutif, nous procéderons à la vente d'équipement usagé, jeudi le 30 avril 1970 à 2h.30 de l'après-midi, à l'Atelier Municipal, 52, Marie-de-l'Incarnation, à savoir:

NO V.Q.	DESCRIPTION	VALEUR MINIMUM
75	Balai mécanique Wayne 1955	$250.00
194	Camion G.M.C. 1961, 3 tonnes, avec boite d'acier	$ 50.00
427-487	Camion G.M.C. 1958 avec Sanivan	$250.00
429-489	Camion G.M.C. 1958 avec Sanivan	$250.00
443	Camion Mercury 1956, 5 tonnes, Fardier	$100.00
447	Camion FWD 4 x 4, 1960, 5 tonnes, sans boite	$ 75.00
503	Pick-up International 1960	$ 25.00
531	Camion Sicard 1947, 7 tonnes, sans boite	$ 75.00
581	Camion Fargo 1958, 3 tonnes, avec boite d'acier	$ 50.00
595	Camion International 1961, 3 tonnes, sans boite	$ 50.00
1028	Pick-up Fargo 1958 (Les Saules)	$ 1.00
1029	Automobile Chevrolet 1967 (Les Saules)	$200.00
1205	Camion International 1961, 3 tonnes, sans boite	$ 50.00
1213	Pick-up Fargo 1963	$ 1.00

NOS:

38	Tracteur-tondeuse Allis Chalmers
39	Lawn Boy
30	Lawn Boy
52	Lawn Boy
57	Gravely
63	Gravely
72	Lawn Boy
73	Lawn Boy
1222	Lawn Boy

Plus, approximativement, 3 douzaines de vieilles échelles de bois (anciennes échelles du département du Feu).

Condition: Argent comptant.

Maurice Beaulieu
commissaire-priseur
Centrale de Police

Paris transformé en "ville-déchets"

Les soldats français se font éboueurs

PARIS (d'après AFP) — Depuis hier matin, l'armée a pris d'assaut les rues de Paris envahies depuis lundi par un ennemi malodorant et encombrant: les ordures ménagères.

Depuis une semaine, à la suite de la grève des 3,800 éboueurs de la capitale française, des amoncellements de poubelles pleines à ras bord, des trés, papiers gras, épluchures, bouteilles cassées avaient pris position devant les immeubles parisiens.

Hier matin, l'offensive a été déclenchée dans Paris, "ville-lumière" transformée en "ville-déchets".

Des trois heures hier matin, la troupe était prête. Quelque 750 militaires du contingent qui avaient pris place dans 290 camions - bennes "vert armée" commençaient le nettoyage systématique des rues de la capitale à six heures du matin, aidés par des "éléments" civils équipés de 139 camions prêtés par des entreprises privées.

Divisée en commandos de trois hommes, un chauffeur et deux ramasseurs, la troupe s'est attaquée aux quelques dix mille tonnes de détritus qui transforment la capitale en un immense dépotoir dont les chats de gouttière et les chiens vagabonds se sont emparés, à peine dérangés par quelques rats d'égout venus participer au festin.

Dans la journée les "soldats de la poubelle" ont évacué environ 1,500 tonnes d'ordures ménagères, soit la moitié de la moyenne journalière des déchets parisiens.

Si la grève des 3,800 éboueurs parisiens se poursuit, des renforts viendront aider dès aujourd'hui ces premiers "apprentis-éboueurs" pour tenter de redonner à Paris son visage de "ville-lumière".

Heyerdahl veut reprendre la mer

SAFI, Maroc. (AFP) — Le célèbre navigateur norvégien Thor Heyerdahl veut tenter une nouvelle fois la traversée de l'Atlantique dans le sens Afrique - Amérique à bord de son bateau en papyrus.

Celui qui s'illustra dans l'odyssée du radeau "Kon - Tiki", après une une première traversée malheureuse l'année dernière (son embarcation, le "Râ", dut être abandonnée après 60 jours de navigation en mer) est arrivé secrètement à Safi où il construit actuellement une nouvelle embarcation, réplique exacte des bateaux de l'ancienne Egypte.

Thor Heyerdahl veut prouver que les Phéniciens ont traversé l'Atlantique profitant des courants favorables et se sont installés en Amérique du Sud où ils ont influencé la civilisation indienne.

Pour sa prochaine tentative, il a conservé le même équipage que l'année dernière, c'est - à - dire: un navigateur américain, un cinéaste italien, un médecin soviétique, un plongeur égyptien, un Tchadien, spécialiste des embarcations en papyrus auxquels viendra s'associer un Japonais.

La date de la nouvelle tentative n'est pas encore révélée, mais il semble, en tenant compte de la période favorable des vents et des courants, qu'elle se situera au mois de mai prochain.

AVIS

Le Comité du Plan de Les Loisirs de Duberger Inc. désirerait retenir les services d'un moniteur diplômé pour le contrôle des loisirs de la municipalité durant la saison estivale.

Quiconque aimerait soumettre une application devra le faire en s'adressant à Ville de Duberger, a/s Monsieur P.-H. Gauvin, Greffier, 67 Boulevard Central Nord, Duberger, Québec, et en transmettant son curriculum vitae.

Les applications devront nous parvenir pour le 4 MAI 1970.

P.-H. GAUVIN, Greffier.

APPEL D'OFFRES

CONSTRUCTION D'UN POSTE DE POMPES DANS LA MUNICIPALITE DE VILLE DEGELIS DANS LE COMTE DE TEMISCOUATA

Propriétaire: La Corporation Municipale de Ville Dégelis a/s Madame Ginette C. Morel, Sec.-Trés., Ville Dégelis, Cté Témiscouata, P.Q.

Architectes: Lagacé & Massicotte, 82 Boulevard Cartier, Rivière-du-Loup, P.Q.

Seules sont autorisées à soumissionner pour l'exécution des travaux, les firmes ayant leur principale place d'affaires dans les comtés suivants: Rivière-du-Loup, Témiscouata et Kamouraska.

La Corporation Municipale de Ville Dégelis, Cté Témiscouata, demande des soumissions pour la construction d'un poste de pompes à Ville Dégelis.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau des architectes à partir de lundi le 27 avril 1970, contre un dépôt de $50.00 entièrement remboursable sur remise de documents sept (7) jours apres l'ouverture des soumissions, à la condition que ces plans et devis soient en bon état.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de dix (10%) pour cent du montant de leur soumission, fait à l'ordre de la Corporation Municipale de Ville Dégelis, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant.

Les soumissions, l'original et deux copies, dans des enveloppes cachetées portant la mention: "SOUMISSION POUR LA CONSTRUCTION D'UN POSTE DE POMPES DANS LA MUNICIPALITE DE VILLE DEGELIS, et adressées à la Corporation Municipale de Ville Dégelis, a/s Mme Ginette C. Morel, Secrétaire-trésorière, sous-sol du Cinéma de Ville Dégelis, seront reçues jusqu'à 8:00 hres P.M., le 5 mai 1970, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure, elles devront être accompagnées d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission au montant indiqué ci-dessus. La Corporation Municipale de Ville Dégelis ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelqu'autre des soumissions reçues.

Donné à Ville Dégelis, le 22 avril 1970.

Mme Ginette C. Morel, Sec.-Trés.

SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT

REFECTION DES COMPTOIRS DE CUISINE

HABITATIONS MINGAN HAUTERIVE

Des soumissions scellées indiquant clairement leur contenu et adressées au/soussigné seront reçues jusqu'à MIDI, JEUDI LE 14 MAI 1970 pour la réfection des comptoirs de cuisine aux Habitations Mingan, Hauterive.

Les devis et formules de soumission requis peuvent être obtenus au bureau Côte-Nord et devront être retournés à l'adresse indiquée ci-dessous.

LE GERANT,
SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT,
2475 Boul. Laurier,
Sillery, P.Q.

CARRIERES et PROFESSIONS

JEUNE FILLE DEMANDEE
Expérience requise pour travailler sur machine-comptable N.C.R. Ecrire à:
Dépt 3144, Le Soleil.

TECHNICIEN
COURONNE ET PONT
Demandé pour
Un laboratoire dentaire
D'Edmonton Alberta
Communiquez avec Mlle G. Mathieu
CENTRE DE MAIN D'OEUVRE DU CANADA
155 sud Dorchester, Québec
Tél.: 694-3278

FEMME MARIEE
demandée
Travail général de bureau à temps partiel. Bonne connaissance de l'anglais, dactylographie. Salaire $2 l'heure.
Tél.: 692-0209

SOUDEUR A L'ARGON
sur acier inoxydable, demande par manufacturier de meubles de cuisines commerciales. Le candidat devra avoir expérience et fournir références. Téléphoner entre 9h et 5h tous les jours, et demander M. Cadrin.
522-1542

SECRETAIRE
demandée
Avec expérience, dans études légales.
Tél.: 522-1502

DISTRIBUTEURS
BATIMENTS D'ACIER PREFABRIQUES
Utilisations illimitées pour ferme, garages, entrepôts, arénas, etc. Excellentes possibilités d'avenir. Pour plus amples détails, écrivez à:
ARCHIDROME, Suite 120, 6,000 boul. Métropolitain Est, Mtl 451,
Tél.: (514) 254-4545.

COIFFEURS OU COIFFEUSES
demandés
Pour le SALON MAXIME.
Tél.: 651-6885

GERANT DE PRETS A SHERBROOKE
Une compagnie de finance est à la recherche d'un jeune homme âgé de 25 à 35 ans, possédant 4 à 5 ans d'expérience dans la finance. Préférence sera accordée au candidat originaire de la région de Sherbrooke. Salaire selon expérience.
Téléphoner à 529-6107 et demander M. Gingras ou M. Galant.

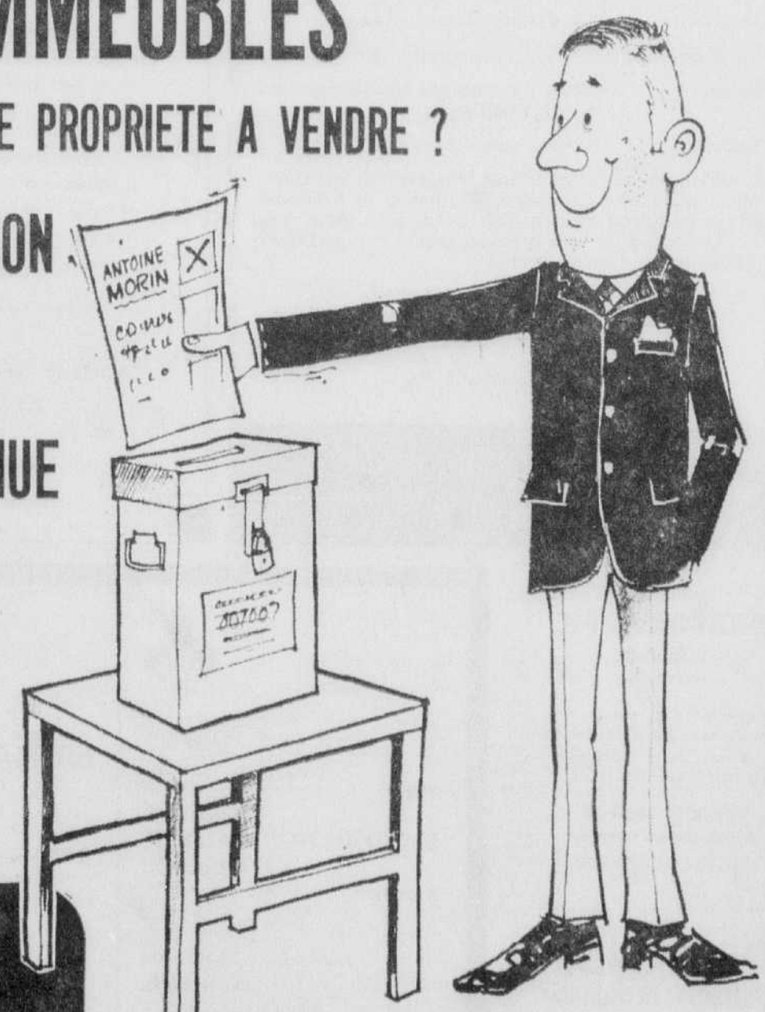
Avons besoin d'une personne de sexe féminin. Expérience nécessaire pour le département de la prescription d'une Maison d'Optique. Ecrire au:
Dépt 3146, Le Soleil

QU'ATTENDEZ-VOUS D'UN COURTIER EN IMMEUBLES

LORSQUE VOUS LUI CONFIEZ UNE PROPRIETE A VENDRE ?

DES PROMESSES D'ELECTION
OU
UN TRAVAIL SERIEUX
UNE COMPETENCE RECONNUE
UNE ORGANISATION
DE VENTE DYNAMIQUE

CHOISISSEZ CELUI
QUI VOUS REPRESENTERA



ANTOINE MORIN &
ASSOCIES INC. - COURTIERS
L'IMMEUBLE, C'EST NOTRE AFFAIRE

1121 CHEMIN STE-FOY - 683-2103

PLUS DE 16 SPECIALISTES A VOTRE SERVICE - INDUSTRIEL - COMMERCIAL - RESIDENTIEL

CARRIERES et PROFESSIONS

HOPITAL DES SEPT-ILES

Hôpital général de 200 lits, situé à 400 milles de Québec, demande des

INFIRMIERES LICENCIEES

pour les départements suivants: pédiatrie, médecine, chirurgie, post-partum et salle d'operation.
Salaire selon la convention collective, cependant, une prime d'éloignement est allouée.

Veuillez adresser toute demande au
Directeur du Personnel, 45 rue Père-Divet, Sept-Iles

REPRESENTANT
demandé

Un grand magasin d'articles de sport demande un représentant devant s'occuper de la vente en gros.

Age: 24 à 36 ans
Scolarité: 10e année et plus
Salaire de base plus commission

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

DEPT 3138, LE SOLEIL

Toute demande sera gardée confidentielle

COMPTABLE

Nous avons un poste à combler dans notre département de comptabilité. Qualifications requises: âgé de 25 à 30 ans, connaissances de la comptabilité, avoir de l'ambition et de la personnalité, être bilingue.

Rémunération selon expérience et qualifications.
Adressez offre de service, spécifiant adresse, état civil et expérience à:

ALEX COUTURE INC.
C.P. 336, Que. 8

EXCELLENTE OPPORTUNITE POUR VENDEUR

Importante manufacture canadienne de papier d'emballage de qualité, recherchant représentant pour la province de Québec, clientèle établie, très bien rémunéré, expérience de vente au détail aiderait, doit être bilingue et posséder très bonne éducation et instruction. Veuillez écrire en mentionnant vos qualifications à

RIBBON FABRICS INC.,
7901 est, boul. Henri-Bourassa,
Montréal 476, P.Q.

HOPITAL DES SEPT-ILES

Hôpital Général de 200 lits, situé à 400 milles de Québec requiert les services de

2 CUISINIERS

immédiatement

Salaire selon la convention collective. Benefices marginaux intéressants.

Veuillez adresser toute demande au
Directeur du Personnel,
45 rue Père Divet, Sept-Iles

SURVEILLANT DES VENTES INTERNES

Homme dynamique requis pour assumer les responsabilités complètes de toutes les fonctions du bureau des ventes internes.

Qualifications requises:
- Bilingue
- Disposition pour les ventes
- Expérience administrative antérieure
- Sens de l'organisation

Salaire avantageux et chances d'avancement avec l'une des plus importantes compagnies canadiennes.

S.v.p. écrire en donnant curriculum vitae au:

Gérant des ventes
EMBALLAGES DOMTAR LTEE
Division des Produits en Carton Ondulé
1380 rue Semple, Québec 8, P.Q.

Mécaniciens demandés

Nous avons besoin de mécaniciens de classe A-B-C avec expérience dans produits General Motors.
S'adresser chez:

GIGUERE AUTOMOBILE INC.
375 boul. Hamel, Québec
Demander Jean-Louis Laplante, gérant du Service

LA COMMISSION SCOLAIRE DE SILLERY
1257 Chanoine-Morel, Sillery 6, P.Q.

PROFESSEURS DEMANDES

La Commission scolaire de Sillery requiert pour l'année scolaire 1970-71 des professeurs dans les disciplines suivantes

AU NIVEAU SECONDAIRE:
- Français
- Chimie
- Biologie
- Education physique (masculin et féminin)

AU NIVEAU ELEMENTAIRE:
- specialistes en
- Anglais
- Musique
- Education physique (masculin et feminin)
- Arts plastiques

Veuillez vous adresser au secrétariat de la Commission scolaire de Sillery afin d'obtenir des formules d'emploi nécessaires.

Le CEGEP de Limoilou requiert les services d'un

ANALYSTE EN INFORMATIQUE

TACHES

Sous la direction du chef de département de l'informatique il participe, à titre de conseiller, aux travaux des étudiants et des professeurs du département.

CONNAISSANCES REQUISES

Diplôme universitaire ou l'équivalent

EXPERIENCE

Quatre (4) années comme analyste

SALAIRE

Jusqu'à $14,700 selon les qualifications

Faire parvenir curriculum vitae avant le 1er mai 1970, au

Secrétaire Général
Cegep de Limoilou
801, 12e rue
Québec (3e)

Université Laval

LE SERVICE DU PERSONNEL EST A LA RECHERCHE D'UN SOUFFLEUR DE VERRE

Résumé de la tâche:
Suivant des instructions verbales ou spécifications des chercheurs ou techniciens, façonne, moule, taille, coupe et polit des accessoires ou pièces de montage en verre.

Qualifications requises:
1- Un diplôme de 11e année scientifique
2- Une expérience de cinq (5) ans dans l'apprentissage et l'exécution des techniques du soufflage de verre.
3- Devra posséder beaucoup de dextérité et une grande précision dans l'utilisation des techniques et la manipulation et la confection des pièces de montage.

LES CANDIDATS INTERESSES SONT PRIES DE S'ADRESSER PAR ECRIT EN FAISANT PARVENIR LEUR CURRICULUM VITAE A:

Le Service du personnel
Pavillon de la bibliothèque
Université Laval
Québec 10e

Cité universitaire, Québec 10e

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE COTE-NORD

OFFRE D'EMPLOI

REF. 2132

La Commission scolaire régionale Côte-Nord recevra, le ou avant le 1er mai 1970, des offres de services pour le poste de technicien au Service de l'Equipement.

Sommaire de l'emploi:
Assister les ingénieurs, architectes et autres professionnels aux différentes étapes de l'élaboration et de la préparation des projets, de la réalisation et du contrôle, à diverses fins, des travaux de construction, d'amélioration et d'entretien des propriétés de la Commission.
Tenir à jour les plans et devis des propriétés de la Commission (superficie, utilisation, disponibilité, etc.).
Accomplir sur demande d'autres tâches pertinentes à la fonction.

Conditions:
Salaire à déterminer en fonction des qualifications et de l'expérience.
Programme complet de bénéfices marginaux.

Faire parvenir curriculum vitae complet à:

Monsieur CLEMENT PARE
Secrétaire-trésorier-administrateur
Commission scolaire régionale Côte-Nord
275 boulevard Lasalle, BAIE-COMEAU, P.Q.

OFFRE D'EMPLOI

La Commission Scolaire Régionale du Golfe requiert pour l'année 1970-71 les services de

PROFESSEURS

d'information scolaire et professionnelle.

QUALIFICATIONS REQUISES:
Baccalauréat ès Arts ou Brevet "A" et Cours d'été en Information Scolaire et Professionnelle.
Pour de plus amples renseignements, pour demander une formule d'application, prière de communiquer avec:

Jean-Guy Duguay, c.o.,
Directeur des Services aux Etudiants,
700 Boul. Laure #8,
Sept-Iles.

CONSEILLERS SCIENTIFIQUES

Le Conseil des sciences du Canada, à Ottawa, offre plusieurs emplois de conseillers scientifiques, dont la tâche sera de contribuer aux études sur la politique scientifique du Canada. Ils effectueront des analyses économiques et statistiques, des recherches sur l'organisation et les concepts fondamentaux des sciences et de la technologie en fonction des objectifs de notre société, des études comparatives sur la structure scientifique et technologique des pays étrangers; ils élaboreront des prospectives concernant les progrès des sciences et des techniques et leurs répercussions économiques et sociales, contribueront à l'élaboration des plans et des recommandations, noueront des liens avec les groupes d'études et la collectivité scientifique, rédigeront des rapports et des sommaires sur l'activité en cours dans les domaines scientifiques et technologiques et sur la conception et la mise en place d'un réseau documentaire dynamique, fondement de la politique scientifique.

Titres et compétence: Le candidat aura une maîtrise ou un doctorat en sciences naturelles ou humaines, par exemple en physique, économique, écologie, génie ou tout autre discipline pertinente. Il aura en outre acquis une certaine expérience dans sa spécialité, de préférence au cours de travaux d'évaluation ou d'analyse du rendement et des grands objectifs des programmes scientifiques ou technologiques. Un des postes de conseiller conviendrait particulièrement au candidat possédant de l'expérience en utilisation et évaluation des installations informatiques. La possibilité de s'exprimer aisément dans les deux langues du pays serait avantageuse pour tous les candidats.
Le traitement de début ira de 13,000 à 22,000 dollars. Veuillez écrire au Chef des services administratifs, Conseil des sciences du Canada, 7e étage, 150, rue Kent, Ottawa 4e, Ont. en joignant un curriculum vitae à jour à votre lettre.

Offre d'emploi

ETUDIANTS EN DROIT

Tâche: Assister les notaires, dans l'expropriation du Parc Forillon. Préparer les certificats de recherche et le projet de contrat de vente.

Qualifications: Etre détenteur d'une licence en droit et se destiner au notariat ou avoir complété sa quatrième année de la Chambre des Notaires.

Nombres: Plus d'une dizaine de stagiaires.

Durée du contrat: Du 11 mai au 4 septembre 1970.

Salaire: $100.00 par semaine, pension, nourriture et transport payés.

Endroit: Bureau d'enregistrement de Percé.

Les candidats intéressés devront faire parvenir leur curriculum vitae, avant le 30 avril, au directeur du Personnel du ministère des Travaux publics. Ces derniers seront choisis par un jury et nous communiquerons aux postulants le lieu et la date de cette entrevue.

Prière de faire parvenir le tout au:
Ministère des Travaux publics,
a/s Directeur du Personnel,
2700, boul. Laurier,
Québec 10, P.Q.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

JOURNALISTES D'EXPERIENCE

Le Soleil recherche des journalistes pour son service de rédaction à Québec, dans ses bureaux de province et dans sa section "Economie - Finances".

Les postulants doivent posséder une grande maîtrise de la langue française et une connaissance pratique de l'anglais en plus des aptitudes voulues pour rédiger rapidement des textes.

Les personnes intéressées peuvent s'adresser au:

Secrétaire administratif de la Rédaction
Le Soleil Ltée,
390 est, rue St-Vallier,
Québec 2.

université du québec à trois-rivières

OFFRES D'EMPLOI

Centre de Recherche des Sciences de la Santé et de l'Efficience Physique

UN PSYCHOLOGUE ET UN SOCIOLOGUE

QUALIFICATIONS:
Maîtrise, scolarité de doctorat ou doctorat orienté vers le sport.

CONDITIONS:
Expérience dans le travail multidisciplinaire et intérêt à la recherche sur l'efficience physique et psychosociologique en rapport avec les activités physiques de groupe et des sports.

SALAIRES:
Selon le guide des Traitements en vigueur à l'Université du Québec à Trois-Rivières.

BENEFICES SOCIAUX:
Assurance-vie, assurance accident-maladie, assurance-salaire, fonds de pension.

Faire parvenir demande d'emploi ou de renseignements à:

M. André Héroux,
Université du Québec
à Trois-Rivières,
C.P. 500, Trois-Rivières, P.Q.

la ville de québec

recherche un

CONTREMAITRE A L'ENTRETIEN GENERAL - HOTEL DE VILLE

La préférence sera accordée aux résidents de la ville de Québec.

FONCTIONS
Sous surveillance, coordonner et surveiller le travail du personnel affecté aux travaux d'entretien général, de garde et inspecter les travaux et s'assurer qu'ils sont exécutés conformément aux directives et aux horaires; déterminer les articles et la main-d'oeuvre nécessaires à l'exécution des travaux et préparer les réquisitions nécessaires; compléter les formulaires et préparer les rapports requis dans l'exercice de ses fonctions; accomplir toute autre tâche connexe.

QUALIFICATIONS
Formation scolaire suffisante pour accomplir les tâches de l'emploi; posséder une très bonne expérience des travaux d'entretien général et de nettoyage d'édifices publics ou commerciaux; bonne connaissance des diverses méthodes de travail et du matériel devant être utilisé; aptitudes manifestes à diriger des employés; qualités personnelles appropriées, dont un état physique satisfaisant.

TRAITEMENT
Le traitement initial sera établi selon les qualifications et l'expérience du candidat choisi.

AVANTAGES
Emploi permanent, régimes d'assurance-vie, d'assurance accidents-maladie, de retraite et de congés de maladie; vacances annuelles et congés sociaux; jours fériés payés; autres avantages similaires.
Les personnes intéressées peuvent obtenir une formule d'inscription en s'adressant au

SERVICE DU PERSONNEL,
HOTEL DE VILLE,
QUEBEC 4, P.Q.
Tél.: 522-7041.

Prière de s'inscrire avant le 8 mai 1970 et mentionner le numéro du concours 721-70.

OFFRE D'EMPLOI

La Commission Scolaire Régionale du Golfe requiert pour l'année scolaire 1970-71 les services de

2 CONSEILLERS D'ORIENTATION
Scolaire et Professionnelle

FONCTIONS:
Sous l'autorité du Directeur des Services aux Etudiants et en collaboration avec les professionnels de ces services (travailleurs sociaux, psychologue, infirmières et psychométricien).
Remplir les fonctions définies par le Code des Tâches de la Commission sous le titre de "Conseiller d'orientation."

TRAITEMENT:
Selon l'échelle de traitement en vigueur pour les professionnels des Services Psychologiques.

QUALIFICATIONS REQUISES:
Licence ou Maîtrise en Orientation;
Bilingue de préférence;
Etre membre de la Corporation des Conseillers d'Orientation de la Province de Québec ou être en mesure de le devenir dans les six (6) mois suivant l'engagement.

VACANCES:
Un mois de vacances payé annuellement.

BENEFICES MARGINAUX:
Caisse de Crédit;
Assurance-Groupe;
Fonds de Pension;
Congés sans solde;
Bourse de Perfectionnement.

CONGES:
Les congés fixes, mobiles et spéciaux accordés aux enseignants.

REUNIONS PROFESSIONNELLES:
Assistance à des Congrès ou à des Réunions Professionnelles aux frais de la Commission.

FRAIS DE DEPLACEMENT:
La Commission rembourse les frais de déplacement à l'intérieur de la Regionale.

AVANTAGES SOCIAUX:
Milieu jeune et dynamique.
Pour de plus amples renseignements, pour demander une formule d'application, prière de communiquer avec:

Jean-Guy Duguay, c.o.,
Directeur des Services aux Etudiants,
700 boul. Laure #8, Sept-Iles.

CONCESSIONNAIRE G.M.
à Québec
recherche

Un préposé aux services. Préférence avec expérience dans les pièces. Faire application seulement si qualifié.

529-3331 local 38
att.: M. Thomas Tremblay

DEMANDE

REPRESENTANT EN CHAUSSURE
Qui désire ligne additionnelle non compétitive. Commissions intéressantes, maison établie depuis 26 ans. Pour information et entrevue.

Ecrire à Dépt: 3142,
Le Soleil.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC

POSTES À QUÉBEC

Les demandes d'emploi sont confidentielles.

Prière de les faire parvenir au:

Service de l'embauche
Régie de l'assurance-maladie du Québec
Case postale 3369
Québec 2 (Québec)
Téléphone: 693-8655
Mentionner le titre de la fonction.

50 DACTYLOGRAPHES

TRAVAIL...

Dactylographier, en utilisant un dactylo à clavier spécial, les données apparaissant sur les réclamations.

QUALITÉS REQUISES...

Avoir réussi une dixième année dans une institution officiellement reconnue, posséder un minimum d'environ un an d'expérience de la dactylographie, et être disponible à compter du 8 juin 1970.

TRAITEMENT...

Selon les qualifications et l'expérience.

CARRIERES et PROFESSIONS

HOPITAL NOTRE-DAME
DEPARTEMENT DE RADIOLOGIE
TECHNICIENNE EN RADIOTHERAPIE

Nous avons actuellement la possibilité d'offrir un emploi dans un département hautement spécialisé, concernant l'application de techniques thérapeutiques.
La candidate devra posséder un diplôme de technicienne R.T. option radiothérapie.
Les candidates intéressées sont priées de s'adresser à:

M. André Trottier, Bureau d'emploi,
2065 Alexandre Desève, Montréal 133, P.Q.

1) MECANICIENS demandés avec expérience.
2) HOMMES DE SERVICE
3) POMPISTES

Se présenter à:

CLINIQUE ESSO
coin des Lilas et 1ère Avenue,
demandez M. Y. Moisan.

GERANT DES VENTES

demandé pour industrie bien établie dans le domaine des habitations mobiles et véhicules de récréation pour couvrir le Québec et les Maritimes. Expérience dans la ligne requise et bilinguisme essentiel.

Salaire et conditions de travail excellents.

DEPT 3139, LE SOLEIL, Québec, P.Q.

TECHNICIENS OU TECHNICIENNES
en radiologie, demandés

Excellentes conditions de travail

Fonctions: Radiographie générale
Enseigner aux étudiants (étudiantes) les différentes techniques utilisées.
Adresser curriculum vitae à:

Administration du Personnel
HOPITAL DE L'ENFANT-JESUS
1401, 18e Rue, Québec 3

OCCASION
DANS LA VENTE

ADAMS BRANDS LTD. une division de Warner-Lambert Canada Limited
Un manufacturier et distributeur de produits aussi reconnus que Dentyne, Chiclets, Rolaids et Certs, offre une occasion intéressante et stimulante à un vendeur ambitieux, chargé de visiter les marchands de gros et de détail dans une région du Québec; aura son bureau à Chicoutimi, à compter de la mi-mai.

NOUS CHERCHONS UN HOMME:
—ayant un cours secondaire
—l'expérience de la vente sur la route ou de la mise en marché est un avantage mais non une nécessité.

L'EMPLOI OFFRE:
—programme complet de formation
—excellent salaire et plan de bonis
—possibilités d'avancement
—nombreux avantages remarquables
—automobile de la compagnie et dépenses de voyage

Les demandes, y compris tous les détails concernant l'instruction et l'expérience, doivent être envoyées en toute confiance au

DEPT 3143, LE SOLEIL

STATIONS SERVICE **SUNOCO** A LOUER

Québec
Capital minimum requis
Considération spéciale pour candidat sérieux
Revenu minimum garanti
Entraînement complet sur la vente,
comptabilité, administration.
Salaire payé durant l'entraînement.

POUR INFORMATION: COMMUNIQUEZ AVEC

SUN OIL COMPANY LIMITED
653-9389
2785, boul. Wilfrid-Laurier,
Ste-Foy

SYLVANIA
INGENIEUR DE PRODUCTION

Poste: Ingénieur de production, aura la responsabilité des procédés, des machines et des normes de qualité dans un département de fabrication de lampes d'éclairage.

Endroit: Usine très moderne, hautement automatisée produisant lampes fluorescentes, à incandescence, à vapeur de mercure, photoflash, etc.
Située à Drummondville, Qué.

Compétence requise: Ingénieur gradué en électricité, mécanique ou physique, ayant quelques années d'expérience de préférence dans l'industrie.

Faire parvenir votre curriculum vitae au:

Bureau du Personnel
Sylvania Electric (Canada) Ltd.
1, rue Sylvan, Drummondville, Qué.

POSTE:
PRINCIPAL - ADJOINT
Enseignement professionnel Polyvalente de Charlesbourg

FONCTION:
Sous l'autorité du principal, organise l'enseignement professionnel, en surveille la qualité au niveau de l'école.
Il supervise ce secteur du point de vue administratif, pédagogique, financier et matériel.

EXIGENCES:
L'expérience dans ce domaine est requise

SALAIRE:
D'après la convention existante

DATE LIMITE:
30 avril 1970

Professeurs en enseignement professionnel

Nous recevons actuellement les demandes d'emploi pour les professeurs dans les secteurs suivants:

Horticulture
Cuisine de restaurant et casse-croûte
Décorateur
Commerce
Opérateur en informatique
Construction / menuiserie
Dessin technique n's
Electrotechnique
Mécanique auto'serv. auto
Plomberie-chauffage
Soudure'Soudure-forge
Mécanique d'ajustage et mécanique d'entretien
Couture pour dames
Couture industrielle

Adresser votre demande au Directeur des Services au Personnel,
335 ouest, 76e Rue, Charlesbourg, Québec 7.

CREDIT-COMPTABILITE

Position intéressante comme comptable et préposé au crédit dans un de nos magasins à rayons situés dans des villes importantes de la Côte Nord du Québec.

Les postulants devront être sérieux, bilingues, posséder au moins un diplôme du cours secondaire et être âgés de moins de 30 ans. Une personne ayant de l'expérience bancaire ou de l'expérience avec une Compagnie de finance serait préférée.

Salaire très intéressant basé sur l'expérience et plan complet d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées sont invitées à rencontrer M. Benoît Gauvin à l'hôtel "Château Frontenac", lundi le 27 avril entre 3:00 p.m. et 8:00 p.m.

COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON,
Service du Personnel,
33, rue Elgin, Place Bonaventure,
Montréal 114, P.Q.

CURRICULUM VITAE
CANADA INC.
580 EST, GRANDE-ALLEE, suite 450,
Québec 4 - Tél.: 529-9994

Ce que nous pouvons faire pour vous:

rechercher vos connaissances
compiler vos expériences
résumer votre vie académique, sociale, économique
présenter le tout en un volume
sceller chaque document
garantir son authenticité
conserver les originaux
fournir un exemplaire sur demande
rechercher, constamment, un emploi à la mesure de votre compétence
tenir à jour votre CURRICULUM VITAE

SURINTENDANT

pour district scolaire no 2
(district bilingue)

Des applications seront reçues pour le poste de surintendant d'écoles du district scolaire no 2, jusqu'au 5 mai 1970. Entrera en fonction après le 30 juin.

Qualifications:
Minimum - un brevet d'enseignement Certificat V. 5 ans d'expérience dans l'enseignement.

Rémunération:
$14,820 plus dépenses de voyage. Les bénéfices de pension et d'assurance de N.B.T.A. peuvent se continuer.

DEVOIRS:
Être en charge de l'exécution des politiques de la commission scolaire et pourvoir le leadership professionnel nécessaire.
Le district compte approximativement 6,000 étudiants, de langue française et de langue anglaise; 13 écoles y compris une nouvelle école élémentaire de 12 classes construite en 1968, et une école élémentaire de 24 classes, construite en 1969, de même qu'une polyvalente pour le secondaire, qui sera complétée en 1970.
Le bureau du district est situé à Campbellton. Le personnel compte deux conseillers en pédagogie, un officier en administration, la secrétaire de la commission scolaire, un comptable et deux sténo-dactylos.
Prière de faire application à:

La Commission Scolaire,
C.P. 640, Campbellton, N.-B.

REPRESENTANT DES VENTES

Compagnie bien établie, métaux non-ferreux, faisant affaire avec grossistes de plomberie, industries et distributeurs autorisés recherche les services d'un représentant agressif pour les régions de Québec, Lac St-Jean, Trois-Rivières et Sherbrooke.

Le Candidat devra résider à Québec, être parfaitement bilingue et avoir complété son cours secondaire. Age: de 25 à 35 ans.

Salaire, boni etc., plus auto et dépenses.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

DEPT 3134
LE SOLEIL, QUEBEC

COMMERCE DE DETAIL

Nous avons présentement des positions disponibles pour des personnes intéressées dans le Commerce de Détail, principalement dans les domaines suivants:

—MEUBLES
—VETEMENTS POUR DAMES
—VETEMENTS POUR HOMMES

Si de préférence, vous avez les qualifications suivantes: âgé de moins de 30 ans, ayant un degré d'éducation secondaire et au moins un an d'expérience, alors nous serions intéressés à vous rencontrer pour discuter des possibilités d'emploi avec notre Compagnie.
Ces positions, après un entrainement intensif, mènent rapidement à des postes de gérance.
Salaire intéressant, déterminé d'après l'expérience et plan complet d'avantages sociaux.
Les personnes intéressées sont invitées à rencontrer M. Benoit Gauvin à l'hôtel "Château Frontenac", lundi le 27 avril entre 3:00 p.m. et 8:00 p.m.

COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON,
Service du Personnel,
33, rue Elgin, Place Bonaventure, Montréal 114, P.Q.

ARTISTE GRAPHIQUE (Poste A)
ILLUSTRATEUR INDUSTRIEL (Poste B)

LA COMPAGNIE—Un important fabricant de machinerie industrielle situé dans les Cantons de l'Est et employant plus de 900 personnes.

LES FONCTIONS—
Poste A Maquettes et montages pour circulaires, bulletins, catalogues, etc. incluant la mise en page et le choix des caractères.
Poste B Préparation des catalogues de pièces de rechange incluant le dessin en vues éclatées et la compilation des listes de pièces correspondantes.

LES QUALIFICATIONS— Les candidats (masculins ou féminins) devront avoir quelques années d'expérience et de préférence avoir complété, dans le cas du poste A, des études en arts graphiques et, dans le cas du poste B, des études en dessin industriel.

LE TRAITEMENT— Salaires attrayants basés sur la compétence et le rendement. Excellentes conditions de travail et nombreux avantages supplémentaires.

Adresser votre candidature à:
DEPARTEMENT 3145, LE SOLEIL

Les candidats sérieux seront invités à présenter des échantillons de leurs travaux lors d'une entrevue.

VANIER COLLEGE

(nouveau CEGEP de langue anglaise à St-Laurent)
requiert les services de

PROFESSEURS:

1. **FRANCAIS** (langue seconde)
2. **ITALIEN - ESPAGNOL - ALLEMAND - RUSSE - GREC - HEBREU**
(temps partiel ou temps plein, selon le nombre d'étudiants inscrits).

QUALIFICATIONS REQUISES:

a) M.A. ou Licence
b) Maîtrise parfaite de la langue à enseigner;
Connaissance pratique de l'anglais
c) Connaissances théoriques et pratiques de l'enseignement des langues.

NOTE:

Les candidats doivent être prêts à travailler en équipe, afin de pouvoir participer à la mise en place des programmes, au choix des méthodes, etc., de la section.
Prière d'adresser votre demande en ayant soin d'inclure:
1) votre curriculum vitae
2) les nom et adresse de trois personnes (professeurs, employeurs) pouvant vous recommander à:

COORDONNATEUR SECTION DES LANGUES VIVANTES
VANIER COLLEGE
845, boul. Ste-Croix, Saint-Laurent
Montréal 379, P.Q.

PRIORITÉ... SANTÉ

Le SUCO recherche pour participer au développement du Tiers-Monde, des

MÉDECINS

Un médecin chirurgien. Trois généralistes (avec expérience, pour le Congo).

INFIRMIÈRES

Quatorze infirmières diplômées, toutes catégories (obstétrique, puériculture, nutrition, hygiène, enseignement avec expérience professionnelle dans la plupart des cas, pour divers pays de l'Afrique francophone).

Conditions : Contrats de deux ans. Rémunération par le pays d'affectation (assurant niveau de vie raisonnable). Allocation de réintégration. Occasion de voyager. Responsable SUCO dans chaque pays. Assurance-vie, assurance-santé.

S'adresser au Centre d'information du SUCO le plus rapproché :

MONTRÉAL	QUÉBEC	OTTAWA
4824,	2555,	151, Slater
Côte-des-Neiges	des 4-Bourgeois	tél. : 237-2330
tél. : 735-4561	tél. : 651-9554	

OU au responsable de Vie étudiante de l'université ou du CEGEP le plus près de chez vous.

ingénieur d'aménagements

Un important fabricant de composants électroniques recherche un diplômé en génie pour le développement de nouveaux locaux.

Les candidats doivent avoir de l'expérience dans le domaine de la construction immobilière.

La vérification des besoins fonctionnels, l'élaboration des critères des plans, la coordination du travail des consultants et entrepreneurs, le contrôle des coûts, de la qualité, de la sécurité, ainsi que le compte-rendu des progrès font partie des responsabilités de ce poste.

Les candidats devront parler couramment le français et l'anglais, surtout en ce qui a trait aux termes techniques. Une préférence sera accordée à ceux qui possèdent de l'expérience dans la planification mécanique ou électrique, la surveillance ou la direction d'aménagements ou une expérience pratique en consultation.

La compagnie offre des chances exceptionnelles d'avancement basées sur la compétence et le mérite de l'individu, ainsi qu'un salaire intéressant et un programme complet d'avantages sociaux payés par la compagnie.

Pour de plus amples informations, veuillez répondre par écrit en faisant mention de votre formation et de votre expérience.

Département 3137, Le Soleil.

université du québec à Chicoutimi

L'UNIVERSITE DU QUEBEC A CHICOUTIMI
recherche un

TECHNICIEN

répondant aux conditions suivantes:
1- Diplômé d'une école technique reconnue, avec spécialisation en mécanique de précision.
2- Bonne formation générale, particulièrement en physique et mathématiques.
3- Trois à cinq ans d'expérience.

QUALITES REQUISES:
initiative et méthode.

LE CANDIDAT CHOISI sera appelé à travailler dans un laboratoire de recherches, où il effectuera des montages divers et pourra conduire des programmes expérimentaux sous surveillance.

SALAIRE suivant barème et compétence.

S'ADRESSER A:

UNIVERSITE DU QUEBEC A CHICOUTIMI
Compétence: Paul MEUBUS
930 est, rue Jacques-Cartier
Chicoutimi.

université du québec à Chicoutimi

Le Service du Personnel est à la recherche d'un
SECRETAIRE ADMINISTRATIF

(Département des sciences pures et appliquées)

FONCTION:

Sous l'autorité du directeur du département, il est responsable:

1) de l'administration courante du département.
2) de la tenue des archives, documents et procès-verbaux du Comité exécutif du département.
3) de la surveillance du secrétariat.

TITRES ET QUALITES

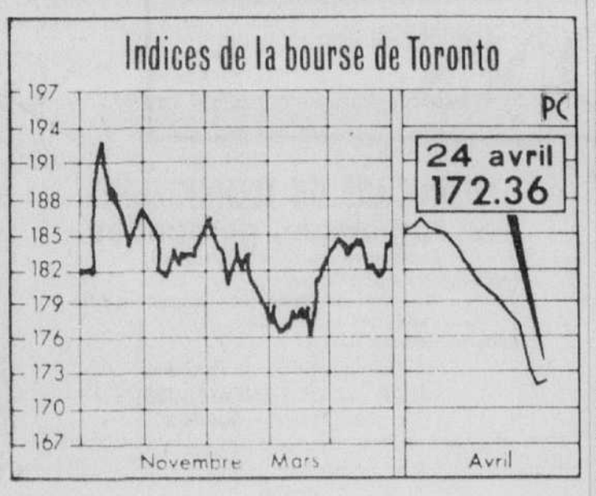
1) détenir un diplôme universitaire ou l'équivalent.
2) avoir une expérience valable ou, à défaut, posséder les aptitudes et le potentiel requis.
3) posséder une connaissance suffisante de l'anglais.

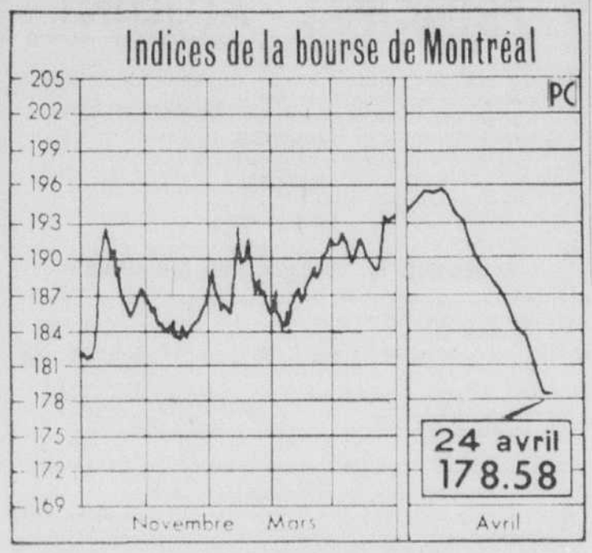
REMUNERATION:
A determiner.

A NOTER:

Toute offre de service, accompagnée d'un curriculum vitae détaillé, doit parvenir au plus tard le 4 mai 1970, à l'adresse suivante:

Département des sciences pures
et appliquées,
Compétence: P.-E. Boulet,
Université du Québec à Chicoutimi,
534 est, Jacques-Cartier, Chicoutimi, Qué.





LA BAISSE SE POURSUIT — Les indices respectifs de 157 titres industriels à la Bourse de Toronto et de 65 titres industriels à la Bourse de Montréal ont continué leur tendance à la baisse la semaine dernière. L'indice à Toronto a clôturé vendredi, à 172.36 en recul sur le niveau de 178.37 le vendredi précédent. L'indice à Montréal a de son côté cédé 5.84 points à 178.58.

LAVIGUEUR ASSURANCE INC.

JACQUES COTE, C.D'A.AS.

M. Gustave Lavigueur, C.D'A.A., président de Lavigueur Assurance Inc., annonce la nomination de M. Jacques Côté, C.D'A.AS., comme Vice-Président de la Compagnie.

M. Côté autrefois de Pratte & Côté Inc., Lesage Proteau Ltée, assumera la responsabilité de la nouvelle succursale située au 2750, Chemin Ste-Foy, Ste-Foy, P.Q. (Plaza Laval). —

Le marché des oeufs

Voici les prix des oeufs cotés par les grossistes aux détaillants, à Québec, hier, tels que fournis par le ministère fédéral de l'Agriculture: catégories, A-Extra-Gros, 52 cents; A-Gros, 48 à 49 cents; A-Moyens, 43 à 44 cents; A-Petits, 36 cents.

Prix des oeufs dans la Métropole: catégories, A-Extra-Gros, 51.6 cents; A-Gros, 48.1 cents; A-Moyens, 43.4 cents; A-Petits, 35.9 cents.

Tendance des prix

NEW YORK (PA) — L'indice des prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse Associée a monté hier de 0.34 point à 191.58.

La Bourse de New York accuse un nouveau recul

NEW YORK (AFP) — L'effritement a continué hier à Wall Street, où la baisse a toutefois été nettement moins importante qu'au cours des journées précédentes. L'essentiel du repli a été subi en début de séance, le marché évoluant irrégulièrement par la suite. En clôture, l'indice des valeurs industrielles avait néanmoins perdu 3.30 points à 747.29 et n'était plus qu'à un point de son niveau du 10 février, le plus bas de l'année. Les transactions ont été peu actives. Les fluctuations ont été le plus souvent insignifiantes. Les magasins ont été le seul compartiment à clôturer en progrès modéré. Les compagnies d'ordinateurs, les constructeurs d'automobiles, les papeteries, les firmes de caoutchouc ont été légèrement repliés. Les valeurs cuprifères, les compagnies de tabac et de cinéma, où Walt Disney Productions s'est alourdi, ont été en baisse par endroits. Le volume des transactions a été de 10,400,000 actions, au regard de 11,050,000 la veille.

MONTREAL (PC) — Les activités à la Bourse de Montréal ont connu une certaine remontée hier, et plusieurs compartiments qui ont subi dernièrement de forts reculs ont pu ainsi recouvrer une partie de leurs pertes. L'indice des valeurs industrielles a clôturé en baisse. Par contre, les services publics et les banques étaient en hausse. Hudson Bay Mining and Smelting a gagné 4 points à 82 3-4. Denison, par contre, a reculé de 4 points à 34; Noranda, de 1 1-4 à 32 et Inco de 1-2 à 45. Falconbridge a gagné 1 point à 161. Consolidated Bathurst a perdu 3-4 à 19, et Power Corp., 1-8 à 7 7-8. Le volume combiné des transactions de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne a été de 847,200 actions, au regard de 948,100 actions la veille.

TORONTO (PC) — La tendance est demeurée irrégulière à la Bourse de Toronto, après trois sessions consécutives de forts reculs. A l'indice, les valeurs industrielles ont gagné .38 à 172.36. Les titres aurifères ont reculé de 2.15 à 152.10; les métaux usuels de .34 à 106.56; les pétroles de l'Ouest, de .65 à 159.85. Le volume des transactions a été de 2,112,000 actions, au regard de 2,251,000 la veille. Les reculs ont dépassé les gains dans une proportion de 275 à 197 et 273 titres sont demeurés inchangés. Hudson Bay Mining and Smelting a gagné 4 points à 83. Dominion Foundries and Steel a gagné 5-8 à 21 1-4. Great Lakes Power a perdu 3-8 à 16 7-8. Noranda Mines a perdu 1 po à 32 1-4. Ingersoll Machinery est demeuré inchangé à 7 3-8.

PROMOTION A CAREY-CANADIAN MINES LIMITEE

M. JEAN-PAUL BOLDUC

Mike Prus, Vice-Président des Opérations, a le plaisir d'annoncer la promotion de Jean-Paul Bolduc au poste d'Ingénieur Sénior. Jean-Paul assumera la responsabilité des concasseurs, séchoirs, de l'Usine Pilote, du Département d'Ingénieurs et s'occupera également de la pollution de l'air et de l'eau, des méthodes de travail et du contrôle de l'air. Jean-Paul a obtenu son B.Sc.A. de l'Université Laval en 1962, et a joint notre personnel au mois de mai de la même année. Avant d'être muté au poste d'Ingénieur Sénior, il a détenu les postes d'Ingénieur Minier et de Surintendant du Puits. —

Dividendes déclarés

Renseignements retransmis par la Presse Canadienne

Atlantic Sugar Refineries Co. Ltd., dividende de 10 cents l'action ordinaire, payable le 2 juillet, inscription le 18 juin; $1.25 l'action privilégiée à cinq pour cent, payable le 15 juin, inscription le 1er juin; 30 cents de classe A, le 2 juillet, inscription le 18 juin.

Barber-Ellis Of Canada Ltd. 17 cents l'action ordinaire, le 15 juin, inscription le 29 mai.

Dominion Foundries and Steel Ltd., 22 1-2 cents l'action ordinaire, le 1er juillet, inscription le 12 juin; $1.19 l'action privilégiée à 4 3-4 pour cent de série A, le 1er août, inscription le 10 juillet.

Greb Industries Ltd., 6 cents, par action, le 15 juin, inscription le 29 mai.

Keeprite Products Ltd., 8 1-3 cents l'action de classe A, le 30 juin, inscription le 10 juin.

Kelsey-Hayes Co., 12 1-2 cents par action, le 1er juin, inscriptipn le 15 mai.

Noranda Mines Ltd., 27 1-2 cents l'action ordinaire, le 15 juin, inscription le 8 mai.

NOMINATION A CAREY-CANADIAN MINES LIMITEE

M. DAVE F. MILLER

La nomination de Dave F. Miller au poste de Surintendant du Puits a été annoncée par M. Prus, Vice-Président des Opérations. Dave est un diplômé de la Polytechnique de Montréal et détient un B.Sc.A. Il a été à l'emploi de la Mine Cupra avant de joindre notre Compagnie. —

Nouvelles brèves des sociétés

Hausse des profits de Cominco Limited

MONTREAL (PC) — M. Robert Hendricks, président et chef de l'exécutif de Cominco Limited, a déclaré que la compagnie a affiché une amélioration substantielle de ses revenus et de ses bénéfices durant le premier trimestre, principalement en raison d'un raffermissement du prix des métaux.

M. Hendricks a rapporté des profits nets pour la compagnie, de $8,900,000 soit 53 cents par action, comparativement à $5,100,000 ou 30 1-2 cents par action durant le trimestre correspondant de l'exercice précédent.

Les revenus totaux du trimestre, se sont élevés à $67,500,000 en comparaison de $55,300,000 pour le premier trimestre de 1969.

Bien qu'il soit difficile de faire des prévisions, a dit le président de Cominco, les profits de la compagnie en 1970 devraient s'établir au moins à un niveau comparable à ceux de 1969.

Ventes et production accrues de Dofasco

HAMILTON (PC) —Les ventes et la production de lingots d'acier ont marqué une hausse durant le premier trimestre de 1970, mais un changement de situation fiscale a produit un fléchissement des profits, a annoncé la firme Dominion Foundries and Steel Ltd.

Le profit a été de $10,074,000 soit 63 cents par action, à comparer à $11,930,000 ou 75 cents par action durant la période correspondante de 1969.

Les ventes ont atteint un record de $89,697,000 en hausse par rapport à $82,252,000 et la production de lingots est passé de 509,747 tonnes nettes l'an dernier à 586,921 tonnes cette année pour la période.

Par ailleurs, la compagnie annonce qu'un cinquième laminoir à froid de 56 pouces sera mis en construction en juin. Cette nouvelle installation, qui coûtera $11,000,000, augmentera la capacité de production d'acier laminé à froid, de Dofasco, de quelque 15%. Elle fait partie du programme d'immobilisations de $80,000,000, de la compagnie.

Colt Industries (Canada) Ltd.

Fairbanks Morse, une division de Colt Industries (Canada) Ltd., a annoncé dernièrement qu'elle avait accepté de représenter au Canada le Sigmund Pulsometer Plenty Group, un des manufacturiers de pompes les plus importants en Angleterre.

Le Sugmund Pulsometer Plenty Group se spécialise dans la fabrication des pompes dans les cinq domaines suivants: pétrochimiques, services municipaux et de santé publique, irrigation des terrains, technologie de l'environnement, industrie et force motrice.

Nouveau service de la Banque de Montréal

La Banque de Montréal a annoncé l'établissement d'un service des Opérations bancaires internationales - Ontario. Le nouvel organisme offrira en Ontario la gamme complète des services commerciaux et financiers internationaux que la Banque propose déjà à sa clientèle à son siège social de Montréal.

M. Peter R. Shaddick, vice-président à la direction, responsable des "Opérations bancaires internationales", à Montréal, a déclaré que cette décision résultait de l'extension de plus en plus rapide de l'activité internationale de la Banque.

Imperial Oil lutte contre la pollution

L'Imperial Oil se propose d'affecter plus de $50,000,000 à la lutte contre la pollution d'ici dix ans, soit environ 25% de plus qu'au cours de la dernière décennie, a révélé M. W.O. Twaits, président de la compagnie, à l'assemblée annuelle des actionnaires.

Au sujet de l'essence sans plomb, M. Twaits a indiqué que l'Imperial en fournirait aux automobilistes canadiens si les nouvelles voitures l'exigeaient.

Par ailleurs, M. Twaits, président de l'Imperial Oil depuis 1960, a été élu président du conseil et chef de l'administration de cette compagnie, M. J.A. Armstrong, auparavant vice-président exécutif, assumera désormais la présidence de la compagnie.

Les bénéfices estimés de l'Imperial Oil pour le premier trimestre de 1970 s'établissent à $24,000,000 a révélé le président nouvellement élu, de la compagnie, M. Armstrong. Ils équivalent à 19 cents par action, comme pour la même période l'an dernier. Les revenus globaux ont augmenté de $379,000,000 à $423,000,000 d'un trimestre à l'autre.

Bilan favorable de Manoir Industries Ltd.

Lors de l'assemblée annuelle des actionnaires de Manoir Industries Ltd tenue hier, le président de la compagnie M. Pat Clever, a annoncé un revenu net de $0.156 par action en 1969, pour cette firme, comparativement à une perte sensible en 1968.

Le revenu provenant des ventes et des services a augmenté de 40.2% à plus de $10,000,000 pendant que les coûts des ventes et des services se sont accrus de 6.7%. Le revenu brut a augmenté de 32.2% en 1969.

Production accrue de trois métaux

OTTAWA (PC)—Au cours du mois de février 1970, la production de l'argent, du plomb et du nickel a augmenté comparativement au même mois de l'année précédente.

Par contre, selon un relevé du Bureau fédéral de la statistique, une diminution a été accusée dans la production du zinc et du cuivre.

En février 1970, la production de l'argent a été de 3,425,504 onces troy contre 3,274,148 onces troy en février 1969; celle du plomb de 16,646 tonnes comparativement à 16,006 tonnes en 1969; celle du nickel de 24,639 tonnes en 1969 à 34,830 en février 1970.

La production du cuivre primaire a diminué de 46,639 tonnes en février 1969 à 45,715 tonnes le même mois de cette année.

Cons.-Bathurst

Des actionnaires dissidents luttent contre la fusion

par Boris MISKEW

MONTREAL (PC) — Un groupe d'actionnaires irrités de Consolidated - Bathurst Ltd ont uni leurs forces hier, afin de tenter d'empêcher la prise en main de la compagnie, par Power Corp. of Canada Ltd.

A la tête de cette offensive contre le changement du contrôle de l'un des principaux producteurs de pâtes et papiers du Canada, on retrouve deux avocats et actionnaires montréalais, MM. Irwin Miller et Rosaire Piotte.

Plus de 200 actionnaires ont assisté à l'assemblée, soit plus que le total de ceux qui avaient assisté à la dernière assemblée annuelle, le 26 mars, de la Consolidated-Bathurst.

M. Miller a incité les actionnaires à conserver leurs actions et à s'opposer à l'acquisition. Il a révélé que des efforts sont présentement faits pour gagner l'appui d'un nombre d'actionnaires représentant 1,500,000 actions de manière à ce qu'une assemblée spéciale puisse être convoquée.

Aux termes de la constitution de Consolidated- Bathurst, l'appui de détenteurs d'au moins 25% des actions de la compagnie est requis pour qu'une telle assemblée puisse être convoquée.

La compagnie de pâtes et papiers a environ 6.000,000 d'actions en circulation, et Power Corp. en détient quelque 900,000 soit 16 1-2%.

Les prêts à la construction seront haussés aux E.-U.

WASHINGTON (AFP) — Les banques commerciales, les compagnies d'assurance-vie et les sociétés de fonds de retraite privées ont décidé, à la demande du gouvernement, de débloquer $2,000,000,000 supplémentaires au titre du crédit à la construction de logements, annonce la Maison Blanche.

Les banques commerciales, à elles seules, ont promis d'accroître le volume de leurs prêts à la construction de $1,000,000,000, dès l'année en cours. L'an dernier, elles avaient consacré à ce chapitre $3,000,000,000.

Le département du Trésor souligne qu'il s'agit d'une nouvelle initiative en vue de relancer progressivement l'économie américaine, dans le cadre de laquelle la construction de logements est actuellement le secteur le plus déprimé. L'inflation ne s'en trouvera pas aggravée, assure-t-on.

Tendance des marchés

TITRES LES PLUS ACTIFS A LA BOURSE DE NEW YORK

Titres	Ventes	Ferm.	Chang.
Newmont	200700	31⅝	—2⅛
Telex Corp	154200	89⅝	—2¼
Aetna Life C	141700	29⅜	—⅜
Nat Steel	109000	38⅝	—1⅛
Am Tel Tel	102700	49⅝	+⅜
Itek Corp	80300	42¾	—6
Pac Gas El	78300	29⅜	—⅜
Leasco Dat	76100	12⅜	—⅜
Fairch Cam	74800	56⅜	—2¼
Halliburt	69800	54⅜	—2⅜
Toledo Edis	68000	29½	—1⅛
Braniff Airw	66300	7⅛	—⅛
Xerox Cp	62700	83	—⅛
Fla Gas	62600	18⅝	—1⅛
Gulf Oil	62400	23¾	—

COURS MOYENS DE DOW JONES

	Ouv.	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Inds	747.69	754.42	742.21	747.29	—3.30
Trans.	162.81	164.10	160.87	161.82	—1.79
Ut.	109.89	111.10	108.61	110.05	—0.06
Tit.	247.60	249.85	245.31	247.20	—1.26

Volume des transactions: 10,410,000 actions.

A Londres, la moyenne des titres ordinaires a monté hier, de 2.7 points à 380.5.

Raffermissement de la Bourse de Londres

LONDRES (Reuter) — Les cours se sont raffermis hier à la Bourse de Londres, la faiblesse du marché à Wall Street n'ayant eu que des effets secondaires dans la capitale anglaise.

ICI, Beecham et EMI ont enregistré de faibles gains. Les fonds d'Etat étaient en reprise. Chez les valeurs canadiennes, Hudson's Bay Oil and Gas a perdu 5 1-2 points à 103 1-2.

Prime réduite sur la monnaie américaine

MONTREAL (PC) — Le dollar américain, par rapport à la devise canadienne, a perdu 1-32 de cent, hier, à $1.07 1-4.

La libre sterling a perdu 1-8 de cent à $2.58 1-16.

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien, par rapport au dollar américain, est demeuré inchangé à 93 15-64 cents. Une semaine plus tôt, il était côté à 93 15-64 cents également.

La livre sterling est demeurée inchangée, à $2.40 41-64.

Le marché minier

LONDRES (Reuter) — L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud a monté hier de 0.5 point à 98.9 à la Bourse de Londres.

A l'invitation du fédéral

L'Alcan décide de ne pas augmenter ses prix

OTTAWA (PC) — L'Alcan Aluminium Limitée (Alcan), a décidé, après une réunion avec la Commission des prix et revenus, de ne pas augmenter les prix des lingots d'aluminium et des produits semi-finis qu'elle vend à ses clients du Canada.

Il y a quelques semaines, l'Alcan avait emboîté le pas aux principaux producteurs d'aluminium des Etats-Unis qui avaient haussé le prix de leurs lingots primaires.

Mais la compagnie canadienne avait précisé que cette hausse de prix s'appliquerait aux lingots qu'elle vendrait hors du Canada.

"Au cours de nos discussions avec les représentants de l'Alcan, précise un communiqué de la Commission, nous avons considéré les répercussions qu'entraîneraient des hausses de prix s'appliquant aux ventes intérieures de lingots et de produits semi-finis sur le programme canadien dont l'objet est de réduire le nombre et l'ampleur des hausses de prix.

"La Commission a bien souligné que l'augmentation des prix de l'aluminium au Canada nuirait au programme de compression des prix et serait par conséquent inopportune".

Dans les circonstances, la compagnie Alcan a décidé de ne pas majorer ses prix au Canada.

Les variations des cours des obligations

On trouvera plus bas la liste des principaux changements qui sont survenus hier, sur le marché canadien des obligations:

EMISSIONS INDUSTRIELLES

Convertibles

	Off.	Dem.
Alberta Gas 7½ 1990	103	105

FONDS D'ETAT CANADIENS

	Off.	Dem.
7¼ 1er avril 1972	100.50	100.75
5½ 1er octobre 1975	91.25	92.25
8¾ 1er juin 1974-76	78.50	79.50
8 1er juillet 1978	101.25	102.25
4½ 1er septembre 1983	71.50	72.00

EMISSIONS DES PROVINCES Y COMPRIS LES EMPRUNTS GARANTIS

	Off.	Dem.
Ont Hy 9 1er février 1995	103.00	104.00
Alta 8¾ 15 avril 1990	101.50	102.00
Man Hy 9 1er avril 1990	102.00	103.00

Fonds mutuels

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Abbey Nth Am Fund	5.13	5.15
A.G.F. Special	2.56	—
All Cdn Com	6.71	7.33
All Cdn Div	7.88	8.61
All Cdn Ven	3.66	4.00
American Growth	4.81	5.26
Andreae Equity	3.70	4.04
Beacon Growth	5.81	6.35
Canada Growth	5.45	5.99
Cdn Channing Ven	5.67	6.21
Cdn Gas Energy	12.04	12.19
Cdn Investment Fund	4.26	4.61
Cdn Scudder Fund	18.69	18.69
Cdn Sec Growth	4.55	4.99
Cdn S.A. Gold Fund	5.01	5.48
Cdn Trusteed	4.58	5.01
Canafund	57.64	60.52
Capital Growth	8.09	8.50
xChase Fund	8.25	9.02
Collective Mutual	5.98	6.57
Commonwealth Intl	12.12	13.28
Commonwealth Intl Leverage	5.19	5.60
xCompetitive Capital	6.22	6.82
Corporate Investors	5.31	5.81
Corporate Investors Stock Fd	5.15	5.62
Dominion Compound	4.42	4.80
xDreyfus	10.58	11.59
Entarea Investment	5.52	6.03
Exec Fd Cda	6.27	6.58
Exec Inv Intl	4.79	—
Federated Financial	3.96	4.35
Federated Growth	4.47	4.91
xFidelity Trend	20.41	22.31
xFirst Participating	15.50	16.94
Fraser Growth	2.86	3.14
Gis Compound	8.02	8.77
Gis Income	3.18	3.48
Growth Equity	6.09	6.69
Guardian Growth	6.29	—
Harvard	6.54	7.17
IOS Venture	3.22	3.53
Industrial Growth	5.17	5.66
Invest	13.08	14.30
Keystone Canada	5.66	6.22
xKeystone Cust S-1	16.28	17.76
xKeystone Cust S-4	3.96	4.33
xKeystone Cust K-2	4.31	4.71
xKeystone Polaris	3.31	3.63
xLexington Research	13.19	14.42
Magna Carta	2.13	2.33
Maritime Equity	3.18	3.47
Marlborough	8.52	9.31
Mutual Accumulating	4.77	5.21
Mutual Bond	8.56	8.94
Mutual Growth	4.42	4.84
Mutual Income	4.73	5.17
Natrusco	11.77	12.30
Natural Resources	30.90	7.54
xone William Street	12.25	13.25
xOppenheimer Fund	6.82	7.47
xPerformance Plus	3.66	4.00
Planned Resources	5.39	5.92
Prêt et Revenu Mutuel	6.20	6.82
Prêt et Revenu Amér.	9.23	10.15
Principal Growth	4.23	4.61
xPutamn Growth	9.04	9.88
Regent Fund	7.88	8.61
Royfund	5.03	5.21
Taurus	4.50	3.65
xTechnol.	6.49	7.07
Universal Savings Equity	6.32	6.91
Western Growth	5.54	6.09
xWindfield Growth	3.97	4.34
Xanadu	3.56	3.92
York Fund of Canada	4.59	4.99

x—en monnaie américaine

COURS DE JEUDI

Titres	Off.	Dem.
Adanac	2.18	2.28
Beaubran	49.49	42.88
Champion Mutual	7.07	7.73
Fonds Collectif A	5.84	6.39
Fonds Collectif B	4.89	5.04
Fonds Collectif C	8.00	8.74
Fonds Desjardins A	4.19	—
Fonds Desjardins B	4.26	—
Growth Oil and Gas	20.18	—
Investors Growth	10.25	11.21
Investors Intl Mutual	6.57	7.19
Investors Mutual	4.97	5.44
Le Fonds P.E.P.	3.00	3.28
Provident Mutual	6.28	6.87
Prov Stock Fund	3.59	3.79
Radiason	7.41	—
Spec	7.71	8.42

FONDS AMERICAINS

Titres	Off.	Dem.
Alli Fund	6.50	7.00
American Bus	2.97	3.22
Boston Fund	7.40	8.09
Mass Inv Growth	10.55	11.53
Wellington Fund	10.47	11.44

Tendance des marchés

TITRES LES PLUS ACTIFS A LA BOURSE DE NEW YORK

Titres	Ventes	Ferm.	Chang.
Newmont	200700	31⅝	—2⅛
Telex Corp	154200	89⅝	—2¼
Aetna Life C	141700	29⅜	—⅜
Nat Steel	109000	38⅝	—1⅛
Am Tel Tel	102700	49⅝	+⅜
Itek Corp	80300	42¾	—6
Pac Gas El	78300	29⅜	—⅜
Leasco Dat	76100	12⅜	—⅜
Fairch Cam	74800	56⅜	—2¼
Halliburt	69800	54⅜	—2⅜
Toledo Edis	68000	29½	—1⅛
Braniff Airw	66300	7⅛	—⅛
Xerox Cp	62700	83	—⅛
Fla Gas	62600	18⅝	—1⅛
Gulf Oil	62400	23¾	—

COURS MOYENS DE DOW JONES

	Ouv.	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Inds	747.69	754.42	742.21	747.29	—3.30
Trans.	162.81	164.10	160.87	161.82	—1.79
Ut.	109.89	111.10	108.61	110.05	—0.06
Tit.	247.60	249.85	245.31	247.20	—1.26

Volume des transactions: 10,410,000 actions.

A Londres, la moyenne des titres ordinaires a monté hier, de 2.7 points à 380.5.

LA BANQUE POPULAIRE

Assemblée générale extraordinaire

AVIS est par les présentes donné qu'une assemblée générale extraordinaire des actionnaires de La Banque Populaire aura lieu au Château Frontenac, à Québec, le mercredi 20 mai 1970, à quatre heures de l'après-midi (h.a.e.), afin de considérer et d'approuver s'il y a lieu le projet de contrat de fusion de la Banque Populaire et de la Banque Provinciale du Canada, sous le nom de La Banque Provinciale du Canada.

Par ordre du Conseil d'administration,

Le Directeur Général,
Gilles Foucault.

Québec, le 23 mars 1970.

LA BANQUE POPULAIRE

Dividende no 298

AVIS est par le présent donné qu'un dividende de cinq cents (5c) par action a été déclaré pour le trimestre en cours sur le capital-actions de cette Institution. Ce dividende sera payable le et après vendredi, 1er mai 1970, au siège social, 1161 rue St-Jean, Québec, aux actionnaires inscrits aux livres à l'heure de la fermeture le mercredi, 15 avril 1970.

Par ordre du Conseil d'administration.

LE DIRECTEUR GENERAL,
G. FOUCAULT.

Québec, 23 mars 1970.

EN SPÉCIAL sur semaine

DINER D'HOMMES D'AFFAIRES:

Sandwich de boeuf $1.35
Petit steak de côte $1.75
Boeuf Bourguignon $1.75
Tranches de Rosbif $1.95

Le Fiacre
BOUL. LAURIER
STE-FOY

Le Fiacre
BOUL. STE-ANNE
FACE AU MOTEL DES LAURENTIDES

Vivre en appartement c'est épargner
350 CHEMIN STE-FOY QUEBEC 6
Place Samuel De Champlain

Voulez-vous doubler votre capital en moins de 10 ans?

Achetez un placement de tout repos

UNE OBLIGATION dont le paiement en principal et intérêts sera garanti par le transport d'une subvention du gouvernement de la Province de Québec 9½

UNE OBLIGATION Garantie Gouvernementale, BILL 64 ..... 9½

UNE OBLIGATION de Villes, Municipalités, (Région de Québec) 9½

ÉCHÉANCES DISPONIBLES: 5 ANS, 6 ANS, 7 ANS ET PLUS

Veuillez consulter votre Maison de confiance A VOTRE SERVICE DEPUIS PLUS DE 40 ANS

Listes et prospectus fournis sur demande.

Téléphonez à nos frais.

J.E. Laflamme Limitée
VALEURS DE PLACEMENTS
116, Côte de la Montagne, Québec 2, P.Q. tél.: (418) 692-1626

comptez sur nous... nous comptons pour vous.

- impôt sur le revenu;
- systèmes comptables par ordinateur pour tous genres de commerce;
- états financiers mensuels;
- statistiques;
- informatique : traitement des données - data processing »;
- prix de revient;
- conseillers en budget et en taxation.

Centre de Données Comptables inc.
1341, Avenue Oak, Sillery, Québec. Tel.: 681-0537

ST-ROMUALD	DONNACONA	LA MALBAIE	CHICOUTIMI	ALMA	RIVIERE-DU-LOUP	RIMOUSKI
Edifice Caisse Populaire, 2, rue de l'Eglise, Tél.: 839-6624	Edifice Caisse Populaire, 268, rue Notre-Dame, Tél.: 286-3344	108, rue St-Etienne, Comté de Charlevoix, Tél.: 665-2911	Edifice Marcel Claveau, 411, rue Racine, Tél.: 543-8624	Edifice Place Bellevue, 1-A, rue Collard, Tél.: 668-5511	322, rue Lafontaine, Tél.: 862-0911	183, Ouest, rue St-Germain, Tél.: 723-1756

BUREAU A LOUER

EDIFICE

La Solidarité

925, Chemin St-Louis

800 PIEDS CARRES — STATIONNEMENT
ELECTRICITE ET MENAGE GRATUITS

$5.00 le pied

S'adresser à : Jean-Louis Boulet

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

MINES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Acme	11000	10	9½	9½	— ½
Advocate	700	235	226	235	+ 5
Allied Mng	1600	75	72	75	+ 1
Am Larder	9067	65	62	65	+ 4
Ang Ruyn	1200	84	82	82	— 2
Ang U Dev	8 500	60	55	60	
Area A	300	235	230	230	+ 5
Argosy	2000	52	50	52	+ 2
Asco Porc	520	34	34	34	
Atl C Cop	233	51	51	51	
Aunor	1200	219	216	219	+ 3
Bankeno	4490	365	340	355	+ 5
Batex	3500	49	46	46	— 4
B-Dqu	x480	12	12	12	
Belcher	2500	43	43	43	
Bellet	13500	20	18	19	— 1
Bethlm	4230	$17	16½	17	
Big Nama	2000	20	20	20	
Black Bay	2000	9½	9½	9½	+ ½
Bl Hawk	2100	32½	31	31	— 1
Bounty Ex	1000	15	15	15	
Bral Can F	1175	260	250	250	
Brameda	704	420	400	410	+10
Breul Reef	1300	28	28	28	
Brunswk	1700	630	605	630	— 5
Bunker H	500	12½	12½	12½	+ ½
Cadillac M	4000	16½	16½	16½	
C Mines	36500	24	20½	23	+ 1
Camflo	1100	300	292	300	
Cam Chib	1650	$11¾	11½	11¾	
Camp RL	100	$19½	19½	19½	— 1½
C Tung	11500	210	195	210	+11
Cdn Arrow	2000	18½	18½	18½	— ½
C Jamieson	825	164	161	164	+ 3
Cn Lncrt	30500	22	20½	21	— 6
C Malart	2200	25	22	22	
C Nisto	53500	20	18	18	
Candor	10000	10	9½	9¾	— ½
Captain	2000	10	10	10	
Cassiar	1285	$19¾	19½	19½	+ ¾
Cent Pat	1800	275	255	275	+15
Chemaloy	2050	185	171	185	+ 2
Chimo	6300	145	142	142	+ 2
Chrom	400	154	152	152	— 2
Coch Will	600	52	52	52	— 3
Coin Lake	1000	15	15	15	
Columb M	6500	51	50	50	
Comb Met	1500	14	13½	14	— ½
Conigo	1000	19	15	15	— 3½
C Callinan	3000	10	10	10	
Con Fardy	7467	205	185	195	—10
C Marben	200	450	450	450	+15
C Morisn	900	265	255	255	— 5
Con Negus	1500	12½	12	12	
Con Nichol	2000	11	10	10	— 2
C Rambler	2000	107	105	107	+ 5
C Rexspar	3000	72	65	70	
Conwest	2480	$11¾	11	11½	+ ¾
Coprcorp	1000	40	40	40	+ ½
Cop Fields	2203	136	130	136	+ 6
Cop-M	13000	15	14¾	14¾	— ¼
Coulee	1500	28	28	28	+ 1
Courvan	5000	18	18	18	— ½
Craigmt	1435	$12¾	12¼	12¼	
Cstland	1002	15½	15½	15½	+ ½
Crowbank	1062	15½	15½	15½	— ½
D'Aragon	2600	21	20½	20½	— ½
Deer Horn	9000	11	9½	11	+ 1
D'Elda	11166	80	78	79	+ 1
Denison	1824	35	33¾	34	
Dicknsn	988	210	205	206	
Dome	300	53¾	53½	53½	— ½
D Explo	20150	160	140	155	+11
Donalda	6500	25	25	25	
Dynasty	1645	990	975	985	+ 5
East Sull	2160	675	670	675	+ 5
Ennako	980	$13¼	13	13	— ¼
Farwest	6000	10	9	9	—1½
F Mac	1500	136	135	135	
F Orenada	300	11	11	11	— 1
Fort Reinc	3500	71	70	71	
Frobex	8910	28	27	28	+ ¼
Gnt Masct	6500	315	300	315	+ 5
Giant k	x106	780	775	780	
Goldray	480	155	155	155	+ 5
Goldrim	1100	32	32	32	+ ½
Gortdd	12520	415	295	405	—12
Grandroy	3000	42	42	42	— 3
Granduc	2450	920	900	905	— 5
Green Pnt	4500	16½	16½	16½	— 1
Gulch	1000	14	14	14	
Gunnar	6288	115	110	110	
Hdway	18000	11½	10½	11	
High-Bl	700	365	335	365	—10
Hollinger	1737	$20	$20	$20	
Huds Bay	2322	$83	79	83	+ 4
Hydra	12475	20½	20	20	— ½
Int Bibis T	5400	24	23	24	+ 1
Int Halliw	600	410	415	440	— 5
Int Mogul	397	$12¾	12	12¾	— ¾
Irish Cop	2100	12	12	12	
Iso	18500	184	175	179	— 1
Jacex	5000	22	22	22	
Joliet	5300	24	24	24	
Jonsmith	5500	11	11	11	
Jorex Ltd	1100	125	121	125	
Joutel	8460	138	136	136	— 4
Kam Kta	10375	290	270	275	—12
Kenn Hold	1000	30	30	30	+ 1
Kerr Add	2322	$10	10¾	10¾	+ ¾
K Anacon	1000	40	40	40	— 2
Kirk Twns	2000	42	40	40	— 3
Lac Min	200	$30½	30½	30½	
Lacanex	700	100	100	100	+ 5
Laganex w	x400	40	40	40	
L Duf	13020	$15¾	15¾	15½	
L Osu	1000	12¾	12¾	12½	
L Shore	3000	330	330	330	
Largex	1000	12	12	12	+ ½
Leitch	4308	200	195	199	— 1
LL Lac	425	230	225	225	
Lytton M	2900	245	236	240	
Macassa	120	135	135	135	— 5
Madeline	5697	490	475	480	+ 5
Madsen	500	120	120	120	— 5
Malartic	2500	49	49	49	
Man Bar	5000	88	88	88	
Marchant	1000	43½	43¼	43½	—1½
Martin	12000	15½	15	15	— ½
Match	1000	15	15	15	+ 1
Mattagmi	2856	$29¼	25½	25½	— ¾
Mavprun	1250	22½	21½	22½	+1¼
M Adam	13500	78	75	78	
Me Intyre	8425	$161	159½	161	— 1
Mentor	5000	68	68	68	+ 3
Min-Ore	1257	10½	10¼	10½	— ¼
Mt Wright	5200	27	26	27	
Multi-Mi	1300	62	62	62	— 3
Mymac M	656	35	35	35	—20
New Ath	1500	21	21	21	
New Bid	500	5½	5½	5½	
New Cal	7500	26	25	25	
Newconx	750	680	660	665	+ 5
N Imperal	2700	270	262	262	— 8
N Kelore	2000	5½	5	5	
Newlund	500	19½	19½	19½	
N Que Ragl	523	$18½	18	18½	+ ¾
N Sen	20400	19	18	18	— 2
Nick Rim	1000	13	13	13	
Noble an	1000	240	240	240	
Norbaska	500	20	20	20	
Norgold	2200	6½	6½	6½	
N Goldstm	2525	150	150	150	
Northgat	4480	$13¾	13	13½	+ ¾
N Rock	3668	41	35	35	— 7
Nudulf	5000	9½	9½	9½	— ½
Obaska	24000	15	14	15	+ 1
Obrien	5300	36	35	36	— 1
Openskia	2985	$14¼	14	14	
Orchan	700	280	275	280	
Pamour	600	230	216	230	+12
Paramaq	3000	6	6	6	
Patino	3836	$47	44¾	45	— 2
Pcs Expl	9000	80	75	80	+ 4
Pine Point	1900	$36¼	35¾	36	— ¼
Placer	1855	$39¾	38¾	38¾	
Prado Exp	1000	250	235	250	+10
Preston	500	925	920	925	— 25
Pure Silv	500	282	280	282	+ 2
Pyramid	1000	35	35	35	+ 1
Q Mattgmi	2900	70	70	70	— 5
Que Sturg	8300	14	14	14	
Radiore	1500	31	31	31	
Rayrock	2800	167	165	167	+ 2
Rio Algom	1648	$18¾	17½	18¾	+ ¾
Rio Alg c w	150	240	240	240	—10
Roman	7515	925	900	925	+ 5
Ryanor	6060	11½	11	11	— 1
St Fablen	4500	18	17	17	— 1
Sherr	33810	$20½	19¾	19¾	— ¼
Sigma	300	275	250	250	—30
Silverfds	1200	257	255	255	— 2
Sil Miller	2000	9½	9½	9½	— ½
Silmq	49500	37	33½	36	+1½
Sisco	4385	257	250	250	— 6
Steep R	1460	355	350	355	+10
Sud C	13200	41	39	39	— 1
Sullivan	1111	725	710	710	— 5
Teck Cor A	2200	710	700	710	+10
Texmont	3700	62	61	61	— 3
Texore	3500	26	26	26	
Tex-Sol	2000	25	25	25	
Thom L	500	33	33	33	
Tombill	3200	125	122	125	
Tontine M	2740	170	162	165	— 5
Torbrit	1000	48	46	46	— 4
Tribag	4300	111	109	110	— 1
Trin Chib	4000	18	17	18	
Tundra	x88	14	14	14	
U Asbesto	1169	400	400	400	—10
Upp Can	2000	175	175	175	+10
Uran	35500	19	18	18	— ½
Vespar	500	30	30	30	— ½
West Mine	5367	440	425	440	
Wilco	1000	31	31	31	— 1
Wiroy	56125	120	110	119	+ 9
Windfall	1801	12	17	17	+ ½
Wk Harg	100	176	176	176	— 5
Yk Bear	2450	480	450	460	—35
Zenmac	21500	15	13	14	+ 1

HUILES

Alt East G	1750	510	500	505	
Alminex	4300	400	380	400	
Am Leduc	7500	12	11½	11¾	— ¼
A Quasar P	2150	175	175	175	
Asamera	1415	$13¼	12¾	12¾	— ¾
Banff	3950	775	745	760	+10
Bralea	250	220	210	210	
Calvert	41060	20	20	20	— 1
CS Pet	11900	375	350	375	+20
C Pehi	200	370	370	370	+20
C Ex Gas	9450	260	260	260	—15
C Gridoil	1100	610	560	610	+10
C Homestd	1110	675	620	620	—45
C Ll Pete	3200	85	84	84	— 6
Cdn Sup O	2210	$26	25½	26	
Chieftan D	745	780	775	780	—10
Clark Can	3500	165	160	160	—10
C East Oil	166	260	260	260	—15
C West P	21	160	160	160	
Dynam	21550	160	147	158	+ 5
Ensign Oil	1100	200	200	200	
Francana	1550	280	275	280	
French Pt	7940	635	605	605	— 5
Gr Plains	630	$25¾	25½	25¾	— ¼
Houston O	100	200	200	200	—30
Houston w	100	100	100	100	—10
Int Helium	4380	35	34	35	+ 1
Midcon	x200	55	55	55	
Mill C	12600	170	150	170	+13
Nat Pete	1100	225	210	210	+ 5
N Cont	4200	129	121	125	
N Davies	3600	13	12	12½	— ½
NCO pr	250	$36	36	36	— 1
Nthld	10860	41	37	41	+ 6
Numac	6990	690	640	690	+10
Okalta	1500	23	23	23	— 1
Permo	26100	94	90	94	+ 1
Peruv	1000	36	35½	36	+ 1
Petrol	4050	107	101	104	— 1
Pinnacle P	2500	90	90	90	— 1
Place G	14650	149	136	149	+ 7
Ponder	2300	60	55	55	
Ranger	2240	570	550	570	
Scurry Rn	5475	$20¾	19¾	19¾	— ¾
Siebens	2245	725	700	700	—25
Spooner	4600	215	200	200	—11
Secuss	11900	130	110	120	+10
Triad	11810	345	330	340	+15
U Canso	1150	395	375	380	—35
U Canso w	81	240	240	240	
Un Reef P	2060	23	23	23	+ 3
Ulster P	48100	212	190	200	+10
Vando	6000	12	12	12	— 1
Voyager P	800	300	285	290	
Wespac	744	18	18	18	
Wcoast P	100	625	625	625	—50
W Decalta	2400	475	415	435	+30
W Dec w	80201	74	41	57	+15
World Wde	200	250	225	225	—50

DISTRIBUTION PRIMAIRE

F Play w	140	175	175	175	—15
Noriex	24500	39	35	38	+ 2

INDUSTRIES

Abel Black	1000	390	390	390	—15
Abitibi	2217	$10¼	9¾	10	+ ¼
Abitbi 7½p	55	$51	51	51	— ½
Acklands	800	8	7¾	8	+ ¼
Acres Ltd	610	15	15	15	
Acres A pr	90	$37¼	37¼	37¼	— ¼
Acres wt	462	42	42	42	—30
Agra Vest	900	8	8	8	
Agratec I	1500	200	175	200	+ 25
Aimco Ind	4800	$16	14¾	16	+ ¾
Alta Gas T	965	$40¼	39¾	40	— ¼
Alta G D p	25	$115	115	115	
Algo Cent	995	$7¼	7	7¼	+ ¼
Algoma St	2482	$13¾	12½	13¾	+ ¾
Algon	100	310	310	310	— 5
Alen Al	10249	$26¾	26½	26½	— ¼
Alcan pr	725	$30½	30¼	30¾	
Allareo Dv	275	$5¾	5¾	5¾	
Almin 2p	270	$33¾	33	33	
Anglo-cn	100	$5½	5¼	5½	
Anglo-c pr	115	$15	15	15	+ ½
Ang CT 4½	x25	$30	29½	29½	
Ang CT 265	x20	$32	32	32	
Ang CT 315	25	$38	38	38	— 1
Aquitaine	3765	$17¼	16½	16¾	— ¾
Args 250 p	25	$34	34	34	—1¾
Argus B pr	100	$34	34	34	+ 1
Argus C pr	865	$10¼	10	10	— ¼
Asbestos	1099	$26	25½	26	+ ¼
Atco Ind	300	$11½	11½	11½	— ½
Atl Sugar	3440	$8	7¾	7¾	— ¼
Atl Sug A	100	$14¼	14¼	14¼	
Atl Sug pr	45	$38½	38	38½	
Atl Sug w	2200	210	205	205	— 5
Bachy Ltd	1100	125	125	125	— 5
Bank Mtl	6970	$15½	15¼	15⅝	— ¼
Bank N S	5375	$19¾	19¼	19½	+ ¼
Barb-Ell	x15	$12½	12½	12½	
Bartasco	200	$10½	10½	10½	
Bcsp	4252	420	410	410	— 5
Budd Auto	300	$5	5	5	
Bunim Rid	1000	$14¾	14¾	14¾	
Burns Fds	906	$25¾	25½	25¾	+ ¼
Cad Dev	800	$5¾	5½	5½	
Cad Dev b p	x25	$17	17	17	
CAE Ind	400	460	460	460	
Calgary P	205	$22¾	22½	22¾	+ ¼
Calgy 340 p	25	$86	86	86	
Calvert Dle	1700	105	95	105	+ 5
Campeau	1928	400	380	400	
CD Sugar	225	$35¾	35	35¾	— ¼
Can Cem	975	$32½	31½	32½	+ ¾
Can Cem p	x70	$18¾	18¾	18¾	
CPAN Mall	350	$21	20¾	20¾	— ¼
Can Malt p	760	85	85	85	
C Packrs	600	$21	20½	21	
Can Marc	11850	$11¾	11¾	11¾	+ ¼
C Safway p	20	$72½	72½	72½	—20¼
Cdn Brew	6082	$7¾	7¾	7¾	— ¼
C Brew Ap	145	$30¼	30	30¼	+ ¼
C Brew Bp	100	$36½	36	36½	+ ¾
CB Alum A	100	$20	20	20	+ ¼
Cdn Equity	300	$6¼	6¼	6¼	
C Curtiss	1000	$8	7¾	8	+ ¼
CG Invest	300	$55½	55	55	—2½
CG Sec A	x125	$9¾	9¾	9¾	
C Goldie	1200	$5	5	5	
C Hydro	1045	$12¾	12½	12½	— ¼
C Hydro pr	100	$14¼	14¼	14¼	— ¼
C Imp Bank	8214	$20½	19¾	20¾	+ ¼
C Ind Gas	6704	$8	8	8	— ¼
C Ind Gas p	100	$5	5	5	
CIL	855	$11	10¾	11	+ ¼
C Interurb	x50	285	285	285	
C Intrurb p	250	$7	7	7	
C Marconi	400	390	375	390	+ 5
CP Inve pr	4170	$25¾	24¾	25¾	+ 1
CP Inve w	9815	575	555	570	+15
CPR	2765	$62	59½	61¾	+ 2¾
CPR El pr	50	$58½	58½	58½	
CPR UK P	100	$5¾	5¾	5¾	— ¼
Cdn Tire	485	$70	70	70	
Cdn Tire A	2064	66	64	65¼	+ 2¼
C Utilties	125	$33½	33¾	33¾	+ ¼
C Vickers	1200	$7¾	7¾	7¾	
CWN Gas	100	$15	15	15	+ ¼
CWN G 4 pr	245	81	81	81	
CW Westing	2435	$10	10	10	— 1
Cantex	225	$16	16	16	
Capit Div	2275	160	155	160	+ 5
Cara	1975	$5¾	5¾	5¾	— ¼
Carrier JD	2850	$8¾	8¾	8¾	— ¼
Cassidy L	475	390	385	385	—10
Cassiv A p	700	$8¾	8¾	8¾	
CDRH Ltd	1000	$6	6	6	
Chemcell	100	$6¾	6¾	6¾	
Chrysler	1130	$27¾	27	27	
CHUM B	650	$6¼	6	6¼	+ ¼
Ciurlon	800	50	45	45	— 5
Codville A	100	225	225	225	—35
Columbia	100	$6¾	6¾	6¾	+ ¼
Cominco	7651	$26¾	26¼	26½	— ¼
C Holiday I	1250	$17¼	16¾	16¾	
C Salmon	100	$8½	8½	8½	
Computel	125	$7¾	7¾	7¾	— ¼
Comtech	710	160	150	160	
Con Bath	8080	$19¾	19	19¼	— ½
Con Bath p	225	$18¼	18¼	18¼	
Con Bath w	725	105	100	100	
C Bath 6R w	1000	610	610	610	—40
Con Bldg	2100	310	310	310	
Con Distrb	6100	$16¼	15¾	15¾	— ½
Cons Gas	4018	$15¾	14¾	15¼	+ ¼
Con Gas B	35	$17¾	17¾	17¾	+ ¼
Con Glass	200	$23	23¾	23¾	— ¼
Control F	200	220	220	220	—15
Corby vt	300	$23¼	23¼	23¼	
Cornat Ind	2100	130	125	130	+ 5
Coronatn	250	135	135	135	
Coron Jw	100	19	19	19	+ 6
Cosmis	500	250	250	250	
Couvret P	700	$6	6	6	— ¼
Crain R L	250	$18	17¾	18	
Crestbrk	850	$14¾	14¾	14¾	
Crwn Life	1000	$28¾	28¼	28¼	— 1
Crush Intl	1250	$12¾	12	12	— ¼
Cummngs	225	$9¾	9¾	9¾	
Cygnus A	2200	260	240	255	+15
Cygnus B	1325	280	250	255	—20
Dale-R	150	$14¾	14¾	14¾	
Dale-R pr	x15	$6¾	6¾	6¾	
Dobbie B p	50	$7¾	7¾	7¾	
Dobbie Seag	1995	$50¾	50	50	— ¾
Dome Pete	235	$9¾	9¾	9¾	— ¼
D Bridge	700	$13	12¾	13	
D Cirrus	1600	66	65	65	— ¼
Dofasco	1198	$21¼	21	21¼	+ ¼
Dofasco p	70	$70½	70½	70½	
D Glass pr	x75	$15¾	15¾	15¾	
Dom Elsmr	2900	316	310	310	— 25
Dom Store	825	$13½	13½	13½	+ ¼
Domtar	4819	$14¾	14¾	14¾	— ¼
Domtar pr	500	$15½	15¾	15¾	
D Textile	1225	$10½	10	10¼	+ ¼
Donlee M	400	$10½	10	10½	
Douglas L	200	200	200	200	
DRG Ltd	260	$7¾	7¾	7¾	
Dupont	920	$26	25¾	26	+ ¼
Dylex Div	350	$7¼	7	7	— ¼
Dylex D A	6770	$5	450	480	—52
Eddy Mtch	350	$17¼	17½	17¾	
E-L Fin	2250	$7	6¾	6¾	
Electro Bd	275	$25½	25	25	— ¼
Emco	200	$16½	16	16	— 1
Erie D	500	$8	8	8	
Erie D A	200	$9½	9	9¼	
Falcon	2563	$16¾	160	161	
Fam Play	1050	$10½	10¾	10¾	— ¼
F Play w		See list below			
Fed Farm	6500	415	385	390	+ 5
Fed Grain	1400	$6¼	6¼	6¼	+ ¼
Finning T	100	$10¾	10¾	10¾	— ¼
Fleet Mfg	2200	100	100	100	
Ford Cnda	412	$59¾	59	59½	
FPE Pn pr	50	$52½	52½	52½	
Fraser	25	$30¾	30¼	30¾	— ¼
Freiman	650	475	475	475	—25
Gas Metr	201	460	450	450	
Gdn Mang	500	$7¾	7¾	7¾	
Gen Distrb	845	$8¾	8¾	8¾	
Gen Steel	277	$7¼	7¼	7¼	
G P Mfg A	100	$23¾	23½	23½	+ ¼
Gestar L	1550	$11½	11¼	11¼	— ¼
Gestar L w	100	305	305	305	—25
Geseco Dis	250	$5¾	5¾	5¾	
Glendale	400	$5	5	5	
Goodyer	25	$100	100	100	
G Meaky A	100	$6	6	6	
Grey Ind	450	$5¾	5¾	5¾	
GL Paper	1050	$24¼	24¼	24¼	
GL Power	600	$17½	16¾	16¾	— ¾
GN Capital	205	$5¾	5¼	5¼	
Gt W Life	88	$105	103	103	— 2
Gt WSaint	700	430	430	430	— 5
Greynhd	2150	$11¾	11¾	11¾	+ ¼
Grismd F	100	5	5	5	
Guaranty Trst	715	$10¾	10	10½	+ ¼
Gulf Can	4660	$16¾	15¾	16¾	+ ¼
H Cotton	160	$50½	49	49	—1½
Hard Chm	100	$12¾	12¾	12¾	+ ¾
Hardee	400	70	75	75	
Hard Grp A	325	$12½	12½	12½	— ¾
Harpn	18800	350	325	325	—25
Harris J S	300	220	220	220	+ 5
Harvey F	6545	170	170	165	+ 5
Harveys F	1000	200	175	200	+ 5
Hawker S	5085	215	200	205	+ 5
Home A	6702	$14¾	13¾	14¼	+ ¼
Home B	2250	$14¾	14¼	14¾	+ ¾
Horne Pit	900	260	250	250	—10
H Stein Elc	100	475	475	475	—75
Howdn DM	400	350	350	350	
H Bay Co	255	$17¼	17¼	17¼	
HB Oil Gas	2088	$42¾	42¼	42¾	— ¾
HB Oil G pr	210	85	85	85	
Hunter D	700	$11½	11¼	11½	— ¼
Huron Erl	1200	$18¾	16½	16½	— ¾
Husky Oil	1268	$10¾	10½	10¾	+ ¼
Husky B pr	50	$40	40	40	+ 1
Husky D w	210	340	320	320	—30
Imp Oil	8000	$18¾	18¾	18¾	
Imp Tob	3743	$15¾	14¾	15¾	+ ¾
Imp Tob pr	x150	410	390	410	
Ind Dis w	25	67	67	67	
Indusmin	25	$13¾	13¾	13¾	
Ind Accept	2800	$14¼	14	14¼	— ¼
In Acc	300	455	455	455	
Ind Adhes	550	$10¼	10¾	10¾	— ¼
Ingersol	100	$7¾	7¾	7¾	
Inglis	400	$9	9	9	
Inland Gas	820	$9¾	9¾	9¾	
Inland G p	200	$14	14	14	+ 6
Intr Cty w	100	375	375	375	—25
IBM	88	$234½	227	234¾	+24½
I Nickel	20849	$45¼	44¾	45	— ½
Int Util	6595	$26	25	25½	+ ¼
Int Util A	110	$27	27	27	— 1
Int Util pr	25	$28¾	28¼	28¼	
Int Div	1400	135	125	125	—10
Intpr Pipe	4845	$21¼	20½	21¼	+ ¾
Intpr Pipe w	400	860	850	856	
Intpr Steel	5350	$5¾	5½	5½	— ¾
Inv Grp A	2450	$7¾	7¼	7¾	+ ¼
Inv Grp 5 p	885	$19¼	19¼	19¼	
Is Oyrreas	256	$16¾	16¼	16¾	
IOS Ltd	4975	$6½	6¼	6¾	— ¼
Irwin Toy	935	$12¾	12	12	— ¼
ITL Ind	500	$7	6¾	6¾	
Jetco Ind	240	$5	5	5	
JWC Ind	300	210	205	210	— 5
James Ind	775	235	220	220	—15
Jefferson	2105	$10¾	10¾	10¾	
Jefferson w	300	350	350	350	—25
Jockey C	2235	110	110	110	
Kaiser Re	1310	$19½	19	19½	+ ½
Kaps Tran	1800	$9¾	9¼	9¼	
Keeprite P	700	$10¾	10¾	10¾	+ ¾
Kelly D A	2100	$7	7	7	
Kenting	200	$12¼	12	12	— ½
Koffler	1254	$10¾	10	10	+ ¾
Labatt	1817	$25½	25¼	25¼	+ ¼
Labatt pr	1425	$25¼	25½	25½

"Heureux qui, comme Ulysse . . ."

par Pierre TABARLY, correspondant du Soleil à Washington

Lorsque paraîtront ces lignes, huit jours se seront écoulés depuis le spectaculaire retour d'Apollo XIII sur cette Terre des hommes électrisée, comme rarement le fut, par l'épopée de Lovell, Haise et Swigert.

Dans l'intervalle, tout aura été dit, redit, cent fois ressassé sur la mission qui, après un début sans incident notable, tint le monde en haleine du lundi 13 au vendredi 17 avril: un peu plus de 3 jours dont le Grand Livre de l'Histoire portera à jamais le sceau indélébile.

La rentrée au bercail — après l'éventrement de la capsule de service — du train spatial comprenant en outre le valeureux module lunaire "Verseau" **(dont les "pattes québécoises" demeurèrent, hélas, inactives, cette fois)** et celui de commandement baptisé "Odyssée", firent en effet pâlir par comparaison cette autre "Odyssée" lointaine racontant les fabuleuses aventures d'Ulysse depuis son départ de Troie. Tout comme le légendaire roi d'Ithaque, les trois valeureux astronautes — aidés magistralement, il est vrai, par leurs coéquipiers "rampants" de Houston — durent naviguer entre Charybde et Scylla avant d'arriver à bon port . . .

Dès lors, ce dont nous voulons plutôt nous faire l'écho dans le cadre de cette rubrique, c'est — au-delà violents mais éphémères remous de surface — de l'ampleur et de la force des courants profonds nés de ce voyage dont on sait combien il vint près de se terminer en tragédie.

Sans préjudice des conclusions éventuelles et recommandations subséquentes de la Commission d'enquête dont la création a été annoncée par M. Thomas Paine, administrateur de la NASA, on ne peut s'empêcher de constater à quel point Apollo XIII a cristallisé, aux Etats-Unis, nombre de positions fluides. Comme les langues d'Esope, cependant, cela peut être ou la meilleure ou la pire des choses ! Un fait est certain tout d'abord: le grand public, blasé par les succès antérieurs, a soudainement pris conscience des dangers toujours inhérents à ces vols lunaires que la perfection technique de l'équipement avait fini par "déshumaniser" quelque peu.

Paradoxalement, l'épée de Damoclès suspendue au-dessus de la tête des astronautes pendant ces longues heures d'angoisse a revitalisé l'intérêt général dans ce domaine. Qui plus est, le calme dont firent preuve navigateurs de l'espace et techniciens au sol ainsi que le brio avec lequel ils réussirent à ramener Apollo XIII sur Terre — en dépit de la terrible avarie survenue à plus de 200,000 milles de notre planète — est considéré comme un autre fleuron à la couronne des scientifiques américains. Beaucoup voient là la preuve indéniable des possibilités offertes par le vaisseau spatial — surtout quand l'homme est présent pour suppléer, par son ingéniosité, aux défaillances de la machine. Loin, donc, de sonner le glas de la grande aventure de l'espace, cette épreuve devrait, au contraire, avoir solidement "trempé l'acier" et augurer bien de l'avenir.

A divers degrés, c'est là l'attitude adoptée par le président, le vice-président, nombre de sénateurs et représentants —dont Louis Frey, fils, représentant républicain de Floride — en plus, évidemment, des astronautes et officiels de la NASA au premier rang desquels il faut mettre Wernher von Braun, tout récemment nommé chef de la planification de cet organisme à Washington.

On s'en doute cependant, ce sentiment est loin d'être partagé par tous. C'est ainsi, par exemple, que le représentant démocrate du Missouri, James Symington, aimerait voir dorénavant l'accent mis sur les satellites artificiels. Pour le sénateur William Proxmire, démocrate du Wisconsin, il serait bon d'en savoir davantage avant de poursuivre plus avant. Son collègue républicain du Colorado, Peter Dominick, veut mordicus que le Congrès tienne des audiences afin de déterminer la marche à suivre. Pour le "chef de la majorité", le sénateur Mike Mansfield, les Etats-Unis devraient ralentir leurs efforts dans ce domaine. En cette année d'élections partielles, nul doute que nombre de politiciens aient trouvé là un fameux cheval de bataille !

Indépendamment, toutefois, des considérations politiques du moment, que réserve l'avenir ? Tout d'abord — après un délai possible occasionné par l'enquête des experts et la mise sur pied de mesures correctives — le programme Apollo devrait reprendre son cours normal.

Signalons à ce propos que von Braun ne croit pas à la théorie d'une collision avec une météorite. Quant à avoir une "fusée de sauvetage" prête à être lancée à la rescousse d'astronautes en détresse, le "père des V2" expliqua à la télévision — le soir même du retour d'Apollo XIII — pourquoi ce concept est difficilement réalisable.,

A ses dires, il est préférable d'incorporer dans les trois modules, comme c'est présentement le cas, commandes et moyens de propulsion en double.

La grande étape suivante est la construction d'une base en orbite permanente de la Terre. Cette station de l'espace serait desservie par des "navettes" qui, à l'encontre des fusées actuelles, pourraient être réutilisées près de 100 fois ! En termes de dollars et cents, cela signifirait un déboursé de 5 millions de dollars environ par voyage, au lieu des 350 millions de dollars que coûte présentement chaque envolée vers la Lune !

Cuba viserait à un retour au sein de la communauté latino-américaine

par Michel TOURGUI

LA HAVANE (AFP) — L'actuelle politique étrangère cubaine se fonde sur une étroite solidarité avec l'Union soviétique, et Cuba cherche à vaincre les oppositions à un éventuel retour au sein de la communauté latino-américaine.

Tels sont les aspects essentiels qui continuent à retenir l'attention des observateurs ici, quelques heures après l'important discours prononcé par Fidel Castro.

Le premier ministre cubain a virtuellement proposé aux autres pays de l'Amérique latine des relations bilatérales, à condition que leurs gouvernements démontrent ce qu'il a appelé "une volonté de libération vis-à-vis de l'impérialisme yankee".

Castro n'a pas fait de la révolution la condition essentielle du rétablissement de telles relations et s'est contenté de mentionner une "politique de développement", ce qui revient à dire qu'il accepterait de traiter avec des gouvernants réformistes.

Dans son discours, il a en particulier fait une allusion très claire au régime militaire péruvien, à qui ses tendances nationalistes ont valu certains démêlés avec les Etats-Unis.

Les mêmes observateurs se montrent frappés du fait que Castro ait affirmé qu'il préférerait traiter avec des gouvernements anti-impérialistes, même réformistes, plutôt qu'avec certains mouvements révolutionnaires latino-américains, qu'il a qualifiés de "farceurs".

Néanmoins, le premier ministre cubain a clairement indiqué que ce retour de Cuba à la communauté latino-américaine ne saurait en aucun cas se faire au sein de l'OEA (Organisation des Etats américains), dont les Etats-Unis font partie.

L'OEA, qui a exclu Cuba voici huit ans, a obligé ses membres à rompre toutes relations avec le gouvernement castriste.

Rudolf Hess reçoit la visite de sa femme et de son fils

BERLIN (AFP) — Rudolf Hess, ancien dauphin de Hitler, a reçu hier matin la visite de sa femme et de son fils Wolf-Ruediger, à la prison inter-alliée de Spandau. Un bouquet était posé sur la banquette arrière. Cette visite a eu lieu deux jours avant le 76ème anniversaire de Hess.

C'est la quatrième fois que Hess rencontre les siens, mais la première fois qu'il a accepté de le faire en prison. Les trois précédentes visites avaient eu lieu, entre décembre et mars, à l'hôpital militaire britannique où Hess avait été admis à la suite d'un ulcère du duodenum. Les Soviétiques ayant à nouveau repoussé une tentative occidentale afin d'obtenir la libération anticipée du prisonnier pour des motifs humanitaires — les "quatre" vainqueurs de la guerre assurent en commun la garde de Spandau — l'ancien dignitaire nazi avait été retransféré dans sa cellule le 13 mars dernier.

Condamné à la détention perpétuelle en 1946 par le tribunal international de Nuremberg, qui avait jugé les criminels de guerre nazis, Rudolf Hess est le seul détenu de Spandau, depuis la libération, en 1966, de Baldur von Schirach et d'Albert Speer. L'ancien chef des jeunesses hitlériennes et l'ex-ministre de l'Armement du troisième Reich avaient été condamnés, à Nuremberg, à 20 ans de détention.

ST-SAUVEUR
DU SERVICE
UN PLUS QUE JAMAIS
AVEC

FERNAND BOUDREAU
Comité central
6, rue Garagontier
527-3428 - 527-2596
Annonce réservée et payée par Maurice Hamel, agent officiel 169, St-Luc, Québec 8.

Paquet
Hôtels • Motels • Restaurants
Commissions scolaires et institutions religieuses

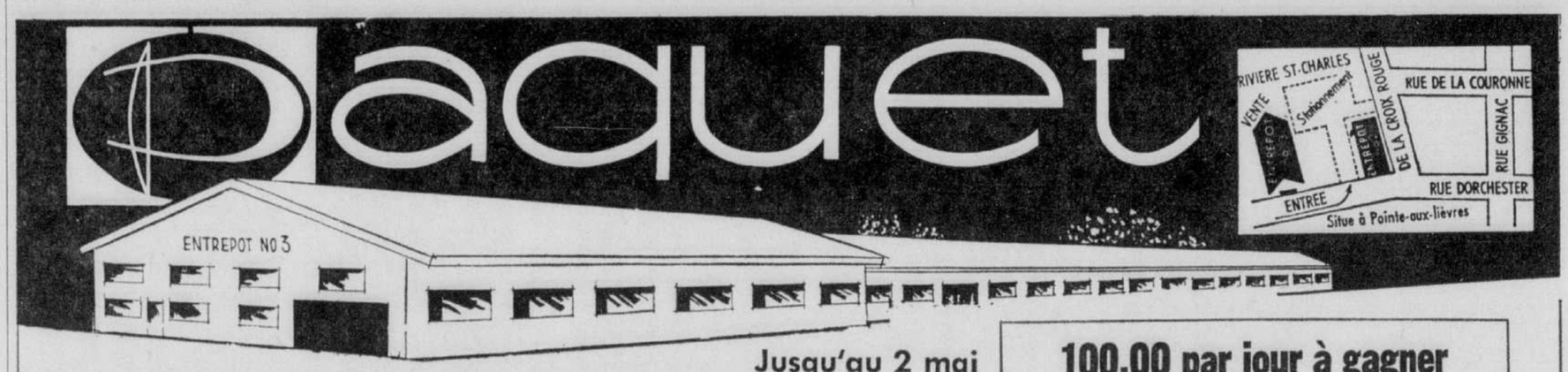
PRIX SPÉCIAUX

● sur ameublements ● tentures
● couvre-planchers ● accessoires

Suggestions de décoration et facilités de paiement Pour de plus amples renseignements veuillez composer:

524-5121 local 319
Paquet, rayon des contrats.

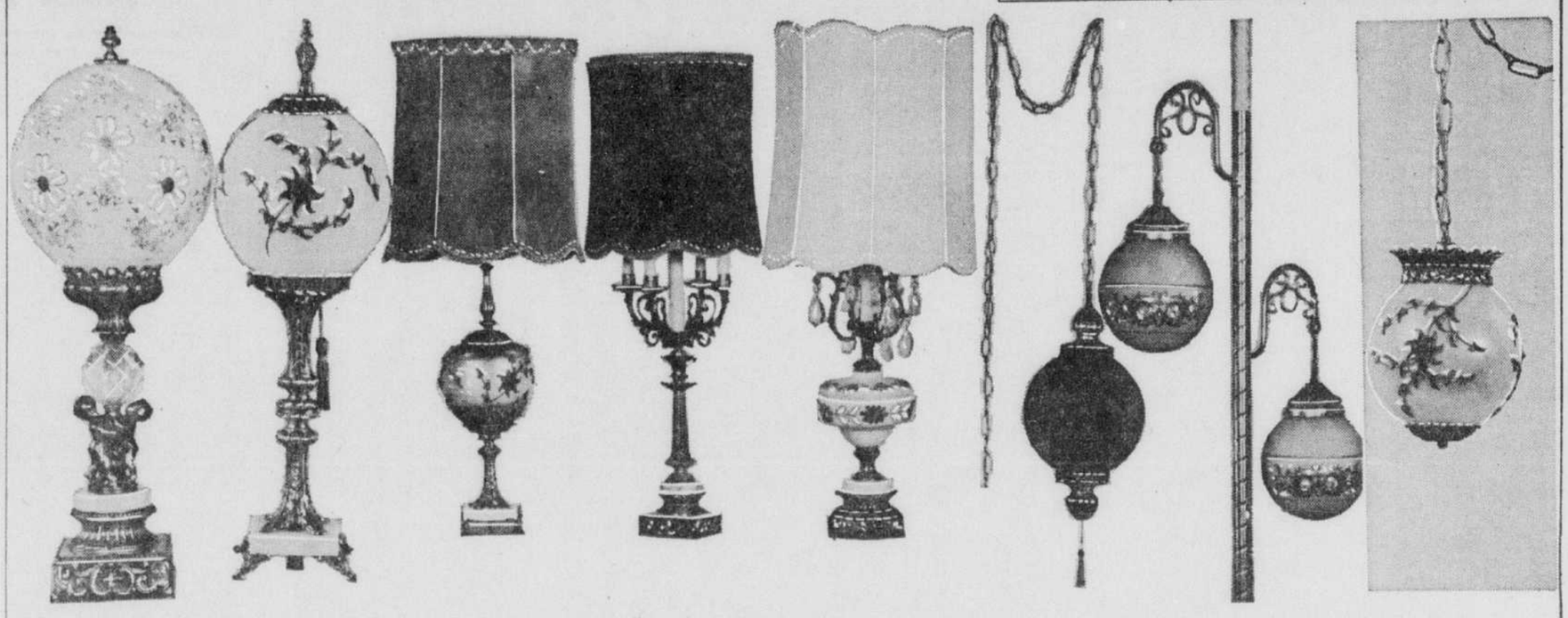
Paquet



Jusqu'au 2 mai

VENTE D'ENTREPOT

100.00 par jour à gagner
Lundi, mardi, mercredi, samedi, tirage à 5 hres
Jeudi, vendredi, tirage à 8.30 hres
moyennant une preuve d'achat. Un bon d'achat de 100.00 sera attribué à une personne présente à notre entrepôt. Dans le cas contraire, le 100.00 sera cumulatif.



a) LAMPE DE TABLE, style espagnol, boules or avec lignes noires. Pied de métal or avec chéribin. Rég. 49.99 **39.88**

b) LAMPE DE TABLE, pied or avec boule blanche à motif or. Disponible aussi en style espagnol, boule rouge. Rég. 36.99 **29.88**

c) LAMPE DE TABLE, style provincial français. Pied or avec marbre, boule blanche à motif - et or à motif, abat-jour or. Hauteur 36". Rég. 42.99 **34.88**

d) LAMPE DE TABLE, pied de métal or avec marbre et boule de verre blanc. Glands de verre blanc. Abat-jour gondolé blanc. Rég. 49.99 **39.88**

e) LAMPE DE TABLE, style espagnol, pied métal et marbre. Candélabres. Abat-jour rouge. Rég. 47.99 **39.88**

f) LAMPE SUSPENDUE, boule or avec lignes noires. 18' de chaine. Pour toutes pièces de la maison. Rég. 39.99 **34.88**

g) LAMPE POTEAU, style provincial. 2 boules blanches à motif or. Rég. 41.99 **34.88**

h) LAMPE SUSPENDUE, boule blanche motif or. 18' de chaine. Aussi modèle espagnol avec boule rouge. Rég. 36.99 **29.88**

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester.

Voiturette à thé

pliante. Tablettes de noyer. Roulettes à bille. DeLuxe. Or ou argent.

Rég. 22.99

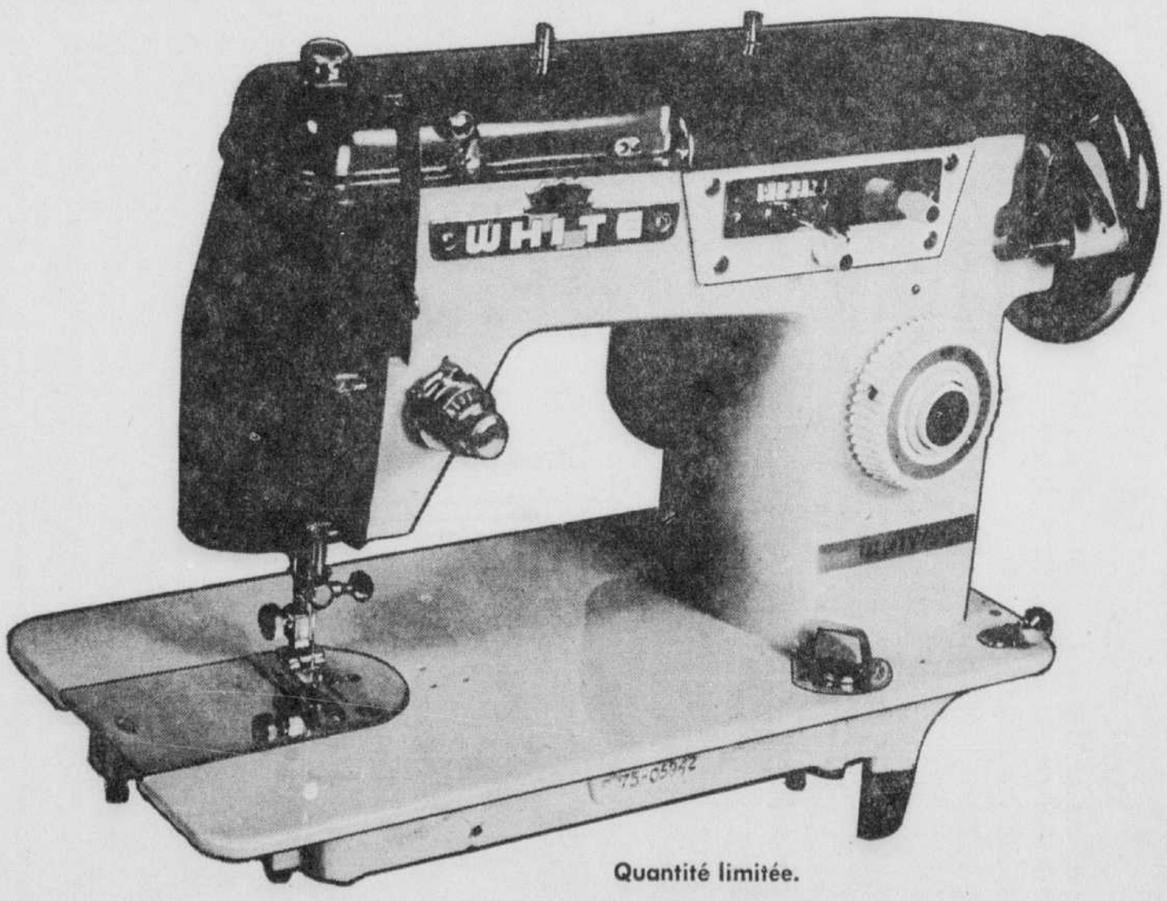
14.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester.

Machine à coudre WHITE de Luxe

Grosse tête, zigzag à bobines rondes. Fait la piqûre droite et zigzag. Coud les boutons. Surfile. Fait les boutonnières sans accessoires. Marche avant-arrière automatique. Reprisage. Monogrammes. Point bourdon. Appliques. Cours d'instruction gratuits. Service par un expert. Pièces disponibles. Double garantie. Choix varié de meubles, consoles ou secrétaires à prix réduits durant cette vente.

Spécial **69.88**



Quantité limitée.

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester.

Autres modèles zigzag, régulier et automatique offerts à prix spéciaux.
Plan mise-de-côté.
Conditions faciles de paiement: 10.00 comptant, 10.00 par mois.

Commandez par téléphone: 524-5121

Fichier pour les automobilistes français

PARIS (AFP) — Les automobilistes français seront prochainement "fichés" et "classés" selon leur manière de conduire. L'Assemblée nationale vient en effet d'adopter le projet de loi instituant la "centralisation de la documentation relative à la circulation routière", appelée encore "fichier des automobilistes".

Tous les renseignements concernant les permis de conduire et les éventuelles condamnations judiciaires ou pénales seront centralisés sous la double gestion des ministères de l'Intérieur et de la Justice. Chaque conducteur sera ainsi "mis en fiche".

Les conducteurs seront classés selon le danger que présente leur comportement sur la route en fonction du nombre, de la fréquence et de la nature des infractions qu'ils auront commises.

Toutefois, le relevé intégral de ces renseignements ne pourra être délivré qu'à l'automobiliste lui-même, aux autorités judiciaires et éventuellement aux préfets (qui ont le pouvoir de retirer le permis de conduire). Dans certains cas très précis, les administrations pourront recevoir communication du dossier d'un conducteur, mais le relevé qui leur sera délivré ne comportera que l'état civil de l'automobiliste, les précisions relatives à son permis de conduire et son classement.

Au bout d'un certain temps les "renseignements anciens" pourront être retirés du fichier.

M. René Pleven, garde des sceaux, a indiqué que ses services préparaient le texte d'application de la loi. Les conducteurs pourraient être classés en cinq catégories allant de 50 à 400 points. Selon sa nature et sa gravité, chaque infraction au code de la route ôtera de 10 à 20 points au conducteur.

Le soleil

SAMEDI

Lever	Coucher	Long. du jour
4.41	6.46	14.05

DIMANCHE

Lever	Coucher	Long. du jour
4.40	6.48	14.08

APPELS D'OFFRES

VENTE DU NAVIRE A MOTEUR "MIRON C"

suivant l'article 51 de la Loi sur la Marine Marchande du Canada

Avis est par la présente donné que toue offre pour l'achat dudit navire à moteur "MIRON C" sera reçue par le soussigné à son bureau d'affaires situé à 374, rue de La Salle, Québec 2, P.Q., en tout temps d'ici 6 hres de l'après-midi, heure normale de l'Est ,le 15 mai 1970.

Chaque offre devra stipuler en outre du prix offert le montant payable à la signature de l'Acte de Vente et en cas de paiement comptant partiel du prix de vente la cédule des versements avec les garanties offertes pour en assurer le paiement.

Le navire peut être inspecté en tout temps au Chantier Maritime de St-Joseph de la Rive, Cté Charlevoix, P.Q., où il est actuellement remisé après entente au préalable avec le gérant de ce chantier quant à l'heure et à la date de l'inspection projetée.

Les caractéristiques du "MIRON C" sont les suivantes:-

construction d'acier datant de 1928;
deux (2) moteurs Fairbanks-Morse de 160 c.v. de 1941;

Longueur —	139.9 pieds
Largeur —	30.3 pieds
Profondeur —	9.3 pieds
Tonnage brut —	348.33 tonnes
Tonnage net —	238.08 tonnes

Le navire sera vendu dans son état actuel sur le chantier maritime de St-Joseph de la Rive, Cté Charlevoix, P.Q. et sans aucune garantie à l'exception de la garantie du titre de propriété, et libre de tout lien civil ou maritime.

QUEBEC, ce 17 avril 1970.

ANDRE SENECHAL,
DEPUTE-MARSHAL DU CANADA,
374, DE LA SALLE,
QUEBEC 2, P.Q.
TEL.: 529-5664

SERVICE ANNIVERSAIRE

M. ULISSE GIRARD

Samedi le 2 mai '70, à 4 heures p.m., en l'église St-Denis de Ste-Foy, sera chanté le service anniversaire de M. Ulisse Girard, époux de dame Edna Rouillard. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. —

M. Lucien Côté

M. Lucien Côté, ex-épicier, époux de Aurore Lapointe, est décédé le 23 avril 1970, à Québec, à l'âge de 75 ans. Il demeurait à 350, Chemin Ste-Foy.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme André Côté (Florence Pépin),

M. et Mme Roland Bélanger, (Cécile Côté), M. et Mme Jean-Pierre Côté (Jeannine Blouin), M. et Mme Marcel Cauchon (Pauline Côté), M. et Mme Paul Dion (Rita Côté), ses petits-enfants: Lucie, Réal, Micheline, Gilles et Alain Côté, Marie et Johanne Bélanger, Denis, Pierre, Claude, Guy, Ann Cauchon, Lyne Dion, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Léon Côté, Mme Paul-Emile Côté, M. et Mme Patrice Côté, M. et Mme Philippe Côté, M. et Mme Jean-Charles Côté, M. et Mme Marc Côté, Mme Marcel Lagueux (Lucette), Mlle Emilienne Côté, M. et Mme Eugène Paquet (Maria), Mme Gédéon Lapointe, Mme Edgar Audet, (Albertine).

La dépouille mortelle est exposée à 975, Ave Marguerite-Bourgeois, Les funérailles auront lieu lundi en l'église de St-Sacrement, et l'inhumation aura lieu au cimeitère Belmont. La direction des funérailles a été confiée à la maison Cloutier Ltée, de Québec. —

L'ancêtre de Liberace !

MOSCOU (PA) — Des archéologues soviétiques ont retrouvé les vestiges d'un homme du quatrième ou du cinquième siècle avant Jésus-Christ qui était complètement vêtu d'or, de pied en cap, en passant par la veste, le pantalon et les bottes de cuir.

L'agence Tass rapporte que les archéologues croient que l'homme aurait appartenu à la tribu des Sakas, ancêtres probables des citoyens du Kazatstan, à la frontière chinoise.

CORRECTION A LA DEMANDE DE SOUMISSIONS

ECOLE POLYVALENTE DU PONTIAC FORT-COULONGE, COMTE DE PONTIAC, QUE. 1000 PLACES-ELEVES

La Commission scolaire régionale de l'Outaouais, 103 rue Montcalm, Hull, Québec, désire informer les intéressés que les délais de soumissions, annoncés antérieurement sont reportés aux dates suivantes:

1. Pour les sous-entreprises, le 22 mai, avant quatorze heures (14.00), heure locale.
2. Pour les entrepreneurs généraux, le 29 mai, avant quinze heures (15.00), heure locale.

L'ouverture des soumissions se fera à la Commission scolaire régionale de l'Outaouais, 103 rue Montcalm, Hull, Québec, en présence des entrepreneurs le 29 mai 1970 à quinze heures (15.00), heure locale.

Les termes de l'appel d'offres demeurent, par ailleurs, inchangés, et s'appliquent aux mêmes conditions que dans l'annonce précédemment publiée.

FERNAND MOUSSEAU,
DIRECTEUR GENERAL.

SERVICE ANNIVERSAIRE

MME ALICE RHEAUME

Samedi le 2 Mai 70, à 4h. p.m., en l'église Notre-Dame de Pitié, sera chanté le service anniversaire de dame Alice Rhéaume, épouse de feu J.-N. Laroche. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. —

Mme Uldéric Labrecque

Mme Uldéric Labrecque, née Alida Lessard, épouse de M. Uldéric Labrecque, ex-employé de la Buanderie Lévis, est décédée le 22 avril, à Québec à l'âge de 71 ans et 11 mois. Elle demeurait à 280 rue Anna.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Jean-Paul Labrecque (Adrienne Aubé) Employé Buanderie Lé-

vis, Mme Veuve Roger Pichette (Jeannette Labrecque), M. et Mme Maurice Laforge (Georgette Labrecque), M. et Mme Fernand Dion (Jacqueline Labrecque). M. et Mme Maurice Labrecque (Armande Poitras) agent de la Sûreté du Québec, ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Napoléon Lambert, M. et Mme Hormidas Pinsonneault, Mlle Milla Labrecque, M. et Mme Joseph Sincennes. Ainsi que plusieurs cousins et cousines et petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée à 270 Marie de l'Incarnation. Les funérailles auront lieu lundi 4 p.m. en l'église de St-Malo, et l'inhumation aura lieu au cimetière de Giffard. La direction des funérailles a été confiée à la maison Sylvio Marceau Inc., 224 Ouest, St-Vallier, Québec. —

Troubles au Pakistan

KARACHI (AFP) — Deux personnes ont été tuées et vingt - et - une blessées, dont deux grièvement, hier, à Bahawalpur (Pakistan occidental), au cours d'une violente manifestation d'environ 40,000 personnes qui protestaient contre l'intégration de l'ancien Etat du Bahanalpur dans la nouvelle province du Pendjab. La police a ouvert le feu. L'armée a été appelée pour rétablir l'ordre et le couvre - feu a été décrété.

Depuis l'annonce de la décision du général Yahya Khan, président du Pakistan, le 31 mars dernier, de diviser l'ancien Pakistan occidental en quatre provinces et d'inclure l'Etat de Bahawalpur dans le Pendjab, de nombreuses manifestations ont été organisées et plusieurs personnes ont été arrêtées. C'est cependant la première fois que les manifestations sont si violentes.

Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveurs obtenues avec promesse de publier.

M. L.

SERVICE ANNIVERSAIRE

Samedi le 25 avril 1970, à 5 heures p.m., en l'église de St-Yves, sera chanté le service anniversaire de M. C.-A. Dionne. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. —

M. Paul Cantin

M. Paul Cantin, ex-employé du Gouvernement au Gouvernement Fédéral, époux en lères noces de feu Yvonne Potvin et en secondes noces de Yvette

Thibaudeau, est décédé le 23 avril 1970, à Notre-Dame des Laurentides à l'âge de 66 ans. Il demeurait à 208, Georges Muir, Notre-Dame - des - Laurentides.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, son fils: M. Michel Cantin; ses beaux-enfants: M. et Mme Mario Lemelin (Annette Ouellet) M. et Mme Robert Dupont (France Lemelin), M. et Mme Benoît Veilleux (Joachim Lemelin). Ses beaux-parents: M. et Mme Maurice McGee; ses frères et soeurs, beaux-frères et sa belle-soeur; Mme Isidore Bolduc (Jeanne Cantin), M. et Mme Roger Cantin (Marie-Ange Houde), M. et Mme Jean-Baptiste Lambert (Germaine Cantin), M. Ernest Cantin, M. et Mmes Georges Grenier (Cécile Cantin), M. et Mme Gaston Cantin (Amanda Cantin), M. Philippe Cantin, Mme Louis-Henri Maltais (Jeannette Potvin).

La dépouille mortelle est exposée à 990, 1ère Avenue. Les funérailles auront lieu lundi en l'église de St-François d'Assise et l'inhumation aura lieu au cimetière St-Charles.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Cloutier Ltée de Québec. —

Tornade à Memphis et au Mississippi

MEMPHIS, Tenn. (PA)—Une tornade a balayé le sud de Memphis et l'Etat voisin du Mississippi, à l'aube, hier, infligeant des blessures à plus de 30 personnes et causant des dégâts matériels considérables.

La tempête provenait de la même perturbation qui causa des vents violents à Oak Grove, dans le nord-est de l'Arkansas, où les cinq membres d'une même famille ont été blessés dans la destruction de leur roulotte. L'école secondaire de Oak Grove a également été endommagée, ainsi que plusieurs autres édifices. On ne déplore heureusement aucun mort.

On a enregistré des vents de 73 milles à l'heure à l'aéroport international de Memphis, où 33 avions ont subi des dommages. Plusieurs appareils ont également été endommagés à l'aéroport de DeSoto, dans le nord du Mississippi, où deux employés ont été blessés.

AVIS PUBLIC
ADDENDA NUMERO 2
COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DES MONTS
RE : DEMANDE DE SOUMISSIONS-ECOLE POLYVALENTE,
SAINTE-ANNE DES MONTS

L'item "aménagement extérieur" ne sera pas considéré en soumission, devant passer par le Bureau des Soumissions Déposées du Québec.

L'entrepreneur général incluera ce travail dans sa soumission selon ses propres prix et selon les plans et devis des ingénieurs en structure Leroux et Associés.

PAUL-H. BERNIER, Directeur de l'Equipement.

Les décès

ASSELIN (Corinne) — A St-Charles de Bellechasse, le 22 avril 1970, à l'âge de 85 ans, est décédée Corinne Chabot, épouse de feu Louis Asselin mère de Marguerite (Mme Léo Roy), Philippe, Germaine, Paul, Jean-Baptiste, Lucien, Marcel, Thérèse (Mme Jean-Charles Labrecque), Marie-Paule (Mme René Couture). Elle demeurait à St-Charles. Les funérailles auront lieu samedi, à 3 heures. Départ de la résidence funéraire de
Edouard Trahan,
Avenue Royale,
à 2.55 heures pour l'église de St-Charles st de là au cimetière paroissial.

BRETON (Siméon) — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 23 avril 1970, à l'âge de 80 ans, est décédé Siméon Breton,, époux de Clara Blais, père de Marguerite (Mme Veuve Marc Vézina), Juliette, Henri, Jean-Paul, Edouard, Noël, Simone (Mme Charles Letellier), Ghislaine (Mme Jean-Marie Blais), René, Camille, Raymonde, Denis, Diane. Il demeurait à La Durantaye. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures. Départ de la
Salle paroissiale
de La Durantaye,
sous la direction de la Maison Edouard Trahan, à 9.55 heures pour l'église de La Durantaye et de là au cimetière paroissial.

CANTIN (Paul) — A Notre-Dame des Laurentides, le 23 avril 1970, à l'âge de 66 ans, est décédé Paul Cantin, ex-employé du gouvernement fédéral, époux en premières noces de feu Yvonne Potvin et en secondes noces de Yvette Thibaudeau, père de Michel, frère de Jeanne (Mme Isidore Bolduc), Roger, Germaine (Mme Jean-Baptiste Lambert), Ernest, Cécile (Mme Georges Grenier), Amanda (Mme Gaston Cantin), Philippe. Il demeurait au 208 Georges muir, Notre-Dame des Laurentides. Les funérailles auront lieu lundi, à 11 heures. Départ de la résidence funéraire de
Cloutier Ltée,
990, 1ère Avenue,
à 9.45 heures pour l'église de St-François d'Assise et de là au cimetière St-Charles.

COTE (Lucien) — A Québec, le 23 avril 1970, à l'âge de 75 ans, est décédé Lucien Côté, ex-épicier, époux de Aurore Lapointe, père de André, Cécile (Mme Roland Bélanger), Jean-Pierre, Pauline (Mme Marcel Cauchon), Rita (Mme Paul Dion), frère de Léon, Patrice, Philippe, Jean-Charles, Marc, Lucette (Mme Marcel Lagueux), Emilienne. Il demeurait au 350 Chemin Ste-Foy. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de
Cloutier Ltée,
975 Marguerite-Bourgeoys,
à 9.45 heures pour l'église de St-Sacrement et de là au cimetière Belmont.

Mme G. Perrin

Mme Georges Perrin, née Rose-Anna Giroux, épouse de Georges Perrin, est décédée le 23 avril 1970, à Québec, à l'âge de 73 ans. Elle demeurait à 665, de Salaberry.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme André Perrin, M. et Mme Raymond Perrin, M. et Mme Emilien Hébert (Henriette), M. et Mme Jean-Paul Gravel (Edwidge), M. et Mme Desmond O'Reagan (Rachel). Son frère et ses soeurs, son beau-frère et sa belle-soeur, M. et Mme Antonio Rosa (Corinne), Mme Léonidas Gagnon (Edwidge), Mme Albert Martineau (Emilienne), M. Léopold Giroux, Mme Henri Perrin. Ainsi que plusieurs petits-enfants.

Le dépouille mortelle est exposée à 120, rue St-Jean. Les funérailles auront lieu lundi en l'église de St-Jean-Baptiste et l'inhumation aura lieu au cimetière Belmont.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Cloutier Ltée de Québec. —

Alerte à la bombe à Londres

LONDRES (AFP) — Une alerte à la bombe a semé la panique à la gare de Victoria, en fin de matinée hier au moment où de nombreux Londoniens affluaient pour partir en fin de semaine.

A la suite d'un appel téléphonique anonyme annonçant qu'une bombe avait été placée dans une valise remise à la consigne et que son explosion était prévue pour 14 heures, des policiers ont aussitôt fait évacuer la consigne et les quais les plus proches tandis que des spécialistes procédaient de toute urgence à de premiers contrôles. Ceux-ci n'ont toutefois donné aucun résultat.

MONUMENTS
Appelez 524-1561
Fixez votre rendez-vous
J.L. THERIAULT & FILS LTEE
710, 1ère Ave Québec 3
Ouvert le soir et le samedi

ANCIENS PETIT SEMINAIRE DE QUEBEC

Amicale: jeudi, le 30 avril.

18h — Hommage à Mgr de Laval.

18h30 — Buffet

Visite des voûtes nouvellement restaurées.

COTE (Louis) — A Ville Vanier, le 24 avril 1970, à l'âge de 89 ans, est décédé Louis Côté, époux de feu Octavie Roy, frère de Christophe, Mariana (Mme Joseph Auger). Résidence à 104, Bélanger, Ville Vanier. Les funérailles auront lieu mardi le 28 avril, à 14.30 heures. Départ du funérarium
Lépine Ltée,
260, Beaucage
à 14.20 heures pour l'église Notre-Dame-de-la-Recouvrance et de là au cimetière St-Nérée où un libera seran chanté avant l'inhumation.

DION (Aurore) — A Québec, le 23 avril 1970, à l'âge de 76 ans, est décédée Aurore Bissonnette, épouse de feu Ernest Dion; mère de Maurice, Robert, Yvette (Mme Julien Marceau) Jeannine (Mme Gabriel Fillion), Gilberte (Mme Gérard Garant), Lucie; soeur de Angelina (Mme Zotique Bernier). Elle demeurait autrefois à Lauzon. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de
Richard Gauthier,
239, rue St - Joseph,
Lauzon,
à 9h 45, pour l'église de St - Joseph et de là au cimetière de Lauzon.

DOYLE (Catherine) — A Québec, le 24 avril 1970, à l'âge de 91 ans, est décédée Mlle Catherine Doyle. Résidence à St. Brigid's Home. Les funérailles auront lieu samedi le 25 avril, 4.30 heures. Départ du salon mortuaire de
St. Brigid's Home,
80, Grande-Allée est
à 4.20 heures pour l'église St-Patrick et de là au cimetière St-Patrick.

DROLET (Lucienne) — A Québec, le 22 avril 1970, à l'âge de 37 ans, est décédée Lucienne Simard, épouse de Roland Drolet, employé de Coca-Cola, fille de M. et Mme Edgar Simard, mère de Lucienne, Françoise, Michel, Denis, Lise, Rolande, Sylvie, André, Line et Lynda, soeur de Edgar Jr. Elle demeurait au 6385, 1ère Avenue, Charlesbourg. Les funérailles auront lieu lundi, le 27 avril, à 10 heures. Départ du funérarium
Lépine Ltée,
7685, 1ère Avenue,
à 9.45 heures pour l'église de St-Jérôme de l'Auvergne et de là au cimetiere St-Charles.

FORTIER (Hélène) — A St-Ferréol Les Neiges, le 24 avril 1970, à l'âge de 45 ans, est décédée Hélène Dupuis, épouse de Léonard Fortier, fille de Josaphat Dupuis, mère de Louiselle, Gerald, Alain Monique, Richard, Annie, soeur de Alice (Mme Omer Fortier), Jeanne-d'Arc (Mme Paul Charron), Rita (Mme Adrien Lachance), Oscar, Louis, Roméo, Gérard, Robert. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures. Départ du salon de
l'Assistance Funéraire Inc.,
92 Ave Royale,
à 9.45 heures pour l'église de St-Ferréol Les Neiges et de là au cimetière paroissial.

GAULIN (Napoléon) — A Québec, le 23 avril 1970, à l'âge de 73 ans, est décédé Napoléon Gaulin, époux de feu Anna Cimon, père de Jacqueline (Mme Louis-Joseph Blouin), Juliette (Mme Paul Drouin), Marcel, Gertrude (Mme Claude Ouellet), frère de Hosanna (Mme Georges Baribeau), Marie-Anne (Mme Roméo Cloutier). Il demeurait au 29 des Remparts. Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures. Départ de la résidence funéraire de la
Cie Hubert Moisan,
253 Est St - Joseph,
à 8.55 heures pour l'église de Notre-Dame de Jacques-Cartier et de là au cimetière St-Charles.

GAUVIN (Ernest) — A Québec, le 23 avril 1970, à l'âge de 63 ans, est décédé Ernest Gauvin, époux de Irène Tanguay, père de Jean-Claude et Richard, frère de Elzire (Mme Henri Simard), Gérard, Annette (Mme Tharcicius Bussières). Il demeurait à 75 Saut au Matelot. Les funérailles auront lieu lundi, 27 avril, à 10h. Départ de la résidence funéraire de la
Cie Hubert Moisan
253 Est St-Joseph
à 9h45 pour l'église Notre-Dame des Victoires et de là au cimetière Ancienne-Lorette.

GENDRON (Raymonde) — A Montréal, le 22 avril 1970, à l'âge de 53 ans, est décédée Raymonde Gauvin, épouse de Louis Gendron. Elle demeurait rue Masson, à Montréal. Les funérailles auront lieu lundi, à 9h. Départ de la résidence funéraire
Thériault Ltée
1120 Est, Jean Talon,
Montréal
à 8h45 pour l'église Notre-Dame du Rosaire et de là au cimetière de la Côte des Neiges.

GIGUERE (Gérard) — A Québec, le 24 avril 1970, à l'âge de 62 ans, est décédé M. Gérard Giguère, employé civil, époux de Ida Dufour, père de Liliane (Mme Marcel Leclerc), Louise (Mme Paul Bédard), Jean-Claude, Guy et Denise, frère de Henri, Bernadette (Mme Antoine Jalbert) et Béatrice (Mme Sylva Roy). Il demeurait au 915, ave Marguerite-Bourgeoys. Les funérailles auront lieu lundi, le 27 avril, à 9.00 heures. Départ du Foyer funéraire
J. Bouchard & Fils Limitée,
945, avenue
Marguerite-Bourgeoys
à 8.45 heures pour l'église du St-Sacrement et de là au cimetière Belmont. Trajet en autos.

GRAVEL (Georges) — A Québec, le 23 avril 1970, à l'âge de 73 ans, est décédé Georges Gravel, chantre à la Basilique de Québec, époux de Antoinette Mathieu; père de Marie (Mme André Pelletier); frère de Louis, Maria (Mme Etienne Lachance). Il demeurait au 28, rue St - Denis. Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures. Départ de la résidence funéraire de
Cloutier Ltée,
975, ave
Marguerite-Bourgeoys,
à 8h 40, pour l'église de Notre - Dame de Québec et de là au cimetière Belmont.

GRECO (Vincent) — A Québec, le 24 avril 1970, à l'âge de 76 ans, est décédé Vincent Gréco, rentier, époux de dame Marie Gauthier, père de Pierre, de l'abbé Anicet Gréco, et de Micheline (Mme Robert Breton). Il demeurait au 2116, chemin Ste-Foy. Les funérailles auront lieu mardi. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Limitée,
975, ave
Marguerite-Bourgeoys
pour l'église St-Thomas-d'Aquin et de là au cimetière Belmont.

KIELY (Laura) — A Valcartier Village, le 24 avril 1970, à l'âge de 84 ans, est décédée Laura Shea, épouse de Olivier Kiely. Elle demeurait à Valcartier Village. Les funérailles auront lieu lundi, à 3h. Départ de la résidence funéraire
Falardeau Inc.
30 rue St-Joseph
à 2h30 pour l'église Christ, Valcartier et de là au cimetière paroissial.

LABRECQUE (Alida) — A Québec, le 21 avril 1970, à l'âge de 71 ans, est décédée dame Alida Lesssard, épouse de Uldéric Labrecque ex-employé Buanderie Lévis); mère de Jean-Paul, Jeannette (Mme Veuve Roger Pichette), Georgette (Mme Maurice Laforge), Jacqueline (Mme Fernand Dion), Maurice. Elle demeurait au 280, Anna. Les funérailles auront lieu lundi, à 4 heures p.m. Départ de la résidence funéraire de
Sylvio Marceau Inc.
270, rue
Marie-de-l'Incarnation,
à 3h 45, pour l'église de St-Malo et de là au cimetière de Giffard.

LACASSE (J.-Wellie) — A Montréal, le 24 avril 1970, est décédé J.-Wellie Lacasse, époux de Lucia Lamarche, père de Wellie (junior), Rolande (Mme Jacques Boismenu), Gilles, Huguette (Mme René Lavallée). Il demeurait à 6403 Louis-Hébert. Les funérailles auront lieu lundi, à 10h. Départ de la résidence funéraire
J.-S. Vallée,
2548 rue Beaubien
à 9h45 pour l'église St-Marc et de là au cimetière de l'Est.

LAGACE (Sylvio) —A Québec, le 23 avril 1970, à l'âge de 63 ans, est décédé Sylvio Lagacé, époux de Yvette Mailloux; père de Jean - Claude, André, Huguette (Mme Maurice Danais), Jacques, Yvon, Louisette (Mme Claude Lemieux), Micheline (Mme Carol Rancourt), Raymond, Francine (Mme Gilles Frenette); frère de Roland, Georges, Charles, Jeanne d'Arc (Mme Philippe Pruneau), Jacqueline (Mme Daniel Auger). Il demeurait au 44, Duberger, Ville Duberger. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de
Cloutier Ltée,
990, 1ère Avenue,
à 9h 45, pour l'église de St - François - Xavier et de là au cimetière St - Charles.

LAPERRIERE (Marie-Anna) — A St-Louis Courville, le 24 avril 1970, à l'âge de 81 ans, est décédée Marie-Anna Villeneuve, épouse de feu Jules Laperrière, mère de Juliette (Mme Alex Garneau), Diane (Mme Albert Asselin). Elle demeurait à 3 rue Toussaint, St-Louis de Courville. Les funérailles auront lieu lundi le 27 avril, à 3h. Départ de la résidence funéraire de la
Compagnie Hubert Moisan
1187, 1re Avenue
à 2h40 pour l'église St-Louis de Courville et de là au cimetière paroissial.

LEFEBVRE (Bélonie) — A Montmorency, le 23 avril 1970, à l'âge de 97 ans, est décédé Bélonie Lefebvre, époux de feu Anna Tremblay; père de Welley, Marie, Raoul, Francis, Marguerite (Mme François Gauthier), Léude, Lucien, Laure - Anna (Mme Lorenzo Vignola). Il demeurait au 90, avenue Ruel. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de
F.-X. Bouchard Inc.,
4100, boul. Ste-Anne,
à 9h 50, pour l'église de St - Grégoire et de là au cimetière paroissial.

PERRIN (Rose-Anna) — A Québec, le 23 avril 1970, à l'âge de 73 ans, est décédée Rose-Anna Giroux, épouse de Georges Perrin, mère de André, Raymond, Henriette (Mme Emilien Hébert), Edwidge (Mme Jean-Paul Gravel), Rachel (Mme Desmond O'Reagan), soeur de Corinne (Mme Antonio Rosa), Edwidge (Mme Léonidas Gagnon), Emilienne (Mme Albert Martineau), Léopold. Elle demeurait au 665 de Salaberry. Les funérailles auront lieu lundi, à 3 heures. Départ de la résidence funéraire de
Cloutier Ltée,
120 rue St-Jean,
à 2.45 heures pour l'église de St-Jean-Baptiste et de là au cimetière Belmont.

RICHARD (Alma) — A Cap-Santé, le 23 avril 1970, à l'âge de 82 ans, est décédée Alma Richard, fille de feu Edmond Richard et de feu Exilda Frenette. Elle demeurait à Pont-Rouge, Co. Portneuf. Les funérailles auront lieu samedi, à 2 heures. Départ de la résidence funéraire de
L. Leclerc et Fils Enr.
247 Dupont Ouest,
à 1.45 heures pour l'église de Ste-Jeanne et de là au cimetière paroissial.

ROBY (Ludivine) — A Québec le 24 avril 1970, à l'âge de 85 ans, est décédée Ludivine Bernard, épouse de feu Philippe Roby. Elle demeurait à la Maison Mallet, 946 St-Olivier. Les funérailles auront lieu lundi, le 27 avril, à 15 heures. Départ du salon mortuaire
930 Richelieu,
sous la direction de la Maison Lépine Ltée, à 14.45 heures pour la chapelle des RR. SS. de la Charité et de là au cimetière St-Charles.

SAVARD (Gabrielle) — A l'Hôte-Dieu de Montmagny, le 24 avril 1970, à l'âge de 30 ans, est décédée Gabrielle Fournier, épouse de feu Raoul Savard, fille de Mme Robert Fournier, soeur de Cécile, Simone, Bertrand, Gaston, Géraldine, Gisèle, Denise (Mme André Mckenney), Michèle (Mme Paul-Emile Bouffard). Les funérailles auront lieu lundi, à 3h. Départ de la résidence funéraire
Laurent Normand
115 rue St-Louis,
Montmagny
à 2h30 pour l'église St-Pierre, Montmagny et de là au cimetière paroissial.

TANGUAY (Ovila) — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 24 avril 1970, à l'âge de 65 ans, est décédé Ovila Tanguay, époux de feu Alida Boivin, père de Jeanne D'Arc, Georges, Aline (Mme Rolland Fréchette), frère de Adélard, Lucien et Marie. Les funérailles auront lieu lundi, à 10h. Départ de la résidence funéraire soubassement de l'église de St-Paul à 9h45 pour l'église de St-Paul et de là au cimetière paroissial.

TREMBLAY (Eugène) — A l'hôpital Laval, le 22 avril 1970, à l'âge de 66 ans, est décédé Eugène Tremblay, époux de feu Juliette Garneau; père de Judith (Mme Serge Gagné). Il demeurait au 13, rue St - Théophile, Courville. Les funérailles auront lieu samedi, à 3 heures. Départ de la résidence funéraire de
F.-X. Bouchard Inc.,
2290, avenue Royale,
à 2h 50, pour l'église de Courville et de là au cimetière paroissial.

VEZINA (Marcel) — A Valcartier, le 24 avril 1970, à l'âge de 47 ans, est décédé Marcel Vézina, époux de dame Yvette Roy, père de Gilles, Georges, Diane (Mme Vincent Gallant), Carole, frère de Gérard, Roger et Rolland. Il demeurait au 385, Bayard. Les funérailles auront lieu lundi après-midi le 27 avril, à 2 heures. Départ du funérarium
Lépine Ltée,
535, avenue des Oblats
pour l'inhumation au cimetière Saint-Charles.

Services Anniversaires

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BLOUIN — Samedi le 25 avril à 8 heures p.m. en l'église de St-Jean, Ile d'Orléans sera chanté le service anniversaire de M. Alphédor Blouin époux de Zarilda Blouin.

COUTURE — Lundi le 27 avril à 8 heures a.m., en l'église St-Albert le Grand, sera chanté le service anniversaire de Mme Léopold Couture.

OUELLET —Mardi, le 28 avril, à 7.30 heures p.m., en l'église St-Michel de Sillery, sera chantée une messe anniversaire pour dame Gabrielle Grondin - Ouellet, épouse de Antoine Ouellet.

WILLIAMSON — Mardi le 28 avril, à 7.30 heures p.m., en l'église du Bon Pasteur sera chanté le service anniversaire de M. Roméo Williamson, époux de dame Alice Bilodeau.

Remerciements

COTE — MM. Jules et Rosario Côté remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de Mlle Albertine Côté soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

LEFEBVRE — La famille de Mlle Lucienne Lefebvre, décédée le 2 avril 1970, remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de condoléances, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, télégrammes, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

POULIOT — Mme Jean-Paul Pouliot et sa famille remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de M. Jean-Paul Pouliot, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

RACINE — Mme Ovida Racine et sa famille remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de Monsieur Ovila Racine, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

Les marées

SAMEDI

Basse	3h.25 a.m.
Haute	8h.30 a.m.
Basse	4h.25 p.m.
Haute	9h.05 p.m.

DIMANCHE

Basse	4h.05 a.m.
Haute	9h.15 a.m.
Basse	5h.10 p.m.
Haute	9h.55 p.m.

NECROLOGIE

Les avis de décès sont reçus au service des annonces classées durant les heures de bureau soit de 8 h. a.m. à 4 h. 30 p.m., du lundi au vendredi. Le soir, les avis de décès peuvent être remis au gardien et cela jusqu'à 11 h. p.m. du lundi au vendredi.

Aucune nouvelle de décès (avec ou sans photo) n'est acceptée sur semaine en dehors des heures de bureau.

Le dimanche, avis et nouvelles de décès peuvent être remis au service des annonces classées entre 7 h. p.m. et 11.30 h. p.m.

Avis de décès
Formule régulière..... $3.50

Service anniversaire
Formule régulière..... $2.00
Avec photo..... $15.00

Remerciements
Formule ordinaire..... $3.50

In Memoriam
(du mot) $0.10

Nouvelle de décès
(du mot) $0.10
Avec photo..... (du mot) $0 10
Plus pour la photo $10 00

Compte rendu de funérailles
Minimum..... $35 00

NOUVEAU A QUEBEC

Faites le meilleur *INVESTISSEMENT* de votre vie

POURQUOI PAS DEVENIR UN ELEVEUR DE CHINCHILLA "COLDOR" AVEC UNE ENTREPRISE CANADIENNE-FRANCAISE

GARANTIE 3 ANS

PLACEMENT DE TOUT REPOS: L'élevage du chinchilla en est un des plus faciles et des moins coûteux.
Choix de différents plans Coldor et investissement à partir de $1275.00. Si à terme, un dépôt de $435.00 est exigé.

Coldor Chinchilla Ranch Inc., Dorval Chartrand prés.
QUEBEC, 2149 BOUL. CHAREST, STE-FOY - 681-0206
Je voudrais avoir de plus amples renseignements sur les méthodes COLDOR pour la reproduction du chinchilla. Je réalise que cette demande ne m'oblige d'aucune manière.
NOM.....
ADRESSE.....
VILLE.....
OCCUPATION..... AGE..... TEL.....

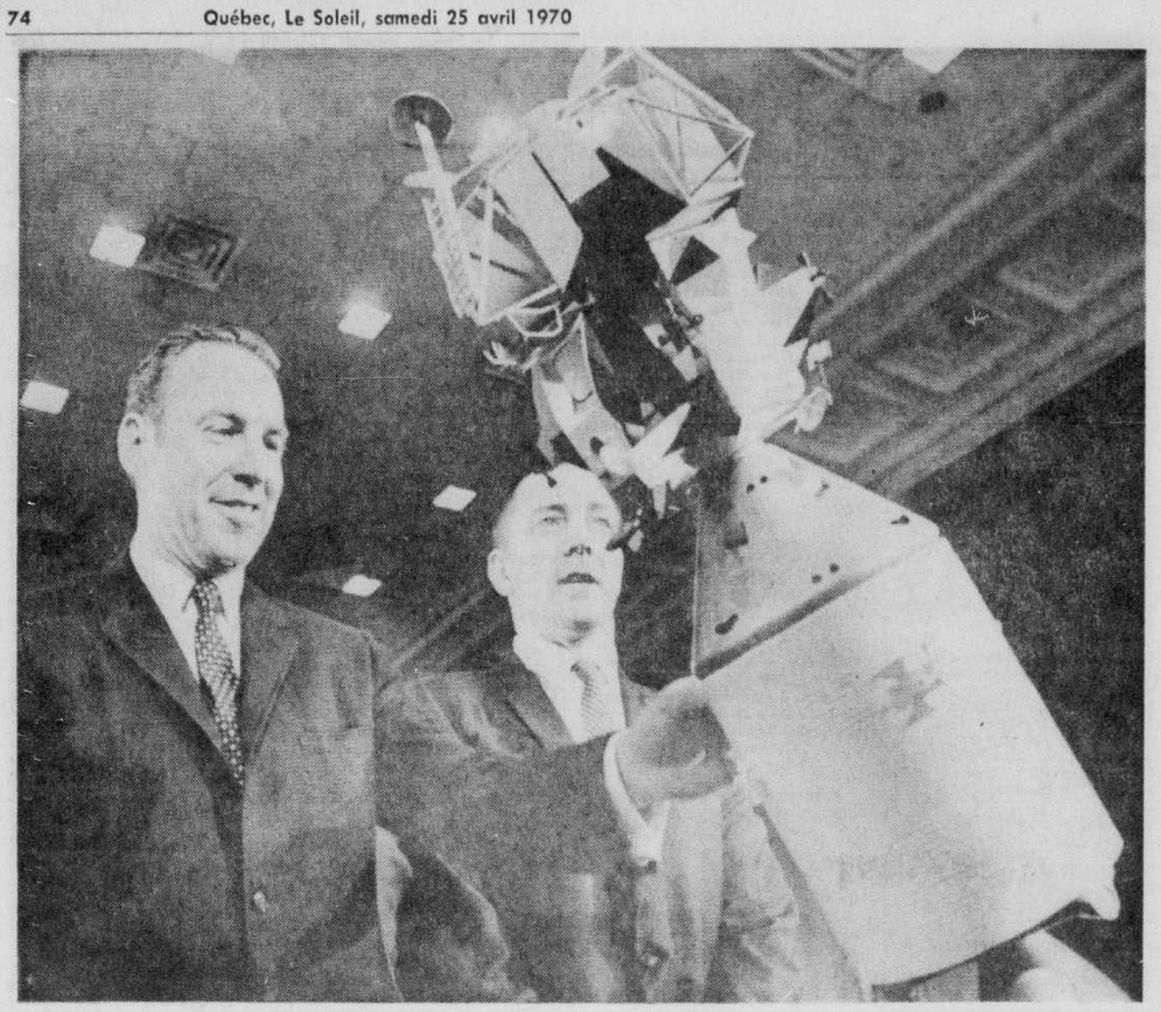
AGENTS DE DEVELOPPEMENT

pour travailler dans les communautés autochtones du Nouveau-Québec -

FONCTION
Travailler, dans un village esquimau ou indien de l'Arctique québecois, à amorcer un processus de développement socio-économique axé sur la participation active et l'initiative propre de la communauté, en fonction des besoins et des ressources tels que définis par le milieu local -

QUALIFICATIONS
Formation universitaire dans les sciences de l'homme et du comportement, de préférence au niveau de la maîtrise, ou l'équivalent -
Etre bilingue; avoir la volonté d'apprendre l'esquimau -

TRAITEMENT
De 7,406 à 13,707 selon la compétence et l'expérience -



POUR LE BENEFICE DES SENATEURS — Les astronautes James Lovell, à gauche, et John Swigert ont utilisé hier cette maquette du module lunaire et du module de service d'Apollo 13 pour expliquer aux sénateurs l'accident qui les a obligés à annuler leur mission dans la région montagneuse du cratère Fra Mauro. Ils ont été accueillis au Sénat en véritables héros et leurs dépositions ont été interrompues fréquemment par des tonnerres d'applaudissements.
(Téléphoto AP)

Les deux Allemagnes cherchent à retrouver leur vocation aéronautique

HANOVRE (AFP) — L'Allemagne fédérale cherche avec insistance à RETROUVER UNE tion aéronautique. C'est ce qui illustre en premier lieu le 8e Salon aérospastial de Hanovre, qui a ouvert ses portes hier.

Cette exposition alterne désormais tous les deux ans avec le Salon du Bourget, dont lle est loin toutefois d'avoir l'intérêt technique et l'ampleur commerciale. Elle fournit l'occasion de faire le point en 1970 sur les grands projets mondiaux de la prochaine décennie. En effet, onze pays, outre l'Allemagne de l'Ouest, participent cette année au Salon de Hanovre dont, pour la première fois, l'URSS.

Sur le plan mondial, Hanovre 1970 confirme les tendances du Bourget 1969: option délibérée des grands constructeurs vers les avions à grande capacité, avance confirmée de "Concorde" sur l'avion supersonique de transport américain dont le lancement piétine, intérêt fortement marqué pour les avions à décollage court, essor sans cesse croissant de l'aviation de tourisme.

INTERET PRINCIPAL

Mais l'intérêt principal de ce salon est de constituer avant tout la "vitrine" de l'industrie aérospatiale allemande et de mesurer son développement alors que, 25 ans après la fin de la Seconde Guerre mondiale, l'Allemagne de l'Ouest, en pleine expansion économique, cherche des débouchés dans un secteur de pointe dont elle a été longtemps écartée.

L'industrie aérospatiale allemande, démantelée par les alliés en 1945 puis longuement tenue en tutelle, et aujourd'hui encore limitée dans ses recherches en matière militaire par des traités internationaux, se heurte de surcroît à la forte implantation mondiale des Etats-Unis ainsi qu'à celle de la France et de la Grande-Bretagne. Aussi, plutôt que d'affronter cette concurrence, a-t-elle préférer s'associer à ces pays dans divers programmes tout en menant de front ses propres recherches dans des secteurs encore peu explorés.

Après avoir reconstitué des équipes d'ingénieurs et de techniciens, remonté des usines, l'Allemagne a procédé dans les derniers mois à un remembrement de ses sociétés aéronautiques. Chez les constructeurs, le groupe le plus puissant, MBB, associe Messers - Chmitt-Blohm-Bolkow qui est suivi de VFW Fokker (VFW ayant fusionné avec la société hollandaise) et Dornier.

Les "motoristes" sont au nombre de deux: MTU (Motoren Turbo-Union), le plus important, issu de l'association entre Man et Daimler-Benz, et KHD. Un regroupement de ces deux associations est à l'étude.

CHEVAL DE BATAILLE

Le cheval de bataille allemand est désormais l'airbus européen (A-300 B), pour lequel le gouvernement de Bonn a conclu l'année dernière un accord de coopération avec la France. Cet avion géant (250 places) moyen courrier porte les espoirs de toutes les firmes d'outre-Rhin, associées au sein d'un consortium "Deutsche Airbus" que préside l'ancien ministre de la Défense nationale Franz Josef Strauss. Celui-ci a souligné la place prépondérante de cet avion dans le plan de charge des industries, de même que l'ampleur de l'opération sur le plan financier, allant même jusqu'à forcer quelque peu la main de la SNIAS, son partenaire français, en annonçant la "commande" de 50 appareils: il s'agit en fait de "lettres d'intention" de compagnies aériennes manifestant leur intérêt pour cet avion.

A la firme britannique Hawker-Siddeley déjà associée à l'opération et à la société hollandaise Fokker en raison de sn association avec VFW pourraient venir se joindre Fiat pour l'Italie et la Casa pour l'Espagne.

ET DU COTE EST

Des cosmonautes et savants est allemands pourraient dans l'avenir participer à des vols spatiaux soviétiques et travailler dans des stations orbitales réalisées à partir de plusieurs cabines "Soyouz". C'est ce que laisse entendre l'hebdomadaire est allemand "Horizont" dans son dernier numéro d'avril.

L'article publié à l'occasion de la 13e session du "Cospar" (Committtee on space Research) à Leningrad en mai prochain, rappelle que la coopération spatiale soviéto-est-allemande a été inaugurée le 4 octobre 1957 à l'occasion du lancement du premier "Spoutnik". Des observatoires de la RDA avaient à l'époque été inclus dans le réseau de captation des signaux émis par le satellite soviétique. Depuis, cette coopération n'a fait que se développer, affirme "Horizont".

Le vol spatial de Youri Gagarine, précise "Horizont", a marqué une deuxième étape dans la coopération. De nombreux instituts de la RDA, notamment celui de physique solaire et terrestre de Berlin-Est, ont "effectué des missions spécifiques au bénéfice de l'astronautique soviétique". Enfin, une troisième étape a été inaugurée le 14 octobre 1969 lors du lancement d' "Intercosmos Un", à bord duquel se trouvaient des instruments fabriqués en RDA.

L'hebdomadaire est-allemand rappelle d'autre part que l'industrie de la RDA a construit un certain nombre d'appareils qui servent à la réalisation du programme spatial de l'URSS. Il cite un instrument d'observation des satellites quadri-axial, une chambre climatique d'expérimentation, la "Klima-Thermokammer 3000", et la caméra spatiale "Pentacon-Super" construite à Dresde et qui "a rendu de bons services lors de nombreux vols spatiaux soviétiques".

Fouquet condamné à la chambre à gaz pour le meurtre de son fils

LOS ANGELES (UPI) — Ronald Fouquet buvait de la bière et regardait la télévision pendant que le petit Jeffery Lansdown, 5ans, agonisait étendu sur le plancher après tros semaines de mauvais traitements de tortures.

Avant hier, un jury a décidé qu'il méritait la chambre à gaz pour cela.

Fouquet a été condamné après presque neuf heures de délibération par le même jury de la Cour suprême de huit hommes et quatre femmes qui l'avait auparavant déclaré coupable du meurtre du 17 septembre 1966.

Le juge de la Cour suprême Adolph Alexander prononcera la sentence formelle le 15 mai.

La concubine de Fouquet, Mme Betty Lansdown Fouquet, a témoigné durant le jugement que le mécanicien de 32 ans punissait alors Jeffery pour avoir fait tomber accidentellement un soulier en bas d'une fenêtre après l'avoir fait tenir debout dans un coin pour la plus grande partie de ces trois semaines. Elle expliqua que Fouquet attachait les poignets de l'enfant après une poignée de porte pour qu'il ne puisse s'asseoir la nuit pendant que la famille dormait.

Elle ajouta que le jour de la mort de Jefffery, Fouquet avait sauté pieds joints sur le bas du ventre de l'enfant, et l'avait averti de la fermer, lorsque suppliant et pleurant, elle essaya d'administrer les premiers soins à son fils.

Elle témoigna que Fouquet torturait Jeffery en lui demandant, "Qui t'aime"? puis le frappait avec un bâton lorsqu'il répondait, "Maman m'aime".

"Personne ne t'aime", Jeffery, répondait Fouquet.

"Comment ont-ils pu la croire", sanglota Fouquet lorsque le verdict de ulpabilité dut rendu. Ces yeux ont tout juste rougi lorsqu'il entendit lire la sentence de mort.

Il affirma que Jeffery était soudainement tombé malade et en était mort. Il dit n'avoir jamais maltraité le jeune enfant, mais admit avoir transporté le corps dans le désert. Il ajouta qu'il était effrayé de rapporter le décès parce qu'il avait "un dossier judiciaire d'un mille de long".

BLESSURES DE DENTIERS!

Quand vos dentiers provoquent des endroits douloureux, obtenez un soulagement rapide avec Ora-Jel d qui agit de 3 façons pour apaiser, aider la guérison et prévenir l'infection. Facilite un ajustement confortable.

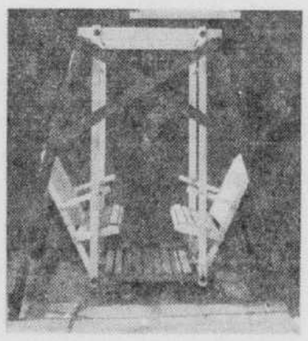
ora-jel'd — Good Housekeeping

A VENDRE

Edifice Commercial. Grandeur 75 x 44 P.C. 1 étage avec grand parking pour industrie. Situé à 674, Kirouac, Québec.

INDISPENSABLES DANS VOTRE PATIO...

Bientôt les beaux jours, vous voudrez profiter au maximum de l'air doux et chaud de la belle saison. Procurez-vous une balançoire, ce sera une joie pour les enfants et une excellente façon de vous détendre en famille.



BALANCOIRE DE JARDIN

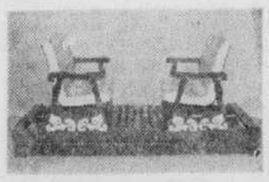
Montants de 2" x 4", très solides.

Seulement $42.50

PRIX ANTI-INFLATIONNAIRE (En 1969, $59.50)

BALANCOIRE A ROULEAUX

Rouleaux en fonte malléable se déplaçant sur bandes de métal. Plusieurs autres modèles à partir de $65.00



QUINCAILLERIE BERTRAND

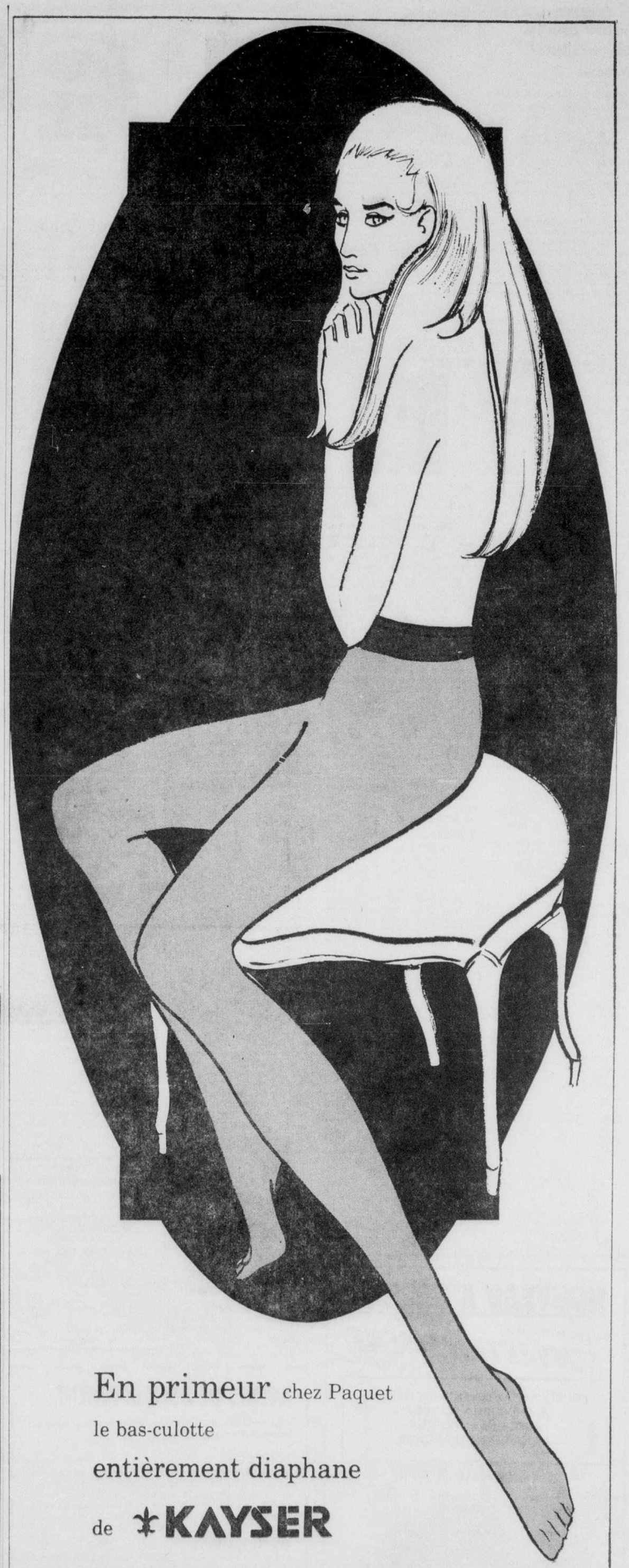
1511, 3e Avenue — Tél.: 523-2151 OU 529-3873

LE PARTI QUÉBÉCOIS

OUI

voir page 29

Publié pour le compte de Reynald Brisson, agent officiel du Parti Québécois, 5675, rue Christophe-Colomb, Montréal



En primeur chez Paquet

le bas-culotte

entièrement diaphane

de KAYSER

Remarquez la couture Marvelseam - exclusive à Kayser - renforcement supplémentaire tricoté juste à l'endroit critique. Ce qui fait qu'il est plus facile et plus sûr à porter. Talons et orteils découverts. Tropical Tan, Gris, Fresh Blonde, Brown Beauty. Deux grandeurs seulement: A 4/8 à 5/2, B 5/2 à 5/8. 2.00

Paquet, bas pour dames, rayon 11, rez-de-chaussée. Aussi à Place Laurier 811.

COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE: CENTRE-VILLE 524-5121. PLACE LAURIER 653-8711.

Paquet

CENTRE-VILLE PLACE LAURIER

Clinique de la Croix Rouge mardi 28 avril de 10h. A.M. à 4.30 P.M. à notre salle de spectacle au 3e étage. Bienvenue à tous.

L'agitation reprend chez les étudiants en Turquie

ISTANBUL (PC)—Avec l'été qui approche, l'agitation chronique des étudiants, en Turquie, commence à se faire sentir encore une fois. Mais elle a couvé tout au long de l'hiver, tenant en alerte le gouvernement du premier ministre Suleyman Demireles.

Les étudiants gauchistes continuent à nourrir leur révolte du prétexte fourni par la présence des Américains en Turquie et la déclaration faite par Demireles selon laquelle les Etats - Unis auraient retiré du pays 7,000 des 23,000 hommes qui s'y trouvaient, n'a semblé apaiser personne.

Les manifestations se sont répétées devant les établissements américains, dans diverses parties du pays. La plupart du temps, elles ont donné lieu à des actes de violence de la part de la police et à des échauffourées entre étudiants de gauche et de droite, suivies d'arrestations et de représailles légales. Si les étudiants cherchaient à attirer l'attention du public, ils y ont bien réussi.

En mars dernier, des affrontements entre étudiants à Istanbul et à Ankara, au cours desquels trois étudiants ont été blessés de balles après l'arrivée de la police, ont donné lieu à des soulèvements encore plus violents. L'un des étudiants de droite, âgé de 23 ans, Suleyman Ozmen, de l'Université d'Ankara, est décédé une semaine après l'incident, d'une balle qui s'était logée dans sa colonne vertébrale.

VENGEANCE

Les amis d'Ozmen, qui font partie de l'Union des Idéalistes, une organisation d'étudiants de droite, ont convoqué une conférence de presse pour déclarer qu'ils vengeraient la mort de leur camarade. "Les communistes ont martyrisé l'un de nos amis, a déclaré un porte-parole. Il recevront la réponse qu'ils méritent".

Par ailleurs, à Erzurum, en Turquie orientale, on a dû appeler sur les lieux la police et l'armée pour tenter d'apaiser des échauffourées entre les étudiants radicaux et les citoyens. Ces affrontements faisaient suite à une tentative de suicide de la part de Muslim Seval, un étudiant de gauche de l'Université d'Ataturk, qui avait voulu se faire mourir par le feu en guise de protestation contre la situation en Turquie.

Bien que les manifestations des étudiants, en général, reçoivent un certain appui de la part des partis de l'opposition, cet appui ne va pas sans ambiguité. Ismet Inonu, président du parti républicain, a déclaré récemment: "Nous croyons que notre jeunesse est la représentante du régime, des activités progressistes et des réformes... Plusieurs mouvements extrémistes essayent de pénétrer dans les groupes de jeunes et de les exploiter à leurs propres fins. Nous sommes en faveur d'un régime démocratique et contre toute espèce de régime totalitaire et de mouvements extrémistes. Par mouvements extrémistes, je veux parler du fanatisme de droite aussi bien que de gauche".

LES REPUBLICAINS

Cette déclaration semblait assez raisonnable. Mais quelques jours plus tard, Bulent Ecevit, le secrétaire général du parti républicain, déclarait que le parti approuvait les mouvements estudiantins et blâmait le gouvernement d'avoir suscité les désordres actuels, en forçant les étudiants à se défendre.

Ces deux déclarations, prises ensemble, ont eu pour résultat de créer une situation ambigue, de sorte que le parti ne s'est acquis la reconnaissance ni de la gauche ni de la droite, ni des modérés ni des extrémistes.

Les radiations des télécouleurs posent encore des problèmes

WASHINGTON (PA) — Trois années après que l'on eut découvert pour la première fois que les téléviseurs américains en couleur émettaient des radiations dangereuses pour les téléspectateurs, la science commence à définir les dangers qui peuvent en résulter. Mais, il faudra encore de longues années avant que ces radiations ne soient totalement éliminées.

La nouvelle qui avait éclaté pour la première fois en 1967, avait alarmé plus d'un téléspectateur. Le Congrès américain avait ouvert une enquête, qui a abouti en 1968 à l'adoption de la loi sur le contrôle des radiations, laquelle limitait les radiations qu'un appareil pouvait émettre.

Mais, des millions de téléviseurs ne sont pas actuellement atteints par cette loi et de nouvelles découvertes ont amené à la conclusion que les normes fixées par le gouvernement n'étaient pas suffisantes pour assurer la protection efficace des télespectateurs.

Ces normes, qui devront être entièrement respectées à partir du 1er juin 1971, exigent qu'aucun téléviseur n'émette des radiations de plus de 0.5 milliroentgen à l'heure. Ce niveau était considéré suffisant au moment où la loi était votée.

Or, les savants du ministère américain de la Santé ont récemment découvert que des radiations inférieures à 0.5, même quand elles sont réduites au niveau du zéro, peuvent quand même pénétrer les tissus du corps humain et y exercer des effets subtils il est vrai, mais nocifs quand même.

C'est pourquoi, le Dr Arthur Lazelle, sous-directeur des services de radiologie du ministère, en arrive à la conclusion que l'unique solution serait d'éliminer totalement les radiations émises par les téléviseurs.

Mariage temporaire

LONDRES (PA) — Une quinquagénaire s'est remariée, jeudi, à un homme d'avec qui elle avait divorcé pour lui permettre d'obtenir la libération de sa secrétaire, prisonnière dans une prison polonaise. Le second voyage de noces du couple a consisté à aller à la maison prendre un verre avec la secrétaire libérée....

Le Dr Szyman Szechter et sa femme, Lydia, vivaient en Pologne, en 1966, mariés depuis 21 ans. La police secrète fit alors une descente à leur domicile et découvrit un manuscrit compromettant qui critiquait le régime communiste.

La secrétaire du Dr Szechter, Mlle Nina Karsow, âgée de 25 ans, s'empressa d'assumer toute la responsabilité de ce manuscrit. Arrêtée, elle fut condamnée à trois ans de prison pour "activités contre l'Etat". Dès lors, les Szechter commencèrent à élaborer un plan pour la sortir de là.

Ils entamèrent des procédures en divorce qui devaient aboutir en avril 1967. Mme Szechter s'envolant pour Israël, le docteur, lui, resta au pays et obtint de se marier avec Nina, toujours prisonnière. Son nouvel état civil facilitant les choses, elle fut très bientôt libérée.

Le nouveau couple se rendit à Londres en 1968 et, dans un délai d'un mois, obtint l'annulation de ce mariage de raison. Après les formalités d'usage, les Szechter étaient à nouveau réunis. Et voilà!

Robol

Une ou deux ROBOL ce soir - effet demain matin

CONSTIPATION

LE PARTI QUÉBÉCOIS

OUI

voir page 29

Publié pour le compte de Reynald Bilodeau, agent officiel du Parti Québécois, 5978, rue Christophe-Colomb, Montréal

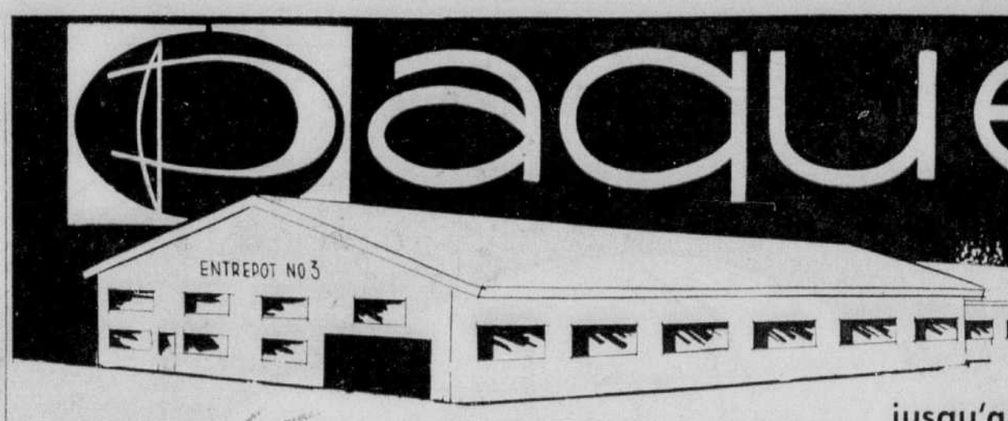
PORTEURS du SOLEIL demandés à Gaspé

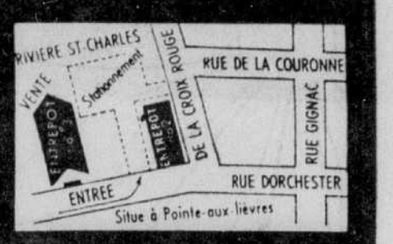
Jeunes hommes ambitieux, travailleurs et honnêtes. Entre 12 et 16 ans.

S'adresser à Mme Odile Frenette

GASPE TEL.: 368-2391

Paquet





jusqu'au 2 mai

VENTE D'ENTREPOT

100.00 par jour

à gagner à 5h. tous les jours

moyennant une preuve d'achat ou fac-similé, un bon d'achat de 100.00 sera attribué à une personne présente à notre entrepôt. Dans le cas contraire, le 100.00 sera cumulatif.

Mobilier de cuisine

5 pièces

Comprenant 1 table 30 x 36 x 48, 4 chaises recouvertes d'un vinyle très résistant. Fini chromé.

Rég. 69.95

49.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

Mobilier de cuisine

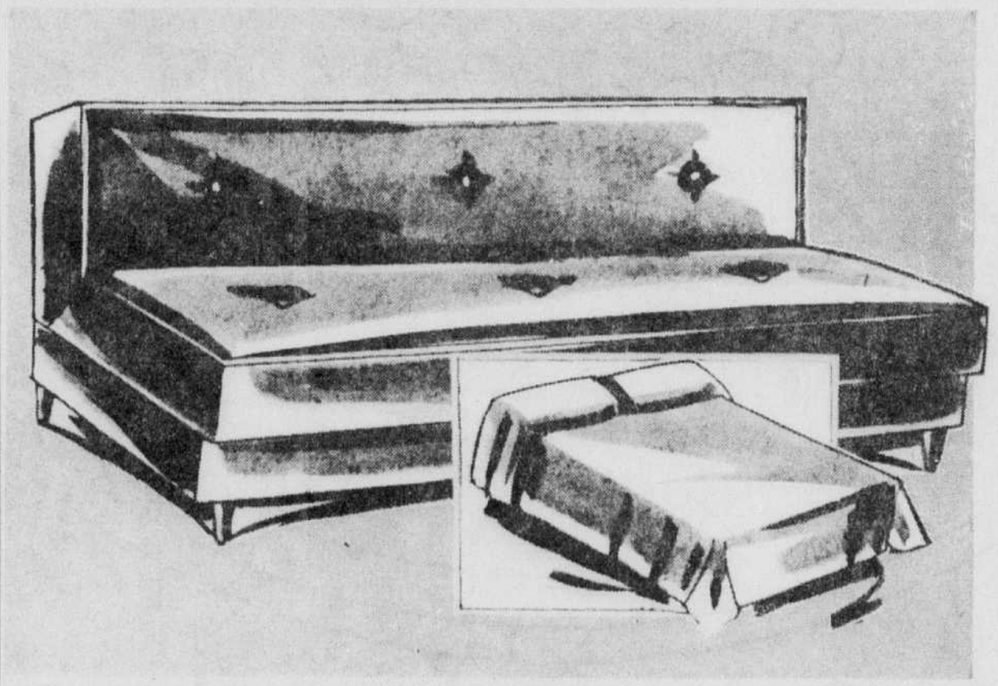
7 pièces

Comprenant 1 table 36 x 48 x 60. 6 chaises recouvertes d'un vinyle très résistant. Fini Phenoel.

Rég. 159.95

109.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester.



Studio

recouvert de nylon

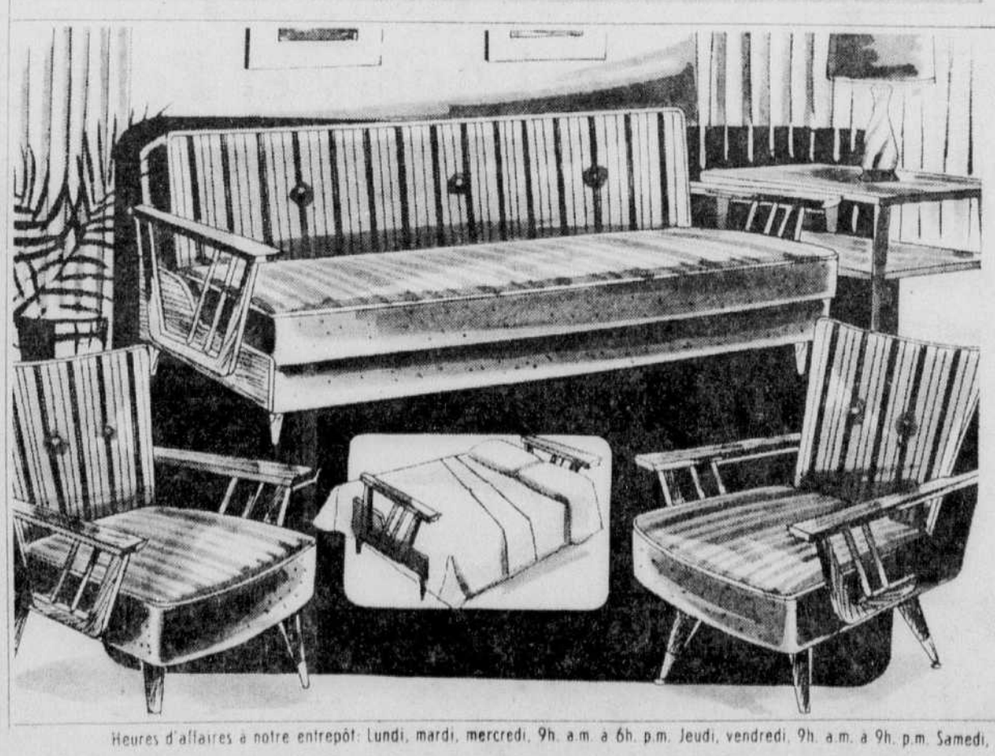
ou en cuirette

Très chic et confortable studio. Peut se convertir en lit double. Recouvert de nylon. 4 couleurs assorties. Une vraie aubaine.

Rég. 79.95

59.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester.



Mobilier de studio

3 pièces

Brun tangerine. Comprenant un sofa-lit, un fauteuil droit, et un fauteuil berçant. Bras en bois. Recouvrement en tissu résistant.

Rég. 199.95

149.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

Commandez par tél.: 524-5121

Heures d'affaires à notre entrepôt: Lundi, mardi, mercredi, 9h. a.m. à 6h. p.m. Jeudi, vendredi, 9h. a.m. à 9h. p.m. Samedi, 9h. a.m. à 5h. p.m. A l'entrepôt seulement profitez de notre service des ventes à crédit.

Coup d'oeil avec Fernand Aubry et Edith Serei

Une cabine d'esthétique

est à votre disposition au rez-de-chaussée.

Madame Louise Villa

directrice de l'Institut, sera à notre comptoir Fernand Aubry Edith Serei avec une équipe d'esthéticienne du 27 avril au 2 mai pour vous conseiller.

GRATIS: Avec tout achat de produits d'une valeur de 5.00 et plus, une paire de faux-cils vous sera offerte.

a) REVELATION Eye-liner compact. Nouvel eye-liner mat, facile à l'emploi, léger et pratique. Particulièrement recommandé pour paupières délicates. Noir irisé, noir noir, brun velours, vert jade, bleu nuit. 4.50

b) REVELATION FARD PAUPIERES compact. Rehausse la beauté de vos yeux. Ombre à paupières satinée présentée sous forme de poudre compacte. Amande, vert, azur, bleu perle, parme, violette. 4.50

c) DEMAQUILLANT FLUIDE POUR LES YEUX. Spécial pour les yeux hypersensibles. Doté de propriétés hydratantes et adoucissantes. 3.00

Paquet, cosmétiques, rayon 16, rez-de-chaussée.

Paquet
CENTRE-VILLE